CRÓNICA

DEL REY

D. ALONSO

3ª PARTE

Aqui comiença la grãde e general ystoria que mando fazer el muy noble Rei don alonso y es la .iiij.ª parte

Hasta aqui fablamos delas ystorias e delas rrazones dela biblia e delos fechos delos gẽtiles que acaescieron enla primera e enla segunda e enla terçera delas seys hedades enque los sãtos padres e los otros sabios partieron todo el tpo de quando el mundo fue edificado e adan fecho e fasta la encarnacion de nro señor ihũ xpo e dende adelante. fasta do dios quisiere e estas ystorias de que fablaremos eneste libro terçero es dela quarta hedad la que touo el Rey dauid. fasta la pasada de babilonia como es dicho. e asmaremos do ygar estas ystorias del viejo testamẽto e las otras delos gẽtiles de que aqui fablamos e partirlas enlibros

segund son las hedades del tpo
A fazer delas ystorias e delas
Razones de cada libro mas
Porque la desigualdad de
las ystorias de cada hedad
las delas buenas hedades e
delas otras e non es esto ma
rauilla mas como se fueron
A muchiguando los omes en
las hedades todavia mas ay
Crescieron los sus sabios e
fechos e las rrazons e las ys
torias dellos teniamos que
la desigualdad delos libros
q̃ seria embargo y enojo porq̃
non parescería tanbien en
mendarlos e dexemos de ca
tar la desigualdad por escusar
el enojo. e partimos las escri
turas mas segund las quanti
as delas escrituras q̃ se fizieron
enellas que non segund las
hedades p̃fezimos ende cinco
libros no de cada edad el suyo
mas por esta Razon de fazer
ygualdad en los cuerpos de
los libros tomamos delas
escrituras delos fechos del
rrey dauid que se començo
la Quarta edad e otrosi las
rrazones delos gentiles
de su rreynado todas posi
mos las con las ystorias de

la tercera hedad enel libro de ant
desto q̃s el segundo delos cinco
en Que esta ystoria partimos
e por todo esto a este terçero libro
muy buen comienço ca se comien
ça en las buenas obras del rrey
dauid que es el salterio quel conpu
so e son en esta desta general ystoria
delos libros del viejo testamento
los Que agora aqui diremos e
delas ystorias delos gentiles. o
trosi los que aqui nonbramos en
las rrublicas que ponemos aq̃
luego enel comienço del e tene
mos por bien que se pades otrosi
que las ystorias delos gẽtiles q̃
en este libro son q̃ vienen cõ los libros
dela vieja ley ordenamos con ellos
segund los tiẽpos e los años de
los rreynados delos rreys de ysrl.
e despues delos de Juda en pos q̃
ellos vienẽ e pa fallarla mas ende
reçadamente q̃ en las q̃ hiziere to
das o algunas dellas catelas p̃
meras por orden so el titulo del
terçero libro delos rreys q̃ tienẽ
fasta el segundo de Justi p̃hta e fa
ta el comienço del rreynado de
echezias Rei de isrl en el rreinado
deste echezias se comiença el q̃ar
to delos rreys e las ystorias e los li
bros que de alli adelante vienen ca
tense so el titulo del q̃rto libro delos
rreys fasta el acabamiento de las
rrazons de sechias rrey de Juda en q̃
se acaba el q̃rto delos rreys e este terçero
libro dela g̃ur l.

ystoria e segund el lugar en que
aquien estas rrublicas fallara la
ystoria o la rrazon el que la quy
sere segund e se la busque por
el libro adelante e alli la falla
ra / acabase el prologo.

Capitulo. II

E las ystorias delos
avenimientos por do
los griegos e los tro
yanos e los destas
sus ayudas pasaron
despues dela çibdad destruy
da en que a muchas ystorias
de grandes fechos que fueron
de griegos de que ay grandes
rrazones e buenas de contar
el rrey agamenon el rrey me
nalao la rreyna elena ajax
vlixes diomedes e otros mu
chos delos troyanos / otrosy
eneas priamo el mançebo
antenor el obpo e leno fijo
del rrey priamo la ynfanta
casandra sibilla e otros mu
chos el comienço dela ysto
ria delos godos e las muge
res dellos aquella manda

Mazonas la ystoria delos sian
bros e de priamo el mançebo
e de antenor la ystoria delos
troyanos que fueron llevados
a grecia como se fueron ende
la ystoria de bruto e dela pue
bla de troya la nueva que
es bruto poblo en las breta
nas e delas generaçiones de
los rreys que deste bruto
vinjeron

¶ la ystoria dela contienda de
los de atenas e delos del rrey
no de peloponeso.

¶ las rrazones delos tenplos
que fizieron los alaraues

¶ la ystoria del rrey salamon
de todos los fechos que fizo e
las obras que conpuso fasta el
su acabamiento el libro que
dizen cantica canticorum que
conpuso salamon el otro li
bro delos proberujos que fizo
otrosi salamon.

¶ el libro de sanpiençia que
conpuso salamon pero vnos
dizen que otro judio sabio que
dixeron philos.

¶ al libro eclesiastico que conpuso

otrosi salamon.

¶ las ystorias delos gentiles delos años del rreynado del rreys salamon.

¶ la ystoria del Rey rroboan hijo del Rey salamon que rreyno enpos el en ayuda conlas delos otros Reys de Juda e delos otros Reys Judios e gentiles del su tiempo.

¶ la ystoria de abia Rey de Juda e delos otros Reys Judios e gentiles del su tienpo.

¶ la ystoria de asya Rey de Juda con las ystorias delos otros rreys Judios e gentiles del tienpo del su rreynado

¶ la ystoria de Josaphat Rey de Juda e las ystorias delos otros rreys Judios e gentiles del tienpo de su rreynado encabo dela ystoria deste Rey Josaphat fe de su rreynado por dos años por andar del se acaba el terçero libro delos rreys e se comença el quarto enlas rrazones de ezechias Rey de yrrael

¶ e la ystoria de ezechias Rey de ysrrael conlas palabras e los fechos del pro pha de dios tesbites e porque se començo aqui el quarto libro de los rreys las ystorias que de aqui adelante vinieren en este libro terçero dela ystoria general todas tanbien delos libros delos biblia que en este libro son como las otras ystorias delos gentiles van so el titulo del quarto libro delos rreys fasta los dos libros de partilipomanun e quien las quisiere asi las cate cada vna con el titulo del su rrey como alas otras del terçero libro que avemos dicho fasta aqui dela ystoria general a aquellos dos libros de partilipomenon e llos mismos son titulos de si mismos e encabo dellos se acaba este terçero libro dela general ystoria.

¶ la ystoria de Joram Rey de Juda con los otros fechos delos Reys Judios e gentiles de su rreynado

¶ la ystoria de ezechias Rey de Juda con la delos otros rreys Judios e gentiles de su tienpo.

¶ la ystoria de atalia Reyna de Juda e las ystorias delos otros rreys Judios e gentiles del su tienpo.

tienpo

¶ La ystoria de Joas Rey de Juda e las ystorias delos otros rreys Judios e gentiles del su rreynado.

¶ La ystoria de amas as Rey de Juda Joel p̃pha con las delos otros Rys Judios e gentiles q̃ acaescieron en los años del su Rynado deste Rey amastas

¶ La ystoria de azarias Rey de Juda el libro de ysayas.

¶ Las profeçias de osoel de amos de Jonas e las ystorias delos rreys Judios e gentiles del tienpo del rreynado del rrey azarias

¶ La ystoria de Joachin Rey de Juda los p̃fectas Janui e micheas con las ystorias delos rreys Judios e gentiles del tienpo del rreynado deste rrey.

¶ La ystoria de acas Rey de Juda con las ystorias de Judios e gentiles el comienço del rreynado de rroma e rremulo q̃ se començo el tienpo de se rrey acas en q̃ bienen Muchas buenas rrazons con las delos comienços otrosi delos quatro Rynos principales del Mundo e de otras cosas que acaescieron el tienpo deste rrey achas e en el rreynado deste rrey acas fue desbaratado e desfecho el rreyno de ysrrael que nunca de alli adelante rreyno y rrey que Judio fuese.

¶ Las ystorias de zedechias rrey de Juda

¶ La ystoria del libro de tobias

¶ La ystoria del libro J de Job

¶ La ystoria de salmanasar Rey de Asyria como p̃so a samaria las rrazones delas dueñas sebillas q̃ ten e las otras.

¶ Las ystorias delos rreys gentiles de rroma e de otros del tienpo del rreynado deste rrey ezechias.

¶ La ystoria de mariases Rey de Juda e las ystorias delos rreys gentiles e de otros lugares e de otras cosas que el tienpo del rrey Manases acaescieron. La ystoria de amon rrey de Juda e la de la puebla de bizancio que es agora costantinopla e de otros rreys gentiles e de otras cosas

Que enel tienpo del rrey amon aca
escieron.

¶ la ystoria de Josias rrey de Juda
e la de los rreys de rroma e de los e
çehas de los Rys de lidia e de zezilla
e de egito e de otras cosas q̃ acon
tescieron enel tienpo del rreynado
deste rrey Josias la ystoria de a
chas e de Joachin Rys de Juda este
Joachas rreyno tres Meses e Joachin
rreyno honze años como lo diremos
en su ystoria e las ystorias de los
Rys gentiles. nabuco donosor Ry.
de babilonia echao Ry de egito e
otros de la Jufant cansandria se
billa e de otras cosas del tienpo
del rreynado deste Joachin la ysto
ria del segundo Joachin rrey de
Juda con las rrazones de los genti
les del su tienpo.

¶ la ystoria de zedechias Ry de Juda
e las profecias de sibilla cansan
dra e de otras cosas que enel rrey
nado de ezedechias acaescieron.
el libro de ezechiel las ystorias
de los dos libros del partilipomeno

e acabanse aqui estos libros del
viejo testamento que aqui aue
mos dichos e las otras rrazones
de los gentiles q̃ ynonbramos otro
si que de todo el terçero libro de la
general ystoria son Agora
tornaremos a contar las rrazones
deste libro. Primeramente del
treslado de los del salterio.

¶ El Prologo del salterio

Tres nonbres cuenta
Mastre pedro e ca
siodoro que dixeron
los sabios litinos e
los griegos e los obreros en estos
tres lenguajes a este libro de los sal
mos de dauid pero cada uno el
suyo e la suya e de parten q̃ los
latinos le llamaron solilo quios de da
uid e que solilo quio quiere dezir
tanto como solo abla esto es de so
lo dios e de la su ley e de los sus
mandados e fabla de solo muestra
otrosi que quiere dezir tanto co
mo que del solo espiritu sancto vino
lo que dauid profetiço en los sus
salmos.

e departen sobre esta rrazon que los
otros profectas profetiçaron a las
vezes prouisiones e a las vezes pa
siones que les mostro dios e que
profetiçauan a tierras e gentes o
çibdades mas dauid de dios solo e
de la su ley dixo su profeçia e del
pecador e del justo dando a enten
del para el pecador e adan por cu
yo pecado cayo todo el vmanal lina
je en muerte por el justo e ihu xpo que
via de venir e nel mundo en nacer de
muger e saluar e cobrar lo que adan
dañara e perdiera e por esta rrazon
llamaron las sanctas escrituras a
adan viejo adan e jesu xpo el nue
vo adan este nonbre solilo quos
llamaron los latinos a este libro de los
salmos de dauid por las rrazones que
dichas son los griegos le llamaron
salario e muestran otrosi que fue
tomado este nonbre ysallin que di
zen ellos en su griego por tanerestrumento de cantar a alabança de
dios mas que de otra cosa e dieron
le de alli este nonbre los griegos por
razon de dauid que cada que
conponia salmo e le acabaua tomaba

su estrumento de cantar e los
sacerdotes con el yuan a la
del testamento e entrauan el
arca e cantauan todos aquel
salmo al derredor della faziendo
dança e dizen aunque a las vezes
el rrey dauid que andaua en al
ças e aun en saya en la dança to
do por fazer mayor loor a dios
e por poner en mayor autoridad
lo quel faze a seruiçio de dios
e por esto que cantaua sienpre
el salmo la primera vez que al
santurio lo lleuaua le dezian
tamiendo dauid su estrumento
dieron a todos los salmos este non
bre salterio e quiere dezir se
gund el lenguaje de castilla el
estrumento de los cantares de da
uid o los cantares del estrume
to de dauid e es el latin era ju
de cacordo salterio que quiere
dezir en castellano tanto como
e nel salterio de diez cuerdas
ca esta palabra de cordo tan
to quiere dezir como diez cuer
das

e fizola dauid de diez segund
escriuen los sanctos padres por
Razon delos diez Mandamientos
de que fablo dauid Mucho e nes
tos salmos e este nonbre salte
rio dieron los griegos a este libro
delos salmos de dauid otrosi
por las rrazones dichas como di
ximos q̃ los latinos q̃ le dieron el
suyo por las suyas los ebreos le
llaman nabro e non ebrayco e
nos los latinos . otrosi Maguer q̃
los nr̃os le llamaron Soliloquios de
dauid pero salterio le llamamos
e deste nonbre vsamos del dezir
en los nr̃os lenguajes e non de otro
e dela cuenta destos salmos de
dauid dizen otrosi Mas y pedro e
casi odoro e otrosi que fizon de
de çiento e çinquenta por cuenta
e esta cuenta de parten ellos desta
guisa faziendo ende estas dos
partes ochenta e setenta e mues
tran que por los ochenta q̃ se enti
ende la otaua edad cason seys
las hedades del Mundo como
las auemos de partido e estas

seys son delas que venimos e la se
tena dizen ques delos que Muere
la otaua delos que rresuçitaran
por el otra cuenta que delos se
tenta de parten otrosi que se es
tienden el tienpo desta vida q̃
corre que faze toda por siete dias tor
nandose toda via de cabo al su comien
ço onde Muestran que con rrazon
e con derecho fue con puesto este li
bro por estas cuentas de salmos por
q̃ por las dos partes dellas q̃ son o
chenta y siete como diximos se
dan a entender estos Misterios e
estas senificaçiones que dias son
e alaban las Mucho los sanctos
padres en las escrituras para estas
sinificançias que la ley dela fe de
xp̃o a mucho menester e estas sini
ficanças e otras Mas e muy buenas
Segund de parten agustin e mas
tre pedro e otros se dan a entender
por estas dos cuentas delos salmos
q̃ son ochenta e setenta Mas lo que
ende auemos dicho cunpla agora para
aqui . otrosi del titulo de todo el

saterio

salterio fallamos que quando se que
mo la biblia e nel tenplo de Jhrusa
lem que como se quemo el salterio q
asy se quexo y el titulo e otrosi no
puede tal ser. e despues el obpo es
dras que fue e las escrituras el Ju
dio Mas de corado q o me sopiese
q cobro de auer toda la biblia e fizo
al salterio e a los salmos sus titu
los mas dizen que non los que antes
eran e el titulo quel dio de sabs
al salterio e non e brayco trasla
dolo geronimo en latin como lo al
del salterio e dize aquel titulo ds
ta guisa en el latin quiere asi dezir
en el castellano el libro de los ym
nos este es de las alabanças. o de
los soliloquios esto es de las fablas
de dauid profecta se comiença los
titulos de cada salmo es este el sal
mo de dauid e de la entrada del
salterio que dauid profecta con
puso e de los sus salmos esto que
fasta aqui abemos dicho cumpla
agora diremos de aqui adelante
las rrazones de los salmos asy
como vienen en cada vno co
mençando en beatus vir acabase
el prologo del salterio en q dezi
mos asy adelante ponese aqui
solamente los titulos de todos los sal
mos del dicho salterio sin espre
sarlos aqui y acabanse en el sal
mo ciento e çinquenta laudate do
minum in sanctis lexus.
este es el yslado del salterio del
sancto profecta dauid en latin
e en lenguaje de castilla.

¶ el primer psalmo beatus
vir.

¶ el segundo salmo Quare
fremuerunt gates

¶ el tercero psalmo dñe qd
multiplicati sunt

¶ el quarto salmo cum Inuoc
care

¶ el quinto psalmo verba mea

¶ el salmo vi. Domine ne Info
rore tuo

¶ el psalmo vii. Domine deus
meus

¶ el psalmo viii. Domine
dus noster

¶ el psalmo confitebor tibe
Domine.

¶ El Psalmo dezeno In domino confido.

¶ El onzeno salmo salum me fadeus

¶ El dozeno Psalmo vsq̃ con domine

¶ El trezeno salmo Dixit insipiens

¶ El catorzeno Psalmo Domine q̃d abitauit

¶ El Quinzeno Psalmo Conserua me domine

¶ El xvi Psalmo exaudi dñe

¶ El xvii Psalmo Diligam te dñe.

¶ El xviii Psalmo cęli enarrant gloriam dei.

¶ El xix Psalmo. exaudiat dñs

¶ El xx Psalmo Domine In uirtute tua

¶ El xxi Psalmo Deus deus meus respice In me

¶ El xxii Psalmo Dominus Regit me.

¶ El xxiii psalmo Domini est tra

¶ El xxiiii Psalmo ad te domine leuaui.

¶ El xxv. Psalmo Judica Me domine

¶ El xxvi Psalmo dñs illuminacio mei

¶ El xxviii Psalmo Ad te domine clamabo

¶ El xxviiii Psalmo Afferte domino

¶ El xxix Psalmo exaltabo te dñe

¶ El xxx Psalmo In te domine speraui

¶ El xxxi Psalmo Beati quorum sunt

¶ El xxxii Psalmo exaltate Justi In dño

¶ El xxxiii Psalmo benedicam dñm In Juanum tempore.

¶ El xxxiiii Psalmo Judica dñe

¶ El xxxv Psalmo Dixit iniustus

¶ El xxxvi Psalmo noli

¶ El xxxviii Psalmo dñe ne In furore

¶ El xxxviiii Psalmo Dixi custodiam

¶ El xxxix. Psalmo expectans

¶ El xl Psalmo. Beatus qui intelligit.

¶ El xli Psalmo Quam admodum

¶ El xlii Psalmo Judica Me deus

¶ El xliii Psalmo deus auribus nris audiui

¶El. xl.iiij. Psalmo

¶El xl: v. Psalmo Deus nis ter. refugnom

¶El .xl.vj. Psalmo omis gen tes

¶El .xl vij. Psalmo Magus dominus

¶El xl viij Psalmo audite hec ones gentes

¶El xlix. Psalmo Deus deor dons

¶El .l. Psalmo Miserere mey deus

¶El. li. Psalmo Quid glo riaris Jumaliçia

¶El lij Psalmo Dixit in sipienes

¶El liij Psalmo deus Jnno Mine tuo saluum me fat.

¶El liiij Psalmo exaudi dns oraçiones Mean

¶El lv. Psalmo Miserere mey deus qui

¶El lvj Psalmo Miserere mei deus miserere me qui Jute confidet aia mean

¶El çinquenta y siete capitulo del salmo sinero vtique Justiçia loq mire

¶El .l. viij. Psalmo eripeme de Jnmiçes mis

¶El l ix Psalmo Deus rrepulisti.

¶El .lx. Psalmo exaudi deus de pricaçione mea

¶El lxi Psalmo nonedeo subierta erit

¶El lxij Psalmo deus deus Meus

¶El .lxiij. Psalmo exaudi deus oron mean

¶El .lxiiij. Psalmo de deçed himnus

¶El .lx. v. Psalmo Jubilate deo

¶El lx vj Psalmo Deus misereatur nri

¶El lx vij Psalmo Exurgat deus

¶El lx viij. Psalmo salun me fat deus

¶El lx ix Psalmo deus Juat Jutorun meun yntende

¶El lxx Psalmo Jute dne esperatij

¶ El lxxi Psalmo deus Iudiciun tuñ rregi dan/

¶ El lxxii Psalmo coniam bonus israel deus

¶ El lxxiii Psalmo vtquid deus rrepulisti

¶ El. lxxiiii. Psalmo Contrbortibi deus

¶ El. lxxv. Psalmo natus yn Iudea

¶ el setenta et seys Psalmo voçe Mea e deminum clamaui

¶ El. lxxvii. Psalmo Atendi ten Popule meus legentuan

¶ El. lxxviii. Psalmo Deus venerum gentes

¶ El lxxix Psalmo Qui rregis yrrael yntende

¶ El lxxx Psalmo exultate deo ad Iutoriñre

¶ El lxxxi Psalmo deus estetit

¶ El lxxxii Psalmos deus q̃ similis erad tibi

¶ El lxxxiii Psalmo Quen Dilecta tabernacula tua

¶ El lxxxiiii Psalmo ynclinã domine auerini tuan/.

¶ El lxxxv. Psalmos ynclina dñe ynclini tuani

¶ El lxxxvi Psalmo funda Menta eius

¶ el lxxxvii Psalmo Domine deus salutes mee

¶ el lxxxviii Psalmo Misericordias domini

¶ el lxxxix Psalmo Domine Refugiñ

¶ el. xc. Psalmo Qui abitate in adiutorio

¶ el. xc. i. Psalmo. Bonñ est conferi dño

¶ el xc ii Psalmo Dominus regnauit

¶ el xc iii Psalmo Deus vltionum deus

¶ el xc iiii Psalmo Venite exultemus dño

¶ el xc v. Psalmo cantate domino

¶ el xc vi Psalmo Dominus rreynauit

¶ el xc vii Psalmo Cantate dño canticum nouñ.

¶ el xcviii Psalmo Dominus Reuauit ꝛ irascat.

Cel .xcix. Psalmo Jubilate deo ois tr̃ra

Cel .c. Psalmo Misericordiam ꝛ Judiciũ

Cel .c i. Psalmo dominus exaudi

Cel .c ij. Psalmos benedicite aĩa mea domino

Cel cij Psalmo Benedic anim̃a mea dño

Cel ciij Psalmo Confitemine domino

Cel .c.v. Psalmo Confitemine domino

Cel. c.vj Psalmo. confitemini dõño

Cel c vij Psalmo Paratũ cor meum/ deus

Cel c.viij Psalmo deus laudã meam

Cel .cix. Psalmo Dexid dominus

Cel cx Psalmo Confitebor tibi dñe

Cel cxi Psalmo Beatus vir q̃ timet dñz

Cel cxij. Psalmo laudate pueri dñz

Cel cxiij Psalmo In exito ysrrael

Cel cxiiij Psalmo Dilexid quoniam

Cel .cxv. Psalmo laudate dominum

Cel cxvj Psalmo cõfitemini domino

Cel cxvij. Psalmo beati immaculati

Cel cxviij. Psalmo In quo correxit

Cel cxix. Psalmo Retribue servo tuo

Cel cxx Psalmo Adixid Nanimento

Cel .cxxi. Psalmo Regem pone michi dñe

Cel. cxxij. Psalmo et veniate supra nos

Cel . cxxiij. Psalmo memor esto verbi tui

Cel c.xxiiij Psalmo Portio mea dñe

¶ el cxxv. Psalmo bo
nitatem fecisti

¶ el cxxvj Psalmo ma
nus tue feçerunt me

¶ el cxxvij Psalmo de
feçid salutari tuum

¶ el cxxviij Psalmo Quo
modo dilixid

¶ el cxxix Psalmo elu
çerna pedimus meys

¶ el cxxx Psalmo Juj
cus odio habui

¶ el cxxxi. Psalmo mira
bilia testimonja tua dñe

¶ el cxxxij Psalmo Jus
tus dñe

¶ el cxxxiij Psalmo Cla
mauj yntoto corde meo

¶ el cxxxiiij. Psalmo Vi
de humjlitatem meam

¶ el cxxxv. Psalmo prin
çipes persicunti sunt me
gratis

¶ el cxxxvj. Psalmo apo
pincauid deprecatio mea.

¶ el cxxxvij. Psalmo ad do
minum cum tribularet

¶ el cxxxviij. Psalmo leua
uj oculos meus

¶ el cxxxix. Psalmo le tu
tus sum in his

¶ el c.xl. Psalmo Ad te
leuauj oculos meus

¶ el cxli. Psalmo Nisi
quia dominus

¶ el cxlij. Psalmo Qui con
fidun in domino

¶ el cxliij Psalmo In con
vertendo dominus.

¶ el cxliiij Psalmo nisi do
minus edificauerit.

¶ el cxlv. Psalmo. Beati
omnes

¶ el cxlvj Psalmo sepe ex
punauerunt me

¶ el cxlvij Psalmo De pro
fundis

¶ el cxlviij Psalmo Domi
ne non est

¶ el cxlix Psalmo Memen
to domine

¶ el. c.l. Psalmo Ecce quam

¶ el c li Psalmo. Eçenuc benedicite dnm̃

¶ el c lii Psalmo Lauda te nomen domini

¶ el cliij Psalmo Confite mini domino

¶ el cliiij. Psalmo Super flumina babilonis

¶ el c lv Psalmo Confite bor tibi domine

¶ el c lvi Psalmo Domi ne Probastime

¶ el c lvij Psalmo Erepe me domine.

¶ el c lviij. Psalmo domine cla mauid ad te

¶ el c lix. Psalmo Voçe mea

¶ el c lx Psalmo domine exaudi orẽ ꝛ meã

¶ el c lxi Psalmo benedi tus dominus deus meus

¶ el c lxij Psalmo exalta bo te domine deus meus Rex

¶ el c lxiij Psalmo lauda anima mea dominũ

¶ el c lxiiij Psalmo lauda te dominum qm̃ bonus ẽ

¶ el c lxv. Psalmo lauda te jhlm̃ dominum

¶ el c lxvi Psalmo lauda te dominum de çelis

¶ el c lxvij Psalmo. Can tate dño canticum nonum

¶ el c lxviij Psalmo. lau date dominum yn santis le jus/.

¶ el treslado delos cã ticos

¶ Canticum en latin tanto quiere dezir en lenguaje de castilla como cantar son dstã palabra cantigos tanto quie re dezir como cantares tanbi en enesta rrazon como en qual quier otra pero con este depar timiento que cantigo enestas rrazones tanto es como ala bança e acatar como alabar/ por questas cantigas todas las conpusieron los que las dixe ron alabança de dios Por las merçedes que les faze e destas cantigas que vos aqui depar tiremos el primero fizo ysay as propfheta e es este el que se comiença en latin Confite bor tibi domino el segundo fi zo ezechias Rey de Juda e es este el que dize en latin ego di xi Judimico dierum meorũ el terçero otrosi fizo aña mu ger de el cana el que se comie ça en latin exultauit cor meum

Judomino

el Quarto hizo moysen e cantole
maria su hermana ala salida dl
mar bermejo e muerto ya faraõ
e comiençase enel latin Cante
mus dño el Quinto dixo al a
cene. e comiençase enel latin.
Domine audiui auditum tun e
timuy El sesto dixo moysen e
es el comienço del en latin Au
dite çeli Que lo cur e como q̃r
Questos canticos van escritos
enlas rrazones dela biblia ca
da vna enlos lugares delos san
tos Padres los dixeron Pero
lo vno porque los rreza la yglia
toda via con los salmos del sal
terio. lo al porque los ordena
alli la yglia de otra guisa q̃
no de como van por la biblia
ponemos los aqui todos co
mo estan enel salterio

Cantico. i. Confitebor tibe
domino

¶ Cantico. ii. Ego dixi yn
dimidio dierum meorum.

¶ Cantico. iii. Exultauid.
cor meum

¶ Cantico iiij Cantemus
dño

¶ Cantico. v. Domine audi
ui auditum tuum et timui

¶ Cantico. vi. Audite çe
li Que lo quor

¶ Capitulo. iii. en Queda
Razon por que estas ysto
rias son contadas eneste
luguar dela ystoria

Como Quier que
vsebio e geronimo
digan que
la guerra e la ba
talla del destru
ymiento de troya fue comença
da Andados cinco años de
labdon Juez de ysrrael e Que
fue la cibdad presa e destruyda
despues andados tres años
del tienpo de sebeon otro si Juez
de isrrael pero dize mastre go
dofre enla dezena parte del li
bro del pacheon Que los fechos
de vlixes e diomedes que enel tpo
del rrey dauid fueron onde vos
lo vno por este tienpo nos mues
tra destas destas ystorias aq̃l
sabio. lo al por las rrazones de
troya e delos gentiles Que se
fazian muchas vnas enpos. o
tras demas que no podian ca
ber todas en aquel libro que se
farie grande ademas conviene
para Que todas aQuellas rra
zones que delos fechos de los
griegos e delos troyanos fue

ron

ron dichas para contarlas. en
trelas estorias delos rreys de
ysrrael esenaladamente dos
pues delas ystorias e delos fe
chos del rrey dauid en cuyo tpo
muestra ma si godofre. Que a
caesçieron

¶ Capitulo .iiij. Que abla delos avenimientos delos griegos e delos troyanos. e despues del destruimiento dela cibad.

uenta eneste lu
gar la ystoria de
daris e de dites
dela gran per
dida que vino sobre aquellos
Que de troya se partieron bi
nos e delas aventuras que
vinieron a cada vno e dize
asi luego enel comienço que
ninguna gente del mundo de
Quantos fasta enel su tiempo
fueron Que de ninguna qu
enta ellos oyeran aquien tan
aviesamente e tan mal aca
esçiese como alos que en a
ql destruimiento de troya.
fueran ayuntados tanbien
Alos de fuera: en la suguisa.
como alos de dentro e de
zienme a mi endemas que.
no podie ninguno departir
ni juzgar Quales dellos vinie
ran lo peor en aquel fecho
si los troianos Que fueran
vençidos si los griegos que
yvan por vençedores

¶ Capitulo .v. dela contienda que tovieron. los griegos sobre el pala dion

ontiendas ovie
ron entre si los
griegos enla p
tida de troya
ela primera Contienda q
seles levanto. e luego fue so
bre el paladion ca fueron to
dos los mayores e mas. ontra
dos entre los griegos muy
cobdiçiosos de averle cada
vno para si pero entre todos
los Que se a ello descubrieron
fueron diomedes. e arax e uli
xes. e pidiole cada vno destos
Prinçipes para si e era el pa
ladion ansi como cuenta da
ris e diçis vna ymagen que
fuera fecha en troya con sa
grada e labrada con el saber

delas estrellas e obrada
de guisa Que mientra ella
en la çibdad fuese. que la cib
dad non podie ser destroy.
da ni presa e aquella ymagẽ
fue feha a honrra de mi ver
na. a Quien ellos llamauan
su de esa de batalla e fizieran
aquella ymagen a honrra.
della los troyanos porque.
les defendiese de todos los o
mes Que contra ellos qui sie
sen venir en armas e sobre esta
rrazon. Cuenta dayres que
Quando en eas llego ala casa
dela rreyna. dido e entro e
nel templo Que esa rreyna
fazie en la çibdad de cartago
E vio ypintadas las batallas
e el destruimiento de troya
Que lloro e desque entro co
nella. en rrazones Preguntole
del destruimiento de troya
Como contesçiera / E dizen,
quel rresbondio desta gui sa
rreyna: triste Razon: En pe
ro quiero vos ende dezir. tãto
troya fue presa e destruida por
nr̃a desauentura y por tres
cosas Que nos menguarõ
la vna la vida De troylo q̃

si nos bibiera. veynte años.
fueramos defendidos en nr̃a
çibdad e guardada en su buen
estado Mas murionos troylo
y matolo archiles: la segunda
cosa hera el cuerpo del Rey lau
medon Que yazia tras la pu
erta Aquella mavamos seçea
E mientra el cuerpo del alli
fue la çibdad. sienpre duro en
su buen estado mas tiraronla
de alli y mudaronla A otra par
te y de alli adelante sienpre
nos fue mal. la terçera cosa. era
que nos defendio el palladiõ
Que. Era vna ymagen que a
viemos y encantada que hera
de pallas o de mi verna que es
de esa de batalla E mientras
nos estas tres cosas oviemos
en nr̃a çibdad. mas podiamos
Que los griegos e mejornos
yva que a ellos Mas tolionos
archilles a troyllo y los nr̃os
mudaron el cuerpo del aume
don a otro lugar en que se de
mudo la nr̃a buena ventura
e el palladion que nos finca
ua Aun vinieron vlixes e diome
des e furtaron nos le y de alli
adelante/.

adelant no vuo ningun acu
erdo de bien en nra cibdad
y pudieron los griegos con
vsco e no teniendo quien ge
lo vedar entraron nos la ci
bdad e fizieron y quanto q̃
sieron y en cabo quemaron
nos la ꝛ de la gente de la villa
de aquellos que fincamos
biuos a los vnos tomaron
los. e lleuaron los consigo a
los otros dexaron yr a
guarir por doles aca esçiese
mas aplito que ninguno de
los altos omes que no finca
se en toda aquella tierra e
Reyna a mi. porque te
nia ascuso a poliçena. fija
del rrey priamo e la encu
bria a los griegos que la
no matasen. supieron lo d̃s
pues por antenor y nos d̃s
cubrio ꝛ ovieron a ella ꝛ.
Mataronla por archiles
e a mi echaronme de aque
lla tierra por que la tome a
escusa tanto tienpo: ago
ra tornaremos a la Razõ
del palladion

¶ Capitulo. vi. de lo q̃
rrazono axax por el pala
diõ.

Escogieron se
entre todos los
griegos ꝛ de
mandar aq̃ul
Palladion como auemos
dicho diomedes ꝛ axaxas
ꝛ vluxes ꝛ rrazonose. y. a
Jax desta guisa ante la cor
te de los griegos e dixo asi
yo e archiles heramos pri
mos hermanos e si el bino
fuese. cierto soyo que este pa
ladion quel le avrie y entre
todos nos no serie ningu
no quien se atreuiese a de
mandarle y lo que archiles
pertenesçe biuiendo el pu
es quel de medio es salido
tengo que pertenesçe a mi
que so cauallero y que lo me
rezco por mis fechos tan
bien sabiedes quantos a
quisodes que muchas vezs
la zereyo por vos por que
no las çerase la nra gueste.
y sali con mis conpañas
ꝛ corri las tierras ꝛ vine vos
con muchas viandas q̃s
tavades todos aquexados
de fanbre e vos queriedes

yr

yr ꝛ vos fuerades sin por mi
no fuera e muchas lides q̃
fiz por vos ꝛ mucha lazeria
que he pasado donde tengo
que deuiedes juzgar el
Paladion para mi ꝛ darme
lo catengo Que vos lo he me
resçido muy bien /

¶ Capitulo. vij. de lo que rrazono de lo que rrazono diomedes sobre el palladion

Alli se leuanto es
tonçes diome
des. errogo a
toda la corte q̃
le oyesen ꝛ que
le toviesen a derecho ꝛ
rrazonose asi. Varones mio
es el paladion por rrazon
ꝛ ninguno otro no ay na
da por derecho ꝛ muestro
porque. los grandes tor
neos yo los he mantenido
en la nr̃a gueste e las gran
des batallas ꝛ mortales yo
las sostuue ꝛ las vençi ꝛ a
vn yo con viandas acorri
a la hueste mas que otro:
princepe que y oviese ꝛ de
mucha lazeria Que yo por
vos he pasado del dia que de
nr̃a tierra salimos fasta en es
te dia en que oy estamos nin
guno de toda la hueste no me a
vençido por que tengo que por
derecha rrazon deve ser el pa
dion juzgado por mio e si le yo
no. oviere Avre ende muy gr̃a
pesar Alli fueron estonçes muy
grandes las bozes e las conti
endas entre el rrey axar e dio
medes e fue axar muy sañudo
tanto Que hera ademas e di
zen q̃ la suyra q̃ hera con sober
uia /

¶ Capitulo viij / q̃ quenta lo que rrazono vlixes sobre el paladion

Levantose aque
lla ora vlixes e
rrogo a toda la
corte que le oye
sen e rrazonose estonçes vlixes
e dixo señores semejame Que
a mi no me avedes vos ya menester
Pero si nos ploguiere oyd
me Tame oystes ya muchas
vezes Quando vos vi yo a to
dos desbaratados ꝛ fiz y yo
por el mi poder e por el mi seso
ꝛ por el mi consejo Que finca
sedes ꝛ acabasedes aquello
Por Que vinierades como

Avedes

Avedes fecho ſz bien ſabed̃os
vos Que ſin̄ por my non fueſſe.
que vos non eſtauades ya.e.
nal ſino entornarvos añas
tierras desdeñados e deſõ
trados e bien ſabedes otro
ſi Que yo aduxe aquy achi-
les por que fueſſe vençida la
batalla ypresa la çibdad lo q̃
no fuera ſi por my̓ no fuera y ſ
tas ſon las gracias que me.
dades por aquello que vos yo
he ſeruido ſz por quantas ma
estrias he buscado e fechas.
por que acabaſcedes vos en eſte
lugar aquello por q̃ y̓nviastes
y por los my̓ ſdichos y por.
las my̓ ſabidurias que yo.
y tuxe fueron conplidas las
vras voluntades de Quanto
quy̓ſistes acabar ſz ſi por my̓ no
fueſſe y por la pena ſz la ſeria
Que yo yeſofrido Avn ſeria
oy troya en ſu eſtado e los te
ſoros e las otras ryquezas
della donde vos ſodes tri-
cos ſz poderoſos y deſtruydos
ende ſus dueños los avrien
oy eſerian ſeñores dellos co
mo Quando a quy̓ llegamos
ſz por que vos. oviſcedes la
çibdad ſz̃ no oviſſe y̓nguna
anparo Que vos la eſtoruaſ
ſe̓ no lo able ante con̓ſco.
y̓nſu ſabiendo vos ende nada e.
fuy e fuete eſte paladion ſz ellos
troyanos ſz adyxe le a vos ſz pre
ſente vos le en que vos dy todo
el fecho dela çibdad capoz.
Alli la oviſtes e avn ante noz
le traxo con my̓go ema guez q̃
eſto. oye no quyere y fablar poz
Que le peſo ſobre todas las co
ſas del mundo ſz ſe me Quiſie
ra tornar dela carrera con el
Moz ſe no descobrir ata l fecho/
Mas no gelo dexe yo fazer,
ſz todo eſto por eſcoger a vos
ſeruiçio ſz ayuda y por que.
ſabia Que la çibdad por alli la
avriades ſz aſi fue ſz por my̓ ſea
cabo eſte fecho ſz am̃ deve ſer
conoſçido ſz agradeſçido en
todo ſabes vos muy bien que.
digo yo verdad/ Mor que.
muestro que de derecho para
my̓ deveſer Juzgado el pala
dion e am̃ le deve des dar
ſz avn aquel paladion ſabed̃
vos otroſy̓. Que am̃ca ſa vno
primo ſz am̃ fue acomenda
do y que le toviese ſz que le.
guardaſe ſz ſi vos agora toma
me lo quyerdes. terne. que
Reſcibo muy gran tuerto co
noſçido ypeſame atanto que
mas no podria ſer

¶ capitulo ix que quenta lo que Respondio sobr esto que vlixes dixo a xax. en rrazon de aver el paladion.

Mucho peso a xax. de las Razones q̃ alli mostro vlixes ꝛ dixo asi lo coes Quien a locos se dexa çerçenar. y el a todos nos avria ya çerçeñados y por este çercenados entendio en artados si uos creydo le vniesedes de quanto el quisiera fazer todavia ꝛ mas vos digo que todos serẽdes Ançiscados del si del paladion. ansi fizierds como el Quiere mas esto vos digo que no seria en quanto viuiere Auiendo el poder y las conpañas q̃ yo he e el señorio sobre que so. sabed que por ninguna guisa no sera que yo no faga y el. mi poder ca muy grande. seria esta honrra y esta desonrra de vos otrosi donde tenedes Que no fincariades ende desonrrados e abiltados si del paladion fiziesedes lo que Aquel cavallero vos demanda ꝛ si en preval dredes por ello menos en greçia vos e vr̃o rreyno ꝛ si de ganançias fechas para vr̃a hueste Quisierdes que fablemos bien sabedes todos quel tesoro quel rrey poli vestor tenia del rrey. priamo con el ynfante poli diro. Que este Rey priamo le diera a criar. yo lo lleue y lo gane de aquel Rey ꝛ lo traxe a vos ꝛ lo parti todo donde sodes mũy rricos y la cõquista de los bienes de aq̃l rrey y de aquellas ganançias Que en aquellas tierras se fizieron Quien las fizo ꝛ las acarreo A la vr̃a huest si no yo ꝛ yo troxe de alla de trigo ꝛ de çevada ꝛ de vino ꝛ de açeyte tanto que no ovo Quenta Asi Que sabedes vos q̃l menor de toda la hueste. ouo en su parte tanto que avn oy en. dia de so comedes ꝛ despẽdedes e de so andades Abondados ꝛ otrosi mũy. rricos presentes que. ouis

tes

ouiestes ende vos griegos
e el rrey de tierra de frigia
quien lo vencio sino yo ꝛ qui
en traxo ala vr̃a hueste de
los griegos las grandes
rriquezas sino la mi fuer
ça y el mi poder e falle es
tonces a vos todos los vnos
enformes de mala guisa.
los otros ya questauados
por morir de fanbre e todos
menguados de mala gui
sa e vos acorri yo e vos sa
que de la fanbre e vos en
rrequeçi: asi que si lo gui
sado quisierdes catar bien
sabedes que por acorros
ꝛ por los ardimientos. q̃
yo he fechos en la vr̃a hues
te e soy presa troya e des
troyda por nos. Pues a
catando vos todos estos
mereçimientos tengo que
no deuedes a ninguno po
ner en ygual de mi en el
fecho del paladion de mas
que sabedes que de qu
antas ganançias yo fize
que nunca mejoria to me
de ninguno de vos ni qui
se y mejor parte. saluo en
de la fija del rrey de tr̃ra
de çinça. e esta que me la
otorgastes todo el comun
viendo que hera cosa muy.
guisada a verla yo cavis
tes. otrosi muy bien que
en todas estas fronteras de.
esta tierra que ni ovo ypo
deroso ni principe ni otro.
rrey ninguno. otro que en
toda su tierra me osase espe
rar. Ca a muchos dellos to
lli yo las cabeças. Pero es
carmentauan los otros q̃.
lo oyan e de todos vos nun
ca ovo ninguno que a estos
fechos se quisiese parar sino
yo solo que los corri ꝛ los
pare tales que no fin con nin
guno que a los griegos pu
diese fazer mal ninguno ꝛ sin
quanto he contado. corri
estos quatro Reynos el.
vno al que dizen cargare. e
el otro sospes fin e el terçe
ro la rizen. y el quarto aris
ban e ganelos todos e adu
xe ende a vos todas las rri
quezas que fueron tantas
que yo y fijos y nietos e qu
antos de mi viniesen pudie
ran ende ser rricos en quanto

vistiesen enolo Quise an.
si fazer mas dilo avos todos
a Partir elo vno portanto
seruiçio Que vos yo he fecho
eneste lugar. lo al porque
so delos mayores ꝛ mas
poderosos de greçia ten
go que ami deue ser dado
el palladion demas fallo
Que çien mill vestias ꝛ ga.
nados aqui etodas las
di Avra hueste acomer q̃.
por. otra cosa ninguna no
acate tanto. como por aco
rrer Avos partiendo vos
lo sienpre mui ygualmen
te deguisa que toda via fue
seys todos mui pagados
demi decomo lo fazia pu.
es por guisado lo deve des
thener todos. aver yo de
vos tal galardon como es
el palladion eserme. otor
gado detodos esi vlixes
Quisiere dezir que el le de
ve Aver ꝛ que mayor dere
cho aqueyo contra ꝯdigo
edigo que non Canies el.
tan poderoso como yo ni

de tan alta sangre y so
bre esto prouarelo ꝛ que
no ay. El ningun dere
cho enel palladion de
mas bien puede saber q̃
si el lo oviere Que el no
lo avra enpaz ni le leua
ra consalu e que tomara
y tal carga quel no podra
sofrir e digo asi que si ar
chiles biuo fuese que yo
no querria endeparte
ni la demandaria casabi
da cosa es que por el ꝛ por
la su ayuda somos oyse
ñores detroya ꝛ muertos
los fijos del rrey priamo
ꝛ los otros altos honbres
detroya. en q̃ ne hera toda
la fuerça dela çibdad.

¶ Capitulo. x. q̃ qu
enta decomo Aarchilles
Alabaron mucho ꝛ desus
buenas Andanças

or archilles
fue muerto.
el Rey rro.
boani Que.

guerreo a los griegos lu
engo tienpo caera rrey muy
po deroso e muy ardid en ar
mas e archiles gano otro
si la fija de diomadan por
quien por libo. fiziera mu
chas batallas ca en todo el
mundo no dauan a donze
lla mayor prez de fermosu
ra que a ella. Archiles tomo
otrosi a tierra de gira folo
ri e dexo muchos huerfanos
Mancando los padres: e mu
cho fue grande ademas la
presa quel enbio de aquella
vez a la hueste e nunca fue o
me segund que la mucha du
bre della fue que tamaña la
viese como la el aduxo por
des vezes asi que toda la hu
este cunplio muy abunda
damente de aquello de ql
gano de guisa que por buen
tienpo no ovieron fanbre
ni menengua de todo lo que o
vieron menester e Archiles
otrosi destruyo e desfizo
todos quantos enemigos
nos aviemos que daño nos
podien fazer / El gano otro

si sobre esto de todas las
gentes destas tierras los
muy grandes tributos e pe
chos que nos aduxeron a la
hueste e los partimos todos
e muy bien. Archilles otro
si vençio al Rey de ataria
donde traxo tanto aver q
fue mucho ademas de que
dio sus dones tan grandes
a cada vno que el que menos
ende ovo lleuo dende dos
mill marcos a tierra de çe
licas. otrosi Archiles la ro
bo toda e aduxo dende a
la hueste quanto fallo e cu
plio a todos. Quebranto
otrosi a tierra de lerençia
y tomo quanto oro y plata
y fallo y mato al Rey de sa
tierra e a otro Rey que dizen
Armenon e heran estos dos
Reys muy rricos e muy po
derosos e señors de gran
des cavallerias e muy bue
nos cavalleros en armas
pero a todos los vençio e
los quebranto. archiles e ma
to a los mas poderosos

Dellos

dellos ꝛ tomo todas las rri
quezas dela tierra Que fue
ron tantas y todas sus naues
en lleno dellas ꝛ pero todo
esto fazia el ꝛ alcabo con grã
lazeria ꝛ muchos peligros
ꝛ aduyo ende la fija del Rey
q̃ parescia bien ꝛ era grãde
ꝛ muy fermosa ꝛ Avn archils
traxo dende estonces A A
tronomen la fija de crisen
ꝛ archiles no sirvie Con fala
gos ni hera malo ni brauo
ni ome de malengaño ni ma
tador A trayçion e el tomo
ꝛ gano A tierra de podaden
ꝛ la cibdad de leon donde
hera señor Aquel Crisen pa
dre de aquella dueña ꝛ por
q̃ se atreuio de leuantar se cõ
tra archiles ꝛ se no pudo de
fender del fue archiles sanu
do ꝛ destruyole toda la tie
rra ꝛ tollogela ꝛ lleuole la
fija quel Amaua mas que
otra Cosa

¶ Capitulo xi de como archiles traxo la fija del obispo. tisten

e

n toda la hu
este de aquel
obispo ni en
todo su rrey

no no finco. oro ni plata ni pã
ni vino ni otro aver Que todo
no fuese tomado ꝛ aduxo ala
nr̃a hueste delos griegos don
de ovo estonces grande abon
do de quantas cosas eran me
nester ꝛ fue todo muy bien par
tido ꝛ yo mismo fui en esa
ganançia fazer ꝛ antraxemos
y otra su hija del obp̃o e era
ala que dizen ypodonia tan
grande y tan hermosa como
la otra ꝛ mas ꝛ por este acorro
tan conplido Que faziamos
estonçes A nr̃a hueste nos hõ
rraron mucho todos los grie
gos comunalmente ꝛ avn co
ronaron nos los mas honrra
dos de guirnaldas de flores
ꝛ entre Quantos en aquella
hueste fuemos no ovo. y tan
bueno de armas ni que tan c.
to valiese como Archiles e esto
sabe muy bien el rrey Agame
non Questa Alli ꝛ ante que
Avemos estas rrazones Que
asies ꝛ sabedes todos quel
prez de Aquella ynfanta astro
nomen. muy grande ade
mas ꝛ honrro mucho todo nr̃o
fecho e costo ella A archiles

Mucho

mucho ademas para enamo
rarla et apaciguarla por que
la pudiese aver et aduzirla
ala nr̃a gueste et al rito poder
et con todo esto et todas aque
llas otras cosas q̃ alla gana
mos Partio archiles muy
generalmente a todos nos.
de guisa que chicos et gran
des ovistes vr̃as partes en
ygual. segund quien hera
cada vno et devia aver. salvo
ende que Retovo alli archiles
para si estas dos ynfantas fy
jas de Reyes y podonia et dio
meda et pero ovo el estas con
otorgamiento delos griegos
catovieron que hera derecho.
de averlas el pues q̃ tanto
las zerara en aquella gueste.
et tanto de algo las. traxera de
alla. et a astronomen que fue
la primera fija de aquel. obispo
crisis et ovola el Rey agame
non como sabedes todos et lle
vola vestida de muchos pa
nos de peso et de gran presçio
et con las Reliquias Que tenia
ella de grande aver de suyo

et por aquellos algos que te.
nia ella et por la su fermusu
ra. et la noble sangre donde ve
nia la demando el Rey. que
gela diesen y maguer q̃ la lle
vo bien sabedes que Recebie
des todos vos otros dela
gueste gran tuerto que aca
se trabaxo el encontrario por
que la non. oviese Agamenõ
Mas entrase apartido con las
otras cosas et a saz Razones
Que sobrello ovo maguer q̃
no adobo y nada et en pues
que vio que al no podia y fazer
querellose a nr̃os dioses que
le oyeron muy bien et le ven
garon. caera manifiesto el.
tuerto quel Rei agamenon
fazia el derecho que archiles
demandava et la vengança.
delos dioses fue esta Que de
cavallos et camellos. bueyes
et vacas et omes de todo comu
nalmente fue aqui fecha tan.
grande la mortandad et tantos
y murieron Que si dos o tres
meses alo mucho Aquella:
pestilençia oviese durado la

gueste delos guegos destru
yda fuera ꝛ tan conprada.
fuera la ynfanta quel pres
cio que los griegos por ella
ovieran a conplir ꝛ no fue.
ra al sino morir todos ꝛ esto
asi durara todavia fasta que
la ynfanta fuese dada Asi q̃
en el cabo que la ovo a dar A
gamenon maguer Que non
quiso ꝛ esto sabedes muy bie
quantos aqui sodes

¶ Capitulo xii de como
la fija del obispo crisis fue.
Rendida

lo bisbo col
cas que alli
esta como
es ome sabio
ꝛ entendido sabedes q̃ de mã
do a nr̃os dioses sobre aquella
pestilençia que por q̃ vinie en
los griegos ꝛ Respondieron
le q̃ por aquella fija del obispo
crisis ꝛ q̃ aquella pestilençia
de aquella mortandad q̃ sobre
la gueste de los griegos avinie
la saña de los dioses no q̃ da
rie fasta q̃ la dueña Rendida
fuese a su padre ꝛ sabeys vos
todos muy bien q̃ pues el
obispo colcas esta Razon nos
dixo de parte de nr̃os dioses
fue la cosa sabida entre nos q̃
todos venimos ante archiles
ꝛ fuimos el pedir la dueña A
gamenon por q̃ tirava el por
la Razon ꝛ Relevava q̃ la no
queria dar ꝛ sabedes vos q̃ le
amenazamos todos q̃ le tole
riamos el adelantamiento.
ꝛ el señorio q̃ avie en la gueste
ꝛ agamenon quando esto oyo
ꝛ vio Que a tuerto ꝛ a derecho
a dar era la donzella movio plei
tesia q̃ diesen la otra dueña de
q̃ vos avemos ya dicho q̃ di
zen ypodonia Que de otra
guisa ni a tuerto ni a derecho
Que non daria esta ni in se party
ria della: mas pero con todo
esto de otra guisa se fizo ca.
pues que nos todos con ar
chiles fuymos alborocados
contra el ꝛ la gueste se boluia
toda por tomarnos Alli so.
brello ꝛ nos mataramos ay.
syno fuera por archiles q̃ ovo mer
çed de sus gentes ꝛ de todas las

las otras dela hueste comu
nalmente que lo departio ꝛ
quisomas que se diese la dõ
zella y departir tal mal ꝛ
des viar tan grandes peli
gros como aquellos que
veuian de sus dioses que
les eran yrados que non
que se fiziesen alli tan grande
tuerto ꝛ tan grãn afronta a
la flor ꝛ a la nobleza del co
mun dela cavalleria de gre
çia ꝛ el Rey agamenon mal
traydo ꝛ mal trecho sobrello
ꝛ esto es. a dar. cala lid por
el non fincara ꝛ pudieramos
morir todos a tanto cresçiera
y. la locura entre nos si la due
ña non fuese luego. ꝛ la ora
ꝛ cavalleria de greçia: quiero
aqui. rrazonar que tanto fi
zo archiles por todos nos a
lli e en muchos otros lugares
como lo he contado aqui.
Donde acorrio a la nr̃a hueste
e la sostouo que muy gran.
honrra deuiemos leuar el ꝛ los
que sus propincos somos ꝛ
themo que mesura ꝛ bienes
tançia serie en dezir. vos en
mandar que yo oviese el pa
ladion e darlo por Juizio a
quien vr̃a corte.

¶ capitulo. xiii delas rrazones de axax contra vli xes ꝛ diomedes

dichas estas
Razones y cõ
tados los nobles
fechos darchi
les como es duho que los
traxo axax. su primo cor
mano que hera vno delos
mayores ꝛ mas nobles que
alli avia rrazonose axax a
delante en su pleyto contra
esos dos prinçepes: ꝛ dixo
asi: vlixes ꝛ diomedes dexo
yo agora. aqui. las otras Ra
zones ꝛ quiero me Razonar
contra vos por la desmesura
ꝛ los atreuimientos que en
vos veo ꝛ dire como los vr̃os
fallimientos son grandes ca
todas aquellas cosas que
vos fasta. el dia de oy aco
metistes. quier de dicho qui
er de fecho ꝛ en qualquier
pleytesia sienpre le fezistes
ꝛ ayuda distes. y. con arteria
ꝛ con engaño ꝛ todas las co
sas que yo a esta hueste fis ma
ni fiestas fueron sienpre elin
das

das & derechamente fechas.
& todas prouechosas & si pelea
o contienda se leuanto en la
nr̃a hueste entre algunos yo
me metien medio & los ave
ni & los aduxe a paz & amor
& a concordia & si grandes o.
tros pleytos y ovo de algu
nas cosas yo fui en ellos: e di
xe lo que derecho hera & guise
que la cosa no fuese mas sino
a lo mejor & sienpre guise que
alli se acabase & vos diomedes
& vlixes con las artirias q̃
sienpre troxistes mas a mas
tes desacuerdo en la hueste y
le sufristes. y. & que no ama
tarle & sacarle di & a vn vos
digo mas que al obpõcrisis
yo le rrogue y le falague ea.
vine con el Por que tomase
a su hija griseys. e oviese paz
e salu/ con uso el fizolo por
el mi consejo & en tales cosas
como estas a prouechos de
nr̃a hueste nunca vos los tra
baxastes sino en rrebueltas
y en arterias & quiero lo mos
trar en fecho. vos vos atreuis
tes a demandar el paladion
no aviendo y rrazon y esto.
nõ semeja al sino por meter
discordia entre nos Por que
nos desavinjesemos & murie.
sen y. algunos lo que puede ser
por aventura tanto puede yr
el plito adelante e quanto es
del mi entendimiento nunca
tamaña soberuja ni tan gran
mal fue comencado en la hues
te de los griegos como este fe
cho/ en drençierro agora A
qui mis rrazones en tanto que
do quier que yo sea que vos/
ninguna cosa que ser pudiese
non deuedes rrazonar nada
contra quanto yo he dicho
ca muy desguisada cosa seme
ja de lidiarnos vnos con otros
& fazer agora en nos el daño.
que los enemigos no pudierõ
fazer. e que aya el mundo de q̃
fablar y tenernos por malos
e enfamarnos por esta rrazon
los otros buenos fechos que
avemos conplidos de aqui
adelante no fableys mas en̄s
te fecho del paladion & sera
bien.

Capitulo xiiij de co
mo diomedes se partio del
pleyto del paladion/.

Acabadas estas rra
zones desta guisa/
.quenta.

Quenta la ystoria que me juro
diomedes la gran contienda
que avie y. que pueden venir
alid ꝑ muerte ꝑ a enemistad
que duraria en grecia muchos
tienpos ꝑ partyo se luego alli
del plito y de la demanda del
paladion y fincaron las Ra
zones y el fecho todo en axax
ꝑ en vlixes

¶ capitulo xv. de la cõ
tienda de axax ꝑ de vlixes. so
bre el paladion q̃ tenian los
griegos con axax

Mucho fue gran
de la braveza.
ꝛ fortaleza ꝑ la
yra ꝑ la descor
dia que entre axax ꝑ vlixes
se descubrio e cresçio de alli a
delante onde dize dientes
sobre esto quel vio como con
tendian sobre esto axax ꝑ v.
lixes ꝑ que tales dichos de
verguencas ꝑ tales fechos no
pasaron men aquella hueste
men toda greçia que les entrẽ
aquellos dos prinçipes de
quanto ome sabie fasta aque
lla sazon ꝑ tanta fue la porfia
entrellos por ver qual sal
dria con el fecho que despu
es nunca acordaron que a
venençia .y. oviese mas asi co
mo Quenta la ystoria en este
lugar el rrey agamenon y el
Rey menalao su hermano a
vian ya otorgado el paladi
on a vlixes donde avian los
otros griegos gran pesar ꝑ fa
blaron entre si tanto sobre
llo que todos fueron alboro
çados de guisa que en muy
poco estouieron de boluerse
para ferir en si ꝑ matarse ꝑ
diz que lo fazian por la mal
querençia que hera venida en
trellos e que de sama vanto
dos los mas a vlixes ꝑ fue
ron muy grandes las bozes
Que dio todo el pueblo co
munalmente diziendo que
axax ꝑ thelamon tenian a v
aquella ymagen del pala
dion sin todo entre dicho
ꝑ sin toda Contienda por q̃
el era prinçipe ꝑ aduxera
de troya el paladion como
quier que vlixes le furtara
con su arteria ꝑ quel furto
hiziera mas traer el paladi
on a la hueste de los griegos
que no lo pudiera el conplir
que tollido le no fuese de los
troyanos el paladion e el

cuerpo

cuerpo ꝛ traxo ende otrosi
axax mucho pan e otras.
ayudas Al a nr̃a hueste lo q̃
no ouo estonçes en todos
los griegos quien lo fizie
se E bien sabedes todos q̃
entre nos no ovo quien an
si sostouiese la carga de toda
nr̃a hueste Como axax saluo
ende archiles. E acorrionos
Quando nos fue menester tã
bien lueñe como de çerca ꝛ
guardonos muy bien de fan
bre ꝛ de las otras menguas
donde nos Menbramos de
la grande Auya que nos el
fizo en este lugar con la su bue
na espada ꝛ teniesen todos
por muy Avergonçados por
Que axax talamon non avie
el paladion ꝛ los dos her.
manos agamenon ꝛ menalao
Mucho. fueron Metidos en
gran culpa ꝛ Muchos rrie
tos fechos contra ellos di
ziendoles que en dar ellos
el paladion. sin el consenti
miento ꝛ acuerdo de los. o
tros prinçipes ꝛ la otra ca
valleria de greçia ꝛ que tal
cosa ni deviera ser fecha sin
ellos ni cometida ꝛ que en sto
gran Afruenta e engaño ꝛ dos
verguençamiento Avie fecho
sobre la cavalleria ꝛ todos
los mas de Quantos en la hu
este avie dizien esto que nin
guno avie. y. quien los con
trallase ni les fiziese callar
Calos Pesaua mucho ꝛ se te
nien ende Por muy despre
ciados

Capitulo. xvj. De la braueza de axax ꝛ de como amenazo Aulixes ꝛ a los de su vando

E tan sañudo fue
estonçes axax
talamon ꝛ tan
ayrado ꝛ tan.
grande. ovo el pesar Que por
poco que se non salie de senti
do ꝛ alli ante toda la corte
amenazo Aulixes ꝛ a todo el
su vando. que las cabeças. A
vrie dellos ꝛ que la su sangre
ꝛ a veres pereçerie. E que non
le fincarie Por nada ꝛ so el.
çielo no se moverie pleytesia
por que al y. fuese. sino matar
los el saluo ende. si non si los
non pudiese.

nonpudiese auer en ningun
lugar ꝛ tanbrauo fue axax
en sus palabras ꝛ aun mas co
mo oydes ꝛ aun mas e en esto
se partieron alli aquella ora
ꝛ de alli adellante fincaron de
safiados ꝛ por enemigos mor
tales on delos hera menester
que se guardasen todos ꝛ se
velasen en sus posadas ꝛ fizie
ron lo todos los caualleros (.
buenos ꝛ altos ꝛ poderosos
ꝛ velaronse ꝛ guardaronse.
muy bien de aquella noche ca
ca vnos en sus tiendas ꝛ segun
cuenta en este lugar la ystoria
esto fazie dudar a muchos
ꝛ tener que la mala ganançia
sienpre se partie mal

¶ capitulo xvii. que cuenta dela muerte de axax

En aquella noche
misma del dia
en que axax ꝛ
vlixes se partie
ron desta contienda salido ya
den medio diomedes/ mientra
ron. y. otros dias en medio ni
ouo y otra alongança falla
ron muerto axax tālamon (.

los braços e el cuerpo todo (.
despedaçado a espadadas ꝛ
Nues que esto fue sabido ꝛ
sono por las conpañas ouo
y fecho por el muy gran duelo
ꝛ muchas delas conpañas po
rello los pechos ꝛ las caras
rresgadas ꝛ torçieron pore
llo las manos por este fecho
Razonado contra vlixes ꝛ
agamenon ꝛ menalao opo
niendoles la muerte de axax
thalamon ꝛ murmuran anto
dos sobre esto entre si fablan
do vnos con otros sobre esto
ꝛ en ello ꝛ aponiendo al rrey
agamenon ꝛ al rrey menalao
ꝛ al prin cipe vlixes la muerte
de axax ꝛ tanto fueron pore
llo sañudos/ e ayrados que se
leuantaron contra ellos ꝛ mo
vieron pelea vnos con otros
ꝛ mataron muchos delos de
la otra parte los del vando.
de axax thalamon. ꝛ en todo
esto muy grande fue el duelo
que fizieron por axax ꝛ llo
raronle mucho retrayen.
dole muchas vezes las sus (.
prohezas ꝛ los grandes fechos

Quel fiziera ꝛ de gentes que
tan nobles fuesen nunca ningu
nos se touieron por tan abilta
dos ni fueron tan doloridas
Por la muerte de otro princi
pe ni mas. ayrados que aque
llos griegos fueron. Alli por
la muerte de axax. donde.
Quenta aquella ystoria que
todo el solaz y el alegria que
los griegos fasta Alli ouieron
e el su Riso. que tornado fue
alli todo en lloro ꝛ dizen que
todos los que heran con axax
tenian e muchas vegadas
fueron aquel dia levantados
ꝛ armados Para yr busçar a
quellos que athelamenon ma
taran ꝛ Muchas vezes fue.
comen cada estonces aque
lla guerra entre amas las par
tes por. enboluerse ayntenc
çion de matarse Alli todos de
guisa Que ninguno dellos
nunca tornase agreçia.

capitulo xviij que abla. de la sepoltura de axax. ꝛ de lo que hizo el prin çipe neptholomeo.

nia estonçes
en las conpañas
de los griegos
vn Prinçipe
que le dezien ꝛ neptholomeo.
e este hera muy Amigo de axax.
ꝛ que le amava mucho ꝛ tanto
le peso de la su muerte q̃ fue.
en ora de salirse de seso pero
conortandose en que no avia
otra parte que con ellos pu
diese ni los touiese. da pño. e
estando ellos sobre todos los
otros en la querella pues q̃
ellos Avien tomado la perdi
da. tomo el cuerpo de axax
ꝛ trabaxose de como le soterra
sen con gran honrra como fi
zieran los. ante çesores a los
suyos ꝛ fizo luego Quemar
el cuerpo segund. la costun.
bre de los nobles ꝛ altos de
aquel tienpo ꝛ llegar la çeni
ça del ꝛ cogerla toda muy.
bien ꝛ ansi como los omes
buenos ꝛ sabios vemos que
fazen en el nr̃o tienpo en su.
vida sus sepulcros ꝛ sus lu
sillos honrrados en que los
Metan

Metan Despues Que murieren
a esa manera. fazian vnas manca
nas A fechura de vistas los q̃
Querien de oro los otros de
plata los otros delos otros
Metales. segund podie cada
vno e en estas Metien las ce
niças de sus Reyes ꝛ sus pri
çipes ꝛ de sus parientes no
bles Quando Murieren ꝛ los
Que mauan segund su costum
bre donde tenie alli estonces
aquel prinçipe nepthelemon
vn estrumento de oro fecho
de esta guisa en la
de axax ꝛ ouierale del tesoro
del Rey priamo de troya su
tio cuya hermana fuera su ma
dre/ ensiona ꝛ tomo aquel ne
thelomon los poluos de axax
bien llegados ꝛ bien cubier
tos ꝛ metiolos en aquella
mançana de oro ꝛ en pos des
to fizo le fazer vn Ryco se
pulcro el mejor ꝛ mas noble
ꝛ mas honrrado quel pudo ꝛ
sopo ꝛ alli mostro nepthelo
mon segund cuenta la ysto
ria en este lugar e quanto
amaua a Axes ꝛ ouieron
lo bien en su fecho e ensiron

Ra los Reys ꝛ los prinçipes
ꝛ los otros altos varones ꝛ
dixeron alli todos Comunal
mente que si axas talamon
fuese muerto ante que la cib
dad de troya fuese presa que
los desa çibdad nunca paz
fizieran con los griegos ni
el castillo ylio no fuera de Ry
bado mas que estouiera en sa
na paz e entregado de todos
los sus bienes e guardado en
su estado bueno ꝛ porque el
fuerte coraçon e el buen esfu
erço de axes fuera en qua
tro dias quebrantado ꝛ pre
so ꝛ que en todos los quatro
dias se querie vlixes perder
de medio tanto que le Retra
yen que nunca durmie ni se
desarmaua con el gran pauor
que avia de la muerte / e vli
xes porque no traye tanta cõ
paña para que se pudiese de
fender de todos y le querien
ellos tomar para matarlo si
le pudiesen fallar ascondio
se ꝛ quando aquello sopo en
como andauan en pos del ꝛ
vio como le matarian si des
cubrirse quisiese por andar

entrellos & saliose dela hues
te a escuso & fuese para la mar
& avia en la Ribera dela mar
vna puebla A quien dezian ys
maron & alli se ayuntaron dio
medes & vlixes & dexo en aql
lugar vlixes a diomedes la
ymagen del paladion que le
dieron los Reyes Agamenõ
& menalao & heran diomedes
& vlixes Amigos & conpane
ros Jurados & por que se partio
diomedes. del plito del pa
ladion no entro enel plito dl
paladion enlazon del uando.
de axes ni delos del comun
delos otros griegos que te
nian con axes & andava po
ren de seguro entre ellos dõ
de asmo vlixes ql vando de
axes ni se apercebirian ni mõ
trarien que vlixes oviese el
paladion ni gelo quitarien
& fazie aquella noche escura
& traya vlixes de sus vassa
llos trezientos honbres de
armas bien armados & anda
vanse todos al derredos al
derredor de aquella guisa
lo vno por guardar asimes
mos fasta Aqui deximos
del avenimiento Que con.

tesçio entre los griegos &
axas & diomedes & vlixes
enla contienda que seles le
vanto sobre la Razon del y
dolo dela ymagen del pala
dion esto avemos contado
segund fallamos que lo cu
enta dayres & dis en su esto
ria. Mas sobre esto falla
mos. otrosi que ovieron A
xes & vlixes gran contien
da & grandes Razones so
bre el escudo de archiles ql
le avria Pero q̃ dayres & dictis
pasaron esta rrazon de aque
lla contienda del escudo q̃
la non contaron. nos pues
que la fallamos dicha de sa
bios e escrita & que pertenes
ce ala ystoria eneste lugar
por que nos non fin que de
dezir ninguna ystoria que
para aqui pertenesçia Que
remos contar aqui aquella
estoria dela contienda del
escudo asi como lo cuenta
ovidio

Capitulo xix q̃

abla sobre el escudo de archi
lles

les ⁊ dela contienda movida
sobre el

allamos quel
escudo de ar-
chiles q̃ fue
hecho de mun
noble metal ⁊ a gran maes-
tria con mucho oro ⁊ muchas
piedras preciosas ⁊ fueron
entallados ⁊ pintados los
quatro elementos ⁊ quenta
que fue escudo de virtud co-
mo ay algunas espadas que
lo son. otrosi ovidio en lo del
dezeno libro del su libro.
mayor. fabla mucho asaz cõ
plidamente dela ystoria de
troya despues que ovo dicho
delos fechos de archiles ⁊ d̃
su muerte. Cuenta q̃ enpues
el su cuerpo fue quemado ⁊ cõ
testado en su sepulcro que cu
po en muy chico logar segun
los grandes fechos quel fi
ziera. Mas dezian despues
desto quel buen principe por
el prez ⁊ la bondad ⁊ por los
fechos q̃ fazia bive siempre
en las memorias delos on
bres ⁊ nunca mueren ⁊ esto.
es lo que al bueno finca en el
mundo despues de su vida
⁊ en este lugar toma ovidio.
la Razon del escudo ⁊ dize.
q̃ de quan gran principe fue
archilles ⁊ para ser conoscido
por si el su escudo lo mostro q̃
despues dela muerte de su
señor movio batallas ⁊ levan
taronse armas vnas contra
otras por aquel escudo ⁊ an
si fue Que se levanto entre los
griegos contienda por de-
mandar aquel escudo ⁊ dio
medes fijo de chides ⁊ ares
oyenlo. maguer q̃ heran grã
des principes ⁊ de muy alta
guisa ⁊ muy buenos en armas
no se atrevieron a descobrir
se para demandar aquel es
cudo. ni agamenon ni me
nalao que heran Reyes no
se acometieron otrosi a de-
mandarle ni otros ningunos
Dela gueste por altos ni po
derosos Que fuesen sino el
xes hijo de thelamon ⁊ vlixes

fijo de alertes e entre todos
los principes solos. ovieron
fuerça de aver armas de tan
gran alabança. e como quier
que diximos ante desto que
maltrayan los griegos al Rei
agamenon e al Rei menalao
en el dar del paladion a ulixes
e en la muerte de axas pero
agamenon hera en la gueste
el mayor cavdillo, e principe
e mandador de todos e quan
do esta demanda del escu
do e su contienda se comen
ço a levantar vido agame
non que a el pertescia de oyr
aquel plito e librarle por q
hera entre grandes honbres
que a el yazia aquella con
tienda e fruenta e de amor
de la vna e de la otra parte. o por
ventura de anbas en tal ma
nera podrian venir las Ra
zones del plito e para escu
sar se dende para echar de si la
carga destos juyzios e las ca
rreras de la ynbidia y q entē
dia q por el comun de la corte

lo librasen e mando a todos los
cavdillos de grecia que se ayun
tasen a cortes alli en medio de
su gueste e metio en ellos este
plito e el aluedrio de aq̄lla con
tienda q̄ ellos le librasen e sopo
se el Rei agamenon escusar del
enxeco deste pleito en esta guisa

¶ Capitulo. xx. de como axas
se Razono contra jupiter

Los cavdillos e los o
tros principes de
grecia fueron luego
ayuntados. asi como cuenta
ovidio en el comienço del tre
çeno libro del su libro mayor
asi como se llegaron todos e
separaron como en çerco axas
que hera el estado de los ocho
dobles asi como dize ovidio
levantose a ellos he hera axas
principe que tomava grā
saña mucho e ora e asi co
mo se paro en pie cato
contra las Riberas del
Monte sigio con la cara tur
bada e muy sañudo e vyen
do la flota en la mar tendio

las

manos ꝛ dixo o Jupiter A
si como si dixese. o dios ant̃
las naves libramos. aqui plei
to yrguese vlixes comigo
ꝛ no dudo el de dar lugar a las
llamas de etor ꝛ foyrlas e.
sos tovelas yo e segun de la dsta
flota. onde mas segura cosa
es contender con palabras
fingidas que li diar con ma
nos Mas ni se me guisa de
leuar el pleito por dichos
nin a este por fechos e quã
to yo valgo mas en fuerte.
batalla. e en ellas. tanto vale mas
en fablar a avos griegos pe
ro sobre esto no asmo yo de
los mis echos derremenbrar
los avos cavos los vistes
ꝛ mas quenta vlixes los sus
fechos que trae son testigos
calos non vio ninguno nin
delos que non sabe otro nin
guno si la noche sola non
calos sus fechos en tal tpo
los faze ꝛ afurto e bien
tengo yo por manifiesto q̃
de mando grandes dones
Mas a. de mi vlixes gran. en

bidia ꝛ Quiere me toller
la mi honrra Que quier q̃
vlixes espere aver en este.
fecho es soberuia de tirar
por ello. pero que sea gran
cosa el lleua ya prez desta
contienda camaguer que
salga en devençido avra
forma e entençion comigo
camaguer que los omes du
dasen. en mi si avia valen
tia. e esfuerço pero por la no
bleza. sola que a en mi seria
poderoso. Caso fijo de the
lamon. el Que paso la çibdad
de troya con el fuerte. ercoles
e entro los puertos de la ys
la colcos con. su flota. e the
lemaco mi padre fue fijo de
eaco. e el Rey eaco. segund.
nr̃os gentiles es allide en
los ynfiernos Alli ꝛ los au
tores de los gentiles dizen
Que. esta sisipho hijo del Rey
eaco las erando con el gran
canto : sobre esto el Rey Ju
piter fizo al Rey eaco mi a
huelo e çierta cosa es que le
el conosçe por fijo ꝛ desta
guisa soyo terçero de Jupiter

Pero esta orden de genaraçion
que yo he contada no quiero.
que me ayude en este plieto. si
yo comunal linage no he con
archiles & mi primo cormano. e
ra archiles & yo las cosas de
mi primo cormano demando
como el pariente mas propin
co. & agora el que nasçio de la
sangre de sisifo que le semeja
mucho en sus furtos & engaños
por que ynsire a los del rrey
eaco no bre de otra gente / & mas
vos quiero dezir este fizo el alte
ria e el engaño que vos agora
quiero dezir qual nunca oyes
tes que por no venir a la batalla
de troya que se enfingio por lo
co e esto non sabemos los omes
si lo fizo por miedo de yr a fecho
de armas o si por mostrarse ene
llo por artero Mas segund
muestran los fechos quel des
pues fizo mas fue por covardia
que no por engañar A los omes
maguer que es conplido de lo
vno & de lo otro & mas fizo q̃
por que fuese creydo de lo que
el fazie tomo bueys juntos &
saco sal acuestas & fue sen
brarla & arar & cobrirla como

Asimiente de pan & de otra cosa
que oviese a nasçer en q̃ de nos
to & Maltroxo. a la cavalleria fas
ta que vino otro mas artero q̃l
e mas sin supro que descubrio los
ensartamientos del medroso co
raçon deste & se lo rretraen los
que fueron en ello & lo vieron ¶.
tomo aquel athemaco ni nuelo
che quillo: su hijo deste vlixes &
fue con el alli do el senbraua la
sal e echo gelo delante del arado
& el como no hera loco sino me
droso & artero desujo el arado de
llevarlo por alli do el ni nuelo the
lemaco yazie ca este ni nuelo su
hijo tanchequillo hera estonçes
que no hera avn para sacar de
la cuna & palamades quando
esto vio echo le la mano & nel &
dixole no so des vos para este
menester aca saldredes & to
mole de alli como por fuerça &
sacole & fizo le venir a esta bata
lla quel Refuye. Pues que
tome agora los bienes el que
se non quiso parar A los males
& nos por que nos ofreçimos. a
los primeros peligros que sea
mos despojados & desonrrados
de los bienes del pariente. Et.

.mucho.

mucho me plaze agora mi q̃
aquella locura del ovie se sei
do verdadera o creida o que
creyesen los omes que asi era
en unca esto oviera venido a las
torres de troya por amonesta
dor ꝛ alborotador de enemigos

¶ capitulo xxi delo que rrazono axas sobre el fecho de filotetes ꝛ otrosi de palomades

ize asi ajes en esta
rrazon si esto con
tescido oviese. Que
este por loco fue
se dado de todo en todo no finca
ra filotetes Por nra culpa en
la ysla de lepños e finco y llaga
do dela saeta de hercoles que
hera enponconada ꝛ teniendo
la en la mano se le cayo ꝛ le fi
rio en el pie ꝛ del gran peso lla
gole de guisa que le paso ala
otra parte Porque no pudo
sanar del enponconamiento
delas yervas dela saeta e esto
vino todo por el arteria ꝛ la ma
estria de vlixes en que perdi
mos nos el ayuda de filote
tes ꝛ delas saetas de herco
les ꝛ asi como dizen es agora
aquel filotetes escudero de
hercoles en las cuevas delos
montes ascuso ꝛ mui lazeran
do dando bozes del dolor dela
llaga ꝛ gimiendo de dia ꝛ de
noche e esta de aquella guisa
apartado por no enojar los o
mes con sus bozes ꝛ gemidos q̃
son tantos ꝛ tan grandes que
dizen los que le vieron que se
meja que las peñas Mueve
con las sus querellas e en todo
esto Rogando alos dioses
que den a este vlixes fijo delas
Artes lo quel meresçio en a
quel fecho e si los nr̃os dio
ses alguna cosa son no Ruega
aq̃l en vano ca ellos le daran
vengança del e seyendo filote
tes Jurado con usco para esta
hueste Que hera vna parte de
los cavdillos e aq̃ui las saetas
de hercoles an por heredero
e este tal estanto quebrantado
de enfermedad ꝛ de fanbre e
anda yncubierto ꝛ sin otra
vianda sino delas aves que
caça ꝛ andando Asi trae aquel
las saetas de hercoles ꝛ vsa
dellas en esto seyendo ellas

prometidas & devidas a los
fados de troya Porque aque
lla cibdad porella avia de ser
destruyda mas ayna & sin tan
tos peligros como avemos
tomado nos los griegos Mas
con todo esto filotetes que
las cerado es biue porque no
ovo la conpaña de vlixes / o
tro si valiera mas apolo man
dar que fuese dexado & avn
quisiera lo el casi fincado ovie
se en la tierra como finco filo
tetes vis quiera o si mas no si
muriese. fuera la su muerte
sin pecado & sin mal prez. ca por
que le descubrio palomades
de la locura quel enfingie &
senbrara sale gelo entendio el
todo: que lo fazie con maes
tria & con arteria de darse por
loco por no venir a la batalla
de troya & por provarla ynfin
ta de la su locura que le pu
so delante del arado a thele
maco su hijo & desujo el ara
do por no ferir al niño & fue
alli descubierto el su faldri
miento & el engaño que fazie
vrdio aqui contra paloma
des por vengarse de la deson
tra que le avia fecho que
descubriera el sobre troya el
fecho de los griegos & acuso
le el este yerro e con sus maes
trias provogelo que avia escon
dido Mucho thesoro que to
mara en la entrada de troya q
pertenescie al comun de todos
& rrazono que devie morir po
rello & asi fue q murio Pa
lomades en la cerca de troya
onde griegos ved quales a
yudas vos so poguisar vlixes
que los vnos vos tollo des
terrandolos como a filotetes
a los hotros faziendo morir
como a palomades e desta
guisa lidia & desta es de tener
vlixes

Capitulo xxij de aquello Que rrazonava otro si axes contra vlixes sobre el fecho de nestor.

Vnque se Razo
nava axas con
tra vlixes por
meterle en culpa
ante los griegos & darle por
no derecho ni merescientе
de aver el escudo. de archils /

dise.

dize asi los griegos ꝛ vr̃a corte
Pongo agora aqui que sea
vlixes muy bien Razonado
digo Que nunca tanbien se
puede Razonar por que se el
pueda escusar de Que muy
gran Maldad e muy gran
yerro no fizo ꝛ n aver anes
tor por desanparado que
no podie venir por el cauallo
que traye ferido ꝛ no le anda
va sino muy poco y le Rogo
Que le esperase ꝛ no le espero
e demas seyendo ya nestor tã
de dias como todos sabedes
desanparo le alli ꝛ avn peor
fizo que le descubrio a los tro
yanos por q̃ le matasen ꝛ es
tos sus yerros no los saque
yo Diomedes sabe esto muy
bien Que venie y ꝛ le llamo
Muchas vezes trauandole
en ello por que non atendie
ꝛ Avn diziendo le mal por q̃
fuye y le no podie desuiar de
llo ni detenerle Que no fuye
se ꝛ los dioses que estan su
so ven con derechos ojos los
fechos de los omes. Pues
a vos lo digo la corte el que

ayuda non fizo de vela auer
mas tenia yo por derecho q̃
ansi hera el de desanparar
ꝛ que le ydio para si q̃ qual
fizo que por tal pague Alli
dio el estonçes bozes ꝛ lla
mo las conpañas ꝛ yo que
venia. Alueñe quando oy las
sus bozes ꝛ los sus clamo
res corri alla ꝛ asi como lle
gue dixe luego aqui soyo ꝛ
vi alli a don vlixes e estaua
tremiendo ꝛ la color fuyda
e el amarillo de miedo e espa
vorido todo con miedo de la
Muerte de que se temie que
le vernie alli demas que le
estauan los troyanos de cer
ca por llegar ꝛ ferir en el ꝛ ma
tarle ꝛ yo corri ꝛ pare delan
te la pesa dunbre del mi es
cudo ꝛ cobrile Alli doyazie
derribado ya e guarde el al
ma maluaza ꝛ des acordada
ya estonces de las sus Arte
rias. e en esto poco de lo or
he yo. Mas si tu olixes dizes
que no fue departamos lo y
yo ꝛ tu Muestra tu los eue
migos ꝛ la tu llaga ꝛ el tu
miedo que as acostunbrado

de averle. continamente, e as
condete detras del mi escu
do como lo feziste & alli conti
ende tu & lidia conmigo so el:
griegos pues Que yo libre
a el de los enemigos / maguer
Que las llagas le avian tolli
do poder pararse. en pies de
Que le pusimos en la bestia
nunca le podiemos tener
que no. vyese & no nos Qui
so esperar & asi fuyo ; Que
diredes que llaga ninguna
no Avie tomada. en todo es
to vino etor e traye Con
sigo los dioses a la batalla
de manera Que bien dire
des que ellos le ayudauã
enpero por doctor yva di
gamos verdad no Auie mie
do vlixes solo Mas los.
mas fuertes que en todos
nos avia tanto venie. etor
fuerte & brauo e andaua.
Alli. ector Por muy bien
andante & mũy Alegre de
la mortandad Que fazie.
en nos, ferile yo de lue
ñe & dile gran golpe & de

Ribele del cauallo & des
que le cobro el andava de
mandando por el canpo q̃
en lidiase con el vno por o
tro & no ouo y quien sino yo
& yo solo lidie con el vno por
otro & yo le sostoue e vos
griegos sabedes de alli la
buen Andança & Rogauan
a los dioses por mi que me
Ayudase & que pudiese lidiar
y valieron ay los nr̃os Riegos
& avn si preguntades cuya fue
la buena andança desta ba:
talla tan bien andante fuy.
yo Alli que me non vençio. e
tor A mi Enpos esto vino
mayor poder de los troya
nos & truxeron fuego & fie
rro a ynpitir contra las flo
tas de los griegos & a con
batirnos & fazer en nos &.
Quanto mal pudiesen /.
Pues que asie entonçes el
bien Razonado vlixes o q̃
Consejo dio alli capor cier
to yo mill naves defendi
Ali con el Mi cuerpo & por
verdad.

verdad esto. fue esperança de
la nr̃a tornada onde tengo yo
que me devedes de dar las.
Armas de archiles por mias
por tantas de nr̃as naves q̃
yo defendi & avnsi me convie
ne a dezir verdad tengo que
es guisado que la diga digo
Que mayor honrra Alcan:
can las armas en ser mias
Que no yo en ser su señor &
la nr̃a honrra suya & mia A
yudante es desta guisa pi
den las armas axas por se
ñor & no pyde el a ellas por
suyas. & departa vlixes en s
tas cosas si quisiere & diga
Quel Mato al Rey Reso &
al rrey dolon e quel prendio
al obp̃o Olleno fijo del
Rey priamo & que lleuo la y
magen del paladion Mas
Por ninguna cosa de los sus
fechos non la fizo el de dia
ni fizo otrosi ninguna cosa
Que fuese de contar sin dio
medes. onde vos digo q̃
si vos estas armas le dades
por tan viles prezes de fec
chos como vos yo he conta
do por ninguna carrera non
podrie ser juzgado por que
derecho fuese & al cabo si vos
eso quisierdes no sea asi mas
partildas & sea dellas la ma
yor parte de diomedes: pero
que prez o que cosa es esta para
vlixes Que si en a escuso & de
sarmado faze sus cosas e en
gaña a furto al enemigo no
se aperçibiendo ni se aguardã
do del & avn pongamos que
traya el aquel yelmo Resplã
de ciente Que fue de archiles
el Resplandor del quien viere
el su oro descubririe a vlixes
las esconderas & las celadas
en que el se metiese e estornar
le ya de fazer los sus furtos
de que se el a ayudado fasta A
gora & mostrarie donde hazie
el el ascuso. Mas otrosi q̃ ni
la cabeça de vlixes no podrie
sofrir tan gran peso como es
el del yelmo de archiles. ni
otro si el asta de la lança de
archiles collecha en el Monte

Molio do fuyste es cogida /.
pesada e grande traer. no.
se podrie mandar de tan fla
cos braços como los de vli
xes. otrosi que digamos
del escudo de archiles enta
llada es enel la ymagen del
gran mundo & no conviene
ala siniestra medrosa & nas.
cida Para fazer furtos /.
e vlixes a ti digo yo esto. e o
yanlo todos por que de man
das don ques tan grande &
tan pesado para ti que te en
flaqueçera e avn pongo q̃
yerre el pueblo de los grie
gos en que te den este don
de vrtos avido por cuya Ra
zon seras despreçiado & no.
temido de enemigo el tu fu
yr Que es la cosa por do tu /.
Muy medroso vençes a todos
estoruarse te a trayendo tu tã
gran peso. como el de estas
armas. Non tu agora este
tu escudo que de tan pocas ve
zes entrado en batalla Anda
entero que deve aver por.
nuevo heredero al nuestro

Que anda señalado de mill
feridas de lanças & de es.
padas e de quantas cosas
le vienen. Mas enel cabo
digo lo avos la corte e enti
endalo vlixes. Que avemos
aqui menester de palabras
provemoños por los fechos
sean las armas del fuerte
varon metidas en medio de
los enemigos & de alli nos
las mandad tomar & al Que
las ganare & las traxere a a
quel honrrad con ellas & se
las otorgad & se las dad e des
ta guisa que avemos dicho
se rrazono axar Contra vli
xes ante la corte de los grie
gos & acabo aqui desta vez
e murmuro Alli Mucho A
quella ora el pueblo dizien
do y vnos de vna guisa y otros
de otra como contesçe sien
pre asi a dos o mes quando
se rrazonan sobre alguna co
sa Agora diremos de vli
xes & de las Razones quel
Alli Razono

Capitulo. xxiiij. delo que Razono vlixes contra axes en su plito.

Vlixes segund cuenta ovydio en el treze libro del su libro mayor despues q̃ ovo Razonado axes levantose el ꝑ parose enpie ꝑ diz. que baxo luego los ojos en tierra e tenjendolos asi vn poco Alço los contra los Ricos omes e en todo esto estavan todos esperando Quando es començarie ꝑ fablarie e serrazonarie casabian todos como hera ome muy bien Razonado. que encabo A todos plogo ꝑ ovo su gr̃a ꝑ dixo asi. griegos si lo que yo ꝑ vos deseavamos oviese valido no serie oy dudosa al heredero desta contienda tan grande en q̃ nos oysomos e si esto fuese bivo serie oy archiles e el avria sus armas ꝑ vsaria dellas ꝑ nos del ꝑ del su cõsejo ꝑ dela su ayuda Mas por que los fados desiguales negaron/ esta bien andãça A mi ꝑ a vos e salieron en estas palabras las lagrimas a vlixes ꝑ comencose las alimpiar con su mano ꝑ dixo quien sera de mejor guisa heredero del gran archiles que aquel por cuyo consejo ꝑ fechos e se gran archiles fue fallado ꝑ vino a los griegos ꝑ los acorrio ni tenga pro agora Axes porque se meja loco en sus Razones ca lo es ni da pño A mi. otro si en mi entendimiento ꝑ la mi agudeza que tovo muchas vezes pro A vos los griegos/ e este mi apuesto Razonar si alguna cosa es que serrazona agora por su señor q̃ soyo ꝑ se Razono muchas vezes por vos donde se vos levanto mucho seruiçio pido vos que no aya ay/ en bidia ninguna Contra ella. ni.

otrosi ninguno non Refu
se los sus bienes cadelo q̃
axes dize que se alaba que
fizieron los suyos donde el
viene. digo yo quel linaje.
los aguelos & los visague.
los & las cosas que nos non
faze anos Apenas las lla
moyo por nr̃as & avn mas
digo que avn sobre esto A
quello que dize axes ques
el visnieto de Jupiter Que.
yo otrosi de Jupiter vengo &
Jupiter es actor dela Misan
gre & altantos grados soyo
de Jupiter como el ca es ler
tes mi padre fijo del Rey cri
sio. e el Rey crisio del Rey.
Jupiter & Quanto en esto nin
guno de nos no es ymãgua
do ni fuera del. e sobre esto
otrosi añade se en mi otra
nobleza e esta es de mercurio
e esto me viene por linaje & liña
de mi madre e dioses e en A
mas las partes de mi linaje
de padre & de madre Mas vos
la corte de los griegos avos
lo muestro yo Que no pido
esas armas por que soy de
Madre mas fidalgo que el
ni por que mi padre oviese
nunca Muerto A su herma
no mas pidolas por que ten
go que las merezco & vos ca
ta los mis merecimientos &
por los merecimientos juzgad
el plicto e en esto en q̃ ta la
mon & peleo fueron herma
nos que no sea merescimien
to del fecho de axes Quel
deve aver por y las armas
ni la honrra dela sangre no
en los despojos destas armas
la honrra dela virtud & de
la bondad. e avn si el paren
tesco mas propinco e el pri
mero heredero fuere Reque
rido Peleo es el padre e ar
chiles el fijo & pirro fijo de
archiles. e en esta Razon pa
resçe asaz que pirro es el he
redero. Pues Que Razon
de propinco a axes en este
fecho quando otro ay mas
propinco quel caveys sien
pre quel fijo es heredero del
padre & axes vaya a here
dar asiçia o çiroca Avn que
pirro

Nirro no fue. ay no es. den
tro. menos propinco de ar
chiles pero no demanda el
estas armas Aunque las de
mandase no las Avrie & por
que esta contienda semeja q̃
se faze sin fechos de obras
cayo non conte Aqui ninguna
cosa delos mis fechos
digo Que mas fize yo de
provechos & de bienes /.
en la hueste delos griegos
que yo no podria Agora de
zir por palabras pero dire
en de Algunas por orden
segun que pudiere & me
menbrare

¶ Capitulo xxiiij de
como Quenta vlixes los
fechos Quel fizo por su hu
este.

x Ce trae Aqui.
vlixes el ave
nimiento de
como Archi
les fue ascondido e dize a
si. la de esa tetis fija de
neris aquien los gentiles
llamamos dios delas mares
hera duena muy sabia &
por saber entendie las co
sas que aviende venir & so
po de Antes dela muerte de
su fijo Archilles de como a
vie de morir en la çerca de
la çibdad de troya e fue.
tan aquexada dela muerte
de su fijo que mas non po
drie / en q̃ fasie como madre
e Archiles hera ya estonçes
grande moço & muy fermo
so & muy entendido. Pero
en tal hedad Que ninguna
señal de barvas en el pares
çia Aun estonçes ni paresçio
despues por algunos años
e su madre thetis con la q̃
xa dela muerte del busco
en muchas maneras como
le pudiese encobrir. & penso
muchos logares Adole le.
vase. a esconderle & fue. su
acuerdo tal. Que le vistiese
en vestidos de monja & qu
ando ovo muchos logares
escodriñados fallose en lle
varle. A casa de licomedes
Rey de vna tierra a que dize

ciros eeste ciros es en cabo
dela tierra de açidente & a
via aquel Rey licomedes
sus fijas donzellas ya gra
dezillas & muy fermosas &
enseñadas. e por tener las as
tigadas & guardadas fizo
les vn monesterio cerca de
los sus palacios & metio.
las alli con sus dueñas q̃
las siruiesen e las guarda
sen e fiziesen y linpia vida
Qual a ellas pertenesçie
e entre aquellas ynfantas
penso thetis que estarie su
fijo bien yncobierto de gui
sa que ninguno no metiese.
mientes Quental logar serie
e vistiole dela manera Que
ella. avie pensado & lleuole
Para aquel lugar e el Rey
licomedes Recibiolos (.
Muy bien & fizoles mucha
honrra A fablo tetis con el
& dixole Como avia aque
lla fija & no mas & que la q̃
rie guardar con bondad
e q̃ no fallara tan buen lugar
Como alli con sus fijas / pa
ra ella e Rogole Que gela

Recibiese. e el Rey fizolo. a.
si e thetis escondio alli. A
su hijo archiles vestido en
manera de vestiduras que
quantos le vieron vestido cõ
abito no ovo y ninguno q̃
pensase Quel fuese el que era
. sino monja donzella. e entre
todos los otros a quien.
ella engaño fue ay Axes
tanbien enartado como qu
alquiera. ca. delo que era.
ninguna cosa pudo el pensar
maguer quel fue de antes
a aquel logar & vio todas
las ynfantas & las monga^s
Mas ninguna cosa no po. y en
tender ni aperçebir por que
nada y descubriese & yo por
que sabie por nros Adevi
nos que hera fadado que
troya no se tomarie menos
De no ser y archiles & por dar
Consejo A vro gran fecho
& por q̃ la cosa Que vos co
mençasedes de que gran hon
rra vos vinjese e sabor. o vie
sedes que se acabase. pen
se sobre aquel fecho de ar
chiles por Quele oviese
mos

mos aca e valio y la mi agu
deza e la sotileza de la my
sabiduria e no fize. como
axes Mas tome mis donas
de quantas altezas falle e
avn cosas de vender e de
Conprar de Quantas ma.
neras yo sope y monjas las
querien e les pertenesçie mas
Por que en ningunas de.
todas aquellas cosas no
avie por do archiles se descu
briese servaron leue con las
otras cosas vn muy buen.
cavallo e muy bien guisado
e con el Muy buena lança e
muy buena adaraga por
q̃ si el alli fuese sabia yo q̃
antes se descubriria el para
yr a estas cosas que no a
las de las Mugeres: e to
meme. guisado. guisado. des
ta guisa e leue con migo
Adiomedes e fuemonos para
casa de aquel Rey licome
des e asi como llegamos. y.
fizimos saber a las ynfan
tas Como heramos ayve
nidos con nobles cosas de
vender e avnde dar en don
si las ellas Quisiesen e si les
pluguiese. Que las viesen e
llas e sus monjas e su conpa
ñia e verien si avie y cosas
de conprar. O de tomar en
don e en otras Maneras si o
viese. y. de q̃ ellas se pagasen
o algunas de su Conpaña q̃
la avrien de qual Quier gui
sa que quisiesen e las ynfan
tas plogoles e tovieron lo
por bien e salieron ellas e
todas sus monjas a su por
tal aver todas aquellas co
sas e nos mostramos eston
çes nr̃as donas e nr̃as mer
cadurias Que trayemos e
mientras las ynfantas e las
monjas catauan en las otras
cosas e escogen aquellas de
que se pagavan archiles qu
ando vio alli el cavallo e las
~~Alas armas~~ no catando por nin
guna. otra cossa llegose a las
armas e tomo la lança e de
guisa. la esblandesçio Que

bien semejava Que no hera
Muger e en todo esto estan
do en su abito de monja.
e de virgen & yo quando to
do esto vi entendile & llegue
me a el & dixele asi fijo de de
esa los muros de troya pa
ti se guardan Que los destru
yas & por esta Razon eres.
tanto buscado por tantos lu
gares & no dudes de tomar
tan gran honrra & tu por que
te ascondes dudas de des
truyr la gran troya e eche
estonçes las manos en el. e
traxe el fuerte de las for ta
lezas onde griegos tengo
Que pues yo a el aduxe a
qui que los nobles fechos
Quel fizo Que mios son.

¶ Capitulo. xxv. de. como Retra vlixes los grandes fechos de archiles

Ju pos esto rre
trae aqui vli.
xes de los fe
chos d archiles
Que quenta el por suyos,
e dize asi quando archiles ve
nie a nr̃a horte tomava por
las tierras por do pasava de qu
anto fallava vjandas bestias
& otras cosas por que viniese
abondado e oviese Que partir
con los otros nr̃os e Quando
paso por el Reyno del Rey the
lefo. salio a el ese Rey thelefo
a lidiar con el & defenderle. lo
suyo & era thelefo muy buen
varon en armas. pero mas pu
do archiles quel & diole vna
lançada Que le desapodero & la
lança de archiles avie esta vtu
que de la ferida Que ella fazie
nunca sanava el ferido sino.
si le firien otra vez con ella por
aquella misma llaga e thelefo
Quando se vio tan mal ferido
& sopo Que nunca sanarie me
nos de ferille otra vez con a
quella lança de archiles por.
aquel mismo lugar Rogo a
archiles & pidiole por don q̃
le fiziese otra ferida con la su
lança por aquella llaga misma
& archiles fizolo & fue luego/.
sano.

sano thelefo. Pues Que yo gui
se que fiziese estos fechos tē
go que yo los fize e otrosi en
Quanto las thebas fueron
destruidas mio es otrosi cre
ed bien por cierto que quan
ta tierra de lerbo ꝛ thenedo ꝛ
tierra del obpo cresis. ꝛ sallā
la cibdad del dios apolo ꝛ
tierra de cirra fueron gue.
rreadas ꝛ quebrantadas ꝛ
Presas Que todo por mi vi
no ꝛ en los mis fechos se deve
contar otrosi tened que la
cibdad de lerue pues que
archiles la conbatio ꝛ de Ri
bo los sus muros fasta en el
suelo que yo lo fiz que ende
resçe por que se fiziese ꝛ avn
entended que maguer que.
yo calle. todos los otros fe.
chos el fecho de ector solo q̄
aduxe yo aqui quien lo do
mase. ꝛ matase fue vna tan.
gran cosa Que a todas las
otras en çierra e pues que
yo guise este fecho como se fi
ziese maguer que archiles
lo fizo yo le fiz e aquellas
armas que yo di con q̄ fue fa
llado archiles aquellas pido
con estas que yo trayo. dilas
a el bibo agora demandolas
pues que el es muerto. otro
si por q̄ vos dolistes todos
los griegos de la desonrra ꝛ
perdida de menalao solo ꝛ fui
mos todos ayuntados en la
ysla. avlida del mar de enbo
en. e fueron ay ayuntadas
de nr̄as mas de mill naos ꝛ
no pudiemos aver viento nin
guno con q̄ dende saliesemos
e dixeron las suertes Que die
se el Rey agamenon su fija. an
siona a matar para fazer de.
lla sacrefiçio a la de esa diana
que hera querellosa de nos ꝛ
nos destoruaua la pasada e el
Rey non lo querie fazer por nin
guna guisa pues dezid cato
dos lo sabedes quien le amo
nesto y le movio por rrazon
q̄ la diese sino yo ꝛ pues que
la dio ese solto el estoruo de.
nr̄a yda ꝛ venimos a troya.
ꝛ avemos y fecho Quanto.
Quisiemos Asi como avemos

dicho yo lo fiz esto & por mi vi-
no. e se cumplio fue esto co
munal pro de todos nos & a
vn sobre este fecho sabedes q̃
fuy yo enbiado de todos vos
a la Reyna y li comestra ma
dre de la donzella & asi la sope
yo amonestor & Razonarme
yo con ella por q̃ se cunplio
ay lo q̃ vos avedes menester
& mando darla fija al sacrefi
çio pues dezid que as mad̃s
que fuera y fecho si axes ta
la mon ovierades alla enbia
do. con su braneza & su forta
leza que adobara. y. cabien.
cuido yo que antes de sa doba
ra. y. de guisa que avn agora
no avriemos los vientos nin
fueramos a troya antes no
con vinjera de tornarnos a
greçia a nr̃os logares pues
vedes todos los seruiçios q̃
q̃ vos he fecho en vr̃a gueste
otro si me enbiastes a troya
con vr̃a mandadia q̃ en todos
vos non fallastes quien alla
fuese ni se atreviese avn eyo
fuy muy esforçadamente
e entre en la cibdad Que es
tava avn llena de muchos
buenos varones & fuj en la
su corte & pareme en medjo
della muy atrevidamente.
& sin todo mjedo & Razon e me.
ante todos & libre alli el mã
dado e el plito por que me en
bio toda greçia comunal
mente e meti a paris en cul
pa e demandele la Reyna e
lena e la presa Que con ella
lleuase. & movi a priamo e co
nel Rey priamo al ançiano
sabio antenor por que vinje
ron a darme lo q̃ yo demanda
va e que oviesemos paz nos
con ellos e ellos con nusco.
mas no pudieron mover a pa
ris Que lo quisiese fazer &
fuy tan atrevido Que Rep
te entonçes a paris donde se
levanto el elos q̃ fueran en el
Robo con el por echar las
manos en mj & matarme. o
prenderme e esto sabes tu
Rey menalao muy bien &
sabes

sabes. otrosi Que aquel fue.
el Primero dia del peligro
dela mi vida contigo

Capitulo xxvi. de.
como cuenta vlixes alos
griegos los fechos quel fizo

griegos muchas
serien las Ra.
zones & luengo
el tienpo en que
vos yo pudiese contar las co
sas que yo he fechas de con
sejo e por mis manos en todo
el fecho desta batalla tanto
q̃ antes seriedes enojados
que ello fuese dicho despu
es delas primeras hazes asi
como vos sabedes esto vierõ
los troyanos que dos en su cib
dad dentro de sus muros
que ni salien ni cometien gue
rra ni batalla ni se mostraron
a ello descubiertamente & de
alli adelante despues que.
los dela cibdad no quisierõ
dar la Reyna ni la presa & se.
descubrieron a querer la
guerra lidiamos todos & de
la vna parte & dela otra sa.
bedes que duro nr̃a guerra
diez años/ pues di tu agora
axes thelamon q̃ no sabes al
ni aprendiste sino batallas/.
Qual fue el que por que de
ti se levanto alos griegos en
todo el tienpo dela guerra ca
si tu demandas por los mis
fechos dezirlos quiero. yo
eche celadas alos enemigos
en q̃ murieron muchos dellos
cartavee nr̃a hueste por estar
mas seguros con ortemis cõ
pañeros que sufriesen de buẽ
talante los enojos de tan luẽ
ga batalla e que se fiziesen a e.
llo para vencer sus enemigos
e valiesen ellos mas mostre en
que manera oviesemos vian
das en la hueste & fuesen mas
abondados porq̃ cunpliese
mos lo q̃ queriemos & acaba
semos esta honrra de ganar &
mostre otrosi en q̃ manera nos
armasemos fui mandadero do
me enbio nr̃o comun q̃ les
cunplie en pos esto yaziendo

el Rey agamenon adormir
soño q̃ viniera ael el Rey Ju
piter & q̃ le dixera que se par
tiese de aquella batalla e el
enartado por aquel sueño.
Mando Que nos levantase
mos de alli dela gueste & q̃
dexasemos aquella guerra
& nos fuesemos an̄ra tierra
en que hera enartado e el Rey
bien puede defender su dho̅
con aquel dios que se lo man
dava mas levantasese eston
ces axes & no se lo dejase fa
zer & fuese a derribar los mu
ros de troya con sus alme.
nas & sus torres & lidiase &
cardose alos que estavan de
yda & no los dexase yr & por
Que no se armava & no se yva
Antelas conpañas por cavdi
llo en pos Quien fuesen & los
acogiesen Que non andovie
sen esparçidos & vagarosos &
perdidos e esto no hera mu
cho ni tenia axas nunca por
mucho ninguna cosa sino de
zir grandias que aduzien.
mas dapño que pro mas
como farie el esto de acor.
Dar alos otros & acavdi
llarlos lleuarlos alidiar ca
el mismo fuye & viloyo & o.
ve gran verguença de ver co
mo tu tornavas las espal.
das & desonrravas ati & a
los. otros & avr̄as señas
& ove yo estonçes a dezir
conpañeros que fazedes
o que lo cura es esta q̃ vos
mueve de fuyr dexar de to
mar a troya que esta presa
& de diez años que agora
ha. Questa des aqui sobre
lla & son muertos muchos de
los nr̄os Que lleuades A
vr̄as tierras & avr̄as casas
sino deshonrra e por tales
Razones como estas que
yo digo & por otras muchas
que les dixe de que me fazie
ser bien trazonado el grando
lor que avie desta desonrra
Moviolos & fizelos tornar
dela

dela flota q̃ se acogen para
meterse e yrse llamo eston
ces menalao las conpañas
Que estauan Muy espantadas
e con gran miedo que se torna
sen ala batalla e se llegasen e
ay estaua estonces axes tala
mon e no oso ay fablar pala
bra el que mal trae alos rre
yes Con sus dichos grandes
. otrosi. therhites: sandio en sus
palabras alli oviera lazerado
por lo que dixo o por ventu.
ra fuera muerto sino fuera
por mi que le anpare pero
ferido ya quanto levante.
me yo estonces Muy esfor
cado e ayrado e conorte e es
forçe nr̃os cibadadanos e
lleuelos contra los enemi
gos e torne en ellos con mi
rrazon la virtud e la noble
za que ellos solian tener en
los coraçones Que avien
como perdida e de axes
mismo Razono e digo que
todas aquellas grandes
cosas fuertes e de grandes
fechos q̃ fizo si las ya de a
quel tienpo a ca mias son pu
es que le yo torne donde fu
ye. de mas digo avn axes
q̃ de los griegos quien es
aquel que te alaba e te de
manda por grandes fechos
q̃ tu feziste casi tu de mi otra
alguna cosa Quisieres dezir
diomedes lo sabe e lo vio q̃
fue cõmigo en todo e el sabe
todos los mis fechos e mi
conpañero fue e en mi fia qu
ando lo cataremos e con gui
sa fablaremos y algo es en
tre tantos griegos escoger
diomedes vno solo e este so
yo e no me cayo por suerte
de yr ni de salir a barreras
ni alid ni a otra cosa ningu
na mas pero no dando yo
nada por el piligro de la no
che ni de los enemigos atre
vi me yo a aquello mismo
q̃ vos otros a quien cayera
por suerte e sali ala carrera

Contra dolon Que vinie (.
con gran ayuda a los troya
nos e echele mis celadas & to
mele & aprendi del todo el
ardimiento de los troyanos
e despues matele & quando tro
ya cuydaua & guisaua de fazer
yo lo sope todo por alli & no
me finco ay cosa en q̃ yo mas
deviese cuidar. E con esto so
lo me pudiera yo de alli tor
nar con Muy gran alaban
ça e no lo quise fazer & no.
me tiniendo por contento co
nesto movi de alli & fuy a las
tiendas del Rey peso & asi lo
sope yo guisar que falle en sus
tiendas a el e a sus conpañas
& mate a todos los otros &
prendi. a el. e alli le tome los
cavallos que trayen e los
aduzie en ayuda de los de
troya. de quien dezie
que heran fadados que si an
te que los nos oviesemos (.
ellos. vuja sen beber en el trio
xanto Que nunca troya se
rie presa e este hera el prez.
de la hueste de troya e estõ
ces me torneyo de alli por
vencedor e bien andante (.
E entre loçano en mi carro
con gran des alegrias que
fazien las mis conpañas de
guisa Que bien semejava q̃
mas vencieramos. Pues
Agora sobre tales fechos co
mo estos que yo he fecho e
sabedes todos q̃ yo los fiz (.
negad a mi estas armas e no
me las dedes & serie axas de
mejor alma salga Aqui mas
bien andante

¶ capitulo xxvij de como cuenta vlixes que mato a sarpendon & a otros muchos e de otras cosas q̃ fizo el.

Vn cuenta vlixes
mas de sus fechos
q̃ fizo & dize por
q̃ contare yo las
armas de sarpendon Que
yo q̃ brante con las mias

& las

elas esparci con las mias &
con mucha sangre. e des-
truy. otrosi a cerana phiti
den & alastor & acornuo e al
candro & aluo & amemena &
a privicaño e los mate todos
e esto mismo fize a trisidante
& Athaante & acarape & ane
mon e lidie con cinco caba
lleros Maguer que son de
tan gran cuenta como estos
cerca el muro de troya & ma
telos yo con las mis manos
e no yndonado Caleve y gran
des golpes & fui mal ferido
e tales heran aquellos caba
lleros q̃ conmigo se aventu
ravan por tal fecho mostran
dose por muy buenos en armas
e cibdadanos avntengo yo
en mi cuerpo las llagas que
alli tome e avn q̃ paresçen
fermosas en los logares ellas
estan e vos non me creedes
por palabras sin los fechos
e la muestra dellos no andu
viere & catad & veldo con los
ojos estonçes Quito con

su mano los vestidos de sobre
las llagas & mostrolas a to
dos & dixo corte estos son los
fechos Que sienpre fueron
usados en aver cuidado de vos
mas axas thalamon no mues
tra nada de sangre contra sus
conpaneros & trae axas su
cuerpo sin toda llaga mas a
esto quel diga que se armo por
la flota de los griegos e fue
contra los troyanos & contra
Jupiter & defendio la flota
yo lo manifiesto Que lo fizo
cano es mi natura de denos
tar con maldad los buenos
fechos que otro haze maguer
q̃ se a contra mi Mas otrosi
no es guisado Quel cuente
asi solo los fechos Que son
comunales de muchos. otro
si cuente & de ende a nos al
guna honrra / con todos axas
como fuera el contra ector
Que hera gran prinçepe
& Muy buen Cavallero e
muy bueno en armas & no vos

dixo de como yva archiles
alli con q̃ el hera seguro ꝛ diz
q̃ segũdo el a los troyanos cõ
su caudillo de las naves que
lẽ q̃ mava e q̃ fue osado de yr
el solo a lidiar con e tor uno.
por otro e olvidosele que.
vos e no conto como yva
alli el Rey nr̃o alferez ꝛ yo
e como hera el entrellos ix°
en aquel fecho ꝛ avn como
ovo el a tenerla delantera
por q̃ le cayo por suerte mas
avn questo fuese asi axas
tu que heres mũy fuerte.
qual fue el avenimiento ꝛ
el cabo de la vr̃a batalla. e
quiero lo yo desir q̃ soy e
nello e lo vi que vos digo
Que se fue de allie tor sin
toda ferida ꝛ bien andan
te ꝛ yo mezquino como
so apremiado de menbrar
me de tan gran dolor de a
quel tienpo en q̃ archiles
murio de los griegos ꝛ ca
yo ꝛ murio ꝛ lagrimas ni
lloro ni miedo ma guerque

todo lo fazia ꝛ lo avia no me
tardara Que yo no me arre
metiese Quanto pude a al
çar de tierra el su cuerpo ꝛ
avn lo digo de cabo que cõ
tos mis anbos braços ꝛ on
bros alçe yo el cuerpo de ar
chiles con estas sus armas
las q̃ agora demando ꝛ lo a
do. a dios valentia he yo p̃a
alçar estos pesos tales. ꝛ
otrosi vos digo a toda la
corte q̃ he coraçon para sen
tir e entender las vr̃as hon
rras ꝛ conviene a saber q̃
por eso fue la madre tetis co
diciosa de esconder su hijo.
ꝛ guardarle de tales armas
que heran dones çelestiales
e obradas por tanta maestria
nasçio ꝛ yerto e sin valentia
ayan estas armas ꝛ las vistã
e no sopo el nunca ni sabe ni sa
brie avn entender los entalla
mientos del escudo en q̃ es
ta entallados el maroçiano
q̃ es el q̃ çerca todas las tie
rras ꝛ y son las tierras. O.

tro.

otrosi e el cielo con sus es
trellas pñadas ꝛ las ydas ꝛ
las siete del carro A q̃ dizen
sententrion ꝛ alli estan cib
dades de Martidas e la
Reluziente espada de orion
pues de manda axes tale
mon Que le diesen armas
q̃l no entiende e q̃ es esto q̃
el Reprehende a mi q̃ fuja
e no q̃ria tomar los dones
de la fuerte batalla e q̃ en a
quel trabaxo començado q̃
a mi fallo el postrimero ꝛ
non entiende ni siente que
del gran archiles dize el.
mal en esto y le de nuesta
ꝛ si dize Que me encobri yo
alli ꝛ Que me ascondi ꝛ q̃
hera yerro e pecado yo ꝛ
archiles nos encobrimos
ꝛ fuimos escondidos Por
no venir a esta batalla ꝛ si
la tardança es juzgada por
culpa yo mas ayna vine
a este fecho Que no archiles
ꝛ la piadad de mi muger
de tovo A mi ꝛ la piadosa
Madre a archiles ꝛ los pri
meros tienpos son dados a
el los otros años ꝛ avn yo
si esta culpa .o. este pecado de
fender no puedo deveme sal
var dello. no he miedo de aver
en de verguença ni dudo de ser
en de enculpa Que sea comu
nal con tan gran varon co
mo archiles fue ꝛ pero q̃
fue fallado archiles con la
sabiduria de vlixes e no vli
xes con la de Axas ni nos
maravillemos de dezir de
dezir la suloca lengua De
nuestos contra mi ca a vos
griegos los dize. otrosi co
sa de verguença ca no serie
torpedad para mi de acusar
ꝛ molestar a palomades con
falso pecado ꝛ a tuerto ꝛ a
vos se ervos ya a postura de
dañarle. Mas ni palomades
pudo saluar aquel yerro tã
grande ꝛ tan manifiesto ni
vos lo vistes tan solamente
Mas vistes los yerros en el
ꝛ lo que le yo Aponja parescio

enel. otrosi por Que filite-
tes es oy bibo enla ysla de
lepños no tengo q̃ merezco
yo de ser dado por culpado
& griegos defended vos el
vto fecho cavos lo consen
tistes & yo no negare que le
conseje que se sufriese e se no
metiese a esta batalla & a ca
rrera de tan luengo traba
jo. mas que se trabajase.
de folgar & atenplar los
crueles dolores q̃ sufriede
su llaga de q̃ la zeraua grave
mente e el trauome. & tomo
mi consejo e es oy bino & rra
zono sobre esto yo. Que no
estan solamente fiel mas a
vn q̃ sobre la fialdad q̃ es
bien aventurada e es lo pu
es q̃ fieles

¶ Capitulo xxviij de.
como cuenta vlixes q̃ fue.
filotetes menester para la ba
talla de troya.

Razona desta
guisa vlixes
en esto & dize
contra los

griegos dizen los adiuinos
& el obpo colcas q̃ filetetes
hera menester para destru
yr los muros de troya pues
no mandasedes vos yr a mi
por el. mas fuese axes tha
lamon que fuera mejor Ca
el serrazonarie mejor con
tra filotetes Questaua sañu
do & ayrado por su enfer me
dad e su llaga de guisa que
ninguno no le osava fablar
& axas le ablandesçiera & le
aduxera a troya por alguna
Maestria con su arteria mas
ansi vos digo q̃ antes corrie
ra atras el Rio simot & an
tes estuviera la selua yda
sin toda foja & antes prome
tiera greçia a troya ayuda
q̃ la sabiduria de ajes tenga
pro a los griegos. si el mi
sentido e el mi saber q̃ dare
de trabajarse por los nros
fechos e filotetis sea con
trallo a nros conpañeros
& al Rey & cruel a mi & des
comulgue & maldiga la mi

cabeça

cabeça que nunca que de avn
que desee que me diesen a el
en su dolor para matarme & be
ver la mi sangre por todo e so si
yo a el fuese. & a mi sabra le pu
diese ver cometer loya & traba
xarme ya e esforçarme e portra
erle comigo & avrie a el tan
bien Como las sus saetas la
ventura me ayudando como
fize al sabio de troya que
prendi & aduxe a la nra hues
te e como fize otrosi a las
Respuestas de los dioses &
a los troyanos fados que
descobri Quando Robe el
sino & la ymagen del paladi
on de pallas o de mi verna
nra de esa de la batalla Que
saque de troya de medio de
los enemigos e la aduxe a
la nra hueste en q̃ se acabo to
do el nro fecho como vos q̃
riedes & aviedes menester
Pues con todas estas cosas
que yo dichas he como se
quiere axes ygualar comi
go de todo en todo vedavan
los fados que troya no fue

se presa sin el pues o es el
el fuerte axes o son las fuer
tes palabras del gran varõ
axes talamon porq̃ oviste
tu aqui miedo & se atrevio.
vlixes ayr por las velas e en
creerse en la noche & yr por
las fuertes & crueles espa
das & no entrar solamente
por las manos de los troya
nos Mas avn por somo de
las torres e sacar la de esa.
de su casa & adozir la Roba
da por los enemigos e son
cosas estas q̃ si yo fechas.
las no oviese axes hijo de
telamon en vano traxera
aqui el su escudo doblado
de siete cueros de toros &.
sobre esto digo Que a que
lla noche fue ganado de mi
el vençer de troya e estonçes
vençi yo los sus muros qu
ando la apremie Que pu
diese ser vencida & de a que
llos muros de troya dezi
mos aqui tanto q̃ les lla
mavan los latinos en su latin
pergama e conpusieron este

este nonbre pargama destas
dos palabras griegas por q̃
dizen los griegos por fuego
per & gama por muger. onde
estas palabra pergama q̃ di
zen los sabios delos saberes
liberales señalada mente por
los muros de troya & no por
otros muros tanto quiere de
zir como cerca o muros des
truydos Por fuego o por
muger cafueron destruydos
Por Razon dela reyna ele
na e por el fuego delos grie
gos en todo esto estaba axes
haziendo señales de ojos &
de murmurio contra ulixes
e contra los otros en Razõ
de diomedes e esto que uic &.
q̃ quiere mostrar q̃ diomedes
fiziera sus fechos con ulixes
e no Como dezia ulixes &
ulixes veyendolo Razonose
de ste guisa sobre ello & dixo
luego ante toda la corte a
axes. / Axes desto q̃ fazes
tu dexa tu agora de nos mo
trar con señales de cara & de
murmurio a diomedes: ca
diomedes mijo es e comigo
fue en los grandes fechos
& no contigo el gran parte
de loor ael e nello / nj tu qu
ando tomaste. el escudo por
la flota delos compañeros. e
estavas solo. segund. tu di
zes no heras señero: ca lacõ
paña toda delos cavalleros
Que estavan contigo & comigo.
no sino diomedes solo que
sino sopiese quel hoviador.
menor cosa heza quel sabio
e q̃ tales galardones no des
debdo de ser dados a cavalle
ro de diestra yesta & malo
mada el mismo diomedes pi
dirie estas armas & pidirlas
yen otrosi curipalo e el fijo
de andremon & otrosi yo
meneo & meriones natural
e el Rey menalao las pidirie
otrosi & avn nomenos q̃jn
guno destos axas e yloco:
& tu axes talamon. sabes tu
q̃ todos quantos yo agora. a
qui nonbre q̃ son cavalleros
valientes de manos & muy bra
ceros mas tu a ninguno de
llos

dellos delante delante enba
talla pero tomaron ellos el
mj consejo & creyeronme & no
se metieron a demandar des
mesura & locura de pidirlo q̃
tu pides e tu as las manos
provechosas para enbatalla
pero asi e yo el engaño e el
saber de cuyo atenp̃mjento
e ensenamjento a menester
lo q̃ tu fazes & tu as fuerça
sin saber. e yo he cuydado de
lo q̃ a de venir e se lo pensar
& tu puedes lidiar mas los
tienpos de la lid comigo
los de parte e los escoge el
Rey agamenon & tu tienes
consolamente con el cuerpo
& nos con el coraçon & con
la sabiduria del e quanto
mas adelantado es el q̃
govierna la nave que no
el govierno que el trae en la
mano con q̃ lo faze & quan
to mayor es el cavdillo q̃l
su cavallero Que tanto soyo
mas q̃ tu e te vençi e sobre
esto en el nr̃o fecho mayor
es el saber q̃ no la mano e toda
la fuerça de la cosa en el saber
es

Capitulo xxix de como acaba vlixes sus rrazones.

Dize asi vlixes a lus
griegos princip̃s
& Reyes omes &
cavalleria corte
de grecia Nido vos yo de
bondad de vos e de deudo de
bien q̃ en este Nleyto en que
somos Que dedes vos galar
dones. aqui en sienpre cuido
Por vos & fue de vr̃a guarda
e este soyo q̃ en quanto sope
e cuide. sienpre fue en el vr̃o
bien & en la vr̃a honrra & sien
pre anduve en ello asi como
vos sabedes & lo yo he rrazo
nado Agora aqui ante vos
pues por cuidados de tantos
años e cuidados q̃ yo sienpre
por vos traxe & aprovechea
honrra de vos que asmedes
vos el valor y el presçio destas

armas sobre q̃ la contienda.
se Razona aqui ante vos ꝛ
q̃ las juzgueys para mi ꝛ a
mi las dedes ꝛ avn aldigo
q̃ si vierdes vos q̃ las meres
co yo por mis fechos sino
q̃ me las nondedes e el nr̃o
trabaxo en cabo es ya e todos
los fados e todas las cosas
Que enbargar e estoruar nos
pudiera aqui en nr̃o fecho
yo lo tolli todo enfaziendo
yo q̃ la alta troya pudiese
ser presa onde vos Ruego
por las esperanças q̃ aqui
avemos de bien todos ꝛ por
las almenas de troya de q̃
es ya de Ribada la vna par
te. ꝛ lo q̃ finca avn en pie
q̃ cayra luego e por aque.
llos dioses q̃ yo en el otro
dia tolli a nr̃os enemigos
ꝛ por alguna cosa si y finca
avn de fazer sabia mente
ꝛ si alguna otra cosa otro
si es avn aqui de ganar cõ
atrevimiento e esfuerço dl

lugar peligroso ꝛ por aque
llo si cuidades q̃ alguna co.
sa finca avn a los fados de
troya donde pueden yve
nir algun Recobro aque el
mi esfuerço e la mi sabiduria
de consejo pido vos q̃ vos
nenbredes de mi ꝛ si a mi nõ
dades estas armar dalda
a esta e saco estonces vlixes
la ymagen del paladion q̃
hera señal de la fadada de.
esa mi verna ꝛ mostro gela el
por q̃ si le diesen aquellas ar
mas por quanto el avie alli
Razonado ꝛ dicho sino q̃ ge
las diesen por aquel paladi
on quel ganara a pro ꝛ a
honrra dellos en que desa
podero a troya del fado ꝛ
del poder que avie con el
para defenderse de sus ene
migos

¶ capitulo. xxx de
como vlixes ovo las ar
mas e se mato axes por ello/

m ouydas fueron
alli las conpa
ñas delos prin
çipes ꝛ delos
Ricos omes Degreçia a
las rrazones ꝛ alas palabras
de vlixes ꝛ fazer por el lo q̃
les demandaua e segund
cuenta ovidio alli paresçio
Quanto vale ꝛ puede mas
el apuesto Razonar que la
fortaleza del hon bre brauo
e levo vlixes el sabio las ar
mas de archiles el fuerte va
ron desque esto fue fecho ꝛ
asi librado desta guisa peso
mucho a xax ꝛ fue muy tris
te ꝛ mui sañudo porque tan
poco le catava la corte de
greçia e asi le desonrrara.
tan sin otra mesura ꝛ pley
tesia del mundo que pu
diesen traer e todas otras
rrazones q̃ pudiera avn
aver ꝛ q̃ no oviese color
de alguna mesura ꝛ de al
guna honrra / e dize aqui
el avtor Que axes de quien
avemos dicho quel solo c.
sostouo a etor a fierro e fue
go a Jupiter e esto muchas
vezes Que no sufrio alli la
su saña misma e vençio alli
el dolor axes que no fuera
vençido con ninguna de
las otras afruentas que
diziemos tomo estonces su
espada ꝛ dixo asi por çierto
mias esta sino si la demanda
vlixes por suya como de
mando aquellas armas q̃
lieva en q̃ no avie parte ni
derecho ninguno ꝛ desta es
pada vsare yo agora en mi
pues que al non puedo fazer
agora contra la corte de gre
çia e esta mi espada que yo
moge muchas vezes en la
sangre de los troyanos se
mojara agora en la muerte
e en la sangre de su señor ꝛ
no quiero q̃ ninguno pue
da vençer a axes sino el mis
mo . despues questo ovo
dicho

en derescoa la espada contra
los pechos e diose por ellos
tal golpe con ella que toda
la metio por si de guisa que
maguer q̃ la querie despues
sacar con sus manos no pu
do e contendiendo con ella
ensanchose la llaga tanto q̃
despues la fuerça e el vnto.
de la mucha sangre ayudo a
salir y porq̃ salio la espada ꝛ
corrio la sangre esparciose por
la tierra ꝛ parola del su color
a desuso e asi como cuenta o
vidio fizose luego alli prado
de yerva verde ꝛ nascio otro
si en el vna flor bermeja tal
como fue la otra flor que
dize ovidio otrosi que nas
cio en vn lugar do murio vn
niño que avia nonbre jacin
to el niño hera noble ꝛ de
apolo a quien sus gentiles
llamavan dios de las naturas
de las obras del sol e tenien
ellos a este por gran dios entre
los otros que ellos avien
ꝛ oravan. sobre esto cuenta
ovidio otrosi que nascieron
en aquellas amas flores.

letras q̃ dizen las de la flor
del niño. ya las de la flor
de axes e sas mismas letras
sino que se departen en tanto
que la que vinie postrimera en
las letras del niño vinie pri
mera en las de ajas ꝛ la prime
ra. postrimera dizen a. y.

¶ capitulo xxxi q̃ habla
de lo q̃ dan a entender estas le
tras de aquellas dos flores

Sobre la razon de
las letras de aq̃l
niño jacinto di
ze asi maestre juan
que por aquella flor que nas
cio ꝛ murio aquel niño jacin
to que nascieron aquellas le
tras en quien se comiencan este
nonbre jacinto que se entiende
por las letras el nonbre del
moço ꝛ por la flor en q̃ nascie
ron que se da a entender la edad
de la niñez ꝛ de la mançebia
porque los destas hedades
asi paresçen como flores ꝛ a
si falleçen ellos e sus fechos
ayna como flores sobre la
razon de la flor de ajes dize.

otro

otrosi mastre Juan el yngles q̃
axas hera flor de cavalleria
de grecia e por el tuerto que
tenie que tre çibie dizen que
dixo ay. e esta palabra. ay.
Quiere dar a entender quere-
lla e estonçes que se mato que
rellandose por el tuerto q̃ tenia
que le fazien la hueste de gre-
çia contra el en q̃ tan a de-
sora & tan a Rebatada mente
davan sentençia contra el.
e esta palabra. ay. dizen que
rellandose aquellos a quien.
firien o se firien ellos mismos
o se duelen de alguna cosa &
por aquella flor que dizen q̃
nasçio alli de axas de parte
mastre Juan el yngles q̃ se da
a entender por esto asi como la
flor mientra floresçe que sale
& paresçe q̃ asi paresçie alli bi-
va la querella de axas & de
la manera Que vos avemos
contado de axas & de vlixes
fasta aqui lo quentan las
ystorias e los autores de los
gentiles en los logares do.
ellos estas Razones fablan

Ca los vnos dizen del en vnos
lugares los otros en otros &
a vn de señas guisas ca asi co-
mo es dicho ya en esta ystoria
dayres & dites dixeron Que la
contienda de axas & de vlixes
q̃ fuera en el despedimiento de
troya q̃ la ovieron ellos sobre
el paladion q̃ hera la ymagen
de murmuria su deesa de bata-
llas e q̃ mataron ay a axas
de noche & no sopieron Quien
asi como es ya contado pero
fue sospecha de algunos que
vlixes con sus arterias & sus
furtos quel sabie fazer muy so-
tilmente & diomedes con el q̃
mataron de noche a axas a furto
otrosi dicho avemos de la o-
tra parte como cuenta ovidio
Que aquella contienda sobre
las armas de archiles lo ovie-
ron axas & vlixes & segun los
dichos de ovidio como se ma-
to el mismo con su espada &
nos como Quier q̃ por ventu-
ra toviesemos q̃ cunpliera
para en esta ystoria la vna de
estas Razones pero por que

Las dixeron amos sabios va
rones e podien dezir los q̃
lo sopiesen e en nr̃a nr̃a ystoria
oyesen la vna e no mas sola o
tra diximos las aqui amas
por levar los dichos de nr̃a ys
toria mas conplidamente /.
Agora dexamos aqui las o
tras Razones ꝛ la estoria de
los fechos de vlixes e ama
finca a vn de dezir de los a
venimientos Que le acontes
cieron de alli adelante q̃ no
los que avemos dichos del
e despues en sus logares dire
mos las aventuras dellos
ꝛ tornaremos a las otras Ra
zones de los griegos ꝛ de los
troyanos ꝛ contarvos hemos
ay de lo q̃ casandra seuilla
fija del Rey priamo dixo. so
bre la muerte de axas ꝛ de o
tras cosas

Capitulo xxxij del duelo e de los otros dichos q̃ la ynfanta casandra fizo alli estonces /. sobre la muerte de axas.

Cuenta dayres ꝛ
Dictes q̃ la yn
fanta casandra
fija del Rey pria
mo ꝛ de la Reyna ꝛ cuba que
muy gran duelo fizo en la mu
erte de axas lo vno porque
hera su primo cormano hijos
de hermanos lo al por q̃ dizen
aquellos sabios que esta
ystoria estriuieron que vio ella
la muerte de Axas ꝛ de como
le fizieron pieças e alli se men
bro estonçes ella de la muerte
de su madre que viera apedre
ar ꝛ de poliçena su hermana
Que fuera descabeçada por el
fecho de archiles ꝛ con todas
estas menbranças de las muer
tes de sus parientes tan pro
pincos fue muy grande la tris
teza que ella en de ovo ꝛ muy
grande el duelo q̃ por ello fizo
ꝛ cuenta alli la ystoria Que
no hera maravilla Mas gran /.
derecho ca de parten q̃ en el
mundo no avia a aquella sa
zon Dueña ni an varon Que
tanto

tanto supiese como ella de las poridades de sus dioses avian en su saber onde sabia ella segund dize la ystoria q̃ muchos duelos & muchas cõtrallas avian los sus dioses dicho & mostrado q̃ avie de venir al Rey Agamenon / E dixo ella estonçes & profetizo a este Rey Agamenon que en su casa misma serie traydo el esststo farie el mas privado que en su casa avie e que le contesçeria por el Rey priamo q̃ fue muerto delante el altar de su dios Apollo donde hera hese dios Apollo muy sañudo contra el & contra sus griegos Por q̃ el su altar e el su tenplo Asi fuera en suziado de sangre & ni lo guardaran ni lo onrraran ni le ovieran verguença ninguna e que estonces serie llegado el termino de la su vida de agamenon e el que tal fecho fiziera en el tenplo e en el santuario del su santo que muy caro lo conprarie & otro si que apallas o mi vernan su de esa de las batallas que mucho le pesara de tal muerte ser dada a jas e q̃ muy querellosa & muy sañuda hera contra los griegos & que a todos vernie mal por ello Ca asi lo otorgauan los dioses

Capitulo xxxiij de lo q̃ casandra dixo alli a antenor en su duelo que fazia /

Retrae alli la ynfãta casandra en su duelo todos los males que en la casa del rrey priamo avian acaescido e en sus çibdadanos e en el destruymiento de su çibdad como suele ser costumbre de fazer los omes duelo & llanto de muchas cosas de lo pasado en vn duelo q̃ les venga de nuevo. E acogese aqui en sus Razones aquella ynfanta mas a la muerte de ajas de q̃ dizien daries & q̃ le mataron a fierro & le fallaron otro dia fecho pieças q̃ no a esta otra muerte q̃ dize ovidio q̃ se el mato. E dixo alli en la Razon de antenor de troya.

desta guisa antenor el Mal
viejo despues q̃ vido muertos
a mis hermanos los fuertes
& buenos defendedores de
su çibdad & delos suyos &.
fincara mi padre como señe
ro delos de su casa dandose.
mejanças & color de bondad
fablo con mi padre e metiose
por plitos de fazer paz entre el
& los griegos & el Rey priamo
mi padre catando como avie
perdido sus fijos e los q̃ heran
para defenderlo & mantener
lo todo e mesurando aq̃llo A
q̃ su estado hera tornado. o tor
go a antenor la pleitesia. e el
fue a los griegos como mal
viejo falso e en Razon de mo
verlos pleytesia de pazes
& de abenençia & de amor
dizi en Doles q̃ bien serie de
aver esto todo en vno ca asaz
avia ya de males e de q̃ bran
tos y entrega de la vna & de.
la otra parte. dixoles grie.
gos tened vos agora sed fuer
tes e esforçad vos si en al.

gun tienpo de Quanto a que
aqui sodes lo fuistes capria
mo & todos los suyos & todo.
su fecho q̃ brantado yaze en
vra mano es todo si quisierdes
e avn q̃ priamo con todos.
sus troyanos e sus vandos de
guisa saldrian del Reyno que
todos serian destruydos ellos
& sus herederos & todo su fru
to de guisa q̃ jamas nunca
cobrado serie e en esto se sopo.
el mal viejo Razonar bien e no
en pro ni en hontra de sus troya
nos ni en fazer lealtad contra
ellos. e avn fizo el falso q̃
los amonesto contra el Rey
Priamo & contra sus gentes
& contra su çibdad q̃ lo pren
diesen & lo destruyesen todo
ca muy bien lo podien fazer
& quel los guiarie e avn en pos
esto para fazer seguros el ae.
llos e ellos a el conbidolos &
ovolos todos por huespedes
& dieles Muy gran comida &
fizoles Muy gran fiesta e en
bio a cada vno delos Prinçi
pes

Mes delos griegos sus pare
sentes muy grandes e en pos
esto dixo alos griegos como
tiñe eneas apoliçena mi her
mana negada ꝛ ascusa e dos
to peso Mucho alos griegos
como teme eneas de aque
lla guisa aquella ynfanta ꝛ
gelo non dixera ni ngela diera
/ ꝛ aquellos nobles de troya ꝛ
los otros delos troyanos
que los griegos querien que
fincasen avida levavã los to
dos consigo Para poblar
los en su reyno ꝛ darles
tierras en q̃ biviesen de suyo
e era la entençion delos grie
gos. sobre esto Que si alli de
xasen aquellos troyanos en
su tierra q̃ de como vinien de
alta sangre e eran de gran
des coraçones q̃ poblarien
su tierra e acresçentarien ꝛ
cobrarien su estado como
antes heran e q̃ se levanta
rien de cabo contra ellos
ꝛ de como serien castigados
Por lo q̃ avian pasado ꝛ q̃

Cometerien el fecho Mas sa
biamente ꝛ aunq̃ les podrian
hazer gran dapño o por ven
tura con q̃ rirles la tierra ꝛ q̃
despues q̃ fuesen en su tierra
e Reynos como Quier q̃ cre
çiesen Que sienpre lo ellos ve
rien e nunca tal Mal se les
podria nunca levantar / demas
q̃ casarien unos con otros e
serian mas seguros ende ꝛ q̃
los delas otras tierras age
nas q̃ a troya ꝛ a su tierra vi
niesen a poblar q̃ pues que
ellos no fuesen de aq̃llos tro
yanos a quien ellos destruye
ran que no avrie Razon por
q̃ se levantar contra ellos sino
si se bus casen los unos a los
otros porq̃ / onde sobre que
levavan los griegos a los
nobles de troya consigo seyẽ
do muy sañudos de contra ene
as fizieron Juramento entre
si ꝛ plicto q̃ eneas no fuese
con ellos ꝛ que le echasen lue
go de tierra ꝛ fizieron lo asi
e en este desterramiento de

eneas Que los griegos fizie
ron entendedesabed lo q̃
en su lugar desta ystoria oy
redes que guisaron los grie
gos en ello donde se levanto
despues señorio sobre ellos
lo q̃ no fuera si consigo lo o
vieran levado Mas pues q̃ a
si contesçio a eneas Que le
echavan de tierra. los griegos
fizieron esta mesura contra
el q̃ le dieron con q̃ se fuese/.
las naves Que paris levara
Agresçia con q̃ Robara a la
Reyna elena. Et pues q̃ se no
fallaron de llevarle consigo fi
zieronle Juar & fazer omena
Je Que en toda tr̃ra de troya
ni avn en toda la partida de
Asia no fincase onde el fue
de alli & paso por los aveni
mientos Que avemos conta
do e fue fasta Que llego.
a tierra de alua que es en la
partida de vropa & caso alli
como es dicho & despues vinie
ron de alli & de l su linage los
Que poblaron a roma & fue
ron señores della & de greçia
con sus griegos & avn de to
do el mundo lo q̃ por ventura
no fuera si los griegos a eneas
llevaran Consigo

¶ capitulo xxx iiij de.
como el obispo eleno fijo
del Rey priamo & de la Rei
na cuba pidio a los griegos
a sus sobrinos hijos de etor

Lo bp̃o eleno de
troya yendo co
los griegos/ &
yendo en su po
der despues que vio q̃ se re
boluje entre ellos mucha
mala ventura & mucho de
Mudamiento de aventuras
& q̃ tenje tiempo para lo q̃ que
rie comencose a rrazonar/.
ante todos los griegos. Et
asi como cuenta la ystoria
Razonose Muy apuestamen
te & todo por palabras muy
dulçes & apuestas dizien
doles que como Quier q̃
fuera debdo & desaventura

de.

delevantarse entre ellos.
Mal seso & yerro e contien
da por q̃ oviesen avenir.
Vnos contra otros como
vinieron Pero que todos
heran gentiles e las creen
çias de todos. otrosi como
quier Que muchas heran
en esto de orar muchos dias
& ydolos q̃ pero la manera
como vna era. & q̃ aquella
desaventura & aquella ma
la andança q̃ a mas las par
tes avian tenido gran daño
e tenien avn & podrian tener
adelante si se todos no guar
dasen que por el garçon pa
ris se levantara. Mas pero.
Miij noble garçon e que fue
ra el su fecho e de la Reyna
elena & alevantamiento de
voluntades & travesura de
mançebos porque de vies.
cosa mas perdonada & que
sobre tal fecho como aquel
los grandes principes &
los mas ançianos que se
no deviesen mover por tal
cosa a destruymiento de si
& de sus Reynos & de sus pue
blos & de su gente menuda
de mas q̃ fallarien en verdad
Que tan mejores & mas an
çianos troyanos fincavan
que alla no fueran. & que fue
ra aquel fecho cosa de que
pesara mucho al Rey pria
mo e a la Reyna e cuba & a
etor & a andromaca & a todos
los mejores de la corte & a
los mas ançianos & mas se
sudos del reyno & que
no pudieron mas porque
aquella guerra & aquel
mal fuera. saluo ende. q̃
pues que al Rey lavmedon
padre de todos. los avien
muerto a tamaña deson
rra & levandose por tan po
co & los que brantaran su
çibdad elevaran Robada
a ension fija del Rey & de
la Reyna su hermana &
parienta & señora natural
e fuera ende pedida en mi
enda e nunca fecha & sobre

esto que se vieran çerrados/.
en su çibad & a muy gran so
bervia e sobreso q̃ no pudie
ron al fazer mi estar de seno
mostrar ay por. o mes cade
otra guisa que mayor de
nuesto les fuera. q̃ en mo
rir Por buenos enarmas
como murieron camaguer
Que se parte en muchas par
tes que oviesen mesura so
bre aquellos troyanos q̃
fincavan e eran ya en su po.
der e los griegos oydas
las palabras del obp̃o/. que
le fue muy bien dichas &
muy piadosas/ & todas/. Con
buena Razon: Que braro
les coraçones tanbien por
los troyanos muertos co
mo Por los. sus griegos
o muy poco menos cadi
zen quel mal nunca tan
to se vee como desque es
fecho e alabaron todos a
eleno & dixeron Que le die
se dios mucha buena ven

tura & que si algo queria
dellos q̃ lo pidiese & q̃ si co
sa fuese de dar que gelo da
rian e a verla ya. el obp̃o d̃s
q̃ vio q̃ tanbien parada.
tenia la corte de los griegos
& avia alcançado tienpo &
sazon dixoles asi nobles
griegos dezides como no
bles varones & muy mesu
rados & Pues que tanta.
es la vr̃a piadad. pido a pi
rro que esta alli que me de
mis sobrinos fijos de ector
mi hermano & a su madre an
dromaca mi cuñada q̃ son/.
en su poder & gelos distes vos
e pidolos a el mas no los pi
do menos a vos. toda la corte
fue alli movida a estas Ra/.
zones tanbien Pirro como
todos los otros griegos e
fablaron sobre esta demanda
toda la corte & dieron luego
alli al obp̃o eleno amos a/.
Quellos sus sobrinos hijos
de ector & fue muy alegre co
nellos el obispo eleno. su tio

Capitulo xxxv que abla del fecho de antenor & de priamo el mançebo.

El fecho de antenor dize asi dictis el griego. Que dexo la cibdad & la tierra & que de alli adelante no sopo el. iij aprendio a qual parte fuese Mas pero segund cuenta ovidio enel su libro mayor & mastre godofre enel pantheon. tomaronse ala salida de troya aquel antenor & priamo el mançebo con quinze mill troyanos & todos omes de armas & metieronse en naves que ovieron & fueronse por la mar de medio dela tierra adelante contra a Riba & no quisieron Quedar en logar ninguno & anduvieron fasta que llegaron a tierra de alemaña & alli comencaron a guerrear con las gentes de alli & ganaron dellos la mayor Parte dela tierra & fincaron y epoblaron & vinieron a ser gran gente & sobre esto fueron señores de tierra de germania & fueron muy grandes las tierras Que ellos alli ganaron & las aseñorearon & pujaron a ser grandes señores & gentes & muy apoderadas e ovieron Reys e señorio de suyo & destas gentes de antenor & de priamo el mançebo q̃ fueron delos de troya vos contaremos. adelante en sus lugares & ystorias que ay delos fechos q̃ les acaescieron despues desto

Capitulo. xxxvi del duelo fecho por axas

El duelo de axas dize desta manera aqui dictis el griego el estoriador Que hera vno delos nobles delos griegos. Pues q̃ vio muerto axas

q̃ tomo el cuerpo ꝛ quelo
q̃ mo. e ençerro los poluos
del en vna muy noble arq̃
ta como avemos ya dicho
e conbido todos los prin
çipales. e todos los altos
varones de greçia Que
fazian duelo con el por a
xas talamon. los vnos.
Por el parentesco delos
parientes q̃ avian con el
ꝛ los otros en pos estos por
el debdo dela. su honrra
ꝛ dela vengança: lloraro
le todos tres dias muy
conplidamente e muy:
bien asi q̃ segund cuenta
la ystoria q̃ en aquellos
tres dias ni se desnudaro
ni se descalçaron e en a
quel duelo segun dize di
ctes ovo de sos muchos
griegos que se taxaron/.
los cabellos e se lastima
ron ꝛ que llamaron mu
chas vezes agamenon ꝛ
amenalao desleales ꝛ q̃

de alli adelante ni les lla
marian Reyes ni nobles
q̃ les terniam por tales e q̃
ante q̃ se acabase aquel.
mes en q̃ estauan que veriã
en ellos lo q̃ fizieron con
tra axas. vieron estonçes
el Rey agamenon e el Rey:/.
menalao q̃ el vando de axas
se mostraua alli muy grã
de ꝛ que no podria ser su yda
en paz e en saluo e trabaja
ronse de rrogar mucho a
esos del vando de axas ꝛ
a los otros prinçipes ꝛ.
grandes omes dela hues
te. q̃ les diesen treguas.
para q̃ se pudiesen yr e no se
perdiesen alli las gentes
ꝛ q̃ si algo. oviese ay de en
mendar desq̃ fuesen en la
tierra gelo en mendariã
bien como ellos qui siesen
los omes buenos e toda
la corte delos griegos/.
quando aquello oyeron to
vieron Que los Reyes que.
se Razo

se Razonavan muy bien ꝛ
q̃ pedian cosa guisada e
prouechosa. a amas las par
tes avn a toda la hueste ꝛ
tovieron por bien q̃ fuese
asi e trauaron con los de
axas de guisa por q̃ que.
dasen las treguas e las o
vieron de anbas las partes
e en todo esto los Priuados
de los Reyes guisaron muy
bien su flota e entraron to
dos en sus naves ꝛ fueron
se la mar adelante para gre
çia

¶ Capitulo xxxvij.
que abla de como diera.
axas talamon. sus hijos
a criar.

Stonces avia
axas talamõ
dos fijos ꝛ fi.
zieralos en.
doss fijas de Reyes e e.
ran avn peq̃ños e el vno
avia nonbre anchides

e este se mejaua mucho a
su padre. e al otro llamauã
en tacis. e la madre deste a
via nonbre.
e de la hedad que ellos aviã
heran muy fermosos e muy
enseñados ꝛ mostrados muy
bien por sus fechos como
venian de gran sangre ꝛ se
rian de gran guisa. e en a
quella sason hera vn princi
pe a q̃ dizien de nero pariẽ
te muy propinco de axas
talamon Madre de aque
llos niños. e axas talamõ
con saber q̃ fuesen bien cria
dos e enseñados por q̃ falie
sen buenos como pertenes
çia a omes que venian de
tal logar dio aquel princi
pe de nero su pariente en
quien se el mucho. fiava q̃
los criase mucho honrra
damente e les fiziese apren
der buenas costunbres fas
ta q̃ viniesen a tienpo de ser
cavalleros e enero Reçibio
los de grado ꝛ crio los como

axas su padre le Rogara en-
pos esto desque aquellos.
ynfantes vinieron a edad q̃
rianse yr para greçia mas.
en la sazon q̃ ellos lo querian
començar hera en la entra-
da del ynvierno quando.
andan los vientos muy Re
çios e las liceras grandes
e se levantan las tormentas
en la mar mas por todo eso ꝛ
avn por otros señales asaz
que ellos veyan del fuerte
ynvierno no dexaron de en
trar en los navios ꝛ yrse su
carrera

¶ Capitulo xxx viij del
fecho del pueblo menudo.
de troya.

Cuenta dayres
dictes en este lu
gar en su ystoria
que ante q̃ ene
as se partiese de troya q̃ se
allegaron con pañas de los
pueblos menudos e vinie
ron a eneas. a demandarle
consejo. de lo q̃ fizieran. di
xoles eneas yr nos queremos
ꝛ dixeronle ellos contigo
o con otro prin çipe de la
sangre de nr̃os Reyes nos
yremos para yr a poblar en
otras tierras e morar e no te
nemos los navios ni las vi
andas ꝛ somos pobres. e para
ninguna parte no podemos
yr sino por tierra. ꝛ pues q̃
esta yda fazer no podemos
pedimoste q̃ nos des cõ
sejo como fagamos en este
lugar. Cuentan los ysto
riadores q̃ les Respondio
eneas ꝛ dixoles asi. tierra
de las marchas es aqui a
çerca donde podedes yr ꝛ
acogervos. mas los omes
de aquel Reyno son muy
cobdiçiosos por natura ꝛ
malfechoros ꝛ Robadores
e si vos a ellos fuesedes sin
señor q̃ vos acaudillase pe
or no vos podria venir de
lo q̃ alli tomariedes mas
dezir vos. e el mejor conse
jo. q̃ vos yo veo ꝛ mas pro
uechoso

provecho antenor es ome
sabio e de buen consejo & Re
zio e sabidor para mantener
vos e consejarvos e desben
der vra fazienda & tal cavdi
llo avedes enel. e es açerca.
enbiad luego por el & el vos
sera señor e maestro e vos sa
bra consejar & ygualmente mã
tene q̃ avn q̃ yo me quisiese
a esto meter ni podria ni osaria
caechado vo de tierra e no fin
care aqui por ninguna guisa. (.
todos los de aquel pueblo. se
otorgaron en esto e enbiarõ
luego por antenor seyendo. ay
avn eneas e antenor Quan
do aquellas nuevas le llega
ron q̃ enbiava el pueblo me
nudo por ello fue el mũj ale
gre e vino se luego para ellos
Mas dizen aquellos maestros
del aystoria Que ansi como
vino antenor ayna q̃ ansi le
fizieron ende ayna tornar (.
e contesçiole desta guisa. e
neas luego q̃ vino menbrose
como le bolujeran con los
griegos de tal guisa que le.

echavan de tierra. e que avn le
ovieran Amatar e esto por q̃
toviera escondida a poliçena &
Que muriese ella como mu
rio dixo luego antenor no
sera sobresta conpaña ni alça
ran por señor sobre ellos ca
es ome q̃ busco mucho mal
e merescçe que se a echado e se
gurado de nosotros e q̃ no
me talos pies entro ya ni ento
do su termino e esto dizelo (.
eneas a entenor menbrandose
de quanto mal le avia busca
do entro ya con los griegos
en la partida della quando an
tenor estas Razones oyo a
eneas e vio enel aquella sa
ña fuese luego de ende. e si asi
no lo hiziera. asi como dayres
& dictes quentan. ya se armava
eneas para lidiar con el e ma
tarle si pudiesen e quando los
de aquel pueblo esto vieron
dieron todos bozes e fue
se su via de toda la tierra fas
ta que llego a alemaña como
avemos ya dicho.

¶ capitulo. xxxix

De como se fueron de troya. las conpanas/

a Uidas alli estas Palabras e las Razones q̃ dichas son fueronse luego ala ora los troyanos todos que por mar q̃ por tierra todos muy sañudos e fueron los sus caminos por doles acaesciese a todos de que no heran cierto ninguno. como les acaesceria sino como les avinjese por su ventura e sobrevinjerõ les muchas tormentas por los lugares do fueron en (. vn mar a que dizen andra acõ levantose contienda alos que yvan e firieronse de tan (. mala guisa q̃ los vnos murieron e los otros cayeron en la mar e murieron en ella. de los otros q̃ mas pudieron Robaron alos que menos quanto tenjan e los que de alli escaparon. fue su ventura que A Ribaron a terreno ꝛ despues que subieron a tierra como quier que fuesen fuera de la tenpestad de la mar pero por que heran en tierra agena ꝛ no sabian donde estauan no se podian aconsejar e alli do ellos a Ribaron estaua de cerca de la Ribera de la mar vna gran peña e quando al no podieron fazer subieron en aquella peña e con gran trabajo de si fizieron y vna bastida muy grande e con gran fortaleza cales acaescio la plaça grãde. suso en somo de la peña. ꝛ lo vno por la fortaleza del lugar que hera a tal loal que ellos alli labraron fizose el lugar muy bueno ꝛ muy fuerte a maravilla e fizose la fortaleza desta guisa. a las tres partes de la peña ferian las hondas de la mar en ella ꝛ delante. de la otra parte pasava el Rio a que dizen digre ques muy grande de que dize la briuja ques vno de los Quatro Rios que manan dl parayso e dizen q̃ acabo de vn año q̃ ovieron fecho vna cibdad que fue grande e muy buena e muy fermosa e cercada toda de piedras marmoles e fue maravilloso el muro ꝛ maravillosas las torres e muy bueno e muy maravilloso otro si el tenplo que A

alli fizieron e dize la ystoria
que si dos años enpos esto.
alli ovieran venido enpaz q̃
de guisa fuera aquella cib
dad e aquel lugar afortã
les cido Que nunca por fu
erça fuera tomada e la tie.
rra hera muy Rica & muy
abundada de todas cosas
de guisa que tanto ovieron.
ellos alli el abondo de vian
das & de todo lo que avien/.
menester que ovieron por q̃
fazer fuerça ni tuerto ni Ro
bo ninguno mas avntiraron
Por mejor carrera que a los
otros moradores del Rey.
no por do quier que los alcã
çavan que se les omillavan
& bus cavanles quanto pla
zer podian por que les ovie
sen de la su parte e los amã
sasen & se no alboroçasen/.
por q̃ les entraran a poblar
a su tierra sin su mandado &
les echasen dende por ven
tura. e avn q̃ les eso no fizie.
sen por ventura por cabsa de
la fortaleza que si mas non
que les non fiziesen mala/

vecindad lo q̃ podrien fazer
si q̃ quisiesen/ & dizen dayres
& dictes ques q̃ aquellos
troyanos alli poblaron vie
ron como se dava Abien. su
cibdad & su fecho & los vezi
nos del Reyno lo sufrien alli
en buena guisa pusieron non
bre a esa cibdad & llamaron
la corchera · e tanto puso el.
nonbre de aquella cibdad q̃
sono por todas las otras &
vinieron las nuevas dello
a las los troyanos
que fincaron en la tierra que
heran tan pobres que no pu
dian yr a ninguna parte mas
con todo eso barataron seys
naves en que se metieron todos
que no finco ninguno en la.
tierra e fueronse para aque
lla cibdad corchera e los de
la cibdad Recibieron los mũ
bien como a sus parientes
& a sus troyanos naturales
como ellos e des que fuerõ
asentados en la cibdad e los
que vinieron de nuevo fin
caronse entre todos gran(.
Pueblo lo vno por la fuerte/

la vor q̃ avian fecho enla çerca
dela cibdad lo al por el mucho
Pueblo q̃ ay se fazia ꝛ todos
los mas omes de armas
asi que maguer que al
gunos pueblos delos que en
aquella tierra morasen anti
gos Pesase con la venida d̃s
ta gente e de su pueblo ꝛ se a
yuntasen para venir e echar
los de alli cuenta la ystoria q̃
no podrian tanta hera gran
de la fortaleza dela gente ꝛ de
la cibdad asentada en peña
enla Ribera dela mar como
es ya contado / mas lo vno por
q̃ hera la tierra muy yerma A
vn en aquel tienpo lo al por q̃
los pueblos q̃ ay avie heran
Muy alueñe vnos de otros ꝛ
la tierra mucho ancha e no o
vieron cuydado de aquella pue
blaçion que ay se fazie para ve
dargelo ni les Peso con su ve
nida alli ca muchas villas
mas cabrie enlo yermo que
ellos querian que fuese po
blado ꝛ poblaselo quin qui
er e asi fue q̃ cupieron alli to
dos sin enojos delos vnos
ꝛ delos otros ꝛ avinieronse
muy bien asi como de parte
la ystoria / Digo que enla
Razones que vienen de a
qui adelante podremos sa
ber tanbien delos troyanos
como delos griegos quales
fueron por la mar adelante
e quales ovieron buen vien
to e salieron ende e en qua
les puertos aRibaron ꝛ qua
les no bien andantes e que
Merescieron enla mar los
mas dellos e fueron muy mal
trechos a toda guisa

Capitulo xl de co
mo cuenta dayres ꝛ dictes
que fue los griegos quan
do se partieron de troya

los griegos qu
ando se partie
ron de troya
tomaron qu
anto enel mundo avie delo
que querien llevar e acogerõ
se a sus flotas e metieronse en
sus naves con todas sus co
sas ꝛ luego de comienço o
vieron

ovieron buen tienpo e buenos
vientos alçaron las velas &
fueronse la mar adelante con
tra su tierra Ricos de mucho
oro e mucha plata & mucho
de aljofar muchas piedras
Preciosas e muchas Ropas
nobles & muchas cosas todo
esto fuera del thesoro del Rey
Priamo e delos otros no
bles dela çibad adanos de
troya e con buen viento &
tienpo que ovieron fueron
bien andantes los primeros
seys dias de su camino e al
seteno llegaron a vn lugar
Que dizen cilion e la mar
de se logar avia nonbre eges
del Rey eges que fue en de
señor e avn dizen que murio
e dende le pusieron este non
bre e jes a aquella mar e al
seteno dia canbioseles el
viento en aquel logar e tor
noseles contrario e acaes
çioles asi que aquella ora
mesma se acabava el dia &
ni luzia el sol ni la luna e era
la niebla grande & los vientos
que alli ovieron fueron muy
grandes & abaxaron los nu
blos ala mar & cargaronse
las nubes de aguas e alça
ronse con ellas & vinieron
sobre las flotas delos grie
gos e los vientos q̃ andavã
por alli como heran contra
rios Cogeron las naves en
tre si e Rõpieronlas & fizie
ronlas echar el dilubio so
bre aquellas flotas delos
griegos que fue en tal peli
gro que hera muy mal sabor
e sobre esto los vientos como
trocauan con las naves por
el ayre otrosi venian las A
guas dela mar & levantavã
muy grandes hondas & na
gas con q̃ dauan en los na
vios e los movian de guisa q̃
se firien vnos con otros & q̃
brantaron y muchos que se
somieron e peresçieron y mu
chos omes & tan grande hera
y el poder delos vientos e tan
fiera la tenpestad q̃ semejaua
a los q̃ alli se acaescieran que
todo el mundo q̃ria padeçer
& la mar fazia vnos Ruidos

tan grandes q̃ semejava bo
zes ꝛ baladros de otras
cosas e tanto hera grande
el poder delos vientos que
trayan los navios por la mar
Mordo querien que ellos
con miedo que se somerian
tomaron delas cosas mas
pesadas que serian menos
perdida gran partida delos
thesoros que trajan e echa
ronlo todo en la mar para ser
mas aliuiados los navios
e que andarian ellos luego
mas sin peligro pero conto
do aquello asi como cuenta
la ystoria ninguno/o muy po
cos. ovo en todas aquellas
conpañas delos griegos
de quantos alli escaparon
binos que mienbro no per
diese alli o no fuese muy mal
ferido en su cuerpo ꝛ quere
llavanse los vnos alos otros
de su andança e de tan mal
avenimiento Como aquel mas
no avia ynin guno Que con
sejo pudiese dar a otro e en
tal tormenta como avemos
dicho Masaron toda la no
che e del dia de adelante fas
ta el medio del e fueron ally
los navios los mas somidos
los otros esparzidos de gui
sa q̃ muy pocos tovieron vno
con otro

¶ Capitulo .xli. que abla
del Rey aiax oyleo ꝛ del su
avenimiento.

e n aquel peligro
que avemos con
tado fue aveni
miento del Rei
aiax oyle. que se aparto de
la otra flota e escapo de aq̃l
Peligro como diremos en
la noche como hera escura
con la gran lazeria e la gran
angostura en q̃ heran todos
cuidose este Rey aiax dal cõ
sejo a su flota e andando en
su navio para acordar las na
ves vnas con otras como e
chasen las ancoras e baxasen
las velas e fazer todas cosas
por q̃ la tormenta les pudiese
hazer menos dapño cayo
el

el en la mar de aquel navio en
que andava ꝛ segund la ysto-
ria quenta bevio ay mucha
del agua salada del mar ꝛ o
viera alli a morir mas a co
rrieronle los suyos ꝛ tira
ronle del agua salada e co
gieronle en la nave e con el grã
quexa del agua salada que
beuiera mucha. aq̃ se aquexa
va en de mucho asi que se que
ria morir. tomaronle sus sir
vientes ꝛ omes buenos de
su casa e buscando quantos
Maestros en el mundo pudie
ron por salir a terreno e fue
ronse con el por fuerça a Ri-
baron a vna Riba de la mar
e maguer Que no avia y pu
erto salieron a terreno e esta
va ay de cerca vna peña grã
de ellaña e logar apuesto ꝛ
salieron sus omes de su Ca
mara alli con el e estava fechã
do el agua que beuiera ꝛ lo
vno. Por la quexa de la pe
na que le fazia el agua lo al
Por que descendiera vn Ra
yo del cielo e diera en la su
flota e quemara dende tre
ynta naves. otrosi por sus cõ
pañas que perdiera y por
estas angustias todas que
riase morir mas los mançe
bos de su camara que he
ran muy buenos ꝛ muy en
tendidos e avian gran sabor
q̃ biuiese su señor. fizieron
le muy buen estrado ꝛ tendie
ronle en el de la boca ayuso
por que saliese del el agua de
la mar ꝛ cobrieron lo muy biẽ
e conortaronle quanto ellos
mas ꝛ mejor sopieron e de
xaronle asi estar. E en todo
aquello llegaron omes de su
conpaña Que escaparon de
la tormenta de la mar desta
guisa los vnos nadando los
otros que alcançaron al
gunas tablas ꝛ algunos ma
deros de los peltrechos de
las naves aq̃ se apegaron ꝛ
las ondas echaronlos de a
quella guisa biuos a la Ribe
ra. e quando fueron llegados
aquella peña fallando el lo
gar o por avenimiento ꝛ fa
llaron su señor Narado de

aquella guisa si salian maltre
chos dela mar peor trechos
fueron alli E los otros q̃
estauan ay que no fueron tã
maltrechos en la tenpestad
dela mar ni cayeran enela
gua ni beuieran della Resçi
bieron a estos e tomaron los
& pararon les de guisa que
les fizieron salir delos cu
erpos el agua mucha Que
avien beuido dela mar & de
si fueron alinpiados dela
gua maguer que yvan sa/
uando no se podian tener en
sus pies tan maltrechos a
vian salido & despues que
fueron acordando de man
daron por su señor & fuerõ
a el averle como estaua &
fallaronle tan flaco que les
no podia fablar

¶ capitulo xlij delos
achaques e querellas que
los de aquella conpaña de
greçia dizen alli de su mal
andanca Que les avino
en la gran tormenta dela
mar/

Estando alli en
su quebranto e
en la pena e en el
dolor de su laze
ria el Rey aiax e sus cavalle
ros e sus conpañas los q̃
escaparon dela tenpestad de
la mar Comencaron a nonbrar
& dezir achaques. de su mal
andança vnos de otros por
esas conpañas e dezian asi
nos sacamos del tenplo de
la de esa mjarna entroya por
fuerça ala ynfanta casandra
e sopimos que esa de esa mj
arna fue y muy sañuda e mu
cho ayrada contra nos e
es ella entre nos e los otros
nr̃os gentiles tenida por
dehesa de batalla e por
tal la aguardamos e nos
la/oramos e fazemos nr̃os
sacrefiçios quando ave
mos de yr en hueste. e
vsar de armas como quier
q̃ sea le pedimos merçed
que sea dela nr̃a parte. e
nos ayude cabien Cre
emos que el que la gra
çia ha e la virtud e el do
nayro.

donayro della es conel ꝑ
aquel bien andante sale de
lid ꝑ avn q̃ si anbas partes
dela batalla la anpagada
ꝑ la su graçia es entodos de
anbas las partes bien en
tendemos e vimos alas
vezes que tal graçia ꝑ a
mor ya benençia en bia
ella entre las partes e los
cabdillos dela lid que de
guisa lo aguisa ella e lo A
viene que ni lidian ellos
ni toman y daño ninguno
las Partes e desta vez en
nr̃a venida que fezimos
ala batalla de troya al y
dolo del sol fezimos nos
nr̃os sacrificios aquien te
nemos por dios del saber
ꝑ de las sapiençias ansi co
mo entendedes los quel
mayor entendimiento A
vedes e no nos menbramos
solamente ni en venida ni ẽ
estada desta guerra ni avn
en la movida de troya ꝑ̃a
nr̃a tierra de fazer ningu
na Reconosçiençia de sus
ydolos ni de sus virtudes
ni sacrefiçios ninguno ni
avn oraçion amares ni a
miarna A quien nos tene
mos Por nr̃os dioses de
las batallas Mas avn fe
zimos peor que sobre este
desacuerdo que q̃brantamos
a doña miarna su ten
plo en troya en quela De
sonRamos e solamente nun
ca nonbremos de pedirle
merçed q̃ nos Perdonase
e sobre esto otrosi: quere
mos dezir Quelo honrra
mos en la venida en la ysla
de aulida e la sacrificamos
la ynfanta Aphsonia fija
del Rey agamenon. no nos
lo Reçibio ella por sacrifi
çio Cagelo no fezimos de
nr̃as voluntades ni de gra
do sino themidos por que
no ovo ella que nos agra
desçer ni nos lo tener en s.
uiçio si de su piadad ꝑ de su
bondad no fue, y mas que
digamos en dela verdad se
gund semeja / si nos nonbre

mos dela sudenidad nin de
la su virtud semeja q̃ semen
bro ella. dela suuestra mal
dad ꝛ delanra desconoçiẽ
çia eparesçe que desta vez.
bien vengada esdenos.

¶ Capitulo. xliij. que abla
de como Retraen alli los grie
gos Que yvan bien andan
tes elo avian perdido.

a. Vn Retraxeron a
lli mas los grie
gos desu mal an
dança enque heran caydos ꝛ
esto hera como Retraen de
duelo que fiziesen porla su
desonrra ꝛ dizen alli aque
llos que alli departen enc
llo. Mas yvamos Ricos
de mucho oro emucha pla
ta, e de otras muchas no.
blezas ꝛ muy bien andan
tes evençidos nr̃os enemi
gos yendonos porvençedo
res eagora como omes mal
andantes avemos lo perdi
do todo efincamos enlamar
e avn todo esto. sofredizo hera
calas cosas del mundo en
aventura. andovieron sien
pre. eandaran e elmal e el
bien envno setienen. ꝛ ma
guer que nr̃os averes/ son
perdidos lamerced dedios
nos dara en q̃ binamos mas
el dolor delos parientes ꝛ de
los amigos ꝛ delos mas de
nr̃as conpañas q̃ avemos
perdidas enesta tenpestad
esto. olopornemos aq̃este
es el q̃branto q̃ no apar. nies
cosa quese puede cobrar ca
el ome muerto. nunca se co
bra eatienpo cobranse los
averes. otro si q̃ gana ome
mas los omes muertos no
secobran demas q̃los que
escapamos fincamos que
brantados emaltrechos. ꝛ
lixados muchos denos ꝛ
los otros q̃ yazen amorir
e sobre todo asaz nos acon
tesçio demal. porquenos
acaesçe esto entierras a
genas etan alongados de
las nr̃as Que nosabemos

donde

donde estamos. ni maguer
q̃ Queramos non fallaremos
en do tomasemos quanto
es vna cigarra nin sabemos
avn a que parte devamos
yr esto nos es ya como pos
trimera e comunal destruj
mjento de todos. ansi que.
nin preciamos ya nada en
q̃ pudimos. con los troyanos
e los quebrantamos e los e
chamos de su tierra ꝛ gelatu
llimos ni ninguna gloria ni
prez. que nos en el fecho de
troya. ayamos ganado ꝛ a
cabado no lo tenemos en
nada Pues quel nr̃o a ca
bamjento tal se muestra q̃
sera e de la guisa que a
vemos contado aqui acaes
çio alli al Rey aiax. oy leo
como es contado aqui se.
gun. dayres ꝛ dites cuen
tan en su ystoria pero en
Nos esto salieron de la mar
e se dia los q̃ andavan por e.
lla apegados a tablas ꝛ a
maderos e los otros que
fincaron en los navios salie
ron a terreno e desta guisa
acaescio aq̃lla tormenta ꝛ
aquel quebranto malo alli
al Rey aiax. oy leo ꝛ a los
griegos q̃ se ya acaesçieron
segund cuenta dayres ꝛ di
tes

¶ capitulo. xl iiij de como
el Rey nauplo estava contã
do en el duelo q̃ fazia por su
hijo palomades. la false.
dad de vlixes

a quel Rey nauplo
asi como cuen
tan dayres ꝛ
dites hera Rico
Rey e buen Prinçipe ꝛ sa
bidor. asi como cuentan aq̃
llos ystoriadores sabia muy
bien todas las leyes ꝛ avia
de hedad bien cien años e.
este Rey napluo fue padre dl
Prin çipe palomades A
Quien los griegos fizieran
en la hueste de troya en pera/

dor sobre todos e le dieron
sobre si el señorio e el maes
trado quel Rey agame
non avia antes. e este. Rei
nauplo llorava & fizia due
lo noche & dia de quando
le dixeron que su hijo palo
mades hera muerto e fazia
esto mayormente por que le
dixeron Que le mataran por
enbidia e avn que vlixes q̃
hera traidor & faldrido & sabi
dor de toda enemiga e falso
quel lo matara con el mal cõ
sejo y falso que le el ydio ca
en la hueste de los griegos a
si los tenia a todos enbeui
dos e enbaucados en los sus
dichos que cosa del mun
do non dezia el nin queria q̃
la ellos no fiziesen. e el Rey
nauplo asi como cuenta:
dayres & dictes en su duelo
que fazia Por su buen fijo di
xo estas palabras. en esta
guisa oyd agora que fizo el
traydor de vlixes mando fa
zer en su poridad dos cartas
en estas Razones la vna que
enbiava palomades a los
troyanos que si ellos le diesen
mucho aver quel guisaria
por que los griegos se ovie
sen de levantar de aquel cer
co donde estevan y yrse den
de por mal cabo. e en la o
tra carta dizie del aver mu
cho oro e plata & otras no
blezas que los troyanos da
van a palomades si el esto les
guisase & dizie que estas cartas
falsas hizo el trador de vlixes
por buscar muerte a paloma
des & puesto q̃ las ovo fechas
diolas avn ome que ningu
no no lo vio sino el nin aquel
ome a quien dio las cartas
non fizo saber ninguna cosa
para que gelas dava sino que
selas guardase e busco con
sus maestrias. & sus arterias
Por q̃ le matasen en la hueste
e en pues quel entendio que
muerto hera ya alli dolo el

avie

avie puesto para su trayçion
tanto le andovo buscando
fasta que le fallo & de si tomo
las cartas que le diera e fue
ron luego leydas ante todo
el pueblo & sonaron muy ay
ua las nuevas por toda la gu
este e ayuntaronse luego todos
los prinçipes que ay eran
e vlixes que lo andava todo
vrdiendo basteciendose fizo
se que lo non sabia & maravi
llavase mucho dende & fizo
semejança que le pesava &
que el no podia creer que
tal cosa fuese verdad ni pu
diese ser Palomades qu
ando esto oyo ovo ende muy
gran pesar e maravillose de
tal fecho no seyendo y cul
pado en ninguna cosa mas
bien entendio q̃ alguno le q̃
ria Retraer por enbidia q̃
avia del e por maldad q̃ avia
de si & el falso de vlixes ma
ger que fazia de antes seme
jança Que le pesava tomo
las cartas & començo las
de leer ante todos los prinçi
pes e ante todos los otros
de la hueste e fue esa cosa muy
Retrayda aquel dia e tanto
anduvo ay vlixes acusando
& acuçioso en mezclar a pa
lomades q̃ le tovieron todos
Por traydor & que meresçia
morir por ello ca en la vna carta
dezian del mucho aver que
le davan los troyanos e en la
otra como el avia de fazer
contra los griegos porq̃ se o
viesen de yr dende por mal ca
bo e a pesar de si. e avn sobre
esto levoles vlixes a la po
sada de palomades: e mosolẽ
y el mucho aver q̃ tenia palo
mades diziendo que los tro
yanos se lo enbiavan. en q̃ no
dezia verdad. Ca palomades
hera fijo de Rei muy Rico & tra
xera de su tierra gran thesoro
para conplir en su hueste e so
bre esto mucho que ganara el
por sus Armas aguysa de muy
buen cavallero. e fue paloma
des Juzgado para que mar &

e estaua muy triste e con muy
gran saña e todos sus caua
lleros e toda su conpaña da
uan muy grandes bozes e es
tauan muy bien guysados de
armas para defender su se:
ñor e entre todos los griegos
no ouo y ninguno tan osado
q̃ osase echar la mano en palo
mades ca muy caramente le se
ria demandado e aun sobre esto
que pesaua a muchos de lo q̃
le hera acusado Mas pero o
tro si auia y que quisieran que
luego fuese muerto e palo
mades amenazaualos a todos
diziendo que algunos costa
ria muy caro este acusamy
ento q̃ le hera fecho e q̃ si el pu
diese saber Quien lo vrdiera
Primeramente aunq̃ fuese el
mas ardid de toda la hueste
quel gelo demandaria e non
gelo las deraria en al sino en el
cuerpo e heran de la parte de pa
lomades siete mill caualleros
bien enguysados e estauan to
dos armados e dixo a los
griegos si auia y con quien
li diase el vno por vno e quel
le faria dezir que nunca tal
cosa el fiziera ni tomara tal
auer de los troyanos ni n le
fuera nunca Prometido ni
dado ni n fabia en de nada e q̃
si el fuese vençido que le jus
ticiasen mas ninguno no qui
so salirse a conbatirse con el ca
no ouo y quien lo osase fazer e
finco el fecho en esta Razon

¶ Capitulo xlv. que a
bla de como mataron vlixes
e diomedes a palomades a tri
çion

Retrae aqui el
Reynauplo el
duelo que fa
zia por palome
des su fijo de como le mataron
vlixes e diomedes e dize des
ta guisa. Que des que vio vli
xes que por este logar e desta
manera no le pudieron buscar
Por do muriese que le peso.

Mucho

Mucho en su coraçon e vino
a palomades e dixole que no
oviese Reguardo ninguno de
aquello de que fuera acusa
do e palomades agradesçio
gelo mucho no sabiendo la grã
falsedad con q̃ le andaua vli
xes e fablo con los prinçips
de grẽçia Que alli eran ellos
otrosi avian gran sabor de la
Muerte de palomades e Roga
ron a vlixes mucho afin ca
damente Quanto sopieron
e pudieron que por alguna
maestria qual quier que fue
se q̃ guisase por q̃ muriese pa
lomades. agora podreys oyr
gran maravilla qual cosa fue
a sacar por matarle a traiçion
fue aquel falso de vilixes a
Palomades e mostrosele mu
cho su amigo e palomades
gradesçiogelo mucho cuidã
do q̃ hera verdad no se sabien
do guardar de los sus enga
ños. sobre esto dixole vlixes
Quel e diomedes avian alla
do Muy gran tesoro çerca
de alli e que gelo barrunta
ra vn su ome e mostrole lue
go diez mill marcos que avia
ende tomado e dixo que q̃
ria que oviese palomades e
su parte dello e palomades
no metiendo mientes a la trai
çion con que le andaua. agra
desciogelo mucho e pusye
ron que en la gran Mañaña
que fuesen por aquel thesoro
e Quando vino ora de maytí
nes subio cada vno en su ca
vallo que no lleuauan consi
go ninguna otra conpaña
Por que no sopiesen a qual
parte yvan. e desque fuerõ
çerca de aquel logar falla
ron vn pozo que sabia ya
de antes vlixes e asi como
lo avia fablado el e diome
des dixeron a palomades
que entrase el dentro en aq̃l
pozo e ellos q̃ tirarian por
las sogas e sacarian el aver

e despues ael mas desbuẽs
que le vieron dentro enel po
zo. vieron que tenjan tpo
para hazer aquello tras q̃
andavan e echaronle grandes
cantos desuso e desmeolla
ronle todo. e desta guisa que
avemos dicho mataron vli
xes e diomedes apaloma.
des atrayçion e ala mañana
fallaronle. sus conpañas ꝛ fi
zieron todos mũj gran due
lo Por el como por su señor

¶ capitulo xl vi del pe
ligro enq̃ el Reinauplo pu
so alos griegos Por la mu
erte de palomades su fijo /

enpos esto sopo
el Reinauplos
por ciertas nue
vas como heran ya los grie
gos de tornada ꝛ que yvan
por su tierra ꝛ por que sabia
que avian de pasar por la mar
de la Ribera de su Reyno fizo
les vna arteria qua oyredes

por dos e perdiesen enla mar
todos o los mas quel pus
diese. e el arteria fue esta en
la Ribera de la mar de su tie
Ra. avia vn puerto aq̃ deziã
enboca ala mar e enboca o
trosi al puerto e çerca del
puerto avia vn monte / e ese
mar hera mũj peligroso de
peñas muchas q̃ avia den
tro enla mar e cubriclãs la
cresçiente. sobre eso enesos
dian de antes mando el tomar
muchos bueyes e bestias cõ
carretas e sobir cantos ene
los tan grandes q̃ segund
cuenta la ystoria treynta yu
gos de bueys no podrian mo
ver vno dellos e fizo muchos
dellos echar entre aquellas
peñas conellas e la noche
que sopo que los griegos
pasarian por alli mando en
aquel monte fazer fogueras
mũj grandes / e que ellos qu
ando las viesen que cuydari
an por ventura q̃ omes a

migos

amigos heran q̃ avian due
lo dellos Por que peligra
van enla mar eq̃ se acogeriã
alla al fuego cuidando gua
rir enosabiendo la maleza
del logar que se perderien
Por alli pues quel de otra
guisa no los podia hazer da
ño como el queria. e contes
çio asi alli alos griegos ca
enla noche que aquel Rei nã
plo alli mando fazer aques
llos fuegos pasavan los grie
gos por ay. e quando vieron
aquellas fogueras cuida.
ron que heran amigos e o
mes dela tierra que se doliẽ
del peligro dela mala an
dança enq̃ ellos andavan
ꝛ acogeronse contra alla e
como andavan los vientos
avn grandes e muy ayrados
ꝛ levavan las naves muy ay
radas ꝛ dieron por aquellas
Peñas dela mar ꝛ por aque
llos cantos tan grandes gol
pes que todas las que ally

llegaron fueron quebran
tadas e los omes muertos
e tomaron alli los griegos
tamaño q̃ branto e perdida
en los. omes e en sus cosas
cosas bien como alli. o. o vierã
a morir ayax oyleo como es
ya contado. enpero aquellos
aquien su ventura guio de
guisa que las naves no açer
taron alli en aquellas pe
ñas arribaron a aquel mal
puerto ꝛ fueron muy gran
des las bozes e los llantos
e los lloros por sus conpañas
q̃ heran alli muertos en este
peligro e en este duelo pasa
ron toda aquella noche fas
ta que amanesçio e quan
do vino la mañana e escla
resçio el dia e se llegaron
las conpañas dela flota e sas
q̃ fincaron avida e se con
taron. que murieron diez
mill en aquel peligro ꝛ asi so
po el Rei nauplo vengar la
muerte de su hijo palomados
ꝛ ala mañana amanesçio alli/

el Rey nauplo con veynte mill
omes de sus gentes e quan
do vio la mortandad que en
los griegos alli avia fecho
tovose Por guarido e fue el
muy alegre por q̃ tenja que
fiziera vengança de la muer
te de su fijo. e los griegos. o
trosi despues q̃ fue de dia
e vieron todo aquello e aque
lla gente metieronse en sus
navios ꝛ acogeronse aden
tro a la alta mar quanto
mas pudieron. E el Rey
nauplo avia vn fijo aque
llamauan Quco e hera her
mano de palomades e nas
çiera en pos del e este cuco sa
lio ome enjeñoso e sabidor de
mal E agora oyredes de co
mo el fizo aqui lo suyo

¶ Capitulo xl vij de co
mo el yn fante Quco fizo
alli contra los griegos por
la muerte de su hermano en
alboroçarles las mugeres
que tenjan

ante que los
griegos alli lle
gasen. oyera el
como. e grar
fuera muger del fijo de chi
deo el buen cavallero ꝛ con
taron algunos a este ynfan
te cuco como diomedes
fijo de aquel. e chideo que
traya de alla muger de grã
sangre Muy fermosa e enseña
da fija de Rey e quel avia
jurado ante Reyes q̃ quan
to el e ella biuiesen que nun
ca avrie otra muger tanto
hera pagado della e enamo
rado del su amor. e que nun
ca le faria tuerto de su cuer
po en ninguna guisa ni co
sa que le pesase e que sienpre
le faria Plazer en quanto el
pudiese e ella fuese agrada
da e este ynfante diomedes
por lleuar aquella su esposa
mas a sabor de si ꝛ mas sin
peligro traxola por tierra
E aquel ynfante cuco como
lo sabia

lo sabia ya de antes salio a
ellos como a Recebirlos e en
quanto el pudo guiso como
Pudo fablar con aquella
ynfanta e grar e asi le acaesçio
por que lo pudo fazer e fablo
con ella e dixole asi en sus Ra
zones que ovo con ella / do
ña e grar nuevas muy ma
ravillosas oy de vos que nin
avedes vos fecho ni dicho / co
sa del mundo que a diome
des contado no sea e el como
quier Que vos a jurado e Re
çebida por Muger linda mu
cho vos a amenazado segun
yo he entendido. por cierto /
mas si algun derecho ha con
travos catad que fagades vos
sabiamente como dueña en
tendida de guisa que ni nsea
des y engañada ni desterra
da de nra tierra ca de vna
destas dos cosas o de anbas
non falles çeredes vos den
de despues que diomedes
fura de vra tierra e en su po
der vos oviere / q̃ quier quel
diga agora aca a vos en vro
poder soys e faredes lo que
quisierdes. e desta guisa Al
boroço e levanto aquel ynfa
te enco. a e grar esposa de
diomedes e desque diomedes
e ella se vieron de como les
fue sobre esta Razon Ade
lante vos lo diremos aquel
ynfante despues questo ovo
dicho fuese para la Reina e.
clidomestra Muger del Rei
agamenon e fizo otro tal
con ella e dixole asi que qu
anto yerro de su cuerpo ella
avia fecho en su tierra que
todo lo sabia el Rey agame
non e quel sabia por çierto
q̃ dicho avia agamenon e
puesto en su coraçon por fir
me que la primera vez que
llegase e en la mano la podie
se coger quel la mataria ca
bien de quantas enemigas
ella avia fecho de su cuer
po todo lo el tenia bien fir
mado en su coraçon como /

silo oviese escrito en su libro

¶ Capitulo. xlviij que abla delo q̃ la ynfanta egrar e la Reyna clidomestra fizieron contra sus maridos

La ynfanta egrar Por quanto le avia dicho aquel ynfante euco e le p̃ara el mal coraçon con gran miedo que le fizo aver Por las Razones desa guysadas e malas le dixo dela parte de diomedes pusole en gran duda del amor del e ella era fija del Rey del Reinado de argos e desbues que casara Con diomedes maguer q̃ ella era señora el avia de señorear e mandar el Reyno por Razon della e tanto busco e anduvo e dio e Rogo a todos los mayores del Reyno porque los movio de guysa Que le ovieron de prometer que no acogerian a diomedes en la cibdad ni en la tierra ni le dexasen ynunca señorear e fue asi. e esto le guyso el ynfante. euco Por que muy mas de daños e de perdidas guysara para los griegos en quanto el sopiese e podie. por su hermano q̃ le mataran e desta guysa fizieron el Rei nauplo e el en quantos logares pudieron e todo por aquella Razon. Agora fabla. aqui la ystoria de vn hermano de aquella ynfanta egrar e dize asi aquella ynfanta egrar fue la primera fija de pollinçis e asi como dize dites en su ystoria avia vn hermano q̃ le dezian escandro q̃ fue otrosi fijo de Pollinçes e nietos anbos del Rey. adraste Ca ya avemos dicho ante d̃sto

de.

de como casara Pollinices
con la fija del Rey. adrasto s.
deste ynfante dize asi dictes
Que en todo el Mundo. o me
de su hedad no avia mas fer
moso cavallero quel. e que
Quando los griegos se tor
navan de troya q̃ yua el ac
llos e q̃ los fallo de movi
da en la Mar. e como venian
ellos maltrechos lo vno de
la guerra lo al del peligro
del amar do perdieran lo q̃
trayan avian menester vian
das que les fallesçian e por
que esandro e la su cavalle
ria venian mas folgados to
vieron todos por bien e esan
dro mesmo que saliese el con
los suyos e los otros de la
hueste quel quisiese por las
tierras del aderredor a bus
car viandas. e quando salierõ
del amar fueron a vna tierra
Que avia nonbre abechan s.
por tomar viandas con que

acorriesen a la gueste e Re
gañaua alli el Rey tholepho
por que quando los griegos
Pasauan e yvan çerca de tro
ya salio archiles de las na
ves con gran cavalleria e en
tro por aquel Reyno deste
Rey thelepho Robandole de
viandas e de Quanto podia
aver Para acorrer. a la hues
te el Rey thelepho salio a
lidiar con archiles e fue ven
çido e ferido e maltrecho e su
Reyno Robado asi como lo
avemos contado ya ante d̃s
to en esta ystoria. e aquel
Rey thelepho como fuera vẽ
çido e maltrecho e su Reyno
Robado estaua despechoso
e muy sañudo contra los grie
gos e stouo sienpre aperçe
bido el e sus gentes e muy
bien guisados todavia e d̃s
Pues que vio Que ese esã
dro venia para entrar en sus

tierra e Robargela como fizie
ra archiles salio a el muy es
forçadamente. Aguysa de va
ron para defendergela & lidia
ron e dize la ystoria que duro
la batalla tres dias e murieron
y muchos de anbas las par
tes e aunque esandro era muy
buen cavallero e mucho es
forçado matolo thelepho de
vna lançada. que le dio e aun
q̃ esandro murio desta guysa
que avemos dicho el leuo el
mayor prez de cavalleria e
que lidiera mejor de quanto
Cavalleros de la su parte lidia
ron en aquella batalla

Capitulo. xl ix del duelo del duelo que fizieron por esandro sus vasallos e los otros griegos

Despues que fue
Muerto esandro
fizieron por el
gran duelo sus
parientes e sus amygos & Ro
garon mucho a diomedes
Que hera gran prin çipe e o
me que lo podia bien fazer
que oviese a esandro e el pro
metioles que asi lo faria
quanto el mejor pudiese & so
piese e que antes tomaria
y el muerte que al contesçie
se. sobresto fizo diomedes
muy gran duelo sobre el emos
traua que le pesaua mucho de
su muerte e por mayor hon
rra del cuerpo de esandro man
do que se lo posiesen en somo
del su cauallo onde fue Re
piso despues ca antes que el
fuese fuera de la batalla lle
uo Muchos lazerios sofrien
do muchos golpes de guysa
que ni podia defenderse de
los enemigos asi ni al cuer
po de esandro que lleuaua
a cuestas enpero con todo es
to defendiendose todavia
muy bien a guysa de buen ca
vallero esforçado como el fue
ra sienpre Mas por quanto
diomedes hera casado Con

la

la ynfanta egrar hermana d
te esandro e avia de aver su
parte enel Rei no fue blasama
do eneste fecho dela muerte
de esandro e que le plogue
ra ende. Pero que no hera
asi caya avemos contado an
te desto de como el ynfante
euco Malmetiera emezcla
ra adiomes con su muger
egrar E ella como non le q
ria ya tanto nin que oviese par
te en todo lo suyo en que pa
resçe a saz que no le plogo
adiomedes dela muerte de
esandro pues quel mal pa
rada tenia a egrar e a su key
nado e todos estos daños
que avemos dicho que ve
nian a los griegos andava
vr diendo e bastiçiendo
Aquel ynfante euco e el
Rey nauplo su padre por
la muerte de palomades su
fijo a quien Mataran los grie
gos como no devian e todos
esto cuenta dites en su ystoria
e agora diremos dela Reina
clitomestra como fizo con el
Rey agamenon su marido

¶ Capitulo. l. de como
la Reina eclitomestra fizo
matar al Rei Agamenon
su marido de mala guisa.

Quando estava el
Rei agamenon
en la çerca de tro
ya el e los otros griegos pa
ra conquerirla e destruyrla
la Reina clitomestra su muger
ovose de pagar de vn Rico o
me poderoso que avia en la
tierra que nin hera Rei ni con
de ni avn duque e avia nonbre
egisto e tomole por marido e
fizole señor de todo el Rei no
en lo gar de su marido e des
pues quel Rei agamenon

se partio de troya vino se para
su Reino lo mas ayna quel
pudo e desque fue en su tierra
salieronle a Res çebir todos
los pueblos muy hourrada
mente como a su señor e co
mo quer que la Reyna clito
mestra traya contra su ma
rido gran falsedad en su cora
çon. fizole semejança Que le
queria muy gran bien e Reçy
biole muy noblemente ansi q̃
semejava que no le andava con
engaño ninguno mas no se
le oluydando lo que le avia di
cho el ynfante euco e que te
nia que la mataria el Rei desq̃
la toviese en su poder como a
vemos dicho. ygelo dixera
ante desto aquel ynfante euco
todo sienpre mientes Quando
le podria. fazer matar e vna no
che que tardo mucho el Rei a
gamenon fuera de su palaçio
de guysa que vino gran noche
vio la Reina clitomestra que
tenia tienpo para fazer aque
lla maldad que ella cobdi
çiava tienpo avia e lo tenia
mucho en coraçon. E vino
por aquel egisto con que ella
fazia la enemiga Que de
ximos e parole en tal logar
a el e a quantos heran en su
poridad do pudiesen matar
agamenon. E des que egisto
e aquellos questavan ascuso
que con el venian vieron que
tenian tienpo para fazer lo q̃
les mandava la Reina. e otro
si ese egisto que lo avia muy en
coraçon. començaron de dar
en el Rei agamenon e mata
ronle en que fizo la Reyna
Muy gran pecado e muy gran
maldad ca segun Cuenta la
ystoria hera ome bueno fr
sabio e hourrado sobre todos
los otros q̃ avia en greçia. a
esa sazon e despues q̃ fue mu
erto el Rei agamenon de la
guysa que avemos dicho finco/

la

la Reina clidomestra a su guj-
sa con aquel egisto que no
avia. ay Quien gelo vedar/
e el Rei agamenon asi como
dize dictes en esta ystoria de
xara vn fijo chico que ovieza
en aquella Reina clidomestra
e no avia mas deste e maguer
que niño hera muy fermosa
criatura e avia nonbre ores
tes e tadobias que hera vn ayo
de aquel ynfante orestes con
miedo que ovo que le mataria
egisto fuyo con el ay dumeneo
Rei de atenas e el Rei criolo
muy bien como convenja a
fijo de Rei pensandole de co
mo muriera a trayçion el Rei
agamenon su padre e tado
bias ayo del ynfante fazia
gran duelo e gran lloro por
su señor que Muriera a tan
grande traicion. e dio aquel
ynfante al Rei ydumeneo
Que lo criase e lo fiziese Ca
vallero quando viniese a edad
para mantener Razon e Rey
no e tener corona en aquella
tierra Que hera suya natu
ralmente e le pertenesçia por
linage. e el Rei ydumeneo res
çibio. a Aquel ynfante orestes
de muy buena mente e con muy
gran honrra que hizo aquel su
ayo e a toda su conpaña e dio
les muy abondadamente qu
anto ovieron menester. e otro
si todos los de atenas Reçi
bieron al ynfante muy honrra
damente doliendose todos/
de la muerte de su padre por
que muriera de la guisa que
avemos dicho. e su muger del
Rei ydumeneo avia nonbre
terazos e era Reigna muy bue
na e conplida de todos bienes
e mientra Aquel ynfante alli
estovo sienpre le fizo mucho
algo como si fuese su hijo e
avia el Rei ydumeneo su
marido vna fija q̃ llamavan
climene que hera donzella fer
mosa e enseñada / Estando
aquel ynfante orestes en A
tenas el e su conpaña fazien
doles essos de atenas mu-
chos plazeres e muchos amo
res ovo el ynfante gran sa

bor de yr a tierra de su padre
e los de atenas aviendole fecho
muchos plazeres e muchos
algos a el e su conpaña fizieron
le esto que le adobaron sus na
ves mill bien questauan to/
das desbaratadas e mal pa
radas de la tormenta que
les tomara en la mar e el yn
fante despues que vio sus na
ves bien adobadas metiose
en ellas con su conpaña e fue
se para su tierra agora dire
mos de diomedes

¶ Capitulo. li. de lo que
acaescio a diomedes con
te vero/. hermano de a
xas talamon

dicho avemos
ante desto de
como la yn
fanta e grar
por consejo e por mezcla del
ynfante en co fijo del Reyna
plo mesclara e mal metiera
a diomedes su marido con e
lla de guisa que le desaradara
ella e no le querian dar par
te en el Reyno. e despues
que diomedes vino de la
çerca de troya e fue en gre
cia yva para la ysla de gala
mina que tenia como por/
su tierra para guisarse e tomar
ygentes e engaños como se
cobrase su tierra e su Reigno
en q̃ no le queria acoger e grar
su muger por la Razon que
ya avemos dicho e yendo
el para salamina tovole la
carrera vn hermano d̃ axes
talamon que avia nonbre te
vero que nasciera en pos d̃l
por q̃ oyera dezir a muchos
que vlixes e diomedes mata
ran a axas. talamon su her
mano e en tal logar le asecho
que por poco le oviera muer
to e fizole daño en sus conpa
ñas por que sopo de cierto q̃
el fuera ayudador como fue
se muerto su hermano avien
dole de ayudar contra todos
los omes del mundo e el

ael

cela el como amigos leales
Pero que vlixes le matara
por çierto sabia el ꝛ que dio
medes fuera enel consejo
elos desalamina despues
que sopieron por çierto des
como vlixes matara a axes
talamon e que fuera diome
des enel consejo con gran
pesar que ovieron dela mu
erte de axas en boz de ayu
darle como amigo e ome
con quien avien devdo çer
caronle para matarle e el dos
que vio e entendio que nin
guna ayuda no avie de
los desalamina mas que le
querian matar fuyo quan
to pudo por el mar adelante
casi alcançarlo pudieran los
desalamina de grado quisie
ran vengar la muerte de ayas
su señor / el Rey molipan
e el Rei achamas no tovie
ron este fecho por juego ca
fueron echados de sus Rei
nos no ovo y tan osado ni
tan ardid que se osase tomar
contra el vando de axas e dos
ta guisa q̃ avemos contado
contesçio a diomedes ꝛ a q̃
llos prinçipes primero ovieron
grandes peligros en la mar
e muy grandes tormentas
q̃les sobrevinieron e despues
que fueron escapados de
las tormentas ꝛ peligros
dela mar tristes ꝛ muy cuyta
dos llegaron a corinto
e si mal ovieron en mal peor
en tierra e viense en gran
angostura que no sabien a
qual parte seyr ca de sus tie
rras heran echados e dese
redados

¶ capitulo lij que cuen
ta del consejo que tomarõ
diomedes e los otros prin
çipes e como gelo estorvo
nestor

o iomedes ꝛ a
quellos prin
çipes de gre

cia Que alli eran vieronse de
seredados o echados de sus
Reinos e de sus tierras an
dando lazerados muy mal
trechos e ovieron consejo &
acuerdo entre si que se aco
gesen todos en vno e fuesen
conbatir & guerrear comu
nalmente conquerir sus gē
tes e sus tierras que avian
ya perdidas e que si de otra
guysa las non pudiesē co
brar que matasen varones
e mugeres e que destruye
sen todo su linaje del chico
fasta el grande que no finca
se ynynguno Porque tal
fecho ni tal soberuia de de
seredarlos e echarlos de sus
tierras no fuese fecha ni avo
dicha e que de la guysa que
ellos fazian contra ellos pu
es que ellos echaron a ellos
de sus tierras a tuerto que
echasen ellos a ellos a de
recho & que les fuesen bra
vos e cruelos de guysa q̄
no oviese ay guardado pa
riente ni ome de linaje que
todos no fuesen muertos
e que no fiziesen y otra tar
dança ninguna fasta que
non fuese librado desto
Nlogo mucho a todos que
no ouo ynynguno que lo
contrallase e mas a ellos
que estavan guysados e muy
escoragudos para yr lo mas
ayna quellos pudiesen e
nestor . principe bueno
& ançiano & muy sesudo de
que avemos dicho antes
desto que hera y con ellos
no lo tovo a bien e amones
to los mucho q̄ no lo fizie
sen capor ninguna mane
ra no seria bien e q̄ no seria
cosa guysada que agreçia po
blasen gentes de otras tie
rras de que trayan ellos alli
grandes conpañas e despu
es por ventura querrianse
y fincar & ser tan señores de
los Reigos & de las tierras

como

como ellos eq̃ seguardasen
que no avrien provecho nin
guno enmatar sus gentes
esus amigos esus cibdada
nos Mas que si el su conse
jo quisiesen tomar Que
Rogasen alos Rycos omes
sus parientes ealos cibda
daños / ealos omes buenos
delas tierras que fuesen que
les acogesen ensus tierras y
fasta que fuesen entregados
desus fortalezas quelas te
nian omes que aellas no
avian dercho delas tener &
entre tanto si dios quisie
re que vernia tienpo que se
rian muertos aquellos q̃
les esto vedavan eque bien
tenia el que no avrie entre
ellos que seso oviesen men
tendimiento enel iij Razon
que asi les quirrie atodos
destruyr eque les convi
nie de dexar esto que non
hera bien. eque otro seso
mejor avian de tomar A

gora contarvos hemos de
como fizo la Reigna egrar
contra diomedes su marido
e de como enbio por el ele
Reçibio Por marido & por
señor enel Reigno cayva
ya cansando eesfriando el
mal ela discordia quel Rei
nanplo esu fijo avian ordi
do por greçia

¶ Capitulo. liij. de Co
mo la Reina egrar enbio
Por diomedes su marido y le
acogio enel Reino & deco
mo cobraron los otros prin
çipes degreçia sus Reinos
esus tierras /

Andando diome
des desterrado
por tierras age
nas enonle quiriendo aco
ger egrar su muger e deste
Rado desu tierra e delo suyo
Anduvo sienpre faziendo ba
tallas ganando yrez por ar
mas Aguissa de buen caua

llero e muy esforçado e an-
dando el desta guisa ovo a
lidiar con vn gran principe
e vençio la batalla en que ga
no mucho aver e gran prez
de caballeria que valio mas
quel aver estas nuevas oye
ra la Reina e grar su muger
e los otros que se le alçaron
con su tierra e ovieron muy
gran miedo de diomedes te
miendo que vernia sobrellos
e que destruiria a todos mas
la Reina e grar su muger fizo
lo mejor ca le metio dios en
coraçon que oviese paz e amor
e abenençia con diomedes
como lo an marido e muger
Para bien ser/ e enbiole lue
go su mandadero con que
le enbiara a dezir que que
ria con el aver paz e amor
e abenençia con diomedes
como el quisiese e acordar
con el todas las cosas e pe
dirle perdon de la culpa en q
le yazia e que se viniese luego

Para ella que de alli adelan
te nunca entre ellos anbos
otra cosa avia sino todo bi
en e que hera ya a Repisa de
quanto avia fecho contra
el e que se tenia por ello por
muy culpada e que si le ama
ra mucho mas le amaria de
alli adelante. a diomedes
plogo mucho con estas nue
vas e no tovo en desden lo
que su muger le enbio a de
çir e fuese luego para ella
Quanto mas ayna pudo e
Resçibieronle en el Reino
e en toda su tierra muy noble
mente e con grandes honrras
e de alli adelante ovieronse
muy bien diomedes e su mu
ger la Reigna e grar/ los
de greçia otrosi que se alça
ron con las tierras e con las
fortalezas a aquellos prin
çipes que andovieron con
pañeros con diomedes qu
ando estovieron ovieron muy
gran miedo e aquellos prin

çipes

çipes eran ya todos en la tie
rra e vinieron y con diomedes
a quien tenian todos por el
mayor cavdillo entre si e a
quellos que se alçaron con
las fortalezas como ave
mos contado despues que
vieron q̃ diomedes hera en
tregado de su Reino e de to
da su tierra ovieron muy
gran miedo que el e aquellos
prin çipes que se ayuntarian
todos en vno como hera cosa
guisada e que yrian sobre
ellos e que ellos como se po
drian defender de los que
a troya vençieran e destruye
ran e que les non traya ya dos
honrra en darles sus tierras
e sus fortalezas con que se
les alçaran casabian que
a tuerto lo tenian de mas q̃
si de su grado no lo quisiesen
dar que lo darian a su pesar
caserian por ello destruidos
e mal andantes e sobre esto

ovieron todos su acuerdo fue
a tal que les acogiesen en
sus tierras e les apoderasen
de sus fortalezas e luego en
pos esto enbio cada vno por
su señor que viniese por su
tierra ella tomase e su aver
e las fortalezas della. e otro
si les enbiavan a pedir merçed
que les perdonasen las
culpas e los yerros en q̃ heran
caidos contra ellos por el fe
cho que fizieran segun ave
mos contado / e los prinçi
pes despues que fueron apo
derados en sus tierras torna
ron a aquellas leyes de q̃
antes solian vsar teniendolas
por muy derechas. e otro si
ydumeneo Rei decreta segun
dize dietes fue Resçebido
muy noble mente e en gran hon
Ra como a su señor natural
en su Reigno decreta de don
de hera echado e el otro si fizo
les muy grandes honRas e mu
cho

de de algo e fueles muy bien
con el por luengo tienpo. o
vieron Paz e avenencia
por esas tierras Que se
les non se vanto guerra nin
guna fasta quel ynfante. o
restes fijo del Rey Agame
non fue grande e cavalle
ro armado e començo a gue
rrear con egisto por la mu
erte del Rei agamenon ve
gar que hera su padre. A
gora diremos lo que fizo
a quel ynfante orestes

Capitulo. liiij. de como se apodero el ynfante orestes para venir sobre egisto

Quel ynfante. o
restes fijo del
Rei agamenõ
despues que fue grande e v
uiado ovo muy gran cora
çon de vengar la muerte de
su padre e tomo muy gran
poder e vino primeramente
a atenas para demandar a
yuda con que pudiese des
truyr a egisto e ovo la ay. e
entre los quel traya e con el
ayuda que le fizieron los de
atenas fueron por todos
dos mill caballeros Muy bi
en guisados e otrosi con
pañas a saz dellos e pusierõ
el e sus principes Que si a
egisto pudiesen alcançar q̃
le fiziesen Muchas penas e
que lo enforcasen de si que le
quemasen. e antes que alla
llegasen fizo orestes sus sa
creficios a sus dioses en vn
tenplo para aver Respues
ta e saver como le querian
e le yria en este fecho que co
mençava e Rogava a los dio
ses a cada vno por si. e ellos
dixeronle e consejaronle que
matase a su madre con sus ma
nos mismas. e otrosi que la
tajase las tetas por que ma
tara a su marido e su señor. A
gran traiçion e malamente

Protrosi Que matase a egis
to lo mas desonrradamen
te quel pudiese e que si esto
asi no fiziese que no seria se
ñor ni tendria el Reigo ni
avria ninguna honrra en el
e orestes despues que oyo es
ta Respuesta e este conseso
que le davan sus dioses te
niendo que hera derecho de
fazer lo que le ellos manda
van fizolo saber a su hueste
e no ovo ay a quien no le plo
guiese desta Respuesta e des
to que los dioses manda
van e asi como cuenta la ys
toria vinieron a una buena
cibdad que avia nonbre a
tiphò e avia nonbre ferense
el señor de la cibdad e del
Reigno aquel principe q̃
ria mal de muerte a egisto
e la Razon por que le que
ria mal era esta el avia una
fija muy fermosa enseñada
e sabia e ovola dada por mu
ger a aquel egisto que la de
xo despues por la Reina eli
to mestra e despues ovo a matar
a su señor como ōbre tray
dor que devia mal acabar
e dixo orestes que yria con el
muy de grado e a el tenia muy
gran pesar en su corazon por
la desonrra que egisto le a
via fecho en que le dexara su
fija escarnida mas luego
mano a mano sin tardança
ninguna tomo aquel foren
ses trezientos cavalleros
armados e conpaña de otros
omes con que ayudase a
orestes por tal de verganse
de egisto de quien avia grā
despecho por la fija que le
dexara asi como avemos
dicho e fueron por todos
dos mill e trezientos cava
lleros e otros omes a saz
dellos e fueronse luego qu
anto mas ayna pudieron
Para mysçenas mas no fue

ron ay Rescebidos e cerraron luego las puertas dela cibdad canon era y aquel principe egisto falso e muy cruel e cerraron luego la cibdad e ay ouo Ruydo muertos muchos delos cavalleros e dela otra gente dela parte de orestes mas pero alcabo de quinze dias fue la cibdad tomada e entrada por fuerça e aq̃llos que la defendian mandolos matar orestes a muy graues penas e otrosi a los que dela muerte de su señor fueron consentidores a todos los mando enforcar e quemar aquel ynfante orestes despues que ouo fecho todo esto que avemos dicho tomo ala Reigna clitomestra su madre pero non fizo ay tan gran crueldad como diximos q̃ le mandaran sus dioses e metiola en vnas buenas casas e mando pensar della de todo lo q̃ oviese menester mas pero que no saliese dela puerta a fuera y estouiese encerrada todavia enquantos dias biuiese e esto le fazia el por pena por la crueldad que ella fiziera contra el rrei agamenon su padre del e marido della agora cõtar vos hemos dela muerte del traidor de egisto/.

Capitulo. lv. de como murio el traydor de egisto

Pues quel falso traidor de egisto oyo estas nuevas e lo supo cierto apoderose Quanto Mas pudo e vino con gran cavalleria para acorrer la cibdad/. mas fue enello malamẽte/

te engañado ca orestes le E
cho ençelada muchos caua
lleros en la carrera ꝛ paro
los alli por do el avia deve
nir ꝛ aquellos cavalleros
Que alli paro Orestes en
çelada luego que vieron ve
nir a egisto e a su conpaña
por medio de aquel paso do
ellos le estauan esperando
firieron luego en ellos e ma
taron dellos bien las dos
Partes los otros se vencie
ron. ꝛ prendieron biuo A
egisto e ataronle las manos
de guysa q̃ le Recabdaron
Muy bien e fizõle desnudar
todo de quantos paños ꝛ
traia ꝛ pararonle tan des
nudo como en el dia quan
do nascio estando delante
mas de mill cavalleros ꝛ
despues que esto le ovierõ
fecho mando que le aRas
trasen Aderredor de la çib
dad e desbues desto fizo
le enforcar e tanto estouo
en la forca fasta que caya
todo apedaços e tal fue la
fin ꝛ el acabamiento de e
gisto el traidor que mato
al Rei agamenon su señor
e el ynfante orestes en pu
es que ovo vengado a su
padre de la guysa que ave
mos dicho cobro todas
su tierra e parola muy biẽ
e fue ende Rei e señor. sobre
esto dizen algunos que a
quel ynfante orestes dizen
algunos Que matara a la
Reina elitomestra su madre
e que oviera por ello muchos
cõtrallos en el Reino di
ziendo que no devria Rey
nar fijo que a su madre ma
tara nj a tuerto nj a derecho
otros dizen que fiziera bi
en por que la matara pues
quella guysara ꝛ consintie
ra como fuese muerto el
Rei agamenon su padre.
e que por esta Razon no de
vie perder el Reigno nj nin
guna cosa de sus derechos. A
gora cõtaremos del Rei mena
lao

¶ Capitulo. lvj. de como el Rei menalao a Ribo en creta

Despues que el Rei menalao escapo delas tormentas & de los peligros dela mar mal trecho e muy desbaratado el e toda su conpaña. ansi como avemos dicho ante desto que contesçiera alos otros griegos a Ribo ala ysla oreta. e fuele dicho en aquel puerto de como el Rei agamenon su hermano fuera muerto atrayçion e dixeronle. otros de como le vengara el ynfante orestes & matara a egisto el traidor e fue esto traido por todas las tierras asi como dize diectes. el cauallero que cuenta esta ystoria. e otrosi dize en aq̃lla ystoria como venjan todos por maravilla aver ala Reigna elena que traya consigo el Rei menalao tenjendo que fazia como ome de gran piadad & maravillauã se como gelo podia sofrir el coraçon dela amar nj leuar agreçia nj aduzir en su conpanja dueña por quien tanto mal vinjera agreçia & atroya & avn fasta todo el mundo & murmurauan muchos vnos con otros sobre esta Razon e sobre todo la gẽte menuda Ca Retraian q̃ hera grescia enpobrecida de tanta cavalleria como ay solia aver & que los Ricos e los altos heran fechos pobres todos los mas e los Reyes yermos d̃ sus cauallerias & de sus noblezas que antes avian & otrosi troya Quemada & destruida todas estas cosas contesçieron por la Reigna elena. mas el Rey menalao fazia muy gran duelo por su hermano el Rei agamenon Que fuera muerto atraiçion Muchas cosas yovo dichas delos vnos & delos otros & muchas Anunçiadas: otrosi e menalao con gran saña & muy yrado

etriste.

e triste Por la muerte de su
hermano dixo quel prinçi
pe teuero de quien diximos
ante desto seria echado de
la tierra e esto fazia el Rey
menalao por que le dixerõ
que teuero fuera en conse
jar como matasen al Rei a
gamenon e al cabo finco te
uero. en chipre ꝛ fizo ay
vna gran çibdad a que di
xeron salamina esta çibdad
hera noble e fuerte e çercada
de muy buenos muros. e me
nalao estando en aquel pu
erto de creta asi como di
ximos ayrado e muy tris
te Por la muerte de su her
mano dixeronle de vn su
como le mataron
culebras ala Ribera de a
quel puerto. en pero que
menalao ovo ende gran
pesar por eso ꝛ no dexo
de yr su carrera e despues
que vio que ovo buen vien
to para yr al logar que q̃
ria maguer que hera de
noche mando luego tender
las velas ala claridad q̃
fazia de la luna e de las es
trellas e fueron muy ayna
a Ribadas en mjçenas do
era su tierra ꝛ su Reyno e Re
çibieron le muy bien con grã
des alegrias e grandes hõ
rras. a su señor e a las conpa
nas que con el venjan. e de
aqui adelante folgo el Rey
menalao con la Reigna ele
na su muger en su tierra hon
Rada mente e con grandes
alegrias

¶ capitulo. lvij. de co
mo algunos dizen que ma
tara orestes a su madre e co
mo no devrie Reignar

El Rei menalao
despues que fue
en su Reignado
ꝛ algunos de los Ricos omes
de los prinçipes de greçia fa
blaron en este fecho de la mu
erte del Rei agamenon Re
trayendo todos que non fue
ra bien. Mas el Rei menalao
sobre quantos y estauan ouo
muy gran pesar por que le di
xeron que orestes matara a

ala Reina clidomestra su ma
dre Razonando que ome q.
a su madre matara que no
devia Reignar que fazia ene
llo contra natura sobre es
to el Reimenalao con gran
saña que avia del ynfante
orestes su sobrino porque
le dixerã que matara a su
madre lo al con la gran yra
que tenia por la muerte de
su hermano e por ventura
buscando acha que por en
trar enel Reigno del sobri
no e ayuntarle conel suyo
guisose lo mejor quel pudo
de cavalleros e otras gents
e traxo muchos enseños /.
Mas enel cabo los altos
omes e los mayorales que
alli eran ayuntados sobre
esta Razon e estavan enton
ces en atenas departierõ
mucho eneste fecho dizien
do que si orestes matara a
su madre asi como dizen.
que fiziera enello mal fecho
e cosa que amaravilla seria
tenida por todas las par
tes del Mundo do lo oyesen
por malo. e que fecho.
tan bravo como este que de
vria ser metido en juizio e
no ser asi dexado. e depar
ten sobrello que ome que
a su madre matase que no
devria mandar Reigno to
dos los altos e los podero
sos e los que mas valian en
grecia fueron ayuntados
sobre este fecho para depar
tir como devia ser en de fecho
e alli se contaron todos los
fechos porque orestes ma
tara a su madre segund. di
zien Otrosi de Parten si
orestes Matara a su madre
que non fazia ytuerto nin
guno cagelo mandaron.
sus dioses e pues que el
por mandado de los dioses
fiziera este fecho Que no de
vria de se culpar cano avia
ytal dellos que aquello mis
mo no fizieran por manda
do de sus dioses. sobre esto q
demandavan: vn principe
poderoso e sabio dixo quel
queria contradezir a todos
aquellos que dizien que

orestes

orestes no hera derecho de a
ver el Reignado e Que termja
Conel enel defender gelo ato:
do su poder e este principe avia
nonbre de mostens e levanto
se enmedio dela corte e dixo
quel se conbateria con qual
quier que dixese que ores
tes devia perder el Reino
e ser desheredado. de aqui a
delante/ ningunos no cõ
çedieron mas enesto nin
ovo ay quien lo quixese cõ
trallar e finco aquel ynfã
te orestes por asuelto e qui
to de aquella culpa e de
aquella demanda que le
fazian e dieron todos por
sentençia estando llena to
da la corte que nunca mas
este fecho le fuese mas Re
traido e dieronle toda su
tierra que le estaua mal.
parada y como enagenada
ya e conella todos sus de
rechos e todas sus honrras
asi como dize el avtor. e a
gora diremos como alça
ron por Rei a orestes y le coro
naron/

Capitulo. l. viij. de
como alcaron por Rei a o
restes fijo del Rei agame
non

Despues que los
principes e los
otros altos
onbres de greçia que se A
yuntaron en atenas para
librar este fecho de orestes
e del Rei. menalao su tio e
le libraron asi como avemos
dicho fueronse todos los:
mas dellos a sus tierras e
sus lugares. e orestes des
pues que vido que tanbien
parada tenia su tierra e su
fazienda e como juzgaron
por corte que le entregase.
del Reigno e de todo lo suyo
fuese para. alla e muchos de
los que de antes le querian
mal e Quisieran guisar co
mo perdiese el Reyno desq
lo vieron bien andante mos
traronsele por amigos e fue
ron conel Amiscenas tan
bien el Rei menalao su tio

quelo andaua todo bas
teçiendo como otros al
gunos que ay avia e fue.
otrosi conel el duque de
atenas quele lleuo fasta
alla faziendo le muchas.on
Ras quantas el sabia e po
dia e fizole coronar alta
mente e con muy grande
honrra estando delante los
del Reino e muchos prin
çipes delas otras gentes
e tierras Que vinjeron ay
con orestes e el Rei orestes
despues que fue corona
do e alçado por Rei dela.
tierra Que fuera de su pa
dre trabaxose de parar su
Reigno bien en paz mas
agora oyredes vna mara
villa que acaesçio de vna
donzella muy fermosa ama
ravilla y era fija de aquel
Rei egisto que matara al
Rei agamenon su señor e
fizierala enla Reina clido
mestra e era hermana des
te Rei orestes e dezianla:
clizone aquella e clizone,
ovo gran pesar e muy grã
de tristeza porque el Rei
orestes su hermano hera
escapado de muerte por
q le matara a egisto su pa
dre segund avemos ya
dicho ante desto que por
su grado quisiera ella que
le vuiera echado de sonrra
do del Reino o muerto.o
enforcado e por la bien an
dança con que le veya que
riale quebrar el coraçon
con gran pesar e con gran
de yra porque le veia ya
Rei coronado afogose cõ
sus mesmas manos quã
do el Rei menalao vio q̃l
Rei. orestes tanbien para
da avia su tierra e todo lo
sujo e sin contrario algu
no asi como devia quiso
aver paz e amor con el e pa
ra se afirmar mas entrellos
la paz y el amor diole por
muger a su fija. erinjone
que hera donzella muy

fermosa

fermosa e entendida e sabia
e ovola por muger aquel
Rei. orestes su primo corma
no e fizieron las bodas en
mycenas muy noblemente,
e con grandes honrras ama
ravilla e vinieron ay muchos
principes de grecia e otros
altos omes e fizieron ay to
dos muy grandes alegrias
tanbien los del Reino como
los de las otras tierras por
honrra del Rei amenalao
e del Rei. orestes por cuyo
amor eran alli venidos A
gora dexamos aqui estas
Razones e contaremos de
pirro fijo de archiles e de
sus avenimientos.

Capitulo. lix de co
mo pirro enbio sus man
daderos a tasalia por saber
nuevas de acasto

Dicho avemos
ya ante desto
como los grie
gos q̃ ovieron a troya que
mada e destruida como se
fueron dende A como ando
vieron en muchos peligros
e en muchas lazerias tanbi
en por tierra como por mar
e despues que Pirro ovo es
capado del peligro e de la
tormenta de la mar vino al
puerto con gran tormenta.
A lazeria e mucho trabajo q̃
avia pasado caperdio gran
Parte de su gente e de sus na
vios pero con eso que le fin
cava de omes e de navios.
guisose lo mejor q̃ pudo e man
do a un carpintero que avia
nonbre tolosen como le ado
base esos pocos de navios q̃
le avian fincado que no avia
ninguno que sano fuese. e q̃
los adobase muy ayna e ae
ra mucho menester e mientra
que adobavan los navios. o
yo dezir pirro quel Rei a tas
to avia echado de la tierra e dos
heredado a peleo e estos an
bos heran sus aguelos pe
leo de parte de su padre archi
les: acasto de parte de su ma
dre e maguer que acasto hera
aguelo de pirro segund ave

mos dicho por eso asi como q̃
ria mal apeleo. otrosi quiso
mal apirro su nieto e a todo
su linaje. e fue sienpre con
tra el e fizo muchas afruen
tas apeleo. e pirro salio fu
erte e coraçonudo bien an
si como su padre archiles ꝛ
despues que sopo por cierto
quel Rei acasto su aguelo
le mandara asechar para
matarle Nesole mucho. lo
vno por esto lo al por lo que
fiziera apeleo su aguelo ꝛ
ovo muy acoraçon de ven
garse ꝛ dixole que aquel
deseredamiento q̃ apeleo
fiziera quel gelo faria muy
caro conprar e enbio por ba
rrutes dos condes que he
ran y con el Que fuesen muy
priado a tasalia e el vno avia
nonbre crisco ꝛ el otro. ara
co e eran grandes e bien fe
chos e menbrudos e sobre
eso. o mes sabios ꝛ ellos ca
valgaron luego e fueronse
derechamente para tesalia
A saber e aprender nuevas

del Rei acasto ꝛ yvan bien
castigados de como fizie
sen e desque fueron alla fa
llaron vn Rico. o me pode
roso chonrrado e avia non
bre asandro este asandro
hera amigo de peleo e nun
ca fue e nconsejo por que
acasto fiziese contra el lo
que avemos dicho antes fue
muy ayrado e con gran saña.
contra acasto por que dese
redara apeleo. e acasto que
ria mal A este duque asan
dro e a todo su linaje por q̃
no queria tener con el contra
peleo e estos mandaderos
que diximos de pirro pre
guntaron a asandro muy mã
samente Quien hera. o como
andava e asandro les dixo
toda la Razon del deshere
damiento quel Rei acasto
fiziera contra peleo en que
fizo obra mala e muy mortal
e despues les dixo como el
e peleo heran Muy amigos bi
en avia treinta et siete años
e avn mas e que este. O nor

~~ꝛ avn~~
ꝛ

cesta amistad tomaron ellos
en vno desde quando peleo
tomara ala de esa thts en
la casa de aterotes do todos
los Reyes Quantos heran
nascidos fueron conbidados
Por fazer fiesta e ale
gria de todas las otras fi
estas fue aquella la mayo
ral e como madre. e con
todos fizieran la fiesta e el
alegria e cantaron e sonaron
en esta fiesta cantos dulces
muy acordadamente e tañe
ron otrosi estrumentos mui
claros tañendolas por can
tar nuevos cantos que canta
ron e sacaron las Reinas
e las donzellas e fueron lla
madas musas e no las pu
dieron estonces tantas hon
ras fazer que todas gelas
non fizieron de guisa que
acabo de mill años podrian
ende fablar. diziendo que
estos heran los conbites de
los dioses e que antes nidos
pues nunca fuera tal conbi
te como aquel crisco e A
rasco aquellos mandade
ros que diximos de pirro dos
pues que aprendieron de a
quel Rico. ome asandro quan
to quisieron e quanto le pre
guntaron no tardaron ay
mas antes se fueron a pirro
su señor e contaronle todo lo
que avian Recabdado e lo que
avian fecho e como fallaran
a asandro amigo de peleo su
aguelo e les dixera todo el
fecho del Rei acasto e como
de sere dara a peleo e como
les conto otrosi aquel asan
dro. como le mandaua a se
char aquel acasto para ma
tarle a el e a quantos alcan
case de los suyos que no es
capase ende ninguno e otro
si entre los otros principes
de grecia avia vn principe
poderoso que avia nonbre
netholomo pelis. e sufrio.
mucho trabaxo e mucha la
zeria en la mar asi como los
otros principes caperdio.
ay muchas de sus conpañas
e de sus navios e por eso esta
va mui triste e mui ayrados
e tomo su consejo con vn prin
cipe Que avia nonbre sape.

bando q̃ eel consejo fue este q̃
se fuese para su tierra deste se
pelia don donde estaua mas
de cerca de aquel logar o cra
e este hera señor de vna tierra
donde avia gran des peñas
e era mala la entrada. q̃ por
poco no fueran todos pere
cidos e muertos en aquel
logar segund quenta la ys
toria Agora diremos lo q̃
fizo pirro en pos desto

Capitulo lx. de como
se fablo pirro con su abue
lo peleo e se conoscieron
amos

Despues que
aquellos mã
daderos que
avemos dicho
Que enbiara pirro a tesa
lia por barrũtes le vinierõ
e le contaron todo lo que a
sandro les dixo delas A
frontas e deshonrras q̃uel
Rei acasto fiziera a peleo
E como le desereda a tan
gran tuerto ovo muy gran
pesar en su coraçon de gui
sa Que con la saña no sabia
q̃ fazer e estando pirro con
esta quexa a tan grande q̃
rellavase asimismo dizien
do ay ome desventurado
gran mal me fizo la tormẽ
ta e el peligro de la mar E
con esta yra tan grande q̃
tenia en su coraçon por an
dar mas encubiertamente
E que le no conosciese nin
guno tomo paños de vn
pobre los mas viles quel
fallo e anduvo perdido por
la montaña cerca de la mar
muy sañudo E muy encora
çonado E avinole que ovo
de entrar en vn valle muy
fondo e lleño de espinas E
las peñas heran altas de
enderredor e el valle hera
grande e ancho E estava e
nel vn gran pozo Mas an
dando pirro por aquella
montaña de la suerte que
avemos dicho fallo a peleo
su aguelo que acasto avia
echado de la tierra desereda
do dias avia ya E yazia as
condido en aquella monta
ña

no por miedo mas por gua
reçer alli e estava esperando
la venida delos griegos q̃
escaparon delos q̃ fueron
en troya asi como los dioses
le avian dicho. e puesto. &
Quando cato peleo de vna a
talaya donde solia estar ala
vezes e vio a pirro & a muchos
de su conpaña començo. a
llorar con grande alegria q̃
ovo ende & bien que la cara
e la fechura avia a archiles
bien otra tal le semejo que
la avia pirro & luego que lo
vio sopo que su profeçia hera
conplida e que si de alli a de
la ynte muriese o bibiese q̃
non avria enjdado delo vno
que delo otro. bien Razo.
nado hera peleo & de bue
na palabra & de manda:
ronse de sus faziendas el
vno al otro e quien heran
y conoscieronse mas pirro
despues que sopo la fazie
da dela tierra e las afrue
tas q̃ Reçibiera peleo su a
guelo. del Rei acasto e de
sus fijos ovo ende grau pe
sar e puso en su coraçon de ven
garle ende.

Capitulo. lxi. de co mo mato pirro. a filis an po. & a manalipo. sus tios fijos del Rei acasto.

Des que pirro so
po de su ague
lo todo el fee
cho dela tie
rra e las afruentas: e como
le desereda ra e echara dela
tierra el Rei acasto como
avemos dicho no se quiso de
tener mas en aquel logar
mas fuese luego para el pu
erto dela mar alli do tenia
sus navios e mando a sus
conpañas Que se armasen &
se guisasen bien sin tardan
ça ninguna e yendo el nonnu
al ueñe del puerto. dixeron
le de como filisanpo & mana
lipo su hermano fijos del Rey

acasto heran ydos acaça
cerca de aquel Puerto ꝛ
heran tios de pirro ꝛ plu
gole mucho Quando lo
oyo e penso en su coraçon
como fiziese ꝛ porque lo
pudiese matar despues se
torno con su conpaña a la
naves mas oyo maravi
lla delo que penso en su co
razon por tal de acabar su
fecho mas sin Ruido tomo
vnos paños de mui poco
valor e vistiose dellos ꝛ y
va como a menera de po
bre escudero e mando a sus
conpañas q̃ se fuesen alli
cerca del puerto e tomo
vna espada bien tajante
e fuese el solo q̃ tanto he
ra fuerte ꝛ atreuido e ardio
q̃ no temia ninguna cosa
e metiose a pie por aq̃lla
montaña ꝛ fue contra a
quella parte do oyo los ca
nes ladrar e contras los dos
tios e tanto anduvo fasta

q̃ llego a ellos ꝛ ellos pre
guntaronle q̃ de qual tie
rra hera ꝛ para adonde an
dava ꝛ Respondioles pi
rro que delos griegos era
ꝛ que el yva mui mal cala
tormenta e los peligros de
la mar perdiera todas las
mas de sus conpañas ꝛ
de su flota e la vn dixo que
de mill omes que traya con
sigo Que non fin can ende
los ciento ꝛ que a el por
su ventura q̃ le echara la
mar en tirra seca e que a
via ya dos dias que estaua
en aquella montaña ꝛ que
avn no le avia salido del cu
erpo la mucha agua sala
da que beviera dela mar
pero q̃ avia ya echado mu
cha della ꝛ que se andava
por alli en aventura por
buscar algund consejo ꝛ q̃
no sabia en qual tierra hera
ni por donde andava e q̃
estava con gran lazeria ꝛ

gran

gran lazeria e gran tristeza
que nin sabia a qual parte
yr ni que fuese del. Aque
llos dos sus tios dixeron
le que se fuese con ellos e q
le farian mucho de algo e
Pirro. o mijlloseles Mucho
e en todo esto fallaron vn ci
ervo grande e mui fermo
so e mui corredor e las con
pañas dieronse a correr tras
el ciervo por aquella mon
taña cada vno por su parte
e las bozes de los omes e
los ladridos de los canes
Retunbaron por las mon
tañas e fizieron mui fer
mosos sones amarilla mas
asi acaesçio por su desaben
tura que el vno de aque
llos dos hermanos que di
ximos aqueste hera mana
lipo yva delantero tras el
venado e el otro en pos del
e Pirro aviendo muy aco
raçon de matarlos como
diximos llegose al que y
va detras e desbues Que

vio las Conpañas y dastras
el ciervo a vuas Partes
e a otras e que fincava el
solo metio mano a la espa
da que traya e tal golpe
le dio que le mato e quan
do pirro ovo a su tio asy
muerto antes que al puer
to tornase. fue mui cansa
do de lo que anduviera
mucho a pie e fue contra
el otro su tio Que avia nõ
bre felisanpo e pregunto
le si avia visto a su herma
no e como le tristeza e pe
sar al coraçon por quanto
no le veya e Respondiole
pirro Que nunca mas le
veria bivo ni fablaria co
nel e asi como cuenta la
ystoria mas le valiera a es
te ynfante felisanpo Que
se oviera tornado den de
capirro a tan a coraçon avia
de matarle que guiso por
que echase las manos en el
e desbues preguntole que
nuevas savia del Rei a cas
to e segund muestra la Ra

zon

Razon segund muestra la Ra
zon. semeja va que estaua ya
con miedo e Respondiole a
si señor no se yo otra cosa del
Rei sino que a poco que me
parti del ni se batrũte. Quã
do pirro las nuevas. ouo. oy
das fue muy ayrado e muy
triste. e luego en aquella. o
ra mato aquel feli sanpo en
que fizo desle altad e mal es
tança Ca el lo avia fecho ve
nir asi como asegurado. e
desque pirro fizo todo esto
asi como avemos dicho fue
se aguisar de aquellos paños
que tenia e vistiose muy biẽ
e muy noblemente bien co
mo si fuese fijo del Rei pria
mo. Quando pirro fue bi
en guisado de sus buenos
Paños vino al puerto do
estavan sus navios e sus
conpañas e tomo aquellos
Que vio que le cunplian e
vino contra el Rei a casto. a
buen paso e no. ovo mucho
andado quando se encon
traron con el. este Rey. a
casto era grande de cuer
po e menbrudo e viejo e ca
no e fuerte a maravilla e te
nia vn arma mortal e peli
grosa. e los cabellos de la
cabeça e de la barua avia.
muy grandes, ni avn leon par
do ni avn leon no podia ser de
mayor coraçon ni de mayor
fuerça pirro le estava acatã
do. e preguntole quien era
e donde venia e do yva e el di
xole que hera de troya fijo.
del Rei priamo e que le traxe
ra pirro por tierras agenas
e que se estaua dormiendo
en aquella Ribera cansado
de lo que andouiera mucho
por mar e de la fuerte tormẽ
ta e del gran peligro en q̃
perdio gran parte de sus.
naves e las otras que bran
tadas. e otro si de sus conpa
ñas. que perdio y muchos
e hera muy triste e muy ator
mentado e al su cuydado
que yazia dentro de vna
cueva e que se adormiera
ay. que andava muy cansa

do

el Rei acasto aquē estaua di
ziendo esto que avemos di
cho nonsabia como tenja
apirro antesi. e acasto cō
yra e contristeza mudosele
la color dela cara. e tremio
e paro sus ojos airados e
Marolos detal contenen
çia que semejaua quelleño
estaua dosoberuja. mas pi
rro tenja en su mano la es
pada e estaua muj cobdiçio
so para matarle e ovieralo
fecho sino fuese por la de esa
tetis que hera fija de aquel
acasto q̄ vino ay. pero fa
llamos en otros escritos
Que fija fue de nereo e a
casto. esta tetis despues
que vino a aquel logar no
quiso que muriese acasto e
desujo quanto pudo por
que pirro su nieto no mata
se acasto e despues que
sopo por çierto como sus
dos hermanos heran mu
ertos por poco no se salio del
su sentido con el pesar e el que
branto q̄ ende ovo

capitulo. lxij. de como la de esa tetis mal traye al Rey acasto su padre. pero fizo a pirro su nieto que le perdonase.

Quando la de
esa tetis lle
go a aquel.
logar do es
taua el Rei acasto su padre
e pirro su nieto con grandes
pecho que avia del Rei a
casto por que echara e dos
heredara. Aella e a su ma
rido peleo e les fiziera mu
chas deshonrras e dixole
desta guisa. viejo malo e
falso e que la su falsia e la
su desmesura le faria perder
la vida e como Pirro le a
via muerto a manalipo e
a felisanpo sus hijos e otro
si que fiziera descabeçar
a muchos e que la su ventu
ra mucho era escura e la
muerte no se podia mucho
tardar e que pirro se que
ria vengar de su cuerpo e q̄

si fazerlo pudiese faria e
nello. muy gran derecho
ca ella sabia que no po
dia ende escapar por nin
guna guisa ca le tenia muy
gran tuerto ansi como a
vemos dicho ante desto e
dixole como venia sobrel
con cien cavalleros que
traia consigo escogidos
e que alli mostraria pi
rro su fuerça e su atrevy
miento contra el Rei a
casto e llorava tetis muy
gravemente e fazia muy
gran duelo. Quando aca
sto vio aquello fue muy
desconortado e bien enten
dio que no podia guares
çer de muerte que le falle
çio el coraçon e cayo amor
tesçido en medio de aql
logar thetis muy omillo
samente fue a pirro su nie
to e abraçole besando le
los ojos e la cara e con la
gran cuita en q̃ estava no
le podia dezir ninguna
cosa e despues que le ca
to bien semejole de todo
en todo que archiles hera
ca otro tal semejava en
la cara e en la fabla e ento
dolo al e abraçole de cabo
muy de Rezio e fazia gran
duelo por sus hermanos
de guisa que amortesçida
cayo sobre su padre el Rei
acasto e una pieça estuvo
que no pudo fablar. Quan
do acordo dixo fermoso
nieto e buen amigo mis
hermanos me avedes mu
erto aquel es el Rey acas
to vro ahuelo que tanto
no seria cruel e desleal si
vos agora le ovierdes a mi
quel no perdonase a vos si
vos perdonasedes a el e di
xole esto seria Razon e de
recho que ambos oviesen
paz e amor e que asaz de
males avian ya venido
e que mucho avia perdy
do e que todavia ella fija
era del Rei acasto e que si
el tuerto

el tuerto ꝛ des honrra avia
fecho a ella e apeleo su ma
rido que por eso no le de
vria querer su muerte e q̃
faria apeleo q̃ le perdona
se e a el que le fiziese derecho
buen nieto ante q̃ vos vy
niese des tanto vos desea
va de ver con mis ojos co
mo los dias en que bivia
ꝛ dixole como el dolor de
su padre avia estado en s.
gran dolor e en gran triste
za. ꝛ dixole de cabo buē
nieto en vos avia yo gran
esperança e conortar con
vos mi duelo mas que a
gora via mal conorte. qu.
ando le queria matar delā
te al Rei a casco su padre
e quel alegria quella a
via con el que ge la tor
nara en lloro mas que se
perdonasen el vno al o.
tro e que asi fariā el su
coraçon alegre. Nirro
Respondio a tetis que.

fiziese apeleo ay venir e q̃
desq̃ sopiese su coraçon.
que faria de sa guisa ꝛ tetis
enbio vn mandadero por
peleo e el vino luego e dꝫ
pues q̃ peleo llego a aq̃l
logar Rogo mucho a pirro
su nieto e pidio gelo como
por merçed que no matase
al Rey a casco ni metiese la
mano en el e que si lo fizie
se que lo faria muy mal
ꝛ que todas las gentes
del mundo que lo oyesen
lo avrian por mala faza
ña en matar a ome que
hera su aguelo e con.
quien avia tamaña san
gre mas q̃ ni la mano no
la metiese a mala parte
tan solamente. e que le.
Prometiese su bien que
rençia ꝛ que le perdona
se por amor del ꝛ que
fuesen de alli adelante
de vn consejo ꝛ de vn. A

Acuerdo e despues que se perdonaron de sus voluntades malas que se tenian e de sus mal querençias e lo tornaron todo en paz e en amistad e en amor besaronse e abraçaronse e cada vno dellos lloro con gran piadad Que ovieron de si

Capitulo lxiii. de como alçaron Rei a pirro.

Despues q̃l Rei acasto se asegurro del miedo q̃ avia a Pirro tovose por muy guarido e vio como avia sus dos fijos perdidos e que de su muger la Reyna. no le fincara otro fijo q̃ Reynase en pos del e hera. ya viejo e menos de tomar consejo con sus amigos ni con otro ninguno. otorgo que pirro. su nieto. oviese el Reino con quantos derechos le pertenescia e apoderole de los montes e de los Reinos q̃ por fuerça que de grado. Pirro se lo agredescio mucho e dixole quel lo honrraria e le serviria e le guardaria sobre todas las cosas del mundo. en todos los dias Quel biniese peleo e teti ovieron grande alegria e no vos lo queremos mas alongar. fueronse en vno para tasalia estas nuevas sonaron luego por toda la tierra. e el Rei acasto. enbio luego. sus mandaderos a todas. sus gentes q̃ viniesen a corte e q̃ fiziesen omenaje a pirro e ellos vinieron luego por Mandado del señor sin tardança.

dança ninguna ꝛ despues
que los Ricos omes e los
adelantados del Reino
fueron ayuntados en ta
salia fizieron todos ome
naje a pirro ꝛ Recibierõ
lo por Rey e por señor e co
ronaronle ante todos qu
antos ay estavan ꝛ fueron
plaçenteros en de fue el
Rei pirro señor del Rey
no de tasaliã ꝛ mantovo
lo en paz e en justiçia e de
fendiolo a guisa de varon
cada que fue menester
este Rey pirro despues q̃
se vio bien apoderado del
Reino. non quiso olvidar
el deudo de la gran bien
querençia que avie de su
aguelos peleo ꝛ a tetis
su muger mas tomolos
luego muy bien e muy
honrradamente ꝛ con
muchas noblezas elle
volos a aquel su Reino
que ellos avian de an
tes e este Reino hera el q̃
les tomo el Rei a casto por
fuerça e los echara den
de ꝛ s'odiera a aquellos su
dos fijos que avemos
dicho que los matara pi
rro antes que fuese Rey
e desque peleo ꝛ tetis fue
ron en su estado bueno
en que antes solian estar
fueron llamados Reyes
e esto vieron ay con gran
de alegria e con grande
onrra ꝛ alli binieron mu
chos años e despues ellõ
ꝛ todo su linaje que binie
ron ay despues dellos

Capitulo. lxiiij

de como Etena una due
ña de alto linaje fue a
troya a fazer noble sepol
tura a su hermano el Rei
menon

si como
cuenta di
ctes el sa.
bio en su

ystoria vn Rei delos de
grecia que ovo nonbre
menõ fue muerto entroia
quando los griegos fue
ron alla pra prenderla
& destruyrla como esya
dicho ante desto & aquel
Rey menon avia vna er
mana quele dixeron ele
na e fue muger muy Ri
ca e sabia e muy enseña
da esta elena q̃ria muy
gran bien aquel su her
mano asi que desque so
po que hera muerto nin
folgo los dias ni las no
ches mas sienpre ando
vo dolorida e llorando
e faziendo duelo por el
e non podiendo ya sofrir
la pena en q̃ binja metio
se sobre mar & llevo con
sigo cavalleros e escu
deros e otras conpa
ñas e todo lo q̃ ovo me
nester para su carrera
e fizo fazer vna arca muy
noble de oro & de plata
& yazia aquel Rei menõ
so terrado cerca de tro
y lo fijo del Rei priamo
e sacaronle e fizieronle
grandes sacrefiçios &
grandes fiestas e Roga
ron a todos los dioses co
munalmente q̃ le fiziesẽ
aver perdon & que ovie
se Remedio la su alma &
fizole muy noble sepol
tura qual conviene pa
ra Rei e despues ques
to ovo fecho aquella ele
na metiose en sus naves
ella e su conpaña tanto
navegaron fasta que lle
garon a su tierra e quan
do esto ovo fecho aque
lla elena segund q̃ la ysto
ria lo quenta non so po
ninguno q̃ fue della nin
que se fizo muchos dy
xeron della que hera fa
da. o de esa otros dixerõ
q̃ por el gran pesar que
ovi era

oviera dela muerte desu
ermano q̃ se fuera aper
der despues fue dicho
q̃ fuera furtada ellevar
da a otras tierras mas
pero no sopo ninguno ci
ertamente cosa delo que
fue della agora tornare
mos ala Razon del Rey
Pirro

Capitulo. lxv. de como tomo el Rei pirro ala Reina hermiona

icho ave
mos ya
ante des
to de como el Rei pirro
salio que de gran cora
çon esforçado e muy a
trevido en sus fechos a
si como lo fue archiles
su padre e despues que
fue Rei alçado e estava
bien apoderado en su
Reino asi como avemos
ya dicho con gran lo
çanja e soberuja e con el
gran atrevimiento que
avia en el e por consejo
de ladrones e de conseje
ros malos que gelo cõ
sejaron Robo ala Reina
ermione muger del Rei
orestes ellevola para su
tierra e despues que
la tovo en su poder cato
la por muger e fizola
muchas honrras como
si fuera su muger linda
lo que no podia ser que
fuera casada de antes
con orestes e el casami
ento todas las leyes
le guardan y tienen por
bueno e defienden de
que brantalle pero la Ra
zon por q̃ aquel pirro
Robo ala Reina hermio
ne.

queremos vos agora dezir
e contar segund lo de par
te ovidio delas epistolas
e dize asi. dize que quando
la gueste delos griegos
Que fueran sobre troya
estauan ya de venida e a el
Rey menalao pagandose
mucho de aquel pirro por
que hera mui buen cava
llero e le fiziera mui grã
de ayuda en el destruy
miento de troya desque
ay llegara lo al porque
hera ome de muy alta
sangre que le otorgo por
muger a la ynfanta er
miona su fija que avia en
la Reina elena mas con
tesçio asi que quando el
Rei agamenon e el Rey
menalao y todos los o
tros prinçipes de gre
çia fueron sobre troya
Que este Rey agamenõ
e el Rey amenalao su
hermano dexaron la tie
rra al Rey arteo su padre
por q̃ hera mui viejo e no
seria para en hueste e o
tro si por que les guarda
se los Reynos e todo lo
luyo e lo amparase todo
muy bien e finco con el
otro si el ynfante orestes
fijo del Rey agamenon
e de la Reina clitomestra
Por que hera moço avn
e non podria sofrir la la
zeria de la hueste este Rei
arteo que finco en la tie
rra despues que vio la
tardança que se fazia mui
grande sobre troya e vio
otro si como aquel yn
fante orestes su nieto de
que avemos ya dicho. y
va seyendo grande todo
por bien de casarle con
la ynfanta hermiona. o
tro si su nieta e maguer
Que heran primos caso
los

los amos en vno calo non
vedaua su ley de los gen
tiles e este casamiento fi
zo el Rey arteo no sabien
desto nada el Rey mena
lao su fijo. otorgo por
muger a esa ynfanta her
mjona su hija a aquel py
rro e este desposamiento
fizo menaolao. otrosi no
sabiendo nada de como
arteo la avia casado a
aquella su hija hermjone
con el ynfante. orestes se
gund avemos ya dicho
Agora diremos de las
Razones que la Reina
ermjone enbio a dezir
al Rey orestes su mary
do e su cormano

¶ Capitulo lxvi de la
Razones que la Reyna
hermjone penso sobre
este su echo e lo enbio a
dezir al Rei orestes su
marido

a Reina her
mjone no
se pagando
del fecho del Rey pirro
mas teniendose por des
honrrada e muy maltre
cha alli do estaua e que
riendose morir por su ma
rido orestes a quien ama
va mas que a otra cosa q̃
en el mundo fuese e asi
mismo enbio su carta pa
ra orestes en que le enbio
a dezir sus Razones mu
chas por que la cobrase e
que por ninguna cosa d̃l
mundo no dexase de lle
varla de alli e sobresto ven
garse de tan gran desonrra
e dixole desta guisa en su
carta.

¶ Capitulo lxvij de
las Razones de la episto
la hermjone a orestes

a y orestes mi
marido e mjo
pariente e se
ñor Pirro
hijo de archiles ome de
gran coraçon a la mane
ra de su padre me tiene en
çerrada contra el dercho

dela tierra e contra derecho
de ley e marido señor en esta
fuerça e refuse yo e contralle
Quanto pude ca me tomava
e me tenian a mi dos. señor
sabes tu quel poder dela
muger flaco es e los que
las mis manos pudieron
eso. fue e quando el sober
vio pirro comencava de
fazer contra mi la fuerça
que fizo dixele yo que es es
to pirro mal fazedes ca
no soy dueña sin Recau
do que me non vengue e
pirro esta mançebilla que
tu ves su señora. e no lo fa
zes bien. e el paro se eston
çes mas sordo que la mar
quando anda muy ayra
da e con grande Ruido e
mager que yo llamava el
nonbre de orestes no me q̃
so. oyr mas avn fizo pe
or que me echo las manos
en los cabellos de sonrra
damente. e desta guisa me
llevo forçada a su casa. o
restes señor si la gente de.
los barvaros viniesen e prẽ
diesen a la cedemonia e fue
se yo y cabtiva e las otras
dueñas mançebas de gre
çia siendo yo sierua pues.
que cosa peor que esta me
vernia nien que peligro ma
yor caeria ende. esto tal se
mesa como aquello si ven
gado no fuera. Quando
destruyo troya e salio por
vençedor mas templada
mente. tomo e traxo andro
maca muger que fuera dl
buen etor e en menor de
sonrra cayo ella estonçes
como Quier que los otros
le pudieron fazer lo que qui
siesen despues quel fuego
de greçia que mava las rri
quezas de troya. mas ores
tes señor si padezco cuidado
tanto a ti de mi. se ivaron es
forçado e de grande coraçõ
como lo tu eres e ven atreui
damente e echa las tus ma
nos sin todo miedo en los
tus derechos. e si te abriese
alguno los tus corrales e
te llevase dende las vacas

e los

&los ganados si te ternias
por deshonrrado &tomari
as armas e yrias contra el.
&vedargelo &lleuandote a
mi Robada sois perecoso &
tardio para vengar tal fecho
ques mas que quantos gana
dos pudiesen ser &señor el
Rey menalao vro suegro sea
en genplo a vos que fue a d
mandar &cobrar su mu/
ger que le tollera e la mi ma
dre casada seria oy con pa
ris como lo hera antes &y
mi padre esto no ouiera fecho
&señor si te dixeren que ay
grandes misiones e grandes
costas. e que no esta guisado
de trabajarte tu de aquella
guisa caño es asi: por que
para esto ni avras tu a guy
sar mill naves como las gui
so mi padre ni velas ni los o
tos guisamientos. para e
llas ni cuenta de mucha dum
bre de cavalleros de grecia
ni de otras partes. Pero
avn desta guisa hera yo de
demandar quando menes
ter fuese caño es de sonrra
el marido de fazer fuertes

batallas por su muger lin
da demas que dire quel
Rey atreo fijo de pelores es
aguelo de nos anbos. on
de avn que tu no fueses mi
marido heres mi primo cor
mano &avn esto dos vezes
ca avemos tu e yo las ma
dres hermanas &los padres
otro tal. Onde te pido yo
de merced que tu mi mary
do socorras a tu muger
linda e q̃ tu cormano a co
rras a tu cormana e estos
dos nobres. te aquexan cõ
doble aficion que lo agas
Atreo nro aguelo princi
pe. ctor pasado por vida
&por años medio por mu
ger a ti &a ti a mi por mari
do e el aguelo aluendo
&caridad avia en sus nie
tos &espos desto el Rey
menalao mi padre no sa
biendo nada del fecho de
nro aguelo prometio a mi
a pirro. Pues q̃ el que pry
mero es en el linaje e pri
mero en el fecho mas vale/

& puede & va adelante e faz
tu porque asi sea aqui. qu
an do meyo casaua con ty
go. la mi boda no nuzie a
ninguno cano hera yo. ade
vdada de antes ni lo fuy
si uo a ti & agora si finca se
por casada con pirro tu fin
carias ya por mal trecho de
mi como que te llevarian
tu muger linda & te farian
enemiga con ella e el Rey
menalao mi padre otrosi
sufrira el nro amor e per
donarnos a. ca el otrosi fe
rido fue de las armas de
cupido nro dios de los
amores. el Rey menalao
otorgara el yenpio. el a
mor que otorgo & sufrio
para si & la mi madre ama
da proterna otrosi en el
nro fecho con el su engen
plo & tu heres a mi lo que
mi padre es a mi madre &
Pirro ques a vene dizo (.
manterna agora las Razo
nes que mantenia paris
en troya & pirro maguer q̃
sea lo cano & sobervio cato
por los fechos de su padre
& tu otrosi si catar los qui
sieres fechos nobles as de
padre q̃ puedes contar &
tu padre governava & man
dava a todos los del lina
je del Rey tantalo & avn
a archiles mismo & avn ese
archiles hera vna partida
de la cavalleria & tu padre ca
bdillo de los cavdillos & a
vn señor mayor. tu oviste
otrosi por visiguelo al Rey
pelopes. & si bien lo conta
res quanto vienes tu del
Rey Jupiter & tu otrosi vir
tud & poderio asentiste o
maste armas de que los O.
mes an enbidia pero non
buenas ni nlas alabo. ca fe
ziste tu y. el tu fecho & la tu
fortaleza contra tu madre
q̃ tenemos que fuera mejor
de no lo fazer mas en cabo
si departiremos sobre ello
tu farias al. ca ella guiso
por que muriese tu padre

e quisiera muy de grado yo
que fueses tu fuerte en me
jor materia mas este fecho
no fue escogido ala tu o
bra por q̃ lo tu quisieses fa
zer mas fuete ende dada
el achaque & la Razon en pe
ro conpliste tu tu fecho & de
gollaste a egisto e ensan
grentola su sangre los pa
lacios. Que la de tu padre
pinto. & maltrae pirro a ti
diziendo maldeti en este
fecho eterna ende nuesto
la tu alabança Pero quan
do fabla en ello & cata a mi
su frese ende mas de dezir
lo peor guardandose de
mi cavee que soy toda tuya
& te lo enbiare a dezir. ca
yo quando lo oyo echo las
manos en mis mexillas &
Ronpome toda e fincha
se me la cara e los mis pe
chos quemados del tu a
mor q̃ yo tengo ençerra
do en ellos dueleme. o
yendo aquello como sy

los que mase fuego e di
go. o me del mundo faze.
reria ninguna cosa a ores
tes ante hermiona non
he yo fuerça nin tengo es
pada casi yo esta oviese
por maravilla avrian los
omes lo que yo faria mas
pues que nin he fuerças
nin he espada conviene.
me fazer lo q̃ a muger e es
to es llorar e tanto llore so
brello que llorando olvi
de ya quanto de la saña &
corren me las lagrimas
por el seno como agua
por a Royo & en logar de
otro a Royo estas he yo
sienpre e estas me salen
continuamente e estan
las mis mejillas sin todo
a feite mojadas dellas
quando como fuente pe
renal e este fado es de nro
linaje que anda e Rastra
fasta en los mis años e esto
es q̃ todas las madres

tantalidas fastalas q̃
venimos del Rei tanta
lo somos del Robo.
ende por q̃ contare yo
el arteria & la mentira del
laguo del Rio ni me q̃
rellare porque Jupiter
se mudo & se encubrio
en semejança de las plu
mas de aquella ave cō
q̃ enarto a la Reina la da
mi aguela & otrosi fue
enartada mi tya la virgē
ypodonia con los estra
ños ejes del carro ella
ma aquel autor ejes es
traños a los de los carros
de ypodonia por que se
pusiera ella ley por otor
gamiento de su padre &
de su madre por muchos
que la venian a demandar
para casamiento tanto
que la non dexaran folgar
e la ley fue tal quel que
la quisiese q̃ corriese co
nella en carros con cava
llos e si el fuese vençido
q̃ muriese por ello & si ella
que casase con ella e ella
vençia los a todos & a
los vençidos matavanlos
por ello tanto q̃ vna vez
vino vn fijo de vn Rey muy
poderoso & tanto dio del
aver a los privados & a los
consejeros de aquella yn
fanta que la fizo enar
tar desta guisa e fizierō
le deçepa el ege del carro
e des q̃ començaron a co
rrer ese escalento la çe
ra fallesçio el ege e fue
ventura del ynfante. & o
vo de casar con ella porq̃
tovieron q̃ aquel casamy
ento non viniera asi pedy
do & rrogado como fija
de Rei deviera ser & por es
ta Razon dixeron a la yn
fanta ypodonia que fue
ra vençida

vencida con ruedas estra
ñas echas de cera e otro
si fue dada su hermana a cas
tor e apolus. Amiclig
casciendo ella fija del Rey
thindaro e de la Reyna leda
e avn mas digo. que fija
del Rey Jupiter fue Roba
da e contesçio esto en la
cibdad de maserio e aque
lla ynfanta Robada fue la
Reyna elena mi madre e Ro
bola el ynfante teseo fijo
del Rey egeo de atenas.
mas pero seyendo ella avn
virgen en cabellos e mis
hermanos castor e apolus
prendieron a su madre de
theseo e nunca darla quisie
ron fasta que les non dieron
a su hermana e tal gela dio
quel la tomo Robaron otra
vez aquella Reyna elena
mi madre e paris su hues
ped que la Robo llevola
allende las mares fasta que
fue en la. salua e yda de tro
ya. e aquel Robo de mi ma
dre movio a todos los grie
gos a sonarse e lidiar por e
lla e que yo diga verdad a
penas me mienbro dello.
cacera niña pequeña pero
mienbrome de todas las
cosas. Calos niñuelos por
eso tienen muy bien a las
vezes lo que ve en e lo que
oyen. onde me acuerdo.
agora que avia yo gran
miedo de que quier que
me dezian ellorava e llo
ravamos todos ellorava
nro aguelo thindaro e
su hermana de mi madre
que hera clito mestra tu
madre e anbos sus her
manos que heran cas
tor e polus e leda nra
aguela orava a los dioses
e al su Jupiter que le diese
ende gran vengança de tal
desonrra e de tal qbranto
como aquel e yo mesma.
mesando mis cabellos

Mequeños quales los yo
avia avn estonces llorava
e fazia mi duelo e llamava
enel muchas vezes madre si
mi te vas enpero contesçio
esto. otrosi a mi madre por
el Rey menalao su marido
que non hera enla tierra e
otrosi yo mesquina por q̃
soy querida y vengo del
Rey pelopes. sabes tu que
fuy yo dexada de ti enla tie
rra e sabiendolo aquel ca
vallero nuevo vino e fizo
nos esta desonrra e este q̃
branto e mal e lleuo a mi
Robada enpaz queria a
gora muy de grado que
las saetas de apolo ni de
Paris non oviesen alcan
çado a archiles e por ven
tura seria el biuo oy e ta.
les locuras como estas
castigarlas ya el a su fijo
e no las consentiria e ny
plazeria a archiles en. o
tro tienpo ni podria yo.
creer que le pluguiese ago
ra cabuen varon hera e de
rechero de Robar a ningu
no la muger al otro e de
xarle asi biudo como cõ
tesçio eneste nr̃o fecho/.
mas qual tuerto o fuerça
o pecado fue aquel que yo
fiziese. Por la mi mala vẽ
tura que asi los dieses çe
lestiales hizieron contra
mi e yo mesquina de qual
estrella me querellare enq̃
nasçi. o caso que me tiene da
ño yo mal andante que de
pequeña sin madre e sin ella
me crie e que diga otrosi e
de mi padre sin el fui. caydo
era el en hueste en fecho de
armas e viniendo anbos my
padre e mi madre hera yo d̃s
pojada e como huerfana de
anbos e madre como las/.
madres e avn los Padres e
las/

las madres & otros por la
casa suelen falagar enlos
primeros años el fijo o la
fija del señor & dezir los ni
ños sus palabras non çy
ertas nin acabadas. de to
do esto nin folgança nin
guna yo nunca ove de ti
nin levas te tu otrosi solaz
ninguno de mi ni me tomas
te tu nunca enlos braços ni
sobi yo otrosi enel tu Rega
ço que te folgases cõmi
go como madre con fija pri
mera que ade criar ningo
ze yo. otrosi contigo mal
cançe este tienpo nin me
conposiste tu nin me afey
taste nunca como a fija ni
ña con cabellos que avia
de casar & entre yo enlos
mis talamos sin madre q̃
me los guisase deantes
quando quiso dios que tu
tornases del Robo enque
fuiste Robada ellevada a

atroya e yo quando oy q̃
venias tanto fue el alegria
que ove que no me cabia.
enel coraçon nin enel cuer
po que sali muy alegre &
ala. Mas priesa que pude a
Reçebirte & verdad te dire
quando te vi que descobris
te la tu cara para abraçar
me & besarme como a tu
fija & que avia tanto tien
po que nos non vieramos
verdad te digo que no te
podia conosçer bien que
tu fueses tan pequeña me
dexaste quando a ti leva
ron & despues creçi yo lo
que entonçes hera peq̃na
salvo ende tanto que por
que te vi muy fermosa ade
mas entendi que tu heras
la Reyna elena. otrosi q̃
demandavas tu deantes
qual delas donas que a
lli veniamos a Resçebirte.
hera la tu fija. E madre dõs

Pues que yo fui sinti la
cosa que entre todas las
otras bien me acaesçio fue
Que he aorestes por marido
e avn esto si se non guarda e
de armas no se trabare an
dan por azermele perder:
e agora digo esto a tiorestes
mi padre e mi marido e my
señor tieneme presa pirro
e fue mi padre e por mi ma
dre e vençio e finco e dexo
a troya destruida e a nos
no dyo este don. e soi teni
da presa e sienpre lazerada
porque me non puedo fur
tar e fuyr nin yrme e qu
ando yo mas suelta ando
es de dia e avn eso es quã
do el sol va alto por medio
del çielo. e estonçes ando
yo mas libre de la prision.
mas es tienpo en que me ven
todos los de casa e non me
puedo furtar nin fuyr ca si
non esta es la cosa del mun
do Que yo de mejor mente
faria e despues que viene
la noche e me encierran en
la camara yo non he al que
fazer sino quedo bozes e a
pellidos e vo ayrada e do
comigo de cara en el lecho
e en logar de dormir e fol
gar lo que avria contigo mi
marido quando yo de bue
na ventura fuese torno lo to
do en lloro e esta es la mi fol
gura e viene estonçes pirro
e echase çerca de mi e fuyo
del como de enemigo e mu
chas vezes por tan grandes
tengo los males en que soi
que me paro como salida d
sentido e oluidada de las
mis cosas e del mi logar e
acaesçeme a las vezes que
he de tañer a aquel mal va
ron con la mi mano no lo
cuidando e despues torno
en mi sentido e veo como ya
go antel e con el. e tengome

Por perdida en mal trecha
asi como si tangiese alguna
cosa podrida ꝛ mala ꝛ mu
chas vezes por q̃ no puedo
estar muda ꝛ me faze fablar
ꝛ nonbrar Apirro vieneme
ala boca el nonbre de ty
orestes ꝛ digo ese ꝛamo a
aquel yerro ꝛ tengolo co
mo por muy buen aguero
orestes señor quiero aca
bar agora aqui mis Ra
zones ꝛ estas que te enbio
a dezir me valan ant̃ti por
que me cobres cayo mes
quina ꝛ desaventurada.
por el linage donde vengo
lo juro ꝛ por aquel ques
padre de nr̃o linage ꝛ este
es el Rey Jupiter que ma
da los mares ꝛ las tierras
e es señor de todo ꝛ otrosi
lo juro por los guesos de
tu padre ꝛ mi tio que se d̃
ven a ti por que yazen bi
en vengados por el tu fecho
que. oyo. morire antes. o
salire de medio en la prime
ra hedad. oyo Reina que
vengo del linage de tanta
lo. seria muger del mi buẽ
marido Rey. orestes q̃ vie
nes otrosi del linage de se
tantalo. O si non por nin
guna cosa. no se estorçera q̃
yo muy ayna non muera
de la guisa que he dicho ꝛ de
aqui adelante. otra cosa
ninguna ni espero ni quiero
esperar sino la vna destas
dos. o que me saques tu.
de aqui muy ayna. o que
me mate yo mesma ꝛ quie
ran los nr̃os dioses que
nos veamos tu e yo muy a
yna e con salud. e en nr̃o
estado bueno como lo era
mos primero. la epistola
de la Reina hermiona e este
Rei orestes se acaba agora
tornaremos a las otras Ra
zones de la ystoria.

Capitulo. lxviij. de
como el Rey menalao ꝛ la

Reyna elena fueron vera su
hija hermiona &c.

r. miona
estando
en su tris
teza e en su
quexa grande e gran pe
sar de si en casa de pirro sin
lo. Otros males en que
biuia Rescibio muchos
males de andromaca mu
ger que fuera de ector de tro
ya e casara con ella este
pirro fijo de archiles tenia
la por muger en casa pter
miona muy quexada de to
das partes la vna de la de
sonrra e la mal querencia
de pirro la otra de la ven
gança de andromaca e a
vn que se le fazia mayor e
la desamava a parde mu
erte como a colluça y le bus
cava encubiertamente los
males que podia la otra.

del deseo de su marido orē
tes y de la gran tristeza
e de la partida del en que
estaua trabaxose de bus
car Razones e cosas en
que se pudiese demudar
en sus pesares e aver. y es
paçio segund lo mas que
ella pudiese fasta que le tru
xese dios lo q̄ ella deseava
e sobre esto anduvo cuidā
do de vnas cosas en otras
penso en aquello que oye
ra Quel Reimenalao su
padre e la Reyna elena su
madre fizieran en la par
tida de troya del su despo
samiento della e de pirro
por que pirro dava Razon
por que cometiera aquel
fecho e que lo fiziera con d
recho onde fallo ella por
bien de enbiar por menalao
e por elena e que si mas non
pudiese si estoviese con ellos

que.

Que non tomaria tanto mal
como tomava enbio por e
llos e ellos vinieron a ella
e despues que fueron en vno
que rellos eles hermiona de los
males e de los pesares e la
tristeza en que hera e mos
troles los tuertos e los
malas enemigas que an
droma calebus cava con
sus fijos que avia el vno
de retor el otro de pirro
e pidioles por merced que
por alguna guisa la mata
sen o la destarasen de aquel
logar diziendoles que
non por amor que ella o
viese de pirro ni le queriendo
do antes queria a su ma
rido orestes mas por los
muchos males e pesares
que aquella andromaca
la bus cava el Rey menala
o e la Reina elena oyendo
todas aquellas querellas

de su fija como aquellos que
casamiento de pirro e de her
mione quisieran e a esa yntē
cion los desposaron en vno
dolieronse de los mal tray
mientos della como de su
fija e travaron mucho con e
lla que fiziese a pirro e fin
case con el mas por ningu
na manera non la pudieron
atraer a eso ni partir la del a
mor de orestes cadeçia que
hera tan bien casada que
mejor ni avn tan bien no lo
podia ser en su tierra demas
quel casamiento della e de
orestes fuera fecho prime
ro quel desposamiento su
yo e de pirro e que se fizie
ra asi como su ley man
dava e el Rei e la Reyna
despues que vieron e a ermio
na no podian partir de o
restes por ninguna manera
o fazerla que quisiese a pirro

Por conortarla mas & ver si
la podrian por ymas conve
çerla para lo que ellos quy
siesen dixeronla que mata
rian luego a andromaca &
començo ende el Rey mena
lao de fazer vnas ynfintas
& semejança de matarla & en
todo esto pirro no hera en
la tierra & andromaca otro
si despues que menalao &
elena alli heran venidos
tovo sienpre alla sus omes
& sus mugeres a aprender
de que fablavan & fizieron
le saber aquellos sus omes
como avian fablado de la
matar ella quando aque
llo aprendio vio como he
ra señera & entre agenos
temiose de aquel fecho & to
mo su fijo landamata que
oviera de etor su marido
& salio & fizo ayuntar el co
mun de la cibdad & mostro
aquel fecho a los omes bue
nos & a todo el comun & Ro
goles mucho & pidio gelo
por mesura & por bondad de
llos que aquello no consi
tiesen ellos demas que pe
saria de aquello a Pirro
su señor que no hera ay
& andromaca hera muy bue
na dueña & muy mesurada
contra todos & yvales muy
bien con ella & que heran to
dos pagados della & que
rian la gran bien & quando
aquello oyeron tovieron
lo por mal & que serie a de
mas & soberuia. en otro
señor fazer tal cosa en su villa
& enbiaron a dezir al Rey
menalao que aquel fecho
non se fiziese nin contesciese
alli. & porque menalao no
les salia bien a ello arma
ronse todos muy bien & sa
lieron a el & ovieranle ay
.muerto.

muerto por poco enpero
no murio ay menalao mas
defendieron ellos muy bi
en a andromaca. su señora
& a anbos sus fijos que te.
nia ay ella consigo e guar
daron la de alli adelante
muy bien & tovieron la en
gran onrra Agora dezir
vos hemos de lo que ores
tes fizo sobresto.

¶ Capitulo de hix de
como se trabajo. orestes de
matar a pirro por el fecho
de su muger hermiona.

restes Rei
de miçenas
Quando
sopo la desonrra que py
rro fijo de archiles le A
via fecho pesole de cora
çon tanto Que mas no
podia ser & penso luego
que. otra tardança ningu
na no fizo y de como oviese
dercho de pirro casabia
ya todo el fecho muy biē
lo vno por nuevas ciertas
que. ovieraende lo al por
letra que le enbio hermio
na su muger a quien el
no amava menos que
ella a el & se tenia por tan
bien casado el della como
ella del asi como lo ave
mos ya dicho ante desto
& andando asmando & bus
cando Quantas carreras
el pudo como le mataria
tovo por bien para saber
como saldria. de aquel
fecho de yr primero al ten
plo de la ysla delphas do
estava el gran ydolo del sol
& venian todos a el adorarle
& fazerle sus esacreficios &
para adorarle / el y otrosi &
fazerle sus sacreficios & de
mandarle consejo sobre A.

quel fecho que queria ma
tar a pirro catenia que de
aquel fecho nunca bien vē
gado seria menos de ma
tarle ⁊ guisose orestes muy
bien allido estaua ⁊ cogio
se ⁊ fuese para aquel ten.
plo de delpho muy afazē
dada mente. para conplir
lo quel atendia de fazer
⁊ asi como llego al tenplo ⁊
tovo ay su vegilia de man
do otro dia al ydolo de co
mo le yria. en la contienda
de aquella enemistad. que
le hera nascida con pirro fi
jo de archiles sobre tama
ña de sonrra ⁊ tuerto como
le avia fecho ⁊ Respondio
le el ydolo del sol como el
queria ⁊ dixole que si lo co
mensase ⁊ por el no fin case
q̄ qual vengança el quisie
se que tal la ende avria ⁊
nunca vengada seria del a o
tra parte avida esta Respu
esta acogiose orestes ala.
mayor priesa quel pudo ⁊
vino se luego para su tierra

Para guisarle de yr a pirro
⁊ desafiarle para la batalla
o por çerco o por quier que
se le guisase de matarle ⁊ asi
como llego a su tierra fallo
como el Rei menalao ⁊ la Rei
na elena eran ydos alla A
ver a su hija torno a enbiar
amenazar a pirro ⁊ desafiar
le ⁊ dezirle como nunca en
logar del mundo lo fallaria
que mas pudiese quel que lo
non matase e enbio otrosi
sus cartas de Ruego al Rei
menalao ⁊ a la Reina elena
que pues que ellos en aque
lla tierra heran ⁊ a su fija falla
van en tanta mala vida que
matasen a andromaca ⁊ a.
sus fijos ⁊ que de luego co
mençasen a buscar a pirro
quanto mal pudiesen sino q̄
ellos e el no serian buenos
amigos case enbiara otro
si hermjone en otra su carta
a querellar del. a orestes de
como le buscava muchos
males andromaca fasta que
la aduzia. a ora de muerte.
mas/

mas el Rey menalao catan-
do como non estaua en su
Reino ningui sado para tal
fecho maguer quel poder de
pirro non hera tan grande co
mo el suyo su frio se ende q̃
lo non fizo nin lo quiso co
meter & escusose ende & en
cubriose & fuese de alli su ca
rrera a otra parte

Capitulo. lxx. de como mato orestes a pirro en delfos

Dicho ave-
mos antes
desto como
orestes fue
ra al tenplo del ydolo del
sol que hera en la ysla de del
fos & como fiziera y sus o
raciones e sus sacrificios
& demandara consejo al y
dolo como faria de aquel
fecho de pirro que le Robara
a ermiona su muger & Que
se le podia ende levantar &
como le dixera el ydolo q̃
fuese bien guisado a guisa
de varon & que le cometiese
Rezia mente & q̃ le matase de
todo en todo sin ningund
miedo ca nunca mal le ver
nia por ende & orestes despues
que esta Respuesta ovo del
ydolo del sol fuese muy a
legre en su corazon & metio
se para su tierra Quanto mas
ayna pudo & desq̃ fueron ayun
tados sus Ricos omes & su
priuados & ovo su consejo
con ellos sobre el fecho de la
muerte di pirro & los vnos
dezian que fuesen sobre el mi
apoderada mente & le mata
sen luego do quier que lo
fallasen los otros dezian q̃
mejor seria en guisar como
le matasen sin gran Ruido
en esto estouieron mucho de
partiendo e tratando mas
al cabo el Rei orestes & los
mayorales que alli ayunta
dos heran acordaron lo
mejor por que no cayese
greçia en grandes guerras.

cendestruymientos cadezi
an que bien entendiã de co
mo toda grecia caeria en
gran quebranto & en gran
mengua tanbien de omes
como de averes por el fecho
dela Reigna elena & que
maguer quel fecho de pirro
non hera tan grande ni de
tan grandes mynsiones ni
fuerças de tierra como fue
ra el dela Reigna elena & po
reso si se asonase orestes cõ
sus parientes e sus amigos
que otrosi se asonaria pirro
con los suyos & faziendo
desta guisa que por ningu
na manera non podria ser
que grandes males e gran
des daños non oviese por
toda la tierra mas orestes
& los principes que ay es
tavan tovieron que seria me
jor de matar a pirro lo mas
sin Ruydo que pudiesen &
despues que este acuerdo o
vieron tomado enbiaron
sus barruntes a toda par
te que lo piesen & aprendie
sen todo el ardimiento de
pirro lo mas sin Ruydo que
pudiesen & a qual cabo yva
& que luego que supiesen q̃
salia de su tierra para yr al
guna parte que lo fiziesen sa
ber a orestes lo mas en pori
dad que ellos pudiesen
& aquellos barruntes de o
restes andavan acechando
a pirro muy acuciosamente
& lo mas callado que ellos
pudiesen de guisa que nin
guno no lo pudiese sentir
& asi acaescio q̃ ovo pirro sa
bor de yr en Romeria al y
dolo del sol que hera en la y
la de delfos por demandar
otrosi consejo sobre el fecho
de aquella enemystad & des
pues que aquellos barrun
tes sopieron por cierto co
mo yvan ya vinieron quã
to mas ayna pudieron & di
xeron a orestes que si a co
raçon avia de matar a pirro
que tienpo tenia orestes.

fue

fue muy alegre con estas nue
vas & luego sin ninguna tar
dança tomo a gran priesa.
gran pieça de cavalleros a vna
mano todos muy braceros
& buenos en armas & escogy
dos para yrayna sin todo es
torvo & asi como llegaron a
del fos sopo orestes como
hera pirro dentro mando.
luego cercar el tenplo por
q̃ no oviese por do foyr & el
metiose dentro con gran pie
ça de aquella cavalleria q̃
lleuaua & pirro lleuara poca
conpaña cano metiamjents
de tal soberuienta como a
quella. en q̃ non fazia como
se sudo en no seguardar sien
pre quanto mas podiese. a
viendo fecho a orestes tama.
ño tuerto & tamaña de son
rra & soberuja como avemos
dicho mas. orestes despues
que vio que tenja tienpo de
vengarse de pirro de la gran
de sonrra que le avia fecho fi
rio en el & dieronle tantos.
golpes fasta Que le mataron

& todo le fizieron pieças & dos
ta guisa se vengo orestes de pi
rro de quantas de sonrras a
vemos contado que le fiziera &
despues que orestes esto ovo
fecho fuese luego para la tierra
donde pirro hera señor & to
mo a su muger. hermjona q̃
pirro la tenja forçada & sola
mente no ovo y. quien gela o
sase contrallar & lleuola mu.
cho honrradamente para mjs
çenas donde el hera Rey & se.
ñor & fueron sienpre tan abe
nidos en vno como lo fuerã
de antes que se tenjan anbos
por muy bien casados el vno
del otro porque fuera ella.
Robada & lleuada por fuerça
e su marido nj nome del mundo
por aquello non la podian cul
par con derecho

¶ capitulo. lxxj del duelo que en grecia e en delfos fizieron por pirro.

ono por toda
grecia la mu
erte de pirro
& peso mucho

dello a sus parientes ꝛ a sus
amigos ꝛ fizieron muy grã
duelo por el como por muy
alto prinçipe ꝛ muy bueno
Mas sobre todos los otros el
Rei peleo ꝛ la de esa tetis sus
aguelos fizieron grandes
duelos ꝛ grandes llantos
de guisa que salirse querian
de sus sentidos ꝛ non avia y
gran maravilla caporeste nie
to heran honrrados ꝛ tem
dos ca este pirro los torno
en su Reino ꝛ los apode
ro en el de quelos avia e
chado ꝛ deseredados el
Rey acasto asi como ave
mos ya dicho antes desto.
ꝛ maguer Quel Rei pe
leo e la de esa tetis ꝛ los
otros sus parientes ꝛ a
migos fazian grandes
duelos por pirro avn q̃
no sabian por çierto qui
en le matara ꝛ por q̃ oye
ran dezir que en la ysla
de delfos contesçiera.

aquel fecho fueronse pa
ra alla el Rei peleo ꝛ la de
hesa tetis ꝛ algunos de sus
parientes ꝛ sus amigos q̃
fueron alla por honrra dellos
ꝛ por gran quebranto ꝛ grã
manzilla Que tenian en sus
corazones por la muerte de
pirro ca todos valian mas
por el ꝛ peleo e tetis despu
es que vieron el mal de py
rro su nieto por poco esto
vieron que se non les partio
los coraçones con el gran
pesar que ende ovieron e es
tavan tristes ꝛ llorosos ꝛ
muy entrestecidos faziendo
gran duelo nonbrando ꝛ Re
trayendo sus noblezas ꝛ los
buenos fechos ꝛ las barra.
ganias Que fiziera por sus
armas ꝛ otras bondades
ꝛ prohezas Que avia muchas
en el tres dias duraron fa.
ziendo duelo por el diziẽ
do estas Razones e otras
muchas. ꝛ de si peleo ꝛ teti

ꝛ los

Y los otros sus parientes y
amigos que ay eran y fue
ran conellos dieron gran
des ofrendas enel tenplo y
mucho aver y fizieron muy
grandes sacreficios y muy
noblemente por q̃ oviesẽ
los dioses merced dela su
anima y le perdonasen sus
pecados Que avia fecho y
dicho segund ellos cuida
van por su ley. Mas peleo
y tetis. por ninguna guisa
no se podian conortar y mas
querian la muerte que la vi
da. en tamaña cuyta estavã
Por la muerte de pirro su
nieto y preguntaron a los
de tetis que quien fuera en
matar a pirro ellos le dy
xeron que le avia muerto
. orestes y nonbraron de los
otros por sus nonbres a saz
dellos que fueran alli con el
en aquel fecho. y orestes vẽ
gar lo cuidara canunca lo
manifesto enla tierra des
pues que vino de delfos y

Por eso lo fiziera lo mas ca
llado que pudiera y esto
fizo el por la enemistad de
los parientes de pirro y por
ventura por algun dapño
que en dele podia venir mas
pero todos Retrayan a q̃
lla muerte de pirro que mu
cho la fiziera. orestes a fur
to y como non devia. y el.
Rey peleo y la de esa tetis.
despues q̃ Ouieron fecho los
duelos y los llantos y los
conplimientos Que avemos
dicho por pirro su nieto salie
ron de delfos y fueron sepa
ra. thesalia y otrosi los q̃
vinieron conellos fueron
se todos para sus tierras y
sus lugares segun quenta di
ctes el sabio y despues q̃
peleo y tetis fueron en te
salia fallaron a andromaca
negra. etica. y amarilla. y
muy cuytada faziendo grã
duelo por pirro su marido
y tenia consigo el fijo dector
de troya Que fuera de antes

su marido ꝛ era este mo co
mun fermoso a maribilla ꝛ
avia nonbre laudamata ꝛ
tenia. y otro fijo que oviera
de pirro su marido mas es
te hera pequeño avn ꝛ de
zianle archelides. ꝛ peleo
ꝛ tetis despues que vieron
q̃ aquella ora non podian
ya l fazer ni tomar vengan
ça de la muerte de pirro.
su nieto començaronse a
conortar vno con otro ꝛ
tomaron a andromaca ꝛ a
aquellos dos sus fijos q̃
diximos ꝛ fueronse para
muela que hera vna buena
cibdad que avia en el su
Reyno. Agora diremos
de qual ome salio archi
lides fijo de pirro ꝛ dy
remos otrosi de la vda
mata fijo de etor de tro
ya.

¶ capitulo lxxii q̃ cuenta de aquellos dos ynfantes archilides ꝛ la vdamata

quel archili
des fijo de
pirro de qui
en avemos
ya dicho fue criado en po
co tienpo ꝛ fizose grande
ꝛ muy fermoso ꝛ esforçado
ꝛ coraçonudo de guisa q̃
bien semejava al linaje de
donde venia ꝛ tomo gran
amor ꝛ gran bien queren
çia con la vdamata su herma
no de parte de la madre de
guisa que tanto le amava
como asi mismo ꝛ otrosi es
te laudamata fijo de etor
en sus fechos ꝛ en sus cos
tumbres ꝛ en su fortaleza bi
en fizo en pareçer que hera
fijo de etor caeta muy bu
en cavallero en armas ꝛ muy
esforçado ꝛ despues ques
tos dos ynfantes fijos.
de andromaca anbos her
manos fueron criados co
mo avemos dicho fueron
se acogiendo a ellos to
dos los Mayorales de la

tierra

tierra ꝛ del Reinado del
Rey peleo ꝛ otras muchas
ꝛ otrosi se acogeron a ellos
toda la flor dela cavalleria
delos que vinieron de tro
ya ꝛ fizieronlo por el fijo
de ector su señor ꝛ peleo
era ya muy viejo ꝛ avia
menester de folgar ya e es
tar en paz ꝛ encomendo el
Reigno a archilides su nie
to ꝛ a aquel laudamata.
su hermano ꝛ ellos man
tovieronle muy bien a
guisa de varones ꝛ guarda
ronle muy esforçadamen
te de guisa que ome del mũ
do no les osava fazer daño
ninguno en su Reyno ny
en ninguna delas sus co
sas calo defendieron ellos
todo muy bien por estos
dos ynfantes anbos her
manos archelides ꝛ lau
damata fue su linage hon
rado ꝛ alçado ꝛ los cavti
vos que vinieron de troya
que andavan cuytados
ꝛ maltrechos ꝛ muy laze
rados por ellos fueron on
rrados ꝛ acorridos. sobr
todo esto fizo poblar aql
archilides de su Reino muy
gran tierra ꝛ moraron ay
aquellos que diximos q̃
venian de troya. ꝛ todos.
los otros que quisieron
ꝛ Refizo muy bien todo
el Reigno ꝛ valio muy mas
por el ꝛ fizolo con muy.
gran derecho cahera here
dero por linja derechera dꝰ
pues que archilides fizo.
todo esto q̃ avemos dicho
ꝛ mucho mas. tomo a su her
mano laudamata que el mu
cho amava ꝛ diole parte
en el Reyno ꝛ coronole bi
en como asi mesmo case te
nia archilides por muy
honrrado ꝛ por ome de
buena ventura porque el
fijo de ector de troya hera
su hermano de mas q̃ lo fi
zo por amor de androma
ca su madre a quien el a

Amaua mas que al Reino
ni quantas cosas en el mũ
do podian ser agora tor
naremos a contar de las
Razones del prinçipe
vlixes

¶ capitulo. lxxiiij. de los avenimientos de vlixes/ despues de la parti. da de troya segund que lo quenta. ovidio. ¶

Quenta ovidio de muchas cosas despues que los griegos & los troyanos se fueron de troya & fabla ay de vlixes & dize sobre Razon de los avenimientos del que partiendose de troya despues de la contienda que oviera con axes. que quisieron endereçar. el & los que con el yvan cõtra tierra de tenero mas acordose vlixes como. tenero & dardano venian de vn linage & asmo como por Razon del parentezco que los teneros & los de troya avian en vno: q̃ si por su tierra pasasen q̃ non seriã ay bien Reçebidos mas que les nasceria. ay contienda en q̃ se podrian perder. o tomar muy grãda p̃no segund que ellos venian lazerados & quebrãtados & esto dixo vlixes. por sus compañas & ovieron su acuerdo en vno todos que dexasen aquel camino & acordaron que se fuesen por creta que eran griegos como ellos et avian el camino endereçado para su tierra & los marineros guiaron para aquella tierra & des q̃ llegaron alli & arribaron & salieron a terruño & fincaron alli ya quanto tienpo & avn quisieran fincar mas de lo q̃ ay estouieran mas ansi como quenta ovidio como.

como no heran naturales
de alli de mudo los la tierra
tanto q̃ la zerauan ay de ma
la guisa ⁊ no lo pudieron
sofrir ⁊ tomaron yaguas
frescas ⁊ lo que ouieron
menester ⁊ bastescieron
sus navios ⁊ fueronse por
la mar adelante con acu
erdo de arribar a tierra de
ansonia. e sabed que lau
tor dize aqui ansiona por
thebas mas yendose ya
ellos desque fueron en
alta mar levantaronse vi
entos ⁊ boluiose la mar ⁊
fizo gran tormenta ⁊ he
ra en el tienpo del ynvier
no ⁊ esuio los navios e es
parçio los vnos de los. O
tros ⁊ echolos a los puer
tos de las yslas a que di
zen estrophados que herã
Puertos muy malos en
que peligravan mucho
los navios mayormẽte
los que venian con tormẽ
ta ⁊ alli los espantaron de
mala guisa agueros que
ovieron de aves que ay vie
ron ⁊ en aquella tenpestad
pasaron a tierra de lulchia
y de yicheo. E de samo ⁊
⁊ pasaron otrosi los palacios
de vericia ⁊ heran estas
tierras Reyno del artero
vlixes ⁊ maguer que he
ra su tierra no les dexo y
que dar la tormenta ⁊ pa
saron por tierra de anbra
che sobre que segund cuẽ
ta ovidio. ovieron en vn tiẽ
po gran contienda los dio
ses de los gentiles ovierõ
vna ymagen de tierra a ma
nera de honbre ⁊ ãsi como
cuentan los autores fuera
aquella ymagen de vn al
cal de malo que tornara
dios en piedra como fue
la muger de both mudada
en piedra salada de quien
avemos dicho antes des
to en los çinco libros de
moysen de como la mian los
ganados aquella piedra
fasta en tierra ⁊ de si como
cresçia ella de noche de.

guisa Que enla mañana ꝛ
hera como quando mayor
ꝛ enesto andaua sienpre a
quella piedra que fue dela
muger deloth conlos ga
nados desfalleciendola de
dia los ganados ꝛ ella cre
ciendo denoche fasta quera
entera como decabo enla
maña ꝛ aquella ymagen de
piedra que deximos que vie
ran los griegos Que fuera dos
pues tomada de alli ꝛ lleva
da ꝛ puesta enel tenplo de
tiaco del sol ꝛ al sol guarda
van los gentiles alli cerca
de aquel tenplo vn Roble
Que hera delos mayores q̃
enel mundo podia ser ꝛ te
nian enel Reliquias desus
dioses ꝛ dezianle por non
bre el Robre dado ꝛ fizo
a polo quella masende alli
adelante aquella tierra do
dona del nonbre de aquel
Roble ꝛ asi lo llamaron de
alli adelante ꝛ de alli pasa
ron los senos que dezian
caonios dolos fijos del Rei
moloso ovieran amorrisino
por q̃ fuyeron dende ꝛ pos
desto llegaron a tierra delos
phaticos que hera muy con
plida de mucha buena fru
ta asi como dize ovidio ꝛ dos
dende vinieron a apiros ꝛ den
de abistrocos donde hera
señor el obispo eleno fijo del
Rey priamo ꝛ Reigua va alli
ꝛ a semejança dela gran troya
fiziera el alli otro pueblo ꝛ
dixole la semejada troya

Capitulo lxxiiij.

delo quel obispo eleno pro
fetizo ꝛ dixo a vlixes ꝛ a sus
conpañas

Quel obispo e
leno fijo del
Rey priamo ꝛ
dela Reigua
ecuba como hera de gran
sangre ꝛ le convenia fazer
bondad ꝛ mesura e sobre
esto que hera eligo segund
su ley vio venir la zerada aq̃
lla conpaña ꝛ Rescibiolos
ꝛ fizoles lo que les plogo ꝛ

vlixes

vlixes quando aquello vio e
choselemucho amostrar por
su adevdado defecho ꝛ dedi
cho ꝛ aquel obspo hera grã
sabio ꝛ profeticava a sus gen
tiles las cosas que les avia
de venir ꝛ quando vio otro
si que vlixes selemostrava
por tan debuena parte me
surose en no buscarles pesar
ꝛ demasias lo qual pudiera fa
zer se quisiese pero vio que
a el no cabia en trazon ni le cõ
plia debuscar mal el a los
griegos. como quier quellos
destruyeron a troya ꝛ deshõ
rraran a su linage demas.
como se sudo que guardava
lo de adelante que por ven
tura por poco de mal que les
el alli buscase que vernian
alli de cabo los griegos so
bre el ꝛ que le destruyrian
muy ayna como fizieran a
los troyanos que heran mui
mas ꝛ mas poderosos ꝛ de
xo aquello ꝛ tornose a bus
carles lo q̃ les ploguiese ꝛ
en cabo dixoles ciertamẽte
todos los avenimientos ꝛ
por do avian de pasar ꝛ en
señoles como se guisasen ꝛ fi
ziesen en sus andares des
pues que vlixes ꝛ sus con
pañas. ovieron. oydo las pa
labras ꝛ los consejos del.
obispo eleno salieron de a
quella tierra ꝛ fueronse pa
ra. tierra de sicanja ꝛ andu
vo. olixes por mar ꝛ por tie
rra por muchas aventuras
bien quinze años ꝛ mas ꝛ ca
so con syrçe ꝛ ovo della vn fi
jo. ꝛ alongandose mucho.
el tienpo a penalope su mu
ger viendo a las otras due
ñas sus vezinas estar con
sus maridos que se tornarã
de la çerca de troya ꝛ las tenja
ella por muy andantes ꝛ asi
por mal andante por estar tã
gran tienpo sin marido en
biole por eso vna epistola que
dize asi segun que la cuenta
ovidio en el comjenço del. li
bro. a quien dizen el ovidio

delas epistolas quelas due
ñas enbiavan a sus maridos
& a sus enten dedores & comi
ença desta guisa

Capitulo lxxv. dela epistola que penalope enbio a vlixes su marido

Vlixes mi se
ñor muy de
seado yo la
tu penalope
& saludacion como de tardi
no en q̃ te digo asi Ruego
te señor Que me non enbie
des carta porque te escuses
de no venir. çierta cosa es q̃
destruida es ya troya çibdad
aborresçida & muy mal q̃
rida delas donzellas de
greçia. el Rey priamo ni
toda troya non hera de tan
gran valor por que greçia
deviera querer caer. en tan
tos daños ni en tan gran q̃
branto como es caida de
mengua de omes buenos
O dios quanto quisiera la
mi voluntad quel adulte
rador Quando venia con
su flota agresçia que le o
viese cubierto la tenpestad
delas aguas & fuese el en
tonçes muerto en la mar &
si asi oviese contesçido. non o
viera yo estado fria como es
toy en el lecho sola desmanpa
rada sin el mi buen marido so
la ni yo desmanparada del
no me querellaria delos di
as que se me fazen luengos &
se me tarda mucho la su veni
da del que yo tanto deseo. &
buscando como en arte la no
che que se me faze tan grande
cansan las mis lindas manos
labrando la tela delas sotiles
lavores. Vlixes mi señor yo no
se tienpo en que porti yo no ovie
se miedo muy grave con el ver
dadero amor Que yo te tengo
tenia sienpre este cuidado. es
tando yo en greçia lidiava el
mi coraçon en troya pensan
do como yrian contra ti los
troyanos fuertes & ayrados
Quando me nonbravan el

.etor.

etor. sienpre me parava yo a
marilla ꝛ si alguno me con
taua como etor venciera a
anchiloco. hera achaque del
mi miedo temiendo yo que
tu heras aquel ꝛ que herra
ran enel nonbre. ꝛ si me de
zia alguno, otrosi como to
mara patroculo las armas
de archiles sin su mandado
para entrar con etor elidiar
conel elidiara ꝛ le venciera
etor ꝛ fuera Patroculo.
mal trecho con su falsedad
delas armas llorava yo.
cuidando Que tu ꝛ las tus
arterias erades ꝛ tus fue
ras aquel. sarpidon de tro
ya Que hera fijo del Rei ju
piter ꝛ traya la lança dela
asta del monte liceo ꝛ lidio
con tãthomelo fijo de ticu
les ꝛ le diose gund dizen vna
tal lançada de que le paso
las armas e el cuerpo ꝛ lo
mato. ꝛ quando me esto
contaron de quanto te vinie
ra ꝛ me avian conortado to

do se me Rebolvio por esta
muerte de tãtomelo. mas.
por que me dẽterne en darte.
mill engenplos de tales.
como los de troya ꝛ los de
grecia e a en cabo si alguno
moria en armas delos grie
gos. mas frio se me torna
va el coraçon quando lo. o.
ya que non es la elada. mas
por todo esto dios ques de
rechero muy buen consejo.
dio ala castidad del mi amor
catornada estroya en ceniza
ꝛ el mi marido sano ꝛ con sa
lud ꝛ tornaronse los cavdi
llos de grecia e fazian sus
conpañas por ellos por toda
la tierra grandes fiestas ꝛ
grandes sacrefiçios /. ꝛ ofre
çen ellos en sus tenplos a
sus dioses delas noblezas
Que truxeron de troya de
los barvaros que alla gana
ron dellos ꝛ llevan las due
ñas mancebas dones ꝛ o
frendas por sus maridos q̃
les vinieron. ꝛ estan les ellos

Contando sus andanças
& como vencieran alos
troyanos & maravillanse
los buenos viejos dello.
& las nobles donzellas q̃
son espantadizas de natu
ra. otrosi. estan las muge
res como colgadas catan
do alas bocas de sus ma
ridos quando loquentã
& algunos dellos despues
Quan comido muestran.
en la mesa las fuertes ba
tallas que ovieran & pintã
en ella todos los muros de
troya con vn poco de vino
trayendolo con el dedo.
diziendo por aqui va el
Rio simoys alli es la tie
rra de la sierra de segot
aqui estovo el alcaçar dl
Rei priamo el viejo. & qu
ando Reso Rei de traçia
venia en ayuda delos de
troya & trayan los cava
llos blancos fadados q̃
si en el Rio Janto de troya
beviesen que nunca aque
lla çibdad seria presa & lo
supieron los griegos & sa
listes archiles & tu a echar
les çelada & lo sopieron. o
trosi los de troya & salio. e
tor & echo sus çeladas so
bre las vrãs & enbio entõ
çes al prinçipe dolõ a dõs
cobrir & le prendistes vos
& desq̃ supistes por el toda
las nuevas & posistes co
uel que vos fiziese aver al
Rei Reso & que le daria dõs
el carro de archiles & ovis
tes por esta Razon al Rey
Reso en su posada & le ma
tastes & segund a mi conta
ron & ganastes los cava
llos & despues matastes
a dolon & viniendo vos cõ
la presa salio a vos etor
e desbarato vos & fuystes
vos. pero lleuastes los ca
vallos Asi lo pintan los
cavalleros aca en sus mu
estras Que fazen en las
Mesas

enseñando ꝛ diziendo a sus
mugeres por aqui yva archi
les a echar la celada al Rey Re
so ꝛ por esta otra parte vlixes
la fuya en este lugar. ꝛ ligero
ꝛ alegre e tor esperando los
cavallos enbiados a troya
que enbiavan ꝛ los llevava.
des ya vos. todas estas cosas
conto el anciano nestor a tu
fijo que enbie yo alla a el.
Apilo a saber de ti ꝛ tu fijo.
vino ꝛ contolo todo a mi os
ta guisa. ꝛ como matarades
al Rei Reso ꝛ a dolon este Rei
yaziendo dormiendo ꝛ seyen
do traydo. por dolõ a enga
ño fiandose en la postura. tu
tanto a soluidado a los tuyos
que osaste fazer tal fecho. ꝛ
tanto la gueste de los de tra.
çia enartandolos con la no
che que non avias miedo de
peligrar ay. por que lo fazes
contra mi ꝛ contra tu padre ꝛ
tu fijo ꝛ tu conpaña. ꝛ tu so
lo con ayuda de otro solo ꝛ
este fue diomedes cometis.
tes a matar a tantos. Mas

a si heres tu muy sabidor ꝛ
lo fazias con la tu gran sabi
duria. Menbrandote antes
de mi todavia segund yo ten
go ꝛ tenido todavia en co.
raçon de enmendar el tuerto
que me fazias. ꝛ esto es por lo
que dios te sufre ꝛ esbera to
do el coraçon me salto ꝛ me.
tremieron las entrañas qu
ando me contaron como ve
cieras al Rey Reso ꝛ sienpre me
tenia de la tu muerte falta que
me dixeran como te vieran cõ
aquellos cavallos. ysmarios
del Rei Reso de traçia andar
con tus conpañas en vuas
guestes. mas que pro tiene
a mi que avedes vos a troya
destruyda y que estornado en
suelo lo q̃ fue fecho muy alto
de antes. si yo fin que tal qual
estava durando troya e ꝛ el mi
marido es alla de guisa que
nunca la yo oyera destroida es
troya e sus muros. para las o
tras duenas. mas para mi so
la. finca por destruir enpero
es ella ya toda perdida tal q̃

la aran toda ꝛ la labran la
mieses agora do suetro ya
ꝛ de segar con foz el su terre
no engrosado dela sangre
delos troyanos argullosos
en dar mieses ꝛ otros fruto
fieren los arãdores por los
guesos delos nobles varones
que yaz en poco so tierra ꝛ cu
bre yerva lo que finco delas
casas por derribar e esso es
ta ya por se caer vlixes señor
venciste ꝛ no tornas ni pue
do yo saber por que razon
tardas ni me conviene. O
trosi de te yr a buscar en qu
al tierra andas ascondido.
el tu coraçon desierro Que
te non mueve el deseo delos
tuyos. Quien quier que des
traña tierra viene por mar a
esta nra tierra. a riba no se va
de aqui menos Que non de
mande todas nuevas por
venir a saber de ti. ni le dexo
otrosi yr menos de non llevar
la mi carta escrita con la my
mano misma. Que te la de si

en algun logar te fallare. en
biamos al anciano nestor.
nro amigo señor de pilo. a
saber de ti mas no nos enbio
a dezir ninguna nueva.
ciertas calas non sabia. en
biamos a tierra desperte ni
en esperte otrosi non sabian
cosa de ti ni en q̃ tierras moras
ni en q̃ logares andas tardã
do. sabes tu como la veme dõ
Rey de troya padre del Rei pri
amo Que ria cercar de muros
aquella cibdad ꝛ desq̃ lo ovo
començado ꝛ vio que hera tan
grauçosa que la non podia con
plir llamo a phebo. ꝛ a ne tu
no. sus dioses que le ayudasẽ
ꝛ ayudaronle. donde ovierõ
sieupre aquellos muros nõbre
de. phebo ꝛ de ne tuno. en pe
ro son agora derribados. mas
semejame. Que mayor ni pro
seria Que estuviesen aquellas
cercas de febo como solian
Que no ser destruidas ya mez
Quina como me ensaño por

loq

lo que yo me deseo que que
ria ver et soi de liuiano seso
en ello. si troya fuese aun se
rias tu ay et si mas non sabria
o guerreras o lidiauas et non
avia otro miedo sino el de la
guerra sola et ayuntarseya la
mi querella con las de las o
tras muchas dueñas que
serian en aquello que yo soy.
Mas agora non se que tema.
Pero yo mezquina desmen
tada tengo aquellos peligros
que ser podria. e quan ancho
es el mundo tanto me semeja.
Que se abre en los mis cuida
dos para acrecentar males
Quantos peligros son en la
mar et quantos en la tierra to
dos yo sospecho que atraen
achaque por que te asi tardas
tanto tienpo. a que non sabe
mos de ti Mezquina yo en
todo esto pienso como mu
ger sin seso puede ser segun
Que los varones sodes que
heres enamorado tu de otro
amor de alguna estraña. et
por ventura contesçera a ti

Que le contaras como al mu
ger desenseñada et nescia et que
non sabe al sino filar que es al
saz poco saber Mas quiera di
os que en artada se ayo en es
te cuidar et en este pecado et va
ya por el ayre. de acaescer de
non ser tu poderoso de te tor
nar a lo tuyo et a longarte de
aqui desta guisa. et viendo my
padre ytario la tu tardança
tan grande mandavame que
casase. et aquexame que lo faga
et mal traeme por ello por las
tus tardanças tan sin mesu
ra. et mas mal traeme Quanto
quiere por aquello que de tu be
ca yo tuya soy et conviene que
tuya sea dicha. et yo pena lo pe
sienpre sere muger de vlixes
et tal sabre dezir sienpre. pe
ro al cabo tanto travo yo
sobre esto con mi padre que le
pido merçed. Que se vence
por los mis ruegos de la
castidad et de la bondad que
vee que quiero. et tienpla la
saña Que toma por Que tã
to tardas et non vienes. los

Ricos omes de tierra de lu
chia et de samo et de la alta
jacitu. conpaña suelta et sin
mesura no me dejan beuir.
en paz contendiendo con mi
go. sino que los maltraya.
yo et los alongue de mi bre
vemente et andan muy seño
res por toda tu tierra gãtã
do quanto as ques el que
branto de mi coraçon porq̃
contare yo de pasandro et de
polibo et de asadante. ome
malo et cruel et de brimaco
et de ançisno fijos dalgo.
pobres et malos nylos. otros
tales como ellos aquien
tu no seyendo aqui man tie
nes en lo que se es tuyo et ga
naste tu et mayor venguença
es ya de lo que los pastores
de los ganados et los otros
omes viles fazen ay. Que.
non saben cosa que tu daño
se aquela non buscan et asi cõ
tesçe de aquello aquelos o.
mes dueño no ven. et si quie
res dezir de nos como lo.
non vedamos somos tres et
non guisados para vedar.
tal cosa yo muger et sin fuerça
laertes tu padre viejo ya.
telemaco tu fijo niño chico
avn et sin padre et singuiador
de mas este niño. dvieramos
nos a perder el otro dia por
poco yendo apilo a saberõ
ti temiendo nos todos por
bien que lo dexasemos. aq̃
lla ora. / que anda buelta to
da la tierra et llena de mal fe
chores et non seyendo y los
señores como tu en la tierra
mas Ruego a dios que mã
de el que yendo los fados por
ordenamiento que el so tie
rre a ti et a mi et quanta otra
conpaña en nr̃a casa ay. los
vnos son de la manera que
te enbio a dezir de tu padre
et de mi et tu fijo los otros sõ
y otrosi tales Que non seriã
para dar y consejo. laertes
tu padre es tan flaco et de tã
de dias q̃ ya non puede dar.
Recabdo en las cosas. nin

.es ya.

es ya para mantener Reignos.
entre enemigos ni telemon tu
fijo. otrosi. tanto es avn niño
pero sera ayna de edad para
ello si dios quisiere mas hera
avn agora de criar & de enseñar
el las sabidurias de su padre &
otrosi yo seyendo muger & sin
fuerça como te he dicho & sa
bes tu que es nra natura no
he yo poder de alongar de lo
nro. nros henemigos. son mu
chos. Onde mucho es me
nester Que te aquexases & te
apresurases de venir ayna &
vernias como buen puerto
& buen. ome ellos suyos. ca
ta al fijo que avemos en vno
e nos lo dio dios Como es
niño de criar & de enseñar. e
nel saber & en los fechos dl
padre. Cata otrosi a la erts
tu padre como es ya en tiẽ
po Que espera cada dia.
como lo sotierres tu ni en
tiende en al fino el dia que
finara & la tu venida quan
to puede & mucho deves &

tu catar en esto & otrosi te.
enbio a dezir de mi cayo.
a quien tu dexaste donzella
Quando te fuyste asi como
tu sabes. Maguer Que lue
go agora te vengas se me
jartea que de otra edad. soi
ya fecha por que me non de
ves tu por eso desdeñar ny
despreçiar: ca seyendo yo tã
niña como tu me dexaste.
& pudiera casar despues mu
cho altamente non lo quise
fazer ni preçie ninguna.
cosa el pardeti ni del tu a
mor & cuidando en ti & en
la tu salud. soyo tal Qual
querria que me vieses. essy
quier luego me muriese.
lo qual sera muy ayna si no
vienes.

¶ Capitulo. lxxvj. Que
quenta de la yda de vlixes a
la tierra Que agora dizen
portogal en españa

lixes Quan.
do llego la

carta de su muger penelo-
pe e la ovo leida en su pori-
dad me furo en las razo-
nes que ella enbiava a de-
zir entendio que le pezia
y todo guisado e como quie-
r que el andava ya como
endurido por mar e por
tierra por dole aca escia pe-
ro movio le la natura de tal an-
te de ver su tierra e su con-
paña e las otras sus cosas
vino le sabor de se tornar pa-
ra su tierra asmo de partir
se de çirçe a la mejor mane-
ra que pudo. pero avia ya
vn fijo en ella e falagola di-
ziendole que avia de fazer
vna carrera fasta la postri-
mera tierra do çidente. e q̃
ansi lo avia avido en respu-
esta de sus dioses ante que
saliese de su tierra que lo
fiziese. e que conpliria aq̃l
mandado de sus dioses e d̃
si que luego se tornaria para
ella e falagandola el por mu-
chas maneras e jurando la to-
davia que asi seria de su yda
e de su venida. moviola a que
le otorgo la yda e aderesco lue-
go los navios que tenia en
la ribera de la mar e otro si
mas los q̃ cunplian e man-
dolos guisar de quantas
cosas menester heran e me-
tiose en ellos con su conpaña
e llevava en coraçon de tornar
se de alla para su tierra como
quier que no curase de asçir-
çe e le mentiese de lo que le avia
jurado mas asi como fueron
en los navios abiendo me-
nester los vientos para yrse
al mar den medio de la tierra
a riba contra oriente para
grescia su tierra. ovieron los
para descender el mar ayu-
so para açidente

Capitulo. lxxvii que cuenta de la tierra do a-ribo vlixes e poblo ay la çibdad de lisbona:

vlixes como hera ya vsado
de andar en aventuras con
sabor de salir ya de alli. por
Qualquier manera mando
coger las ancoras e alçar
las velas e enderescarlos
navios e fueron su carrera
e llevolos el viento por la ri
bera del algarbe de ociden
te. A suso fasta que los echo
en la tierra que dizen ago
ra portogal en españa e ari
baron alli e salieron a terru
no e vlixes anduvo por a
quella tierra e viola muy bue
na e muy conplida de agu
as e de montes e de frutas
e de heredades Que seria
abondada de todos bienes
si poblada fuese. Ca tierra
de portogal non hera enton
çes poblada e cato el me
jor logar e mas guisado e po
blo en la Ribera de la mar
vna cibdad e por que le se
mejo aquel logar mejor q̃
los quel alli via e avia fa

llados tomo este su nonbre
vlixes e este otro nonbre. bo
na e ayuntoles e fizo dende
vno e pusole a aquella cibdad
que fazia e llamola vlixbona
e mandola asi llamar a todos
de alli adelante e asi la lla
maron e este nonbre a oyen
dia e este a ella. Maguer q̃l
comun de la gente le dizen.
lisbona e quiere dezir. este
nonbre vlixes e de la puebla
desta cibdad como la fizo
vlixes. fabla ende papia en el
vguiçio alli do de parte do
de vienen las partes que
se comiença en. v.

¶ Capitulo. lxxviii de
lo que fizo vlixes despues
que ovo poblado a vlixbona

o fallamos en
ninguna ysto
ria que abierta
mente nos di
ga de vlixes si se torno a su tie
rra. o si no despues de la pue
bla mas pero podemos lo nos

apercebir ꝛ dezir como fue
del por los fechos Que le a
caescieron Que fue dela gui
sa que diremos agora Aqui
de vlixes. fallamos Que ovo
dos fijos el vno fue hijo de pe
nalope. su muger linda e este
ovo nonbre thelemaco. et O
tro fijo. ovo de serci aquella
de quien avemos dicho que
la llamaron sus gentiles hija
del sol por Razon hera muy
sabia ꝛ a este llamaron tele
gon ꝛ dixeron a vlixes que
su yjo le avia de matar ꝛ el
tomo athelemaco. que he
ra con el ꝛ encerrole por aq̃
lla Razon en vn castillo ꝛ te
nian le y muy encerrado por
Que no le veniese dende el
mal que le avian dicho ꝛ te
lemaco hera todavia en su
tierra con su madre ꝛ con su
Aguelo y cario ꝛ a su padre
vlixes nunca le fue a bus
car fuera de su tierra saluo
ende Quando fue de tierra
de pilo a nestor por deman
darle por su padre vlixes

como avemos dicho en la
ystoria de penalope. onde
viene agora en la ystoria por
Razon que vlixes despues
que fue a portogal ꝛ poblo
aquella cibdad ꝛ despues tor
no a su tierra sino no pren
dara athelemaco su hijo ca
no le oviera en otro logar ꝛ
ni le prendara el dono fuese
Onde se sigue agora la ysto
ria de vlixes en derescada
mente Que torno de tierra
de portogal a su tierra

Capitulo lxxix. de co
mo se torno vlixes para su
tierra ꝛ fue Rescebido ꝛ le
siguieron visiones de sueños
ꝛ agueros

lixes despues
Que ovo pobla
do la cibdad
vlix bona mẽ
brandose de su muger pena
lope y de su fijo thelemaco
ꝛ de sus vasallos ꝛ sus natu
rales Mando luego catar

ꝛ

et Refazer sus navios et guar
nirlos delas cosas que he.
ran menester et desi dexo su
puebla en Recabdo et acogio
se alos navios con la con.
pana que quiso levar et ovie
ron buenos vientos et como
Quier que lavia jurado ascir
çe que se tornaria a ella no.
lo fizo ni se le guiso de venir
ay nunca et fueronse por la mar
de medio dela tierra adelan
te aderesçadamente fasta q̃
llegaron a su tierra de vlixes
et vlixes no le llaman Rey las
ystorias mas pero gran pri
çipe et de muy alta guisa et
señor de muchas tierras et
grandes et dende fueron es
tas la tr̃s jerita don dellaman.
las ystorias ichaco a vlixẽ
la. otra tierra de dulchia la
terçera la ysla de samos et la
Quarta la ysla de Jançito et
de todas estas tierras le Res
cibieron muy bien sus vasa
llos et sus naturales et sus a
migos et fizieron todos con el
muy grandes alegrias et de

la alegria de penalope su mu
ger que se conplia entonces
mas de veinte et çinco años
que la nunca viera et dela ale
gria de su fijo thelemaco. O.
tro si a quien dexara el en la
cuna Quando dende saliera
para la batalla de troya qu.
ando y le fallava mancebo grã
de alegria de madre et de fijo
seria con su marido et su padre
.en tiendase. et no dezimos en
de aqui mas. enpos desto.
vienenle aver los otros prin
çipes sus vezinos que fuerõ
con el en el fecho de troya a
saber por do andoviera et de
mandarle delas aventuras
que oviera por la tierras age
nas et Que no heran avn biẽ
pobladas et fazianse ay mu
chas cosas et muchas alegri.
as mientra las tierras asi esta
van. et seyendo vlixes en estã
alegrias con su muger et con
su fijo et con sus conpañas et
andando por sus tierras a
gran sabor desi veyendo lo
suyo et endereçandolo. Comẽ
çarõle

a venir unos sueños estraños
e fuertes e agueros que tenia el
por mortales e seguyanle mu-
cho e al pesole mucho de coraçon
tanto que quiso saber que queria ser
aquello e asi tenia mucho de los
parientes de axes que muriera
por el. e enbio por todos los agu-
eros e adeuinos de todas sus tie-
rras e ayuntolos e sus palaçios
e contoles de los agueros mor-
tales que le seguyan e de visiones
que veya en sueños e oyendo el
con ellos e ellos oyendo del muy
bien quanto les dezia. e dixo
les asy

Capitulo. lxxx de como cu-
enta ulixes a los adeuinos una
vision que bio en sueños. y

oyaziendo dor-
miendo en mi y-
cama e pasada
la primera ora
de la noche paresçiome una vision
de que vos digo verdad que veya
forma de muger e paresçiame
tan fermosa que ni pintura de mu-
ger de natura de omes no creo
que pudiese ser tan fermosa
en forma de honbre paresçio a mi
que andava mas en semejança
que se non omillava a los omes e
semejome que hera en manera
como de natura de omes de dios
e resplandesçia que ni las estrellas
ni la luna ni el sol no la vençerian
ni aun ygualaria con ella en res-
plandor. e veyendola yo tal mara-
villeme mucho donde venye e vi
como alunbro adesora una parte
del palaçio e parose çerca de mi
e como quier que se ome non deviese
y por ventura despantar de tal
cosa pero espanteme yo asy como
quier que no fue tanto el espanto
como la maravilla que ende veya
en todo esto fueme guisando de
la abraçar si pudiese e tenerla
de guisa que se non pudiese de mi
partir e tendi estonçes las manos
por echarlas en ella. Cabien vos
digo verdad que la ora que aque-
lla ymagen vi tan maravilla-
do e enamorado fui della que

aun.

Avn eneste Mundo nunca vi
cosa q̃ tanto quisiese ni amase co
mo a ella. e quando vi que me
non guisara de ablarla ni avn
de llegar a ella pesome mucho
e començeme estonçes a rrazo
narme con ella con las mis apuē
tas e dulçes e sabrosas palabras
q̃ yo pude fallar e Roguele muy a
morosa mente q̃ me abraçase e
bien vos digo q̃ me non abraço
mas llegose çerca de mi e comen
çose a rrazonar conmigo e dixo
me vlixes sepas queste ayunta
miento q̃ tu de mi e de ti tanto.
deseas que non es bueno ca dolo
res e llantos. o yras e malas de
muestras e esta llegança mal
ditas e des comulgada. ca nun
ca mas doloroso ayuntamiento
fue fallado ni visto ni rretraydo
e en estas palabras q̃ le yo oy.
tales fue en grande angustia
enpero con todo eso no q̃ de de
ler rogar muchas vezes. q̃ eso
me mostrase ella alli e los mis
Riegos q̃ le yo fize desto fueron

muchos despues mostrome ella
vna manera dela qual señal yo
vos dire ca bien me mienbra como
sy agora estouiese viendola mos
trome fierro de vna lança que
traypendon con señales de dos
peçes de mar que es agua salada
e esto se trabaxo ella de me mostrar
mas yo ni sabia ni entendia que
queria dar aquello a entender ni le
pregunte yo otro si sobrello otra
cosa ni ndixe si seria señal de en
perador. o de mortal enemigo ca
de qualquier destos que mas po
deroso fuese q̃ yo fuyria e me gua
daria o tornaria o defenderia a
quanto pudiese. e tanto Quan
to vos he dicho me dixo aquella
ymagen e ni me fablo mas ni
menos donde fin q̃ muy triste
e lleno de saña por q̃ non se que
quiere dezir esto. esto todo vos
digo a sy sobrello q̃ aquel seria
mi amigo e le trataria yo a vn por
señor el q̃ me soltase lo q̃ esta visio
da a entender q̃ me non niegue
ninguna cosa dela verdad. e a

segurole q̃ con la verdad sere
yo pagado q̃ quier q̃ ella sea y tie
ne en mi quanto yo biua quan
tos plazeres le yo pudiere fazer

¶ Capitulo lxxxi en que
quenta la Respuesta que
los adiuinos dieron a vli
xes sobre su vision e de co
mo prendio el athelemaco
su fijo

os adeuinos e los
otros sabios de
tales cosas como
estas que alli fueron ayunta
dos cataron cada vno por sus sa
beres e despues q̃ departieron
sobrello acordaron todos en vno
e ansy lo fallaron en sus sa
beres q̃ lo q̃ aquella vision q̃
ria dezir q̃ aquello mesmo he
ra lo q̃ vlixes a dho q̃ le dixe
ra aquella ymagen e despu
es q̃ fueron todos acordados
en la Respuesta e q̃ aquella
Muerte de vlixes mostrava
e vieron y mas q̃ le mataria
su pariente vno de los mas pro
pincos que ser podria acorda
ron todos en yr a dezirgelo e
no le encubrieron la verdad ca
sy al le dixesen e el fecho asy co
tesciese como lo ellos veyan sal
drian ellos por mentirosos y la
ciencia por menos cabada e
menguada de mas q̃ veyan
ellos q̃ de todo en todo el aven
miento se abria de acabar e lo
q̃ de suso hera ordenado q̃
no podia ser estoruado sy lo no
estoruara el q̃ lo ordenara e
des q̃ esto ovieron de aguysa de
partieron cogieronse e fuero
se para vlixes e apartaronle
e el apartose con ellos de gra
do e des q̃ fueron en vno fa
blaronle como omes sabios
e diziendole de muchas cosas
ante de la Respuesta e levando
le por muchas rrazones e tra
yendole el talante a q̃ se non
maravillase de los fuertes a
venimientos de los omes el
mundo ca por muchos avia
el andado e sabia q̃ hera a

Aduxeronle

Aduxeronle. Aqueles dixo el.
.por dios señores dezilo q̃ qui
syerdes delo q̃ vedes q̃ a de ser
e qual quier cosa q̃ dixerdes
quier mala quier buena yo vos
la oyre e Resçibire muy de gra
do syn saña e syn querella de
vos tanto querria oyr la ver
dad del fecho ca vos digo en el
cabo q̃ tengo por çierto lo q̃
es q̃ los omes afallesçer ave
mos todos / e por me dizer vos al
guna cossa en rrazon de mi
muerte. Respondo uos yo q̃ non
he en de gran cuidado / case por
çierto q̃ todas las cosas biuas
q̃ nasçen todas mueren. e yo
o me suy e na çi pues çierto
suy q̃ a morir he. por q̃ vos digo
q̃ dela mi muerte non devo a ver
tanto pavor e pasar cuidado
Solamente si payo de vos la ver
dad. e desto si reyo pagado.
Respondieronle ellos enton
çes. pues señor no vos lo pode
mos encobrir ni queremos

despues q̃ vos tanbien y tan co
nortadamente lo mandades. e
dezimos vos dellaño en llaño q̃
quanto aquella ymagen / ovo co
vos q̃ sin al juyzio es de muerte
e señor descobrimoste q̃ tu as
de morir a fierro e q̃ lo fara
vno delos mas propincos pa
rientes tuyos. e a vn mas te
manifestamos. onde el fecho
q̃ aquel tu pariente propin
co q̃ tea de ferir donde mori
ras q̃ tu fijo es. e desy para
conosçerlo dixeron sus pala
bras buenas como en darle co
sejo q̃ seguardase ellos acha
mientos de su hijo

¶ capitulo. lxxxij dela
manera q̃ asmo vlixes para
prender a su fijo thelemaco

lixes despues
q̃ aquella sol
tura diuisyo
oyo delos ade
vinos e los otros sabios q̃ y he
ran e como avia de morir e ma

tarle su fijo fue ende en gran
pesar e en gran tristura pero
encubriose el. ende quanto pu
do como varon sabidor e corior
tado e que avia pasado por mu
chos peligros e diose espaçio.
en sy e galardono a los adiuy
nos e a los sabidores que alli vy
meran ala soltura dela su
vision que le avian dado e el juy
zio del saber que le avian dicho
e mandoles e conjuroles que aque
lla rrazon que la non dixesen
en lo gar del mundo ni lo sopie
se otrosi no ele ellos e ellos o
torgaron gelo todos muy de
grado si quiera por que veyan
que hera su pro dellos e desy en
biolos e fueronse cada uno para
sus logares e maguer que mu
chos fueron en aquella Razon
fue la cosa muy encelada e teni
da muy en poridad. mas ulixes
como quier que ninguna semejan
ça de tal fecho no traxes en ssi a
mostrarse pero de aquella ora
adelante nunca quedo de pensar
en qual manera se podria guar
dar de tal ocasion e tan mal
avenimiento de sy e de su hijo
e el aviendo los dos fijos que ave
mos dicho e el uno telemaco fijo
de penalope e el otro thelegon
fijo dela Reyna çirçe. desteno
sa cordaua syno de telemaco
que hera alli con el e hera thele
maco ya mançebo grande e
muy apuesto e fermoso e de
buen sesso e muy esforçado en
armas e amaualo mucho el
padre e otrosy fazia todo el
pueblo. donde hera ulixes en
gran pena e en gran cuydado e
en su coraçon canopodia fallar
carrera que fiziese contra tal
fecho como aquel. e en matar
el padre al fijo ante el fijo
matase al padre semejole
cosa muy aviesa e de mala
fazaña otrosi en matar al
fijo al padre que seria gran trai
çion e fazaña mala donde
el linaje e la tierra seria sye
pre de mala fama e la tierra
valdria menos e el como hera
sabio varon estorçio en los gra
des

de males para acogerse al menor
e fallose en prender a su fijo the
lemaco. syn toda lision e me
terle en guarda e mas pensoco
mo podria ser aquello e dose
rie

¶ Capitulo lxxx iij del cas
tillo que vlixes guiso en q
touiese guardado a su hijo te
lemaco

liges a vie esta
la mar vn cas
tillo q no esta
va estonces tan
bien parado e el castillo abia nom
bre cechalanie e asmo q alli a
vrie buen lugar para encerrar
su fijo e como quien lo fazie para
afortalezer su tierra mandole
labrar muy bien todo e afor
talescerle e pararle muy fer
moso e en pues q aquello fue
fecho mandole guarnir de mu
chas viandas e rropas e de to
das aquellas cosas en q ome
pudiese beuir bien e en pues q
le dixeron sus omes como avien
parado el castillo como el man
dara fuelo el aver e fallolo to
do asi e el castillo muy afortala
do e la posada muy bueña e de
quantas cosas el mandara guarni
do e mandolo asy guardar e
tornose estonces a la tierra e lla
mo de sus amigos e sus omes
e sus seruientes e aparto al
gunos de aquellos en q fiava de
todo en todo como en su coraçon
e en sy mesmo. e conjuroles e
fizoles fazer omenaje q le touie
sen poridad de la Razon q les
q ria fablar e en pues q ellos le
fizieron seguro con sus juras e
su omenaje mouio el su coraçon
e contoles de su sueño e de la vi
sion q y oviera e de la soltura
de los adeuinos q le ende dieron
e los agueros fuertes e auiesos
q le seguien e mostroles lo q
tenia asmado para fazer e de
como q ria encerrar a su fijo
thelemaco en aquel castillo q
mandara labrar en la mar
e le tenia muy bien guarnido
e en pues q gelo ouo dicho. Mando
les q estouiesen ellos con el en

aquel castillo guardasen muy
bien a thelemaco que se non po
diese en desalir e otrosi vela
sen el castillo de guysa que ellos
no quysiesen que le pudiese entrar
alla. los amigos de vlixes
sus omes e seruyentes que a
lli fueron ayuntados sobres
te fecho quando aquellas
razones soyeron touyeron
lo por fiera cosa e quyxeran
trabajar por desviar dello
a vlixes mas no se les fizo.
lo vno por la fialdad del se
ñorio lo al por el debdo de la a
mistad non se les podieron des
viar de no ser en lo que les dixo
y le no guardar poridad e la
omenaje fecho e de fazer
como les mandaua

¶ Capitulo lxxx.iiij de co
mo vlixes metio a su fijo en la
prision

espues que a
quellos priua
dos fueron.
e nel consejo con vlixes pri
dose guysar muy mejor la pri
syon de thelemaco. guysose
desta guysa. fablaron todos de
vn consejo a thelemaco dixe
ron que fuese vlixes e el e ellos a
solazar a aquel castillo que su
padre auye guysado e que no le
uasen otras conpañas mo tio
Ruydo para asolazarse ellos
y algunos dias en apartado e
que no auyan de leuar ninguna
cosa ca todas las cosas que me
nester ouyesen e nel castillo he
ran e thelemaco touo lo por
bien e vuyeron a vlixes como
quien no sabie ende dello el..
sino que le Rogauan que fuese co
nellos asolazarse aquel castillo
e fueron se luego todos en vno
e des que entraron en el castillo.
fallaron y. quantas cossas auie
menester para solaz de mas
la mar donde le auernie todos
solazes e estouyeron y algunos
dias e encabo quando se ouo
de yr vlixes Rogo a su fijo thele
maco que fincase alli en aquel castillo
e que fincasen con el aquellos
sus.

sus amigos q̃ ay heran e q̃
le guardasen bien case themie de
sus enemigos q̃ auie de par
te de axas e de archiles e que
vernien a desora e q̃ sy syn
guarda e sin Recabdo fallasẽ
el castillo q̃ gelo entrarien e q̃
le farien de alli mucho mal a
la tierra. e tenie castigados en
apartado a los otros sus amy
gos q̃ dexaua alli q̃ des q̃ se el
fuese nunca a la puerta del cas
tillo dexasen salir a thelemaco
e q̃ le tomasen las armas poco a
poco de guisa q̃ le non dexasẽ
traer ninguna ni le dexasen lle
gar a las otras q̃ ellos touiesẽ
e des q̃ thelemaco esto entendie
se q̃ le descobriesen todo el fecho
por q̃ era aquello e q̃ lo sofrie
se el Muy bien como buen fijo de
estar en aquella prision por a
mor de su padre ca la prision
no serie Mala por ninguna gui
sa e vlixes q̃ hera ya de dias e
q̃ sra yna moririe y fincarie el
por Rey e señor de la tierra
thelemaco no se guardando de
ninguna cosa tal como estan

entendiendo en de nada. o tor
go a su padre e a sus amigos.
la fincada del castillo Muy de gra
do. e en pues q̃ se fue vlixes fin
co alli telemaco e nel castillo pre
so no lo sabiendo el mas. ouolo a
saber a muy pocos dias asi lo
guardaron los amigos de vlixes

¶ Capitulo lxxxv. de como
descubrieron a thelemaco que
estaua preso

Despues que vli
xes a su conpaña
fueron ydos cuy
dando thelema
co q̃ fincaua por señor del cas
tillo e de la conpaña q̃ y hera co
nel dixo luego a otro dia a esos
amigos de vlixes q̃ le guardauan
Salgamos a andar por esos mon
tes e por esta Ribera e ueremos
la tierra e caçaremos aues e
uenados de q̃ auremos sabor e
solazarnos hemos los omes
buenos q̃ heran alli con el le
uantaronle aquel dia por quan
tas Razones le ellos pudieron
fazer Mas apuestas e mas co
guisa q̃ le non conuinie salir

de alla e dieron. y. la mejor pa
sada q̃ podieron por que no en
tendiese el tan ayna el fecho
quando uynieron al otro dia di
xoles el. otrosi q̃ queria salir a
andar contra la tierra. E a nos e
tia en ninguna parte donde
se temiese de enemigos q̃ ellos
antes no sopiesen las nueuas e
el barrunte e q̃ queria salir
contra la tierra e para pasar el
agua de la Mar auia vlixes
mandado fazer vna puente
de maderos q̃ la posisen quan
do quisiesen pasar a la tierra
e q̃ la podiesen alçar en de por
sogas e estrumentos otrosi
quando quisiesen e mando
estonçes thelemaco q̃ alçasen
aquella puente q̃ queria sa
lir. a andar alli tornaron de
cabo aquellos. omes buenos
otrosi a darle muchas carre.
ras e rrazones por q̃ lo non
quisiese ni saliese del castillo
a ninguna parte e nesto le leua
ron vnos dias. Mas en el cabo.
como hera thelemaco mançe
bo e le fernia la sangre por
bollir e salir e andar e vsar
fechos de su mançebia a que
xoles vn dia q̃ se fuesen con el
sino q̃ se yria el solo en su caua
llo con su aue e sus canas e quan
do le dixeron q̃ lo non farie qui
so el yr para abrir la puerta e
salir e no gela dexaron abrir es
tonçes se le ouieron ya a descobrir
e contaronle todo el fecho e alli
mouieron contra el quantas bue
nas rrazones pudieron fallar
e departieronle primero las ene
mistades de su padre q̃ auia ga
nado en la gueste de troya.. e.
telemaco como hera mançebo
e entendido esforçado ya. e se tte
uia dioles buenas Respuestas
a quantas Rzones le mostraron
e neste fecho. ansi q̃ no se le po
diendo defender mes cusar ca
en quanto le dezien a todo da
ua Respuesta guisada e ouieron
le a descobrir como hera preso
de su padre e quel le ençerrara
alli e q̃ mandara a ellos so pena
de la su amor e de la su merced e

abu

e aun delos cuerpos si alguna par
te le dexasen salir, e que alli le
touiesen preso, pero en aquella
manera de prision quel veye.
e q̃ en quanto vlixes biuiese q̃l
nunca de alli saldria cale di
xeran los aduinos en la soltu
ra de vna vision q̃ biera que
su fijo le auie de matar e aun
q̃ si alguno delos q̃ alli heran
moriesen. o todos q̃ otros esta
uan prestos para venir alli a co
plir aquella prision en qu
antos dias vlixes biuiese.

Capitulo. lxxx vj del due
lo que thelemaco fizo por
la suprision. e encabo sufri
o la muy bien

obresto fizo the
lemaco muy gran
duelo q̃ rellan
dose contra el su
fado por venir. sueño in vision
ni otra cosa alguna que del pu
diesen dezir e que el no mataria
a su padre por ninguna guisa
q̃ hera la cosa del mundo quel
mas amaua e mas deseaua seruir

e meter el cuerpo. a muerte en to
do logar q̃s menester. lo al por
poder venir tal ocasion como esta
e por el e por quantos del uyme
sen fuesen traidores. e couar
des de muy mala fama. los q̃
con el ouiesen auenir e todos
sus vasallos e sus naturales
e sus tierras e q̃ nunca auerie
cabeças de sacar sin verguen
ça sin gran denuesto en tierra
del mundo do fuesen. o aquello
sonase. e todas estas Razones
dezia thelemaco e nl duelo q̃
fazia e des q̃ fue cansado di
xeronle todos los q̃ alli heran
quantas buenas Razones pu
dieron auer e que pues dios
le aduxera a ser mancebo. o mi
llado e de tan buen entendi
miento e de tan alta sangre que
fuese sofrido e q̃ sufriese muy
bien aquel encerramiento. ca.
aquello queria dios del q̃ fuese
asi fecho por librar a el de tan
gran mal como aquel que es dicho
de matar fijo a padre. thele
maco lo bino por muchas bue
nas Razones q̃ le dixeron los

amigos de vlixes e otrosi su-
yos del loal por desujar le dios
por alli de tan mal auenimiento
e de tan mala fazaña. como a
quella q̃ auian dicho touo por bien
de sufrir aquella prision e es-
tar en aquel encerramiento fas-
ta q̃ la madre dios tuuiese por bien

Capitulo lxxxvij de co-
mo pregunto telegon a scirçe
su madre que quien hera su
padre.

Por muy guar-
dado se touo
vlixes de la
soltura de la
venimiento de la vision en pu-
es q̃ athelemaco su fijo ouo meti-
do en la prision e en la guarda q̃
auemos dicho mas asi como
cuenta la ystoria no sabia el mal
q̃ fincaua donde se el non guarda-
ua. ca asi como auemos contado
ante desto a vlixes acaescio en
sus auenimientos de venir a la
casa de la Reyna a scirçe lo qual
ya acaescio como fizo e nella
vn fijo a que dixeron telegon e
fue aquella de esa a scirçe dueña
tan sabia en el saber de la magi-
ca e de la nigromançia q̃ son los sa-
beres de cantar e conjurar sobre
las cosas q̃ a ello pertenesçe. ca asi
como cuenta ouidio e auemos ya
dicho en esta ystoria alguna cosa
ella sabia tanto de conjurar e de en-
cantar q̃ tras mudaua los enten-
dimientos de los omes e a las otras
cosas de guisa q̃ a los vnos fazia
paresçer en semejança de leones
a los otros de lobos a los otros de
puercos como es dicho de los ca-
vallos de vlixes a los otros en o-
tras figuras quales ella querie
e le semejaua. onde ouo de vli-
xes este fijo q̃ dezimos en quan-
to vlixes anduuo por tierra de
españa a que agora dizen por a-
tugal e en quanto puso en yr
la mar a riba fasta q̃ llego a
su tierra e fue rescebido e an-
duuo por lo suyo e vio la vision que
dicha e ouo en de la soltura pasa-
ron quinze años e estos auie ya
thelegon quando aquella visio
paresçio a vlixes e despues q̃
thelegon llego a esta hedad. hera

ya mançebollo.

ya mancebillo fermoso e biuo e
de buen entendimiento por ca
sa de su madre e ni oyera a vn
del ni sabia en de nada e vinole
a coraçon de demandar a su ma
dre que quien hera su padre e
fizolo e demando a sarg su
madre que quien hera su pa
dre e oy hera ome alto o baxo
o biuo o muerto o que ome fue
ra e tanto aquexo a su madre
sobre esta pregunta que le ouo ella
a responder e dezirle la uerdad
pues que escusar no lo pudo e con
tole como acontesciera de vn
principe de los griegos que vinie
ra sobre troya que despues que la o
uiera destruida que se yua para sus
tierras que tomara sobre marte
pestad a aquel principe e que
le echara a su tierra de ella e o
uiera alli a salir a terruno e
que le acaesciera de guisa que ouie
ra de llegar a su palacio della
e verla e quella quando uiera
cauellero grande e apuesto e
le entendiera por varon sabio e
sopiera como hera principe de
alta sangre que le non sabia en
toda su tierra ni en todos sus
fronteros que ouieran sus
amores en vno e que fizieran
a el e que lo non touiese el por mal
e acabo alli sus razones sobre
lo que le demandaua de saber que
quien hera su padre

capitulo lxxxviij. de como telegon fue a buscar a su padre despues que sopo quien era

Telegon despues
que a scirçe su
madre le dixo
como hera vli
xes su padre dixo a su madre
como se queria guisar para lo
yr buscar e ella quando le aque
llo oyo pesole muy de coraçon
temiendo perderle e no hera
cosa sin guisa. ca las tierras
heran a vn estonçes yermas
todo lo mas e no auia pueblos
sino muy a luños vnos de o
tros e en los yermos auia bes
tiglos grandes e muy malos
e los poderosos e los principes
e a vn aquellos a quien llamaua

Reys nin abian las riquezas
nin las gentes ni los poderes
Avnestonçes estos omes que
en aquellos tienpos heran lo
mas q̃ a sus prinçipes fazian.
hera enseñarlos e acatarlos
por sus mayores e amarlos e
conrrarlos. Ca avnestonçes no
avian tanto por q̃ los temer
como los themieron despues. e
thelegon hera avn moço de quin
ze años e su madre syrçe co
mo quiera q̃ hera señora de su
tierra e Reyna non avia la ge
te ni el guysamiento q̃ enbiase
con el como hera guysado e co
mo pertenesçia a ella e a su
fijo e todos los mas de su casa
donzellas e dueñas e otras
mugeres hera. demas quan
do su fijo le dixo tan afinca.
damente que queria yr a
buscar a su padre e q̃ le dixese
por quien avia a demandar
e por qual carrera avia de
yr. por estoruarle la yda. dixo.
q̃ de la carrera. quanto ella de
de sabia q̃ bien gelo deria que

lo sopiese quando fuese ma
yor e mas para tal fecho e so
frir el trabaxo dello e dixo que
le non guysaria ni le daria co
paña ni le ayudaria para aque
lla carrera antes le destorua
ria aquella carrera quanto
pudiese e q̃ non seria su amy
go quien le a el ayudase nin
con el fuese ca su fijo que ella
auia fecho e tenia ganado e ly
bre non lo queria perder por
vlixes a quien ella non avie
nin sabie donde andauan q̃
hera del. Mas quanto hera
a voluntad desçirçe destor.
uar esta carrera. tanta volun
tad auia telegon de lo fazer
e despues q̃ aprendio de su
madre la carrera por qual tie
rra e de qual villa o a qual
avia de preguntar por la ca
rrera fasta q̃ llegase a greçia
e viniese a tierras de ytata
e de lulchia e de samo que hera
Reynos de vlixes por no ser des
toruado mas de su madre gui
so su cauallo bueno e su espada

para

para la carrera e caualgo en
su cauallo e fuese a escuso.
de su madre e asi lo guyso su
ventura porq̃ fue su carrera
a deresçadamente e quenta
del esto la ystoria q̃ yba muy bien
vestido e guysado de manera
q̃ bien semejaua fijo de Rey.
saluo ende q̃ yua solo q̃ ome.
del mundo non lleuaua y el a
uia la cara muy fermosa y blã
ca. la cochilla de su lança diz
que hera dorada e en el pendõ
lleuaua señal de vn pescado
de mar esto fazia por mostrar
de qual tierra hera el e quen
ta la ystoria q̃ en ninguna tie
rra q̃ al señal de armas q̃
la non sabian ni la traya nin.
guno e por aquella rrazon
no salia de aquella tierra
omes ningunos de lueñe por
q̃ al q̃ si aquella señal fallase
q̃ luego seria muerto e fue
desta guysa telegon fasta que
llegõ a Rayn que es vna tierra
de gresçia.

¶ capitulo lxxxix. de
como thelegon despues q̃
fue en gresçia pregunto por
vlixes e gelo mostraron. a

lli pregunto q̃
tierra hera a
qlla en quel
estaua e fallo
omes buenos q̃ gelo departie:
ron todo. e dixeronle las tierras
de greçia las pueblas mayores
e las costunbres de los lugares
alli les demando thelegon
de cabo q̃ vlixes q̃ hera prin
çepe de sa tierra q̃ donde le
podrian fallar e a vn por lle
uarlos a que le dixesen mas
de grado e mas çiertamente
lo que les demandaua con
toles alli vna gran parte del
deudo que el con vlixes avia
e los omes buenos otrosi con
quien se rrezonaua vieron le
mançebo fermoso e apuesto.
e q̃ les semejaua de buen en
tendimiento e respondiero

le muy bien e dixeronle las tie
rras de vlixes a qual cabo eran
e do fallaria a el q lo non hec
rraria el ynfante quando aq
llas nueuas oyo e vio como ge
las dezian. omes buenos. e de
creer. gradesçiogelo mucho e
Rogolos q le pusiesen en la ca
rreta ellos fizieronlo muy de
grado e salieron con el ende.
reçaronle luego en su camino
por do preguntase para yr a
tierras de ythata e des q y fue
se calli sabria aquellas tierras
e las otras de vlixes en q logar
seria el. e alli avria todo rreab
do cierto de quanto deman.
daua e acabaronle alli sus.
Razones e enbiaronle.

¶ Capitulo. xc. de como.
llego thelegon a tierra de v.
lixes et de la pelea que le aca
esçio a la puerta del palaçio

espues / des.
pues / q vlixes
se temia de mu.
erte de su fijo q
tenia preso e encerrado por es

ta Razon a telemaco pero por
todo eso no dexaua de guardar.
Muy bien continamente su
cuerpo por do quier querra
e thelegon despues q aprendio
por do era su carrera. fuese
muy alegre de mandando por
tierra de vlixes e por el. e quan
do llego alli do vlixes era fallo
como tenian los omes muy gu
ardadas las puertas del palaçio
e el quisiera luego entrar e las
guardas no le dexaron entrar
ni llegar a las puertas e el q xo
se ende mucho e porque sabia
el q no sabian ellos quien era el
ni lo q fazian comenzose a Ra
zonar con ellos e dixoles señores
omes sodes vos de vlixes fago.
vos yo saber q soy yo su fijo e ven
go de luene tierra de casa de
mi madre en quien el me fizo
e dixome la Reyna asçirce.
mi madre como hera vlixes
mi padre e enseñome la carre
ra e yo vengome para el a mos
trarme e fazer de mi como me
el mandare por q vos digo q a
fijo.

de ulixes q̃ uiene de tan luen
ga tierra a buscar a su padre
q̃ le conozca e fazelle seruicio e
su mandado q̃ no me deuades
asy la puerta tener e yo ni tra yo
escudo ni loriga ni otra arma
por q̃ vos semeje q̃ me deuades
tener la puerta e si me la to
uierdes mas e no me dexardes
entrar e uer mi padre seria en
de muy triste e muy querello
so por q̃ lo non deuedes hazer.
ca pues q̃ comessodes de mi pa
dre deudo a vedes comigo. de
mas viniendo de tan luenga tierra
cabien a vn mes e a vn mas que
nunca q̃ de de andar ni folgue e
vengo muy lazerado ni vi nun
ca a mi padre ni le fable dexad
me entrar a el. co le fazer sa
ber como yo estoy aqui las guar
das oyeron ya el murmurio
de la vission de vlixes e como de
zian q̃ su fijo le avia de matar
e como oyeron a telegon q̃ dezia
q̃ su fijo hera de vlixes no le di
xeron nada mas trabaxaron
se de tenerle mas derrezio las
puertas de alli adelante e
dexarle fuera. e que de alli
Razonase e dixese lo q̃ quisie
se. saluo en de q̃ le rrespondie
ron q̃ vlixes ni ouiera fijo ni
fija sino a thelemaco ni gelo
sabian en logar del mundo. en
tonçes se touo thelegon por muy
mal techo por el padre q̃ le ne
gauan. que non ya por la entra
da. q̃ le non dauan. e con gran saña
q̃ ouo dello fuese llegando a e
llos e cerro el puño e dio al vno
vna tal puñada q̃ los guesos le
echo en la garganta e cayo della
muerto a sus pies. e boluiose. a
llientellos la pelea e fueronse
las guardas por ferir a thelegon
e el derribo dos dellos en vna.
o gran caua llena de agua que te
nia cercados aquellos pala
çios e apos desto arrebato el vn
espada de vno e firio por ellos.
e cortava los braços e piernas.

e partiales por los costados de
guysa que tanto hera ardid q.
en aquella buelta mato quin
ze dellos e como quier que los
porteros les cusasen porq le.
oyeron dezir que hera fijo de
vlixes su señor pero muy feri
do fue el y.. otrosi ca muchos
golpes le dieron. asi que los que
le veyan q se maravillavan.
como escapo en debivo e ento
da esta Rebuelta los porteros
ovyeronle de fazer carrera e el
cogiose por medio de una pue
te que estava ay pero pasava a
los palaçios vna cava q avia
y muy grande q los cercava
e llevava los pechos e los braços
todos cubiertos de sangre. lo vivo
de las sus feridas e lo al de las
ql fizo en los otros. de donde sal
tava la sangre e nel.

C. capitulo. C. de como salio vlixes. a aquella Rebuelta e le firio su fijo telegon de muerte. c

en todo esto esta
va vlixes den
tro en sus pala
çios e de aque
llo avn no sabia cosa fasta q
crescieron las bozes e se fizo el Ruy
do grande e lo ovo el entonçes a
oyr e quando oyo las bozes e los
alaridos de como se matavan los
omes a la puerta fue espantado
e cuydo q por ventura q su fijo
thelemaco avia buscado carre
ra por do saliese de la prision co
gran malquerençia del por q
lo mandara prender q venia de
aquella guysa matando los por
teros e los otros suspriuados por
entrar a el de aquella guysa e ma
tarle otrosi e q avn aquel ome q
lo fazia le dixeron que non hera
telemaco mas q lo avia enbiado
q lo matase. tomo el esstonçes la
su lança q tenia de muchos di
as ants muy guardada caera ella
muy buena de azero apurado
e Rezia e avn fermosa e bien
tajante

e salio con esta lança en su ma
no a grandes saltos e tornado
todo el color bueno sañudo. e qu
ando vyo a los omes muertos q̃l
mucho amaua e cato a thele
gon caydo q̃ traya en coraçon
de matar a el e lançole estonces
la lança e diole por el costado e
Ronpiole el vestido e la carne de
guysa q̃ le llego a las costillas
e saliole mucha sangre tanto
que abia el miedo de desan
grarse e caer muerto o desma
yado e matarle blixes de aq̃
lla ferida asy como cuenta la
ystoria sino por q̃ se de cuyo the
legon vn poco e themiendo el del
desmayamiento e del caer e non
veyendo ninguno de su parte q̃
le acorriese metio mano a la lan
ça e tomola a anbas manos e
no sabiendo q̃ aquel que le fi
riera q̃ hera vlixes su padre
arremetiose a el e diole por me
dio del cuerpo tal lançada q̃
gela lanço a la otra parte e ca
yo vlixes todo ensangrentado
e descolorado e contesciole alli
lo q̃ le non acontesçio a vn en o
tros muchos peligros por do auia
pasado mas fue esto por lo q̃ le fue
fadado q̃ le avia de matar su
fijo como le dixeron los adeui
nos sobre la vision de la ymagen

¶ capitulo. c.i. de como fizo vlixes su acabamien to.

lixes entendio
e ansy que non
podria escapar
q̃ de aquel gol
pe non muriese e ansy como
cuenta la ystoria fue ende tris
te por gran pesar q̃ auia ende
e de la otra parte alegrose lo vno
por q̃ los agueros que vyera e
las señales e la soltura que
sus adeuinos le dixeran de su
sueño q̃ salia todo verdadero
despues que fue ferido pregun
to q̃ quien hera aquel mançe
bo/

que tales fechos por alli fiziera
e le dixeran que su fijo hera: q̃
le plogo mucho q̃ le matara su
fijo e su heredero thelemaco
e despues q̃ se vijo ferido de
muerte enbio luego por el. ca
ninguna cosa non hera quel
mas quisiese que aquel. e fue
ronle por el e traxeronselo co
mo señor con mucha honrra e
con mucha alegria saluo en
de el pesar que tenian por la fe
rida del cathelemaco otrosi lue
go q̃ le dixeron q̃ su padre hera
ferido de muerte tanto ouo en
de gran pesar que se quisiera
matar. saluo q̃ luego le acorrie
ron las conpañas que estauan.
con el q̃ non se lo dexaron fazer
e desq̃ llego a su padre echose
de ynojos antel e mesandose
e dando grandes puñadas en
su cabeça e faziendo gran c.
duelo por el e demandole que
quien fiziera aquello. e quien

le mato que le mataria el. a el
por ello. el padre ya non podia
fablar sino muy flaco. e traxe
ronle athelegon delante e man
do a todos callar e rogoles q̃
le oyesen e dixo el esa ora ate
legon quien eres tu e donde e
en qual tierra naciste e don
de astu parientes e como te dizen
e de don de vienes q̃ asy veniste
a matar a vlixes e quando ca
tar lo quisiere non te deuo re.
tar casabios lo vieron e lo dixe
ron a mi luengo tienpo a de antes
questo asy me avia a mi de aco
tescer e asy lo sabia yo de dias a
ca e me guardaua. pues ome q̃
en tantas batallas e en tan gran
des fechos e tantos. se auia visto
e tantas honrras e prez ouo den
de e de los omes e asy salio en
de bien. e biuia ya en paz en mi
tierra e como fuesto que tu ve
niste agora a matarme o q̃ des
ventura fue esta mia e tuya

con

con derecho te deuria venir.
mal por ello Mas pero non quie
ro yo q̃ era asy. Ante defien
do que ninguno de mis comes ni
de toda mi tierra no se a osado
de dezir ni rretraer lo ca nunca.
tu tal fecho feziste caeres ome
de poca edad e de poco seso e non
supiste q̃ feziste.

Capitulo. cij. del gran pesar que ouo thelegon despues q̃ sopo que hera aquel su padre vlixes.

thelegon despu
es que supo q̃
aquel hera su
padre vlixes e
como le el abia ferido de muerte
touo que Mayor yerro q̃ aq̃l
no podria ser. e que en mal estado
auia acabado su fazienda.
en q̃ aun padre auia ferido de
muerte e tenia se por muy en
ganado del diablo que an
da sienpre en tales obras. llo
rando grauemente. e dando gran
des bozes. e cholas manos. en sus
cabellos e mesose todo e Raslose
toda la cara faziendo muy gran
duelo: e por quel no tenia arma
ninguna con q̃ se matase de man
daua a todos que por dios que le
matase alguno q̃ a ome. que
tal yerro auia salido de sus
manos q̃ non hera para buyr pero
en todo esto por q̃ lo auian ya. o
ydo todos q̃ thelegon era fijo de
vlixes non auia ay ninguno q̃
le diese la muerte ni dixese da
le la muerte ni lo firiese. ni a
vn quien lo cometiese de pala
bra. dexose el caer amortecido
en medio de la tierra e des que
acordo faziendo aquel ma
yor duelo que ome nunca fue.
quien viese. fablo a su padre.
vlixes e dixo. Señor padre e
amigo en tan fuerte ora vos
heyo buscado e vos fallé e vos
vi que en poco esta el mi coraçon
q̃ se me non parte. e quiebra por
medio. ca mucho doloroso es este
fecho. padre señor vos me fe
zistes en la poderosa Reyna

ascirçe que bos tanto quisisto
e soy vro fijo thelegon e ma
guer que sea. Agora en tpo no
quiero biuir mas canunca a
bria alegria ni abria de aqui
adelante cosa de q me plaziese por
caer en estraño auenimiento
e tan malo como a mi me aco
tescio con bos e en pos esto co
tole del logar donde aquiera e
las yslas e las tierras de su
madre e encontandole esto salio
se otrauez desentido e cayose
en tierra amortescido.

capitulo. cij. de como se razono a fizo vlixes a esto. v

lixes quan
do estas ra
zones oyo
a su fijo so
po que era berdad lo quel le
dezia e mesuro luego como
no le mintieran lo que los sus
agueros e sueños e visiones
le asoluieran e q uerdadle
dixeran en quanto le dixeran
que su fijo le mataria e alli
e non flaqueza doyazia de
muerte penso en ello aquello
quel pudo e despues que uio
la verdad de todas estas cosas
como quier q se quixese q par
non tenia ya tienpo e mas as
mo como se guardaran siengre
el dos q lo sopiera por q non ca
yese en tal e en tamaño a ve
nimiento como aquel hera e
aun dela muerte non la teme
el por aduenimiento de contra
natura ni q no pudiese ser mas
en matar el fijo al padre esto
touo el por muy mala cosa pero
desque uio questo non uiniera
por la mengua dela su guar
da ni por la voluntad del fijo
mas que contescio por el ordena
miento que uenia de suso de
aquel q ordena todas las co
sas e fuera fadado de ser asi
e non se poder destoruar touo q
niera de su yerro del ni de su
fijo e fizo como buen varon q

fuera

fuera sienpre de buen seso e
e diose alli a fazer lo quel
touo por mejor q̃ Rogo athele
maco su fijo q̃ le perdonase del
ençerramiento en q̃ le manda
ra meter que por miedo de tal
auenimiento como ve ya lo fizie
ra el. sobreso que los adeui-
nos non departieron qual fijo
le auia de matar ni se acorda
ua el deste que lo fiziera. e pues
q̃ todas aquellas cosas asy a
contes cieron e por el fado venia
q̃ todos fuesen perdonados.
quantos yerros y auia fechos
e rrogo mucho athelemaco que
perdonase athelegon e q̃ le Res
tabiese por hermano. e que le fi
ziese mucho de algo e ento
do esto antes q̃ se saliese el am
ma estaua para le salir. llamo
athelegon q̃ se le llegase a el e te
legon fizolo e en la ora que lle
go a su padre alço el padre los
braços e començole de abraçar
e abraçandole muchas vezes
diziendo q̃ l/ le perdonaua co
mo a su fijo e q̃ perdonado fue
se aquel fecho. ca el hera su
fijo e el su padre e q̃ aquello no
viniera por culpa de ninguno
dellos.

capitulo. cuij. de co mo fizo vlixes athelemaco que perdonase a su herma no thelegon e le perdono e fino el

onto alli vlixes
athelegon todo
el su auenimi
ento e de la
Reyna ascirçe e de aquel su
fijo e que le rrogaua que le
perdonase aquel fecho e que
nunca gelo Retrayese mas q̃
le fiziese de algo como a her
mano thelemaco quando toda
aquella Razon oyo a su pa
dre començo a fazer muy
gran duelo e quiso se rrebol
uer por matar alli atelegon
mas el padre quando lo vio
dixo athelemaco q̃ fiziese
su mandado syno que le dese
redaria alli luego esto seria
por que le hera desobidiente

veyendole encabo de su vida
thelemaco lo vno por que veya
a su padre como estaua en pasa
miento lo al por no le ser deso
bidiente. e le rrogaua cosas
de santidad esto era de perdo
nar los males fizo quanto
el le mandaua e metio alli. v.
lixes teniendo a vn el alma
e nel cuerpo acuerdo y paz
e bien querencia e seguro a
siento sin otro entredicho en
tre thelegon e thelemaco bue
no e firme entre ellos amos.
ante su padre e ante todas las
conpañas que y estauan e que
este fecho que nunca jamas
fuese Retraido e visto/. biuyo
vlixes despues desto dos dias
e fino/.

capitulo. c. v. de la se. poltura de vlixes e de como se fue thelegō a su madre

g.

rande fue el
amor que
entre telegō
e su hermano
thelemaco. ouo alli luego e
despues q̄ a su padre vieron
finado todas las otras co
sas propusieron e oluydaron
por la sepoltura e fue alli/.
Muy grande el Ruydo e due
lo que fizieron por el sus fi
jos e toda la tierra e muy gran
des otrosi las honrras que
ay fueron fechas e tomaron
le de alli de aquella su mora
da e lleuaronle a vna sacab
dad. que auia nonbre artha
yō que hera esta la cabeça
de su tierra alli le fizieron
de cabo duelos e llantos muy
grandes e muchas otrosy las
onrras que y fueron fechas
e balsamaronle alli e fizieron
le sepoltura que de ningun
Reyno podria ser mas noble
en que le metieron esto acaba
do tomo luego alli thelemaco
el ynperio e el Reyno de su
padre e fue luego alli alca
do por Rey e señor de todas
las tierras de su padre e coro
nado/.

nado muy alta mente e con
muy gran honrra e gran prez
de si sabio varon fue tele
maco e derechero e moro a
lli thelegon su hermano e fin
cara este thelegon muy feri
do e muy llagado dela contien
da q̃ ouyera ante las puertas
de su padre. y ouo thelema
co su hermano los mejores fi
sicos e curujanos que eran
en todo su Reyno e pensaron
del muy bien fasta que le die
ron sano e des que fue thele
gon sano de todas sus llagas
fizole Cauallero thelemaco
e era thelegon muy fermoso
mançebo e vino de gran lina
je e altos herederos segund.
cuenta la ystoria e fizie
ron se estos anbos hermanos
altos prinçipes e muy Ricos
e acabo de tienpo. ouo thele
gon sabor de yr a su madre e
a su tierra. e ver su madre la
fermosa asirçe e quysiera te
lemaco q̃ finarse con el thele
gon todavia. Mas Rogo mucho
a su hermano q̃ le dexase yr
a ver a su madre e el ouo lo
de fazer estonçes le guyso the
lemaco muy bien e diole muchos
de sus averes e de sus donas e
con pañas buenas q̃ fuesen co
nel q̃ le guardasen e enbiole e
el despidiose del e de los otros
del Reyno e fuese su carrera
para su tierra a su madre la
Reyna asçirçe

Capitulo. cvj. de como la Reina asçirçe fue muy triste por la muerte de vlixes e muy alegre por la venida de su fijo

Asçirçe la fer
mosa Reyna
muy sabia asi
como cuenta
la ystoria supiera de la mu
erte de vlixes e del avenimi
ento de su fijo. era entre tan
triste que mas no podia por es
tas Razones la vna por vlixes
prinçepe alto e noble que ella
mucho amara con quien
ella ouyera sus solazes. la o
tra si su fijo si verdad era que

muertole ouiese de aquella.
guysa casi le acaesciera de o.
tra guysa por bentura no le pe
sara ende tanto cauya di
as que no sopiera el vno del otro
e el amor quanto mas se alu
enga la vista dellos a las vezes
tanto mas se esfriya lo al por su
fijo telegon quella tanto ama
ua e fuera sin su grado. a bus
car a su padre y le acaesciera
alla por la su ventura tal aue
nimiento como aquel que auia
oydo de fallar a su padre e matan
lo por ningund. auenimiento
q̃ ser pudiese sino por muy ma
lo como fue este mas quando
vino su hijo e le allauijo fue
muy alegre con el e lloro esto
ces fiera mente lo vno por el
pesar q̃ tenia por la muer
te de blixes lo al con la muy
gran alegria de la vista de su
hijo. si mas no que veya ya a
quel. e fazia muy grandes
alegrias con el. fasta q̃ las ale
grias fueron pasadas por al
gunos dias nunca le quiso pre
guntar ninguna cosa ni lo sopo
ella de ninguno de la conpaña
que venian con el caeran todos
muy castigados e omenaje fecho
q̃ ni lo dixesen nunca ninguno
ni lo descubriese ca qualquier q̃
lo fiziese que fuese traidor de
thelemaco e de thelegon e q̃ mu
riese por ello. e despues q̃ pasa
ron sus alegrias apartose la.
reyna ascirce con su hijo the
legon e asentose con el e pre
guntole de comienço fasta
cabo como le fuera en su yda e
en su estada e el prometio a
lli a su madre que se lo diria
todo mas demandole antes q̃
le fiziese. omenaje que nunca
le descubriese dello e sobreso co
jurola q̃ lo touiese secreto

¶ capitulo cvij de co
mo conto telegon a la Rei
na ascirçe. su auenimiento
e como fino ella e quanto bi
uio el.

thelegon quiriendo guar
dar la postura que o
viera

oviera consu hermano thelema
co dela nunca descobrir e te
niendo otrosy que por dezir
lo el asu madre ala pleitesia
q̃ auemos dicho q̃ lo non des
cubriria conto ala Reina.
ascirçe su madre como le fue
ra por todo su camyno fasta
que llego a casa de su padre. e
por quantos avenymientos pa
sara e como fallara syenpre
quyen le fiziese muchos pla
zeres e amores. diziendole q̃
loado a dios q̃ no al. en poodis
to conto le otrosi mas a duro
el auenymiento dela puerta de su
padre vlixes / e la muerte del
e de como fiziera el y. e fue
ra muy mal llagado e mos
trole las sobre sanaduras.
delas llagas. / e comen çaron
alli luego a llorar madre e
fijo e lloraron muy biuame
te corriendoles las lagri
mas muchas dellas por ellos
e despues q̃ dexaron el llorar
conto thelegon a su madre.
adelante como le fuera des
pues con su hermano thele
maco e quantos algos le fi
ziera. e como le enbiara aco
pañado como ella bia e con
tole otrosi del fecho de vlixes
como era en su tierra prinape
e rrey e señor de muchas
tierras e de muchas gentes
e muy honrrado en todo esto
finco / doña ascirçe muy triste
por la muerte de vlixes e bi
uyo poco tienpo despues de aq̃
llo e murio e soterro la su
fijo telegon muy honrrada
mente e finco el por eredero
della. e biuyo despues seten
ta años a quy se acaban las
Razones delos fechos e de
los avenimientos de vlixes
agora diremos de algunos
delos otros que vinieron al
destruymiento de troya e
se esparçieron despues e de
llos murieron ay

¶ capitulo. c. viij del
comienço delos godos
e dela Razon por q̃ salieron de
su tierra.

dicho auemos an
te desto en las Ra
zones de la cerca
de troya alli do
contamos las ayudas de los tro
yanos como vino ay la Reyna pa
tesilea con muy gran caualleria
de sus duenas amazonas e de co
mo murio y aquella Reyna e mu
chas de sus duenas e se fueron las
que fincaron e porque antes des
to fasta en este lugar de la beni
da de las amazonas a troya
no auemos dicho abiertamente
ni por cierto la salida de los go
dos de su tierra ni por cierto tpo
en q fuese queremos lo agora
aqui dezir por Razon de las
duenas amazonas que fueron
de grandes fechos e vinieron
del linaje de los godos. e de
los godos no auemos aun dicho
ninguna cosa en esta escritura
cano nos acaesçio ni aun falla
mos aun en las ystorias do
ellos començasen a fablar
fasta en aquel lugar. pues
agora començaremos nos a
qui la ystoria de los godos co
la de la cerca de troya. pero
q sabemos e somos ende cier
tos que tienpo de antes se co
mençola de los godos e sus fe
chos ansi como lo contaremos
nos agora aqui. e queremos lo
començar de alli do ellos tomaron
el su primero comienço e de la
tierra do primero poblaron e
donde salieron e vinieron a roma
e dende a españa. e este comynço
faremos en esta escritura por
que los q de los godos oyerdes fa
blar sepades mejor el su co
mienço. e la su ystoria.

Andados de quando el mun
do fue edificado e adan fecho
mill e seyscientos e çinquen
ta e seys años segund los
hebreos e dos mill e seyscien
tos e çinquenta e quatro segun
los setenta trasladadores era
dados a todo mal e orauan
ydolos e fazien los sacrefi
çios quantas gentes en el mun
do auia estonçes e llenos de
toda maldad e fazian es
tas muchas vanidades tan
malas como estas de que
pesaua

pesaua mucho a dios e entre
todos los otros omes de aque-
lla sazon fallo dios a noe por
ome justo asi como es dicho en
la primera parte desta ystoria.
onde para alinpiar la gente e
el mundo de las malas genera-
cias de los omes e de sus fazi-
endas sucias e de las suciedades
de los ydolos fablo a noe
e dixole como queria matar con
agua todas las cosas biuas que
so el cielo heran e mandole que
fiziese vna arca en que entrase
el e sus fijos e sus mugeres. e
con todas las otras cosas que
le el mandase e noe fizolo e des-
pues que fueron en el arca
el e su muger e sus fijos e sus
mugeres e todas las otras co-
sas que dios le mandara ay-
meter vino luego el diluuio
e mato todas las cosas biuas
que en el mundo heran e fin-
caron biuas las que en el ar-
ca fueron e luego que fue el di-
luuio pasado. e la tierra des-
cubierta del e para andar
salieron noe e sus fijos e sus
mugeres e moraron en los mon-
tes de armenia. e buyeron ay. e
fizieron sus fijos fasta que cres-
cieron tan grandes conpañas que
non cabia ya alli dose ouyeron.
Amouer todos de alli e fueron
se al canpo de senaar. do come-
caron a fazer la torre de babilo-
nia e començo a reynar nembrot
sobro los de cam. e estos señores
Reys sobre las conpañas de
los otros hermanos. e veyendo
dios la mala yntencion dellos
a que fazian la torre el vn len-
guaje que auia todos comun
partiogelo en setenta e dos.
quantas heran las generacio-
nes destos tres hermanos fijos de
noe sem cam japhet e las ge-
neraciones de sem fueron.
veynte e cinco e las de can
treynta. e las de japhet. diez
y siete que son en suma se-
tenta y dos e tantos fueron
los lenguajes en que se partieron
el vno solo que hera antes comu-
nal de todos. onde por que se no
entendian vinieron se a partir
dende e esparcirse por la tierra
e todas estas Razones con

tadas las auemos nos antedes
to e nestagenerall ystoria alli
do fablamos de noe e de su arca
e de su diluuio mas tomamos
de sa ystoria desto aqui e neste
logar por mostrar en dereçada
mente la venida / e el apartamiento
delos godos e delas otras gen
tes porque tenemos que non
deue ser sofrido. el doblamiento
destas Razones. e ymas non por
que nyndezimos y tanto como
dixamos en la ystoria de noe
ni tan conplidamente todo /

capitulo. c ix del es parcimiento delos hijos de noe e del departimiento dela tierra a

si como fueron
tres los hijos
de noe que en
traron con el
en el arca / asi lo hordeno dios
que fuesen tres las partidas
dela tierra. asia. de parte de
oriente fasta sententrion. e de
alli como pasa por medio dela
tierra a medio dia. vropa de sen
tentrion fasta medio dela tierra
e dende ayuso como va el mar.
de medio dela tierra fasta el mar
de medio despaña. africa de
medio dia a medio dela tierra e
dende adelante por el mar. me
diterreneo. fasta ocidente delos
montes claros. e sem el mayor
hermano. ouo la parte de asia
cam el mediano hermano here
dero de africa Japhet que fue
el tercero ermano tomo a vro
pa. e aqui viene agora la
Razon de como los fijos de
noe se esparcieron por las tierras
del canpo de senaar / do estauan
todos.

capitulo. c. x. de como los godos se partieron de las otras conpañas en el canpo de senaar e se fueron para sententrion a

ndados ciento
e vn año del
diluvio asy
como cuenta
mastre godofre e otrosi sabi
os que acuerdan con el fue parti
do el linaje delos fijos de noe

e ellos esparcidos como dize
la biblia e estorias de otros sa
bios q̃ fablan sobre esta razon
e el arçobpo don Rodrigo que
acuerda con ellos. que Jafet.
ovo estos siete fijos o me en.
goc. sadai y una thubal soset
e thras e de cada uno destos vi
nieron sus gentes apartadas.
unas de otras q̃ tomaron cada
uno sus tierras e de magot.
venieron los saçitas que son o
tros y llamados masagentes y go
dos e vinieron de magot. otro
sy estas otras gentes los van
dalos. los suenos e los alanos
los vungos. asi como dize don
Rodrigo e nel segundo capitu
lo de su ystoria mas dexamos
nos. agora aqui las otras ge
tes e diremos de los godos de
ques nra razon e de la parti
da desta gentes de los saçitas
quando se partieron de las o
tras gentes para yr buscar
por uropa tierras q̃ tomase
e domorasen. fallamos que
se juntaron las conpañas de
segamo syn otro caudillo gran
de e sin otro recabdo syno q̃ se
acogieron en uno e yendo por
uropa adelante buscando bue
nas tierras e pasaron por mu
chas buenas. fallaron las to
das yermas e nunca q̃ daron
en ninguna dellas fasta que
llegaron al cabo de setentrion
que es tierra tan fria que de la
una parte esta y el mar elado
e de la otra anda. ay el sol
tan arredrado q̃ nunca en
todo el año sy enten y calen
tura ni se cria ay oveja ni
asno ni otras animalias ta
les como estas que an fatura
de querer la calentura e alli
finco esta gente e alli poblo e
esta es una asmança que
los sabios ovieron el comien
ço de los godos que asy como
quenta el arçobpo el otavo
capitulo de su estoria de par
tidas fueron las asmanças de
los sabios que ovieron el co
mienço de aquellos godos.
e las dexaron escritas e sus ys
torias ca muchos fablaron

desta gente e desa tierra e
de muchas guysas onde dire
mos nos agora a quelluego del
asentamiento desa tierra se
gund. que lo fallamos por las
ystorias

capitulo. cxi. del asentamiento dela primera tierra delos godos

segun quenta
dauid tholo
meo q fue gran
de partidor.
del cerco dela tierra e dexolo
todo escrito / dize q la tierra de
los godos que hera vna ysla
e a nonbre estancia es asen
tada e nel suelo del mar ociano
que es el mar que cerca toda la tie
rra en derredor. pon peonyrla (.
q fue otro sy vn sabio q fablo de
los asentamientos dela tierra
dize que aquella ysla ystancia
es asentada e nel mar ociano
en vn seno aquella man todo
no /. e dizen q a esta ysla los
costados. pandados con vnas
longuras grandes q se enciera /.
ella en si e correle de parte de
oriente vn rio que dizen ynso
las e nasce aquel ryo e los mon
tes delos pueblos sarmacas e qu
ando llega ala vista de stancia q
corre por el / va partido en tres ri
os e cae de alli e nel mar ociano
de sententrion e parte ese rio as
cicia e a germania / e tiene esta
cia de parte de oriente. vn muy
gran lago q nasce del rio que
llaman nargen este rio va contra
tierra de medio dia / e desta guy
sa cae muy grande en la mar de
parte de ocidente esta aquella
ysla estancia cercada dela gran
mar / e de sententrion en cierra
la el mar ociano / e se non an (.
da de naves. e maguer q stancia
a muchas nasciones de gentes
. pero cuenta dellas candiotpho
/. lomeo / siete e nomas e son
estas los godos los vesgodos
. los ostrogodos los donos los ru
gos los arechos / los chanaos (
cuyo rey fue despues rodanel
fo / este rodanelfo rey delos cha
naos /

naos oyo alabar por de gran guy
sa e de gran nobleza a Thederico
Rey delos godos/ e despreciando
su Reino/ cogiose/ e fuese/ a dar
por su vasallo e alli en aquella
ysla de estançia es la fruvra q̃
diximos doseno cria a veja/ el
tienpo q̃ el sol sube alo mas alto
sobre la tierra dura quarenta
dias e quarenta noches q̃ nona
nochece e otrosi quando en el
ynvierno desciende alo mas ba
xo. al tantos dias e noches pasa
q̃ nunca amanesce e sienpre es
tiniebla/.

Capitulo. cxij. de otra gentes de aquella ysla e de sus costunbres

En aquella ys
la de estançia
ay estas/ otras
gentes segun
cuenta el Arçobispo. los thura
gos y estos an tierra de nobles
cauallos e nobles peñas. de
vnas animalias aquella man
alla safrucas. e de aquella/.
tierra lleuan los mercaderes/.
de aquellas peñas a otras tierras
e son aquellas peñas negras e
muy fermosas e maguer q̃ son
gents pobres vistense muy bien e
los estrogodos. e los danos que
salieron del linaje delos theru
gos/ e a los erulos de su tierra/.
mesma/ estas gents heran mas
grandes de cuerpos. e de coraçons
q̃ los/ otros de aq̃lla ysla/ e lidia
van como bestias saluajes segun
quenta el arçobispo.

Capitulo. cxiij. de la salida delos godos de su tierra/.

En aquella ysla
de estançia que
fue como faze
dora de tierras
e gentes como venian de nas
çiones dellas/ dizen que salie
ron los godos de su tierra con su
Rey que auia nonbre hueric/.
e fue la su salida desta guysa.
ellos heran grandes conpañas e
por tierra no podian salir a otras
tierras calo estoruava la mar q̃
tenia çercada toda la ysla/. e pa
ra su pasada. e vieron menester

na vios e fizieron muchos dellos
e asy como los navios fueron guy
sados e llegados al puerto / guysa
ronlos ellos de armas e de todas
las otras cosas que menester heran
para yr a tierra agena a ganar al
go / e desientraron todos luego en sus
navios. e ouyeron buenos vientos
e fueronse carrera la mar adelante
fasta que llegaron a la tierra convi
niente / e tierra conviniente llaman
en sus escrituras los sabios a que
lla que no es ysla e asy como arri
baron e salieron a terreno a la tie
rra de la Ribera do se asentaron a
lli luego la pusieron nonbre de si mis
mos e llamaronla gotistancia e es
te nonbre gotiestancia ayuntaron
destas dos palabras. godos e estan
cia la su ysla de donde ellos salie
ron e alli conpusieron ellos este
nonbre gotistancia que pusieron a
aquel logar do primeramente se
sentaron en la tierra agena e se
gun el arçobispo don Rodrigo cuenta
a un oyendia llaman a aquella /
tierra gotistancia e de aquella do
se ellos asentaron primero. e orde
naron todas sus cosas para yr su ca

mino adelante e eran prime
ros los pueblos de las gentes ca
auian nonbre. el merrugos en la
Ribera del Mar / oçiano e asi co
mo llegaron a la tierra dellos los
godos cometieronlos de batalla e
los el merrugos como cuenta a un
fasta aquel tpo no sopieran de lid (.
ni de fronteras ni de entresi ni esta
van ende apercebidos no se pudie
ron conponer contra ellos por armas
ni por otra cosa. / e fueronles dexan
do la tierra e los godos en pos dellos
fasta que les echaron de toda su
tierra. e en pos desto llegaron a los /
vandalos que heran vezinos de los
el merrugos e conquirieronlos por
batalla e tornaronlos asy. / e ouie
ron Reys Repartidos de su linaje

¶ capitulo. c. xiiij de lo. q asinaron los sabios que conpusieron las ystorias e dixeron del comienços los godos

nerid. como es di
cho Reigno e los go
dos e vino en pos
dellos por Rey de
llos gararit este
gararid

garatit fue Rey muy gran bata
llador e con quyrio tierras de mu
chos pueblos en tierra desiçia e
de gepidia e es aquella que ago
ra llamandaçia e en pos Murio
aquel Rey garatit e Reino
en pos del filomer su fijo agora
diremos delo que ordeno e fizo
este Rey filomer

capitulo c.xv. delos fechos de filomer Rei de los godos

philomer des
pues q̃ Reino
e fue apodera
do del señorio
de sus godos vio como aquella tie
rra de los elmeRngos do estaua
como hera tierra pobre canon hera
plantia e fizo su corte entre su ge
te e Razonoles la menguia de a
quella tierra e dioles por con
sejo q̃ saliesen della e que la de
xasen e fuesen buscar mejor
tierra. e que fuese plantia e a
llos acogieronsele todos a ello
e tomaron todas cosas q̃ ellos
trayen e fueronse e andouyeron
tanto fasta q̃ vinieron a las pos
trimeras tierras de çarçia e
des que llegaron a aquel logar
vieron la tierra muy plantia e
muy buena tanto q̃ se maravy
llaron ende e ouyeron grande
gozo e dio por consejo a todas sus
conpañas q̃ alli fincasen e aque
lla tierra touiesen por suya p̃
pia e ellos touieronlo por bien e
començaron a andar la tierra por
prouar qual era e si era toda
tal qual aquel logar do ellos esta
van. e andando a unas e a otras
partes fallaron una puente en
un gran Rio q̃ corria por alli e
començo la gueste a pasar por
aquella puente e los que yvan
pasando yvan catando la tierra
e veyanla muy buena e paga
vanse della e tanta hera la gen
te e las bestias e el uso grande
delos pies q̃ ouo la puente a fa
llescer en medio e caer e par
tiosela gueste e fincaron muchos
dela una parte e muchos dela
otra. de guysa que ni los unos
podian pasar ni los otros tornar
se a ellos ni por puente ni por
vado canon lo auia ay. casegun
dizen todo aquel logar era
cercado de unos logares grands

ethemisan q̃ si ome obestia y en
tra se asy sea fonctaria que
nunca dende podria salir e cu
entan deste logar los que ar
ca del pasan q̃ oyen alli a un
bramidos de vacas e señales
de palabras de omes q̃ fablan co
mo al uene e la parte delos go
dos que finco a quende con el
Rei philomer e despues que bie
ron aquella tierra q̃ les pares
ciera bien. vinieron a la tierra
de la gente delos espalos. e los
espalos guisaronse e salieron
contra ellos e lidiaron e fueron
vençidos los espalos. de si vinie
ron de alli a la postrimera para
da de tierra desçiçia. que ya
zia cerca del mar poton e lidi
ando e vençiendo toda via por
do yuan conquirieron asçiçia e
me tieronla sol su señorio e
por q̃ moraron y luego tienpo
e touieron el señorio de la tie
rra llamaronlos asçitas. a los o
tros. omes asi como lo llamaua
a los naturales. de sa tierra de
asçirçia. e maguer questa gẽte

delos godos salian e yuan a
muchas partes contra las otras
gentes sy enpre dexaron en es
çiçia sus cabdillos q̃ defendese
la tierra e la gente. e esto fasta
aqui del comienço de la gente de
los godos. quenta un sabio q̃
dixeron abaujo en su ystoria q̃
fizo dellos e acuerdan con el.
Muchos delos mayores sabios.
pero Jopho. e santisidro arçobispo
de seuilla. desto todo non con
taron nada por q̃ començaron
a contar el fecho delos godos de
la morada desçiçia adelante
e por ende los llama. Josepho. a.
escitas del nonbre desçiçia e san
tisidro getas. asy como virgi
lio en este verso sorçita con te
mut laudato. mi luego gente q̃
quiere dezir la muerte despre
çia a los godos e alaban la feri
da. e dela salida desçiçia ade
lante acuerdan todos los sabios
en contar los fechos delos go
dos.

Capitulo c.x.vj del a.

sentamiento desçiçia e de como se mantovo en ella la gueste delos godos

tierra desçiçia yaze sfrontera de tierra de germania de parte de ocidente e en esta tierra es el rrio ystro. e do el nasçe fazela tierra anchar. e tiene esta tierra desçiçia de parte de oriente los pueblos a q̃ dizen serts. e en su comienço la Ribera del mar caspio de parte de ocidente son los gormanos e el rrio ynsula / e contra medio tiene aponto e contra el arbol la postrimera del rrio de nubio e alli se acaba e son en el comienço desta tierra esçiçia los Monts que dizen Rifros. e estos parten a asia. e a vropa que son las dos delas tres parts de toda la tierra. destos dos montes nasçe el Rio aquellamam / thanaes. e este Rio tanaes cae en vna laguna muy grande q̃ llaman. meotida e segund. cuenta el Arçobpo don Rodrigo / e nesta laguna se acaba este cay pierde el nonbre e la primer gente desçiçia de parte de oriente hera de vnos que llamavan. gepidas e de aquilon que es la parte del cerco yaze tierra de masya con sus pueblos del viento abrigo que es medio dia. el gran Rio de nubio de ocidente las veçinas con muchos pueblos / que an muchos nonbres q̃ maguer q̃ son agora departidos por compañas e por tyerras pero todos an nonbre. los esclavos. e la tierra es clavonia pues q̃ avemos dicho del asentamiento dela tierra desçiçia contar vos hemos agora dela entrada q̃ los godos fizieron en ella

capitulo cxvij de como los godos entraron en tierra desçiçia /

Escicia es gran tierra
pero como quier q
aya muchas gentes
entre todas ellas / segun que
tan las ystorias de los sabios
antiguos. los vandalos e los
sylingunos naturales fueron
de tierra desciçia e de comie
ço todos fueron vna gente / e vn
señorio e todos heran llama
dos vandalos mas a tienpo
partieronse / en dos guestes
e la vna partida dellos lla/.
maronse / silinguos e por so
bre nonbre vandalos / e todos
estos moran / en tierra desci/.
çia /. salieron desçiçia los go
dos fasta que llegaron a sci
çia. e entraron por la tierra
e echaron de dende por fuer
ça a los vandalos e a los si
linguos. e los vandalos e
los sylinguos. despues que
su tierra mesma les non pu
dieron defender salieron de
dende e fueron adelante a
buscar tierra do guarescie
sen. e en aquella sazon a
via en aquella tierra cotra
gente aquella mauan a la
nos e eran de alli naturales
e mas fuertes e mas brauos
. o mes que todas las otras ge
tes de alli / e por eso se defen
dieron mas a los godos que los
otros pero al cabo. ouieronse
a vencer por que no avia que
les ayudase. e dexaron la tie
rra e fueronse para los van
dalos. e a los silingos / asman
do q podrian bon los godos
des q fuesen todos ayunta
dos en vno e des q todos estos
fueron echados desçiçia / fin
cavan a vnen vna partida de
aquella tierra q a nonbre / su
auia vn gran pueblo de vnas
gentes que avia nonbre sue
nos e fueron naturales de
almenia de vna tierra qs
llamada suenia e salieron
de su tierra con brio de armas
e fueron con quirir tierra des
çiçia e per syguieron vna
partida della / en q morauan
en aquella sazon e del no
bre dellos que eran llamados
suenos pusieronle nonbre su
anja

e a vn agora ansy es llamada
e estos que bieron q los godos
auian echado de aquella tie
rra a los vandalos e a los silin
guos e a los alanos con gran
miedo dellos dexaron a sua
nia e fueronse para los vanda
los e para aquellas otras gen
tes por cuidar q podrian con los
godos e desq fuesen todos en
vno / Mas tanto fueron los go
dos nobles de coraçon. e sabido
res e atreuidos en guerra q
nunca se les ygualaron en ba
talla ni pudieron con ellos / e
hera geberit Rey de los godos
e gmar de los vandalos e cui
dando gmar. q con el ayuda
de los silingos / e de los alanos
e de los suenos q tenian con el
e con los vandalos q podrian
vencer a los godos / e ganar de
llos tierra de sciçia ouo su ba
talla con el Rey geberit muy
fuerte e muy esquiua e fue ven
çido el Rey gmar e todos los
de la su parte e murieron tan
tos de los vandalos e de los
alanos / e de los suenos / e de los
silinguos q nunca jamas fueron

osados de morar a derredor de
tierra de sciçia ni de llegar a
ella ni yr en ninguna cosa con
tra la nobleza de los godos. a
gora dexamos aqui esta Razon
de los godos. ca despues torna
remos a ella. e diremos de la
Razon de los sitanbros

capitulo cxviij. de la Razon de los sitanbros

nos fublamos
fasta aqui en
esta ystoria
de los troyanos
e de los griegos. e de los. de las.
sus ayudas q vinieron a an
bas las partes sobre el fecho
de troya e pues que diximos
de los griegos e de los troyanos
q se esparcieron ende despues
del destruimiento de sa çibdad
/ diremos de la gente de los si
tanbros q fueron naturales
de troya de guisa q ninguno
mayor que ellos ni de menores
onde. contaremos agora el su
comienço / e de si diremos de los
sus fechos / dardano fue fijo

del Rey Jupiter. Asi como es
ya departido en esta ystoria (
ante desto / e fue este dardano el
primero Rei de troya e este Rei
dardano fizo al Rey trao. e el
Rey trao al Rei laumedon / e
el Rei laumedon al Rey pria
mo e a esione la que lleuaron
Robada los griegos e fue casa
da con thelemon fijo de oteo Rey
de tierra de enopexa de grega
e otra su hermana a anchises
anchises. era en la de esa ve
nus a cucas. cucas era
a escarnio e en la lauinia fija (.
del Rey latino dalno / e de yta
lia a silnio pastimo donde vy
nieron de la vna parte los Re
yes e los enperadores de Ro
ma e agora dexamos aqui.
este linaje e diremos del otro
de los sitanbros como viene
de laumedon. laumedon co
mo es ya dicho fizo al Rey
priamo e estas fijas esione
muger que fue de talamon y la
otra fija que diximos otrosy que
ouiera e dixeron la polixe
na de aquella ynfanta po
lixena fija del Rey laumedo
e hermana del Rey priamo (.
dizen vnos que caso con vn Rei
de asia e fizo vn fijo aquella
maron priamo. otrosy cuenta
que segund la ley que sus gentiles
ensinauan diz que casauan es
tonces / que caso con ella el Rey
priamo su hermano e que fizo.
e nella este fijo e tanto lo a
maua lo vno por la Razon de
la hermana que queria me
jor que a cosa que en el mundo
fuese. lo al por que era su fijo
e pariente e pusole el su non
bre e llamole priamo otrosi por
parte de si mandole llamar
primero priamo el mynomyn
entrahera mynō e des que crecio
llamaronle priamo el mancebo
. e en pues quel Rey priamo e
su hermana ouieron este fijo
touo priamo / que avia heredero
que heredase en pos del. e por
que no ouiesen tanto que dezir las
gentes del su casamiento e de
su hermana touo por bien que se
partiesen e dio el Reino a la
hermana quanto ella quiso

donde

donde ella se tovo por bien ri
ca e por muy pagada e ovo a
saz en q̃ biuyr e fizo muy bue
na vida e muy guardada e
priamo caso despues con la
Reina ycuba en que fizo los
otros sus fijos e torepariz e
casandra la que fue sebilla
la muy sabia de q̃ diremos
adelante e otros fijos e fijas
muchos dellos

capitulo. c.xix. de. priamo el mançebo e de antenor.

uando troya
fue destruyda
e se ouyeron
dende a espar
car los troyanos que fincauan
e los q̃ salian libres. y quan
tos para yr do quysiesen se
gund les acaesçiese entre
las otras partes en q̃ se partie
ron fueran estas dos las ma
yores e muy nonbradas la vna
eneas la otra con priamo el
mancebo e antenor e las gen
tes de los troyanos q̃ sy van
de troya partieron se otro sy

e los vnos fueron con eneas. e
los otros con priamo el mançe
bo e de eneas contado avemos
ante desto en esta ystoria e
mas de priamo e de antenor
segund cuenta la ystoria fa
llamos q̃ fincaron con ellos quin
ze mill omes de armas e a vn
mas e fueronse derechame
te sin todo estorvo por el mar
de medio de la tierra adelante
fasta q̃ arribaron a ytalia
e alli salieron a terruño e
por non quedar en la prime
ra tierra fueron adelante
e cuenta mastrego do fre q̃
pasaron cerca de greçia. e yen
do de alli entraron por tierra
de ylqico e fueron yendo fasta
q̃ llegaron a tierra de vngria
e despues q̃ fueron en aquel
logar semejoles q̃ aquella tie
rra seria plantia e buena
e pagaronse della e fincaron
alli maguer q̃ peso mucho a
los naturales que y morauan
entonçes mas non pudieron con
ellos e ayunjeronse e finca
ron y todos en vno sin otra ba
talla e syn otra contienda. e.

e priamo e antenor luego q̃ fue
ron asentados andouieron la
tierra buscando el mejor lo
gar e mas fuerte e mas al
to q̃ podiesen aber e luego
q̃ lo ouieron fallado llegaron
se alli con todas sus conpañas
e poblaron ay vna cabdad a
semejança dela de troya don
dellos venian. e cresçia la pue
bla e fizose grande e buena
e pusieronle nonbre sicanbria
porq̃ llamauan asy mesmos
sycanbros. e por ende la posie
ron de si mesmos este nonbre.
e desq̃ cresçio aquella cabdad
ella obieron ellos bien cer
cada e bien afortalada de bue
nos muros e torres. e carca
vas. e se atauiaron bien en ella
como en cabeça dela tierra man
daron en todo el Reigno a quan
tos mercadores avia ay que
obedesciesen todos aquella
cabdad. sicanbria / e a ella vy
niesen a fuero / e al señor della
diesen los pechos / e fizieron gelo
fazer maguer que ellos non que
rian e fueron estonçes llama
dos sicanbrios los troyanos
e todos los otros de aquel.
Reyno

capitulo c.xx de como Priamo e antenor con sus sicanbrios. o troyanos ganaron tierra de germania p

riamo e antenor
ansi como ouie
ron partida bien
tierra de sican
bria. touieron por bien de bo
llir de cabo e no estar en paz pa
perder su tienpo q̃ eran todos
gentiles e no auian ley nin
guna. sy no soberuia e tollerse
los vnos a los otros lo q̃ fallasen
e echarse delas tierras. e la
mejor tierra q̃ ellos mas ama
no fallaron fue tierra de ger
mania. onde se guisaron a co
meter a germania e a los mer
cadores della / e los de germania
morandose en ella como en su
tierra lo vno porq̃ nunca de en
de salieran con armas contra
otra gente. lo al q̃ nunca nin
guna

guna gente a ellos cometieran
de armas. e los que eran en su
tierra en paz a estar/ e aquella
sazon no se apercibieron de armas
como fuera menester. e quan
do les llegaron. priamo e ante
nor e los començaron a entrar
por la tierra/ ellos de quanto pu
dieron/ asonaronse contra ellos.
por lidiar e echarlos de su tierra
sy podiesen mas maguer que
en su tierra estauan no pudieron
ygualarse con ellos en armas
ni en conpañas para ellos. e qu
ando aquello vieron acogiero
se a lo mejor que podieron e fue
esto q se metieron en sus forta
lezas para tenerse alli e de
fenderse lo mejor que pudiesen
priamo e antenor e sus sicanbros
quando aquello les vieron fazer
tovieronse por guaridos que te
nian q les desenpararia la ma
yor parte de la tierra. e luego q
los naturales de la tierra ovie
ron aquello fecho/ tendieronse
priamo e antenor con sus con
pañas para los logares yermos

catando buenos asentamien
tos de moradas e do quier que
los fallauan començauan.
Ay luego a poblar de suyo. e de
que tovieron pueblos de suyo
a que se acoger començaron lue
go a los otros de la tierra a tomar
aquellos q se trabajauan de
se les defender e se les tener
e quanto ellos mas se esforça
uan a lidiar e defender sus
logares tanto mas se asañauan
priamo e antenor e veyendo
como por ningun. amor ni por
ninguna. sufrirençia no les po
dian falagar/ ni atraer a que
les acogiesen en los logares e
los rescibiesen por señores me
tieron mano a ayudarse de
sus fortalezas e a fuego e a
fanfie e fierro e a muchas ar
terias q trageron. Ay. de que
se ayudaron segund cuenta.
mastregodofie en el diez y sie
te capitulo de la dezena parte
del libro panteo. Aquexaron
los tanto por cada logar do eran
q les fizieron q se rendiesen
/ e despues q los acogieron lo

vno por prometimientos de
amors q̃ les prometian. de
les fazer lo al por las premias
q̃ les auian fechas. E finca.
Van en de muy escarmentados
Rescibieron los por señors ve
yendo que no podian en de estorçar
menos de perder los cuerpos. E qu
anto auian. E despues que esto fue
fecho tanto. los supieron lleuar
bien p̃amo e antenor que les
atraxeron. a que les Rescibieron
por señors e fincaron ellos por
sus vasallos e fueron todos de
alli adelante ellos e los sicanbros
vna gente e vn señorio e fue
ron todos. a que ellos alli abeni
dos en vno muy bien e porq̃ viese
los germanios q̃ los amors q̃
les prometian que gelos tenian
/ orden o priamo con antenor co
mo ouiesen todos los sicanbri
os e ellos vn nonbre e touieron
lo todos a bien e llamaron se
germanios de alli adelante.
pero estorias ay q̃ cuentan
de la Razon deste nonbre ger
manos o germania. que an

dando en aquella tierra pria
mo e antenor q̃ acabando su
conquista que se murio ante
nor e q̃ le soterro alli pria
mo muy noblemente. lo vno
porque hera antenor muy pari
ente de priamo lo al por que
hera mas anciano que el o se
guiaua el todavia en sus fe
chos por el consejo del e le a
mava como a hermano e le te
nia en tal voz/ q̃ por ffemen
brança del que touo priamo por
bien q̃ de germano que dizen en
latin por hermano que ouiese
la tierra nonbre germania e
los naturales della e ellos e los
sycanbros germanos e como
quier que la tierra e los suyos
ansi fuesen llamados antes
pero afirmo estonces priamo
el mançebo este nonbre ellos e
en los sicanbros pero es de saber
aqui que como quier q̃ los se
ñors andouieron mudando los
nonbres e poniendo otros a las
tierras/ en sus conquistas. q̃

Vngria/este nonbre ouo an
tes e despues Maguer que le
llamauan las ystorias/otro
sy sicanbria e tierra de ger
manja de sa mysma guysa en
su nonbre. e en pos desto cuenta
alli mastrego dofre. de la ab
dad de germanja e diz q̃ alli
nasce el Rio nebo e el rrio de
nubio q̃ son dos de los Rios
mayors del mundo e mas no
brados

¶ capitulo. c. xxi de co mo priamo el mançebo. gano a tierra de françia.

a/

cabando la con
quista de ger
manja e firma
da la tierra so el
señorio de priamo el mançebo
despues q̃ fue el señor de sican
bria e de germanja que se fa
zian grandes tierras e gran
des gentes. pues que lo el ouo
començado ele yva tanbien qui
soyr a mas/e conquirir mu
chas tierras e fue contra las
françias que auja estonces non
bre gallias e conquirieron la
mayor parte dellas por fuerça
e poblaron e afortalescieron.
la tierra que alli fizieron se
noria apartada e que fuese
cabeça de lo que ellos auja con
querido e pusieronle nonbre
françia e ellos fueron llama
dos franceses. e frantos an
sy como departen las ystori
as/este nonbre fue puesto a la
quella gente por estas dos ra
zones la vna por q̃ se aparta
ron de los otros sus señores q̃
heran de ante vno e estos he
ran los sicanbros e los germa
nos e ellos. e por q̃ dizen e la
tin frangere por q̃ brantar e
partir. e viene de alli fran
çia que dezimos e nel lenguaje
de castilla por q̃ branta dura e
partida e se partieron a que
lla gente de las otras. ovie
ron de aquel latin fratys
este nonbre frãtos onde fran
tos tanto quiere dezir se
gun el lenguaje de castilla e
como partidos o apartados

la otra Razon otrosi donde les
fue dado este nonbre frantos
es vna palabra que dizen es la
tin feroces. quiere dezir en el
castellano tanto como fieros
e crueles o fieros. . onde otro
si este nonbre frantos segun es
ta otra Razon tanto quiere dezir
como feroçes fastas fieros e
crueles/. ca aquella gente/.
sienpre fue cruel e vso de cruel
dad e en cabo desta Razon se
gund. cuenta mastre godofro
aquellas tierras q fasta aql
tienpo con quirieron priamo
e antenor e los suyos es la tie
rra aquella man agora ale
maña e dizen q de allemana
vinieron los enperadores e de
rroma los Reyes e murieron
eneas e antenor e priamo mas
los q de la su sangre e de los
sus linages vinieron nunca q
daron de cometer a las otras
gentes e conquerirles las tie
rras. mirando como fueron
echados del su lugar esto es de
troya por fuerça e q si fuerça
Recabieran e ellos la fizieran
e tolliesen a los otros sus tierras

q non heran tan de repertar
ni auian. otrosi ley q gel o estor
vase e tanto lidiaron e conqui
rieron anbas estas gentes los
de eneas q fueron despues los
Romanos e los de priamo e
de antenor que fueron otro
sy los alemanes fasta que
llegaron los vnos a los otros
e ouieron a lidiar entre sy
mesmos e auia entre si gra
des lides e auia grandes
mortandades e veyendo q
se non podian vençer los vnos
a los otros ouieron se de a benir
y el auenençia fue esta que
Romanos y alemanes e fra
ceses que ouiesen paz en vno
e Reinasen ygualmente e
segund que les acaesciese de
auer todos enperador de qual
quier destas tierras e de sus li
nages de los que viniesen dellos
e que fuesen todos pagados e
el enperador Rescebido. de to
dos sin otra contienda/. e es
tas Razones de priamo el ma
cebo e de antenor que fasta este
lugar auemos dicho. de lo que

contesçio del tienpo en que
la umedon fue juez de yerra
el fasta el cabo del Reynado
del Rei salamon. e al comienço
de su fijo Roboan

¶ capitulo c.xx.ij que
cuenta delos fechos delos
sicanbros.

Andado el Rei
nado de Jasa
phan Rei de Ju
da pasaron los
sicanbros a tierra de pavonja
a conquerirla e estonces segun
cuenta mastregodofro nasçio la
seuylla a que dixeron. taburti
na. enpos deso en tienpo de a
masias Rei de Juda coronaron
de pavonja los sicanbrios e en
traron por tierra de alemana
e conquirieron ay de aquella
vezestas tierras. abstria e ca
rrutia fasta la otra tierra a
que dizen aquyligia en tien
po de se Rei amasias salie
ron los sicanbros e conquirie
ron tierra de bargaria fasta
en la çibdad de pacteo ally
do el su Rio cae en el Rio de
danubio e duraron en aquella
guerra e en esta conquista fasta
el tienpo de azachias Rei de
Juda. e al cabo conquirieron
de bargaria fasta vna tierra
q̃ dizen Rudis bona. agora de
xaremos aquella Razon de
los sicanbros e contaremos.
las delos otros gentiles de tro
ya que fueron a greçia

¶ capitulo c.xx.iij. que
cuenta delas conpañas de
troya que fueron lleua
das a greçia

Muchos delos
nobles varo.
nes e dueñas
fueron lleua
das a greçia. de morada e los
griegos delas que las touyeron
en su tierra vieron como hera
delas mas nobles conpañas
de troya e auja. y. delos delos
linajes delos Reyes e catan
do contra ellos mesura e bon
dad maguer q̃ seuyeron por ellos
en muchos peligros de sus

cuerpos e en grandes mortan
dades de sus parientes. departie
ron. en no les tener sieruos
mas darles logares por greçia
do poblasen e biuiesen por si
casi ellos e los suyos. muchos
males padescieron por ellos mu
chos lleuaron los troyanos de
los griegos. como es ya contado
todo en esta ystoria ante des
to e los troyanos tomaron de
grado aquellas moradas q
los griegos les dieron e agrades
çieron gelas e asentaron se ay
e labraron e fizieron su bida
lo mejor que pudieron. e por
q non auia ninguna premia
de los griegos cales non heran
sy no como vezinos fizoles
dios merced e creçieron e mul
tiplicaron e acabo de gran tien
po fizieronse tan grandes con
pañas que heran para acome
ter todo gran fecho e ellos vie
ron esto todo muy bien e algu
nos dellos pensaron de yrse
de aquella tierra e fizieron
lo saber a los otros comes bue

nos de los suyos que heran por los
otros pueblos e ouieron su a
yuntamiento e consejo sobre
llo en vn lugar e desq fueron
ayuntados e fablado sobrello
dixeron a los otros q lo mouian
amigos nos venimos de las al
tas sangres de troya e sabe
des q los nros troyanos nunca
ouieron señor sy no su natu
ral e su sangre e aqui en
greçia por su bondad. premia
ninguna nunca nos fizieron
en esta su tierra. Mas pero
por todo eso biuimos nos en
tierra agena e so ageno
señorio. e esto nies honrra de
nros visaguelos los troyanos
ni nra para los que an de venir
despues de nos q lean de nro
fecho e digan de los nobles tro
yanos de los reys de troya fueron
lleuados catiuos de los griegos
a grecia e moraron e fincaron
por toda su vida e ay morieron
e nunca de aquella prision ni
de aquella cautiuidad fueron
quitos jamas. dezimos bos lo

emos

emos tramos boslo e podedeslo
vos muy bien ver quando lo catar
des e esto de como nos a fecho dios
mrs e nos multiplico / e mas q somos
de nros e de mugeres griegas / e a
uemos algunos de nos conpañas
tantas porq podemos salir muy
bien e ganar tierra de nro / domo
remos e biuamos e muramos on
rrados / que bien tenemos que
los griegos no nos estoruaran nra
yda / e acordaron sobre esto to
dos e firmaron como lo fiziesen
e acogieronse / e fueronse para
sus logares aguysar sus casas
e conpañas para seyr

¶ capitulo. e xxiiij de co
mo supieron los griegos la
yda delos troyanos e los
dexaron yr

opieron los grie
gos e lardimie
to delos troyanos
de como se treuy
an e seguysauan para seyr e
dexarles la tierra e fizieronlo
saber a su Rey e ouieron sobre
llo sus corts e su consejo e las
voluntades delos griegos fueron
partidas alli en tres parts e los
vnos querian que les non dexa
sen yr e los otros dezian que
bien hera que los dexasen yr
la tercera parte ny lo tenian por
bien ny por mal / e aquellos que q
rian q los non dexasen yr eran
los q auian sus parientas casa
das con ellos e que non querian q
de alli se fuesen e se fuesen sus
parientes e su sangre a enaje
narse a otras tierras donosa
bian / dela otra parte q queria
que se fuesen heran los q solian
e eran casados con las troyanas
estos lo fazian porq yendose
de alli los troyanos que les fin
caria dellos muy grande al
go / los que dezian de si ny de no
heran los que non auian deudo
ninguno con ellos. e avn a estos
pues q ningun seruicio non auia
dellos mas les plazia con su yda
q non con la fincada por que les
desenbargasen la tierra. e fue
ra y el Rei en la entençion de
aqllos que no querian q se fuese
mas leuantaronse alli estonçes
los omes buenos e mas ançianos
e dixeron alli al Rei e a los otros /

dela corte/señor Rei e los otros
que aqui sodes. a estas Razones
q̃ d partides aqui sobre la yda
delos troyanos q̃ remos vos de
zir lo q̃ ay vemos e lo q̃ nos se
meja quisado / nos e los troya
nos quando ellos eran en su bu
en estado tomamos grandes con
tiendas q̃ vno. a porfia e a lo
cura. de anbas las partes/ esto vi
no por cada vnos de nos cresçien
do todavia los males de vn fecho
en. otro / e sy nos levantamos (.
por nos e por nr̃os ayudadores
muy apoderados contra ellos
e los quebrantamos e los desfe
zimos e ermamos a troya (.
Mucho quebrantaron ellos a nos
e nos desbarataron en los parien
tes que perdimos ay delos me
jores de nos e en mucha laze
ria delos cuerpos / a los q̃ finca
ron en de biuos / e daños e des
fazimiento de quanto auian de
sus faziendas. e sobreso essos
troyanos q̃ los nr̃os griegos tra
xeron aqui touieron por mesu
ra de darles tierra en que (.
morasen e dellos ni dela tierra

q̃ les dieron nunca ende couie
ron ningund seruiçio ni fazen
avn / ende tenemos q̃ la su mo
rada q̃ mas nos a enbargado q̃
pro / e si vos por bien lo touier
des sy se yrellos quisiesen e (
quieren q̃ los dexedes yr / en
paz ca avn fasta el dia de oy
delos troyanos nunca se leua
tan a los griegos ningunos bie
nes e males muchos. demas
que maguer que quisiesedes tra
baxar delos apremiar para lo q̃
vos semejase avn q̃ fincase. syn
Razon no lo podriades fazer syn
tran daño de nos casi lo catar (
des pocos menos son que nos e
en armas muy buenos cauienen
de tales e avn preçianse dello e
segun desto quieren cometer aque
lla yda que oydes demas suena
e bien lo podedes vos oyr / e bien
cremos que se vos non asconde co
mo los sus parientes q̃ salieron es
tonçes de troya quando el des
truimiento q̃ son oyen ytalia a
poderados dela tierra e q̃ Rey
nauan ay e crescen e multipli
can cada dia / . e otro si fazen

otros/

otros de sus conpañas de sus
troyanos que an gran tierra de si
cambria e alemaña e vna gran p-
te de françia. e son ende señores
e Reys e sy por ventura nos a les
tos fazemos mal saber lo an a
quellos e por razon q̃ sus pari
entos son estos poder vos lo an ay
a calumpar e como son muchos
e poderosos / a poderarse yan e
vernian contra nos e podernos
yan fazer mucho mal e mucho
daño dentro en nra tierra ca
sy todos lo touiesemos por bien
e en ello vos fallasedes dire
mos vos este consejo que dexe
mos y restas conpañas e que nos
partiesemos de contienda de
los troyanos e de sus males
ca escarmentados debriamos
estar ya dellos. el Rey de los
griegos que hera a gusto en aq̃
lla sazon segund lo nos pode-
mos de partir por las ystorias
q̃ ende fablan e fue esto el tpo
del Reynado del Rey dauid
e los otros honbres buenos e
sesudos de su corte e ançianos

fallaron se de tomar el consejo
de aquellos omes buenos e li
braron por corte que les non di
xesen nada ni los destoruasen
e si finaran quisiesen que finar
sen e que si yr quisiesen que
se fuesen en paz en buena ven
tura / agora diremos de como
fizieron sobre esto los troyanos /

¶ capitulo c.xxv. de como se fueron de greçia los troyanos . S.

Copieron los tro-
yanos lo que los
griegos acorda
ron en su corte
sobre la yda dellos / e plogoles
mucho de quanto ende apre
dieron e guisaron asi e a sus
conpañas e fizieron caudillo
por quien se guisasen e manda
se en su camino. e desque esto
vieron guisados para salir des
pidieron se del Rey e de sus
amigos e enbiaron se otrosi a
despedir de los buenos omes del

Reino. e el Rey e los otros a
comendaron los a dios. e enbia
ron los que se fuesen su carre
ra para do quisiesen con los al
gos que los ellos pudieran fazer
que gelos fizieran. los troyanos (.
fueran muy pagados desta
Respuesta e del Rey / e fueronse
su carrera e non fallaron tie
rra que acometiesen para tomar
la por fuerça / camaguer que he
ra ellos muchos no heran tan
tos porque se a ella atreuiesen e
andando toda via adelante
fueron fasta que llegaron a tie
rra de veneçia como les dixera
casandra. e llegaron alli a la
Ribera de la mar e veyendo por
verdad lo que casandra les di
xera que non fallauan tierra do
asentase. de suyo como ellos
quisiesen ouieron los omes
sabios que auie entre ellos a as
mar que farian o que seria. e
fallaron esto que pues que
terreno no fallauan do se a
sentar que se asentasen den
tro en la mar e a esto buscaron
este consejo e esta maestria que
tomasen de la tierra do esta
van e que metiesen della tan
to en la mar. en que pudiesen
fazer vna gran villa e buena
e ouieron sus adeuinos (. e to
maron de tierra e de piedra. e
metieron la gran trecho en la
mar /. e echaron ay tantas ve
zes e tanto dello. fasta que fizie
ron ay vna gran montaña (.
tamaña como vna gran sierra
de si fueronlo tendiendo fasta
que fizieron vn gran llano en que
vieron que podrian fazer vna
villa tamaña que pudrian (.
todos ay poblar e saber a gran
anchura. e asentaronse alli. e
començaron a poblar. e con ma
deros e con piedras firmaron
muy bien su pueblo de guisa que
fueron seguros de la mar e desque
vieron ya todos que les yua /.
alli bien / los omes buenos e sa
bios dixeron al otro pueblo amy
gos agora poblemos todos de

buenos

buenos coraçones. e esforçada
mente e bien podemos dezir q
moramos en suelo de nro do
de ninguno no nos deue demã
dar vn sallaje ni nos conoçer
señorio a ome que en el mundo
sea e fincaron alli todos de
buenos talantes e poblaron e
ensancharon e fizieron su cab
dad muy grande e muy buena
e esta dizen q la cabdad a que
llaman agora san marcos de
venençia / e desta guisa aca
baron alli los troyanos que
fueron lleuados de troya. como
por cautiuos e asy fue de
ante de eneas e de priamo el
mançebo e de antenor e de los
suyos / e de aquellos que salieron
de grecia e vinieron a veneçia
como auemos dicho / e agora
contaruos hemos q de las otras
gentes que fueron en el tienpo
del Reyno que Reino el Rey
dauid. otrosi.

¶ capitulo. c. xxvj. de

la puebla de troya la nue
va que poblo bruto en
las breñas. c.

Contados vos
auemos an
te desto de
como bruto
fijo del Rei
siluio fue echado del Reino de
alvia. e como vino por Respues
ta de diana su deesa. a tomar
la ysla de las bretañas e despues
q ouo tomado la ysla andu /.
vo su Reino e des que lo vio to
do e lo mesuro e ny auia estorvo
ni contrario alguno en el señorio
del /. tovo por bien de poblar la
tierra e mayormente los logares
que veya que heran mejores. e
mas afortalezados /. e por Ra
zon de troya e por amor della
vino a talante de poblar alli
vna cabdad. a que pusiese nonbre
troya donde el venia e los sus
troyanos por Razon de la otra /.
troya / e que fuese esta cabdad

cabeça de todo el Reino e bus
cando bruto el mejor e el mas
fuerte logar de todo el Reyno pa
ra aquella puebla vino a vn
Rio q̃ corria por y. e deçianle
estonçe al Rio. ta puue e an
duvo todas las Riberas del e
de anbas las partes e alli fallo
logar qual le el queria e poblo
alli aquella çibdad e de apar
timiento de troya la grande.
puso a esta nonbre troya la nue
va.

capitulo. cxxvij. de como fizo bruto. en aquella çibdad. e del tiempo. en que fue çercada. d.

n pues que
ouo bruto
çercado a
quella çib
dad e la ouo çercada de mu
ros e de torres marauillosas
dize la ystoria que la consa
gro e diola a los çibdadanos
que ay avian de venir a biuir
e encomendo gela q̃ gela man
touiesen en buena lealtad
e estableçioles que biuiesen
en paz e en paz gouernase
a ella e ansi mesmo con sus
moradores. Reinaua esto
ces en judea el obpo e li. e.
alcanço este fecho fasta el
reinado del rey dauid. e te
nia estonçes los filisteos pre
sa el arca del testamento e
Reynaua estonçes quando es
to fue en troya los fijos de
etor e echaron de ende al li
naje de antenor que heran sus
cormanos. e Reynaua eston
çes en ytalia siluio ancas.
fijo de ancas el de troya tio de
bruto e fue este siluio ancas
el terçero Rey de los latinos.

capitulo cxxviij. de la generaçion de bruto

este bruto ouo de
su muger doña ynogenes.

tenes tres fijos e fueron muy
nobles e llamaronles estos no
bres el primero lo terno el segun
do abrunato. el menor canbrias
e murio bruto a veynte e qua
tro años de quando vinjera a
aquella ysla e soterraronle a
quellos sus fijos dentro en aq
lla cabdad que se el fiziera. la
que oystes que puso nonbre troya
la nueva mas despues a tpo vy
niendo pobladores de nuevo e
de otros lenguajes fueronle co
ronpiendo este nonbre. e por
estas palabras troya la nueva
llamaronla ternunaco e des
pues desto al luengo tpo asy co
mo cuenta la ystoria vino un
prin çipe a que llamaron bi
chi casi bellaron e fue rey de a
quella ysla e çerco a quella
cabdad de muy nobles torres
e muros fechos por la mayor
maestria que el sopo. e tollo a
quellos dos nonbres troya la nue
va e eterunaco que obiera de antes
e esos de las breñas dizien esto
cas en su lenguaje cacher por cab

dad onde mando el Rey que
ayuntasen a qel nonbre. caer co
este otro que hera el suyo luthe
e que la llamasen benacluthe
onde benaluthe quiere dezir en el
lenguaje de castilla tanto como cab
dad de luthe. despues desto na
çio gran contienda entre este Rey
luthe e un su hermano que de
zian Romurio que tenia por
cosa muy desaguisada de se p
derenssu tierra el nonbre de troya
e no queria otorgar el nonbre ni
serenello ni sofrello en quanto
el pudiese e ansi como cuenta
la ystoria el primer sabio q
desta ystoria fablo e fizo en de
libro ovo nonbre guillas e dixo
mucho sobre las Razones des
ta contienda e nos tomamos en
de esto q vimos que cunplia
para aquesto q avemos dicho
e dexamos lo al. enpos de a
quello partieron aquellos tres
hermanos entre si el Reino de
bretaña e des q ovieron partido
fueron a mandar cada uno a
su parte. e el Reyno fue ptido

destaguysa/. loterno que fuera
el primer hermano ovo la ma
yor parte dela ysla/ e de todo el
Reyno. e llamo despues a aque
lla su parte leoterno del su nom
bre q̃ hera loterno. la parte de
canbrias que fue el menor hr̃o ya
zia allende de vn agua que de
zian el Rio soberno. e dizenle
agora a esta claudia/ e llamola
primeramente canbrias can
brias del su nonbre. e despues lla
maron aquello tro que oydes/ a q̃
gualda/ e mas dizen que a vn/.
agora la gente de aquella tierra
se llaman ses canbrios. e nel len
guaje de bretaña e otrosi el otro
hermano abrunato la tierra
q̃l ovo e la partida del Reyno di
zen q̃ la llamo escoçia. e mas a
brunato puso le nonbre en su tpo
albania del su nonbre. e estos
tres hermanos no Reynavan en
paz toda via/ e ellos biuyendo
desta guysa a Ribo en albania
vnbro Rei delos vngos/ e salio
el Rey abrunato a el e lidiaro
e mato ay vnbro Rey delos vn
gos. e ese abrunato Rei de al
bania e fizo la gente suya fuyr
a leoterno. hermano de anbru
nato

Capitulo c.xx ix. de. como loterno e su herma no canbrias lidiaron con aquel vnbro.. e.

El Rei loterno qu
ando oyo que su
hermano alba
narto hera mu
erto e asi fuyo la su gente en
bio por su hermano canbrias e
ayuntaron toda la mançe
bia de su tierra/ e salieron co
tra aquel Rei delos vngos e
fallaronle do se avia asenta
do con su gueste a la Ribera
del Rio a que despues llama
mos hunbro como oyredes
e asi como llegaron tan fuerte
le començaron acometer que
le metieron/ e arrancada e fi
zieronle fuyr e el fuyendo nun
ca cato por al. sino por guarda
e fuyr dellos e yrse mas ay
na

en salvo metiose al rrio e com
mo no sabia el vado en la pa
sada el agua era fonda e a
yrada so murgose e afogole
ay e finco del el nonbre al
Rio ella maronle de alli ade
lante el Rio vnbro en de lo
terno despues que vencio mando
cogerlos despojos de la gues
te de sus enemigos e partiolo
todo a los suyos de guysa que
no tomo dellos nada e para
si salvo ende el oro y la plata
que fallo en los navios. e de
los presos Retorio otrosi para
si tres donzellas muy fermo
sas e la primera dellas hera
fija de vn rrey de germania
e Robarala aquel Rey vnbro
con las otras donzellas qu
ando destruyo la tierra de ger
mania e la fija del Rey abia
nonbre doña estrilles e era
esta tan fermosa que en nyn
guna parte de todas aquellas
tierras no fallavan nyngu
na que tanto lo fuese ca tan
blanca hera en el cuerpo que
la su blancura no la vencia el
marfil blanco ni el lirio otrosi
ni la nieve quando cae e ansi
como de parte la ystoria por es
tas semejanças. Al Rey lo ter
no quando la vio tan blanca
e tan fermosa guyso a ver q
hazer con ella e tomarla por
muger e casar con ella e cari
co aquel caudyllo que avemos
dicho en esta ystoria muchas
vezes quando sopo que lo ter
no avia puesto que tomaria
aquella donzella por muger
tomo su visarma en la mano
diestra. e fue para el Rei lo
terno. e paso antel menean
do su visarma. e Razonando
contra el e dixo asy. Rey lo ter
no estos galardones me das tu
por tantas llagas que he yo to
madas en el tu seruyçio e
e del tu padre. e yo cometi
tantas conpañas muy mayo
res que nos e fize tantas ba
tallas en tierras agenas e con
gentes que no conoçiamos e tu
agora que dexes las mis fijas
e que te metas a casar con vna
barbara digote dellano en

llano que si lo fizieres que me
lo non lo gres mientras yo fuer
ça oviere e nesta mi diestra que
tantos gigantes a muerto en la
Ribera del mar terreno. Adi
ziendo estas palabras corinco
muchas vezes moviendola su
visarma semejava que le q
ria ferir e corrieron estonces
los amigos que heran del uno
e del otro e metieronse entre
ellos e amansaron a corinco
e fizieron al Rey dexar el ca
samiento de doña costrilles
que avia tomado e fincar con
la fija de corinco

Capitulo c. xxx. del casamiento de loterno con la fija de corinco. p.

Tres caso loter
no con la fija
de corinco e a
via ella non bre
guendo lonça
e pero por este casamiento lo
terno no olvido el casamien
to de doña estrilles e fizo den
tro de sa abdad. loterno un
so terraño grande e muy apues
to. e muy enporidad. e metio
e nel yncubiertamente aquella
doña estrilles e diola a sus priva
dos a guardar e mandoles que
la guardasen e la sirviesen muy
honrradamente por que la que
ria el aver. sy mas non. ca por
el miedo de corinco no la osava
tener publicamente e tovo la
de aquella guisa. siete años
yncubiertamente de guisa q
gelo non so por ninguno fuera
de aquellos a quien la el enco
mendara en guarda que he
ran de aquellos mas priva
dos e mas leales e mas de po
ridad que el tenia. e cada q
loterno yva a aquel logar
a ver a doña estrilles dezia e
enfingie que yva a fazer
sacrefiçio de poridad a sus
dioses e con la su encubierta q
no verdadero. dava a pensar
a todos esto que asi heran e
entretanto asy fue q se enpre
ño doña estrilles e pario una
fija muy fermosa amarauilla
como lo hera la madre e puso

le

nonbre ebron. e enprenose otra
vez doña guendolenca / e pario
fijo e pusonle nonbre ma Jan.
e dieronle a corineo su aguelo
que le criase. e el aprendia
muy bien los enseñamientos de
su aguelo. en todas las cosas a
sy como gelas. el enseñava.

capitulo. cxxxi de como doña guendolenca mato al Rei loterno su marido e a doña estrilles e a su fija e bron. d.

espues desto
a tienpo. fi
no corinco
e desanparo
el Rey loterno a doña guen do
lenca su muger. e descobriose
con doña estrilles. e caso cone
lla e alcola por Reina. a doña
estrilles e peso mucho desto a
doña guendolenca e fue por ende
muy sanuda. como hera guy
sado e fuese para cormulia
tierra de su padre e llego toda
la mançebja del Reyno e come
co a guerrear a loterno e gua
do esto sopo el Rey loterno sa
co otrosi su gueste e vinieron a la
Ribera de vn Rio desta tierra a q
llamavan secura e estando las
guestes en la Ribera de aquel
Rio / tyro ya quien vna saeta
e firio al Rey loterno. e mato
lo e muerto el Rey loterno. co
menco guendolenca. a poderar
se del Reyno del Rey loterno /
e mandole segund la locura
que su padre solia traer. e ma
do luego tomar a doña estri
lles. e a su fija e bron e echar
los en vn rrio de alli q segund
cuenta la ystoria dize agora sa
brina e fizo estonçes guadalen
ca. pregonar por toda la bre
tana q llamasen aquel Rio por
nonbre de aquella fija del Rey
loterno e de aquella doña es
trilles. onde dize aquella es
toria q llaman aquel Rio q llen
guaje de bretaña el Rio ebron
mas corronpiendo despues los
omes las letras del nonbre
llaman este otro sabrina.

capitulo c.xxxii de co. mo Quenta de la Reina.

guandolenca/ e de su hijo.
madan e de su muerte

Reyno aquella
Reina guando
lenca quinze
años despues
del Rey loterno su marido e a
vida Reynado. de ante este Rey
loterno diez años e despues q
vio esta Reyna a su hijo madan
q hera ya para mantener Rey
no alcole por rey de cormubia
en su vida. el Reyno del mari
do touo ella para si en q biuie
se/ era estonçes biuo. el rey sel
uio cucas. e estonçes hera otro
sy. el noble omero q fuera ma
estro de Retorica e gran poe
ta asy como cuenta aquella
ystoria de las bretanas/ en pos
desto caso madan e fizo en su
muger dos fijos e dixeron al
vno mençario e al otro melin
e mantovo este madan su
reyno sabiamente en paz
e Reyno quarenta años e
fin e luego q fue muerto/ cayo
contienda entre aquellos sus
fijos sobre el Reyno por que ca
da vno dellos queria ser se
ñor de toda la ysla/ e mançario
que hera el mayor hermano
trabajauase de conplir aque
llo que deseaua/ e esto hera a
ver toda la ysla so el su señorio
e en semejança de querer ablar
en semejança de avenençia.
llamo a su hermano melin
q queria fablar con el/ e me
lin vino a el e estando en esa
fabla firiolo e matolo/ e ouo
el en su cabo el señorio de to
da la ysla/ e tan cruel rey sa
lio que no avia en todo su
reyno e señorio tan noble o
me que el no matase e queria
mal a toda su generaçion/ e
tomava a qualquier de los su
yos que veya q podia Reynar
en pos del e por fuerça o atray
çion nunca quedaua fasta q
lo auia muerto/ e avia fecho
ya en su muger vn fijo que
salio noble mançabo e avia
nonbre/ cubranço/ e el dexo a
su muger e diose a biuir a su
voluntad. asy que dize la ys
toria q fazia la enemiga que
los/

los Yesodoma por dolos des
truyo dios e maguer que hera
contranatura yr varon contra
varon tenja el esta enemiga q
lo que avia co su muger que
hera natural cosa. e al cabo an
dados veynte años del su rei
nado fue un dia a caça a correr
monte. e encorriendo el tras
un venado corrio el mas que
los otros de su conpaña e a
longose dellos tanto q le no
veyan ya e yendo por un valle
adelante salieron a el una
gran manada de lobos rauio
sos e corrieron en pos del e al
cançaronle. e echaron todos las
bocas en el e despedaçaronle
todo e comjeron le todo. e desta
guysa fue desamado de los
suyos e de todo el Reyno e a
yrado de dios e murio mala
muerte

¶ capitulo cxxxiij. del
Rei cubranco e de los sus
fechos. M.

uerto aquel Rey c.
mençipio tomo el Rey
no a cubranco su fijo por Rei. e
fue Rey de toda bretaña este Rey
cubranco. fue ome de gran cuer
po e muy valiente a manos e
Reyno sesenta años este Rey
fue el primero que guyso flota
e paso a las gallias e lidio con
los gallos e fizo gran mortan
dad en ellos e apremio las pro
vinçias e a las çibdades / e to
mo ay de oro / e de plata quanto
quiso. donde fue el Rey rrico
e enrriquiçio a todos los su
yos e fue de alli por vençedor
e poblo tras el rrio unbro una
çibdad e pusola nonbre e llamo
la. liacrtat. que quiere dezir
tanto como çibdad. de cubranco
fustas poblada de lesuya / esto
fue en el tpo q Reyna va dauid
en Judea e silujo latino en yta
lia e pphatana estonçes en yrra
el. gad. e natam. e Jaf. e poblo
otrosi aquel Rey cubranco la
çibdad al chuh contra allana e el
castillo del monte aguay a que
dizen q llama agora el castillo de
las donzellas e poblo otrosi el monte
a q dixeron doloroso.

Capitulo. CXXXIIII.º del casamiento delas mugires e generacion del Rei cubrãco

fizo aquel Rei cubranco sus fijos de veynte mugeres que avia e otrosi ouo treynta fijos e mantouo el Reyno de bretaña segund es dho sesenta años e tres nole fuertemente con braueza. e los nonbres delos fijos deste Rey fueron estos segund los cuenta la ystoria. brutuuerdescudo. amargadud. asyllio Regrim. blatud. lagon. Rothbonn. lincar. Rid. espaden. saul. taldo el dat. Juez. Cangu. betor. lierim. Rud. asaraco. Rich. estos que aqui avemos dho fueron los fijos de aquel Rey. e los nonbres delas fijas son estos otrosy Aloygin. Junogui. Cudas tuenlin. tuardich. angarach. guendoloc. lasgas del. torgor. media el turar. Amaylule. lianbrada. tagan. bael. ecub. uest. heym. seadud. caldus. ebra. balanga. abballat. Angaes. talaes e esta talaes fue a sa sazon la mas fermosa dueña que auia en toda bretaña ni en toda francia. las otras fueron. Adraanor. estadiat. egron e todas estas fijas enbio el Rey cubranco a ytalia al Rey syluio alba que Reyno despues de syluio latino e fueron alli casadas todas con los nobles de troya cuyos casamientos refuyen e las non querien las mugeres latinas e las sabinas estonçes salieron los fijos deste Rey e oyeron por caudillo a asaraco su hermano e pasaron en flota a germania e fue en su ayuda aquel Rey syluio de alba a quien fueron enbiadas las sus hermanas estos conquirieron a los pueblos de germania e ganaron el Reino el primer año y el segundo e terçero del Rey David en la su ystoria del que

Avemos

Avemos contado enlos fechos destos Reys q̃ pasaron

Capitulo. cxxx. v. De la contienda que ovieron los de atenas con los de pelo poneso. A.

ndados quatro años del Reinado del Rey dauid

levantaronselos pelo poneses contra los de atenas por Razon que querian ellos aver por su ya la ysla a que dezie salamina / que yaze frontero del Reyno de atenas e del Reyno de sos pelo poneses e comunal de ambos estos Reynos / e esta ysla hera muy grande e muy buena de pan e de vino de montes e de rrios e de las cosas que ay criavan e porq̃ de comiençono fueron. a aquella ysla salamina so el señorio de ninguno destos Reynos mien su tenen

cada publicamente e syn contienda cada uno destos Reynos tomaron por si contienda en uno e muchas vezes contiendas e lides e sobrella murieron ay muchos de la una e de la otra parte e aviendo ya lidiado muchas vezes levantaronse en esta sazon otra vez los de pena lo peso / e apoderaron se lo mas q̃ pudieron e fueron guerrear. a los de atenas e los de atenas otrosy que estavan mas apoderados de la ysla no gelo consyntieron. e ovieron gran guerra e batalla en uno e murieron ay muchos de la una e de la otra parte. mas los que vençieron e fueron vencidos no lo de parte alli la ystoria del quarto año del Rey dauid so estos fechos pasados andados seys años al Reynado del Rey dauid murio abimelet obpo. mayor de Judea e finco vagado el obspado e alcaron en depor. obpo a abiatar hijo de abunelch. fue este abiatar buen. obpo sabio e linpio e de tres

buenas costumbres segund q̃
vn sabio e geronymo cuenta del
en sus coronyas

¶ capitulo. c.xxxvj. del destruymiento del ynperio d̃ los traelidas e de med. don. cavdillo de atenas e delos pp. has. a.

ndados syete
años del Rei
nado del Rey
david fue.
destruydo el ynperio delos tra
elidas e avia durado quatro
çientos e çinquenta e syete años
segund quenta vn sabio e gero(.
nymo / dho avemos ya otrosi co
mo en el Reynado de atenas no
ovo Rey despues dela muerte del.
Rey tedro q̃ se mato en batalla
de peloponeso mas q̃ ovo xrabdi
llos de cotraguysa porq̃ se gouer
naron los del Reyno. onde di
ze agora aqui vn sabio e gero
nymo en razon de aquellos
cavdillos de athenas / anda
dos ocho años del Reynado del
rey david alçaron los de atenas
por su adelantado con quien se
mantoviesen vn buen varon
sabio e dezianle / medon e duro
en el señorio veynte años anda
dos nueve años del Reynado (.
del Rey david. pp. hatavan en
judea. nad. rachan / a asafh.
ansy como cuenta vn sabio e ge
ronymo el dozeno año del Rey
nado del Rey david en los fechos
destos años paso / a segund la
quenta de vn sabio e geronymo (.
cunpliero se este año. no veçientos
e çinquenta años que nasçiera a
braham / . a de quando comença
ra a Reynar el Rey nino en asyria
no veçientos e noventa e tres años
cutioles en siçiçonya nueveçientos
e setenta e dos / e los thebeos en
egito no veçientos e çinquenta co
mo de quando nasçiera abraham
e este año mesmo començaron ellos
a Reynar primero en egito

¶ capitulo. c.xxxvij. de

cocion Rei corinto et de cupa
les Rei de asuria de cresis Rei
de la çedemonja. e.

Andados honze
años del Rey
nado del Rey
dauid segund
cuentan algunas de las ystorias
murio alotes. que fuera el prime
ro Rey de corinto. e Reyno en pos
del corinto treynta e syete años
e fue este el segundo Rei de alli de aql
reynado e dizen que fue muy bue
Rey e que mas touo su Reino bien e
mucho en paz e fue rey muy jus
tiçiero e asylo sopo el bien guysar
e asy sopo abenir con los otros
reys fronteros que nunca mientra
el biuio sele levanto guerra con
ellos ni con otros ningunos ancla
dos treze años del Rei dauid mu
rio de loro Rey de asyria. al Rey
no luego en pos el otro a que
dezian cupales treynta e syete
años e fue este treynta Rey
de alli el catorze el quinze el
diez y seys el diez y syete el diez
e ocho año del Reinado del Rey
dauid. fue poblada en asya la
cabdad que dixeron Maguesia. e
fue esta cabdad grande e noble
el veynte e tres años del Reyna
do del Rey dauid e en su paso. an
dados veynte e quatro años del
reynado del Rei dauid fue pobla
da la cabdad aquella maron my
rena el veynte e cinco años del
reynado del Rei dauid. fue po
blada ytalia la cabdad a que
llamavan amyscenas e fue my
çenas nonbre de la cabdad e de la
prouinçia el veynte e syete años
del reynado del Rei dauid en
esto paso veynte e ocho años del
reynado del Rey dauid murio
medon caudillo de atenas e al
çaron en logar del por caudillo
un prinçipe a q dixeron a casto
e duro este el mantenimiento de la
cabdad treynta e syete años.

Capitulo c. xxx viij. de la puebla de cartago y de la pasada de los griegos

.A.

Andados veynte e nueve años del Reinado del Rei David poblo el Rei Andronico la cibdad de ephesio que fue muy noble e muy honrrada. Andados treynta años del Reynado del Rey David fue poblada la cibdad de cartago segund dizen unos e dizen que la poblo casto de tiro otros y dizen que la poblo dido su fija de aquel casto e que fue esto ciento e quarenta e tres años despues del destruymiento de troya e aun dizen otros y desta puebla. e usebio e geronimo. que en el tpo del Reinado del Rei salamon fue andados veynte e un años del su Reinado e desta guysa como dezimos ante desto ponen estos sabios una ystoria en muchos tienpos. Amas esta puebla de cartago de que aqui fablamos/ no fue en ninguno destos tpos como quier que lo digan e usebio e geronimo. ca cierta cosa es que en eas despues del destruymiento de troya se fue ende/ e enyendose paso la mar contra africa/ e arribo contra el reyno de cartago e Recabiole recabiole/. dido en su reyno y en su palacio asy que mostron amos en uno lo que non podiera ser por ninguna guysa si cartago no fuese poblada ante del destruymiento de troya/ onde paresçe que fueron los que por este tpo contaron la su puebla/ e nos porque veemos este contrario posimos la su puebla. en quinze años ante del destruymiento de troya e fue esto andados dos años de yerte que fue Cochavo Juez de ysrrael en pos quien viene e sirvon e labdon otros y juez de yrrael. en cuyo tpo fue el cerco e el destruymiento/

vimiento de troya. e por esta
razon avemos ya contado el
fecho de cartago conplidamente
e nel libro de los juezes en tpo.
de jerte e se año otrosi se cun
plieron novecientos e setenta
años del nacimiento de abra
ham. el treynta e un años el
treynta e dos años el treynta
e tres años el treynta e quatro años
del Reynado del Rey dauid.
e nestas razones paso andados
treynta e cinco años del Rey
dauid contesçio la pasada de
los griegos yones que se levanta
ron de su lugar e fueronse para
athenas e desta pasada de
los yones athenas dizen eu
sebio e geronimo que fue en este año
del Reynado del Rei dauid e di
zen otrosy que fue ante desto en di
as del Rey saul e de samuel
pphā andados treynta años
del su Reinado e esta pasada fue
fecha por razon que se levanta
ron sus fronteros contra los yo
nes e ellos no los pudieron so
frir que eran menos e ovieron
a ermar la tierra e yrse de alli
e fueron se para athenas como
es dho que hera buena tierra e a
poderada e de buen señorio. a
gora dezir nos hemos de otras cosas
que fallamos en que dixeron del Rey
dauid los aravigos e nestos es
critos.

capitulo. c.xxx ix. de la razon de orar los ydolos e de unas casas e templos que fizieron los alaraues. C.

uenta la ysto
ria de exito de
las almanças
de los alara
ves e de otras gentes a nuestra
zon de orar los ydolos e en ar
bos la fechura de un templo no
bra ay al Rey dauid porque a
vemos de dezir aqui esto e di
zen las almanças destas gentes
e nesto que fueron departidas

e de muchas guysas. ca los vnos
dellos. tenjan. que dios e los an
geles eran cuerpos e porque los
ellos no podian ver que fizieron
ymagenes a forma de dios e de
los angeles e oravanlos e fizien
les sacrefiçios. otras con panas
entendian ya de otra guysa. e
dizen que las planetas heran co
sas biuas e razonables e que
ellas heran mas guysadas que
otras cosas de llegarse a dios
e que los angeles heran men
sajeros entre dios e ellos / e
otros y que quando se razonavan el
mundo que por el poder de las
planetas e por el mandado de
dios venjan / pues estos que te en
tendimjento avian tovieron
por bien a las planetas. de fa
zeles sacrefiçios porque les fizie
sen pro e honrra quando me
nester la oviesen e porque ve
yan e otrosi que las plane
tas no paresçian todas de dia
nin todas de noche nin las veyen

ellos de guysa que las podiesen
ellos bien conoçer nin departir
quales heran fizieron hidolos
e ymagines a figura dellos se
gund las formas que ellos podian
asmar que avian ellas e sobres
tofueron ya amas que les labra
ron casas e tenplos e posieron
les los nonbres de las planetas
e fazien ellos esto a entenço que
quando los honrrasen que se mo
verian el poder de los cuerpos
de suso con el poder de dios
para fazerlo que ellos qui
siesen a la. e quando algu
nas de las otras gentes pre
guntavan a estos que por que
aoravan a aquellas figuras
dizienles non las adoramos
por que nos ellas fagan amor
mas porque nos ganen el amor
de dios /.

capitulo .cxl. de los tenplos que los gentiles fizieron a las planetas.

sobresto dela ho
rra e del adorar
delos ydolos fa
blaron adelante
los agrecianos
e los arauigos e nonbrarles las
casas e los tenplos que les fizieron
e como quier que sobresto departie
ron fue mucho despues desto tpo e
tomaron para en algunas cosas
en genplo afechos que fizieron
despues deste tpo otrosy des
pues pero diremos vos como
ellos dixeron e dizen asy en
Reconoçiençia de sa honrra de
las planetas e dizen asy mu
chos dellos que la casa de mear
fue casa dela planeta de sa
turno e por eso finco honrrada
mente del tenplo antiguo por
que saturno da poder durable e
firme esta fue la primera casa
delas planetas segund dize la
ystoria de exito es una casa
que ta en somo de una syerra de
aspha. a tres leguas della e di
zen le la casa de mares e diz que a
vie en ella muchos ydolos e dize
la ystoria que el Rey de aquella
tierra que avia nonbre aphu
fis que se torno ala creençia delos
magos e que aquella casa de ma
res que la fizo el despues casa del
fuego. e dize la ystoria que
oy en dia oran los magos aque
llas casas. la tercera de aquellas
casas dizen que hera en tierra
de Judea e que avia nonbre ma
dragan. e quenta que avia ella
virtudes de muchas maneras
mas pero no las de parte aque
lla ystoria la quarta de aque
llas casas avia otrosi nonbre
nebbaan e dizen que la labro ma
nusaar Rey de Judea e fizola
en la çibdad de balac en tierra
de coraçen e fue fha al nonbre
dela luna e dizen que la honrra
van mucho los Reys e que fazian
ay grandes ofrendas e avian
ay su guarda della e llamavan
la baruan e pusieron le este
nonbre los albaçarques que ne
hera gente muy honrrada e
la la vor de aquella casa di
zen que fue la mas noble del mun
do a ensomo della pusieron

unas varas luengas e colga
ron en el unas señas de çen
dal verde que avia cada
una dellas çen varas e
luengo e fizieron por defen
derse de la fortaleza // de los vientos // que venian
ay e dizen que una vez que derri
bo el viento un cendal de la una
dellas e que la fallaron despu
es cinquenta leguas de aquel
logar / e dizen que aquella casa
que le pusieron sobre la puerta
una piedra en que escriuieron.
el lenguaje de persia unas pa
labras que diremos aqui. e di
zen la ystoria que las dixo un Rey
que ouo nonbre Senares / phe / e estas
son. los que estan a las puer
tas de los Reys de vena.
ver estas tres cosas. su fien
çia y seso y Riqueza e dizen
que le pusieron otrosi a aquel
palaçio. ~~sobre el~~ lunbrar de
yuso en que mando otrosy es
creuir este mesmo Rey que el que
seso oviese quando una des
tas tres cosas acabase que

non deuie seguir casa del Rey
la quarta casa fue de amado
e fizieron la en la cabdad de çen
ca e dizen que la fizo zahat que
quiere dezir tanto como Roy
dor el lenguaje de castilla
e la brola al nonbre de la pla
neta venus e en pos desto dize
que la ermo. uzme / e que oyen
dia yermaesta e dixeron
ende los de aliaman que la aun
avrian de labrar aquella casa por
un moço que nasçria en tierra
de sabia que faria grandes obras
en este mundo. e dixo desta
casa un sabio que ouo nonbre a
ghit que ouiera en ella catorz
ze terminados uno en pos de
otro e dyzen que quando los Re
yes de alian estavan en somo de
lla de noche e ardian las cande
las antellos que pareçia la lunbre
dellas a muchas jornadas / la
sesta casa ouo nonbre cançe
e fizola el Rey mueus / en la
cabdad. fragana que he
ra tierra de cançe la seti
ma casa dizen que fue en çima

de

Vezeyne e fizola 39 a yl fio Jegomat. fijo de Jafet. fijo de noe e fizieron les yete puertas en derecho de cada puerta una figura de planeta en maneras de sustancias de las cosas de las obras de cada planeta e dizen allos que avia esto grandes poridades e engenplos por dose entendia el alongamiento del poder de los cuerpos celestiales a los cuerpos terrenales e como obran en ellos e contendialo los abraranos por estos engenplos e maguer que lo non veyan asantoseles en el santido como sy lo viesen

Capitulo. c.xli. de los tenplos que los griegos fizieron.

Los griegos quando eran gentiles asy como cuenta aqui la ystoria sus lavores labraron otrosi en ffazo

Lines de sus santidades como los otros gentiles e fizieron sus tenplos e los tenplos que ellos fizieron diz que fueron señalados e muy nonbrados por todo el mundo e fueron tres segund quenta la ystoria. el uno diz que fue fecho en antiocho que es tierra de seni e alli diz que labraron una casa en somo de la cabeça de una sierra que avia ay dentro en la villa e diz que pusieron ay muchas ymagines de oro e de plata e de muchas piedras preçiosas e quenta aqui la ystoria que llego ay un poderoso a que dezian tenjt que fuera fijo de otro aquella maron corrael de aran e que honrro mucho a aquel logar e todo aquello que ay fallo e tovolo en gran presçio e fizo ay de suyo sus ofrendas grandes. el otro tenplo que los griegos fizieron diz que fue allende de alexandria la de egito. otra casa de tenplo fizieron tercera otrosi para sus

oraciones. e dize aqui la ys
toria que esta casa que la labraron
los legistas e son legistas los
señores de las leys e los que an
ley e la sygue. e en aquella
sazon no avia otros nonbres
que ley quiesen cierta sino los
Judios donde se contiende que
aquel templo que la ystoria dize
que labraron los legistas que por la
casa de gerusalen es dicha so
bre que la ystoria dize en este
lugar abiertamente que aquel
templo de los legistas que el Rey da
vid lo començo e el Rey sala
mon su fijo lo acabo. e este comi
enço del Rey david pudo ser
en esta guisa que fizo el ayuntar
mucha piedra e cale arena e fi
zo ely. este comienço mas no que le
començase el de otra guisa cale
dixo dios que non le faria el aque
llas casas de la oraçion / mas que se
la faria salamon su fijo e Rey
naria en pos del ansy como es ya
contado /.

Aqui comiença la ystoria del Rey sala mon

Capitulo. c. xlij. de como el Rei salamon. Reino en pos de david su padre e mando matar a su hermano adonias e a Juab e adonias de que le avia dicho su padre el Rei david.

Finco el Rey sala
mon. en lugar de
su padre. e Reyno
e ovo su reyno mu
cho en paz e acabo de tienpo des
que el començo a Reynar vino
un dia adonias su hermano a
bersabe su madre de salamon
ella quando vio entrar pregun
tole vienes en buena manera
e como / o me de paz Respondiole
el /

el sy e desi dixole avia de fa
blar contigo sy tu quisierdes
tu sabes que yo tenia el Reyno
como el amano / e toda ysla el
avia puesto el me tomar por Rey
mas no se fizo e paso el Reyno
a mi hermano el Rey salamon
tu fijo e dios lo establesçio a sy
mas pidote agora un don e rue
gote que no vaya denodado de
ti ni fallesca en el. dixo ella. di
lo que quisierdes dixo adonias
Ruegote que digas al Rey sa
lamon ca te no desdira el ninguna
cosa a lo que le pidieres que
me de. abisag de sunamit. por
muger Respondio le bersabee bi
en lo dire yo al Rey e fablare por
ti / e vino ella sobresto al Rey
por dezirgelo / e el Rey Reçibio
la muy bien como a madre. e
omillose como a orandola. e fi
zola fazer gran estrado e muy
bueno de ropa muy preçiosa
como para Reyna e asentose el
en su silla. e asento a ella de
la diestra parte e desque fabla
ron de algunas Razones / otras

dixo bersabe. fijo Rey. un don
pequeño te vengo a demandar
e ruegote e pidote por mi que
no salga denodado mas que al
cabo que le acabe de ti. dixo el Rey
mi madre demanda lo que quisieres
ca me non conviene de
fazer al desque lo prometiere
mas quiero oyr que es ante
que te lo prometa dize ella que
des abisag de sunamit a tu
hermano adonias por muger
quando oyo esta Razon sala
mon fue muy sañudo por ello
e dixo por que demandades
abisagad por muger mas de
mandadme que le de el Reyno. ca
mi hermano es e mayor que yo
e ayudale el obpo abiatar a
Joab. e juro salamon por dios e
dixo a sy adonias yo lo juro a
dios que me fizo Rey e me asento
en la silla del Rey dauid mi
padre e me fizo casa como dixo
que adonias contra su alma dixo
mas oye en este dia morira e enbio
luego a banayas a el e mando
gele matar e fue e matole luego

ese dia . otrosi dixo el Rey al
obispo abiatar esto mesmo man
dara fazer a ti q̃ adonias my
hermano cameres ciaes morir
syno porq̃ lazeraste con my pa
dre e traxiste el arca del tam
mento ante el e no te matare yo
mas mandote q̃ te vayas para
anathot . a tu heredad e nunca
te parezcas ante my . e chole . e ti
role el obispado e diole a gadoch
e pasole todo el obpado dela con
pania de ythamar a la de ele
azar e alli se cumplio lo q̃ sa
mnel profeta . dixo a eli / asy
como nro señor se lo dixo en si
lo . e fueron estos cinco los q̃
estouieron syn el obispado des
pues de phinees fijo de eleazar
q̃ le deuiera aver el vno joseph
el segundo joathan . el tercero
marech fijo de jothan . e el quarto
assophi fijo de marech el quinto
athetubi fijo de assophi . e este thi
tubi fizo a este obpo gadoch . /
/ en todo esto llego mandado a
Salamon q̃ fuyera joab . q̃ touie
ra la carrera de adonias e no
la suya de Salamon . e fue e me
tiose en la tienda del santuario
de dios / e traveso el altar como
oystes q̃ fiziera adonias . el Rey
Salamon enbio otrosi a banayas
a el e dixole vee e matalo / bana
yas vino a el a la tienda e dixo
le esto dis el Rey / e faze como el
dixo e matalo alli e su tierra
lo / . e alongaras de my e de co
pana de my padre el pecado dela
sangre de aquellos quel mato q̃
no merescian porq̃ / e torne dios
sobre la cabeça del su pecado por
q̃ mato los dos varones derecho
ros e mejores q̃ el e matolos a
espada / no lo sabiendo my padre
a dauid / e estos fueron cebnor
q̃ hera caudillo dela caualle
ria de ysrrael / a amasa otrosi
caudillo dela gueste delos de
judas e tornas a la sangre de
llos sobre la cabeça de joab e de
su linaje por syenpre e finqn sal
vos deste pecado por syenpre da
uid e su linaje e su casa e su silla
del Reyno . banayas fue e ma
tolo /

tolo e soterrolo en su casa e en el
desyerto e fizo estonçes el Rey por
ello Abanayas abdiello de sugues
te. e diole al obpo sodoch el obspa
do de Abiatan. esto acabado en
bio el Rey salamon por semeyn. A
vino e dixole el Rey faz casas para
ti en Jerusalem en que mores. e
mandote que no salgas dende a
ninguna parte casepas que
nunca oras saldras dende e
pasaras la corriente de çe
dron que luego no merezcas morir
por ello. dixo semeyn al Rey.
bien dizes que asy como manda
res tu mi señor Rey asi lo cun
pliran el tu siervo. semeyn
despues que esto le mando el Rey
Salamon finco en Jerusalem
e duro y muchos dias e acabo
de tres años acaesçio asy que
fuyeron los mançebos de semeyn
e fueronse para Athis fijo de
naocha Rey de goch. e dixeron
le a semeyn que los sus siervos se
fueran para gech. fuelos a
demandar aquellos sus omes
e fallolos e traxolos de su cabdad
gech. Asto fue dicho al Rey
salamon como saliera semeyn
de Jerusalem e fuera a gech a
desdende que se tornara. enbio
por el e dixole non te mande yo
que non salieses de Jerusallem
e dixetelo yo de antes e jurete
por dios que si salieses dende e
fueses andar aca e alla que sopie
ses que luego morerias por ello e
dixiste tu que buena palabra hera
aquella que yo dezia. A por
que lo no tuviste e saliste dende e
no guardaste la jura del señor
e lo que te yo mandara tu conoçes
todo el mal a que es bien sabi
dor el tu coraçon de lo que tu feziste
a mi padre dauid. la tu voluntad
sobre la tu cabeça la aduzio dios
e el Rey salamon seria bendito
e la silla de dauid estable ante
dios por siempre e mando Aba
nayas que lo matase e matolo.

Capitulo cxliij de como el Rei salamon caso con la fija del Rei pharaon de egito.

Afirmosele estonçes mucho
mas el Reigno por ende al Rey

salamon por estos fechos tales
q̃ fizo calo ouo muy mas en paz
despues q̃ saco dende estos o
mes de gran contienda e de gran
bolliçio e de que le dixera su pa
dre q̃ heran muy malos e fizie
ran del mucha enemiga de que
se non podiera vengar e le tto
go en su finamiento como oystes
q̃ le vengase dellos e los non de
xase morir su muerte. ayunto
se el Rey salamon a pharaon
Rey de egito i. por casamiento
e tomo a su fija de pharaon
por muger e traxola a la cab
dad de dauid a syon e ayla
touo fasta q̃ fizo su palaçio e
acabase el tenplo de nr̃o se
ñor dios que quisyera fazer el
Rey dauid como oystes e el
muro de Jerusalem de que
çerco salamon a syla cabdad
que no hera de ante çercada
e fasta aquel dia q̃ aquel
tenplo de dios fue fecho fazia
el pueblo sus sacrefiçios en
las altezas e quemavan ayla
especias de las olujas e fue vn

dia salamon a agaban para
fazer ay su sacrefiçio por que
hera aquel logar muy alto a de
mas e fizo alli salamon mill
sacrefiçios a nr̃o señor dios so
bre aquel altar de gaban e deste
gaban dizen los sabios q̃ de par
te esta ystoria q̃ no es nonbre
señalado de vn lugar mas q̃s
nonbre comunal de todo logar
muy alto onde fallaredes que
dize Jopho sobre esta Razon q̃
en el monte de ebron fue esto
e q̃ alli subio el Rey salamon
aquella vez que fizo los mill
sacrefiçios sobre el altar que
fiziera ay moysen e despues q̃
ouo salamon fecho estos sacre
fiçios en aquel logar aparesçio
le dios de noche por sueño e di
xole demanda lo q̃ quisieres
q̃ te de yo e darte lo he e fizo
dios m̃d a salamon e acordose
en lo mejor e dixo a sy señor tu
feziste m̃d al tu sieruo dauid
mi padre segund quel anduvo
ante ti en verdad e en justiçia
e con coraçon derecho ante ty

Et tu guardastele la tu muy gran
mesyricordia. e distele fijo que
syruyese en la sa sylla e reyna
se en el su logar como es oy.
Et agora mi señor dios tu feziste
al tu sieruo reynar en logar
de mi padre dauid. e señor/
soy mi no pequeño que no sea vn my
entrada ni mi salida e estoy
en medio del pueblo que tu es co
giste. pueblo que no acabo ni pue
de ser contado de muchedum
bre tantos son. e señor lo que
mas he yo menester. e para en
tal logar como este dome tu
mediste saber e entender on
de te pido mi que sepa departir
entre el bien e el mal ca de o
tra guisa quien podra juzgar
este tu pueblo/ pueblo tan mucho
como este es pagose dios del en
tendimiento de salamon. e
plogole mucho con esto que le pi
dio/ e dixole porque demanda
te tu tal cosa como esta. e no
me pediste muchos dias en que
biuiesses ni finasses/ ni almas
de tus enemigos camas desraste
/ e demandasta sapiencia para
saber departir los juyzios et
mas que te fago segund las tus
palabras que as dichas e do te co
raçon sabio e entendido tanto
que fasta en el dia de oy no fue nin
guno que te semejase ni verna
despues otro tal e porque fuys
te tan bueno et supiste deman
dar tan bien quiero yo agora
fazer mi et darte lo que no de
mandaste et mas que te do ry
quezas e gloria a tal que en todos
los dias que pasados son no fue
ninguno que te aya semejado e soy
tu andouieres en las mis carre
ras et guardares los mis man
damientos. como tu padre darte
muchos dias en que biuas despues
que ouo salamon estas razones con
nro señor dios. en la vision de
aquel sueño. desperto e penso
en ello e entendio que era cosa
de poridad de dios que le descobria el
en sueño e tornose a gerusa
lem. e vino e parose. antel
ara del testamento e aoro a dios
e agradescole quando supo la
mi que le avia dicha. et ofrecole
alli luego sus sacrefiçios muchos/

& todos mandó fazer grand comer de muchos manjares para todos sus omnes & fizoles muy buena fiesta. Agora queremos vos contar de vn suyzo muy fermoso que dizen Rey. Vinieron allí estonces al Rey Salamon dos mugeres de Yopolo. & pusiéronse ante él & dixo la vna. O defendet la razon del mi nobiuo que he con el. Yo & mi fijo estamos en vna casa. & nasció yo con mi fijo estando nos en vna casa. & nasció yo con mi fijo estando nos en vna casa. & nasció yo con mi fijo estando n

A sacola dela vayna. e dixo a
sus omes que estavan ay to
mad. e partidme aquel mno
por medio e dad la mitad ala
vna destas mugeres e la mitad
ala otra. estonas aquella q
hera madre del mno bivo quan
do vio el espada sacada e que
le queria partir en fijuelo mo
vio sele el coraçon con gran pia
dad e dolor q ovo dla muerte
del. a dixo contra el Rey. ay señor
por dios pidote mrd que des el m
no bivo a aquella e no le ma
tes. casi mas no sino le puedo
aver abondame q le ven bivo
e la otra Razon avase contra esto
quanto podia e dezia ni le den
a ti ni a mi mas partanle. el Rey
como hera sabio mucho quan
do oyo esta Razon entendio
q no hera aquella su madre
e dixo a los que mandaran to
mar el mno para partiele.
Ad e si mno bivo a aquella
muger que no quiere que le par
tan ca aquella es su madre
e no le matedes este juizio que dio
el Rey salamon sobre esto mno
a aquellas mugeres sono por
toda ysrrael e tuvieron las gen
tes por mi ay sabio al Rey e
tomaronle por bueno por ello.
cavey an que saber de dios hera
a el q avia en el por quel tal
juyzio como este diera

Capitulo. cxliiij. de los principes que avia el Rei. salamon. R

Reyna va estonces
este Rey salamon
en toda ysrrael
e heran estos los
principes que avia. y. Asarias
fijo del obpo sodoch a maliorep
e ayan fijo de Sisia notarios Jo sa
phat fijo de Aluid tesnano de los
fechos q el Rey fazia banayas fijo
de Josade cavdillo de la gueste
sadoch. abiatar obpos Azarias
fijo de natan sobre las guardas
del Rey sabul fijo de nathan sa
cerdote e amigo del Rey e dize

mastre pedro esta razon de sa
bul que rredezir tanto que hera cha
ciller del Rey ella ma le la ysto
ria dela biblia sacerdote e amy
go del Rey. porque el chancaller
que las poridades de su Rey sabe
sacerdote e amigo del Rey le de
ve ser. abiazer mayordomo de
su casa. adonyas ꝑpositus fijo
de ada corregidor e Reabdador
delos pechos e derechos del Rey
e avia el Rey salamon syn nestos
doze adelantados sobre todo el
pueblo de ysrrael que le davan a
el e a su casa quanto avia mens
ter por todo el año cada uno de
llos a su mesa e aquellos que a
via aquella sazon e las tierras
quellos tenian avian estos no
bres benhur tenia el monte de
efreym dendacar amaets e a
saladin. e abeth sanes. e ahelo
e aliden canan de neschea e a
ribote. e a oytaho e toda tierra
de epher bau binadab. a toda
nephat. e a doytapht. e era es
te casado con la fija del Rey sa

lamon bena. fijo de achilus
tenia a athanet e a majedo.
e toda bet sau fasta abel me vla
que yazian a orilla de el man
balgaber a Ramoth. de gala
ath. e cugala at avia otrosi
e a anti que hera tierra de ayr
fijo de menase e este tenia to
da tierra de argueb. que yazian
en bascan. heran cinquenta
cabdades grandes. cercadas
delas cerraduras de alanbre
a timabab. fijo de ado. tenia
a manay. athimas. a tierra de
la eptalin e avia este por mu
ger abeosamach. fija de sala
mon. banan fijo de usi avia
a maser e abaloc. josafa. fi
jo de fasue a tierra de ysaar
semeyn fijo de hes la tierra de
bena amyn. e aber fijo de sari
tierra de galac e tierra de sam
Rey delos amorreos e de og Rey
de basan e este avia quanto
avia en todas aquellas tierras
e delos derechos del Rey heran
los de judas. e de ysrrael no

avian

Avian cuento tantos heran
e estos non avian al de beer
sino comer e beuer e alegrar
se a aver buena ventura. Sala
mon estableçio su señorio e avian
todos los Reynos asy como heran
del Rio de tierra de Jerusalem
fasta tierra de egipto que le enbia
van muchos dones e le sirvie
ron sy en pre en quanto biuio e la
despensa que aquellos sus doze
adelantados avian a dar al
Rey salamon cada dia era esta
treynta carros de flor de fari
na e sesenta de otra farina e
diez vacas gruesas e veynte
de quales andouiesen a pa
çer e çien carneros fuera en
de las carnes de la caça como
de çervos e de corças e de bu
bales e de aves bravas e de
casa e hera el señor de toda
la tierra de allende el Rio
e de todos sus Reys como tenia
tapsa fasta gaza e estava el
mucho en paz de toda parte
que ninguno no le mouia contie
da en su tierra ni en todos sus
terminos de alrredor e todos
los de judas e de ysrrael de
tierra de dan fasta tierra de
vsabe. estavan otro sy en paz
que ninguno no les buscava pesar
e biuien cada vno dellos en lo
suyo e en paz e en justiçia e syn
contienda de todos los dias del
Rey salamon. e avia el Rey sa
lamon quarenta vezes mill ca
vallos para traer sus carros e
doze mill cavalleros de los
suyos. e avianles a conplir lo que
oviesen menester los doze ade
lantados que diximos e dava
lo muy bien e conplian a gran
de abondo la mesa del Rey e to
da su casa e a todos aquellos
cavallos cada vno de los adela
tados en su tpo e fazian dar
çe vada para los cavallos e
para las otras bestias segund
que les hera estableçido quanto
truxese e dio nro señor dios
a salamon saber e entendimiento
e grandeza de coraçon e todo

esto tan mucho como es la are
na e la rribera de la mar e ven
ga el Rey salamon de saber
a todos los de oriente e a to
dos los de egipto e a los ebreos
e a los quatro fijos de mal que he
ran muy nonbrados por saber
a thay hemay e calcal e dorda
e a todos quantos honbres heran
e nonbravanle mucho en todas
las tierras de aderredor de sus
terminos e fablavan todos de
su saber e dixo salamon tres mill
palabras de fazañas donde es fe
el libro que llaman las palabras
de salamon e conpuso cinco
mill cantares como por versos
donde ay otro libro que el que
llaman cantica canticos que quie
re dezir tanto como cantares de
los cantares e despuso e depar
tio mucho de las naturas de los
arboles e de las yervas asy co
mo toma la razon de la natu
ra del arbol cedro que nace el
monte libano fasta que viene a la
yerva ysopo que nasce en las pa
redes e en las piedras e depar
tio mucho de las bestias e de
las aves y de los animales de
la tierra que andan rastrando
e de los peces e viene de todos
los pueblos e de todos los Reys
de la tierra que oyen el saber de sa
lamon a oyr la su sapiencia e
aprender del.

Capitulo c. xlv. de lo que el Rei salamon enbio a dezir al Rei yran e de las obras que mando fazer para el templo.

Otrosy enbio a
dezir yran
Rey de tiro a
sus omes al
Rey salamon despues que vio
que hera nunçiado. e hera al
çado Rey en logar de su padre
ca fuera el Rey yran de tiro
amigo del Rey dauid en quan
to el Rey dauid biuio e en
biogelos con sus saludes. e
sus dones como solia fazer
al Rey dauid / e otrosy le en
bio salamon los suyos e sus letras

Le saludes en que le enbio a
dezir asy sobre la rrazon del
tenplo que queria fazer. tu e
vn padre herades mucho amy
gos e sabes tu bien la voluntad
de mi padre e como tenia en co
ra con de fazer vna casa en que ala
base el pueblo de ysrrael el nom
bre de nro señor dios mas no lo
pudo fazer por las muchas gue
rras que se le levantavan de mu
chas partes por las batallas que
avia de fazer mayor que no fuesen
con sus vezinos e con sus fron
teros de su tierra fasta que le die
se dios poder contra ellos e los
metiese so sy quebrantando los
con batallas. e en estas contien
das sabes tu que duro el e ovo
que ver sy en pee de mi entra que el
fuera en tpo para fazer aquella
casa mas agora dio mi señor di
os a mi que Reyno por el su ful
gança e en paz con todos mis vezi
nos que ni ha que ver entre
nos satanas ni se levanta contien
da mala ninguna entre mi e ellos
onde te enbio a dezir e fago
telo saber que cuydo yo fazer a
gora a honrra e a loor de nro
señor dios lo que mi padre fiziera
sy pudiera e vyara. ca asy lo di
xo dios a mi padre. e el tu fijo que te
yo dare que Reynara despues de
ti el me fara aquella casa que
tu me quieres fazer e non tu. on
de te enbio a rrogar que mandes a
tus comes que me trayan de la ma
dera de los cedros de libano e
esten los mis comes con los tuyos
que les ayuden e a los tuyos da
re yo por ello a nanto me tu
pidieres casa bes tu que non
he yo come que se pa tanta mana
e cortar madera como los
tuyos. de sidon / el Rey yra
quando vio los comes del Rei
salamon e rrecabio sus cas e
las leyo plogole mucho porque
queria el Rey salamon el amis
tad. que oviera su padre e
fue muy alegre con quanto le
enbiava a dezir e rrecabiolo muy
bien todo e comencole a bende
zir / e dixole bendito sea oy
aquel señor que dio a david
fijo muy sabio para sobre este pueblo

tan mucho e enbio luego sus
mandaderos a salamon con
sus cartas e dixole asy en ellas
oy todas quantas cosas me man
daste por tus letras e por tus omes
e enbio te a dezir que me plaze
mucho de la tu honrra e del tu
bien e porque me dizen que he
res muy sabio e muy bueno tra
baxarme he de conplir tus
volmtades en todo quanto
tu quisieres e mandare tajar
mucha madera de cedros e
fayas e guisarlo an todos los
mios e leuarteloan del liua
no a la mar e meterlo an a la
naves e levarloan fasta don
de tu dixeres e des que lo yo
alli llegare do tu quisieres e
mandarlo as tu tomar a los
tuyos e llevarteloan e tu dar
me as de comer lo que yo ouie
re del menester para mi con
pana e daua el Rey yran al
Rey salamon la madera que
avia menester para fazer el
tenplo e el Rey salamon a el
cada un año veynte vezes mill
carros de trigo e veynte carros

de muy linpio olio para su
casa e como hera salamon
Rey de muy grande saber
que le diera dios amavasele
el Rey yran e avian gran paz
en uno e formaron grande a
mistad entre sy e escogio esto
ces el Rey salamon por toda
ysrrael los mejores maestros
que ay avia de labrar de fus
te e fueron estos fasta treynta
vezes mill e enbiavalos al li
vano a Reveses diez mill e
cada mes en el monte e dos
en sus posadas e andava so
bre ellos adonias que le daua Re ab
do de lo que avian menester e
les mandaua como fiziesen e
los que acarreavan la madera
heran setenta vezes mill e
dio el Rey salamon otros sy que
heran maestros de labrar piedra
que hera menester para el pa
lacio e estos que cogian la pie
dra e la labravan eran ochenta
vezes mill e la piedra segund
dize mastre pedro hera de marmol
e cogianla el monte e andaua
sobre estos maestros tres mill

e trezientos judios que les
mandavan como fiziesen e
les fazian labrar cadizen
los que esta ystoria de parten
que tanbien los treynta mill que
cogeron la madera como los
sesenta mill que lo acarreavan
como estos ochenta mill que la
bravan de piedra que todos
moravan en tierra de ysrra
el en el señorio de davidmas
non avia ay ningun judio
sy no todos de otra ley e de
otra gente. como gentiles
esto fizo salamon segun qu
enta la ystoria de mastre pe
dro que non enbio alla nin
gund judio porque non dixe
sen algunos que los fazian yr
alla e servir ay por premia
porque avia de ser aquella
casa de oracion e comunal para
todos para alabar y el nonbre
de dios porque heran todos tenu
dos de ayudar ay. e mando
el Rey que las piedras que en el ci
miento entrasen que fuesen muy
grandes e quadradas e muy
buenas e de gran precio. e do
larian las los maestros del Rey
salamon e del Rey yrani e
de sy pusieron las los biblios
que heran unos omes a que dizen
asy por la cibdad phenix que
ovieran primeramente nonbre
biblios donde vinieran estos bi
blios de la cibdad de phenix.
que heran muy naturales de
menester pusieron todos los
marmoles e aplanaron toda
la madera de que se avia a fazer
e aquella que el Rey salamon fi
zo alli estonces es a la que
agora dezimos el tenplo de
Jerusalem

Capitulo cxlvj de como fue fecho el tenplo que el Rei salamon mando fazer

cabo de quatro
cientos e oche
ta años de
quando los
fijos de ysrrl salieron de
egito en el quarto año del Rey
nado del Rey salamon el mes
que llaman sio en ebrayco que
fue el segundo mes de quando

salamon Reyno primero en
ysrrael començo el afazer
primero aquella casa a di
os agora contaremos qual
la fizo e de que manera. Es
te tenplo el Rey salamon fi
zo a dios en jerusalem conpu
sele todo por ciertas medidas
e fizole de sesenta cobdos en
luengo e veynte en ancho e
treynta en alto e el portal
de delante avia veynte cob
dos en luengo tanto como te
nia el tenplo en ancho. e avia
diez cobdos de ancho ante
la faz del tenplo e en el ten
plo fizo finiestras entravic
so sobre la pared del unos
tablados a derredor por las
paredes tanbien de todo el
tenplo como de los de la ca
mara de la cabeça. do avian
a estar las cosas santas e fa
zer el obispo su oraçion a dios
e fizole unos costados a derre
dor en cerco e el tablado de
suso avia cinco cobdos en
ancho e otro que yva por me

dio otros cinco e otrosi que fi
zo ytergero tenia siete en
ancho e puso vigas por la
casa en gracia a de fuera de
guisa que non tangiesen al
muro della e pero que fue fe
cho este tenplo de piedras do
radas e fechas mucho acaba
damente maça. ni segur ni
otra ferramenta ninguna
no fue oyda en toda la casa.
Quando la fiziesen e la puer
ta del costado de medio era
en la pared de la casa diestra
e la sobida por do subian a
un sobrado que avia suso.
en medio de la casa heran unas
gradas fechas por son como
las escaleras de las torres de
cantos. e otrosi de aquel so
brado a otra camara tercera
que avia suso e desta guisa
conpuso salamon e midiola
casa del tenplo de jerusalem
e la acabo. e despues desto cu
briola de maderos de cedro en
tallados todos a lazos e de

otras

otras obras fechas por muy
gran maestria de su fizo sobre
toda la casa un tablado de cinco
codos en ancho e cubriola toda
de maderos de cedro e acabada
la casa de fazer dixo nro señor
a salamon esta casa que tu fazes
si andouieres e los mis manda
mientos e los guardares faze
ras los mis juyzios e firmare yo
la palabra que dixe a dauid tu
padre e tenertelae e morare en
tre los fijos de ysrrael e non de
sanparare el mi pueblo. despu
es que dios dixo esto a salamon
Refiçola casa toda. e fermoso
la quanto mas pudo e acabola
desta guisa de partidos de te
cho e de todo lo al quanto ella
avia menester muy conplida
mente que non falles çio den
de ninguna cosa / e cercolas
paredes de la casa de pared. de
dentro de tabla de cedro. de
fondo del suelo fasta el somo.
de las paredes e fasta las en
lazaduras e entalladuras e

e cubriolas otro sy de dentro de
madero de cedro e el suelo de
la casa de tablas de faya. / de
sy fizo contra la postrimera par
te del tenplo del suelo fasta
la postrimeria unas tablas de
maderos de cedro de veynte
codos despues fizo la casa den
tro del oratorio. dentro. do se
avian a estar las cosas sagra
das e santas e avia en el ten
plo quarenta codos por las
puertas del oratorio e toda
la casa hera vestida desta guisa
de cedro fecha con sus ayunta
duras e entalladas e las en
talladuras culebradas e de
guisa hera la casa cubierta de
tablas de cedro que ninguna
piedra de toda la pared no
podia pareçir e fizo la camara
del oratorio en la pared. de
mas de dentro para poner
ay el arca del testamento e a
via este oratorio veynte codos
en luengo e veynte en alto e
veynte en ancho e esto cubrio

todo el Reysalamon de oro
muy puro e al altar cubrio
de cedro e una camara que fizo
ante el oratorio otrosi la cu
brio de fojas de oro muy puro
e plegolas con clavos de oro en
todo el tenplo non avia ninguna
cosa que de oro non fuese
cubierta e fizo para el orato
rio dos chirubines de madera
de olivas de diez codos en al
to cada uno dellos e cada una
delas alas de cinco codos de
guysa que dela una punta
ala otra avia diez codos ca
da uno dellos e amos estos chi
rubines el primero e el segun
do heran fechos a una manera
e de una medida e de una
quantia e pusolos en una ca
mara de dentro e para ellos
que se catasen de caras uno a
otro con las alas tendidas
de guysa que se tenian con las
señas en las puntas e con las
puntas delas otras señas al

cançaban fasta las paredes
del tenplo de unas partes e cu
briolos el Reysalamon todos
de oro e otrosi las paredes del
tenplo todas a derredor e fizo
entallar en ellos entalla du
ras de muchas maneras e en
tallo en ellas figuras de a
quellos chirubines de palmas
e de otras cosas muchas que salian
dela pared bien afuera e todo
el suelo del tenplo otrosi cu
bierto de oro de dentro e de
fuera fizo en la pared dela ca
mara del oratorio en la entra
da postes de maderos de olivas
he heran de cinco quales e fizo
otrosi puertas de maderos de
olivas e entallo ellas e pin
to pinturas de chirubines e
de palmas e figuras de mu
chas maneras e entalla duras
otrosi en los ayuntamientos
delas tablas e alas entalla
duras de aquellas tablas e
de aquellos logares delos a
yuntamientos llamalos ge

ronymo

geronimo en el latin anaglipha/
anaglipha e quiere dezir ental-
ladura que viene a derredor
como son unas vides e flores
que fazen en las puertas e sali-
an aquellas entalladuras
mucho afuera delas tablas e
cubriolas de oro. estas puer-
tas todas con sus entalladuras
como fizo a todo lo al e a los
cherubines e a las palmas e
a las otras cosas e fizo en la
entrada del templo postes de
quatro esquinas de maderos
de olivas e dos puertas de
maderos de faya de dentro e
de fuera dela una e dela o-
tra parte e cada una delas
puertas eran fechas de qui-
sa que se podian doblar a la
rrar e a labrir e fizo en ellas
sus entalles de cherubines e
de palmas e de otras muchas
figuras e salian los eleva-
mientos mucho afuera e to-
das las cubrio de fojas de oro
quadradas a regla e fizo el
portal de dentro a tres hordenes
de piedra llanas e polidas e
de una orden de maderos e
de cedro comenzo el Rey sala-
mon a fazer esta casa en el
quarto año del su Reynado
en el mes que como diximos el
comienço deste templo e acabo
le en el onzeno año del su Rey-
nado en el mes que dizen ebul
en abrayco e es este el octavo
mes del año e segund esta
cuenta que pone esta ystoria
fizo el Rey salamon esta casa
e todas aquellas cosas otras
que en ella ovo menester e a-
cabola toda muy conplidame-
te en siete años

¶ capitulo cxlvii de como
fueron fechas las casas quel
Rei salamon mando fazer
para si.

Despues desto fizo
el Rei salamon
casa para si &c.

labrola e acabola entrez e a vos
e tardo mas en fazer estas casas
quel templo por que no labraua
el pueblo de coraçon e nella
ni se metia a fazer tan biua
mente en la casa del Rey co
mo en el templo segund cuen
ta mastre pedro asi que en a
quellos treze años adoro fue
acabada e fallamos que ni
el padre otrosy que le dexara
todo guisamiento donde fi
ziese el templo que no le de
xo al templo tamaño guisa
miento para aquella casa
e fizo Galamon estas tres ca
sas casa para sy e casa para
su muger la fija del Rey pha
raon con quien hera casado
e la casa de la sierra e la casa
del Rey e de la Reyna dize
mastre pedro que fueron fechas
a vna manera e de la fechu
ra dellas no cuenta la ystoria
sy no esto que fizo Galamon
casa para si e acabola entre
ze años de la casa que fizo

en la sierra dize asy que la
fizo en el monte libano e que
avo cien cobdos de luengo
e cinquenta en ancho e treyn
ta en alto e quatro andamios
entre los pilares que heran
de maderos de cedro e cerco
toda la camara al derredor
de tablas de cedro e avia en
aquella camara quarenta e
cinco pilares en que se sufrie
e los quinze pilares estavan
puestos a vna orden que cata
van todos contra sy e los espaços
de entre ellos eran todos ygua
les e puso en somo vnos ma
deros quadrados ygualmen
te todos e fechos de vna ma
nera e fizole vn portal de
cinquenta cobdos en luengo
e treynta en ancho e otro
portal menor en faz del mayor
con sus pilares e en somo de los
pilares sus cabeças entalla
das otrosi fizo su portal al
sobrado en que se fazia el juzga
do e cubriole todo de maderos

de

de cedro del suelo fasta en
somo e la camara en que el
seya. a oyr los plitos e juz
gar hera en medio del portal
e fecha de otra tal obra e de
la manera q̃ fue fecho este
portal de esa mesma fue la
casa de su muger aquella
fija del Rey ophara on segun
cuenta la ystoria de la bi-
blia e fueron todas fechas
de piedras preciosas cerra
das a vna Regla e a vna me
dida de dentro e de fuera
del cimiento fasta en somo
de las paredes e de dentro a
sy como venia fasta el por
tal mayor e los cimientos
otrosi fechos de piedras pre
ciosas grandes las mayores
de diez cobdos las otras
de ocho cobdos e de sus ho
ran otrosi las piedras pre
ciosas tajadas e ygualmen
te por vna medida cotro sy
los maderos del cedro e la
caustra mayor Redondera
a tres hordenes de piedras

e vna de cedro doblado e de o
tra tal la vor fueron fechas
la caustra e el portal del ten
plo e entiro avia vno que ella
mavan yrin. e de parte del
padre fuera natural della
e aviale ya perdido e de parte
de la madre era natural de la
ysrral e fuera ella del lina
ge de natalin e fincava estan
cabi vda e este su hijo hera
maestro muy sabidor e mucho
entendido para fazer toda
la vor de cobre e desq̃ este vino
al Rey salamon el le fizo toda
quanta la vor ovo menester a
fazer de cobre e fizole pilares
fondidos de cobre de diez e ocho
cobdos en alto cada vno e en
gordo quanto cercaria vna
liña de doce cobdos e dos cha
piteles de cobre fondidos de
cinco cobdos en alto el chapitel
e cinco en ancho e fecho co
mo rred. e cadenas metidas
en si e texidas a obra muy ma
ravillosa para en somo de los
pilares e avia syete fe de ci
llas en el vn chapitel e syete

enel otro e al cabo en somo e
destos pilares a dos hordenes
de Redezillas a derredor ca
da uno dellos de que se cubrie
sin los chapiteles questauan
de suso de unas mill granadas
que mandara ayentallar e los
chapiteles delas cabeças que
tauan el portal e rande quatro
cobdos e labrar alos aquel ma
estro de tiro a obra de lilio e
fizo de cabo otros y chapiteles
para en somo delos pilares de
parte de suso ala medida de
su pilar cada uno dellos con
tra las Redezillas e las orde
nes delas mill granadas del
segundo chapitel / e randoz ien
tas a derredor e puso / otrosi dos
pilares enel portal del tenplo
e puso nonbre al primero Ja
hejm e al segundo Voos e sobre
las cabeças delos pilares otra
fechura a lilio e desta guysa se
acabaron los pilares e otros y
fizo el Rey salamon un cuenco
fondido de cobre que tanto hera
de grande que le llamaron mar

los sabios que desta ystoria fa
blaron e avia en somo diez codos
en ancho e çinco en alto e la ori
lla fecha rredonda / a derredor
por todo encerco treynta cob
dos a derredor en somo e sola
orilla de somo tenia una çin
ta de entalladura de diez cob
dos que le cerrava todo e avia
ay dos ordenes de estorias en
talladas que fueron fechas por
fundaçion e fue asentado
este mar sobre doze bueyes que
catauan los tres a aquilon los
tres a oçidente e los tres a me
dio dia e los tres a oriente e
tenian todos estos bueys las
postremerias adentro so el
mar que non parescian sino
delas espaldas a Ribaeste
mar de aranbre avia en grue
so en tres honzas e avia el la
bro como de çala e fizo gelo Re
cabdo como foja de lilio e hera
tamaño que cabia dos malba
chos e bachio hera nonbre de
una medida que fizieron tres mo
ges asi como dize mastre pe
dro /

dro e segund esta cuenta cabia
aquel mar de salamon seys
mill moyos de vino. o de agua
o de qual quier cosa humorosa
ca el badio e nonbrees de me
dida de cosas humorosas e
fizo diez. basas de aranbre
cada una de quatro cobdos.
en luengo e quatro en ancho
e tres en alto e heran fechas
rosas entre medias e avia
sus entalladuras entre las
jonturas e entre unas coronillas
que fiziera por ellas e las
entalladuras dellas heran
ymagines de leones e de bue
yes e de cherubines e otros
las avia en somo e se ayun
tavan e solas figuras de los
leones e de los bueys unas de
cobre para questo viesen col
gadas como riendas. e en
cada basa avia quatro rue
das e quatro exes de cobre
e unos como comes pequeños
de quatro partes so el mar fun
didos e asenardos de guysa que
catavan unos contra otros

e la boca deste cuerpo era de par
te de dentro en somo de la ca
beça e lo que paresçia contra
fuera. de un cobdo e todo re
dondo e avia ygualmente
un cobdo en medio e los rinco
nes de los pilares avian otro
sy sons entalladuras de mu
chas guysas. e los espaçios que
avia entre el un pilar e el co
tro no heran redondos sino
quadrados e aquellas rue
das que estavan entalladas
por quatro cantos de la asa
ayuntavan en uno so esta
basa. e cada una destas
ruedas que heran alli enta
lladas avia un cobdo e medio
en alto e fechas como las que
suelen fazer e los otros carros
que andan e los exes e las re
gueras e las camas. e unas ta
blas que ay en el carro aquella
man muelles eran todas
estas cosas fechas por fundiçion
e aquellos quatro honbres que
dixo que avia e los cantos de
cada una destas basas con

ellos heran fundidos e dellos
estauan ayuntados e en so
mo de cada basa avia una
redondeza de un cobdo e me
dio que fiziera el maestro
con martillo en q pudiese
poner basa. e avia con ella
sus entalladuras de mu
chas figuras que se levantava
della mesma e pinto otro
si en los tablados que fizo de
cobre e en los cantos de las
figuras de cherubines e de
leones e palmas como de
ome de guysa que no se mesava
que non fueran entalladas ay
mas puestas de otra manera
a derredor e desta manera
fueron fechas aquellas diez
basas cada una de una fun
dura e a una medida e una
entalladura e otrosi fizo diez
basas que cabia cada una dellas
quarenta bachos que son cien
to e veynte moyos e eran
cada uno dellos de quatro
cobdos e puso los en las diez
basas las cinco puso a dies

tro e las otras cinco a sy mestro
e en el tenplo e el mar puso a la
diestra parte del tenplo a
medio dia contra oriente e
otrosi fizo aquel maestro yran
de tiro calderas e calderones
e ollas para cozer las
carnes de los sacrefiçios el
tenplo e garfuelos e cucha
res e tenazas e todo quanto
ay ouo menester para seruy
çio de coçina e todos quantos
vasos fizo yran al Rey sala
mon para en el tenplo todos
fueron de la tonfiro e todo lo
mando el Rey fundir en la
campiña del Rio Jordan entre so
coch e sarchan e fizo dos pi
lares e dos cuerdas de los cha
piteles sobre estas cabeças de
los pilares e dos redezillas
de que se cubriesen aquellas
dos cuerdas e en las redezi
llas quarenta granadas e
dos hordenes dellas en cada
redezilla de que se cubriesen
las cuerdas de los chapiteles
que estavan çerca las cabeças

de

de los pilares. Que estuvie
sen otrosi cubiertas las
diez vasas e los diez basos
sobrellas. e el mar e los doze
bueys de sol e las calde
ras e todo lo al que hera para
servicio de la cocina. e quan
tos vasos fizo yran al Rey
Salamon para en la casa de
dios todos fueron de laton fi
no e fizolos fundir el Rey
en la campiña del Rio Jordan
porque avia ay abondo de tie
rra arzillosa que hera buena
para ello e fue esto entre Soach
Sartan. e tanto heran muchos
los vasos e grande el abondo
del laton que non lo pesaron
e otrosi fizo Salamon el al
tar de oro e la mesa sobre que
pomanlos panes de la propo
sicion de que fablamos en el
libro de exodo e candeleros.
mas esta mesa e los candele
ros quando ay ovo menester
todo lo fizo de oro puro e puso
ay cinco de la diestra parte
e cinco de la sinestra a santa

dos de guisa que catasen contra
el oratorio e lanparas de oro
otrosi e tenazuelas para a
limpiarlas e vasos e redomas
e aquello en que teman el olio
e unos morteros pequeños que
mando fazer para servir
alli otrosi todo lo fizo de oro
e los quiçiales de las puertas
de las camaras del oratorio
santa santa. e los de la puerta
de la casa del tenplo otrosy
de oro e acabo Salamon toda la
obra que fazia en la casa de dios
e metio y mucho oro e mu
cha plata que le diera el Rey
David su padre e que lo man
dara alli meter el santua
rio con quantos vasos fiziese
e con de solo y todo por tesoro
de la casa de dios

Capitulo cxlviij de como vinieron los mas ancianos de ysrrael al Rei Salamon para traer el arca de sion a la cibdad de Jerusalem.

Ayuntaronse estonces todos

los mas ancianos de ysrrael
con los principes de los de los
linages e con los caudillos de
las conpañas e vinieron al Rey
salamon a Jerusalem. para
adozir el arca del testamento
de la cabdad de sion que hera
la cabdad de dauid e el mes
en que vinieron todos al Rey
salamon a nonbre bechamin
e es este el sexteno mes del año
en que salian ellos a fazer
muy gran fiesta e en aquel
dia se ayuntaron ellos alli e
fueron los sacerdotes e todos
los viejos de ysrrael con ellos
aconpañandolos e guardando
los ayda e avenida e tomaron
los sacerdotes el arca e la tien
da del testamento que estaua en la
cabdad de dauid e todos los
vasos del santuario que he
ran en la tienda e aduzian los
ellos a los otros de leuy e venia
y con ellos el Rey salamon e
toda la mucha dunbre del pueblo
de ysrrael e yvan todos con el.

delante del arca faziendo muchos
sacrefiçios de ovejas e de vacas
que heran los sacrefiçios tantos que
no auia cuento e metieron los
sacerdotes el arca en el su lugar
en el oratorio del tenplo que he
ra la camara que dizien san
ta sanx / do estauan consagra
das las cosas santas e pusie
ron las solas alas de los chiru
bines que la cubrie todas con
sus cerraduras e sus naras en
que la trayan e paresçian los cabos
de las naras fuera del santua
rio del oratorio e no salian mas
de alli adelante e alli estuvieron
de aquella guisa luengo tienpo
e en el arca no auia ay al sy no
dos tablas de piedra que pusiera
muysen en ella en el monte de
oreb. quando fizo el pleito con
los fijos. la salida de egito
asy como oystes en la su ysto
ria del libro exado / e luego
que la ovieron asentada e
salieron los sacerdotes de

santuario

Santuario luego vino una nie
bla que en lleno todo el tenplo
tan espesa que los sacerdotes que
no podian ayestar ni fazer
su menester ante ella. Era
esta la gloria de dios que cotllena
va la su casa. E dixo estonces
Salamon el señor me dixo que
morarie en la niebla. E come
ce yo a fazer e fize casa muy fir
me para ti señor por que la
tu silla sienpre seria des
que ouieron acantadas las san
tidades el santuario e aca
bado todo aquello torno el
Rey Salamon su faz contra
el pueblo e bendixo toda la
yglia de ysrrael e llama la
ystoria en este logar yglia
a los fijos de dios de ysrrael
e dixo asi bendito el dios de
ysrrael que fablo el mesmo a da
uid mi padre e acabolo en las
sus manos e manos quiere
dezir tanto aqui como en su
linaje e dixo del dia que saque
el mi pueblo de ysrrael de

egito no escoger çibdad de
todos los linajes de ysrrael
que me fizie sen casa para el mi
nonbre mas escogi a dauid
para sobre el mi pueblo. E qui
so dauid mi padre fazer casa
para loar el mi nonbre e para
loar el nonbre de dios e dixo
le el lo que cuidaste en tu coraçon
de fazer casa al mi nonbre que
bien lo fezaste solamente por
que asmaste en ello mas pero
no faras tu esta casa mas tu fijo
que saldra de ti el fara al mi
nonbre esta casa que tu as me
surada e esto le dixo nro señor
e loado a la su mad firmolo e
cunpliolo e tovo con dauid mi
padre e asentome en la su silla
del Reyno asy como el lo dixo
a dauid e fize esta casa e logar
en ella para el arca del testa
mento que fizo dios con nros
padres quando salieron de
egito. Adespues que ovo el
Rey Salamon dicho esto al pue
blo paro se ante el altar delante

todos / e alçolas manos al çielo
e fizo su oraçion a dios e dixo
asy señor dios de ysrrael
no es de suso el çielo ni en la
tierra de yuso dios que semeje
a ti / que aguardas para mi
to e misericordia a los tus
syeruos que andan ante ti
en su coraçon que aguardaste a
mi padre dauid tu sieruo lo
que dexiste / e cunplistelo por obra
asy como se prueua oy e a
gora mi señor dios guarda
a tu syruiente mi padre dauid
lo que le dixiste / non seria tollido
ni falles çeria varon ante mi
de ti que sea sobre la sylla del
Reyno de ysrrael / pero desta
guisa / se guardaron los tus fi
jos la mi carrera que anden ante
mi asy como tu andouiste e
agora mi señor dios Rey de ys
rrael firmense las tus pala
bras que tu dixiste a tu sieruo
dauid mi padre e señor fize
te yo esta casa para alabar
el tu nonbre / mas es de ay
dar que tu moras verdadera

mente sobre tierra no cas el
çielo de los çielos / no puedes
caber quanto mas esta casa que
te yo fize / mas tu señor cata a la
oraçion del tu sieruo e a los
ruegos del que eres mi dios / a
yel limo que el tu sieruo era an
te ti oy que sten los tus ojos
abiertos sobre esta casa noche
e dia sobre casa que dexaste
al mi nonbre seria y para oy
tu oy la oraçion que el tu sieruo
te ora en este lugar e a la oraçion
del tu syeruo e del tu pueblo
de ysrrael que quier que orase en
este logar e oyeme señor aqui
en logar de tu morada del çie
lo quando lo oyeres seras pia
dos e faras merçed despu
es que sala mon ouo fecha esta
oraçion / quenta agora aqui
de las leys e de las cosas que
se cunplieron por aquella casa
e dixo asy contra dios sy pe
care el ome contra su vezino e
le ouiere a fazer alguna yra
de que sea tenudo con derecho

e vinyere por le pujar delante
el altar e nesta tu casa oyrle
as tu el çielo e faras justiçia
e juzgaras tus sieruos e de-
mandaras el malo e tornaras
enlo que anduuo sobre su ca-
beça e daras por justo al de-
rechero e galardonarleas se-
gund. la su justiçia / e sy fuyere
el pueblo de ysrrael de sus
enemigos porq pecaron con
tra te e fizieren penytençia e
vinyeren e orare e terroga-
ren esta casa oyelos tu el
çielo e perdona el tu pueblo
e el son pecado e darleas en paz
la tierra q diste a los sus pa-
dres e sy cerrare el çielo e lo
no oyere por el son pecado delos
e te orare en este logar e te fi-
zieren penytençia confesan-
dose al tu nonbre e se partie-
ren de sus pecados por sus q
branto en q fueron oyelos
tu en el çielo e perdona a los
e muestrales la buena carre-
ra por do anden e darles bue-
na lluuia e sy vinyere fam-
bre en la tierra e pestilençia o
ayre corronpido o corronpi-
miento de los arboles o de las
otras cosas o langosta q pene
al tu pueblo e le faga lazerar
o sy vinyere tu enemigo y le
cercare o qual quier pesti-
lençia o enfermedad o otro
mal qual quier que venga
a qual quier del pueblo de
ysrrael e conosçiere la pes-
tilençia del son coraçon e al-
çare las manos en esta casa
e fiziere son oraçion oyrleas
tu en el çielo e averleas md.
a faras a cada uno segund a
que leo en q anduuiere asy co-
mo tu vieres su coraçon ca
tu solo conosçes la voluntad de
cada ome porq te teman los fi-
jos de ysrrael. en quantos
dias biuyere en la tierra que
diste a nros padres / e otro si el
ageno que no es del pueblo de
ysrrael quando vinyere de
tierra aluene por el tu nonbre
ca oydo sera el tu gran nonbre
en todo logar e el tu braço estendi-
do por todo logar quando lle

gare aquel ageno de esta
tu casa e te orare e nella oyr
leas el cielo que es el firma
miento dela tu morada e fa
ras todas las cosas porque te
aquel ageno llamare porque
aprendan a tener el tu nonbre
todos los pueblos delas tie
rras como el pueblo de ysrra
el e prueven que tu nonbre es
e nesta casa que yo fiz. sy salie
re el tu pueblo a batalla contra
sus enemigos. do quier que los
enbiares a orar tean contra
la carrera desta cibdad. que
tu escogiste e contra esta casa que
yo fiz al tu nonbre e oyrles
as el cielo e fazerles as justicia
e sy pecaren contra ti que non ay
ome que non peque. e fueres tu
yrado porende e los metieres
en manos de sus enemigos
e los levaren cabtivos e ellos
fizieren penitencia e sus cora
ciones alli do estouieren cab
tivos e se tornaren del pecado
de todo en todo manifestandose

que fizieron mal contra ti e te ora
ren contra la carrera dela tierra
que diste a nros padres e a la cib
dad que tu escogiste e a este ten
plo que yo fiz aqui al tu nonbre
oyrlos as el cielo e juzgarlos
as e averles as merced delante
aquellos que los touieren presos
e abran mesura contra ellos
e tu yo es este pueblo e tu here
dad. que sacaste de tierra de
egito de medio dia dela for
nas del fierro porque los cates
e los oyas e nos quexas a mi
e a ellos caporende nos apar
taste de todos los otros pue
blos dela tierra por tu heredad
asi como tu dixiste por muyse
tu sieruo / despues que salamon
cunplio su oracion a dios le
vantose delante el altar do
estouiera a fazerla. los yno
jos fincados e las manos al
çadas al cielo e parose enfiesto
e bendixo a toda la yglia de
ysrrael a altas bozes e dixo
bendito sea nro señor dios que

dio folganza al su pueblo se
gund quantas cosas el dixo por
su sieruo moysen que ninguna
palabra que poco non falles cia.
e nro señor dios sea con nos todos
como fue con nros padres que ni
nos desampare ni nos eche mas
tire nros coraçones asy porque
andemos e las sus carreras e
guardemos los sus mandados
e las leys e las sus santidades
e todos los juyzios que dio a nros
padres e recaba el estas mis ra
zones porque le yo ruego e estan
delante del noche e dia. porque
nos gane la su gra e la son mas e
sepan todos los pueblos de la tie
rra que les señor e dios e ninguna
cosa syn eles. a sean otro sy.
los nros coraçones acabados por
que tengamos los sus derechos e gu
ardemos los sus mandados. a
sy como oy acabada la oraçion
e la bendiçion del Rey como oystes
consagraron el tenplo aquel dia
e fueron muy grandes las ale
grias que ouieron esta consagra

çion a hizo el Rey e todos los de
ysrrael con el muchos sacrefi
çios alli a dios aquel dia el
tenplo e mato el Rey salamon
en sacrefiçios que fizo estonçes alli
a dios veynte e dos vezes mill
entre vacas e toros e çiento e
veynte e dos mill entre carne
ros e ouejas e aquel dia con
sagro otro sy el Rey salamon
la mayor de la claustra que esta
va alli e nel tenplo que fizo
y los sacrefiçios quemados e
los otros sacrefiçios de las car
nes e de las grosuras que se faze
por paz. porque al tarde cobre
que esta va ante el santuario era
menor e non podian caber e nel
todos los sacrefiçios tanto
heran grandes e fizo salamon
en aquel tenplo fiesta muy hon
rrada a nro señor dios e a toda
la muchedunbre de ysrrael
con el e fizieron la de la estrada
de tierra de henah. fasta el
Rio de egipto e duro sy ete
dias de la primera vez. e otros

Siete dela segunda e catorze dela tercera e acabo de ocho dias despues solto el pueblo e enbiolos despues a todos ellos bendixeron todos al Rey e salieronse e fueron se cada uno a sus logares muchos alegres por quantos bienes fiziera dios a dauid su siervo e a ysrrael su pueblo

Capitulo. xlix. de como aparescio dios la segunda vez al rrei salamon en sia baon e dela merced que le prometio si andouiese en sus mandados

nes que ovo. el Rey salamon acabado todo el fecho del. templo e del sn palacio e todo lo q desearia e tenia en voluntad. de fazer e aparescio le dios la segunda vez como oystes q le aparesciera en sy abaon e dixole e uas q oy la tuoracion e el tu Ruego q me Rogaste e consagre e fiz santa esta asi. q tu me fezite e puse y el mi nonbre e seria y por sy enpre e sy enpre terne y yo el mi coraçon en quantos dias fuere e a ti digo otro sy q sy andouieres ante mi como tu padre sienpre e derecho e fizieres quantas cosas te mande e las guardares bien fazer te he q sras Rey a ysrrael sienpre mientras biuas a sy como lo dixe a dauid tu padre e despues de ti fincara sienpre el señorio el linaje q viniere de ti. Mas sy vos tornardes q vos partades de mi vos e vros fijos e non guardades los mis mandados e honrrardes los dioses agenos tollere a ysrrael la tierra q les di e desechare de delante de mi este tenplo q consagre para el mi nonbre e tornarse a ysrrael en fazaña e en fablilla a todas las otras.

otras gentes a esta casa
para enxenplo dello e maravi
llarsea todo aquel que por ella pa
sare e syblarlaa e diran entre
sy porque fizo dios a esta tierra
e a esta casa e responderan por
que dexaron a su señor dios que los
saco de egito e tomaron dioses
agenos a que honrraron e ado
raron. e porende echo dios so
brellos todo mal e acabados
veynte años de quando sala
mon comenco a reynar despu
es que ovo fechas estas dos cosas
el tenplo e el palaçio a su mu
ger dio a yran rey de tiro que
le enbiara maderos de cedros e
de fayas quanto ovieron me
nester para ellos veynte casti
llos en tierra de galilea e alio
el rey yran de tiro por ver
aquellos castillos que le diera
el rey salamon e desque
los vio no se pago dellos e dy
xo hermano estas son las cab
dades que me diste e llamo las
tierras de saluhon e dize la
ystoria que asy las dixeron fasta
e nel dia de oy e enbio estonçes

el rey yran al rey salamon
çiento e veynte pesos de oro al
peso que dizen en el latin tu
lentu e esta fue la suma de las
despensas que dio el rey sala
mon para fazer la casa del ten
plo e la suya e el muro de
jerusalem e de ezer e de ma
geda e de gazer e su hijo fa
raon rey de egito e priso a
gazer e mato a los a los ca
naços que moravan ay como
la cabdad e diola por heredad
a su hija muger del rey sala
mon e poblo despues salamon
a gazer e a bechero la de diuso
e a balaat e a palmyra que era
en tierra del desyerto e cerco
de muro todas las pueblas que
a el pertenesçian e bastesçio e
cabdades de carros e cabdades
de cavalleros e fizo en jerusa
lem quantas lavores que yso
e en el monte libano e en toda la
tierra del su poderio e fizo
el rey salamon pecheros to
dos los pueblos que fincaron de
los amorreos e de los ocheos

e delos ferreseos e delos eucos
e delos pebuseos que non heran
delos fijos de ysrrael que bran
tar ni conquerir nunca e syen
pre pecharon al Rey salamon
en quanto el bivio. e los ta
les de yo el a son fijo que Reyno
en pos del e delos fijos de ys
rrael no estableçio ni apre
mio el Rey salamon a ninguno
que fuese syervo ni pecha
se ni syrviese a quien no
quisyesen mas heran omes
de armas e fuertes guerreros
e prinçipes e cabdillos e a
delantados que guardavan
a el e Reçabdavan los sus ca
rros e los sus cavallos e a
quellos que heran por prinçi
pes e adelantados sobre to
das las cobras del Rey sala
mon fueron quinientos e çin
quenta e estos avien de ver
e de Reçabdar el pueblo delos
agenos que moravan entre los ju
dios. e enbiavan a cada unos
a sus cobras estableçidas e
subio la fija del Rey faraon
de la cabdad de david a su casa

que le fiziera el Rey salamon
e estonas poblo a mello e fa
zia salamon el altar del
tenplo que fiziera sacrefiçios
quemados otros sacrefiçios por
pas. treze vezes cada año
e quemavan. y. otro sy cada
vez las espeçias delas bue
nas antedios e estables
çio que asy fiziesen despues de
sus dias despues desto fizo
otro sy el Rey salamon un
navio en tierra de ydometi
en asyongaber que yazia cera
ylan en la ribera del mar ber
mejo e enbio el Rey yrande
tiro al Rey salamon en aquel
navio omes sabios delos suyos
que heran buenos marineros e
muy sabidores dela mar e quan
do vinieron en erohu tomaron
y estos e sus omes del Rey sala
mon que venian ay con ellos
quatroçientos e veynte quin
tales de oro e trayeronlos al
Rey salamon

capitulo e li que abla de como la Reyna saba vino a ver al Rei salamon e delo que amos pasaron.

tomo ciento e veynte quinta
les de oro e muchas especias
de muchas cluzas e piedras
preciosas e dio gelo e tantas
fueron las especias que la Reyna
de saba dio al Rey salamon
de aquella vez que tantas nun
avieron ante ni despues en tierra
de ysrrael e otrosi los navi
os del Rey yran de tiro que
aduzien los ophu el mucho
oro que diximos atraxo otrosy
de alla muchos maderos
ademas de una natura de ar
boles que llaman thnos e pie
dras preciosas e fizo el Rey
salamon de aquellos maderos
thnos e piedras preciosas al
templo de sanas arpas e citolas
para los cantares e estos ma
deros tinos ni fueron a dichos
a tierra de ysrrael ni vistos
aun ni nunca e dio otrosy el
Rey salamon a esa Reyna
de saba todas quantas cosas
ella queria e le pidio syn
las donas que se le dio de su gra
do que fueron donas como de Rey

despues desto tornose la Reyna
e fuese para su tierra con sus
omes e el oro que enbiaua al
Rey salamon cada año heran
seiscientos e sesenta e seys quin
tales e esto synlo que dava sus
omes que gozan los sus derechos
e los menestrales e los mera
dores que vendian e conprauan
e todos los Reys de aravia e los
caudillos de las tierra e fizo el
Rey salamon dozientos es
cudos de oro muy fino e pu
so seyscientos sueldos de oro
en un escudo e trezientos pitas
otrosy de oro puro e esta vala
una pita cubierta de trezien
tas meajas de oro e estas puso
el en el palacio de la Sierra que
hera del libano e fizo otrosy
el Rey salamon un gran tro
no de marfil e cubriole de
oro muy fino e avia en la subi
da deste trono de la silla seys
grados e hera el trono redon
do en somo de parte de tras e
fizole dos manos e un cabo e
dos del otro como tenia la silla

e estavan dos leones cerca de
cada una de aquellas ma
nos e doze leones dela
una e dela otra parte sobre
los grados por do sobian al tro
no e no fue fecha tal obra en
todos los Reynos dela tierra
e todos los vasos en el Rey so
lamon beuja eran de oro e
todo lo mueble dela nao de
la sierra del libano de oro
muy puro e no avia ay pla
ta ninguna ni hera pregado
por nada en los dias del Rey
salamon cayva el navio suyo
con el navio del Rey tiro a tar
su una vez entres años e tra
yan de alla oro e plata e dien
tes de alefantes e con el mar
fil e symios e pavones e fue
el Rey salamon honrrado so
bre todos los Reyes dela
tierra por riquezas e por saber
e toda la tierra deseava ver
el vulto de salamon por el
maravilloso saber que diera
dios en el e todos le trayan do
nes vasos de oro e de plata
e paños preçiados / armas pa

lidiar muchas especias de
buenos olores cavallos mu
las e esto cada año e ayunto
el Rey salamon carros e cava
llos e fueron los carros mill
e quatro çientos e los cavallos
doze mill e puso los por las
ciudades cercadas e guarni
das e dellos con el en jeru
salem e fizo y que tan gran
de fuese el abondo dela pla
ta en jerusalem como de
piedras e de maderos de cedro
que heran tantos traydos alli
como arboles delos sycomo
ros que nascen muchos ademas
por las lanpinas desas tierras
e los cavallos que para salamon
heran trayan los de exipto e
de cor e trayan los por pres
çio tasado e venian le de xipto
cada año una carrera con sys
çientos sycos de plata e çien
to e cinquenta cavallos des
ta manera venian los cava
llos e los vendian a todos
los Reys delos ocheos de
siria

Capitulo c. lii de como el Rey salamon ovo muchas mugeres de los gentiles en que peco mucho contra nro señor dios

Despues desto començo el Rey salamon a tomar mugeres agenas ca amo luego la fija del Rey faraon e las de moab e las de amon e las de ydumen e las de sydon e las de los acheos que heran las gentes sobre que dixo dios a los fijos de ysrrael ni casaredes vos con mugeres destas gentes ni las daredes vros fijos e a mucho ayna vos tornaran los coraçones a los sus dioses e a estas mugeres que diximos que vedo dios a los fijos de ysrrael a estas se llego el Rey salamon e las amo con tamaño amor que mas no podia ca ovo por mugeres casadas que heran como reynas fasta setecientas e barraganas trezientas e mugeres te trastornaron el coraçon e des que vino en vejez e raya viejo metiose a fazer lo que las mugeres querian e por amor dellas adoro los dioses agenos e no tenia ya el coraçon cumplidamente con su señor dios como fuera el coraçon de su padre dauid e honrraua salamon e adoraua una diosa de los de sydon que llamavan ellos asarte e atamos que tenian los de moab por sus dioses e a molot ydolo de amon e fizo salamon en esto cosa que mina pluguiera a dios e no cumplio de seguir a dios como dauid e estonas fizo el Rey salamon el tenplo de amos al ydolo de moab el monte de contra jerusalem e el de moloch al de amon e desta guisa fizo a todas sus mugeres de agena ley que aorauan a sus dios e les fazian sacrefiçios e asanose le dios porque le mostrara dos vezes e le dixera el la segunda que no fuese a los dioses agenos e no guardaua ello que le el mando e dixole por que fezaste esto

tu

tu e no guardaste la mi postura
ni lo que te yo mande e tajare
del tu Reyno e darle he a tu
syervo pero no lo fare en tus di
as por amor de tu padre dauid
mas sera en dias de tu fijo e
no le dexare mas de vno de los
doze linajes e la cibdad de je
rusalen que yo escogi e avnesto
por amor de mi syervo dauid
levanto estonçes dios contra sa
lamon a adad de ydemea que
venia de linaje de Reys e era
en edon porque quando hera
dauid en tierra de ydumea
subio Joab caudillo de la cava
lleria a soterrar a los que fueron
y muertos e mato quantos
sas y fallo tanbien de omes
como de otras animalias e a
seys meses moro y para ma
tarlo todo fuyo estonçe dende
este adad e vnos omes de
su padre con el e fueron para en
trarse a egipto e hera a vn a
dad mi no pequeño e escliendo
de mandia vinieron a faraon
e llevaron de alli consigo o
mes e fueron se para el Rey pha
raon de egipto con ellos e el

Rey faraon dioles casa e que co
mien e mandoles tierra e
pagose el Rey pharaon de adad
tanto que le caso con hermana
de su muger la Reyna tapus
e fizo en ella vn fijo que dixeron
genebat e criole la Reyna da
pus en casa de pharaon de
sy criose con sus fijos de faraon
e quando oyo adad en egi
to como hera finado el Rey
dauid e muerto Joab prinçipe
de su cavalleria dixo a pha
raon pido te merçed que me dexes
yr a mi tierra dixo pharaon
que as menester que te menguas
por que tu te quieres yr a tu tierra
e dexar a mi Respondiole a
dad no me falles çinada de
quanto he menester mas pi
do te merçed que me dexes yr
e levantose otro sy contra el por
que lo quiso dios Jason hijo de
eliadan que fuyera de adadez
su señor Rey de sabia e ayun
to quantos omes pudo contra
el e fizose caudillo de los la
drones quando los mataba da
vid e fueronse para damasco

e fincaron y demorada el
e adad e alçaron todos alli
por su rrey a adad e este gue
rreo a ysrrael de alli adela
te en quantos dias biuio sa
lamon e buscaronles el e ja so
y enpre quanto mal pudiero
e Reyno adad en syria e o
tro si Jobean fijo de nadab de
sareda que hera come de salamon
e auia vna madre biuda que le
dezia sirvia e alçose con
tra el Rey e esta fue otra razon
de guerra contra salamon la
cabdad de mello e adobolas q
brantaduras del muro e alço
las a ygual de syon la cabdad
de dauid su padre e gerobo
an hera come fuerte e podero
so e viole salamon mancebo
bueno e de buenas costumbres
e sabio e fizole adelantado de
toda tierra de los josephi e
coger todos los pechos della
e asy acaesçio que salie jerobo an
de jerusalem en aquel tienpo
e encontrose con el prophetha ha
yas de salon e viene el prophetha
cubierto de vn manto nuevo

por la carrera e apartaron si
ambos e estauan el campo que
no estaua otros con ellos e to
mo hayas aquel manto nuevo
de que venia cubierto e tajole
e fizole doze partes e dixo
a jerobean toma tu para ti
las diez partes destas doze
deste mi manto canno señor
dios me dixo asy de ti yo ta
jare el Reyno de salamon
e dare a ti los diez linajes e
dixomelo de ti que a ti los daria
e aun dixo asy vno de los lina
jes fincara a salamon por mi
sieruo dauid e por la cabdad
de jerusalem que yo escogi entre
todos las de los linajes de ys
rrael e esto fago yo a salamon
porque me dexo e aora los dios
agenos asitan de esa de si
don e acamos dios de los de
maob e amaloch dios de los de
amon e no fizo lo que yo mande
como su padre dauid pero esto
no lo fare en sus dias de partirle
el Reyno mas en dias de su
fijo e a ti dare los diez linajes

e asi hijo el uno por q̃ finq̃
por la ynbrara para el mi syer
uo dauid para toda via en la
cibdad de jerusalem e sera y el
mi nonbre. e Reynaras tu e sr
ras Rey de ysrrael en quanto
deseas. e si fizieres quanto te
yo mandare e lo fizieres e an
douieres e las mis carreras co
mo fizo dauid. e touieres con
migo terneyo contigo e fazer
te he casa fiel como fiz a dauid
e penare el su linage desta guisa
pero no sera esto siempre. supo
el Rey salamon desta prophe
cia q̃ dixera dios al prophe hayas
de goroboan e quiso le matar.
mas fuyo goroboan e fuese
para egipto al Rey susat
e finco y con el fasta la muer
te de salamon. e todo lo al de
las palabras del Rey salamon
e todas las otras cosas q̃ fizo
e la su sabiduria todo es escri
ta en el libro de las palabras
de los dias de salamon e los dias
q̃ el Reyno en gerusalem. e en
ysrrael fueron quarenta

años / contado vos avemos fasta
aqui de la ystoria del Rey sala
mon asy como la cuenta la biblia
e algunos de los santos padres
q̃ sobre esta ystoria departen a
gora dezir vos hemos lo q̃ falla
mos q̃ cuentan algunas otras
ystorias del.

capitulo. clvj. que cuenta del sacreficio que hizo salamon de las Respuestas que nuestro señor dios le dio a el.

uenta mas tie
godo fie en la
catorzena par
te del panteon
que despues q̃ salamon fizo su sa
crefiçio a nro señor dios e le pidio
a nro señor dios en su oraçion por
mas q̃ le diese el aquel don por
el mantenimiento q̃ fazia me
jor a los pueblos q̃ le avia come
dados e donde le fiziera Rey
q̃ respondio nro señor dios e di
xole q̃ pues q̃ averes ni Reynos
ni luenga vida ni otras cosas no

le pidiera sy no el saber solo diz
que le prometio e gelo dio aquello
avn que le dixo que meres ciamas e
de parte alli Mastrogodofre que le
dio estos dones ser pacifico esto
es ser de paz en sy e en la gente
e sabio e rico e principe ama
ble a los omes en pos desto de par
te otro sy alli del poderio de sa
lamon que avia salamon de su po
derio todos los Reynos que avia del
Ryo de tierra de philisam fasta
el termyno de egito e todos estos
le davan sus dones e le sirvie
ron en todos los dias de su vida

capitulo clviij. que Quenta de las espensas del Rey. Salamon.

uenta alli otro
sy mastregodo
fre que comer
e la despensa del
Rey salamon. por cada dia era
esta de flor de farina de trigo tre
ynta carros que era una medida
que avian estonces los judios de q
usavan en medir sus panes e
sus farinas e sesenta carros de
otra farina e diez vacas grue
sas e veynte vacas de otras de
aquellas que comian en las pascuas
e cien carneros sacando ende lo
que avia de nevaçion como de cier
vos e de otros venados que toma va
biuos e gallinas e capones e
otras aves que avia de su casa e
de suyo e que le embiavan cada vna el
ganada la tierra allende del Rio
de thaspa. fasta gaza e gana
dos otro sy todos los Reyes de a
quellas tierras e avia paz con todos
que de ninguna parte no se le le
vantava contienda e morava
el en judea e biuyo toda yerra
el syn todo miedo e en lo suyo e
en su derecho esto hera de dan
fasta be sabee e asy fue en todos
los dias del Rey salamon otro
sy pone alli mastregodofre
cuenta cierta de los cavallos
del Rey salamon e que eremos
a quy dezir como

Capitulo. clv. Que abla de quantos heran los cauallos del Rey salamon

[illegible] del Rey salamon quatro mill cauallos de carros e doze mill caualleros e pensaua dellos ende dellos tres que ponia vel cunplia dellos en su casa de todas las cosas que ouiesse menester de cada vno al ssu tiempo e dize que auia en sus establos quarenta mill cauallos para los carros e para los caualleros e otros ouiesse vno dellos del Rey hermano segund dize mas dize que auia en sus establos doze mill cauallos ademas e dize que dixo salamon sapiencia a dios e a ombres e dize que fue mas sabio que todos los de su tierra e mas que todos los de egipto e mas que todos los sabios del mundo e fue mas sabio que todos los de [illegible] e que caldeos e que [illegible] e que [illegible] e que [illegible]

que metio so el syete con de
sijos de thesoros e diz q̃ eso
con la fija de pharaon Rey de
exipto e fizo en ella vn fijo ante
de tienpo e diz q̃ hera como co
tra natura cada parte q̃ salamon
a vn estonce no avia mas de hon
ze años e devia alomenos de
aver catorze para fazer fijo. e
la muger doze otrosy el quar
to año de su Reynado come
ço a labrar en el tenplo e cue
ta josepho. q̃ puso salamon
el comienço del tenplo grandes
piedras de marmor blanco de
lo de faraon del egipto. e diz q̃
avia aquellas piedras veyn
te cobdos en luengo e diez en
ancho e cinco en gordo. e aquel
canto e la madera q̃ en el tenplo
entro q̃ ny macho ny orgulo ny
otra ferramienta ninguna q̃
no fue oyda la ciudad del señor
mientra se labrava. cuenta
sobresto don luas q̃ para fa
zerselas la uoz del mas
ligeramente e mas syn afan
q̃ ouo el Rey salamon san

gre de vn gusano a q̃ dizen
tamur en el lenguaje de a
quella tierra e a vn asy le lla
ma don luas en latin. e diz q̃
con la sangre deste gusano
se dolavan ligeramente. e a
vn q̃ ortajavan los muy duros
marmoles. e otrosy los maderos
de qual quier natura q̃ fuese
e ouo el Rey salamon aquel
gusano e la sangre del por
este saber. el Rey salamon
avia vn esquiçio e aquel esqu
çio avia vn pollillo en fijuelo
e mando el Rey salamon a
sus sabios q̃ fiziesen fazer
vn vaso de vidrio so que pu
diese el pollillo caber larga
mente. e fue asy fecho e toma
ron aquel pollillo e metieron
le so el vaso ante el Rey sala
mon como el mandava e el
esquiçio estando y veya el po
llillo andar so el vidrio e lle
go a el por llegarle asy como
solia e no le pudo aver ante el
vidrio. e con q̃ pa del fijo cogiose
e salio del palaçio e diose yr

quanto

quanto pudo el Rey salamon man
do luego cavalgar e yr en pos
del a tenerle ojo que faria.
e fueron en pos del fasta que lle
go al desyerto e desque llego alli
el esquicio comenco a andar a
unas partes e a otras fasta que
fallo aquel gusano tomur
e tomolo en su pico e acogiose
con el fasta que llego al palacio
del Rey salamon e los escude
ros del Rey oyen preconel ve
yendo quanto el fazia e lue
go que vino alli / o dexara el fijo
so el vidro fallole y. de aque
lla guysa fallole e llegose a
el con aquel gusano e apretolo
en el pico de guysa que le fizo
salir la sangre e desterrar
so el vidrio e untole con el. e el
vidrio fizose luego piecas e sa
lio el pollillo a su padre / e con a
quel gusano e con la sangre
del tajavan los maestros del
tenplo muy ligeramente los can
tos e los maderos que avian
menester. a otro sy dizque
ovo alli salamon en aque
lla lavor un euglut. con que

Metian los clavos do querian e
plegavan lo que hera de plegar
con ellos e tamaña fue la no
bleza e el prez del Rey salamon
que muchas sillas de plata fizo
ante las puertas del tenplo e
de las sus casas en el libano.
fasta aqui avemos contado la
ystoria e los fechos del Rey
salamon asy como la cuenta el
tercero libro de los Reyes e
otros sabios que fablan del a
gora como / quier que los santos
padres ordenaron la biblia en
aquestelogar en los quatro li
bros que salamon fizo nos por la
Razon. que nos conpuso sala
mon tenemos por buen horde
namiento de ponerlos luego en
pos de la su ystoria del por que
vengan todos los sus fechos
unos en pos otros asy como los
el fizo e como quier que los san
tos padres fagan su hordena
ça en estos quatro libros mes
mos e ponen primero los pro
berujos e de sy el ecclesyastes en
pos estos cantia canticorum. e
en el cabo el libro de sapiençia.

nos catando los tienpos e las he
dades segund q salamon dixo
las palabras de sus libros porq
los dichos del cantico canticorum a
cuerdan con la hedad de la man
çebia quando los omen se traba
xan de cantares e de cosas de vlaze
ordenamos esta ystoria q fue
si primero cantico canticorum e po
q los omes q ttoy desq salen
de aquella hedad e entrans
la otra de mayor seso e acuerda
con esto el libro de los proberuios
posymos este en pos cantico can
ticorum a otrosi porq a vseue
adelante hedad de mayor seso
q todos los otros q son pasados
e fablo salamon en el libro de
de saber de las co
sas nos hordenamos porende
este libro en tercero lugar en
pos estos ottros dos asy como te
nemos q conuiene a la vejez e
ven q las cosas q an pasadas
q no son nada despreçian el mun
do e las sus cosas e porq fa
llo salamon deste despreçiamien
to del mundo en el libro eclesias
tes posymos le postrimero des
tos quattro libros e las razo
nes del libro cantico canticorum
comiençan e dizen en esta
guisa

Aqui comiença el libro aquella man cantico canticorum

Dezeme con beso
de la su boca
mejores son los
tus tetas que
vino guelen muy bien por muy
buenos vnguentos q traen e
son en ellas olio espendido el tu
nonbre e porende te amaron mu
cho las mançebillas traeme en
posti e correremos en pos el buen
olor de los tus vnguentos metio
me el rey en los sus alleros
enxalçarnos hemos e alegrar
nos en ti menbranos de las
tus tetas mas q de vino los dere
cheros te aman negraso e mas
fermosa o vos fijas de jerusa
lem e soy asy como las tiendas

de

de cedar e asy como la piel
de salamon. no me querades
vos mesurar que soy baça por que
me descoloro el sol. los fijos
del mi padre lidiaron contra mi
e pusieron me por guarda en las
vinas yo guardare la mi vina
juzgame lo que ama la mi ani
ma e comete e ayasa. en
medio dia comencare yo a
ser negado despues los greys
de tus conpañas sy te non cono
zes. o tu muy fermosa entre
las mugeres salia a ver tras
las de las tus greys e apacente
los tus cabritos mi amiga o cer
ca las tiendas de los pastores de
ti por semejante a la mi cava
lleria en los cerros de pharaon.
fermosas son las tus
mexillas como de tortollia
e el tu cuello como bronchas.
cercillos de oro te faremos en
tallados de muchas maravi
llas con plata e muy fermo
sos mientra el Rey era en su
yaziza. la mi especia dio
su olor muy bueno. fize sallo
de mirra a mi el mi amado
entre las mis tetas morara.

Razimo de aspres a mi el mio
amado en las vinas de en
gad. ahe fermosa heres tu
la mi amiga. ahe la tu fer
mosura e los tus ojos de pa
lomas. ahe fermoso heras
tu mi amado e fermoso el
mio lecho e floridos los cabritos
de las nras casas de cedros
los enlazamientos dellas de
aspres.

y o flor del
campo e lilio
de los valles
asi como el
lilio entre las espinas asy
la mi amiga entre las flojas
como el mil grano entre los
arboles de las selvas asy
el mi amado entre los fijos
sola sobra del que yo deseava
deseado sone el su fruto del
dulce a la mi garganta metio
me el Rey dentro en la bamara
del vino ordeno caridad en mi
poned me muchas flores de
rredor cercad me de manzanas

cuen fermoso con amor
dela su syniestra del me a
braçara. conjuros fijas de
Jerusalem. por las abras de
los montes e por los cuernos
delos canpos que nos desperte
des ala mi amiga ni la fa
ttades velar fasta que ella quie
ra. la boz del mi amado en
los montes. pasante los colla
dos. semeja el mi amado
cabra montes e al enodio de
los cieruos. ae. o esta el mis
mo enpos dela nra pared. ca
tando por las nras finiestras
e por los omeziellos. ahe o me
fabla el mi amado levanta
te e presarete mi amiga mi
paloma fermosa e vey. ya
paso el yn vierno e se fuela
luuja. e es partio. flores pa
rescieron. ya en nra tierra
e vino el tpo del poder. la
boz del tortolilla es ya oyda
en nra tierra la figura mos
trosas cobras las vinas flo
rescieron e dieron su olor leua
tad mi amiga e mi esposa e vey
la mi paloma que los forados de
la piedra e en las cuevas dela
pared. muestramela tu faz
e suene la tu boz en las mis
orejas cala tu boz dulce e la tu
cara fermosa prended nos
las gulpejas pequeñas que nos
dan las vinas cala nra vina
florescio e el mi amado a mi
e yo a el e es apiçado entre los
dias fasta que aspire el dia e
abaxo en las sombras tornate
el mi amado e semeja tu ala
cierua montes. e al enadio
fijuelo delos cieruos sobre los
montes de bechel

b

Bus que el mi
lecho en las
noches al
que ama la mi
anima bus que e no lo falle lle
vantarmehe e andare la cibdad
derredor por los barrios e por
las plazas. bus are al que ama
la mi anima bus que le e no lo fa
lle fallaron me los veladores
que guardan la cibdad e preguntelo

si vistes algund poco. Algun
poco al q̃ ama la mi ãmma bus
q̃ le e non le falle. e despues q̃
pas estas guardas / falle al
q̃ la mi alma amaua tomele e
touele e non le dexare. fasta q̃ le
meta en casa de mi madre e en el
lecho dela q̃ me e tengro conju
ro vos fijas de jerusalem. por las
cabras monteses. e por los cuer
nos delos campos q̃ no le van
tedes ala mi amada ni la fa
gades velar fasta q̃ ella quie
ra. quien es esta q̃ sube por el
desyerto como verga de fumo q̃
sale delas especias dela mirra
e del enciensо e de todo poluo
de especias e de pimienta ale q̃ el
lecho de salamon cercan se
sinta fuertes delos muy fuer
tes de ysrrael q̃ tienen to
dos espadas e ellos muy ensa
nados abatalla e el espada
de cada vno. por sobre su mus
lo por los miedos dela noche
el Rey salamon fizo a jerusa
lem para sy de montes de liba
no e labro los pilares de pla
ta e la silla de oro e cubriola

sobida de partiola con caridad
por miedo por las fijas de je
rusalem / salid las fijas de
syon e ved al Rey salamon
con la corona de q̃ le corono su
padre q̃ el dia del sy desposa
miento e dio del alegria del
su coraçon. Quan fermosa he
res la mi amiga. quan fermosa
heres los tus ojos de palomas
syn aquello q̃ de dentro se en
cubre los tus cabellos como cri
nes de cabras q̃ vinieron de
galad. los tus dientes como
greys. delas tres quiladas
q̃ vinieron todas con dos dos
fijos e ninguna manera en
tre ellos. como toca dexamete
los tus labros e la tu fabla
dulçe como granos de mil grana
las tus mexiellas syn lo que
de dentro se encubre como la
torre de dauid la que es fecha
con barua cana el tu cuello mill
escudos cuelgan del q̃ son toda
la armadura delos fuertes las
tus dos tetas asy como dos
cabritos de cabra montes nas
çidos de vn parto q̃ paçen en

los lilios fasta que espire el dia
e se abayen las sombras yre
al monte dela mirra e al colla
do del encienso toda heres
fermosa la mi amiga / e mon
zella no ay enti / ven del
monte libano la mi esposa / ven
del libano sras coronada dela
cabeça del monte / ay nana e
dela cabeça de sanir e dela de
hermo delos conilles delos leo
nes e delos montes delos par
dos . llegueste el mi coraçon
hermana mi esposa llegueste
el mi coraçon en uno delos
tus ojos e en un cabello del
tu cuello / que fermosas son las
tus manos mas que el vino mi
hermana mi esposa / e el olor
delos tus unguentos sobre
todas las especias panar.
de estrella con tu los tus labios
esposa / mi el eleche / es la tale
gua / e el olor delos tus vestidos
como olor de encienso huer
to cerrado la mi hermana
esposa huerto cerrado fue
te señalada . los tus cansa

mientos . para yso de mal gra
nas . como frutos de man
canas maduras e de aprs
e de nardo . con el nardo a ca
fran fistula canamono con to
dos los arboles del libano
mirra aloe con todos los arbo
les con todos los vinos e mi
jores lenguajes e unguentos
estos son los tus sbiamientos.
fuente de huertos pozo de
aguas biuas que corren ayra
das del libano levantate a
quilon e ven abriega solla el
mi huerto e correran las es
pecias del

enga el mi a
mado a la mi
huerto que
como del fru
to delas sus mancanas vene el
nro huerto la mi hermana espo
sa. cogila mirra / con mi delas
tu mis especias e el panar co
la mi mi el be ve el mi vino con
la mi leche . com ed . amigos be
ved.

beued.. e entredadat. vos los mu
chos amados yo duermo e el my
coraçon vela. la boz del my amado
vos de enpuxante. levantate
e abreme my hermana e my a
miga. my paloma la mylan pia
sin manzilla ca la my cabeça lle
na es de rrocio e las mys ne dixa
del rocio de las noches despoje
me de la my saya como me la vis
te. la va mys pies como los en
ruciare e el my amado metio
la su mano por el forado e tremio
el my vientre del tanymiento
que fizo. levantateme que abisese
al my amado. las mys manos des
terraron myrra. los nys de dos
llenos de dellos. de la muy pena
da por mejor abriel my pes tillo
de my puerta a my amado mas
partieranse el dende. e hora ya
pasado retiose la my alma.
despues que my amado llamo
bus que le non fallen. llamele
e no me respondio. fallaron
me los veladores que guardavan
la cibdad a derredor firieronme
e llagaronme atolleronme el

my manto. las guardas de
los muros conjuro vos las fijas
de jerusalem. que si fallardes
al my amado que me lo digades
ca enferma soy por el su amor
e en fla que es cida. qual es el tu
amado. o tu muy fermosa de
las mugeres por amado que
asy. vos conjureste por el. el
my amado. alvo e bermejo e
escolecho e de mill la nacbea
oro muy bueno. los sus cabellos
como las argullosas de las
palmas negros como cuervo
los sus ojos como palomas so
bre los pequeños ryos. de las
aguas palomas que son. lavados
con leche. e se cerca los rios
muy llenos las mejillas del
como heran pequeñas de espe
cias de arromaças. cerradas de
pecias pimentados los sus la
brios destellantes de la pri
ma myrra. mejor que todas las
otras las manos del tornables
como que torno fechas por fermo
sura todas de oro e llenas de las
piedras preciosas jacintos que son
del color del sol e del cielo el

Su vientre de marfil decorado con piedras preciosas. Sus dos piernas dos pilares de marmol son fundados sobre oro fino. La fermosura del su rostro como la del Libano. Escogido como los cedros. Muy dulces la su garganta. Muy suave e muy buena. Todo el de deseable es el mi Amado. Este es el mi Amigo. O vos fijos de Jerusalem para dos se fue el tu Amado. O tu muy fermosa de las mugeres. A qual logar se apuesto el tu Amado. Ebuscarlo hemos contigo. El mi Amado desandio e fue se el mi huerto e a la heredad de las especias de aromatas. E fue se a los huertos e coger los lirios

O mi Amado. El mi Amado es mio. El mi Amado es mio. Que se apuesta entre los lirios fermosa eres la mi Amiga dulce e fermosa como Jerusalem. Espantosa como Az de queste fue derecha de mi. Antel sol tus ojos. Ca ellos me fisieron dar Roer los tus cabellos. Como la grey de las cabras que parecen de Galaad los tus dientes. Como grey de oveias que son bien dela lauar todas con dos fijos. E ninguna dellas non es estil. Como la mitad de la granada. Assi son las tus mexillas. Sesenta son las Reynas e ochenta las Amigas e de las mancebias non ay cuenta. Una es la mi paloma. La mi Alabada una sola es de su madre. Vieronla las fijas e fueron la bienaventurada. E alabaronla las Reynas e las Amigas que la vieron e estrannaronla como es esta que se leuanta fermosa como la luna escogida como el sol espantosa como las

vallos. e catas si avian flo
rescido las viñas. e fechas sus
frutos las mie granas vonlo
sope la mi alma me contrario
e contur vio por las carreras
de amynadoro. tornate sana
mich tornate tornate que te vea
mos

ue veras al
en la sanamich
syno con pa.
nas de guestos

quan fermosos son los tus anda
res en salcamiento fija del prin
cipe el ayuntamiento de los tus
ynojos como bronchas que son fe
chas como por mano de maestro
el tu ombligo vaso tornable
como fecho entorno e quanta
mengua de beueres. el tu vien
te como manto de trigo. cera
do de lilio. las dos tus tetas
como dos enodios de la ramon
tes anbos de un parto el tu cuello
como torre de marfil los tus
ojos como pesquras en esebon
que son en la puerta de la fija de

la mucha dunbre la tu nariz
como la torre de libano que ata
contra damasa la tu abeza co
mo el monte carmelo. los abellos
de la tu abeza como por pola
de rey juan e apratada en a
nalas quan fermosa heres e
quan fermosa la mi amada yn
dilicios la tu ystatura ygua
lada es a palma. e si mesa la
e las tus tetas a las frutas de
los brutos. dixo sube en la pal
ma e tomare los frutos della
e sirvan las tus tetas como ra
zimo de viña e el olor de la
tu boca como olor de mançanas
la tu garganta como muy bue
vino digno para el mi amado
a beuer e para rumiarle con los
labrios e con los dientes yo al
mi amado. e a mi la sotorna
da del. ven el mi amado e sal
gas al canpo de la heredad. mo
remos en vno en las viñas
en la mañana nos levantaremos
a las viñas. veamos si flores
cio la viña e si muestran fru
tolas flores e si flores çiero

las mill granas alli te dare
las mis palabras / las mad
tagorras. dieron su olor en
las nras partas todas las man
çanas nuevas e viejas guar
de yo para ti el mi amigo quien
me dara a ti mi hermana q
ma mes tu las tetas de mi ma
dre q fallete yo fuera e te bese.
e ninguno me despreçie y ator
nate a dezirte e meterte en
casa de mi madre en el lecho
de la q me engendro. alli me en
señaras e darte he yo a beuer
el vino fecho. e mosto de las
mis mil granas. la sinestra del
sol a mi cabeça. e la su diestra
me abraçara conjuro vos fijas
de jerusalem. q ni desperteds
ni fagades velar a la mi ama
da fasta q ella quiera / q nie
es esta q sabe el desyerto. ma
nado toda diliçias a rema
do sobre su amada. sol arvol
maçano e desperte e alli es
corronpida la mi madre alle
es forçada la mia y me enge

dro ponme como señal sobre
tu coraçon e fuerte es como mu
erte el duro amor. como yn
fierno el amor a las piedras
del piedras de fuego e de lla
mas muchas lagunas non pu
dieron amatar la caridad ni
cubriran ni quebrantaran rios
si diere ome todo quanto ouie
re en su casa por la bien quere
çia. como por nada lo terna
la nra hermana pequeñuela
es e non a tetas. q faremos
a nra hermana el dia en q la
q vieremos de fablar si muro
es labramos sobre el logares de
plata para lidiar / si puerta a
yuntamos la de tablas de ce
dro / yo muro e las mis tetas
como torre des q so fecha an
tel como q fabla paz viña fue
al mi salamon en esa viña q a
pueblos dio paçifias por pre
çio e en este logares dio la el
aguardadores. a tu se. al varon
mill dineros de plata por el
fruto della. la mi viña de la

te

delante mi es. mill e dozientos
otros y los tus pacificos para
aquellos q guardan los frutos
de sa vina / tu q morae e los
tus guertos los amigos de ar
dichan faz me oyr la tu bozfiy
el mi amado e si me ja tu ma
bramonte e al enodio de los ci
ervos fijuelo sobre los mon
tes de las especias q llaman
arromancas /

Aqui comiença el libro de los Proberuios de salamon

Las proberuios de salamon fijo de dauid. Rey de ysrael. para saber sapiencia e enseñamiento e entender las palabras de sabiduria e recebir enseñança e demostramiento e justicia e juyzio e ygualdad e q oyen los pequeños argudeza e los mançebos saber e entendymiento oyendo el sabio estas palabras mas sabio sera e entendiendolas / manterna los mantenimientos me sarara la semejança e el esponimiento de las razones como dizen uno e muestran al las palabras de los sabios e los escuros dichos dellos e los yncubiertos e el temor del señor es comienço de sapiencia. los locos despreçian el saber e el enseñamiento al tu padre. sa gracia de caridad añadida a la tu cabeça. e brocha al tu cuello para dezir bien / mio fijo si te lesonjaren los pecadores nonte al nestes a ellos / si te dixeren ven conusco e asechemos a quien quier que te diga para matarle. paremos Rey con nuel q nonbus quo / porq traguemosle en balde como el ynfierno al biuo entero como al q descendio el lago fallaremos todo quanto / aquel

oviere que algo vala finchi
remos nras casas de despo
jos e echaremos suertes sobre
ello entre nos uno sera con el
sreo de todos nos mio fijo non
andes con ellos ni te alle
gues a las sus carreras que
a mal corren e apresuran
se para amatar mas en va
nos echada la Rey d. ante
los ojos delos enpeñolados e
ellos mismos se acechan a sy
para matarse e se guysan co
mo se engañen contra su anima
e en tal manera las carreras
de todo avaro arroban las
almas delos mantenedores
el saber fuera pedrica en las
plazas dela su boz e las cabe
ças delas vezinas que quier
ser los prin cipes llaman es
presamente diziendo en los
lunbrales delas puertas della
cibdad. sus pilares tales los
pequenuelos fasta quando

amaredes ni nez e los lo
cos aquellas cosas codiçia
las que nuzen e los non sabido
res aborrecen el saber tornad
vos a la mi comienda e cuad
do vos dar yo el mi espiritu e vos
mostrare mis palabras a vos
llame e refusastesme. tendi
mi mano e no fue quien me cata
se. despreciastes todo mi consejo
e desdenastes todos mis castigos
mas Reyreyu en la vra muer
te e su ... quando vos
viniere lo que temerdes e vinie
re sobre vos a desora mez quin
dad. e se fiziere mortandad
en vos como mez quindad e ver
na sobre vos quebranto e an
gostura estonçes me llamaran
ellos e no los oyre yo levan
tarse an en la mañana e no me fa
llaran porque aborrescieron
en señamiento e no recabie
ron el temor del señor ni se lle
garon al mio consejo e dixe

ron

ron mal. Et todo mi castigo/ on
de cobraron los frutos dela
sa carrera e fincarse an de
los sus consejos la torna
da delos niños. los matara
e los bien andança delos lo
cos los destruyra mas el
que me oyere aquel folgara
sy espanto. e avra abondo e
sera/ seguro/ delos malos.
mio fijo sy tu requieres las
mis palabras e condesas
en ti los mis mandamientos de
guisa que oyela tu oreja el sa
ber/ baja el tu coraçon a co
nocer sabidoria, casilla
mares la sapiençia e omilla
res el tu coraçon a la sabi
duria e la demandares asy
como requisa e la buscaras
como a thesoros. estonçes en
tenderas el temor del señor
e fallaras el saber de dios
cal señor da la sapiençia e
del bien e la sabiduria/ e el
saber guardara la salud
delos derechos e defende
ra a los que andan sin ple

mente e nel bien catando
las carreras de justiçia e gu
ardando las vias delos santos
e mio fijo sy tu llamares el sa
ber desta guisa. estonçes ente
deras justiçia e juyzio e ygual
dad e toda buena carrera/ sy
entrare el saber en tu coraçon
e pluguiere. a la tu anima
consejo te guardara e la sabi
duria te açercara porque te tire
de mala carrera e de ome que
dize cosas aviesas/ calos que
estos/ fazen son los que dexan
la carrera derecha e andan
por las vias tenebrosas e se
alegran quando fazen mal
e se ençalçan e las cosas e en
los fechos. Muy enemiga dellos
e son las sus carreras dellos a
viesas e los sus andares de
mal prez/ e que te partas otrosy
de muger agena e estraña que
dizen sus palabras baldias. e
desamparan al caudillo de
su mançebia e se olvidan del
plito del su dios. Tala su casa

dellas e encosada a la muerte
e las sus carreras a los ynfier
nos e no se perdera esta muger
Sola mas todos los que entran a
nella e a alla no tomaran las
carreras de vida porque digo
yo a ti fijo que andes en buenas
carreras e guardeolas alles
delos justos por do ellos an
dan que andes tu por ya. Ca los que
derechos son morarán en la
tierra e los symples buenos fin
caran en ella e los malos sin
piadad. seran destruydos de
la tierra e los que fizieron con
tra derecho a que los seran to
llidos della

yo fijo non
olvides la
mi ley a
guarde el
tu coraçon los mis mandados
ca a esto te dare longura de
dias e años de vida e paz
e misericordia e la verdad
non te desanparare. cerca

el tu cuello dellos e es
criuelos e a las tablas de
tu coraçon e fallaras gracia
e buen aprendimiento an
te dios e ante los omes fia
en dios de todo coraçon e
no te esfuerças en tu sabidu
ria e todas las tus carre
ras piensa en el e endere
çara el los tus andares no
te tengas por sabio por ti mis
mo por que adelante los tus
dichos e los tus padres te
me a dios e parte te del mal
e si esto fizieres que temas
a dios sera de todo en todo.
Sanidad e riego delos tus
guesos e nobras e alaba
ras e esto sera en tu obligo
honrra a dios de lo tuyo
e delas primynçias de tus
mienses daras tu a los po
bres e fin chi orsan los tus
o mios de farina e los tus
lagares abondaran de vi
no mi o fijo no desechis el en

Senamj

Senamiento del señor ni fa
llezas como de carga que su no
puede levar quando te el
castiga ca al que el señor ama
castigalo e toma como padre
para sy plazer e nel fijo bien
aventurado el ome que falla
saber e que es abondado de sa
biduria mejores la su misericor
dia que la misericordia del
oro e de la plata e muy mas
pura el su fruto mas preçia
do es de todas las otras co
bras e entre todas quan
tas cosas son deseadas no
si pueden ygualar a esta lo
gura de dias en la su dies
tra e riqueza e gloria en
la su ymestra las sus ca
rreras de ella carreras
fermosas e todas carre
ras de paz e arbol de vida
es a todos los que la aprendie
ron e el que la tuviere bien
aventurado sera. El se
ñor con saber fundo la tie
rra e establesçio los çielos
por sabiduria por la su pien
çia del ve abrieron los abis
mos e crecen las nuves en ro
çio mi ofijo no se cayan estas
cosas mi estos castigos de los
ojos del tu coraçon guarda
la mi ley e el mi consejo. e a
vra vida la tu alma e gra
en las tus quexas estonçes
andaras seguramente tu ca
rrera a buena fuzia e no en
tropeçara el tu pie. Si tu duz
mieres no avras miedo folga
ras e sera dulçe el tu sueño
no espavoreçiras por espanto
de a desora ni temas los po
deres de los crueles sin ley
que vinieren sobre ti ca el señor
estara al tu costado e guar
dara el tu pie que no seas preso
non viedes de bien fazer a
quel que faz e eso puede. e si pue
des tu mesmo lo faz si tu a
migo te pide algo o gelo tu
prometes no le digas vete a
gora e ven atras te lo dar si
luego e lo puedes dar no c
guises mal a tu amigo si el
en ti tiene su fuzia non con

tiendas con ninguno me
en vano y el mal ninguno
te oviere fecho - no ames al
come tortiçero ni andes las
sus carreras ca todo es tenen
dor sale de carrera de
come e es aborreçamiento
e el enposamiento con los sin
ples a quien el enarta ligera
mente mengua e mesquindad
dada del señor la casa del
sin piadad cabe ni tas aran
las moradas de los justos e
el mismo es carneçera a los
escarnidores e dara su gra
a los mansos e a vran los
sabios gloria - e el enxalça
miento de los locos e de nos
tado sera

yd. fijos el
ensenamie
to del padre
e entended
lo porque
aprendades saber bien don
vos dare / no desanparedes la
mi ley ca yo fijo fui muy pe

que nuelo de mi padre e no ovo
mi madre mas de a mi solo e
ensenavame e deziame res
çiba el tu coraçon las mis pala
bras que te yo digo ni te apar
tas dellas ni dexes aquel sa
ber e curarte ha de mal e guar
darte a - este es el comienço
de la sapiençia que ayas el
saber de las cosas de dios
e gana sabiduria para en to
da cosa que ovieres e amala
a tomala e ella te enxal
çara e te dara gloria qu
ando bien te abraçares co
nella dara a la tu cabeça
acresçentamiento de gras
en las cosas de dios e en
las del mundo e cobrarte a
con noble corona de vida el
otro tyglo pero fijo oye
res çibe las mis palabras
por que te sean a muchiguados
los años de la vida e amos
trarte he carrera de saber
e guiarte he e aduzirte he por
las carreras de derechura que
despues que entrares en ellas

que si non ensangostares los tus
andares e carreras e no falla
ras estorvo teneste enseñami
ento e no lo dexes. e guardale
questes la tu vida e note deleis
tes e las carreras delos desin
piadad. note plega con la ca
rrera delos malos mas fuye
della e non pases por y. e a
luengate della e desenpara
la calos que todo su cuida
do an para los malos este
mundo no duerme sy mal no
fizieren e pierden el sueño
sy non enganaren comenpan
de non piadad e beuen vino
de maldad mas la carrera
delos justos como los resplan
desciente va e crees e fasta el
dia acabado mas la delos
malos sy piadad llena de ti
nieblas que no saben do caen
los que e necesitan mi fijo pore
de te doy estos castigos escu
cha las mis palabras porque
se non vayan delos tus ojos
e mas que los alunbren e ellos
e guardalas condesandolas

en medio del tu coraçon e
no ala orilla cavida son
al que las falla e alas carre
ras de toda carne. guarda el
tu coraçon con toda guarda
porque se trabaje enbien e segu
ardes de mal cadel coraçon
se leuanta la vida e la muerte
aluenga de ti mala boca. e a
luenen sean de ti los labrios
dezidores de mal. vean los
tus ojos las cosas derechas
e las tus pestañas delante
los tus andares vayan. e ende
reçaran las carreras e los
tus pies e todas las tus vias
seran estables. e non mouedi
zas non tuerças a diestro ni
a symestro torna de mal el
tu pie. e las carreras de di
estro conosçe dios e las del
symestro son malas. e el mis
mo endereçara los tus anda
res e vernan las tus carre
ras a la paz que no a de sa
lir.

no fijo entien
de enla mi
sapiencia. e
baxa la tu o
reja al mi saber por que guar
des los mis cuidados derechamen
te e guarden los tus labrios el
ensenamiento no te trabajes de
entender en el engaño dela
muger por que la ames ca los la
bros dela puta no son sy no pa
nar de mi el destellante e la
garganta della mas que oliomas
son las cosas della amargas
como la yerua asensio e agu
das como espada que taja de
anbas partes los sus pies della
fazen descender en muerte
e los sus andares pasan fasta
e los ynfiernos no andan por
carrera de vida cavagarosos
son e las sus carreras no se pue
den fallar (onde agora oy me
e nonte apartes destas mis pa
labras dela mi boca aluenga
la tu carrera de aquella mu
ger e no te llegues ala puerta
de su casa por que non de des

a los agenos la tu honrra ni
los tus años al cruel que por ven
tura no se juntan los agenos de
las tus fuerças ni sean las tus
labores en casa agena e yemas
tu por ello en las tus postrime
rias despues que consumieres las
tus carnes e el tu cuerpo e di
gas estonces por que toue yo por
malo el ensenamiento e sino
a logo el mi coraçon a los castigos
ni oy yo a los que ensenavan ni
abaxe yo las mis orejas a los ma
estros e fuy en todo mal. en me
dio dela yglia e dela synago
ga beue el agua del tu ayrb. e
la que sale del tu pozo syruyran
las tus fuentes fuera e en las
plazas parte tus aguas / tu so
lo sy poderoso dellas por que
non ayan los agenos parte de
llas e ea bendita la vena e alle
grate tu con la muger del mi
coraçon e del comienço de tu c.
mancebia / muy amada la cier
va e muy gracioso el enadio
su fijuelo las sus tetas della
te farten en todo tienpo e el

su

Su amor te deleytaras syenpre
mio fijo por q̃ seras tu enarta
do dela muger dela agenaley
e te deleytaras enel seno de o
tra cael señor la carrera del
come. e y. me sara los sus pasos
al de synley los sus tuertos le
conprehenden e las atadura
delos sus pecados el mysmo c.
morra. por q̃ no ovo desciplina
e sera enartado enla muchi
dunbre dela su locura

io fijo sy pro
metieres por
tu amigo la
tu mano an
te el estraño enlazado heres por
las palabras dela tu boca y
preso por tus razones mysmas
con de fijo faz lo q̃ te yo digo e
libra a ti mysmo caen mano de
tu cercano cayste mas corre
a toda parte e apresurate e
levanta a tu amigo e no du
ermas de coraçon ni duermas
las tus pestañas e salte como
gama de mano del que la

prende e como ave delos enga
ños del pasajero e desta guy
sa te libraras o perezoso ves a
la formiga. e asmalas sus
carreras e aprende saber de
llas anpero quella no acau
dillo ni principe ni quien ge
lo mande como guysa enel
tienpo del agosto donde biua
e busca por los mieses e allega
que coma fasta quando dormi
ras tu perezoso quando te
levantaras del tu sueño po
co dormiras e poco q̃ te adormez
as e otrosi poco ayuntaras
las manos vna con otra porq̃
duermas e venirte a mengua
e pobreza como ome q̃ viene
de camino e como avaron ar
mado mas si tu fueres apresu
roso venirte a la tu mies co
mo fuente q̃ no falleçe. e
fuyra al ueño de ti la mengua
al ome renegando varones.
sin pro caanda con aviesa bo
ca o torga con los ojos q̃ bran
ta con el pie fabla con el dedo c.
guysa mal enel mal coraçon e
levanta barajas en todo tpo

A este verna por engenplo el sa-
destruymiento e sera el que
brantado a desora e de alli
adelante no avra melezina.
Seys son las cosas que aborre
ce el señor / e avn ay la setena
a quien mal dize la su alma del
e sovestas. ojos soberujos len
gua mentirosa / manos matado
ras a quien no faze porque
coraçon que sienpre piensa mal
pies ligeros a mal fazer. el
que dize mentira e fabla con
tsimonio falso con engaño. el
que mete discordia entre los her
manos guarda mi ofiçio los man
dados del tu padre e non de
xes la ley de tu madre llega a
que ellos mandados en tu co
raçon todavia e cerca dellos
tu garganta quando tu an
dovieres contigo an de ellos
e quando dormieres guar
dartean e quando velares
fabla con ellos e a este manda
do es lunbrera / e la ley luz
e carrera de vida e castigo.
de ensenamiento a todos a

que ellos que comiençan llegar
sabien porque te guarden estos
mandados de muger mala
e de la blanda falaguera len
gua de la estraña ni cobdiçie
el tu coraçon la su fermosura ni
te enamores de las señales que
te fiziere cae fecho de la
Amenas es fartura
de vn pan mas la muger pre
de la preçiada alma del va
ron o si non puede ome esco
der fuego e non seno e que
se le non quemen los vestidos
e andar descalço sobre la ebra
sas e que se le non quemen las
suelas de los pies / otrosi es
del que entra a la muger del
su vezino que no seria linpio
despues que la uviere / no es tan
grande como esta la culpa
del que furtare ca furta por co
plir tal ante de su alma que
lo cobdiçia e sobresto si fuere
tomado con ello tornarlo a
e siete dello e dara de mas
todo quanto oviere en su
casa e desta guisa librara

la /

la justicia su cuerpo. Mas el
que adulterio faze ques por
mengua del coraçon no sabio
perdera su anima e ayunta
para sy la ydeza a mal nonbre
e el son de nuesto no se desatara
ca el celo e la saña del varon
non perdonara e nel dia de la
verguença ni consentira por
ruegos de ninguno ni rescebyra
dones por redimiento a un
que sean muchos

Io fijo guarda
las mis razo
nes condesa
los mis man
dados para ti honrra a dios
ques señor e podras contra los
enemigos e aviendo del conti
go no temeras al ageno guar
da los mis mandados e biuiras
e la mi ley. como la ninuela
del tuojo. (atala e los tus
dedos escriuela en las tablas
del tu coraçon di a la sapiencia
mi hermana e es tu. e llama
tu amiga a la sabiduria porque

te guarde de la muger estraña
e de la agena que adulçe sus
palabras ca de la finestra de
mi casa cateyo por los anizue
los e vilos pequeños e mesu
re el mançebo puesto fuera de
su coraçon que pasaua por las pla
zas cerca del arroyo e cer
ca la carrera de su casa anda
ua en escuro contra vi esperas
e anocheçiendo ya (e vi una mu
ger do solia e se encontro alli
con el en las tinieblas e en la
escuridad. e estaua guisada
a manera del muger del sy
glo para engañar las almas
parlera e que se andaua de
vagar e no queria estar en
paz ni podia ser en su casa
e yua por su pie a las vezes de
fuera e a las vezes a las pla
zas a las vezes cerca los reçepos
acechando a aquel mançebo e
presole e començole a falagar
con cara de garçonia dizien
do prometi sacrefiçios por tu
salud. e di los oy e porende
sali agora a ca a reçebirte co

deseo q̃ te avia de te ver e falle
te aqui e texi mi lecho con cu
erdas e guysele con tapetes pin
tados a duchos de egipto e
por q̃ oliese bien ro çiele con
especias de mirra e de aloe e
de quamomo por ende ven
con migo e biuiremos a gran
abondo fasta q̃ nos artemos
delas cosas q̃ cobdiçiamos q̃
nos podamos mas / abraçar
nos hemos e solazaremos a
nros talantes fasta q̃ amanez
ca canon andido varon en son
as por muy luenga carrera
consigo leuo el saco del aver
as de tornar en el dia dela luna
llena a su casa prendiole con
muchas razones como con red
e traxelo a longamiento con
blanduras de sus labros lue
go fue en pos della como va
el buey a ducho al sacrefiçio e
como el cordero lo çano e no
sabidor que es traydo a prisio
como loco fasta q̃ pasa sae
ta por el quijar del como aue
que va a priesa al lazo e no sa
be como el peligro de su alma
esta alli contendiendo / a on
de agora mio fijo oyme e
para mientes a las palabras
dela mi boca e no salga desen
tido la tu miente en las ca
rreras della ni sus tu e narta
do en ellas ca muchos de ni
bo llagados e a cada uno delos
fuertes mato ella las carreras
del ynfierno la su casa carre
ras q̃ tras pasan fasta las en
tranas dela muerte /

llama la sa
piençia toda
via e la sabi
duria su boz
e los somos e en las altas vir
tudes sobre la carrera e
mdo delos senderos estando
çerca las puertas dela cabdad
e en los quiçiales mismos fabla
e dize a nro a vos lla
mo a luçiosamente e la boz a
los fijos delos omes va enten

ded.

ded los pequeños e la agude
za e los q̃ non sabedes parad
mientes tornad los coraçones
a ellos oyd que de grandes co
sas vos fablo e abrirsan los
mis labrios porq̃ vos digan
cosas derechas verdad mese
ra la mi garganta e maldiza
ran los mis labrios al malo sin
piadad. derechas son las mis
razones e non ay en ellas co
sa mala ni aviesa mas derechas
son a las q̃ las entienden e ygua
les a los q̃ fallan el saber to
mad el mi ensenamiento e non
riquezas/coged el ensena
miento mas q̃ tesoro/mejor es
el ensenamiento e el saber q̃
todas las riquezas las mas
preçiadas q̃ puedan ser e a
vn toda cosa/q̃ de desearles no
se podria yagualar al saber
moro en el consejo se sudo/e
soy en los sabios cuidares
el themor del señor aborrece
el mal e asy faze al que a
dios teme maldigo yo a la
orgulla e a la soberuia e a la
mala carrera e a la boca de dos
lenguas mio es el consejo e la
derechura mia es la sabiduria
e la fortaleza por mi reyna
van los reys q̃ departen los
derechos e los sabidores de
las leys por mi señorean e li
bran la justiçia los poderosos
yo amo a los q̃ me aman e a los
q̃ non bran en la mañana a mi
por averme fallarme an co
migo son los averes e la gloria
las riquezas altas e las jus
tiçias mijores el mi fruto q̃ ne
oro ni piedras preçiosas ni
plata es collecha/en las ca
rreras de justiçia andare yo
e en las carreras de juyzio
porq̃ enriquezcan los que me
aman e fincha yo los sus the
soros/el señor me ovo del co
mienço de sus carreras ante
q̃ fiziesse ninguna cosa/del co
mienço de sienpre soy yo or de
nada e de las antiguedades an
te q̃ la tierra fuese fecha/non

heran avn los abismos e hera
yo engendrada ya / no manavan
avn las fuentes delas aguas
ni estavan avn los montes
como despues con el grande
peso antenasçia yo que los co
llados avn non avia el fecho
la tierra ni los rios ni los
quiçiales dela redondeza de
la tierra quando el guisava
los çielos. ay. hera yo quan
do el çercava los abismos e for
tales çia con çierta ley e con çier
to çerco e quando confirmava
el çielo enso sobre todo e pesa
va las fuentes delas aguas e
las media / quando çercava
el mar dessu termino e ponia
la ley alas aguas do no pasa
van adelante / quando col
gava los fundamentos dela
tierra con el hera yo ordena
do todas las cosas en vno e
avia gran sabor en cada vno
delos dias antel todo el tpo
trabaxando en el çerco delas
tierras e los mios sabores
eran ser con los fijos delos
omes / onde agora pues que
esto entendedes fijo. oyme
bien aventurados los que guar
dan las mis carreras. oyd
el mi enseñamiento e sed sabi
os / e no me querades echar de
vos bien aventurado es el ome
que me oye / el que vela alas
mis puertas todo el dia e guar
da alos postigos. dela mi pu
erta e a mi fallare. fallara
vida e avra salud. del señor
mas el que en mi pecare dañara
su anima e todos los que a
mi aborreçen aman la muerte

Saber fizo
cosa para si
tajo oyete
palabras ella
sobre cala asento sacrefiçio
sus sacrefiçios guiso vino e
puso su mesa enbio sus gentes

que

que llemasen al alcaçar e a
las menas dela cibdad sy algu
no ay pequeñuelo venga a my
/ e fallo a los que non sabian e dixo
les venid e entrad e comed el my
pan e beued el vino que yo mes
cle para vos dexad la ynnez
e venid e andad por las carre
ras del saber e a los carnidor
enseñad. el sufrazetuerto a sy
mesmo. a que al malo sy npia
dad castiga manzilla guisa (
para sy. pues quel cotto no oye
/ en de no castigues a los carnidor
Cate querra mal mas castiga
al sabio e a martea. da al sa
bio Razon e aprendersele a
el saber e enseña el justo e apre
sarrarsea. a lo tomar. el comien
co del saber es el themor del se
ñor el saber delos santos saber
verdadero ca por mi sera muchi
guaran los tus dias e sera ante
añadidos años de vida sy sa
bio fueres para ti mismo lo
seras e tuyo sera el pro mas
sy lo escarnesçieres tu solo le
varas en de el mal. a la mu

ger loca e bonnglera e llena
des carnimientos e que non sa
be nada de todo en todo sera san
to e los lunbrales de su casa so
bre sy llena en alto logar dela cib
dad por que llamase a los que pase
sen / por la carrera e que sy van
camino e pequeñuelo ven
ga a mi e fablo el saber al loco
canoçoso al cuerdo e dixo las
aguas furtadas mas dulçes
son que las otras e el pan escon
dido mas sabroso e non sopo
como heran ay los gigantes de
los demonios e los conbidados
del e los abismos del ynfier
no ca el que sera dellas ayuntare
a los ynfiernos descendera e
el que dellas se partiere aquel
sera saluo

Al sabio fijo ale
gra al padre
mas el loco
tristeza es a
su padre / no le ternan pro los
thesoros dela su crueldad

A.

e la justicia le librara de mu
erte penara al señor a fanbre
el alma del justo e destruyra los
acechos delos nonpiadosos la va
garosa mano obro pobreza la
mano delos fuertes guysa ri
quezas (onde se trabajarian
de mentiras fasta los vientos
e es mysmo sygue las aves vo
lantes e ayuntan e las mieses
ese es sabio fijo a el q furta
e se es fijo de confusion (. la ben
dicion del señor sobre la cabeça
del justo mas a la boca delos
de synpiedad tuerto la cobrira /
la memoria del buyra con las
alabanças / e el nonbre delos de
synpiedad. podrecera al sa
bio en su coraçon Reçibe los man
dados / el loco es majado por sus
labros e por los agenos e anda
synplemente en bien anda en
buena fiuça e quien las sus ca
rreras faze malas descubier
to sera e manifiesto e faze señal
con el ojo dara dolor el loco con

labros sera mojado. la boca
del justo vena de vida la boca
delos de synpiedad cubre enemi
ga e leuanta mal querencia (
e barajas. la caridad cubre la
barajas e todos los pecados el
saber en los labrios del sabio.
es fallado e verga en el espi
nazo del q menguado del. al
nel coraçon esconden los sabios
el saber / mas la boca del loco ve
zina dela confusion la Riq
za del Rico cabdades de su for
taleza del / el pauor delos po
bres la su pobreza dellos / es la bo
ca del justo para vida el fru
to dela synpiedad para peca
do Carrera de vida para el
que guarda el enseñamiento el
q desanpara los castigos yerra
los labrios mentirosos y en mal
querençia escondida e denuesta
/ no es sabio. el mucho fablar
no fallesçe de pecado e se me
sura e sa tienpra ello muy sa
bio es. las palabras del justo

en /

ensañan a muchos lo q̃ non
son ensañados. en pobreza de
coraçon morran. la bendicion
del señor faze ricos e non sales
a conpañara pena. el loco co-
mo por riso faze enemiga mas
el varon la sabiduria les sabie-
ça lo q̃ el synpiedad teme ve-
nylea e a los justos sera da-
do su deseo. de lo q̃ desearon
non sera al synpiedad. como
tenpestad q̃ pasa el justo como
fundamyento durable por si
enpre asy como vinagre a los
dientes e como fumo a los o-
jos asy el pereçoso a aquellos
q̃ le enbiaron en carrera el te-
mor del señor anda en los dias
a los q̃ loan e los años de los de
synpiedad. seran conortados
la esperança de los justos a-
legra la de los sinpiedad pe-
rezera la carrera del señor
fortaleza del synple. e pavor
a los q̃ obran mal. el justo
nunca se movera de su bondad

mas los de synpiedad no mo-
raran sobre tierra. la boca del
justo dara sapiençia. la lengua
de los malos perecera. los la-
brios del justo mesuraran las
cosas pazibles q̃ son buenas. la
boca de los de synpiedad las a-
viesas.

Lengañoso
peso. abonte-
çimiento es
ante dios el
peso derecho voluntad. del
do fuere soberuja yes de nuesto
e do la vmyldad e la sapiençia
la synpledad enderezara los
justos. e a los malos destruyra
el su enartamiento non ten-
dran pro las riquezas en el
dia de la vengança mas la jus-
tiçia libraran de muerte la
justiçia del bueno enderezara
la su carrera del el q̃ fuere
synpiedad caera por su

Crueza. A los justos librara
su justicia. E los torticeros se
ran engañados e presos por los
sus fechos engañosos despues
que fuere muerto el que me de synpie
dad. non avra ydel esperan
ça ninguna / e pereçera la espe
rança delos que en ello cuydaron
el justo es librado dela angos
tura e sera metido en ella por
el synpiedad / e el enfenydor
engañador por palabra enga
ña a su amigo / mas los justos
por saber son librados en los
bienes delos justos sera en
salçada la çibdad e en el des
truymiento de sinpiedad se
ran alvados ellos / e ella por
la bendicion delos justos se
ra ensalçada / e por la boca de
los de synpiedad destruyda
e a su amigo despreciara men
guado es de coraçon mas el
sabio varon callarsea e
castigara en poridad. quien
anda con engaños descubre
las poridades quien fiel escu
bre el cometimiento del amy
go. e mantenedor no cadra
el pueblo / mas salides a mu
chos consejos apenado e sera
de mal quien por el estraño faze
fee. mas el que se guarda delos la
zos aquel sera seguro / la mu
ger graciosa fallaria gran
gloria e las fuertes en el bien
avran las riquezas / el varon
misericordioso avra bien. e
fazese bien a su alma / mas el
que hecha los propincos el de sin
piedad faze obra fallesçible
mas el que sy enbra justicia avra
fiel galardon. la piedad guy
so vida de e syguimiento de
males / aduxo muerte / abo
rrece dios al de mal coraçon
aborrecable es al señor / e la vo
luntad es en los que andan syn
plemente es bien. el malo se
ra synnesimiento de coraçon
mas el linaje del justo sano
sera la muger loca e fermosa

es como Gortija de oro en
narizes de puerca. el deseo
delos justos todo bien / la espe
rança delos sinpiedad. lo cura
los otros parten lo suyo pro
pio / e son mas ricos / los otros
roban lo ageno e sy en prebi
ven en proueça el alma que bien
dize sera engrasada e quien
en biuda de bien sera otrosy.
en beudado dello quien ascon
delas caneras del trigo mal
dito sera e los pueblos e beni
ditos seran los que lo venden
bien se leuanta en la mañana quien
bienes busca. quien es codrina
dores de males / males le atenta
ran / quien en sus riquezas fia
cayra dela vida e los justos
faran buenos fechos como fa
ra en audeciente / quien su
casa cortura vientos avra
en ella / e quien a loco es seruy
ra al sabio. el fruto del sa
bio es justo arbol de vida quien

Recibe las almas justo es. e sa
bio / sy el justo recibe juyzio
en la tierra quanto mas el de
synpiedad. e el pecador.

Quien ama en
senamiento /
ama ciencia e
quien aborre
ce castigo no es sabio quien es
bueno cogera gloria con dios
quien en sus cuydados fue non
faze cuydadosamente. e non
sera formado e lo me por su
piedad. e la rays delos justos
no sera mouida la muger / que a
ma corona es de su marido / e
pedredunbre yaze e los guesos
de aquella que las cosas dere
chas traen en confusyon los
cuydadores delos justos juyzios
son los consejos delos synpie
dad. llenos de engaños las pa
labras delos synpiedad asecha
a sangre a los justos. la su boca

los librara trastorna desta
vida a los sinpiedad. e non
seran mas las conpañas de
los justos / syenpre fincara
por ensenamiento seraco-
nosçido el buen varon mas el
vano e sin coraçon perecera a
desprecio mejores el pobre a
quien abonda lo q̃ a q̃ glorioso
loçano e menguado de pan.
Conosçe el justo las armas de
sus ganados. las entrañas de
los synpiedad crueles quien la
bra su tierra abra abondo de
panes. / quien sygue vagar
muy loco es / quien manso es
a sus atenplamientos biue en
sus castigos dexa los de nuestros
el deseo de sinpiedad luzillo
es de los muy malos mas la ra
yz de los justos aprouechara
por los pecados de las palabras
se llega al destruymiento al
malo mas fuyra el justo del
angustura de fruto de su
razon sera finchido de bienes

cada vno. e segun las obras
de sus manos. sera galardona
do. la carrera del loco dere
chera a su vista del / quien sa
bio es oye los consejos q̃ le
dan el loco luego muestra su
saña sabidores q̃ se faze que
non para mientes el tuerto /
juez de justiçia es quien fablalo
q̃ conosçe que a sy es /. a quien
miente testigo es y no de enga
ño algunos ay q̃ prometen
estar en verdad e despues a
guijaseles la conçiençia co
mo con espada. la lengua de
los sabios es sanidad. la pa
labra de la verdad. firme se
ra por toda vida / quien a de so
ra se da por testigo mentira
trae engaño es el coraçon
de los q̃ cuydan males mas
a los q̃ consejos de paz de
mandaron / gozo andouo co
nellos / al justo no le contur
vara toda cosa q̃ le acaeçe
mas los de synpiedad finchi
dos

dos seran de mal. Aborreçia
es a dios con los labrios men
tirosos mas los q̃ fielmente fa
zen a que ellos plazen a dios el
ometra vieso encubre el saber
e el coraçon de los sabios de ma
da lo cura / la mano de los fuer
tes en bien / en señorearas / e la
vagarosa seruyra / en los pe
chos del loro el coraçon del jus
to le ouyllara e la palabra al
bien sera a vida alegre. al
bueno derechero e quien por el
amigo despreçia daño non de
xa de reçebirle por el / mas a los
de sinpiedad la sacarrera los
enartara. e el engañoso non
fallara ganançia e el oquel o
me oviere e so sera preçio del
oro en el sendero de justiçia la
vida mas la carrera del bien
desviada aduze a muerte.

El fijo es sabio
por enseñamiento
del padre el
o es carnidor

es non lo oye quando lo casti
gan de fruto de su lengua.
sera farto de bien. el ome (.
e mas el alma de los de sinpie
dad. torteçera quien guarda
su boca guarda su alma e quien
no se mesura para fablar pie
da por ello / el perezoso p
viere e non quiere el alma de
los q̃ lo temen en obra / a que
lla engrosara el justo maldira
la palabra mentirosa / mas el
de synpiedad confundirlea e
sera el confundido e la justi
çia guardara la carrera del
ome de paz / mas la non piedad
engaña al pecador e asy co
mo rico non aviendo nada e co
mo pobre seyendo en muchas
riquezas. el rençimiento del
alma del buen varon son las
sus riquezas / mas al que
pobre es en bien no sos tiene
castigo la ley de los justos ale
gra la lunbre / e la bien andan
ça de los de sinpiedad sera a
matada en ttelos soberuios

Sienpre ay barajas mas los q
todas cosas fazen con conse-
jo estas se mantienen por saber
el apresurado averques lo q
a lo tibre amenguara mas lo que
es llegado poco a poco con buena
mano a que ello sea mucha guara
la esperança del bien q sera
llega. pena al alma del que
lo espera el arvol q da vida de
sro q es que viene quien mal
dize de alguna cosa el somete
en deudo de culpa para a
delante / mas el que teme el
mandado de dios mora en paz
la ley del sabio / que es el buen
establecimiento fuente es de
vida para partir a ome de de
ribamiento de muerte el buen
ensenamiento de graçia en la
carrera de los despreçiadores
destruymiento e sabidor todas co
sas faze con consejo / el q loco
es muestra locura / el mensa
jero de syn ley cae en peligro
de mal / el fiel mandadero sa
nidades mengua en nesçesi
dad al q desanpara en se-
ñamiento. el q sera cuesta al
q le castiga sera gloriado. el de
sro syn cunple de ley tal el alma
los locos maldizen a los q segu
ardan de mal el q anda con los
sabios sera sabio. el amigo de
los locos tal sera como ellos el
mal de su pena va en pos de los
pecadores e seran los bienes
galardonados a los justos / el
bueno dexara por sus herederos
fijos e nietos e la substançia del
pecador que es lo que el a de bien
en este mundo sera guardada
para el justo muchas viandas
en los barvechos de los padres
e son ayuntadas para otros
syn razon. quien perdona
a la verga q no le castiga co
ñella aborresce a su fijo e quien
le ama afincadamente le ensse
ña el justo come e finche su
alma mas el vientre de los
de syn piedad. no es cosa

que se
farte /

La muger
sabia faze
su casa e
conponela
la nesçia
no mas con finchida e fecha
destruyela. con sus manos el
que derecha carrera anda e
teme a dios preçiada sera de
aquel que va por la de mal pres
en la palabra del loco verga
de saberduria a los sabios las
sus palabras los guardan que
non tornen cabeça en las de
los locos a bueys non ha va
çio es el pesebre / mas do muchas
mies as paresçen manifiesta
es la fortaleza del buey. el
fiel testigo non mentira ca por
eso es fiel el engañoso dize men
tira / el escarnidor demanda el
saber e no lo falla ca non la bus
ca o es mia. o como deue: el
ensañamiento de los sabios ligero
es. ve contra el / o me loco e el
non lo entiende los labios del
saber sapiençia son del buen
sabidor el entender es su ca
rrera. e la non sabiduria de
los locos. yerra el loco riese
del pecado e fazele riendo se
e morara entre los buenos por
gracia. el coraçon del justo que
sopo amargura de su alma no
seria el estraño mesclado en el
su gozo. la casa de los de syn
piedad. destruyda sera las
tiendas de los justos acresçen
taran en bien. carrera ay
que semeja derecha el ome e las
postrimerias della aduzian
a muerte / el ryso es mesclado
con dolor e lloro cado prende
las postrimerias del gozo en
sus carreras sera finchido de
males. el loco e el buen varon
sobre el sera. el loco cree a toda
palabra. el sabidor mesura
sus andares el sabio teme
pena e partese de mal el
loco traspasa el que no sufre
fazelo cura abiertamente
el ome travieso enojoso es
e lleno de males e de mal que rençia

los pequeñuelos e neso man
ternan locura como por he
redad. e los sabidores espera
sapiencia yran los malos an
te los buenos e los desynpie
dad ante las puertas delos jus
tos. el pobre aun su vezino mys
mo le aborreçera mas los a
migos delos ricos muchos son
e por despreçiar al su muy çer
cano peçe e quien merçed al
pobre bien aventurado sera quien
cree en el señor aquel ama la
misericordia de dios yerran
los que mal fazen contra misseri
cordia. la misericordia e la ver
dad. aduzen bien en toda bue
na obra avran abondo mas
do las palabras andan e non al
yes pobreçe espresamente la
corona delos sabios de verdade
ro saber es las sus riquezas
dellos la fiudoza delos lo
cos uestredades el fiel tsti
go libra las almas e el rebol
toso dize mentiras el te
mor del señor. a fortaleza. e
a los sus fijos sera la esperança
el themor del señor fuente
de vida de parte a ome de
cuydado de muerte muchedum
bre de pueblo paresçe la dim
dad e la gloria del rey e en
poqueza del pueblo el denu
esto del principe quien sufre
te es por mucha sapiencia se
governara e quien no sufre
en ralçaçion locura. la vida de
las carnes sanidad del coraçon
la ynbidia podre dunbre de
los guesos quien acalonia al
amenguado denuesta al que le
fizo ahonrrale el que merçed
del pobre el desynpiedad por
su maldades de secho del bien
de dios. mas el justo en su mu
erte espera su bien e nel cora
çon del sabio fuelga el saber
e enseñara a quales quier que
non sepa la justiçia ama al
menguado

Amenguado el pecado faze /
Mes quinos a los pueblos des
cebidos es del Rey al syruiente
entendido e el Rey pagador
de la sinsaña del el no enten
derlo lo sosterna

La blanda
Respuesta q
brantala yra
La dura pa
labra abiua la saña la len
gua de los sabios conpone el
saber mostrandolo la boca
a los locos echa de sy locura
como agua q fierbe en todo
logar vee e mesuran los ojos
de dios a los buenos e a los
malos - la lengua mansa ar
bol de vida mas la q desten
plada es q brantara el buyr
el loco Riese de lenseñamien
to de su padre. mas los que
guardan los castigos sera
fecho sabidor en el abondo
. la justicia muy a grande abo
do es . los cuydados de los

de synpiadad. desrraygados
seran. la casa del justo mucha
fortaleza. los fechos de los de
synpiedad contur vamiento
los labrios de los sabios sen
braran saber a todas las partes
el coraçon de los locos no se se
mesa con el de los sabios. los
sacrefiçios de los de synpia.
dad aborreçidos son a dios. los
de los justos amansan. abo
rrezida es a dios la vida de
los synpiedad quien justo
sygue amado es de dios ma
lo el ensenamiento de los que
dexan la carrera de vida /
morra quien los castigos abo
rreçe ynfierno e destruymi
ento ante dios pues quanto
mas los coraçones de los fijos
de los comes / el danoso de o
tro no ama al q se castiga ni va
a los sabios temiendo q se cas
tigaran. el coraçon gozoso co
buena voluntad alegra la
cara / en el loro del coraçon
abaxa se el espiritu / el coraçon
del sabio de mandara sapie
ncia la boca de los locos fartase

En son des entendimiento/
todos los dias del pobre malos
en este mundo. la voluntad
segura e asosegada en el amor
de dios tales como comer de
cada dia, mejores poco con el
temor de dios que thesoros gran
des que son nunca fartan. mejor
es el llome ser llamado a vian
das flacas con caridad que
a grue sobezerro con mal que
rencia. el varon yrado
levanta barajas. el que sufri
dores amansa las des que
son levantadas. la carrera
de los perezosos como seb. de
penitencia es. la carrera
de los justos syncorrompi
miento es. el fijo sabio ale
gra al padre. el ome loco
despreçia a su madre la locu
ra/ es gozo al loco/ el varon
sabio en derecha sus andares
despagandose de la locura des
fazen los cuydares de loco
si jo no anda/ mas do muchos
consejeros confirman ale

gra se el ome de la sentençia de
la su boca la palabra con ri
miente e con tienpo aquella
es muy buena/ la carrera de
vida sobre el ensañamiento por
que ome se parta del postrimero
ynfierno. derribara al
señor la casa de los soberuios
e seran firmes los terminos
de la biuda. los malos cui
dados aborresçimiento son de
dios cala razon limpia. es
muy fermosa sera firmada
del conturbia su casa quien
avaricia sygue. quien abo
rresçiones biuira. por mi
sericordia e por fee seran a
luabrados los pecados por el
miedo de dios al parte de mal
todo bueno. la mente del
justo me surara sapiençia.
la boca de los de sympiedad
abonda de males/ aluende
es de los de sympiedad. el se
ñor/ e oyra las oraçiones
de los justos la luz de los/
ojos alegra el alma el bue

nobre/

nonbre engrnesa los gue
sos la oreja que oy los castigos
delos sabios de vida enel
mundo morara quien refu
sa en sn̄amiento despreçia su
alma quien su allega a lasti
gos mantenedores de su co
raçon / el temor del sn̄or en
sn̄amiento del sn̄or es sapien
çia / e la vmildad ante la gro
ria

Lo mas es
guisar de
antes el
alma e go
uernar la
lengua del sn̄or. las carre
ras delos omes paresçen a los
ojos de dios / pasador es delos
espiritus dios descubre tus
fechos a dios e enderesçan
los tus cuydados / todas las
cosas obra dios por razon de
sy mismo e aun al de sin pie
dad. peqa enel mal dia a bo
recimiento es de dios todo lo
çano que se faze grande e quiere

Para sy el aventaja delas co
sas que aun que tenga la mano
e la mano no es syn nuzimie
to. el comienço de bien a vi
da fazer justiçia ca esta es
reçibida ante dios mas que
darle sacrefiçios con misri
cordia e verdad. arredime
el tuerto. e es el ome parti
do de mal enel temor de dios
quando las carreras del ome
pluguiere a dios aun estonçes
tornara el a paz los sus ene
migos e los amigara con sy
go mejores poco con alegria
que muchos frutos con ale
el coraçon del ome ordenara
su carrera. mas de dios es en
deresçar sus andares diui
nidad en los libros del Rey
enel juyzio no herrara la su
boca / peso e alabança los sil
juyzios de dios e las sus obras
del e todas las piedras del çie
lo aborreçibles al Rey. los que
fazen sin piedad ca en la jus
tiçia sola es afirmado el
la voluntad. delos Reys de

recheras palabras / quien
fabla derecho sera enderecado / la señal del Rey me su
rara de muerte. el sabio varon
le amansara / en el alegria
de la cara del Rey vida e la
sapiedad. del como lluvia
ferujda / a ve sapienca e ma
tienela que mejores que oro e ga
na sabidoria ca de mejor
preçio es que plata. el sendero
de los justos desvia a los ma
les. el guardador de su alma
guarda su vida. la soberuia
delante del quebranta que al so
beruioso a de venir por ello
viene e ante de la cayda della
se ensalça el soberuioso me
jores vmillarse el ome con
los mansos. que no partir des
pojos con los soberuios. el
ensañado en palabra fallara
los bienes a delante bien a
venturados es quien espera
el señor dios. quien sabio
fuere de coraçon sera llama
do sabidor e quien dulçe de

su buen fablar mayores co
sas fallara. fuente de vi
da la ensañança del que la a el
ensañamiento de los locos. lo
cura es / el coraçon del sabio
ensañara su boca del e ensa
ñara gloria a los sus sabios
las palabras conpuestas pa
nar de miel. la sanidad de
los guesos dulçedunbre es
del alma. ay carrera que
meja al ome derecha e las
postrimerias della aduze
a ome a muerte. el alma del
labrador labra para si. la su
boca le apremia a ello el varon
no sabio ca mal e fuego se en
cendera en los sus labrios el
ome trauieso levanta peleas
e el dizidor parte los prinçi
pes vnos de otros. el ome malo
tortiçero falaga a su amigo
con engaño como quien le da
leche de teta e trae le por carre
ra no buena quien mal piensa
con ojos espantosos mordien
do sus labrios. mal faze que ca
balo /

balo. la corona dela dinidad
ojos son delamyente que sera
fallada enlas Carreras de
la justiçia Mejores el q̃ sufre
al fuerte varon q̃ señor desa
Coraçon. q̃ no conbatido de a
darues. fuerts son echados
en sueno mas tienplalos el señor

Mejores vn bo
cado seco con
gozo q̃ vna.
casa llena de
comeres con baraja. el sy er
vo q̃ sabio fuere señor sera
delos fijos locos e partira la
heredad entre sus hermanos
asy prueva el señor los coraço
nes como el fuego al oro e
la plata al malo / aborrece
ala lengua tortiçera. e el
engañoso tienplas alas pala
bras mentirosas. quien des
preçia el pobre denuesta al fa
zedor del e quien al q̃ ala
caida del otro sea alegra no sera

sin pena. la corona delos
viçios los fijos de sus fijos la
gloria delos fijos los padres de
ellos. no conviene al loco pa
labras conpuestas ni boca men
tirosa al prinçipe piedra pre
çiosa mucho mucho agrada
bles es la esperança del q̃ es
pera contra qual q̃ ti parte
q̃ se torne / entiende sabia
mente quien encubre el pe
cado busca amistades quien
por otra razon lo descubre.
departen los q̃ a su amistad
mas aprovecha el castigo el
sabio q̃ çien majaduras
q̃ el loco. el malo sy en prebus
cabarajas. mas q̃ el angel sy
ra enbiado contra el. Mejor
es encontrarse con la osa.
quando lleva los fijos q̃ tar
se nuda q̃ con el loco q̃ se fia en
su locura e no se partira mal
dela casa queda por bien mal
bien quien no refrena su len
gua cabeça es de barajas e
ante q̃ se fia el de nuesto pierde

el juyzio del buen entendimi
ento e quien da por justo al
desynpiedad. e despreçia al
justo. amos estos q̃ to fazen son
aborridos de dios quien bien tie
ne al loco no aver riquezas qu
ando no puede conprar saber.
quien alta casa faze derriba
miento le busca. quien apren
der no quiere en muchos ma
les cae. quien todo tienpo ama
a q̃l es amado e el hermano q̃ las
angustias. fe. es prouado. el o
me loco alegra se con las manos e
despues q̃ ouiere prometido por
su amigo quien me sura dis
cordia ama varajas e quien en
salça su boca busca le cayda. quien
de malo e trauieso coraçones no
fallara bien quien de dos lengu
as es caera en mal como o
me de dos lenguas. nasçido es
el loco en su denuesto mas mi el
padre no se alegrara en el fado
del fijo. el coraçon alegre fa
ze edad a florida. el espiri
tu triste seca los guesos el
desynpiedad toma dones
del señor e esto es a escuso e
por q̃ trastorne las carreras
del juyzio q̃ la faz del sa
bio luze el saber. los ojos
de los locos en los terminos
de la tierra señal del padre e
el fijo loco dolor de la madre
q̃ le pario. no es debien traer
daño al justo ni ferir al
paçiente q̃ juzgado al de
recho ensañado e sabidores
quien sus razones tienpla
el varon ensañado es de pre
çioso espiritu. el loco q̃ yo
sy sy callare por sabio se
ra auido e tenido e sy des
preçiare los dezires por
entendido.

chaques busca
quien partirse
quiere de su
amigo e ento
do.

do tienpo sera malo e desco
munal e lloco non rresçibe las
palabras del saber syno dize
res las cosas que se el tiene en su
coraçon. el onbre syn piedad
despues que viniere a fondo de
los bocados que pierde la ver
guença de todo en todo no da
nada pecar. e va en pos del
mal nonbre agua muy fonda
las palabras de la boca del va
ron e arroyo abondante. la
fuente de sapiençia no es bien
de catar en el juyzio para la
persona del de syn piedad por
que te partas de la verdad / los
dichos del loco mesclanse con
naranjas e la su boca del bus
capeleas la boca del loco su
quebranto. es del e los sus labros
de ribamiento de su alma las
palabras del de dos lenguas
como syn plesson e vienellas
fasta las entrañas de mas
de dentro del vientre. comer
derriba al perezoso. mas las
almas de los flacos como
mugeres morran de fanbre
quien muebe de suelto anda
en su nobia. hermano es del
que desgasta sus hobras torre
muy fuerte es el nonbre del se
ñor / el que acorre al justo en
salçado sera. el aver del ri
co / ciudad de su fortaleza
del e como fuerte muro que
le çerca ante que sera quebrantado
adelante es ensalçado el co
raçon del omes e ante que sea
puesto es gloria en el otro sy
glo. el vmillado abaxado a
que / por loco se muestra quien
responde ante que le llaman
e derechero de caer en confon
dimiento mas el espiritu del
varon al espiritu ligero de
ensañar qual podra resti
nir mas. / el coraçon del sa
bidor manterna el saber / e
la oreja de los sabios busca
ensenamiento / el don del
ome le ensancha / carrera
al e ante los principes le
faze plaza / el justo el es /

el primero mesclador de sy (.
viene en amigo de le es codrina
por saber carreras e fechos del
contra los dhos. Mas abaxa la
fruente contra los dezires e aun
sobre esto juzga entre los pode
rosos. el hermano ayudando
al hermano es como cibdad fuer
te. e los sus juyzios como los
berrojos de las abdades. del
fruto de la boca del varon se fin
chara el su vientre. e lo q fizie
ren los sus labros del / y en ello
les fartara la muerte o la
vida que en las manos de la le
gua es. los que la aman cobran
los frutos della (. quien falla
buena muger falla bien e
Recibira dende alegria de dios
quien echa de sy buena muger
echa bien Mas quien tiene mu
ger casada de otro e esta es a
dulteria. loco es e syn saber
con Ruegos fabla el pobre / e
el Rico Reciamente. e el va
ron de amar para con pania
mas amigo sera q hermano

ejor es el pobre
q anda en su
cibdad buena
faziendo bien
/ pero q no se
pa tanto el Rico sin saber
que tuerce sus dichos. amar
/ e non quel saber del alma do
no es no ay bien. e quien pre
sa rosos es de los pies corroca
la locura de lo me de Riba.
los sus andares e fierue co
tra el señor e en su coraçon. las
Riquezas ganan muchos
amigos mas el pobre los q
ovo sus amigos se parten del
el falso testigo penado sera.
e el q mentiras dize no es capa
ra. dende / a muchos honrra
la persona del poderoso e los
amigos de los q les dan dons
son los hermanos e lo tençaben
al hermano pobre e dexarole
e alongaron se del aluene (.
sus amigos quien en pos las
palabras solas va e no se lle
ga a los fechos non avra nada
mas quien mantenedores
de su muerte ama su alma /

e el guardador del saber fa
llara bien andança. / onde
el falso testigo no pasara syn
penas e el que mentiras dixe
re perecera / no conviene riq
zas al loco ni al syerus ser señor
de los principes e el enseñamie
to / del varon por su frencia es
conoscido e la gloria del es pa
ser las cossas torticeras e de
xarlas / como la señal del leon
es la yra del ruyn e como
el rocin sobre la yerua asy
es el alegria del / el fijo loco
dolores del padre. la muger
baragista casa destejada es / to
da via cosas e riquezas les
dan los padres mas mu
ger sabia dios les da / la presa
trae sueño al ome e el alma
desuelta a sus voluntades
a vra fanbre / quien guarda
el mandado guarda su alma
e quien desdeña su carre
ra amortiguado serra lo gro
gana de dios quien merced
a del pobre galardonar ge
loa el la su vez e enseña a tu
fijo e no desesperes / mas por
su muerte del no pongas tu al
ma quien su fridor no es daño
tomara quando robare el porna
o yeeste consejo resabe en su
namiento que sras sabio que mas
no es en tus postrimerias mu
chos son los cuydados e de mu
chas maneras el coraçon del
varon mas la voluntad de di
os syenpre durara / el ome
menguado de aver / messiricor
dioso es e mejores el pobre
que el mentiroso el temor del
señor. para dar vida / e en lle
vedunbre / de bienaventuran
ça morara / a quel que fuere sin pie
dad e syn vesitamiento del
muy mal enemigo el pere
coso se esconde su mano e no
la allega a su boca majando
el dañoso para otro. mas sa
bio serra el loco por ello casi
castiga / e si castigares al sa
bio entendera el enseñami
ento quien pena al padre
fuye de su madre de mal non
bre sera e de mala ventura

non q̃ des mio
fijo / oye q̃ sor
namiento por
q̃ sepas las ra
zones del saber

el torticero testigo es carnes cr.
el juizio. a la boca de los de syn
piedad tragala enemiga. pare
jados heran juizios para los.
escarnidores / e moços feridores
para los cuerpos de los locos. i
lo juriosa cosa el vino e llena de
gran ruydo la vendes. quien
quier q̃ en estas cosas se deley
ta non sera sabio / asy como el
roydo del uaro. asy el espan
to del Rey / quien se llama a su
peca contra su alma. con rrae es
a lome q̃ se parte de contiendas
ca todos los locos son q̃ bueltos
en de nuestos el perezo por el frio
non quiso arar. conde q̃ rraco
mer en el tpo del gasto e no sera
dadole / asy como el agua
fonda asy el consejo en el cora
çon mas el come sabio lo to
mera. muchos onbres son lla
mados / misericordiosos mas
varon fiel quien le fallara

el justo q̃ anda e a su syn ple
dad buena bienaventura dos
seran los fijos q̃ dexaran despues
de sy. el Rey q̃ esta en la silla del
juizio con su catar des faze to
do mal. quien podra dezir lin
pio al mi coraçon e linpio soyo
del mi pecado peso / e peso me
sura. e mesura lo uno e lo al
es cosa aborrida ante dios en
sus costunbres se atendera el mo
ço sy linpios e derechos and
ar los sus fechos e los sus fijos.
oreja o yra o ojo veedor dios
le fizo lomo e lo al. non ames
el sueño por q̃ non sea pobre po
rello. abre los ojos y fartate
de pan. mala cosa es dize to
do conprador q̃ la quiere con
prar e des q̃ se fuere con ella
estonçes se gozara oro e mu
chedunbre de piedras preçio
sas e vaso preçioso las
palabras del señor del saber. to
ma el vestido a aquel q̃ fue
fiador de lo ageno e ta y el
penays. por los estraños. porq̃
los enfio dulçe es a ome el pan
de la mentira. mas despues
le sera

la sera la boca ynchida de cas
cajo / los cuydares con conse
jo son afirmados / e las bata
llas libradas. con guyamien
tos / el q las poridades descu
bre e anda engañosamente e
dize contra el primer amigo / ni
te acompañes al mysmo su a
migo / quien mal dize a su pa
dre e a su madre amatada se
ra la lumbre en medio de las
tinieblas. la heredad de q se
come a presura de comiença no
avra bendicion el cabo / no di
gas mal por mal / mas espera
a dios e el te librara aborrimi
ento es ante dios peso e peso
la engañosa balança nos bue
na. los andares del buen come
enderescados seran de dios /.
mas qual de los omes ende
reçara su carrera de zir mal
de los santos e retraerlo de
llos despues de los sus santi
dades de ribamiento e que
brantoes para el come q lo
haze. el Rey sabio destruye
a los de su impiedad.. el sudar
co de vencimiento. la lum
biera del señor respira mien
to es del ome / que busca to
das las poridades del vientre
misericordia e verdad guar
dan al Rey e al su trono. que es
la su silla con piedad se afirma
/ el alegria de los mançebos la
su fortaleza dellos es e la di
nidad de los viejos la cabeza /.
e lençar de mimiento de la llaga
alimpiara las llagas e los males
an los logares mas de poridad
en el vientre

a si como los
departimie
tos de las a
guas ansy
el coraçon del Rey en la ma
no de dios a qual parte quy
siere le tornara toda carre
ra q derecha es semeja a se
mysmo q la haze mas dios
pesa los cuydares de los omes
mas plaze a dios con misericor
dia e juyzio q faga el ome q
no con sacrefiçios e el ensal
çamiento de los omes e de los
ojos en bien alongamiento es /

del coraçon. la lumbre delos de
synpiedad es pecado que fazen los
cuydares del syenpre fuerte dan
abondo mas todo pereçoso biue
syenpre en mengua. quien the
soros ayunta con lengua de men
tira vano e syn coraçon es e a
lagos de muerte sera levado los
robos delos desynpiedad dran de
llos mesmos e los lleuaran a mal
porque non quisyeron fazer juyzio
la mala carrera delo me e varon
agenas es / el que limpio es dere
cha es la su obra / mejores sera el
ome que el requeço de su casa que con
muger barra gana que la casa comu
nal de amos. el alma del de
synpiedad desea mal e non a
vra mrd a su vezino / penado
el dañoso a los otros mas sa
bio sera por ello el pequeñuelo
e sy fuere toda via que pos sapien
çia tomara saber / el derecho
ro piensa dela conpaña del de
synpiedad por que tire a los de
synpiedad de mal que cierra sus
orejas a las vezes del pobre

llamara el mesmo e non sera oy
do, el don o la limosna ascondi
da matara las yras a la muy
gran vengança que sano de dios
que es el su juyzio e pavor a ellos
cobradors de enemiga / el varon
que herrare dela carrera del ensa
ñamiento que la conpaña delos
gigantes quien tales manjares
ama a su pobreça sera quien ama
al vino e a las cosas gruesas
por diliçiones non enrriquesçera
por el justo es dado el de synpie
dad. e por el derechero el tor
tiçero / mejor es al ome morar con
tierra desyerta e con muger ba
ragiega e sañuda / tesoro de
desear e olio que la morada del
justo / el ome non sabidor lo des
gastara. quien anda en pos
justiçia e mesiricordia vida e
gloria e justiçia fallara. el sa
bio subio a la cabdad delos fuer
tes e destruyo la fortaleza de
la fuzadel / quien guarda
su vida e boca e su lengua aria

su alma de angosturas el
soberuio e el argulloso e ella
mado nescio quien faze sober
uia con yra la pereza mata
al perezoso porque non quis
sieron las sus manos fazer
algo. cada dia codiçia e
desea / mas el que justo es dara
e non que dara los sacrefiçios de
los sin piedad / de aborrecer son
ca los ofrecen de pecado. el
mentiroso tengo perenna /
el varon obediente fabla ve
çimiento. el varon de sin pie
dad. desvergonçadamente
confirma su carrera por su no
repentir de su pecado mas el
que derechero es. enmienda su
sana no es saber sir el fijo
contra el señor / el derecho
ro guisado esta para el dia
de la batalla mas el señor da
ra salud. a

e jores buen no
bre que muchas
riqzas que a
la buena gra

sobre oro e plata vale. en
contraron se el rico e el pobre
uno con otro e dios es el obra
dor de amos / el sabidor vee
al mal. e ascondese / el syn
ynuzimiento paso e fue ype
nado tomando ydaño. el
cabo del atenpramiento el
themor del señor riquezas
e gloria e vida. armas e espa
das en la carrera del sober
uio. el que guardador es de su al
ma mucho se aluenga de ellas
proberuio es el mançebillo cer
ca de su carrera e a vn des que
en vejeçiere no se partira de
ella. el rico manda a los po
bres e quien mando toma
siervo es del usurero quien
sienbra maldad cogera ma
les e la verga de la su sana ar
bada sera. quien voluntu
rioso esta para mi sacrardia
bendito sera de sus conpañas
dara al pobre vençimiento
e a vn honrra ganara quien
dones da mas tol dia el al
ma de los tomadores echa tu
al es carnidor e yrsa con

la baraja e q daran los acha
ques e los de nuestos quien
lin pie dunbre de coraçon ama
por amor de sus labros avra
amigo al Rey. los ojos de di
os guardan el saber e las pa
labras del tortiaro son enga
nadas dyra el perezoso por
no fazer bien leonesta fuera
e medio de las plazas e ma
tarmea. la boca de la de la
agena muger cueva fonda
abrenenella a quien el señor
es sañudo licada esta la lo
cura el coraçon del vino e
la verga del ensañamien
to le segurara. quien aca
luna el pobre por acrescen
tar sus riquezas. dara el
amas rico e sera el mengua
do. baja mio fijo la tuore
ja e oye las palabras de los
sabios e paramientos el my
ensañamiento cate fara
fermoso quando le guarda
res en el coraçon e ouyeres del
abondo en tus dichos q sera
la tu fiuza en dios e donde
te le amostrare yo oyr a ti e vas
te lo escrive entre maneras
en cuydares e en saber por q
temos tu firme dunbre e res
ponder fermosos razonami
entos de verdad de aquellos
q me enbiaron no fagas fuer
ça al pobre ni q brantes al men
guado en la puerta cadios
juzgara la su razon e quizia
ra a los que quisyeron la su
alma del. no seas amigo del
ome ayrado ni andes con el
ome sañoso q por ventura
no aprendas las sus carreras
e tomes ende alevantami
ento de tu alma no estes co
los que fizieren sus manos
ni con los q sordan por fiado
res en los debdos casi non an
donde lo paguen q razones
q lleves tu a la carga e cubier
ta de su lecho. non pases los
terminos antiguos q pusie
ron los tus padres.

Viste o meli
gero en sus
fechos buenos
delante los
Reys estara
este e non delante los viles
quando estouieres a comer
con el principe para uien
tes a cuciosa mete e las cosas
q fueren puestas ante ti
e poncochillo e la tu garganta
para oyas la tu alma en poder
no desees de las viandas de
aquel q pande mentiras a
no te quieras trabajar porq
en riquezas mas por me
sura a tu saber / ni cates por
las riquezas q a ver non pue
des casa fazen pendolas
como aguilas q bolte en
el cielo no comas con el
ome enbidioso ni ames
sus mangas porq a se
mejanas de fechizero e
de adeuino a mal lo que
nos sabe e dezirte a comed
e beued. e no terna la volun
tad contigo en aquello q

te dize e canbiaras los
comeres q avias comi
dos e perderas tus pala
bras fermosas no fables
a los negros en razon de
saber cate despreciaran
en lo q les enseñares no
tomes ni tengas los ter
minos de los pequennelos
ni entiendas en la heredad
de los huerfanillos ca fu
ertees el son propinco dellos
e si juzgara contra ti su juy
zio dellos entre el tu cora
con a ensuñamiento e las
tus orejas e las palabras
del saber / no duelgas en
sañamiento al moço ca
si le firieres con la verga
no morira mas ferirle
as con ella e fazelle q
aprenda e libraras la su al
ma del ynfierno / Mio
fijo si sabio fueres el tu co
racon gozarsea e el uijo
contigo e enpalarsean
las tus Renes quando los
tus labios fablaren derechos /

no teme el coraçon a los pe
cadores mas en el miedo de dios
esta tu todo el dia ca esperan
ça de bien avras en cabo de tu
vida e lo que esperares no se te
sera tollido. oyme fijo mio sey
sabio e endereça el tu cora
çon en la carrera de bien no
quieras ser en las cobdiçias
de los beuieres ni en las co
mietas de los que carnes dan
a comer. caponiendo todo su
cuydado en beuieres e en dar
escotes seran gastados e el
sondormimiento vestido de
paños viles oye a tu padre
que te fizo / e no despreçies tu
madre des que envegeçiere co
pra verdad e no querras ven
der saber ni ensenamiento
ni entendimiento. en sal
case de gozo el padre del
justo quien fijo engendro
sabio alegrarse en el go
zase tu padre e tu madre e
enxalçase quien te engen
dro. Mio fijo dame el tu co
raçon e guarda las mis carre
ras ca muy fonda cueva es
el ereje e angosto paso quien

desecha en la carrera por
lo ageno como ladron e a los
que fallare que non se guarda
matarlos a e para quien
dolor para tuyo padre dolor
para quien mataras para
quien enojas para quien lla
gas sin achaque para quien
socauamiento de ojos / e no
para aquel eos que moran el
vino mas de quanto es me
nester. escudriñan en va
ziar vasos dellos e no ca
tes el vino quando en amore
lleze. o quando resplan
desçe el son color en el vi
drio manso e blando va /
Mas en la postrimeria como
culebro e echara veninno co
mo vasalisco para quien
dize en la letra de la biblia
Regulus. que quiere dezir
tanto como Rey pequeñuelo
porque el basalisco Rey es de
las animalias que anda ras
trando veran los tus ojos a
las mugeres estrañas e fabla
ras porende el tu coraçon co
sas aviesas atorras tu como

quien duerme en medio de
la mar e como adormido gouer
nador el ancora perdida e dy
ras mintieronme e no me dolio.
Rostraronme por do quisieron
e no lo senti quando despe
rtare e fallare ninos de cabo

no

on semejes a
los malos omes
ni ames ser
con ellos ca
en robar piensan e non dezir
engaños la casa con saber
se fara e con sabiduria se
afirmara con enseñamiento
se finchiran los cielos de toda
cosa preciada. e muy fermo
es el sabio omes es fuerte
el ensañado rezio e valiente
cabatalla con ordenamiento
al entendido es demanda
da e salud avra do mu
chos son los consejos alta e
alongada es la sapiença el
loco non abrira la sabor en
la puerta quien mal faze
o cuydado se era llamado
el cuydado del loco pecado
el dezidor de mal dezir de

tras aborremiento de los omes
sy desanparares e en el
dia del angostura cayeres
menguada la tu fortaleza tue
lle los que son aduchos a muer
te e non quedes de librar de mu
erte los que traes a ella. Si
dizeres que no te cumple el poder
el que es catador del coraçon
lo entiende e al guardador de
la tu alma no le enarta nada.
e galardona al ome segun
que faze come mi el fijo cabue
na es e como es muy dulce
el panar de la miel al cuerpo
asy sera el enseñamiento a la
tu alma ca despues que la falla
res abras en la postrimera
esperança de que no falles ce
ras no aseches porque busques
cosas sin piedad en casa del
justo ni le quites su folgança.
ca siete vezes cae el justo e
se leuanta mas los de sin pie
dad caeran toda via en el
mal quando tu enemigo ca
yere no te gozes mas ensalçe
el tu coraçon en la su cayda que
por ventura lo no vea dios e
le pase e tuelga por ende la

sir sana e le perdone ni con
tiendas con los muy malos ni
sirmejes a los de sinpiedad ca
los malos no esperan nada de
los bienes que an de venir e la
lunbrera de los desinpiedad
sera amatada / mi hijo teme
a tu dios e al Rey e a los dezi
dores de enemiga en pos el ome
note nizeles ca a desora se
leuantara el destruymiento de
llos / e la su cayda de ti e del que
la conosçio e a vn esto de conozer
la persona e nel juyzio no es bien
para los sabios q̃ dize el desinpie
dad justo eres tu e a dezirles an
los pueblos mal. e mal dezyr
los an los linajes en toda gente
los q̃ Reprehenden a los malos
aq̃llos seran alabados e ben
dizion sera sobre ellos besarã
los labros q̃ derechas palabras
Responden. esto es q̃ a los que
plaze con el derecho q̃ les pla
zera dello e a verlos a por amy
gos. guysa de fuera tu obra
e vsa de labrar tu heredad a
cuçiosamente por cofagas de c.
pues tu casa no seas en balde

testigo contra tu cercano non
falagues con tus palabras a
quien quier que sea ni digas
de alguno me asi fizo asy lo
fare yo a el e dare a cada vno
segund su fecho / pase por la
heredad. del ome perecoso e
por la viña del loco e estava to
do cubierto de ortigas e la faz
lleno de espinas e la pared de
valladar destruyda e quando
lo vi. dixe en mi coraçon e apre
dien senamiento por este enxen
plo / perezoso fasta quan
do duermes. fasta quando te
leuantaras de sueño digo te lo
poco te dormiras poco te acomo
çeras muy poquillo ayunta
ras tus manos q̃ fuelgues e
venirte a la tu mengua como
ome corredor. e la tu mendi
gues como ome armado

Estas son otrosi fa
zañas de salamõ
las que tres la da
ron varones sabios de
ezechias Rei de Juda.

gloria de dios
es celar el uyer
bo e gloria de
los Reys. bus
car y escodrinar la Razon el al
teza del cielo de suso el fondon
de la tierra de yuso e el Coraçon
de los Reys. no son cosas que es
codrinarse pueden duela o
rin a la plata e saldra della va
so limpio duela non pieda d.
de la casa de Rey e sera firma
da la ensilla no te muestres loca
no mas vmilloso ante el Rey no
te asyentes en logar de los gran
des camejores que te digan su
be aca que no que seas abaxado an
te el principe lo que vieres no
lo digas luego con baraja por
que despues no lo podras enmendar
quando ouieres ya desonrrado
a tu amigo la tu Razon de parte
la tu con tu amigo e la tu poridat
no la descubras al estraño que
por ventura no se Ria. e faga es
toruo dende despues que te la
oyere e no que de de nostrandote
el amor e el amiganca libran al
ome e guarda tu para tiestas
dos cosas porque non sras tu de
denostar Mançanas de oro.

en lechos de plata el que falla la
palabra en el su tpo. que conuie
ne cerçillos de oro e al jofar
Resplandesciente. el que casti
ga al sabio e a la oreja que
se lo Resçibe. qual es el frio de la
nieve en el tpo de la mies quan
do faze la muy gran calor asy fa
ze el mandadero fiel al que el en
bia folgar el alma e el viento
y lluuias ninguna. ome que
se faze grande en prometer e
non cunplelo que promete con
su frençia se amansara el prin
çipe. e la blanda lenga ablan
dara la dureza e fallaste miel
come della quanto te abonde
e no mas / por que soy por ventu
ra ademas comieres que la non
camies e no vses mucho a casa
de tu vezino porque despues que
fuere farto que te non aborresca
dardo e espada e saeta agu
da al ome que dize falso testimo
nio contra su vezino diente po
drido e piedes tellante que
espera en el desleal en el dia del
angostura e que pierde su mano
en el dia del frio vinagre en

vidrio es q̃ canta cantares a
trauieso coraçon e malo an
sy como vnze latina al vestido
e el gusano al madero asy la tris
teza al coraçon del ome sy tiene
migo quiere fanbre dale que co
ma e sy sed que beua. cabras a
ayuntaras sobre su cabeça e ga
lardonarte lo a dios. el viento
aquilon desfaze las lluuias
e la triste cara a la lengua mal
diziente detras. Mejor es el
ome se ren el Requexo de su
casa q̃ con muger vara giega
en ella amos. e la gua fria bue
na al que a sed. e mandare
ro bueno al de luenga tierra
fuente enturuiada con pie.
e vena dañada es el justo que
cae ante el mal ome sin pie
dad asy como el q̃ come mu
cha miel e no le es buena asy
el que es es codrinador de la
magestad de dios ademas se
ra destruydo de la gloria della
asi como la cabdad cubierta e
sin cerca de muros asy el varon
q̃ no puede tener sin espiritu e fablando

si como es cosa
desaguisada la
nieve en agosto.
e las lluuias qu
ando siegan asy la gloria del
loco asy como buela el aue en
alto e al pajaro que va. o quie
re asy se tornara la maldicion
sobre qual quiera que la diga
en balde. ferida al cavallo
e cabestro al asno e verga
en el espinazo de los sabios e
no respondas al loco segund
su locura por q̃ non se meses
a el. Responde al loco segund
su locura por q̃ si non tenga
por sabio e non necedad. e
beuedor de enemiga que sus
palabras enbia por loco man
dadero. asi como prestan po
co las fermosas piernas al
coxo asy es cosa desaguisada
la buena fazaña e la boca de
los locos. tal es el q̃ honrra
al nescio como el que echa
piedras en el monton de
mercurio q̃ fue dios de los
mercadores segun los gentiles

tal.

tal es la fazaña. e la boca de
los neçios e locos como espina
que entra e la mano del beodo el
juyzio de parte e libra los plitos
e quien manda al loco casar.
Amansa las yras tales el nes
çio que dobla en locura como el can
que se torna a lo que comia. Viste
ome sabio que se preçie a ser en lo
çanezar por ello Mayor esperan
ça avria de bien el que se fiziere nes
çio seyendo sabio. dize el pereço
so. Un leon esta e la carrera e le o
na en los senderos Ansy como se
torna la puerta en su quiçial An
sy el pereçoso en su lecho es con.
de el pereçoso las manos so sus
sabaçiellas e las zera en ello sy
las torna a su cara.. semeja
al perezoso que mas sabio es el
que sy ete omes que fablen e digan
su entençia verdadera tal que es
quien se non sufre en sy e pasa
e se mezcla en la baraja del o
tro como el que toma el can a las
orejas. Asi como nuze quien
hecha lanças e saetas para
matar Asy el ome que busca

Mal engañosamente a su amy
go e des que le presiere en ello di
ze en juego lo fiz. quando te fa
llescere. la leña a matar se a
el fuego e sacado del nudo el
boluedor quedan las barajas ta
les son los carvones para fazer
brasas / e la leña para fazer el
fuego / tales el ome sa nudo para
leuantar barajas. las palabras
del mesclador son synples mas
çierran fasta lo mas de dentro
del coraçon. tales son las pa
labras malas ayuntadas en
muy mal coraçon tales sy a fer
mosares a de suso vaso de tierra
con plata luzia / el enemigo por
sus palabras se entiende quando
en el coraçon touiere engaños
quando te fablare baxo no cre
as. casi ete maldades tra el
coraçon el que mal querençias
traxere descubierta sera la su
maldad en consejo. quien fo
yo de engaño faze el caera en el
quien echa piedra a el se tor
nara. la lengua engañosa no
ama verdad e la boca desle

vable guysa destruymjentos (.

onte
en el fecho de tra
no sabiendo lo
q̃ te contes cera
otro dia. Alabete el ageno e
no la tu boca mas el estraño e no
las tus palabras / pesada
es la piedra e llena de peso el
arena. Mas la yra del loco mas
pesada q̃ a mas la yra no a mi
sericordia en la saña des q̃ sale
e quien podra sufrir el arreme
timjento del espiritu sañudo me
jores el castigo manifiesto q̃ el
amor ascondido mejores son
las llagas del que ama a ome q̃
los engañosos besos del mal q̃
riente. Al farto no da nada por
la miel mas el q̃ fanbrea a un
lo que amarga sale faze dulçe as
como a la ave que se va de su nido
asi el ome que dexa su lugar de
leytar el coraçon en unguento
e en buenos olores de señas ma
ñas / el alma es adulçeada en

buenos consejos del amigo.
de tu padre. mientres en casa
de tu hermano e en el dia de su
tormenta camas vale entrar
en casa de tu amigo mejores
vezino a çerca q̃ hermano
a luenẽ contiene en saber mio
fijo e alegrar sera tu coraçon qu
ando puedas responder ra
zon qual deuas. El acuçioso
q̃ ve el mal ascondido es los
pequeños sufren muchos de
nuestros e daños el que por el
estraño prometio algo tullele
el tu vestido e toma paños por
el ageno quien bien dize a su
vezino a grandes bozes leuan
tandose de noche a mal dizien
te se mejara / e las casas que
deste lean de dentro el dia del
frio. e la muger baragiega (.
una cosa semeja que la tiene
faze como q̃ touiese el viento
e pusiese olio para su diestra
del. el fierro aguza al fierro
e el omẽ a la cara de su amigo
guarda la figuera comera el

el fruto de su señor. e quien
guarda aquel sera puesto en
gloria. como rrelunbran en
las aguas las caras delos q
se catan en ellas/ asy son vistos
manifiestos los coraçones de
los omes manifiestos a los sal
uos el ynfierno e el destruy
miento del nunca se farta. o
tro sy los oros delos omes que
se non pueden fartar como se
prueva la plata en la fundiçion
e el oro en el fornaz. e asy es
prouado el ome por la boca de
los alabadores. el coraçon del
corticero buscan males mas
el derechero saberes/ sy batie
res al loco en la pila como faze
al cordero quando lo pylan
en el pison no se le doldra la
locura e acuçiosamente co
nosce tu ganado por cara
e mesura tus greyes. cano
avras toda via el poder mas
sirte a dada corona en el linaje
delos linajes sy bien lo fiziers
abiertos son los prados e pa
rescieron las yerbas en verde
cientes e collechos delos mon
tes los frutos. los corderos son
para tu vestir. e los cabritos
para presçio dela tu heredad
abaste te a ti la leche delas cabras
para tus comeres e para las
otras cosas que ouyeres mens
ter para tu casa e donde biuan
tus sirvientes

Huye del malo
syn piedad. no
le se guardado.
ninguno mas

el justo es forçado estara syn
espanto como leon por los pe
cados dela tierra se fazen los
principes en ella/ e por el sa
ber del ome en las cosas de
dios e por saber delas cosas que
son dichas del mundo se rama
luenga la vida del caudillo
el ome pobre que es acalonjoso
contra los otros pobres semeja
ala fuente luuja por que viene
fanbre los que dexan la ley e

alaban a los de sin piedad los q
la guardan asañanse contra el
los malos non piensan juyzio mas
los q buscan a dios mesuran todas
las cosas. mejores el pobre q an
da en su sinpledad el rico que
anda en malas carreras. que
la ley guarda sabio fijo es.
quien farta los comedores que
se andan a eso confonde a su
padre. quien ayunta riquezas
de usuras e de ganançia libre
del quelada e del q la toma.
contra los pobres. la ayunta
del q cierra las orejas que
non aya la ley. maldito es de
comulgada sera la su oraçion
quien a los justos engaña con
la mala carrera en su muerte
sera derribado e los sinples a
uran los sus bienes. semeja al
rico q sabio es. mas el pobre en
tendido le escudriñara. el en
xalçamiento de los justos mu
cha es la gloria. Reynar los

de synpiedad perdimiento es
de los omes. quien sus peca
dos ascondenose en derecha.
mas quien se confesare e los
dexare misericordia alcançara
bien aventurado el ome que
sy enpre esta pavoroso de sto
mas el q de yerta voluntad fue
re contra esto en mal çera so
bre el pobre. pueblo. leon ro
çera. e esos fabrientos seran
sus prinçipes del. el caudillo
menguado con sabidoria a
premiara por sabidoria a
muchos por calunia. luen
ga sera la vida del q avari
çia aborriça. el ome q tuelle
la vida al alma. el su pecado
del sy el fasta el lago del yn
fierno fuyer no le levantara
ninguno. quien synplemente
anda en bien salvo sera. quien
por malas carreras anda se
era por una vez. quien su tie
rra labra a saçavra de pan

quien vagaroso fuere enel
labrar menguado sera syen-
pre. el ome fiel mucho sera a-
labado. mas quien se quexa
por enriquecer no sera syn nu-
çimiento. quien el juyzio cata
a la persona non le faze
bien. e por bocado de pan de-
xa la verdad. el que se quexa por
ynrriquezer es bidia a delos
otros non sabe. como pobreça
verna sobre el. quien a ome as-
tiga despues allara por ello
gra. e merced p enel. Mas
el que engaña por blandas
palabras / quien a son padre
e a son madre toma algo e di-
ze esto non es pecado par-
çionero es de quien mata / o
me quien se alaba e se mete
en barajas e mueve con-
tiendas. Mas el que en dios
espera sano sera / quien en
su coraçon fia loco es. Mas
el que anda sabiamente e se sera
salvo quien despreçia al que

Ruega su fuera la zeria de
fanbre

uando se leuan-
taren los de sin
piedad. es con-
dersean los omes
antellos. e des que pereçieren
aquellos seran amuchiguados
los justos. a lo me que des-
preçian con dura seruiz al
que le astiga. Muerte de
adesora le verna e non yra
sanidad en pos del. alegrar
sera la gente enel amuchigua-
miento delos justos. e quan-
do los de sin piedad tomaren
el señorio. Jimira el pueblo
el que ama el saber. alegre-
faze a son padre. Mas quien
no perdera lo que a. el rey
derechero alça su tierra. el a-
variento la destruye / quien
por blandas e ynfinidas ra-
zones fabla a son amigo red
le para a los pies lazo enbol-
vera a lo me pecador e torti-
çero.

e el justo alabara al señor e go
zarsea. conoze el justo la ra
zon delos pobres. el desin.
piedad. no sabe el saber esto
los danadores gastan alos otros
la abdad. mas los sabios des.
vian. la saña. el ome sabio si
con el loco contendiere quier q
sea saña quier ria el sabio
no fallara folgança q le res
ciba su razon. los matadores
dela sangres aborrecen al sin
ple bueno. mas los derecheros
demandanlo su alma del pa
bien. el loco toda su voluntad
dize con la locura q gelo fazen
fazer el sabio a vnque le bus
quen por q sufre e guardalo
para en la postrimeria. el prin
cipe que de grado oye palabras
de mentira todos sus priua
dos a sy npiedad. el pobre e el
enprestador que le presto algo en
contraron si. e dios es alabador
del vno e del otro por q faze
ambos bien. la silla del rey q
los pobres juzga en verdad por
sy en pre dura firme la verga

e el castigo de sapiençia ques
saber. mas el niño ques dexa
do a su voluntad confonde a
su madre. por malas costunbres
q toma. en el amuchiguamiento
delos desinpiedad seran amu
chiguados los pecados e varan
los justos los sus derribamien
tos dellos. enseña tu fijo e
sfriartea e daras tu deleytes
a la tu alma. en ello quando
fallesciere la presençia sera des
fecho el pueblo e quien guar
da la ley sera bien aventurado
el syervo no puede ser bien. en
ensañado por palabras ca en
tiendelo que dize mas tiene en
desprez. en responder a ello.
viste ome ligero a fablar mas
de esperar es de aquel locura
que enmienda. quien a su sir
viente cria diliciosamente de
su niñez despues le sentira re
ble. el ome sañudo busca
barajas e el que ligero es para
fazer pecados. el soberbioso
anda vmildad por le quebrantar
e el vmilloso despiritu gloria le
rescibira quien con el labron

faze

faze conpañia aborreçe su al
ma. oye al que le jura e no le juz
ga. quien aometeme a yna ca
era. quien en dios espera al ca
do sera. Muchos demanda la
cara del principe e del señor sa
le el juyzio de cada vno. los
justos maldizen a los desinpie
dad e los desinpiedad a los q
en derecha carrera andan el
fijo q la palabra guarda no yra
en perdicion l

auysion que
fallo el varon
con quien era
dios e quien
dixo seyendo esforçado por dios
q morava con el. yo soy muy lo
co entre los omes e la sapien
çia dellos no es comigo. Mas
la de dios cala que yo he no me la
dieron ellos sino dios no aprendi
yo sapiençia. e conosçe el
saber de los santos quien su
bio al çielo e descendio dende
quien tovo el espiritu en el poder
de sus manos quien ayunto
las aguas e las ligo en vno

como en vestido. quien levanto
e alço todos los terminos de
la tierra quien es el nonbre de
aquel que lo fizo quales el de
su fijo. sy le conosçere toda pa
labra de dios es escudo fecho con
fuego para los que esperan el
non añadiras ninguna cosa a
sus palabras del porq sras re
prendido e fallado mentiroso
dos cosas te ruego. no las des
niegues que me las non cotor
gues antes que yo muera e
sonestas vanidad e palabras
mentirosas aluenga las tu
de mi. mendigar e riqueza no
me las des Mas dame solamen
te las cosas que me son menes
ter para mi mantenimiento
q por ventura des que fuere far
to de las riquezas no me tra
yan ni me glazen a negar
a dios e diga yo quien es el
señor. e otrosi a requexado co
mengua. que no fuerte ni
perjure el nonbre de mi dios/ no
me zales al syruiente con su señor
q por ventura no te maldiga e
cayas. linage q a su padre
maldize e q a su madre no bendize

linage q̃ se mesa al que es limpio
e pero no es lauado de sus suciedades
linaje cuyos ojos son altos
en soberuia e cuyas pestañas
tendidas a las altezas. linajes
q̃ por dientes an cuchillos e come
con los mollares por q̃ toma
los menguados en la tierra e
los pobres de los omes. dos son
las fijas de la sanguijuela que
dizen amas. a tu. tres cosas
son q̃ se non pueden fartar e
la quarta q̃ nunca dize abasta
me el ynfierno el fecho de la
muger. la tierra q̃ nunca se far
ta de agua la quarta el fuego
q̃ nunca dize abastame. el ojo
q̃ a su padre sosaña. e el parto
de su madre despreçian cuer
nos de tortas de arroyos le so
cauen e los coman fijos de aguy
la. tres cosas me son graues
de conçer e la quarta q̃ la
non se de todo en todo. la ca
rrera del aguyla en el ayre
la de la culebra sobre la piedra
la de la nave. en medio de la
mar. e la que de todo en todo

no se la de el ome e non mançebia
tales la carrera de la mu
ger q̃ faze adulterio. como
que se e ose la boca e dize no
fize mal. por tres cosas se
mueve la tierra. e la quar
ta q̃ la non puede sofrir por el
syeruo quando nasciere.
por el loco pues q̃ fue farto
de comer. por la muger lle
na de mal querençia. pues
q̃ fue tomada por casamien
to. la quarta que non pue
de sofrir por la syruienta
pues q̃ fue heredera de su
señora. quatro animalias pe
quenas a en la tierra. e aque
llas son mas sabias q̃ los sa
bios. la formiga pueblo flaco
q̃ en tienpo de los frutos coger
guysa que coman. la lebre
zilla. otrosi pueblo synfuer
ça q̃ faze su cueva en la pie
dra. la langosta. que non a Rey.
e sale toda por sus conpañas de
partidas. la salamanquesa
q̃ todo su fuerça a en las manos
e mora en los palaçios de los

Reys

Reys tres cosas son quadan
dan bien. e la quarta bien
aventurada mente / el leon
muy fuerte entre las bestias
que non avra miedo de saber
venida de otra ni malia. el
gallo cinco. los lomillos / e el
carnero e non es q contraste a
estos e el q paresciere loco pues
que fuer alcado en alto. ca
sy entendido lo ouiese pues
ta si ouiera la mano a la boca
e derrezio. aprieta las tetas
para sacarle sacamantea
la sangre e que mueve yras a
duze discordias

Aqui comiençan las Palabras del Rei Lamuel

Las palabras del
Rey Lamuel la
vision que le en
señó su madre
o mi amado que amado del mie
vientre. q dire amado de los mis
deseos. non des a mugeres to
do lo q. ouieres ni tus Rique
zas para des fazer los Reys
o Lamuel / non quieras a los
Reys dar vino canon an po
ridad. ninguna. o quier que
la vees dar. es q por ventura
non beuan tanto q oluiden los
derechos e muden la Razon
de los fijos del pobre. dad
cidras a los llorosos. e vino a
los questan con amargo cora
çon. beuan e oluiden su men
gua e no se mien bien mas de
los dolores / e abre tu boca al
mudo e a los plietos de todos
los fijos q ouienen e pasan
abre tu boca de parta tu boca
el derecho. e juzga. al men
guado e al pobre. Muger /
fuerte quien la fallara luene
e de los postrimeros cabos de
la tierra. el pres della fia ella
el coraçon su varon. e non a
vra menguа de despojos dar
le a bien e non a mal. en todos
los dias de su vida visolana
el lino e olio con el consejo de
sus manos. fecha es como nave
de mercadero q trae de aluene
su pan e levantose de noche

e dio pan a los suyos de su
casa e de comer a sus mançe
bas syruientes / me enro el can
po de la heredad. e con pro del
fruto de sus manos planto
viña çingo de fortaleza sus
lomyellos. e afirmo su braço
gosto e vio que buena es la su
mysericordia. non se amata
ra de noche la su lumbrera de
lla metio su mano. a fartas
cosas e tomaron los sus dedos
el suso / abrio su mano al men
guado. e tendio sus palmas.
al pobre non temera su casa
a los frios nyala nyeve todos
los suyos de casa son vestidos
de noble vestidura. fizo visti
dura para sy de terlis viso e
porpola e el visto della noble
e los varon en las puertas
quando se asentare con sus
sinadores. fizo e vendioles / e
dio çinta al cananeo. forta
leza e fermosura. e los ves
tido della e Reyra. e en el pos

trimero dia. abrio su boca
a sapiencia e ley de piedad
en la lengua della me enro c.
las sus carreras de su casa
e non comio. vagaros a el pan
le vantaron sus fijos. e lla
maronla bien aventurada
e su marido a la bola. Mu
chas fijas ayuntaron Riq
zas. Mas tu sobreste e sa
liste sobre todas engaños a
gra e vana es la fermosura
la muger q teme a dios e sa
sera alabada darle del fru
to de las sus manos e alaben
le en las puertas las sus obras

Aqui comiença el libro de sapiençia

Amad justiçia los juzga
des la tierra lo que de dios
sentiredes sentildo en bon
dad e buscadle con synple
dad.

de coraçon que le fallan los q̃
le enseñan e buscan para sy
e muestran ser a los que el an
fee e creencia ca los malos
pensamientos parten a ome de
dios mas la virtud de bien
prouada e verdadera en mi
enda a los q̃ non saben ca en
la mal queria alma no entrara
saber ni morara el cuerpo q̃
yaze sometido a pecados por
q̃ el santo espiritu del enseña
miento fuyra del enfenymi
ento de dezir vno e fazer al
e dolerse a el mysmo de los cui
dares q̃ son syn entendimien
to de bien. e el quel tal en
finymiento de enemiga anda
castigado sera con desygual
dad q̃ verna sobre el e le pe
nara por la su maldad ca el
espiritu del saber benigno es
e de buen fuego. quien es de
buen amor e non librara lo mal
dicho ni a su dezidor de los sus
labros con que lo dize segun
lo tiene en coraçon e sera esto

por que dios es testigo de las re
nes del que quiere mostrar
los cuydares quel cuydo e dios
verdadero es codriñador del co
raçon del e oydor de la su len
gua ca el espiritu deste señor
finchado de dones e de graçia.
la redondeza de las tierras.
e esto q̃ a todas las cosas contie
ne es el espiritu de dios e el sa
ber de la bos de todas las escri
turas e el entendimiento de
llas. e otrosi el ome que las
naturas de todas las criatu
ras encierra en sy deve aver
este saber e este estendimiento
a todo aquel q̃ se trabaja de
lo entender bien e sanamente
como es menester e por ende el
q̃ cosas desaguisadas dize de
enemiga no se puede esconder
a dios ni le pesara el q̃ emien
da el juyzio ca demanda avra
q̃ los cuydares del malo sy a pie
dad e la oyda de las palabras
del a dios verna e al castigo de
las desigualdades del malo

cala oreja de dios çelo que çe
la años por el amor que nos a
e oy todas las cosas e el Ruy.
do delos murmuradores de
enemiga nos lees condera.
onde vos guardad que no tie
ne pro en ninguna cosa e tened
la lengua de dezir mal. cala
palabra es cura. e esta es la
vigarosa e para enemiga no yra
vazio al que la dixere e la bo
ca q miente como no es menes
ter mata su alma / no tome
des la muerte en el yerro de
vra vida ni ganedes destruy
miento en las obras de vras
manos cadios non fizo la mu
erte ni nos alegra con el perdi
miento delos biuos. Canos (
crio el anos e a todas las otras
cosas porq fuesen e no por
q os perdiesen ca todas las na
ciones delas gentes del cerco
dela tierra por ser sanas
e no enfermas cano a en ellas
merezimiento de destruymien
tos ni el Reyno delos ynfier
nos no es e la tierra dela justi
cia durable es e no a de morir
e libra de muerte mas el tuerto
ganancia es de muerte e los
malos sin piedad. de fechos e
de dichos la buscan e la llaman
para sy. Atasmandola por a
miga corrieron a muerte e
posyeron e prometieron de se
no partir della ca derecheros
son de muerte los que de su par
te della son.

A los malos syn
piedad cuydan
do entre sy cuy
dares no derechos
dixeron pequeño. e con enojo es
el tienpo desta vra vida e en
la fin del ome despues de su
muerte q non avria folgan
ça ni nes quien sea conoscido
tornado del ynfierno cadena
da nuçimos e despues desto se
remos seydo cafumo e sollo
de viento e vemos en las nari
zes e Razon de çentella a mo
ver el nro coraçon e el nro
cuerpo

cuerpo como ceniza amata
da e sera el espiritu esparci
do como el ayre que es muel
e pasara la nra vida como ras
tro de nieve e sol bersa como
niebla segudada delos rayos
del sol. e apremiada dela so
calentura del e a tienpo caera
en oluido el nro nonbre de
guisa que ninguno nose men
brara delas nras obras e no
ay maravilla ca el nro tienpo
tales como pasada desonbra
e la nra fin no a tornada capu
es viene a sy es señalada como
q no paresce caño es. e ningu
no despues q fina nunca torna
/ onde llamaron los que esto di
zen venid e syruamonos de
los bienes q son e usemos de
llos e usemos dela criatura
e mancebia apriesa fincha
monos de vino preciado e de
unguentos e no nos pase en otra
guisa la flor del tienpo coro
nemonos delas rosas ante
q se sequen. a no nay a prado
ni verger por donon pase el nro
deleyte e ninguno de nos no

dexe el deleytamiento nin
solas q sin parte sea del. ca
dalogar dexemos señal de ale
gria. ca esta es la nra parte q
dende avemos de aver / apre
miemos al justo e al pobre por
espiritu e no dexemos ende la
biuda ni el viejo / ni ayamos ver
guena a los canos del mucho
tienpo nin los sabios mas.
sea la nra fortalezada ley de
justicia onde enartemos al
justo que no nos yaze pro en el
antes nos es contrarioso en
nros fechos / e demuestanos por
traspasadores dela ley e en
famanos aponiendonos que
pecamos e nro ensañamiento
dize mal forma de sy aquel.
a saber de dios e nonbrase por
su fijo e es nos fecho descu
bridor delo q nos cuydamos / gaue
nos es / de guisa que nos pese aun
de verle. case de semeja la su
vida dela delos otros / e de
mandadas son las carreras
deste delas nras e afinanos
el como mentirosos e guarda
se delos nros fechos como de su

ziedades e adelanta los a
cabamyentos delos justos
e gloriase que a padre a dios
onde veamos sy sera verdade
ras estas sus razones e ensa
yemos las cosas que le an de
venyr e alli sabremos el su
cabo casi verdadero fijo de
dios es recebirle a el e librarle
ademano de sus contrarios
e preguntemos le nos conde
nuesto e con pena que le faga
mos que sepamos su verguena
e prouemos la su sufiencia e
damnemosle a muerte. muy.
torpe casi mejara que por las sus
palabras quel dixere le verna
esto estas cosas cuydaron los
malos que las dixeron e erraron
e cegolos la su maldad. dellos
e no sopieron los secretos e las
poridades de dios ni espera
ron galardon de justicia no
mostraran honrra de santas
almas ni la sabian cadios crio
a lo me de natura de no ser des
terrado ni desfecho e fizole a
la ymagen dela su semejanza

mas por la enbidia del diablo
entro la muerte e la redonde
za dela tierra e al diablo a que
llos le semejan los que dela su
parte son

Las almas de
los justos e la
mano de dios
son e no las
tanera la tormenta dela mu
erte durable. semeja a los que
non saben que mueren estas. la
fin dellos por pena es asmada
syguen los malos e dela dere
chera carrera que fueron en destru
ymyento. mas ellos son en paz
e pero que ante los omes su fue
ron tormentos la esperança de
llos llena es de verdadera vida
que no a de morir. asyendo
trabajados en pocas cosas e esto
en quanto a los cuerpos seran
castigados e bien hordenados
e en sus fechos. calo en su yo dios
e fallolos dinos e derecheros
para si e provolos como el

oro.

oro e nel forno e tomalos
como a la ofrenda del sacre
ficio que mado con que plaze
a el mucho. Ca este es el mejor
entre los otros sacrificios
e catalos a tiempo e galardo
nales. Resplandesceran los
justos el dia del juyzio e co
rreran a todas partes e nel
Canaveral como centellas
estos juzgaran las naciones
de las gentes e señorearan
a los pueblos e reynara el
señor dellos. por sy en pie los
que fian en el entenderan la
verdad e los que fueren fie
les se allegaran a el e man
danle. Ca don e paz de bien que
no a falla es para los sus co
llechos del a quien el castiga
del mundo mas los malos
de sin piedad el siglo que
cuydaron avran por presion
despreciaron al justo e se par
tieron del señor Gomez quien
es quien saber e enseña mi
ento de secha e se acoge a mal

fazer e la esperança deste va
zia es de bien e los sus traba
jos syn fruto e las sus obras
tales que no sean para morar
en ellas. las sus mugeres de
sordas son e los sus fijos muy
malos maldita la sacriatura
dellos e bienaventurada la
que mañana sera e fuere es
tre ellos e syn sazieda la
que non sopo de varon. Ca
bra fruto el pecado de a
dulterio de que se guardo qu
ando catara dios las santas
almas e nel dia del juyzio
galardonandolas e catara
otros sie llas e nel e el que
no fizo desigualdad por sus
manos ni cuydo las muy ma
las cosas contra dios ca
tal como este ser le a dado
es collecho donde fee e sin
erte muy rescebida el ten
plo de dios por que de los bue
nos trabajos es el fruto ca
sera el gozo que nunca falles

cera e Rays de saber que no
caeran. Mas los fijos de los
fazedores del adulterio da
nados seran por syenpre e la
santa casa desterrada sera.
del lecho torticero que es la co
çençia ensaziada. e pero q
seran de luenga vida por nada
seran contados e syn onrra
la postremeria de la su vejez de
llos e sy mas ayna murieren
ni avran esperança de bien
ni fabla en el dia. de conoscimi
ento quando el verdadero ju
ez conoscera a los suyos e a
estos solamente no les fallera
ra. e a las torticeras nasçiones
de las gentes cruelmente seran
demandados

Que fermoso es
ante dios el li
naje casto con
claridad e claro
canomorra la Remembrança
del tal linage porq conosçido

es ante dios e ante los omes
e semejanla e syguenla por en
genplo agora mientra es a
delante. e descanla quando
sales a luenga / e por syenpre se
ra coronada esta nacion tan
buena. lidia e vençe el galar
don de las contiendas linpias
Mas la muchedunbre de los ma
los syn piedad engendran de
muchas maneras no sera pro
vechosa e los llamamientos de
los adubarios no meteran fon
das Rayzes ni asentaran es
table firme dunbre e engen
draran mas sin Ramos e a
tienpo que non durada. Asy
seran puestos los sus llan
tos flaçamente e el viento los
movera de guisa que la mu
chedunbre del las de Rayga
ra quebrantados seran los
sus Ramos ante q seran a
cabados e en los frutos dellos
non avra pro e seran crue
les e malos para comer / e

para ninguna cosa guysados
catodos los fijos que delos de
syguales e malos nascen tes
tigos son de enemiga contra sus
parientes e non enemiga. mas
el justo a vn sieul a muerte
fuere ante preso e fulgan a
sera cala su vejez onrrada
es e no de muchos dias ni
contada en cuenta de años
por las canas el seso del/o
me e las canas e la hedad de
la vejez vida sin manzilla.
el santo amado que plaze a
dios e biue entre los pecado
res e neste mundo otrosi mu
dado es e robado de aqui por
que la sum malicia dellos non
mudase el buen entendimi
ento del/e por que la ynfinta
dela mentira destos no enga
nasen. la sua alma del. cal
a oramiento e la ynbidia des
tos mentirosos. fazen a los
synples escuros los bienes
que pierden delos entender

Calas malas fablas dauan
las buenas costumbres e el de
mudamiento dela cobdicia
trastorna el seso del de synma
licia. e acabado en poco acaba
mucho tienpos caplazen
tera era a dios la su alma del
e por esto sia presuro dios de
sacar ayna al bueno delos
malos e los pueblos destos
veyendo aquella pena del justo
e no contendiendo la gloria que
les a de venir / adelante no
ponen en sus coraçones estos
fechos tales que la gracia de
dios e la su mersiricordia vie
ne en los sus santos con esto
e como cata en ello a los
sus escollechos e los galar
dona por y. onde el justo mu
erto dana a los malos syn
piedad biuos/e la mançebia
del justo ayna acabada. a la
luenga vida del malo torticero
caveran los malos la fin del
sabio. e non entenderan que
cuydo dios del e por que le guar
nio.

dios de fee de aquella guysa
verlean morir e no daran na
da por el como sy fallesciese
que no fuese de alli adelante mas
dios escarnescera a ellos e des
pues caeran en denuesto entre
los muertos dañados por sy em
pre calos ronpera sy a boz co
mo afinchados de soberuia
e trastornarlos a de fondon
de los cimientos e asados
seran fasta el postrimero e ge
nieran en penas. e perescera
la su memoria e vernan al
juyzio medrosos conoscien
dolos pecados que fizieron e lo
que asmaron e pasarlos de a
lli a lo que merescieron las sus
desigualdades e tuertos en
que andouieron esta vida.

Estos estaran
los justos en
gran establi
dad. e forta
leza contra los que los metieron

Aquy en angosturas de va
rajas e los tollieron sus lavo
res. que fazian en aquellos
a quien ensañavan en bien
e veyendo esto los malos tur
barsean con temor de gran
espanto e espelluçiamiento
e maravillar de la salud que
ellos non escapavan e cuy
davan quien avra agora
de venir e gimiendo de la gran
angostura de espiritu fazien
do penytençia mas tarde ya
diran entre si estos son los que
nos tovimos en escarnio e en
semejança de denuestos. nos
sy nasso asmavamos la vida
dellos por locura e la su fin
sy ahonrra onde como son es
tos contados entre los fijos de
dios e con los santos las su
ertes dellos cierta cosa es que
herramos de la carrera de la
verdad e no nos luzio lunbre
de justiçia ni nascio en nos sol
de entendimiento cansados
somos andando en carre
ra.

de desigualdad. e maldad.
e perdimiento / e andouimos
carreras graues e non sopimos
la carrera del señor que pronos
touo la soberuia. o el mamar
de las riquezas. todas aque
llas cosas pasaron como
sombra e como mandadero que
corre adelante e como naue
que pasa en las aguas onde
antes que despues que an pasa
do non falla. o me el rastro de
la pasada ni el sendero de la
naue en las ondas. e como del
aue que pasa otrosi la mar bolan
do e no falla o me ninguna se
nal de la su carrera mas el
sueño de las alas solamente
que va batiendo en el viento e ta
jando el ayre por fuerça de ca
rrera / e este sueño mouido con
las alas otrosi bolo e paso en
pos estas cosas. ninguna señal
de la su carrera de aquella
aue no es fallada como nin
de la naue en la agua e esto
como la saeta que echan a lo que
señalado e va partiendo el

ayre. e el ayre encerran
dose luego en sy en pos dello
de guisa que ninguno no conos
çia en ella pasada de la saeta
otrosi nos agora nasçidos lue
go dexamos de. e ser uer
daderamente ninguna señal
de virtud de fortaleza no po
dimos mostrar e por ende so
mos somidos en nuestra maldad
tales cosas como estas dixeron
en infierno los que de aquella
guisa pecaron cala esperança
del malo sin piedad tales
como la leña que nasçe e las yer
uas que se la lleua el viento
e como la espuma delgada
que es esparçida de la tenpestad
e como el fumo a quien estien
de el viento e le esparçe e
como la remenbrança del
guespede de vn dia que se pa
sa luego mas los justos por
sy en prebuyran e el sangalar
don ante dios es e el su cuyda
do ante el muy alto. e por ende
tomaron de la mano del señor rey
no de fermosura e corona de

sin esperança Cael con la sandies
tra los cubrira e con el su san
to braço los defendera e el amor
de la tomara armas e armara.
a la criatura para vengança de sus
enemigos. vestirse a justicia.
por loriga e tomara derecho juy
zio por yelmo e por escudo que
se non pueda conbatir ygual.
dad. e derecho e aguzara la
sacra el sana. por lança e lidia
ra con el Rey e la Redondeza
de las tierras contra los desier
tos yran Relanpagos e seran
desterrados asy como el arco
de las nubes bien encoruado
e salira a cierto lugar e de la
sana de pedregosta seran enbia
dos lleno granyzos e escale
tarse a contra ellos las aguas
de la mar e ayuntarse an los
Rios con la mar para esto es
tara el espiritu de virtud co
tra ellos e partirlos a como tor
vellino de viento e levara la
sa de sygualdad dellos al yer
mo toda la tierra e la sa mal
dad trastornara las syllas de
los poderosos

ejores el saber q
las fuerças e el
come sabio que el
fuerte conde oyd
los Reys e perlados e entended
e prended los juyzios de los ter
minos de la tierra. dad. las or
mas del coraçon e oydesto. vos
que mantenedes las muchedun
bres e tomades vros plazeres en
las conpañas de las nasciones
de las gentes ca de dios es da
do a vos el poder e del muy alto
la virtud e la fuerça. quien pre
guntara las vras obras. e es
cudrinara los vros cuydares
e los juzgara. ca seyendo vos
maestros de aquel Rey no no
juzgastes derechamente nyn
guardasts la ley de justicia ny
andouystes segund. la volun
tad de dios con espanto. e a
ynas vos mostrara. e muy du
ro e quel juyzio sera e los adela
tados dellos. ca el pequeñuelo
es otorgada my sericordia e
perdon de los pecados mas los
poderosos poderosamente pa
desceran penas. ca dios que es

señor

Al
señor de todas las cosas no
estirara del juyzio - persona
de ninguno. ni dudara de gran
des de qual quier que la oya
ca el pequeño e al grande el los
fizo e ygualmente a el el cuyda
do de todos e a los mas fuertes
mas fuertes les esta. el cruza
miento. onde a vos Reyes son
estas mis Razones que aprenda
des sapiencia. e aprendades el
saber de las cosas de dios e
non traspasedes. ca los que
derechos guardaren derecha
mente seran juzgados. e los
q̃ cosas derechas prendieren
cosas derechas fallaran q̃
Respondan. onde condiçian es
tas Razones e amadlas e a
vredes enseñamiento de apren
der. claro es el saber de las co
sas de dios e tal que nunca se
secara e esto es q̃ non falles
cera e deligero se dexa ver a
los que le aman. e se falla a
los q̃ le demandan. e ante.
prenden al q̃ le cobdiçia por
que se les muestre primero (.

quien de la luz del dia bolare
para venir a este saber non.
la zerara en vano. ca en las sus
piernas del le fallara presto
o esta sapiencia para ayun
tarle. o de cuydar deste saber
se so es acabado. e quien velare
por el e le ganare ayna sera segu
ro que se non temera de nin
gun mal. ca esta sapiencia
cerco e busco omes dinos e dere
cheros para si. en las sus carre
ras se les mostrara alegremente
e en todo saberles verna por a
yudadura ca el comienço della
es la muy verdadera cobdiçia
de enseñamiento (onde el cuyda
do del enseñamiento amores. e el
amor guarda las sus leys della
e la guarda de las sus leys a ca
bamiento de non se corronper
ni nunca morir/. e no ser el ome
corronpido. esto le faze ser cer
cano a dios (onde verdadera
mente la cobdiçia de la sapien
çia que es el saber de las cosas
de dios atrae al su cobdiçiador
al Reyno que nunca a de follir

onde sy vos deleytades e las syllas
e en los poderes vos pueblos del
Rey amad este saber porq Rey
nedes por sy enpre amad la lun
bre del todos los señores que so
des adelantados en los pueblos
e contarvos he que cosa es sa
piençia e como fecha e no as
condere los sagramentos de
dios mas buscarlo e/ e escodri
nar los de coraçon el son nasçi
miento e porne e la luz la çie
ençia del saber e no pasare la ver
dad ni tomare la carrera co
la enbidia que faze podrescer al
que la acala enbidia no acon
panja con el saber ca por la
enbidia el diablo ouo entro
la muerte en el mundo e por el
saber es librado della el lina
te de los omes e tal ome como
el q la enbia ouiere no abra pte
e la sapiençia mas la mucha du
bre de los sabios sanidades del
cerco de las tierras. e el Rey sa
bio es tablesçimiento e fortale
za es de su pueblo onde tomad

en señamiento por estas mys
Razones e pro vos terna/.

otrosi so de todo
en todo ome mor
tal e q semejo
a los otros omes e del linaje
de la natura de la tierra de q
fue fecho el primero ome e fi
gurado soy e nel vientre de mi
madre carne/ e soy criado
en carne por semejante de ome
e de leytamiento de sueño co
viniente e yo des que nasçi Re
çebi el ayre comunal a todos
e otrosi tahi. como los otros
omes en la tierra fecha e di la
primera boz como los otros
obres e llorando con ellos.
e soy criado en bueltos en pa
ños menudos como otro
niño e con grandes guar
das. ca ninguno de los Re
yes non ouo otro comienço
de nasçimiento sy non este.
onde una es a todos la entra
da a la vida deste mundo/.
e otro tal la muerte e la salida

e por ende desee yo sapiencia
e es me dado sapiencia e sus
ella me al señor e vino en my
espiritu de sapiencia. e precio
las yo mas q̃ Reynas e sus
syllas dellos con sus honrras
e dixe que las Riquezas non hera
nada quanto a ella. nyn yegue
con ella piedra preciosa nyn
guna q̃ fuese. Cato do el oro
quanto a la sapiencia arena
es e muy pequeña e la plata.
como lodo sera asmado quanto
a ella. e de todas las cosas la
adelante. e amelamas que a
la salud del cuerpo e q̃ a la
esperança de las Riquezas cor
porales/ e puse todo my coraçon
a verla por luz. e a la salud
della no nes amatadera de
mas vinieronme en uno con
ella todos bienes. e por las sus
manos della onra. que non
aquenta e alegreme en todas
cosas porque esta sapiencia a
tal yva ante mi e non sabia co
mo ella es madre de todas co
sas e como fuy yo enfeny mie

to. e aprender por ella. e sin
enbidia biuo comunalmente
con los omes. e non ascondo
la honrra de la sapiencia e te
soro que non aquenta es para los
omes por quien los que del bus
can e usan/ son fechos que an
parte del amystad de dios e
fechos buenos e alabados por
los dones del enseñamiento q̃
les el dio mas a my dio medios
de dezir por sentencia. los juy
zios q̃ dixese e atreuerme e.
e tomar e las cosas dinas e
derecheras de aquellas q̃
me son dadas ca dios es cauda
llo de la sapiencia e enmenda
dor de los sabios. ca por el poder
de la su mano. del somos nos
e las nras palabras e razo
nes e toda la sapiencia e el en
señamiento del saber de las o
bras e de todas buenas costu
bres. ca el me dio/ otrosi el ver
dadero saber. de las cosas q̃
son porq̃ se payo e el ordenamie
to del cerço de las tierras e las
virtudes e las fuerças de los

elementos e el comienço e el a
cabamiento dellos e el media
nero delos tienpos e acabami
entos e las cosas del año e los
ordenamientos delas estrellas
e las naturas delas animalias
las yras delas bestias la fuer
ça delos vientos. los cuydars
delos (omes) el departimiento
delos vergeles e delos arboles
e las virtudes e las fuerças de
los rocios e delas rayzes e a
prendi todas quantas cosas
son ascondidas e de ante no vis
tas. ca el maestro e fazedor de
todas las cosas me lo enseño
por su sapiencia e por que esto es
el espiritu del ensenamiento e
entendimiento. Santo es el.
e de muchas maneras uno
solo sotil mesurado sabio so
til e en todo noble de palabra
limpio y tercero. Manso dul
ce amador de buen fecho que
no vieda a ninguna cosa de
bien fazer comunal a todos
benigno de buen talante natural

mente estable seguro quien a
toda virtud. quien cata to
das cosas e quien cabe to
dos los espiritus entendibles
que se pueden entender celestia
les ca la sapiencia mas noble
es que todas las cosas nobles
mas alcança por todo logar por
la su limpiedunbre ca la sa
piencia va por su guiamiento
dela virtud de dios ya un ma
tinamiento limpio dela cla
ridad de dios que es poderoso
de todas cosas. Por ende tanto
es ella ley e synple. que ningun
ensenamiento no ace en ella ca
blancura es dela luz ca nunca
a de fallescer e espejo dela
majestad. de dios sin manzilla
ymagen dela su bondad del
casi yendo ella una pueda to
das las cosas e durando si en
pie en si que nunca de muda
renueva todas las cosas or
denandolas e mantoviendolas
e trasmudandose en las santas

Almas

Almas por las nasciones de
las gentes. faze establesce
los amigos de dios e los pphe
tas. dios no ama a ninguno
sy no al que anda con sa
piencia e mora con ella ca
mas preciada es que el sol a de
lantada sobre todo el ordena
miento de las estrellas de la
luz es fallada primera ca
despues della vino la noche /.
Mas a la sapiencia no la vence
la maliçia

onde tiene la sa
piencia de la
fin fasta la
fin fuertemente e ordeno todas
las cosas mansa e suave
mente a esta a mi yo a esta de
mande e busque de mi mançebia
a la e busque la por tomar my
esposa. e fecho soy amador de
la enfermosura della glorio
so faze e el gran linage del
aviendo el ayuntamiento
de dios mas a un sobre esto la
amo aquel. que es señor de

todas las cosas Camos grada
es dalla del ensañamiento de
dios e escogidora de las sus o
bras del que segund dios fueran
amadas e demandadas en es
ta vida ninguna cosa no amas
Rica que la sapiencia por que
se puede aver que obra todas
las cosas onde sy ella obra los
sus e los da quien es mas
maestro que ella de las co
sas que son e sy alguno ama
justiçia las lavores. e trabaja
se desta, otrosi grandes virtu
des han en ella ensañadas
quatro virtudes mayores que
son tenperança sabiduria jus
tiçia virtud que es la fortale
za de quien no a cosa ninguna
mas provechosa cosa sea que
estas quatro virtudes es la
vida a los omes que en muchi
dunbre de saber de sa saber
las cosas pasadas e asma de
las que an de venir e sabe las
travesuras todas de las Razones
e las posturas e los solturas de los
argumentos e sabe las señales

e las maravillas que se an de fazer
ante que sean fechas. e los abe
nimientos delos tienpos e de
los siglos conde fize yo mi pos
tura de adezir esta para mi e
guardarla e comer en uno sabien
do como partiera comigo sus
bienes e avenimos nras fablas
en uno e serme a ella alimpia
miento de cuydado de mi enojo
por esta e yo claridad para las
conpañas delo que les digo e les
en sano e honrra ante los viejos
e sere fallado ante los poderosos
agudo mançebo en el juyzio
de maravillarse e maravillar
me an las cosas delos principes
callare yo e sufrirlo an ellos
e catarme an quando yo fablare
que me non osaran contrallar
e fablandoles yo e nela postila
que es tanto como mensajera
por nan ellos las manos a sus
bocas e non osaran fablar de
mas por esta. avre yo vida que
me nunca fallesçera e dexare
yo memoria por si en pie a los
que despues de mi vernan orde
nare los pueblos. e sobre el mio se
ñorio seran metidas las naçiones
delas gentes. los reys que son
temidos delos otros e temeran
a mi e se me jare bueno en la mu
chedunbre delos buenos. e fuer
te en la batalla de mis contrarios
entrare en mi casa e folgara co
nello canonda amargura ni in
guna la su morada ni enojo ni in
guno la su vida ni en el su man
jar mas alegria e gozo. cuy
dando en mi yo estas cosas e me
brandolas en mi coraçon como
non es mortal la sapiençia el
cuydamiento e se falla buen
deleyte en el amistad della
e en las obras delas sus manos
dela onystidad que non a de fales
çer. e en la contienda dela pa
labra dela sapiençia e gran cla
ridad en la conpañia delas ra
zones della. andara çercado
e buscandogela como azia yo
para mi e sere yo moço en geno
so e que me cayera en suerte

de.

de buen alma e sy yendo yo
mas bueno mi cuerpo syn en
sanziamiento e pues q yo peque
de otra guysa non podia yo ser
conveniente sy me lo non diese
dios. e esto mesmo her sapien
cia sobre cuyo fuese este don e
vine al señor e roguele. e dixe
de todo mi coraçon

Dios de los mios pa
dres e señor de
mi sericordia q
diste todas las cosas por tu pala
bra e por la tu sapiencia estable
ciste e lo me q en señorease a to
da criatura terrenal q fecha
es de ti q ordenaste el cerco de
las tierras. en ygualdad e en
justicia e juzgue juizio verda
dero en endereçamiento de coraçon
tu me da la sapiencia questa
ante las tus sillas e non me qui
eras tu denostar de los tus mo
ços ca tu sieruo suyo e fijo de
tu syruienta. o me enfermo e
de pequeño tienpo. e me juzga

entendimiento de juizios e de
leys e sy aun oviese y alguno
q fuese acabado entre los fijos
de los omes e sy el tu saber fu
yere del non sera el catado por
nada e tu cogiste a mi por rey
para el tu pueblo e por juez de
los tus fijos e fijas e dexiste q
yo faria tenplo para ti el tu
santo monte e la cabdad. de la
tu morada. altar en la semejan
ça de la tu santa tienda. la que
mandaste del comienço de la
nra ley. e contigo es el tu saber
q conociste las tus obras e con
tigo fue quando fazias el
cerco de las tierras. e sabia lo
q plazia a los tus ojos e lo q
hera endereçado en los tus
mandados. enbia tu el tu saber
de los tus santos cielos e de la
silla de la tu grandeza. porq
sera conmigo. e conmigo la avre
q sepa yo qual es la cosa q sera
rescebida ante ti ca ella sabe
todas las cosas e las entiende
e me guia en las tus obras mesu
radamente. e me guardara

el son poder e plazer te an las
mis obras. e seran recebidas
e manterne el tu pueblo derecha
mente. e sere derechero. en las
syllas de mio padre. ca en los
onbres. qual podra saber el con
sejo de dios. o qual cuydar lo
quel querra ca los cuydados de
los omes medrosos son. ca las
nras sabidurias non ciertas e el
cuerpo que se corron por agravia
al alma e la morada terrenal
apremia. al seso. que piensa
muchas cosas. e grauemente.
mesuramos las que en la tierra
son e fallamos con trabajo las que
es la vista. mas las que es los cie
los quien las podra buscar e
estudiar. e el tu seso quien lo
sabra sy tu non le dieres. e el sa
ber e enbiares. el tu santo espi
ritu de las mayores. altezas
e desta guysa seran enmen
dadas las carreras de los que
es las tierras son. e aprendan
los omes las cosas que a ti plaze.
ca por sapiencia son sanados

todos los que a ti pluguieren se
nor del comienço aca

Estas cosas guar
do aquel que
fue formado pri
merio de dios padre. de las
redondezas. de las tierras.
quando el solo. y el saco del sa
pecado e del limo de la tierra
que le dio verdad e poder de ser
a estreuer. de muger. ca pu
es el sapartio desta verdad
e sotorno derechero torticero
en la sasaña perdiese. la sa
hermandad. por la yra del
comyzillo por que el que des
truyo el agua a la tierra e la
saño de cabola por sapiencia go
vernando al derechero por
el vil mandadero. e este sabe
so yo el derechero. y le condezo
a dios syn que tolla / e guardo
es los fijos fuertes mis cridian qua
do los linajes de las gentes se
en lo que cieron e sobalcaron el
consentimiento de la soberuia

este

este saber. guardo delos ma
los de synpiedad. que paresçian
al justo q̃ fuye quando des
cendia el fuego. sobre ponta
poli. en cuyo testimonio dela
su maldad dellos esta la tierra
aun fumosa e desenparada
e da enlos arboles que ella
cria frutos en cierto tpo e esta
ay la figura dela ymagen q̃s
de sal por Remenbrança del
alma q̃ la non tpuo. Calos
que el saber dexan. e pasan
non saen solamente e nesto
para non saber los bienes mas
aun que del sa non saber dexa
ran Remenbrança. Alos omes
q̃ las cosas en que pecaron
ni aun en estas no se pudieron
asconder / mas alos que se
guardaron. el saber los libro
delas cosas donde les verna
dolores. e este guyo por carre
ras derecheras al justo quan
do fuyo ante la saña de su
hermano e le mostro el Rey
no de dios e le dio el saber de
los santos. e le honrro e los la
zerios e cunplio los sus tra
bajos e con el fue el engaño
delos que le queria enartar
e fizolo. Con esto e honrrado
guardole de sus enemygos
e defendiole delos engana
dores e dio fuerte batalla q̃
venciese / e supiese que este sa
ber es mas poderoso que to
das las cosas. este saber
non desanpara al derechero
q̃ fue vendido e librole delos
pecadores / e descendio co
nel en la cueva. e non le de
sanparo en los ligamien
tos dela prision fasta q̃
le diese el poderio e sino
rio del Reyno. e poder con
tra los q̃ le aprenyan e mostro
por mygosos alos q̃ le a
manzillaron diziendo false
dad sobre el / e dio el la clari
dad que nunca a de falles
cer. e este saber libro syn que
rella al pueblo derechero e

Al sn linaje de las gentes que
le apremiauan. este saber
entro el alma del syeruo de
dios e separo con el contra los
Reys que eran muy de temer e
maravillas e en señales que fi
zo en ellos. e los sus cosas po
rel e dio a los derecheros ga
lardon de sus trabajos e saco
los e guiolos por maravillo
sa carrera e fueles por cober
tura del dia e por luz de las
estrellas. e llevolos por el
mar bermejo e pasolos por
muy gran agua e so margo
joles los enemigos en la mar
e saco a ellos de fondon de
los abismos. e por ende lleva
ron los derecheros. los despo
jos de los malos sin piedad. e
cantaron el sn santo nonbre sr
nor e alabaron en vno a la
sn mano vençedora.

a sapiencia abrio
la boca de los muros
e fizo sabias en (.

Muchos saberes las lenguas de
los ynfantes. e en dereço las
obras dellos e las manos del
santo profeta. carrera fizie
ron ellos por los desiertos do
no mora ninguno. e los logares
desiertos fizieron casas. e es
tovieron fuertes contra sus
enemigos. e vengaronse de
llos ovieron sed e llamaron
a ti e fueles dada agua de la
piedra muy alta e folgura
de sed de la piedra muy dura
e por aquello que fueron penados
los sus enemigos. e esto fue (.
menguan de beuer. e que o
vieron los fijos de ysrrael de
llo a grande abondo. alegra
ronse e por estas cosas que falles
cian a aquellos. fue a es
tos bien con ellos ca por la fuen
te del Rio que nunca a de fa
llesçer diste tu a los torticeros
sangre de omes a beuer. e men
guando ellos en el aduzir de
los ynfantes que mataron diste tu
a ellos agua que les ouo don

de

de ellos la non esperauan mos
trandoles por la sed. q̃ fue es
tonçes en que manera alcança
ras tu los tuyos e les matarias
los sus contrarios. Capues que
fueron. ensayados con la sed
e recibieron en sañamiento e
enmienda con la su mesyricor
dia/ sopieron lo por prueva en
q̃ manera serian juzgados co
yra los malos sin piedad. e
como serian penados e prouos
te a estos de ysrrael/ amones
tandoles. como padre e pre
guntaste a aquellos. dañan
doles como duro e fuerte.
Rey Ca tanbien. los que non
heran y. como los q̃ y estavan
todos heran penados a una
manera. Ca los tomo doble
enojo e genijnjentos lo uno
por q̃ son non menbrauan de los
males pasados lo al por la
tenpestad de lo q̃ pasaua esa
ora porq̃ quando oyen que
les fazia dios bien por sus tor
mentos menbraron si de dios
maravillandose fasta enabo

de su salida ca se maravillaron
fasta enabo de la venjda del a
quien escarnjeron en la postu
ra mala en que le echaron ni fa
ziendo el a los derecheros como
a los torticeros. Mas por los
sus cuydados sin seso los tor
tecimjentos dellos. por que
unos herraron. onrravan e
aorauan a las serpientes e a
las bestias de vanjdad como
carneros. e canos e otras.
enbiastele tu mucha dunbre
de animalias. otros y mudas
para penarlos. en vengança de
la enemiga que ellos fazian q̃
sopiesen. porque quales cosas
o me peca. que por tales es pena
do. Ca la su mano poderosa en
todas cosas que crio el cielo.
de las tierras de ma tierra e co
sa q̃ nunca fuera vista. non
hera sin poder mas poderoso
de esbiar sobre ellos mucha dun
bre de osos e de leones q̃ son josa
das animalias/ o otras bestias
llenas de saña de nueva natura

e non conoscidas. Otras que
echan. basos de fuegos respi
rando que aduxesen olor de fu
mo que es cureçe e que echase
por los ojos centellas des
panto e todas aquellas que
non el dañamiento e la feri
da dellas solamente las pu
diera allo segurar e desçe
rrar mas aun la vista dellos
los matar con el espanto solo
ca aun. sy nestas cosas pudie
ran ellos ser muertos con
su espiritu. e este o de sañan.
de dios o de la su vista del pa
deciendo ellos la enemiga e
el seguramiento de los sus fe
chos mismos. les devian ve
nir segund merescian e ser
esparcidos por el espiritu de
la su virtud. mas tu feziste e
higualaste. todas las cosas.
en mesura. e en cuento e en pa
so mostrando. en la mesura
la crueldad dellas en la cuen
ta la quantia el peso la razon

e en estas cosas feziste tu el
mundo e le gouiernas e le as de
juzgar e estas tu derechero juez
no puede ser cabido ny puede ser
reprehendido so la çerradura
destas tres yazen çerradas
todas las cosas que tu feziste que
seran abiertas e amostradas
con las llaves solas del tu juy
zio e de la misericordia. quan
do se alunbraran los escondi
mientos de las tinieblas e seran
descubiertos los consejos de
los coraçones e el mucho po
der ademas por sy enpre a ti
solo finco / e quien podra estar
a la voluntad e a la fortaleza
del tu braço ca el çerco de las
tierras asy es ante ti como el mo
vimiento de la lengua de la boca
el peso que dura muy poco e se
va leen mientes e como la
gota del rocio de la mañana
que deciende en la tierra e se
sea luego a la primera vista
del sol / e tu as merçed de todos

por la.

por la tu bondad. llenera. Ca
puedes todas cosas e das se
mejança que non tornas cabe
ça e los pecados de los omes
por la penitençia q̃ fazen de
llos. Ca amas todas las cosas
q̃ son. e non aborreciste nin
guna de quantas son ca nin
estableciste ninguna q̃ riendo
la mal onde como podra nin
guna cosa ser ni durar si tu
no lo ovieses querido. e como
seria guardada la cosa que
de ti non fuese llamada mas
tu perdonas todas las cosas
ca tuyas son. señor q̃ amas
las almas (. señor.

señor quan bueno
e quan manso
e dulce es en nos
el espiritu e por ende en mien
das en partidas a los que ye
rran. e amonestalos de las
cosas que pecan. e fablales
q̃ crean en ti. Señor dexando

la maldad dexada ca aquellos
moradores antiguos de la tu
santa tierra. los que tu aborre
ciste por obras aborridas e
por merescimientos de fechos
e por sacrefiçios tortiçeros que
fazian e matadores de sus
fijos sin mesericordia e come
dores de entrañas de omes e
tragadores de sangre. e oto
res padre de las almas sin a
yuda q̃ si non podian defen
der quisiste los tu destruir
de en medio del tu sagrame
to por las manos de nr̃os parien
tes q̃ rreçibiesen derecha estra
naza de los moços de dios de
la tierra que tu mas amas q̃
todas las otras amas e a un
a estos mesmos perdonaste tu
como a omes e enbiasteles co
pañas. omes de la tu gueste a
delante como por vies pyerar
q̃ los echasen de alli poco a poco
non por q̃ tu non heres poderoso
en batalla de. malos sin ley
e el poder de los justos onde cruels

bestias fieras o desterrarlos
todos en uno. con la tu pala
bradura mas juzgandolos
en partidas davales asabi
endas lugar e tiempo de arre
pintir e para fazer peniten
cia de aquellos males que fa
zian ca torticeras la nacion
e el linaje dellos e natural
la su malicia e tales el su cui
damiento que se non podia mu
dar por jamas casimiente
el linaje era del diablo. E
maldita del comienço e non
temian a ninguno pero davas
les tu perdon de sus pecados e
espacio desearrepentir dellos
e a quien te fara e dira que
feziste o quien se partira co
tra el su juizio. o quien verna
antela tu vista vengador de
los omes torticeros. do quien
telo a calonamiento e si pe
rescieren las nasciones que
tu feziste porque muestes que

tu derechamente non juzgas
en juizio ni rey ni otro
principe non demandara an
tela tu vista ninguna cosa so
bre los que tu destruyste. Ca non
a otro dios que de todas las cosas
aya cuydado sy non tu. onde por
que tu eres derechero fazes to
das las cosas derechamente
e juzgas para penar al que
non deve ser penado e dasle
por estraño de la tu vertud a
la tu virtud comienço es de
justicia e por eso eres señor de
todas las cosas e te fazes per
donar a todas las cosas ca ser
virtud. en vertud. eres tu ar
bado e sacas e aduces con su
abstenancia a los que te non sa
ben. e tu señor de vertudes
juzgas con muy mucha dun
bre e ordenas a nos con gran
de onrra catuas el poder quan
do quisyeres e ensañaste el
tu pueblo yr por tales obras

A quien

a quien conuien ser derechero e
piadoso e feziste los tus fijos
ser de buena esperençia por que
enjozgando das logar de peni
tençia e los pecados casi los ene
migos de tus sieruos e enemi
gos que deuian morir. tu que si
te con tan gran atendimiento
e los libraste dandoles tienpo e
logar por que se podiesen de mu
dar de maldad. Con tamaño cui
dado juzgas tu tus fijos a
cuyos parientes feziste mu
chas promesas de bienes e po
syste con ellos que te lo conpleri
as e gelo juraste onde quan
do tu das en señamiento a nos
de muchas maneras penas e llo
a nros enemigos por que cuy de
mos nos e la tu bondad. Juzgan
dola e quando de nos es fecha
esperamos la tu mesiricordia
por ello onde diste a aque
llos que en su vida visquieron
desenda e tortiçeramente
muy grandes penas por las
cosas que aoraron ca en la ca
rrera de su yerro erraron
ellos luengamente asmando

que dioses heran aquellas co
sas que ellos aoraban que son
como cosas adonas en las ma
nos veniendo segund. es costu
bre de ninos que non a seso e di
teles tu juyzio en escarnio co
mo a ninos otrosy sin seso.
e a los que se non enmendaron por
es carnios e por mal trayni
entos prouaron el derecho
juyzio de dios pensando por el
e en las cosas que padesçian
sufriendolas con tristeza e
pesar de sy e padesçiendo
las e sin aver por ende no
las toviendo por nada asman
do que heran esos dioses e llos
mismos quando yvan des
terrados. veyendo que a
quel a quien negauan de an
tiguo que le non conosçian ellos
e conosçieron que le por verda
dero dios por que verna sobre
ellos la fin del su dañamien
to dellos

anos son todos los omes
e las cosas e lo quel sa
ber de dios nones e de las

Cossas que semejan buenas non
podieron entender a aquel
es ni catando las sus obras
Conoscieron quien fuera el
maestro que los fiziera mas
asmaron e touieron por dio
ses gouernadores del cerco
de las tierras o al fuego o al
espiritu o al ayre mouido
o al cerco de las estrellas
o a la mucha agua. o al sol.
o a la luna de que se ellas cria
ron que se deleytauan los dio
ses e la fermosura de las
cosas seran. e entiendan
quanto es mas fermoso que
ellas el que señor dellas ca
el que las engendro e las es
tablescio en fermosura
ansy de la virtud. e de la o
bra que estas cosas fazien
se marauillaron ellos en
tiendan por y. el que los fizo
mas fuerte es que ellos ca
por la grandeza de la fer
mosura e de la criatura se
puede entender e se ruysto
e Conoscidamente el criador
dellos. Mas pero aun ens

tas cosas mejores que es la
querella que en otros que ya
ca estos yerran por aventu
ra demandada a dios e no la
queriendo fallar e mayor
mente veyendo las sus obras
e en los sus fechos del. e de
mandan e an lo amonestado
que buenas son las cosas sun.
vistas mas aun de cabo no les
deve ser perdonado. a estos
casi ellos pudieran saber tan
to porque pudiesen asmar
el mundo como no fallaron
mas ligeramente el señor del
de mala ventura son e entre
los muertos e las sus esperanças
de aquellos que llamaron dioses
a las obras de las manos de los
omes al oro e a la plata en que
no a sino fechura de maestria
que fallaron los omes semejan
ça de animalias brauas e a
la piedra sympro e obra de ma
no antigua. e sy algun maes
tro carpintero tajare del monte
algund madero dicho e le ra
yere toda la corteza sabia
mente

mente e faga dende a gran
fiuzia por su maestria e por
uso un baso synpro para el
mantenimiento de su vida
y le tomara otro e usare de
tal obra como esta en mala
manera para adobar el de
comer e otro madero destos
que el faze torno para algu
na manera. e le encalla lle
ño de cabeças con gran fe
mencia cavandole. e le fizie
re por el saber de su maestria.
e le faga semejar a ymage
de ome o a alguna de las
cottas animalias e le tiñere
bermejo e de bermejo le fa
ga de color fosco a el e quan
ta manzilla e nel ouiere e
collorare la tierra por la a
sa por fazelle morada que le per
tenezca e le pusiere el apa
red. pregande ay con un fie
rro que por ventura non a
ya. y le cata casabe que non
se puede ayudar ca ymage
es e a menester ayuda e fa
ziendole su prometimiento
de lo que a de sus hijos de man
dale e van a ella e no aver
guença de fablar con el ma

guer que es sin alma e rue
ga ciertamente por sanidad
a el que es henfermo e por uida
a los que es cosa muerta e lla
ma en su ayuda a lo que es cosa
synpro e que le de buena ca
rrera quando la comiença al
que non puede andar e en sus
ganançias que quiere fazer
e en sus labores. e en fecho e
en avenimiento de todas sus
cosas demanda ayuda a
aquel en quien en ningu
na cosa no esta ningun pro

tro sy otro cuydado yr sobre mar
e començado a
fazer su carrera
por las ondas fierras e bra
vas llevandole el madero
llama otro madero mas fla
co en su ayuda como a dios
e esta ymagen la cobdiçia de
ganar lo penso e lo busco e el
maestro carpintero lo faze por
su saber. mas tu padre que vo
uiernas e mantienes por el
tu saber o diste carrera por

la mar e mostraste sendero
muy fuerte entre las on
das caeres poderoso de sa
nar e librar de todas cosas
e biue syn navegar. e quien
es el que se metera por la mar
mas porque no fuesen vazias
las obras del tu saber e a vn
por esto entran los omes sus
almas en pequeño navio.
pasando la mar por navesos
librados del peligro de llamas
de comienço quando peres
cieron los gigantes soberuy
os. la esperança del cerco de
las tierras fuyendo a navio
dios despues al syglo symie
te de nascimiento que era man
tenida e gouernada por el po
der de la su mano / e esto fue
en noe e en su conpaña e bendi
to es el madero porque se faze
justicia. mas el ydolo que se fa
ze por manos maldito es el e
quien lo fizo el fazedor porque
le obro. e el ydolo flaco e que
bradizo porque le llamandios
otro sy aborrece dios e quiere
mal al malo syn piedad e a

sus despiadades del calo que
fecho tal como esto penado se
ra con el que lo fizo e por esto
en los ydolos de las naciones
no avra Reguardos cala scria
turas de dios fechas son en a
borrescimiento e a ensayamientos del alma de los omes
e a presion de los pies de las
naciones cala demanda de
los ydolos comienço es for
nicamiento e el fallamiento
dellas corron pimiento de
vida canjeran de comienço
ni seran syenpre cala sober
uia vana de los omes e saco
esto por las tierras e por ende
es fallada corta la vida de
llos e llorando e doliendose
el padre firmemente por su
fijo que perdiera muy ayna fizo
vna ymagen a su semejan
ça e començo a onrrarla asy
como a dios agora aquel que
fuera esto nacs como o me mu
erto e establescio entre sus
omes como le fiziese fiestas
e sacrefiçios e santidades.
despues desto fue entrando

en

en vso e costunbre mala e toma
do poder a tienpo tanto que fue
esta errança de fazer ydolos es
tablescida como por ley e ao
ravan los omes las ymagines
por mandado delos principes
e porque non podian los omes
aorar alos Reys descubierta
mente a ojo cada lugar caeran
al uene trayen fecha la figu
ra de aquel Rey a quien que
rian aorar e fazian la yma
gen dela ella e ponianla en
logar donola podiesen ver to
dos e alli aoravan e honrra
van al que non hera. y. tan
bien como sy ayesto viese ca
da pueblo e cada cibdad. segun
su yntencion que trayan e tra
xo desta onrra e aornamiento
dellos alos que lo non sabian
la muy grande e la muy ma
ravillosa sutileza delos ma
estros q̃ fazian aquellas y
magines ca el maestro por
q̃ queria fazer mayor pla
zer al que le tomava para la
ymagen la brola por su maes
tria de manera que a el sime
jase quanto el mas podiese.
e mejor donde fue a ducho a

esto la muchedunbre delos omes
por la fermosura dela obra. de
asmar. agora por dios al que
fuera antes como. ome honrra
do e este fue el enartamiento
dela vida delos omes que o
por seruir a su talante o alos
Reyes pusieron alas piedras
o alos maderos el nonbre qual
non devieran ni era comunal
para ellos e avn no les abia co
plido de errar desta guisa.
en el saber de dios mas avn
veniendo en gran batalla des
ta nesçesidad llamavan paz
a tantos e tan grandes males
ca o faziendo sacrefiçios oscu
ros o Rebelando e pensando
en otras cosas e locuras ni
guardavan linpiaridad ni
casamientos quales devian
mas el vno matava al otro
por enbidia. o le enartava la
muger. o le echava en tristeza
e todas estas cosas son mescla
das sangre o mezcillo furto
enfenimiento e corronpimie
to deslealtad tornamiento
dela natura del nasçimien
to peruydo Ruydo de pueblo

olvidança delos bienes de
dios e ensaziamiento delas
almas de mudamiento de
la natura del nascimiento
desfaziendo delos casamien
tos e desordenamientos de gar
çonia e de no guardar castidad
e la honrra delos ydolos que
non hera de dezir es razon de
todo mal e comienço e cabo ca
de mientra que les alegran
los omes e las fiestas e en los
juegos que y fazen en lo que çin
e verdaderamente fazen y
falsidades por ade vinanças
do biuen como non devian on
de se proveyrian a ynaçamy
entra fian e los ydolos que son
cosas sin entendimiento e sy
alma juran mal e esperan que
les non nuesdra / onde por dere
cho les verna todo aquello ca
mal syntieron de dios a ten
diendo e los ydolos e juraron
a tuerto por el ydolo despreçian
do el derecho e la justiçia ca
no es la virtud. de los que juran
mas la pena de los que peca
anda sy en pre segun de lys

pasamiento delos quebrantadores
de la ley .m.

Mas tu nro señor dios
manso verdadero
sufriente e que or
denas todas las cosas con mi
sericordia en pero que nos peque
nos tuyos somos sabiendo la
tu grandeza e sy non fizieremos
pecado en saberlo sabemos
que ante ti somos contados ca
el conoscer a ti es e la acabada
justiçia de todas las cosas e sa
ber la tu justiçia e la tu verdad
es rayz de nunca morir el ome
canos non aduxo a nyerro el
buscamiento de la mala arte
delos omes ni la sonbra de la
pintura que trabajo syn fruto
ni la ymagen entallada con
colores de muchas maneras
cuya vistada cobdiçia al desea
do que ama la figura de la yma
gen muerta e que non a alma
los amadores delos males dere
cheros son de muerte que espera
en tales como estos e los que los
fazen.

fazen e los aman e que los on
ran ca otro sy el ollero faze por
su afan de la tierra blanca qual
quier vaso para servirse los
comes del e de una misma tierra
vasos limpios para usar dellos
e otro sy de sa misma otros para
cosas que son contra ellos a las
destos /. e destos vasos el olle
ro e el juez quales el pro dellos
e con vana la voz fazen alli fi
gura de dios de aquel lodo mis
mo el que fuera fecho de tierra
poco antes de aquella e que poco
despues traduzie aquello don
de fue tomado demandando el
doblo. al alma que avia e
no acuydado. que la zerara ni
por que es pequeña la su vida.
Mas de la contienda de los o Re
uzes que labran del oro e de la
plata. e sygue a los del cobre
e adelanta la su gloria por
que en finen figuras de cosas
sobejanas e vanas. ca ceni
ça e ~~cob~~ tierra es el corazon del
e tierra vazia ademas la razones

perança e la su vida mas vil que el
lodo por que non sopo quien figu
ro a el /. e espiro el alma el /. ca
es. sen que ama lo que el obro e que
metio espiritu de vida en el
sollandole. Mas asmaron
estos de la su vida que juego hera
e sobejanja e la manera del bi
vir della con puesta fecha por
ganancia e sy obrare gana.
como quier e aun del alma e
este que de la materia de la tierra
en finen e fazen vasos flacos
e quebradizos e cosas entalla
das para esto sabe de si cal peca
mas que todos los otros ca todos
los sin saber. e desaventurados
soberuios ademesura de su al
ma son enemigos del tu pueblo
e le maltraen, e le denuestan
por que tienen por dioses todos
los dioses e a todos los ydolos
de las gentes. que non an vista
ni ojos para ver ni narizes
para recebir espiritu. ni orejas
para oyr / ni dedos de manos pa
ra tomar ninguna cosa ~~ni~~

e a vn los pies enfermos para an
dar. Caome los fizo e recibio es
piritu enprestado. los figuro (. ca
ningund / ome non puede figurar
dios que se mejea aquel. Ca asy co
mo el es mortal. Ansy enfinen
cosa muerta con manos e ne
migaderas / e a vn mejores el
mismo que aquellos. a quien
el onrran por dioses. Cabuyo
biendo mortal. Mas aquellos
nunca e a vn alas animalias
avran los mezquinos / Calas co
sas sin sentido e que les son
ygnadas peores son que ellos
nin a vn de vista non puede. ome
ver de aquellas animalias nin
guna cosa de bien. e verdade
ramente. Mas valen aquellas
animalias biuas que estas mu
ertas. e los que estas cosas
tales fazen e aoran fuyeron
del alabanza de dios. e de la
Subendicion.

Por estas cosas e por
otras tales fueron

penados e echados con derecho
de tierra por mucha dunbre de
bestias / e por estas tormentas
que tu señor adupiste sobre ellos
acostunbraste bien el tu pue
blo. aquediste la cobdicia del
tu deleyte que cobdiciavan. e guia
te les nuevo saber. enbiando
les manjar de todos / mieses que
cobdiciando ellos el comer por
las cosas que le fueron mostra
das e enbiadas. Se tornasen
e dexasen lo que cobdiciavan a vn
aquello que les hera mens
ter / mas estos fechos pobres en
muy poco tiempo gastaron nue
vo comer. Ca era cosa conveniente
de sobre venir muerte syn
todo escusamiento a aque
llos que usavan de fazer cruel
dad e destos convienen / otro
sy demostrar como los sus ene
migos heran desterrados por e
llos que les sobrevino con ellas
crueldad de yra de bestias e per
dianos de la tierra por mieses
e muertos de culebras enpon

coñadas

Mas pero señor la tuyra
nonduro portodavia e los tu
yos. canonfueron turbados
syno e poco tienpo. e esto por
que se enmendasen e desto ovie
ron perdon señal de salud la ser
piente de cobre porque sanavan
delos muesos delas otras ser
pientes los que la catavan por
que se menbrasen del mandado de
la tu ley cael que se castigava e se
tornava non sanava por aque
llo. que veya Mas mas por
ti salvador de todos e en esto
mos tras te. a los nros hene
migos que tu heres el que
libras de todo mal ca a ellos
mataron Muesos de langos
tas e de moscas e non fallaron
quien les diese sanydad de su
alma porque heran derecheros
de ser desterrados de esta
guysa. Mas a los tus hijos
ni les vencieron dientes de
dragones ni de venadores
ca venia la tu misericordia que

los sanava e la Remenbran
ça sola delas tus palabras
los desterrava. e esales sa
navan luego que no cayesen
en otra olvidança porque pu
diesen aver la tu ayuda. cani
los señor no yerva ni enplasto e
que diezen en la alma. Mas la
tu palabra señor que sana to
das las cosas. señor tu heres
el que as poder de vida e de mu
erte e libras ende. e el omema
ta su alma por su maldad. e
quando saliere el espiritu no
se tornara ni tornara el alma
que Rescebida es. Mas no nes
cosa que se pueda de fuyr dela
tu mano. Ca los crueles syn la
tu ley. que negaron de tenon
obedescer. por la tu fortaleza
del tu braço fueron Mojados
e feridos e padescieron mucha
tormenta. con nuevas aguas
e granizos e luvios. e fueron
gastados por fuego. ca los que
heran maravilla en el agua

Mismaq̃ amata todas las co
sas avia. el fuego. Mayor fuer
ça q̃ la quemava e vengadores
de los justos el mũdo. caen
vn tienpo amansava el fuego (
porq̃ non fuesen quemadas
las alimanyas. que heran en
biadas a los nonpiadosos. syn
la tu ley. mas porq̃ lo ouyesen
ellos. e sopiessen q̃ por el juy
zio de dios padescian esta
pena. e ardian estonças de to
das partes en el agua el fuego
Mas que non hera. la virtud
del fuego. porque destruyese
la mala. nacion de la tierra
e por estas Razones mandaste
tu Señor Mantener el tu pue
blo con el temor de los Ange
les. e disteles pan guysado
del cielo syn todo trabajo que
avia en sy todo deleytamien
to. e dulçe dunbre de todo sa
bor que amostravas la Riq̃
za de la tu sustançia e la tu
dulce dunbre que avias con
tra sus fijos. e syruyendo ella a
la voluntad de cada vno dellos
tornavas a lo q̃ cada vno que
ria. e la nave e la elada su
fria la fuerça. del fuego que se
non Regalavan. porq̃ sopiese
que el fuego ardiendo. con el gra
nyzo e Relan pagando e la luuya
desterrava los frutos de los en
ganos de los enemygos e esto fi
zo de cabo. el fuego q̃ oluydo la
su virtud porq̃ fuesen Man
tenydos los justos. cala tu cria
tura siruyendo a ti tu fazedor
se enciende por tormenta con
tra los torticeros e se faze mas
manso para bien fazer. por
aquellos que entifian. e por
esto entonças todas las cosas tras
figuradas. que es tanto como
mudadas en otra figura syruen
a la tu gra. criadora e ende
reçadora de todas las cosas e
syruente a voluntad de aque
llos

que heran desendos de ti por
q̃ supiesen los tus fijos que tu
amaste señor que non fuerçan
a los omes los frutos del tu
naçimiento. Mas que la tu pa
labra guarda. a aquellos q̃
enti creyeron. ca lo que del fue
go non podia ser destruydo.
es calentado de pequeño fue
go derrayo del sol luego po
dreçe. e se desfaze porque
sabida cosa fuese a todos que
menester hera de adelantar
se. al sol para venir a la tu
bendiçion e a orarte. al sol
naçiente. Ca la esperança del
q̃ te non ama nin heres tu paga
do del asy podrezca. e se des
fara como la helada. del
verano e perderse a como
agua sobejana. Ca señor.

a señor gran
des son los tus
juyzios e non
se pueden con
tar las tus palabras e por en

de herraron las almas des
ensañadas porque non quisie
ron creer ni entender. a su cria
dor. ca pues que los torticeros
amonestamiento an de poder
señorear. a la santa gente. en
bargados con prisiones de ti
nieblas e de luenga noche que
les duro mucho los que fuyen
encerrados en las casas. fizie
ron plazer a dios. que lo sa
bia e lo faze todo. e de mientra
q̃ cuydan aquellos que estan as
cusos en los pecados escuros
son escondidos en este tenebre
goso encubrimiento de oluy
dança que an tomado. e tra
en contra dios. tornados me
drosos e espantados a gran
de espanto. e trabajados. e ma
rauillandose mucho. ca ni la
cuenta en q̃ se metieron. los
tenian no los guardauan syn
temor. ca descendia el sueño
e turbia valos. e personas tris
tes que les paresçian e les adu
zian a gran pauor. e tales heran

las tinieblas. en que ellos
estauan. que ninguna fuer
ça de fuego no les podia ydar
lunbre. nia vn las linpias lla
mas delas estrellas non les
podian alunbrar. aquella
noche llena de spanto en que
heran. e paresçioles a desora
vn fuego. lleno de temor. e fe
ridos ellos del miedo dela faz
non la veyan. asmauan que
peores eran aquellas cosas
avn que les non paresçian. e mos
travansales adelante vnos
escarnios de fantasmas del
arte maxima quales los en
cantadores. las fazen pares
çer a los omes muchas vezes
e gloria de sapiençia e castigo
con denuesto. ca los que pro
metieron. que tal den los temo
res. e los turbamientos dela al
ma enferma dellas. e estos
mismos enferman. llenos de
gran temor con riso de sar
nio. e avn sy ninguna cosa
delos espantos delas mara
villas que les paresçia los tur
bauan. tanto se mouieron por
las animalias. que les pasa
van adelante. e por los syluos
delas serpientes que oyen. que
todos estauan enbueltos. en te
mor. e tremian fasta que paresçian
e refusavan de ver el ayre
el que ninguno non pudo fuyr.
por ninguna razon. ca espe
solos. por ende las grandes
maldades. reprehendiendo
los la conçiençia. porque la
maldad. despues que temero
sa se faze. da da es en daña
miento de todas las cosas. ca
la qual conçiençia. tornada
sy en pre se faze osada. e se alça
a sobejar. ca non es nada el te
mor sy no el ayuda dela osan
ça que es el artamiento del
cuydado delas ayudas e de
mientra que la esperança de
dentro es menor / quenta de
fuera mayor el poder de a
quella razon. de que adu
ze el tormento / e aquellos que

vinieron

vinjeron el anoche poderosa
que les sobervino delos abis
mos e delo muy alto / e dur
mjeron. este mysmo sueño a
las vezes. andavan en pena
con temor. e espanto delas an
tojanças. a las vezes les fa
llece las almas. de guysa
q̃ saliesen. de sentido. cales
avia sobrevenido temor. el
subitaño. el qual nunca ellos
esperavan. e avien pos desto
sy alguno dellos / desta tor
menta. escapavan. e ra guar
dado en carçel. o encerrado
de fierro. e alguno avia y
q̃ andava estonçes fuera del
poblado. o pastor o labra
dor e alla fue tomado. cayo
en gran cuyta que la non pu
do fuyr por ninguna guysa
e todos fueron presos con una
cadena de tinjeblas ca. o es
piritu q̃ se llama o sueño dul
ce de aves. q̃ sonasen en ce
los ramos. o fuerça de agua
corriente muy fuerte e gran

sonido de peñas. que cayesen
o cosa de alimañjas non fuera
visto de antes. e rezia vos de
bestias. mudeantes. e el sue
ño q̃ dezian eco. que redu
die / e soñava delos muy altos
montes. qual q̃ de estas co
sas que veyan. les metian
en gran temor. tanto que a
todos los sacavan de sus senti
dos q̃ no sabian parte de si ni
do estavan. de guysa que
murieron y. dellos tantos
q̃ no fue en cuenta. e asy que
dize sanbernardo. en la glo
sa que tres dias estovieron
q̃ no vieron los unos a los otros
ni se mouyeron del logar don
de heran. e que qual q̃ q̃
veyan. o olian o tenjan. o
sentian todo lo temjan e teny
an por peligro de muerte ca
todo el cerco delas tierras.
hera alunbrado de clara
lunbre e contenydos delas
obras no enbargados mas

mas aquellos solos. fue echa
da e puesta desuso. graue me
te graue noche. y magen de
las tinjeblas q les avino a sobre
venir. e tales fueron parados
q ellos mysmos se heran las mas
graues tinjeblas para si. m.

as a los tus sa
tos señor muy
gran lunbre les
parescia e o
yan aquellos la boz destos
mas no veyan la figura e por
quellos no heran. otrosy pe
nados. por esas penas mis
mas. alabauan e guardauan
a ti. e porque fueran an
te mal trechos de pharaon. e
lo no heran estonçes dauan gra
çias a ti e porque vuyesen de
partimyento entre ellos e aquellos
de mandauan a ti dios don
de vuyeron el pilar. ardiente
de fuego por caudillos de ca
rrera q non sabian. e les diste
tu sol syn daño de buena posa
da e derechos eran aquellos
q con razon de non aver luz.
e padeçer carceles de tinje
blas q guardauan. y tenjan
a los tus santos fijos encerra
dos porq la santa lunbre
de ley e non corronpida come
çaua a ser dada al mundo e
cuydando ellos matar nynos
de muchos derechos. tolliste tu
a ellos muchedunbre de fijos
porende con vn nyno de aque
llos. de los derechos. que fue
preso a muerte / e lo libraste
tu por quien quesiste. esto. e
destruyste otrosy a ellos en
fuerte agua. que aquella
boz bien conoscida es de an
tes de nros padres porque
he sabido ellos verdadera
mente. a q les juramentos
cayeron fuesen de mas dere
chas almas. onde rescebida
es del pueblo. la ley e la san
tidad. fue por çierto de los

derechos e delos tortiçeros
e desterramiento asy como
q̃ brantaste a los nros contra
ellos. asy llamaste a nos e
nos guardaste. ca ascuso te
fizieron sacrefiçios los derecheros
moços delos buenos. e or de
naron en los coraçones la ley
de justiçia en concordia ella
maste otrosy a los derecheros
e cantauan las alabanças
de todos. los que sus padres
e estos derecheros que abian
de rescebir bienes e males.
e sonaua la desaguisada boz
delos enemigos. e hera oydo
el lloroso llanto delos niños
q̃ lloraban. e el sueño pena
do. era con el su señor por y
gual pena. e el ome qual qui
er del pueblo atormentado.
como su rey. e otrosi a una
manera avian todos por sy
ome de muerte. Muertos tan
tos que se non podian contar
ca los biuos no se abondauan
a soterrarlos ca en una ora

fue desterrada la mas clara
naçion. e linaje ca en ellos
avian. ca de todos. pero
que non querian. e si prome
tieron ser pueblo de dios por
los bienes que veyan estonçes
luego que fue el desterramy
ento delos primeros naçidos
e de mientras que el callamie
to quedo. tenian todas las
cosas e de noche avia la me
dia carrera en su casa. señor
poderoso de todas las cosas
salio la tu palabra del çielo
e vino delas reales syllas e
dio salto. en medio dela tie
rra. del desterramiento. es
pada aguda. duro batalla
dor. que aduzie el tu ynpe
rio non en fenido. e estando
fecho todas las cosas de
muerte e estando. en tierra
alcançada de alli fasta el
çielo. luego estonçes los tur
baron vistas de malos sue
ños. e vinieron sobre ellos

temores quales nunca espe
rauan. e el vno echado ala
otra parte medio biuo mos
traua la razon dela muer
te. porque moria. ca aque
llas visiones. que les venian
e les auian turbados este
les mostraua de antes que
no les paresciese. no sabien
do porque padeçian. aque
llos males. e otrosi traxo es
tonçes alos vistos ensaya
miento de muerte. e fue mouy
dala mucha dunbre dellos
e nel yermo. mas no duro
la sansaña. luengo tienpo ca
sa presuro e lo me syn que
rella a rogar por los pue
blos. como que traya escudo
dela tu sruydunbre que he
ra coraçion. e razonando
rogo por enciénso contrasto
ala tu sañaña. e puso fin ala
tu priesa dela cuyta e mos
trando esto. es tu syruiente

este vencio las conpañas
no con fortaleza de su cuerpo
ni con armadura de poder. e
derribo por palabra el que
los trabajaua aduziendo el
a remenbrança los juramen
tos e el testamento delos pa
rientes. E despues quellos
començaron a caer muertos
vnos sobre otros amontones
paro se el en medio e ata sola
priesa e partio la carrera
q̃ yua alos biuos ca en la san
ta bestidura poderes quel
traya era toda la redon
deza delas tierras e los ho
bres e la grandeza delos pa
rientes entalladas en las
quatro ordenes delas piedras
que se yan en aq̃lla vistumenta
e la tu grandeza que es el tu
nonbre de tierra de tragamato
entallada. otrosi en la corona de
la sanabeça e por estas cosas q̃ do el. q̃
los desterraua e por esto ouo miedo ca
el ensayamiento solo dela sansaña abondaua

as a los tus pia
dosos syn la
tu ley fasta
el cabo les so
breuino sana syn misericordia
casabia de antes bien las co
sas que a estos avia de venir ca
despues que se estoruaron e los pro
metieron que los dexarian yr e
ellos los guiaron fasta fuera
de la tierra. e los enbiaron a de
lante con gran acucia syguie
ronlos despues fechos de peni
tencia. casi repartieron por
ello. ca vn tenian entre manos
el duelo. e yendo. llorando
a los luzillos. de sus muertos
tomaron. e en sus coraçones o
tro cuydado de nesçedad e a
quellos. a quien abian echado
Rogandolos en poseesos. yuan
se guiandolos como a fuy dizes
ca los aduzian estos a esta fin de
rechero meresçimiento de pena
e perdian la remembrança de
las cosas que avian acaes
çidas por aquello que les fa

llesciera en los tormentos que
lo cumpliese. aquella pena
e muriesen. y. los que non mu
rieron aca e pasase el tu pue
blo maravillosamente. e fa
llasen aquellos nuevamente
ca toda criatura era refigu
rada de comienço a su linage
e syruiendo a los tus manda
dos por que los tus ninos fue
sen guardados syn todo da
no. ca nube cubre las guestes
dellos. e de agua que hera
antes paresçia. la tierra seca
e carrera. syn embargo. en
el mar bermejo. e campo fru
tigante del muy fondo abis
mo por donde paso toda la
nacion de la gente. que por
la tu mano heran mantenida
e guiada. ca veyendo las
tus maravillas e las tus estra
nezas. ca asy como caua
llos. paçian el comer. e como
corderos se alegravan. e sal
tavan grandeando a ti señor.

que los libraste. e si menbra-
van a vn de las cosas q̃ conte-
çieron. e fueran fechas en
la su morada. como por linaje.
de otras animalias. criando
las tierra moscas. e como el logar
de peces echo. el Rio mucha dun
bre de rranas. e en cabo a la pos
tremeria vinjera nueva criatu
ra de aves. quando movidos
con cobdiçia. demandaron vyan
das de comer. Ca en la fabla.
del sudeseo. les subio e vino de
la mar. dolores. e sobrevinjeron
trabajos. e quebrantos a los pe
cadores. non syn las señales e
las pruevas q̃ fueron antes
fechas. por la fuerça del Rio e
con derecho. padeçian estos ma
les. segund. las sus enemigas
ca fizieron. ospedado muy mal
dido los vnos non Reçibien
do a los otros acogen los buenos
guespedes para en servy dun
bre. e a vn no ataban ellos

esto solo. Mas Reçebian a los
estraños. amigos. e esto hera
lo que ellos tenjan e los cora
çones e los q̃ con alegria Re
çibieron a aquellos e vsa
van de los sus establecimien
tos mysmos penaron los co
muy grandes males e dolores
e fueron feridos de ceguedad.
asi como aquellos de
recheros en las puertas
quando fueron cubiertos
de tinjeblas subitanas cada
vno buscava la pasada de su
puerto. case. ternan los ele
mentos. en sy mysmos como
si muda el suelo de otra ma
neira en el organo e pero a
guardan todos su sueño/on
de deso puede ser esto as-
mado por tercera vista a
las cosas del campo eran
tornadas. e en las cosas de
las aguas. e todas las que
nadavan e las de la tierra el

fuego

fuego. e nel agua era poderoso. Mas que lo non avia de. su virtud. e el agua. olvidada la natura que avia de matarle las llamas. otrosy en contrario desto non fazia ningund. mal a las carnes de las animalias corronpibles que andava entre ellas. e con ellas. ni soltavan ni desleyan. aquella q̃ hera ligera de se soltar como la helada. Al buen Comerca en todas cosas. gra̅ diste tu señor al tu pueblo. e le honrraste e no le despreciaste. en todo tienpo e fuyste con el. en todo lugar. v.

anydad. de vanydades. dyxo salamon e de syastes vanydad de vanydades e todas las cosas vanydad. que mas. del/o me de todo su trabajo. q̃ la zera

so el sol. linaje pasa e linaje viene. e la tierra sy enpre esta nace el sol e ponese. e desi tornase a su lugar. e nasciendo y circuncida por medio dia e encorvas. a aquylon. e cerrando todas las cosas. andalas en cerco desta guysa. e va el espiritu del sol. e asy se torna por sus cercos. del cerco zodiaco. abinando e aspirando las cosas/todos los rios. entran. en la mar. e la mar no se ynche e los rios tornanse. al logar donde salen q̃ corrian de cabo todas las cosas graves non las puede. o me departir por razon. non se fuera el ojo por oydas q̃ cosa es. el q̃ fue aquello mismo. q̃ a de venir que es lo que es fecho. e aquello que sera de fazer de cabo. non a ninguna cosa nueva so el sol. ni puede dezir ninguno esta cosa nueva mente es fecha. Caya pasaron en los siglos las

cosas q̃ fueron ante de nos.
Mas la remembrança de las pri
meras cosas no ñes ya quan
to a nos. Calas non sabemos.
ni sera la de aquellos aun q̃
despues destas an de venir qu
anto a los omes q̃ deuen ser.
en la postremeria. yo e les ya
te fui Rey en Jerusalem e
puse en mi coraçon. e en mi
voluntad de mandar escob
drinar sabiamente de todas
las cosas q̃ so el sol son este
cabo prendimiento muy ma
lo deste cuydar a tal dio dios
a los fijos de los omes por que
fuesen ellos cabo perdidos el.
vi yo todas las cosas que se fa
zen so el sol e entendi q̃ todas
heran vanidad e pena de les
piritu. quien en ello cuyda los
malos mucho apenas se cas
gan a la cuenta de los locos.
no acabo. e fallo yo en mi cora
çon e dixe ya soy fecho grande
e vençi por saber a todos a
quellos q̃ fueron en Jerusa
lem. Ante mi e me sirvo la mi
miente muchas cosas sabia
e aprendi en ello e metimi
coraçon a esto por q̃ sopiese
el saber. e el ensañamiento e los
yerros. e la locura e aun a
prendi q̃ en esto auia trabajo
e pena de espiritu por q̃
en mucho saber. mucho des
dena e quien saber anade
anade dolor. o.

Ondedixe en mi
coraçon yre e
guisare como
sea muy Rico. e
usare de mis bienes e vi qui
en esto auia otrosi. e aun q̃
hera vanidad e conte el Riso
por yerro. e dixe al alegria
porque heres engañada cure
en mi coraçon tirar de vino
mi carne por q̃ pasase el
coraçon a saber. e es quiuase
locura fasta q̃ viese qual

seria

Seria prouechosa a los fi
jos de los omes. e para en este
fecho menesteres de mesu
rar. los omes en ello en to
dos los dias de su vida quan
tos vis quieron so el sol fize
grandes las mis obras labre
casas para mi llante viñas
çimente guertas. e pu ma
res e finchirlos. de aruoles
de toda natura. e guarni
pes queras de aguas con q
Regase la selua de los ar
voles que lie van fruto q
syruientes. e sirvientas e mu
cha conpaña e bristos de
vacas e de ouejas mas q
quantos fueron en Jerusa
lem ante mi ayunte. oro e
plata. e lo que abian los Re
yes e las prouinçias fiz pa
ra mi cantadores e canta do
ras. e que quier que a de
leyte de ome pudiese ser.
vasos e copas e picheles pa
ra la copa darnos vinos e

vençi de Riquezas a todos.
los q fueron ante mi en Jeru
salem. e duro. comigo el
saber de todas quantas cosas
los mis ojos desearon no se las
negue ni vede a mi coraçon q
no oviese quanto su talante
le diese. e q se deleytase en
las casas que yo avia guy
sadas. e asme que la mi par
te esta hera. sy yo usase
desta guysa de mi lauor e pu
es q me torne a todas las co
sas e obras quantas las mis
manos avian fechas e las
lauores en q abia sudado
en balde vien todas las cosas
vanidad e pene de coraçon a
q ninguna cosa de quantas
so el sol son que no heran du
radera e puse despues des
to a mesurar. el saber e los
yerros. e la locura e dixe q
cosa es e lo me que sigue al
Rey su fazedor e vi q el saber.
y va delante la locura e se par

tia della como se parte la luz
dela tiniebla e ojos de sabio es la
cabeça del e quel loco anda en
tiniebla e aprendi q̃ vna he
ra la muerte de amos del sa
bio e del loco. e dixe en mi co
raçon. la muerte del loco e la
mia vna sera q̃ pro tiene que
yo aprendi mas en el saber
e fable con mi voluntad. e me
sure q̃ avnesto otrosy vanidad
seria cala rremenbrança del
sabio no sera para siempre.
otrosy. como la del loco e los
tienpos q̃ de venir an todas
las cosas. cobrira la olvidan
ça. ygualmente muere el sa
bio. e otrosy el neçio syn saber
e porende me enojo de mi alma
veyendo como todas las cosas
de sol e sol heran malas e to.
das vanidad e pena del espi
ritu e mal dixe de cabo toda mi
sabiduria. con que avia traba
xado muy acuciosamente
en las cosas de sol e sol para
aver despues de mi heredero

que non se sy sera loco o sabio e
señoreara en las mis labores en
q̃ yo sude e fui cuydoso en
ganar. e ayuntar las. e sy en
do esto cosa tan vana poren
de que de. e no dio el mi cora
çon de se trabajar ni lazerar
mas en las cosas de sol e sol.
ca la zera el vno en saber. e
en ensañamiento. e en cuydar
las cosas quantas cosas gana
dexa las a ome vagaroso. on
de esto otrosy vanidades. e
gran mal ca en q̃ tiene pro
a ome en toda su lazeria e
de la pena del espiritu con q̃
escriando de las cosas de sol e
sol e todos los sus dias del.
llenos de trabajos e de laze
rias q̃ ni avnsta noche no
fuelga e en su voluntad esto
otrosy no es vanidad e no es
mejor comer e beuer e dar
se viçios e traer se bien de sus
labores e de sus lazerias e
esto del poder de la mano de
dios es e quen con bta ra e gas
tara

e sera abondado de Rique
zas como yo el buen ome dio
dios la su vista. el saber de
las cosas del mundo. e en
tendimiento de las cosas de
los angeles. mas el pecador
pena cuydando ademas q̃
acresçienta e ayunte e lo
de aquel que fizo plazer
a dios mas a vn esto vanidad
es e vano. cuydar de la volun
tad. t

o das las cosas
an tienpo e por
sus espaçios e
medidas pa
san quantas son su el sol e
tienpo de nacer. e tpo de morir
e de levantar. e tpo de arrocar
lo leuantado. e tpo de matar
e tienpo de sanar e tienpo
de destroyr e de fazer casa
e de llorar e de rreyr e de la
voz e de folgar / e de esparçir
piedras e cogerlas. e de a
brasçar e de alongarse de
los abraçamientos e de ga
nar e de perder e guardar.
e de sechar e tajar e de coser
en vano. e de callar e de flablar
de amor de mal querençia
de batalla de paz q̃ mas desto
a el ome de su trabajo vi la
pena q̃ dio dios a los fijos de
los omes q̃ se estendian ello
todas las cosas fizo e len su
tpo e dio el mundo a su hor
denamiento dellos e q̃ non
falle ome la obra que obrare
dios del comienço fasta e la
fin. e conosçi en verdad que
non avie mejor cosa que ale
grarse el ome e fazer bien en
su vida. e a todo ome q̃ come
e beue e lo q̃ le plaze de su la
voreste de dios es. aprendi
q̃ todas las cosas que dios
fizo duraran sy enpre e ni po
demos. a nadir ni tollerar nada
a lo q̃ dios fizo q̃ sera el temido
e lo que es fecho e so dira e las
cosas q̃ devenir an ya fueron
e dios establesçe lo que paso.
vi so el sol lugar de juyzio no
piadad. e el lugar de justiçia

de sygualdad. dixe en my
coraçon. derecho e señorio.
Juzgara dios. e estonçe se
ra el tienpo de toda cosa e de
todo departimyento dixe de
los fijos de los omes en my co
raçon que les prouase dios e
les mostrase que se mejauan a
bestias e por ende es vna la
muerte dellas e dellos. e y
gual la fechura. del ome e
de la bestia. asy como muere
el ome asy mueren todas
las otras cosas e respira
ran todas las otras cosas e
el ome non a ninguna cosa
mas que la bestia e todas las
cosas son vanydad e todas
las cosas van a vn lugar.
e de tierra son fechas tierra
e se tornaran ygualmente
quien sabe si el espiritu de
los fijos de adan. van a sa
so. e el espiritu de las bestias
desçienda yuso. e aprendi
que non avia cosa mejor nin
guna que alegrarse. ome en su
vida. e esta ser la su parte del
cal ome que le aduzira a ta
con saber. que conosca las co
sas que an a ser despues del

+

orne me a pen
sar. en las o
tras cosas. e vi
las calonnas que se fazen so el
sol e las lagrimas de los que
lo non merescian ni nuzian
e no falle ninguna. Conorta
dor e non poder ellos contra
llar. a la su fuerça de aque
llos e ser desamparados de
ayuda de todos e toue por me
jores a los muertos que a los
biuos e juzgue por de me
jor ventura que a todos a
quel que ni nacio ni biuyo los
males que so el sol son mesure
de cabo los trabajos de los de
los omes e pensar en las sus
sabidurias. Como avian to
da enbia en el vezino del
vezino e otro si esto vanydad

e cuydado ademas. el loco
tuerçe sus manos e come sus
carnes e dize mejores vn pu
no de trigo a folgança q̃ a mas
las manos llenas de riquezas
con dolor. e con pena de cora
çon e mesure e falle a vno
tra vanidad. so el sol vno me
es e non a fija ni fijo ni her
mano e pero no queda de la
brar. e si trabajare e los sus ojos
no se fartan de riquezas
ni piensa por dezir para
quien trabajo e en arto ni al
ma con estos bienes. e esto
otro si es vanidad. e muy ma
la pena. onde mejores dos en
vno q̃ vno solo que lleva pro
e galardon de su conpaña. e
si el vno cayere. levantarlea
el otro. onde mal para el
solo q̃ quando cayere no a
quien lo levante. e si durmie
ren los dos cubrirse an a tre
vezes. e vno. en su cabo co
mo calentara. e si alguno
venciere al vno vencieran los
dos a el. la cuerda doblegra

ve cosas de ronper mejor
es moço pobre e sabio q̃ rey
viejo. e loco. quien no sabe
catar para adelante como
de carçel e de cadenas sale a
las vezes quien gana rey
no e reyna. e alguno nasçio
para reynar e acaba en mes
quindad. mesure e vi todos
los que moran so el sol con el
mançebillo segundo que es
q̃ se levanta por el. sin cuen
ta es el pueblo de todos los q̃
fueron de ante. e los que an
a ser despues del. no se alegra
ran por el mas esto otro si es
vanidad e pena de espiritu
guarda tu pie entrando a la
casa de dios e allegate que
oyas cade mucho es mejor
el obidimiento que los sacre
fiçios de los locos q̃ no saben q̃
fagan si yendo malos. no
fables ninguna cosa loçame
te ni sea el tu coraçon ligero
a dezir razon de dios. ca
dios es el çielo e tu en tierra e
por ende sean pocas las tus ra

zones. en pos muchos cuydados van los sueños. e las muchas razones alguna cosa lo casera y dicha sy alguna cosa prometiste a dios. no te tardes de dargela. case despaga del prometimiento que non se cumple porque es desleal e loco. e mucho es mejor de no lo prometer que prometergelo. e no lo dar ni des de tu boca a dezir porque fagas tu carne pecar ni digas quel angel no piensa dello ni faze nada que por ventura nos asañe dios sobre las tus razones e desfaga todas las tus obras. e muchos son los sueños e muy mas las vanidades. e las razones syn cuenta / mas teme a dios sy vieres. las calonnas de los menguados que les fazen los malos syn piedad. e los juyzios las fuerças de los poderosos e trastornas la justicia por no la querer catar no te maravilles sobre este fecho. ca el vno poderoso mas alto es que el otro alto. y avn sobre estos

ay avn otros e sobre el rey que manda toda la syruydunbre de la tierra. e la avariento mina. sera fin chado de riqueza e quien riquezas ama no lleuara dellas frutos ende e otro sy esto vanidad. o son las muchas riquezas e los muchos syruyentes e syruyentas e los otros priuados del rey que las comen e el señor que proa dende syno que vee sus riquezas con sus ojos dulçes. e el sueño al que labra bien quier coma poco quier mucho mas al ricosu fartura no le dexa dormir e ay otra enfermedad muy mala que vi yo sol sol. las riquezas guardadas para mal de su señor cayenen. con muy mala pena. ca el fizo fijo que sera en muy gran pobreza asy como salio desnudo del vientre de su madre asy se tornara e del sol las drido no lleuara. dende consygo mesquindad de todo en todo esta enfer

medad.

medad. Como viene a sy sotor
na onde que pro le touo lo q
labro en viçios. Ca en viçios fue
todos los dias de su vida co
mio en tinjebla. e en muchos
cuydados. e en tristezas. e por
ende esto me semeja bien que
coma. el ome e beua e aya ale
gria de su trabajo q trabajo
so el sol todos los dias de su vida
q le dio dios a venir. e esta es
la su parte del e a todo ome a
quien dio dios riquezas e sos
tenimiento poder le dio cotro
sy q coma dellas. e caya ende
su parte e se alegre de su tra
bajo ca estees donde dios ca
su non menbrara a saz de los
dias de su vida porque le per
done dios el coraçon y gelo
aspire de las riquezas espi
rituales.

Aun ay otro mal q vi yo so el sol
e aun en verdad. es este espeso
entre los omes ome a quien
dios dio riquezas e sustan
çia e honrra e que le non fa
llesçe ninguna cosa a su ta.

lante de todas quantas de
sea y le non dio poder q coma
dello. Mas que lo engargantara
ome estraño. e aun esto es vani
dad. e muy gran mesquindad
sy fiziere alguno çien fijos
e biuiere muchos años e ouie
re ya quantos dias de su he
dad. e si non sirujere la su al
ma de los bienes q ouiere de
guisa que ni honrrado ente
rramiento. no aya dende des
te tal digo yo de todo en todo q
le fuera mejor que le moviese
su madre ante que le pariese
cayene en balde e va a tinje
blas. e por oluidança se des
fara el su nonbre este tal no vio
el sol ni conoscio de partimien
tos entre el bien e el mal. e
sy dos mill años biuiere. e se
non sirujere de sus bienes e se
non apresura de yr todas las
cosas a su lugar e todo el tra
bajo del ome. en la su boca del
Mas la su alma no se ynchara
de los bienes de las riquezas

de aqui que al sabio mas (.
quel loco e quel pobre / sy no q̃
vaya alla es la vida. Mejor
es ver cosa que cobdicias que
desearlo q̃ no se pas. e aun
esto vanidad es e sobre asma
miento de espiritu quien es
el que a de ser llamado es ya
el son nonbre e sabido q̃ sera
omen e no podra stender el
juyzio contra el mas fuerte
q̃ sy las palabras son muchas
ademas. e mucha vanidad
van departiendo en q̃ es me
nester a lo me demandar co
sas q̃ son mayores que pa
ra el quando no sopiere q̃
cosa guye la cuenta de los di
as de su andança en toda su
vida e del tienpo q̃ pasa
asy como sonbra o que le
podra juzgar pues q̃ lo no
sabe que cosa es lo que en
pos el a de venir so el sol.

ejores buen non
bre q̃ muy preçia
do al jofar e el.

dia de la muerte quel nasçer (.
mejores yr a sa de lloro que
de comer caen aquella sea
monesta el acabamiento de to
dos los omes. e el biuo cuyda q̃
cosa a de ser mejor yra que
Riso. ca por la tristeza de la ara
se enmienda e se castiga el co
raçon del que peca. el coraçon de
los sabios es. o la tristeza e el
de los locos o el alegria Mejor
es ser castigado del sabio e eme
dapdo por y. que ser engañado
de lesonja de locos. casi como
el sueño de las espinas que
orden so la olla. asy el Riso
del loco e aun esto vanidad es
el acalonamiento no entur via
al sabio. e destruyra. la for
taleza del coraçon del mejor
es la fin de la oren quel co
mienço. Mejores el sofridor
quel soberuio (. non se as
ligero a ensañarte ca la yra
no fuelga en el seno del loco (.
no digas q̃ Razones por que
los primeros tienpos fueron

Mejores que los que son agora. cala demanda desta manera locaes el saber. de mayor espro con las riquezas. e mas aprouechan a los que veyen el sal. ca asy como defiende e cubre la sapiencia asy la riqueza e esto ademas el ensenamiento e el saber quitan vida. al que los a mesura las obras de dios que ninguno no puede enmendar lo quel desprecio e nel el buen dia destruera de los bienes e guarda el mal dia ca asy como desta. asy fizo dios aquella que no falla el ome contra el derecheras querellas (. otro sy viyo en los dias de mi nascimiento. preste el justo en su justicia. e el malo syn piedad. biue mucho tpo en su maldad. no quieras ser (. muy justo ni sepas que menester ni enbaratas ni sras muy syn piedad. e no quieras ser loco q no mueras en el tpo q no fuere tuyo. bienes que sos tengas tu el justo mas aun (. no tires del la tu mano ca el q a dios teme no desprecia nada el saber con arto el sabio. mas q los dez principes de la cibdad. canona ome visto en la tierra q faga bien e no peque mas. aun a todas las palabras q se dizen no des tu coraçon q por ventura no vyas a tu syervo q te maldiga casale la tu voluntad. que tu a eso mal dexiste a las otras todas cosas (. ensayeyo e dixe en el saber yo se refecho sabio e el saber alongose de mi e fizoseme. muy mas alto q no hera la alteza del. el saber quel (. fallara cercando todas las cosas en mi coraçon por q supiese e mesura ser saber e razon por q conosciese el desparadamiento del loco e el yerro de los non sabidores e falle mas amarga que la muerte a la muger que es lazo de los venadores e el coraçon de la red. las manos (.

dellas son ligaduras. el que
a dios plugiere fuyr la a. mas
el que es pecador preso sera de
lla/ esto falle. dixo ethestas tes
lo vno e lo al. por q falla se ra
zon dela mi demanda. e non la
falle de mi e vn varon falle/.
Mas muger. de todas non falle
vna mas falle este solo que fizo
dios al/ ome derecho. e mesuro
se ademas syn quenta por el
alvedrio q dios le dio libre qui
en estal. como el sabio. quien
soluera e departira la palabra
escura/. e.

l saber del ome
en la cara del lu
ze. e el muy pode
roso le muda la faz. yo la boca.
del rey aguardo. e los manda
dos dela jura de dios. non te
apresures partirte dela casa
del nytures en mala obra ca
todo quanto quisyeres fara
e la sin razon del llena es de
poderio nynle puede dezir

ninguno por q fazes asy el
mandado del guarda. no espe
rara adelante ninguna cosa de
mal tienpo e respuesta el coraçon
del sabio. lo entiende en toda cosa
que ome faga. es menester tien
po conviniente e mucho penami
ento de ome ay que non sabe las
cosas pasadas. e las que an de ve
nir non las puede saber por nin
gund. mandadero. non es en po
der del ome tener el espiritu
quando se yr quiere/ ni tiene el
poderio en el dia dela muerte ni
le dexan folgar. pi es que la
batalla se comiença nyn saludara
al son non piadad. al malo non pia
doso. todas estas cosas asme yo
e metiel coraçon. en quantas
obras sol sol se fazen: el ome se
noren al ome a las vezes por su
malvylez. de sin piedad so te
rrados e aun quando/ aran
bivos en santo logar. alabados
e la abdad. como fazedores de
derechas obras mas aun esto
vanidades por q si non da luego
el juyzio contra los malos/

los

los. fijos delos omes sin todo
miedo. fazen mal. e pecan.
Mas pero pecador es el ome po
rende por q̃ faze mal. cien ve
zes le sostiene. dios yo conosci q̃
bien hera delos q̃ temen a dios
delos q̃ dubdan. la sn faz. non
sabien. del que es sin piedad
ni sa luengen los sus dias
mas como sobra pasan los
q̃ la faz de dios non themen e
aun ay otra vanidad q̃ se fa
ze en la tierra. son vnos jus
tos a quien viene mal como
sy fiziesen los fechos delos
malos sin piedad. ay otros
malos de sin piedad. q̃ ansy
andan seguros como sy ouie
sen fecho .. obras de justos mas
a vn esto digo yo por muy ma
la cosa. onde alabe yo. el ale
gria q̃ non auia el ome bien
sol sol. sy no lo q̃ comiese. e
beuiese. e se alegrase. e que
esto solo le uaria de su traba
jo en quantos dias le dios die

se a biuir en esta vida. e meti
mientos e puse mi coraçon que
aprendiese saber. e entendie
se aquel de paramiento de bien
e de mal. q̃ se rebuelue. e ay
ome que non durme de dia e
de noche e entendi que no po
drie honbre fallar ninguna
razon de todas las obras de di
os delas cosas q̃ sol sol son
fechas. e quanto mas se tra
baja de ganar. tanto menos
fallara. e aun si dixere el sa
bio que lo el sabe non lo podra
fallar. e menos saber todas
estas cosas. de parti yo en
mi coraçon. porque las en
tendiese con gran cuidado

a

y vnos justos e
sabios segund.
semeja. e las
sus obras en la mano de dios
e pero aun sabe ome q̃ sy el q̃
tales se a derechero de amar
le dios. o de querer le mal mas

todas las cosas que ciertas no
son como estas para el cotusy
glo. estan. condesadas / o si
non ascondera ninguna cosa cier
ta ni dudosa segund. cuydan al
gunos que porque todas las cosas ven
gan yguales al justo. e al desin
piedad al bueno. e al malo al lim
pio e al no limpio. al que faze sa
crefiçios e al que los despreçian / e
asy como el bueno. que asy
el pecador e como el perverso
asy el que via verdad. e esto es
cosa muy mala entre quantas
cosas so el sol son. porque unas
mismas. las que vernan a todos
condesonllenos. de maldad los
coraçones. de los omes. e de des
preçiamiento. en su vida e des
pues yran a los ynfiernos no
es ninguno. que sy en prebiua nin
que fuzia aya de biuir sy en
pre. Mejores. can biuo que
leon muerto. ca los que biuen
saben de si que son muertos
para sy en pre si se non guarda
ren. Mas los muertos non
saben ninguna cosa nin

an merced. de alli adelan
te. porque la su memoria. oluy
dada es ya. e otrosi el amor.
e la mal querençia. e las sabidi
as en uno perecieron e non
ay parte en este siglo. ni ay
obra que so el sol se faga. onde
ven e come tu pan. con alegria
e beue tu vino con gozo. ca las
tus obras aplazen a dios. to
do tienpo sean blancos los tus
vestidos e esto es el tu cuerpo.
e non falleza de tu cabeça. o
llio. ave buena vida con la
muger que amas. en todos los
dias desta vida que non es esta
blecido tienpo de la tu vani
dad. ca esta es la tu parte. e
nesta vida e en el tu trabajo
de que te tu trabajos. so el sol
en este mundo quien quier
que la tu mano pueda fazer
luego lo faze apriesa. ca ni o
bra ni razon. ni saber del mun
do. ni saber de las cosas de
dios non seran. en los ynfier
nos para do tu te veas apriesa

tor.

tornemeallí e vi que vel sol
que ni hera correl de los ligeros
ni el lidiar de los fuertes ni
el pan de los sabios. ni las ri
quezas de los ensañados. ni la
gracia de los maestros. mas que
tienpo e aventura. a en todas
las cosas non sabe como e su fin.
e pudrense los omes en el tpo
de la muerte quando les viene
a desora como se pudren los
peces en el anzuelo. e las aves
en la red. otrosy vi so el sol es
te saber. e provele por muy
gran cibdad. pequeña. e pocos
omes en ella. e vi un gran rei
sobrella. e cercola. e fizele
sus bastidas a derredor tanto
que fue conplida la cerca. e fue
fallado. en la cibdad un varon
pobre e sabio que la libro por su
saber e de alli adelante non
se menbro. ninguno de aquel
honbre pobre pero dezia yo a
los otros que estavan. enbeuy
dos en su alegria que mejor
hera el saber que la fuerça.

onde como es despreciado el
saber del pobre. e non oydas las
sus palabras. las palabras de
los sabios. oydas son en poridad
e mas que el amor del principe
e entre los locos mejor es el sa
ber que armas de batalla. e
quien uno pecare muchos bie
nes perdera

Las mosas quan
do muere pierde
la dulçedunbre
del mi gueto. la synpleza e
la pequeña gloria mas preçia
das son a tienpo el coraçon e la
entençion del sabio. en la su
diestra mano del. e el coraçon del
loco en la su diestra del loco
e aun el loco andando su carre
ra oyendo el loco cuyda que
todos los otros son locos como
el. sy el espiritu del que a poder
subiere sobre ti. non dexes tu
por ende tu lugar. cala sani
dad. fara quedar los peca
dos muy grandes e otrosi. ma

les que vi yo so el sol. que como
por yerro saliese de la faz del
principe el loco. e este es loco
quando es puesto en alto poder
e los ricos ser de yuso. vi yo
los syrvientes. andar en ca-
vallos. e los ricos andar como
syervos a pie que fuyan de en
gaño fazen en ella cayen
e q̃ des faze la mata. Morder
lea el culebro q̃ tras tumba las
piedras ferido. sera en ellas
e quitara los arboles. llagado
sera dellos. sy el fierro fuere
fecho boto. y esto no como pri
mero mas sy fuere enbotado
por mucho trabajo sera aguza
do e despues de la sabiduria
verna el saber sy la serpien
te muere en callando. no fa
zemenos que ella el q̃ de otro
dize mal a escuso. las pala
bras de la boca del sabio gran
son. a al nesçio. los sus dhos
le derriban. e el comienço de
las palabras locura. e la pos
tremeria. del ondezir yerro
muy malo. el loco amutigua
las palabras. e el omenon
sabe lo q̃ fue antel. ni lo que
sera despues. e qual sera a
quel q̃ gelo puede mostrar a
los locos. el sontrabajo les pena
ra q̃ non saben yr a la çib
dad. Mal es de la tierra cu
yo rey es niño. e cuyos prin
çipes. comen mañana. bien
aventurada la tierra cuyo
rey es noble. e cuyos prinçi
pes comen a sontienpo para
mantenerse. e non para sober
uia. en las pereças sera aba.
jado el ayuntamiento de los ca
brios. e enflaqueza. de manos
destellara la casa. en riso faze
pan e vino q̃ coman los q̃ beuen
e todas las cosas obedeçen a
la ver desta guysa. non digas
mal en tu pensamiento del
rey nin maldigas al rico el
apartamiento de la poridad
de tu lecho. Calas aves levaran
la tu boz e los q̃ an peñolas dyran
en de la sentençia /.

nbia tu pan so
bre las que lo pa
san ca acabo de
muchos tienpos le fallaras de
sy ete partes. e aun saber estas
ocho. Ca non sabes q cosa de
mal verna sobre la tierra sy
las nuves fueren ynchidas
de agua. e sparçerlaan sobre la
tierra sy el madero. Cayere
contra aliego o contra aqui
lon. o que quier q aya. y sera
de todo en todo. q e viento teme
no sy enbia. e quien mesura las
nuves nunca. cogeran pan asy
Como non sabes la carrera de les
piritu quando abiua la criatu
ra e segund. qual razon son a
yuntados los guesos de la ma
dre. asy non sabes las as con
didas obras de dios. quien es
faze dor de todas las cosas ma
ñana sy enbra tu simiente e a
la bispera non q de la tu mano co
mo sabes q naçera. q sy esto o
sy aquello. e sy lo uno e lo al
en uno mejor seria dulce es
la lunbre. e cosa deleytosa a

los ojos ver el sol sy el ome vis
quiere muchos años e en todos
se alegrare deues menbrar del
dia del tienpo de las tinieblas
e de los muchos dias q quando
biuieron. quisieran repre en
didas de vanidad. las cosas pa
sadas. e ende alegrate mançe
bo en tu mançebia e da tu cora
çon a bien. e en esos dias della.
e anda en bien segund. tu vo
luntad. e en el catamiento de
tus ojos. e sabe q por todas es
tas cosas te aduzira dios en
juyzio. cruel saña de tu coraçon
e aluenga maldad de tu ar
ne ca la mançebia. e la maldad
pasaderas cosas son e vanas

i enbrate de tu
criador. e ndi
as de tu man
çebia ante q
venga el tienpo de la pena e se
lleguen. los años de q digan
no me plazen ante q en tenebre
sea el sol. e la lunbre. las estre

llas. e la luna e se enturben
las nubes despues de la lluvia
quando seran movidas de la ca
sa e mudados. los muy fuertes
varones e vagarosos los morien
tes menguada ya la cuenta de
llos. e tenebraran los que ve
yen por los. forados. e cerra
ran. las puertas en la plaça
con vos. o mi llosa los murien
tes e levantarse an a la boz
del ave e ensordeçeran todos
los fijos del cantar. otrosy
temeran las cosas altas e a
vran miedo en la carrera flo
resçera. el almendra engro
sara la langosta. e sera des
gastado el canpo quando fue
re el ome a la casa de la sendu
reça que a aturar por sy enpre
y le çercaron los lavadores e
la plaza. ante que sea ronpida la
cuerda e de la plata e sotor
ne donde vino la vida de les
piramiento e sea quebrantada
la olla e el cantaro sobre la fu
ente e la rueda sobre el pozo

e sotorne el polvo. en su tierra
donde hera. e el espiritu a aquel
que le dio vanidad de vanidades
dixo salamon. eclesiasticos e
todas las cosas vanidad. e se
yendo eclesiasticos muy sabi
os enseño el pueblo e conto las
cosas que fiziera. e escodrino.
las escondidas. e conpuso mu
chos proberuios. que son palabras
provechosas e ayunto. e escri
vio en uno. razones muy dere
cheras e llenas de verdad. las
palabras de los sabios como
aguijones e como clavos finca
dos en alto que por consejo de maes
tros son dados de un pastor e
non demandes destas cosas.
mas de aqui adelante mi fijo
ni fazer. en ellas mas libros
cano ay ninguno. e el espeso cui
dado pena es de la carne. e o
yamos todos ygualmente la fin
del fablar theme a dios e guar
da los sus mandados e para es
to es todo. o me caporto dos lo he
rado

Rado quier sea bueno quier
malo a dura el en juyzio to
das las cosas q̃ fechas son/ pu
es q̃ avemos contada la ys
toria del Rey salamon e los
libros quel fizo contaremos
de sus gentiles q̃ a la escrivo
en su tienpo

Capitulo primero que abla delos primeros años delos gentiles del Reinado del Rei salamon. de bruto Rei de la bretañas

Dicho avemos
ante desto de
los fijos e de
las fijas que
ovo en branco de las bretañas
e como fizo el dellas e des.
pues quel murio ovo el Rey
no su fijo bruto q̃ hera el ma
yor e el primero fijo de aquel
Rey e Reyno doze años. des
pues deste bruto verde escudo
Reyno e neste Reyno de las bre
tanas. beoyr su fijo de su Rey
verde escudo. e este beoyr fue
ome q̃ amo paz e derechura e
poblo una cibdad. e no como de
bretaña. contra la parte de
sententrion e puso le nonbre.
del suyo. e mandola llamar
caer leyr. e este nonbre caer
leyr. quiere dezir tanto en el
de bretaña co
mo la cibdad de leyr el caste
llano e visto este Rey leyr des
pues q̃ ovo el Reyno veyn
te e çinco años. e en cabo de
su vida mantovo el Reyno.
flacamente asy como cuen
ta la ystoria e dize que tan
ta fue la flaqueza e la sopre
reza en mantener su Reyno
e castigar sus pueblos que se
levanto des cordia el. e estra
gavangelo todo con des e ry
cos omes con sus asonadas
q̃ fazian. e no gelo vedando
el en la sazon que esto fue

e Reynava. el Rey salamon
en judea. e estonçe comen
ço a fazer el eltenplo de
Jerusalem. e estonçes otro sy
vino la Reyna de tierra de sa
ba a oyr la sapiençia de sa
lamon. despues deste Rey
leyr Reyno vn su fijo a que
llamaron por nonbre Rudu hu
lias. e este Reyno de otra guy
sa q no su padre. e desto vos
diremos adelante. e en su lugar
e en esto pasaron. el primero
e el segundo. e el tercero el
quarto año del Reynado del
Rey salamon a

ndados çinco
años del Rey
nado del Rei
Salamon fue
sabdoch. alçado por obpo de
los judios e asy como cuen
ta e vsebio. este sabdoch. sa
çerdote fue el otavo. obispo
mayor de los judios de aro
fasta el del sysseno. e del

Seteno año del Reynado del
Rey salamon no fallamos q
quentan las ystorias ningu
na cosa e en el tpo de los ffos
q dichos son pasaron

Capitulo .ij. que quen ta del Rei. argalao Rey de corinto .a.

ndados ocho
años del Rey
nado del Rey
salamon murio conçio el se
gundo Rey de argos e Reyno
en pos el argalao treynta e
syete años. e fue este el tercero
Rey de aquel Reyno del no
veno año del Reynado del
Rey salamon no fallamos q
dezir. aqui del andados.
diez años del Reynado del
Rey salamon. murio cuas
sylujo Rey de los latinos e
Reyno en pos el su fijo alua
sylujo Rey de los latinos treyn
ta.

e nueve años e fue este el
sesno Rey de alli. Anda
dos nueve años del Reynado
del Rey salamon murio en
pares Rey de asyria e Rey
no. la ostones en posel. quaren
ta años e fue este el treynta
e vn Rey de alli el dozeno
e el trezeno. año de se Reynado
de salamon. e en estos fechos pa
saron andados catorze años
del Reynado del Rey sala
mon murio cutestrato Rey
de la çedemonja e Reyno en
posel labres treynta e sye
te años e este fue el quarto
Rey. de aquel Reyno. An
dados quinze años del Rey
nado del Rey salamon. fue
ron. omero. e esyodo. de quien
quentan todas las ystorias
que heran muy sabios pero
de omero dicho vos avemos
ya en esta ystoria ante desto
con los otros gentiles en tpo
de samuel profeta. e del Rey
saul mas dezimos en de a
qui esto desto poco. porque

lo Retrae aqui otrosi eusebio
geronimo mas muestran ellos
que lo dizen otros. el. diez y s
ys años del Reynado del Rey
salamon en esto paso. Anda
dos diez y syete. años del Rey
nado del Rey salamon profe
taron por espiritu de dios estos
tres santos padre. e lobpos
sadoch achias salonych e sa
meas. los otros años en pos
estos so estos fechos pasaron. tre
ynta e quatro años del Rey
nado del Rey salamon. mu
rio acasto. caudillo de atenas
e vino en posel. arechipo. e
mantouo a atenas treynta
años. e fue este. el tercero
caudillo. de alli. los otho
años del Reynado del Rey
salamon en posesto asy pa
saron andados quarenta
e dos años del Reynado del
Rey salamon. leuantaron
se los de tracia e guisaron
gran flota e muy bien para
da e entraron en la mar

egargauaronla deguysa que
ni sus fronteros ni otros delue
ñe no osauan porella andar
menos delplazer destos e que
les pechasen algo e esto a
vien ya fecho estos dettaçia
otras dos vezes e esta fuela
terçera asy como cuenta e u
sebio. Andados quarenta
e tres años del Reynado del
Rey salamon avian Reynado
en egito los dya poletas çiento
e sesenta e siete años Reyno
en paz en ellos vn Rey a que
dizen semedon e llama lege
ronimo el latin semedes
e fue esto en la veynte e vna
dinastia e essa dinastia segund
que avemos ya departido en
esta ystoria. Avn cuenta de
los Reynados delos Reyes
de egito por do ellos conta
van delos siete años que
fincan delos quarenta del
Reynado del Rey salamon
no fallamos que dezir para
aqui que las ystorias lo cu
enten. saluo en delo que
diremos de aqui adelante
que fallamos en ystorias de
aravigos

Capitulo. iii. Que cuenta de muniquil Rei de egito e delos sabios de su Reino

Cuenta la ysto
ria de egito
que muniquiel
fue vno delos
Reyes delos Reynos de egito
e cuenta del son Reynado estas
cosas que dizque en su tienpo
que avie en egito vnos sabi
os que dizen fatires en su
lenguaje e otros avia baylim
e quenta que los sabios des
tas dos setas que fazien sus
vidas desta guysa que no co
mien pan ni beuien vino e
e gouernauanse de legunbre
segund que fazie daniel e
sus conpañeros e dizen que

Sabian estos sabios seruir
alas planetas e alos ydo
los dellas de guysa q̃ ponje
enellas sus espiritus e sus
voluntades a entencion de
ganarse ellos de aquellos
espiritus q̃ alos ydolos ve
nyen. q̃ non avrien me
nester otro mantenymien
to e que entrarien por ello
en cuenta delos sabios que
solia aver enlas gentes
antiguas que dizen que
heran espirituales. e los
llamauan. en su lenguaje a
la hafee asy como Rethe
de algunos q̃ venyen dela fu
ente dela vida e q̃ fincavan
las sus almas en los cuerpos
durablemente e dizen que
aquella agua q̃ beuyen q̃
hera en vna fuente. q̃ auye
estonçes no li en su lenguaje.
almacara e cuentala ysto
ria. otrosi. que avie ydes
tos sabios. o mes buenos. que
maguer q̃ seruyan alas
planetas segund. el comun

delos. otros sus sabios e sus
gentes creyen en dios e ser
uyenle e fazien vnidad. en ello
e no mas. e no poniendo. e ne
llo. otro departimiento nin
guno e estas cosas fazien
ellos q̃ por ello los durasen
las almas e los cuerpos mas
luengamiente / e segund di
zela ystoria. ellos sabien fa
zer vna melezina. e meliza
miento. de asus naturales
para ello con que llegasen
a esto e dis que la mengela
desta melezina. que es escri
ta en vn libro de vn sabio q̃
dizien afrodie e aquel li
bro diz que le guardauan a
quellos sabios e los que le a
vien asy como el saber dela
diuinidad de dios. e encu
brienle vnos a otros e aquel
hera mas noble libro que los
sabios de egito avien asy.
e dizen algunos que la ma
yor fuerça desta melezina
que naçie en vn aruol que he
ra en tierra de cayd en cabo

delas tierras que dize de gal
ua e deste arvol demandara a
los sabios su aguelo del Rey
muniquil que gelo ensenasen
e ellos no gelo quisieron en
senar e quiso los el mal po
rello e los sabios. de egito tra
bajauanse de vnos saberes ta
les q̃ de parte la ystoria que
non caben. en orso de ome e no
cuenta la ystoria desto mas/ e
dize que este Rey muniquil que
hera muy sabidor en fechos de
adeuinançias mas pero que
no hera tan sabio que el sopiese
del saber delos sabios que di
zen de es vaçina e aquellos
sabios guardauan este saber
y le encobrian de todos los omes
del mundo. tanbien delos Re
yes e de sus fijos mismos co
mo delos otros e demas no les
hera dado. demostrarlo a nin
guno syno a vnos a que dizen
ellos fatiria e fatir en len
guaje de egito asy como de
parte la ystoria quier dezir

tanto como padre poderoso
e segund. aquello. fatiria
en este logar. es tanto como
los mayorales delos estelle
ros delos adeuinos que eguy
avan los Reynos e mandauan
e dauan e los Reyes mismos
e los Reyes non en ellos nin
a vn su mandado saluo en
de si fiziesen ellos al Rey.
tuerto o trayçion a estos pa
dres piadosos conbenia a
mostrar aquel saber e al q̃
quieren llegar a ser fatiria
fastas. padre piadoso. avia
de seruir syete años a cada
vna delas syete planetas e
en todo esto. que fuese de lim
pia vida e vis quiese syn todo
pecado e el q̃ esto fiziese qua
renta e nueve años. e lo man
toviese. merescia de ser fatir
e responderle yen los espritos
quando los llamase e les al
go demandase e que le siruy
rien. en quy quier q̃ les man
dase/

dar e fizo aquel Rey manj
quel e negito nobles obras e
muchas ymagines q̃ paro y
alogares. e paro muchas torres
para almenaras e nunca que
do del abrar. fasta q̃ fino.
e encabo murio: dela enferme
dad a que dizen. frenesia e
ante q̃ muriese puso en su
logar en la sylla del Reyno
a son fijo. e alcole Rey e a el
despues q̃ murio leuaronle
a vn sepulcro que avia el
fecho a parte para si. a la o
riente de egito e lleuaron co
el muchas cosas nobles. oro
e plata e muchas piedras
preciosas e muchas armas
e muchas especias e muchas
cosas de sus diosas e mando
el quando hera biuo fazer a
lli la su figura. en quatro logares
e escreuir. y. sus costumbres (.
e sus labores todas quantas
fiziera e alli dole enterraron
pusieronle. en vn lecho de oro
e vn espada al costado e a los
pies vna figura de dueña
fecha de plata e esta figura
tenja en la mano vn libro de
oro e en la cabeça vna guirlan
da de vn arbol a que dizen
e negito / nedce. e labrole alli
vna puerta en la entrada e escri
vieron en el. en nonbre del e
quanto vis quiera e Reyno (.
treynta e syete años e cuen
ta la ystoria. que le soterra
ron en vn tenplo que fizie
ra el a onrra de mars a quien
ellos llamaron su dios de ba
talla e diz q̃ se mostrara mars
a el e que le mandara fazer
aquel tenplo e metio y con
sigo de sus averes aquello
que avemos dicho. e sus ar
mas e sus libros de los sabres
e dexo el Reyno a son fijo polo

¶ capitulo .iiij. de vnas y
magines de ydolos que
fizieron los gentiles en
el tienpo del. Reinado del
Rey Salamon

c

uenta otra ysto
ria de egito que
fizo abuhubeytē
que el ydolo a q̄
pusieron nonbre boal de q̄ fabla
la ystoria de la briuja que le es-
cogeron en la sierra de oliba-
no e labraron y un tenplo e en-
tallaron el ydolo en piedra. e
los desclauonja labraron tres
casas. en q̄ fizieron unos canos
fechos por maestria que dauā
unos sones tan sabrosos e tan
dulçes que todo el coraçon e
el sentido. leuauan a ome e en
el una de aquellas casas fi
zieron mas sustançia de co
sas e señales por do entendi
en los sabios lo q̄ auie de
venir de antes que viniese
e lo q̄ auie de acaescer e esta
casa fue fecha de una de las
mayores sierras del mun
do la otra casa de aquellas
tres que los desclauonja fi
zieron. fue fecha segund la
ystoria cuenta en una sie
rra a que dizen. la sierra
negra e esta cuentan que

fue cercada de muchas bue
nas aguas. e pusieron en aque
lla casa un gran ydolo en figu
ra de ome viejo que tenje en su
mano una vara e q̄ mouje con
ella guesos de omes muertos.
e de yuso so el pie derecho tenja
una figura de formigas. e so
el syniestro. figura de cuernos
negros. la tercera de esas casas
que esos. de esclauonja fizieron
estaua cercada de golfo de mar
e fecha de corales bermejos
e de esmaltes verdes. e en me
dio de sa casa auie una gran al
coba e de dentro della un
ydolo e los mienbros del a
yuntas de piedras preçiosas
de quatro maneras. a la una di
zien mauranch e la otra era
rubi e la terçera fue a la q̄
dizen topazo. la quarta hera
xpistal blanco e la cabeça de
oro e ante se ydolo estaua
una figura de duena.

Capitulo. v. q̄ abla de los ti
enpos de los tenplos de acaina

la gente aque-
estonces llama-
e van a Acayna ouie-
ron muchos tenplos
e de muchas guysas e el prime-
ro dellos fizieron por el comi-
enco delos otros comiencos
e fizieron otro tenplo por el se-
so delas cosas. e otro por la
forma. e otro por el alma e
estos tenplos. fueron fechos
de figuras redondas mas
los tenplos delas syete plane-
tas fazienlos de maneras de
partidos dellos quadrados
dellos de siete cantales dellos
de cinco cantales e avie a-
quella gente su creencia en
esto e fazien alli a las pla-
netas sus sacrificios tantos
que serien muchos de contar
e de aquellos tenplos todos
segund. la ystoria quenta no
finco ninguno dellos a tien-
po syno uno q finco en una vi-
lla q dizien Aran e dixeron
le despues el tenplo de Azra
huena. e segund. esta ystoria
de egito. dize abraham. el
santo padre dela ley fue e
en este tenplo quatro canos guy-
sados e fechos segund. las ma-
neras delas formas delas pe-
sonas celestiales e fazien en
aquellos canos. maneras de
sones e departimientos de
lenguajes e fazia este con
canos tajados e con cañudos
fechos para ello de guysa
q separaua. la guarda dela
casa tras una pared. e de-
zia qual palabra queria e
salia aquella palabra
mysma por aquellos canos
e entraua. e en aquella figu-
ra questaua hueca. e de si
dela figura salia una boz
como palabra. e todo esto.
hera fecho por el seso q fue pen-
sado e asmado en el tpo an-
tiguo e con la sabiencia de
la gemetria de aquella gente
delos de Acayna. cuenta esta
ystoria de egito q no son de
filosofias. e diz que an nonbre
de filosofia como llaman sa-
bios a los griegos pero q no son
todos sabios e en la puerta de
Arandiz q avia escrito en el

lenguaje de grecia e que lo di
xera platon. e que conosciese
a sy mismo. e otro sy dixo q
dize alli platon del alma
muchas cosas. e fizo y una
pregunta. e sy hera el cuerpo
e nel alma / o sy era el alma el
cuerpo. e pone ende la ysto
ria en genplo e dize esta pre
gunta como. el que dixese por
el sol sy es el en la casa o la
casa. e nel e aquella gente
q vos diximos aquella ma
van acaina. entonçes fazi
an sacrefiçio en tienpo señ
lado. en q comien un buey
negro e guisavanle desta
manera atapavanlelo pri
mero. los ojos e ferianle en
la cara. con sal muera. e desi
degollavanle e paravanle mi
ento a cada mienbro del e se
gund. el movimiento e el ba
tir q avia cada mienbro. ente
dian ellos las sanificanças
delos avenimientos de aquel
año. e diz que avia en estos sa
crefiçios delos de acayna
poridades de maravillas. e

cuenta otro sy esta ystoria de
egito que en tpo del Rey sa
lamon avia en cabo de las tie
rras que dezian decen un te
plo Redondo e siete puertas
e nel. e dedentro una. boueda
de siete cantales. e era muy
noble e muy maravillosa. e en
somo dela boueda avie pues
ta una piedra preçiosa tan
grande como una cabeça de
bezerro e luzie de guisa que
todo el tenplo alunbrava e
muchos Reyes vinieron a a
quel tenplo. por tomar aque
lla piedra. e mandaron a omes
subir alla para arrancarla
de donde estava. e no llego / o
me a diez cobdos çerca della q
ante no cayese muerto e a
un dize la ystoria que si
alguno. tomava alguna va
ra. o alguna cosa luenga
con que diese. e nella quando
llegava a los diez codos della
baxavasela vara a tierra e
no llegavan a ella por ningu
na manera e si algunos. co

mençavan a derribar algu
na cosa desta la voz por tra.
zon de derribar. aquella pie
dra. luego a la ora. cayan
muertos. e en este tenplo. era
otrosy vn paso que avie la
boca de siete cantos e qual.
quier que bajava. los ojos alla
por catar a fondo bolvien se
les. el meollo. e cayen a be
ça ayuso. en fondo / e dize
la ystoria adelante. que so
bre la boca de aquel paso.
estava vn cerco. en que avie
escrito. de escritura anti
gua de tierra de cino e de
judea que dezien asy.
este paso. guia. al alcillero
de los libros. antiguos e de la
ora del mundo. e de los sabe
res çelestiales e de lo que fue
en el tienpo que paso. e de lo
que hera. estonçes e de lo q
syrie despues e esta otra ra
zon. otrosi este paso guia a
las arcas en que estan las
cosas deste mundo cobdi
çiaderas. e que non avrie
poder de entrar a ellas ni ga
nar nada de lo que en ellas
hera syno el que oviese po
der que semejase al poder
de los dioses. e saber que y
gualase con el saber dellos
e este tenplo cuenta a vn la
ystoria que hera asentado
sobre vna syerra muy alta q
hera de piedra negra muy
fuerte e q̃ si non podie cavar
ni foradar por ninguna guy
sa segund. la ystoria cue
ta e cuenta otrosy. deste
tenplo aquella ystoria q̃
quantos leveyen que de tan
lexos no hera que gran miedo
no le avien e los coraçones de
guysa que se les trastornavan
los sentidos. pues que vos a
vemos contados los fechos de
los gentiles q̃ acaesçieron
en tpo del Rey Salamon de
zir vos hemos del su acabamy
ento. segund. que lo cuenta
las ystorias

Capitulo. vi. que quenta

avn del saber. de salamõ
e del su yerro. e de las mu
geres que. ovo. m

uy sabio fue
el Rey salamõ
segun q̃ vos a
vemos. aqui
dho e avn mas. casubio por su
saber a todos. los filosofos. e
ayunto. los diablos. e ligolos to
dos. en vno. mas. fue el su ye
rro muy grande. porque ovo
mugeres. de agena gente. e
agena ley. e caso. con la fija
del Rey. faraon. e amo / otro
sy mucho a las mugeres de
mo ab. e a las de amon / e a las
de ydumea. e a las de sidon
e a las de echodeas. que heran
todas. de los gentiles. sobre
que dixo nro señor a los fijos de
ysrrael. como es ya. conta
do non entraredes vos a ellas
ni ellas a vos ca os trastorna
ran. los. coraçones. e fazer vos
han. seruir a sus dioses. mas
por todo esto non dexo salamõ

de amar aquellos gentiles. tan
to que fue. ademas. e ovo mu
chas mugeres. como es ya di
cho. e seyendo el. ya cerca la
vejez. trastornaron. le ellas el
coraçon por q̃ syruiese. a los dio
ses agenos. e non hera. el su co
raçon cunplidamente con su
señor dios. como lo fuera. el
coraçon del Rey david su pa
dre. e onrraua e orava sala
mon. al ydolo. asartan q̃
hera dios de los. de sidon. e a
acamos. dios de los / de moas /
e amoc. ydolo. de los de amon
e fizo estonçes salamon. el
tenplo de camos. e el ydolo de
mo ac. en el monte que hera con
tra jerusalem. e el ydolo de mo
loch. de los fijos de amon. e des
ta guysa. fizo. el Rey salamõ
tenplos e ydolos a todas sus mu
geres que heran. gentiles. e a
doravan. dioses e ydolos. e fa
zieanles sacrefiçios. onde
fue nro señor dios. yrado con
tra salamon. e aparesciole la
segunda vez. e dixole. tu feziste

lo.

lo que te yo vede. e desprecias
te lo que te yo mande. e non lo
guardaste. e sepas. que yo Ron
pere el tu Reyno e darle he a tu
syruiente. pero tanto te a
guardara. que le dexare a ti to
do en todos tus dias. e despues
de ti dare el vn linaje a tu fijo
e a Jerusalem. que yo escogi
e esto. fare a ti e a tu fijo por
amor de. el mi sieruo dauid
e lo al dare aquel. que fue tu
syeruo. pues mantouo. e go
verno. el pueblo. el Rey sala
mon. quarenta años e de tanto
por tanto. como. el Reynado
del Rey salamon. duro non
fallamos. quien ninguno mas
en paz esto uiesen las gentes por
todo. el mundo que en tienpo
del su Reynado este Rey sala
mon fue sabio sobre todos los
Reyes de su tienpo. e de los li
bros de la bruja fizo el estos
aquellos de los Reyes en a
quella su ystoria saco. pero
dize que los otros libros de los
Reyes. aquellos que son. e la
bruja que los fi
zieron al menos los tres pos
trimeros. ca del primero cuen
ta que samuel le hizo. como
lo avemos ya departido ante
desto. e fizo salamon. el libro
de los proberuios e calleçists.
e el libro de sapiençia. e el de
Cantica. Canticorun. del libro
eclesiastico. dizen vnos que le
fizo salamon. otros q̃ Jesu
fijo de Siraque. e esto fue mas
verdad. que le conpuso. Jesu
fijo de sirique. e el Rey sala
mon estouo en paz. e nunca gue
rra se le levanto en todo su rrey
no ni le acaesçio ninguna cosa
de fazer por armas. Saluo en
de adad. de ydumia. que venia
del linage de los Reyes. e mo
rava en edon. e se levanto
contra. el Rey salamon asy
como avedes oydo. que lo
cuenta la ystoria de la bruja e
fizo. el tenplo de Jerusalem
en ysrrael. como ya es dicho
e muchas cosas maravillo
sas en el e sinifiançias de gran
des cosas. e por ende vino a
este Rey la Reyna de saba por
la sapiençia que oyo dezir del

A este Rey enbiaron todos los Re
yes dela tierra. sus dones Mu
chos e muy buenos e nobles e mu
rio el Rey salamon. Andados
del criamiento del mundo e
de Adan. tres mill e setecien
tos e diez años segund. los
a quatro mill e ciento e treynta
e seys segund. los setenta tres
ladadores del departimiento de
las lenguas. mill e setecientos e
noventa e quatro segund. los he
breos e segund. los setenta tres
ladadores setecientos e noventa
e dos. del nascimiento. de abra
han mill e diez. e del primero
año del señorio de moysen qui
nientos e quinze. del Reyna
do del Rey dauid ochenta años
e Reynavan estonces estos Re
yes en su Reynos los asysten
tes en asyria. a rechpo. en ate
nas a basiluio. en los latinos
la vores en la cedemonia / Arge
lao en corinto. armedo o seme
don. e negito. agora dexamos
aqui la ystoria dela bruja

e del Rey salamon a las
sus Razones de fasta aqui
e las ystorias delas Razones
delos gentiles. e contare
mos la ystoria del Rey Ro
boan fijo del Rey salamon
e delos gentiles que fueron
en el su Reynado

Capitulo vij. de como Roboan Reino despues de salamon su padre e se alçaron los mas de ysRael contra el.

P

nes que el Rey sa
lamon fue muer
to vino Roboan
su fijo a sichon
ayera ayuntada. toda ysrra
el para fazerle Rey mas
gerrobon. fijo de mudab que
fugera ante el Rey salamon
a egito e era aun ay oyo co
mo murio el Rey salamon e
tornose de alla. e enbiaron por
el sus amigos que sabien dela
que aviera el de dios e lla
maronle que vinjese el vino
e era y todo el pueblo de ysRael

C

como dixemos e dixeron los del
pueblo a Roboan. tu padre.
nos a premijo muy duramente
e menguanos tu algund po
co de aquella premija muy
dura e muy graue que nos
el puso. de suso. e seruyrte
hemos. e dixoles. Roboan
ya vos agora e venyd a mi.
a tercer dia. e responder
vos he. el pueblo. fuese
como les el mando e llamo
e le stonçes a los mas viejos
questauan todavia con el Rey
Salamon su padre e conto
les esto quel demandaua el
pueblo e ouo su consejo co
nellos. e preguntoles e dixo
que consejo me dades que
responda. al pueblo sobresto
e dixeron ellos sy te mostrares
oy a este pueblo por omillo
so e fizieres. lo que te deman
dare e les dixeres palabras
mansas e buenas serante
buenos. seruyrtean syenpre
quanto biuas. Roboan fue

criado con los otros donze
les de casa del Rey salamon
questauan todo el dia con el.
e pues que oyo el consejo que
le dauan los viejos de su pa
dre. dexole de tomar e fue a
quellos donzeles. con que fue
ra criado e contoles esta Razon
e preguntoles. e nabo que conse
jo me dades que responda a
este pueblo ca me dixeron que
les alexase la premija que mi
padre les pusiera e respo
dieronle. los mançebos que
se criaron con el. e dixeronle
desta guisa fabla tu al pueblo
que te demanda que le aba
xes tu de la premija de tu pa
dre e de los debdos. que a el
solian fazer. al mi dado.
menor de todos. los cotos es
mas grueso que les pinazo de
mi padre e agora dezides me
que mi padre puso graue pena
sobre vos. mas respondo uos
que aun vos por neyo de suso ma
yor que la de mi padre ca

Q vos firio mi padre con
açotes firir vos heyo con es
curpiones. Al terçero dia vi
nyeron geroboan e todo el pue
blo al Rey Roboan. Asy como
les el mandara por ver que les
dirie a la merced que le pidie
ran e el dixoles. la razon
q vos avemos contado del co
sejo que oystes que le diera los
mançebos e del seso q dende
tomara dexando el de los ve
jos de su padre. e no acordo
el Rey con el pueblo e esto fi
zo dios por conplir su palabra
q enbiara a dezir a geroboan
fijo de nadab por el. Achias de
sylon. como oystes el pueblo
quando. oyeron que el Rey
no les queria fazer merçed
ni oyrles dixeron que parte
avemos nos en dauyd co que
heredad. e en el fijo de ysaque
desi dixeron los vnos a los
cotros vayamonos para nros
lugares. todos a nras tiendas
e tu Roboan linage de dauyd
vey tu casa. Canos ver que
remos la nra e fueronse to
dos luego syno los de la çibdad
de jerusalem e los cotros del
linaje de judas e estos fin ca
ron con Roboan e destos fue el.
Rey e no mas esbio despues
desto. el Rey Roboan por to
da la tierra a Ruan que hera
su veedor e Recabdador de to
dos sus derechos e de sus ta
litos. e ayuntose todo el
pueblo e apedrearonle. e ma
taronle e fue el Rey Roboan
a andar por la tierra e quan
do oyo lo que fizieran a Ruan
su cogedor. fue e metiose. en je
rusalem e de alli adelante
ni lo Reçibio ysrrael ni lo ca
to nunca por Rey ni señor. es
tonces el pueblo de ysrrael
quando vieron a geroboan.
como hera tornado a egito a
yuntaronse todos. e enbiaron
por el. e tomaronle por señor
e alçaronle por Rey syno el
linaje solo de judas que touo
con el Rey Roboan como dixi

mos Roboan. quando so
po esto ayuntose todo este li
naje de judas en jerusalem
e el de benjamin que se acogio
a el. e fueron de omes
escogidos buenos de armas
ciento e ochenta vezes mill
e quisieronse leuantar estos
e sacar hueste e lidiar. Con
los otros de ysrrael fasta q
los tornasen a Roboan e fuese
todos vn reyno e ouiese
todos vn Rey como en dias
de dauid e de salamon e qu
ando esto contescio a vie.
ay vn ome bueno de dios e
santo e dizese meyas e esta
do los de judas e de benjamin
e nesto dixo dios a aquel
ormeyas. vee e di a Roan Rei
de juda. e a los del linaje de
juda e a los del linaje de judas
e de vengamin e a los que tie
ne con ellos que les digo yo
nin vayades contra vros her
manos fijos de ysrrael ni li
diaredes con ellos. tornese
cada vno de vos para su ca
sa. ca esto que fecho es yo
lo fago. ellos quando el pro
fecta esto les dixo dexaron
lo e tornaronse para sus lo
gares estonces Roboan po
blo a sychen. e en el monte de
yffrayn (. e fizo y su morada
de si salio de alli e poblo a
ormuel e en todo esto vino
el tienpo de las fiestas. e nq
a vie ayr todo el pueblo a
jerusalem a fazer sus sa
crefiçios e nel tpo como (.
mandaua su ley e lo a vien
en costunbre e dixo estonçe
Roboan. en su coraçon y este
pueblo. fuere agora a fa
zer sus sacrefiçios como suele
len mudarseles an los cora
çones e tornarsa el Reyno
e nel linage de dauid / e toma
ran a Roboan por ffey e matar

mea. e tomo este consejo. e fizo
dos bezerros de oro. e ayunto
el pueblo todo e dixoles ysrra
el. estos son los tus dioses q̃
te aduxeron de tierra de egi
to e de aqui adelante no
vayades a jerusalem a fa
zer oracion ni otros sacrefi
cios sino a estos e pusolos
el uno en bechel e el otro
en dan e fizose en este fecho
gran pecado cayva el pue
blo a orar el bezerro fasta
en dan. e fizoles gerroboan
tenplo en mucho alto logar
e dixoles sacerdoctes de los
postrimeros del pueblo q̃
no heran del linaje de leui
e establescio la su fiesta e
nel otavo mes quinze dias
andados del a la manera
de la fiesta que fazien en
juda en jerusalem. e fizo
otrosi geroboan altar en
bechel en q̃ fiziesen sus
sacrefiçios a aquellos be
zerros fariados q̃ fizieran

y. e aquellos sacerdotes que
dio en bechel e el altar que y
alçara fizole al quinze no dia
del otavo mes asy como q̃
lo consagrase todo como oys
tes dezir en tenplo de salamon
e de las otras cosas que el y
fizo e fizo gerroboan alli
su fiesta muy grande a los
fijos de ysrrael e sus sacre
fiçios muchos e quemo en
çienço en aquel altar e o
tras especias muchas de
buenas oluras

Capitulo. viij. de lo q̃ dixo. vn. santo. onbre al Rei geroboan. Por mandado de dios. e

Estando geroboan
en betel en esta
fiesta al altar
echando el ençienso en el e
ençendiole para quemarle
vino vn santo. o me por
mandado de dios e parose.
Contra el altar e llamo e dixo

.asi.

Asy altar altar .dize
dios fijo nascera enla conpa
ña casado de dauid que avia
nonbre josias e sacrefiçara
sobre ti los sacerdoctes delos
tenplos muy altos que que
mandagora los. ençiensos en
ti e sobre ti quemara aquel
josias de casa de dauid. gue
sos de omes. e este ome santo q
vino a dezir esta profeçia por
mandado de dios dioles luego
este dia por señal enque ve
rien q se cunplirie esto como
le mandara dios e fue esta la
señal que les dio enque dixo
asy tajarsea el altar e par
tirsea la çenyza questa enel
el rey quando oyo esta pa
labra de aquel. ome de dios
q avia llamado. e dicho esto
contra el altar de bechel ten
dio la mano del altar do fazie
su sacrefiçio e dixo a los (o
tros que estauan a derredor.
prendedle - e el asy como ten
dio la mono contra aquel ome
asy se le torno luego seca

a la ora de guysa que maguer
que la quyso coger contra si
no pudo e otrosi fendiose lue
go el altar e vertiosela ce
nyça que ay azia e esparzio
se asy como lo contara el pro
fecta enla señal que oyste q
dixera deste fecho. el rey qu
ando esto vyo dixo a aquel o
me rruega tu a tu señor dios
e aora por mi q me torne my
mano qual avia antes. e oro
aquel varon a dios estonçes
e tornose al rey roboan la
mano qual la avia antes.
dixo estonçes el rey a aql
varon de dios vete a my casa
e yantaras. Comigo e disidar
te he algo respondiole el si
me dieses la mytad de quanto
ay en tu casa no yria Con
tigo. ny comerie ny beuerie.
e neste lugar. que asy me
lo mando mi señor dios e di
xo ny comas pan ny beuas vino
alla do te enbio ny te torna
ras por la carrera que vas

a aquel logar e fizolo asy q
ni comio ni beuio este profeta
con el Rey geroboan ni se torno
dende por la carrera que fue
ra a bechel e morava eston
ces en bochel vn ome viejo q
hera profeta e avia fijos estos
varan e lo que contesciera a
geroboan con aquel manda
dero de dios a q̃l dia e vinie
ron a su padre e contaronle to
dolo que fiziera aquel varon
e lo q̃ dixera el Rey. el padre
quando lo oyo dixoles por
qual carrera se fue los fijos
mostraronsela e viniera este
mandadero de dios de tierra
de juda. e el pues que sopo
la carrera por do fuera aq̃l
mandadero de dios dixo a
los fijos guysadme la bes
tia e era bestia menor e e
llos guysaronsela. e cavalgo
el luego e fue en pos de a
quel mandadero de dios e
alcançolo e fallolo a yu
so de vn aruol que dizien the
rebruto e dixole en llegando
a el e restuel mandadero de
dios que veniste agora de tie
rra de juda Respondio el yo
so dixole estonces este ome vie
jo anda aca a mi casa e come
ras Respondio el no me puedo
tornar ni yr contigo ni come
re ni beuere aqui camelo ve
do dios quando me enbiaua
aca ni tornase otrosi por la ca
rrera por do viniera dixole
estonces aquel viejo yo so pro
feta como tu e dixome vn
angel por mandado de dios q̃
viniese trasti e te tornase a
mi casa e q̃ comieses y del
pan e beuieses del agua e e
nartole desta guysa e fizole
tornar consygo e comio e be
uio en su casa con el. e sy en
do ellos a la mesa vino vna
boz de dios que fablo al pro
feta quel e fiziera tornar e o
tro sy al mandadero de dios

que

que vinyera de Juda e dixo
le / e vas q̃ dize dios porque
no obedeciste my mandado ni
le guardaste e tornaste ny le
myste e beuyste aqui vedan
do te lo yo. no sera enterra
do el tu cuerpo. e nel luzillo
de tus parientes ny entrara y
el desque ouo comydo e beuy
do guyso vn asno que traye e
sabio enel e yvase e salio del
vn leon en la carrera. e ma
tole y. el asno parose cerca
el. e el leon otrosi de la otra
parte e vnos omes que pa
sa vn poresa carrera e vie
ron aquel cuerpo yazer alli
e el leon estar cerca del no se
osaron alli llegar e vinyero
e dixeronlo en la cibdad a to
dos alli omorauan aquel pro
feta que fuera tras el. e le fi
ziera tornar e ese profeta.
quando lo oyo dixo. el va
ron de dios es aquel el que vi
no agora aqui e por que no

fizo lo que le mando diole a
quel leon e el leon quebranto
lo todo e matole e asy gelo
dixo dios aqui ante my que
contescerie porque pasara
el son mandado e estornara
comigo aca. e despues dixo
a sus fijos que le guysasen vn
asno en q̃ andaua e desque ge
lo guysaron cavalgo enel e fue
alli onde le dixeron que ya
zie aquel cuerpo en la ca
rrera e el son asno de aquel
ome e el leon quel matara co
mo estaua cerca del e cato
e vio como el leon no comyera
del cuerpo ny fiziera mal.
ninguno al asno e tomo el
cuerpo pusole sobre el asno
que fuera sayo de aquel mu
erto e tornose con el a la
cibdad. e metiole dentro por
llorarle e fazer duelo por el
e metiole enel son sepulcro e
lloraronle diziendo. vay. vay
my hermano e desque le ouie

ron llorado dixo a sus fijos
Ruegouos q̃ quando yo mu
riere q̃ me soterredes este
sepulcro en que este varon.
yaze enterrado e cerca los
sus guesos poned los mijos ca
de todo. en todo sea de conplir
lo quel dixo por mandado de
dios contra el altar de ba
chel. e contra todos los tenplos
grandes e altos q̃ son en las
abdades de samaria. pero por
todas estas palabras que
vos diximos no se castigo
el Rey geroboan ni se tor
no de su carrera muy mala
en que andaua mas traba
jose de conplir el contrallo
e fizo de los postrimeros pro
fetas sacerdotes de las
altezas de los tenplos en
llenaria sus manos de co
sas de ofreçer e eran luego
tenidos por sacerdotes e es
ta fue la razon porque pe
co geroboan e fue destruyda
e desatada de sobre la faz de
la tierra

Capitulo .ix. que quenta de los males que dixo el profeta que vernian en la casa de geroboan porque pecara contra dios en aorar. y dolos

e

en aquel tienpo
que esto fue auye
geroboan vn
fijo que le dize
alua. e enfermo estonces e
geroboan dixo a su muger co
el pesar que auie de lo que
enfermara su fijo. leuanta
te e viste te de otros vestidos
e de mudate de guysa que te
non conozca que mi muger
eres e vee a jerusalem a al
ua que me dixo q̃ yo auia de
ser Rey deste pueblo e lleua
diez perdizes en tu mano del
gada e vn vaso de miel e de

mangelo quel te dira que al de
sir deste moço ella levantose e
e guisose como le mando el rey
e fuese para sy lo a casa de aquel
profeta ayan. e el no devisa
vaya las cosas vien calees ca
res cieran ya mucho los ojos e
con la gran vejes e no la podie
bien ver mas dixole dios e vas
alli la muger de geroboan que
entra por demandarte consejo
de su fijo que traye enfermo
a responderle as tu como yo
te dire e mostro dios a ayan
como le respondiese e desque
entro ella asy de mudada por
se encobrir e la no veye ayan
oyo el sueno de los pies que
ella fazie entrando por la puer
ta e dixole entra muger de
geroboan por que te de mudaste que
de se me jases a otra sepas que
en biadoso a ti por mandade
ro con duras nuevas e ve
e di a geroboan e vas que te
dize el señor dios de ysrrael
por que te tome de medio de

mi pueblo e te fize caudillo
de ysrrael e dare el reyno de
la conpaña de dauid e le parti
e le di a ti e tu no fuyste tal
como el mi sieruo dauid que
guardo los mis mandados e
fue en pos de mi de todo su cora
con faziendome lo que me
plo guiese mas trabajaste te
de fazer mal mas que quan
tos. o mes avie en el señorio que
te yo di e feziste para ti dioses
agenos e forjados por que
me aduxeses a saña e me echas
te tras espaldas e me oluidas
te / a tuas que por ende yo a
dure muchos males sobre la
casa de geroboan que brantare
de la conpaña de roboan
del mayor fasta en el que
por su vileza no valenada e
alinpiare de los que finaron
desta casa de geroboan asy
como suele ser alinpiado el
estiercol fasta lo linpio e a

Los que murieren enpoblado
enla cibdad comerlos an aves
ca asy lo dixo dios e asy melo
mando q lo dixese a ti e tu le
vantate agora de aqui e vete pa
ra en casa que tala entrada
mesma delos tus pies enla
cibdad mora aquel niño por
q veniste de mandar ello
rarle an toda ysrrael e so
terrarlean e a este solo dela
Conpaña de geroboan mete
ran en sepulcro porque
deste dios fallo buena fama
a quien dizen del bien entre
todos los de Roboan. A a
otro fara dios Rey de ysrra
el e quebrantara la casa.
de geroboan. en este dia e
en este tienpo e quebranta
ra dios a todos los de ysrra
el que tovieren con gero
boan e con sus fechos malos
e moverlos a. como suele mo
verla caña vera enel agua

e arrancara a ysrrael e desa
Raygarlos a deste buena tierra
que dio a sus padres e espar
cillos a alleende el Rio como
esparze el viento el polvo e
todos estos males le fara dios
porque fizieron ellos more su
llos e logares altos para si
do fiziesen sacrefiçios a los
dioses agenos e desfazian el
plito q avian con dios e le
asañavan e todo esto les ver
na por geroboan q peco e
fizo a ellas pecar la mu
ger de geroboan quando es
to. oyo e estas palabras tan
fuertes levantose muy triste
e vino dende a chisa e aq
lla ora q entro ella al lumbral
de la su casa fuerte el niño co
mo le dixera el profeta e
llorole toda ysrrael e so te
Raronle bien otrosi como le
avian dicho. A las otras co

sas que dizen delos fechos de
geroboan como dize el libro de
las palabras delos dias delos
reyes de ysrrael son escritas
e los dias q̃ Reyno geroboan.
fueron veynte e dos años e en
terraronlo. con sus padres e
Reyno nadab su fijo en logar
del Roboan. fijo de salamon
Reyno el linaje de judea en
tierra de juda como oystes
e avie quarenta e vn años qu
ando comenco a Reynar e Rey
no diez e ocho años en geru
salem que fue la cabdad que es
cogio dios para poner y el su
nonbre e los delos linajes de
yrrael e avia nonbre la madre
de Roboan naaba amachies
e otrosi fizieron. los de judas
mal q̃ no temyeron a dios e ny
le cataron e metieron le contra
sy en mayor saña que todas
quantas cosas avian fechas
sus padres en sus yerros que

fizieron contra el que fizieron
estos del linaje de judas o
trosy altares e ymagines de
ydolos, e montezillos para los
sacreficios sobre quantos co
llados fallaron mucho altos. e
so todo arrol muy florido e tor
naronse mugeriles en la tierra
e fizieron todos los fechos q̃
los gentiles fizieron de que pe
sa va mucho a nro señor dios. e
los avia aborridos e todos es
tos fechos que branto nro
señor en su faz delos fijos de
ysrrael con Rey de la gente
de aquella creencia a que
se le vanto dios contra ellos
e quito a Roboan a sefach. Rey
de egito q̃ hera gentil e su
bio este Rey sefach. a jerusalem
a pleito de razon de paz con
los de ysrrael e no les tovo el
paramyento des q̃ fue dentro
e q̃ brantola cabdad e entrola

e tomola e tomo todos los
tesoros del tenplo e leuolo
todo Robado e los escudos
de oro q̃ fiziera el Rey sala
mon en cuyo logar fizo despu
es Roboan sn fiso escudos de
cobre e metiolos en las ma-
nos delos Cabdillos e delos es
cuderos e delos que velauan
ante la puerta del sn palacio
q̃ ellos los ouiesen en guar
da e los Reabdasen. e qu
ando el Rey entrava al te
plo le davanlos los que a
vien de yr delante del e des
q̃ se tornauan encerravanlos
en el palacio donde estavan
las armas delos escuderos
e delas armas de guardas.
del Rey e todas las Razones
delas otras cosas quel Rey
Roboan fizo fallar las hedes
escritas en el libro delas pa
labras delos dias delos Reys

de Juda e entre Roboan e ge
roboan sy en pre duro batalla
e contienda en quantos dias
biuieron contado avemos fas
ta aqui dela ystoria del Rey
Roboan ansy como lo cuenta
la bruja e algunos delos otros
santos padres q̃ sobre esta escri
tura departen e agora dexa
remos aqui la ystoria dela bri
via e contar vos hemos delas
Razones delos gentiles que en
aquellos diez e ocho años del
Reynado del Rey Roboan co
tescieron para en el comien
ço queremos aqui departir.
dela contienda que ouo entre
los Judios por q̃ ouo el Rey
no a ser partido en dos partes
e esto fazemos por Razon de
las palabras q̃ son aqui
anadidas demas sobre de
partimientos dela partida

de este Reyno que no son dhas
en la ystoria

Capitulo. x. Que qu-
enta del tienpo. en que se par
tio el Reino de ysRael en
dos partes e despues nunca se
ayunto

Despues de la mu
erte del Rey sa
lamon ansy co
mo cuenta eusebio e geroni-
mo e los otros sabios santos
padres que desta ystoria de par
ten nascio contienda en
la gente de los judios e nel co
mienço del Reynado del Rey
Roboan e la contienda vino
a tanto que se partio el Reyno en
dos partes. e la vna parte
fueron los diez linajes e es
tos se apartaron a samaria
e alçaron por Rey sobre si a ge
roboan e aquellos tribos. o
vieron nonbre yssrael e los
otros dos linajes que fueron
los de judas e de vengamy
maguer que es dicho ante.
desto que el vn linaje le dexa
rie e no mas pero fincaron con
Roboan fijo del Rey salamon
estos dos linajes lo vno por
los Reynos lindos que avien
a venir de aquel linaje e de
aquella suerte local por el ten
plo que era en aquella su
erte e por esta misma razon
fincaron otrosy con los de leuy
con Roboan por el tenplo e el
señorio que hera en su suerte
que avien ellos aguardar e a
tener e a los Reyes de jerusa
lem llamaron Reyes de ju
da por los judios que descen
dieron del linaje de juda e
leuaron dende este nonbre ju
dios e aun mas dizen aqui
eusebio e jeronymo que este non
bre judios que comunalmente le
ovieron despues toda la gente

delos el seos e fueron todos
llamados Judios de Judas
Maguer q̃ eran delos otros li
nages e alos de samaria di
xeron Reyes de ysrrael e Rey
no Roboan diez e ocho años e
geroboan veynte e dos e es
aqui a saber delas quentas
delas ystorias q̃ toda via
van por los años delos Reys
de Juda e cuenta por los de
ysrrael e agora vos dire
mos delos fechos q̃ acaes
cieron entre los gentiles en
los años destos Reyes

Capitulo xi del Reina do del Rei geroboan. a.

ndado el pri
mero año del
Reynado de
Roboan Rey de Juda fue. y al
cado por Rey geroboan fijo
de neab q̃ vinje del linaje de
efrayn e Reyno sobre los diez
linages de ysrrael en tierra
de samaria e fue este Jerobo
an el primero Rey q̃ aquellos
diez linajes de ysrrael ouje
ron despues q̃ se apartaron
de Juda el segundo año del
Reynado de Roboan e nestas
contiendas paso. Andados
tres años del Reynado de Ro
boan murio Archipo Rey de
Atenas e Reyno en paz Ar.
chipo quarenta e dos años. e
fue este Rey el quarto Rey de
aquel Reyno el quarto año
del Reynado del Rey Roboan
e nestos fechos paso Anda.
dos cinco años del Reynado
de Roboan murio Agelao Rey
de curinto e Reyno en pos el
el Rey primeres treynta e cin
co años e fue este el quarto

Rey de aquel Reyno andados seys años del Reynado de Roboan levantose en sa chim Rey de egipto e fue contra Judea e guerreo a los judios e conbatioles las cabdadades e en las fortalezas e entroles por la tierra de guisa que gelo no pudieron vedar ellos lo uno por que heran partidos e si no vuyeron a sonar si contra el. lo al por que vinyera el sobre ellos a desora e muy apoderado. los dos años en posesto del Reynado del Rey Roboan e nestas contiendas pasaron andados nueve años del Reynado del Rey Roboan murio alvasilvio Rey de los latinos e Reyno en pos el egipo en fijo este fue el sterno Reyno de alli el dezeno año del Reynado del Rey Roboan e nesto paso. andados onze años del Reynado del Rey Roboan murio

Lauores Rey de la çedemonja e Reyno de ristoenpos el treynta años e fue este el quarto Rey de aquel Reyno el dezeno año del Reynado de Roboan e nestos fechos se cunplio andados treze años del Reynado del Rey Roboan fue poblada la cabdad samo e la ysla de samo e en sanchauase a manera e a quantia de cabdad el quinzeno año del Reynado de Roboan e nesto paso andados diez y seys años del Reynado de Roboan murio lo astenes Rey de asyria e Reyno en pos el fipefiades treynta años e fue este el veynte e dos Rey de alli el dezisterno pos trimero año del Reynado del Rey Roboan. estos fechos paso. fasta aqui dizimos de las Razones de los gentiles segund que lo fallamos ordenado e las

Cronicas de Vsebio e de
algiosos delos
otros nros sabios agora dire
mos delas Razones de otras
ystorias q fallamos deste
tienpo a ravigas. e otras

Capitulo xij. que quenta del Reinado de Rud hubras Rei delas bretañas.

icho avemos
antedesto.
enlas Razo
nes del Rey
Salamon de Como Reyno en
las bretañas bruto vdeescudo
e del Rey Cubranco su padre. e
despues de verdeescudo el
Rey leyr su fijo otrosi dixi
mos antedesto de Como el Rei
leyr padre del Rey cudgo
vernara flacamente el Rey
no e perdiera por ello e enpos
esto aquel Rey Rud su fijo
q dize aquyla ystoria que
Reyno enpos el. enpues que
fue bien apoderado del Rey
no fizo alos pueblos e alos
Ricos. omes q sabuyesen
e saco dentre ellos de sabene
cia e peleas e partiolos delas
asonadas con q avien confu
dido el Reyno e fizolos aver
paz e amor entresi. este Rey
Rud enpos esto poblo vna cab
dad a que puso nonbre la er
quym e segund lo espone aquy
esta ystoria mysma la erquym
es la cabdad. Canturia. e despues
deso poblo otrosy esta cabdad. e
llamola leerguyeve e esta ala
q dixeron despues quantonyti
e poblo otrosy. el castillo del mo
te paladar a que dixeron despu
es serfonja e la cabdad. e este
castillo fue cerrada de muros
bien fuerte e quanta la ysto
ria que quando fazien el mu
ro desta cabdad q fablo y vna
aguyla mas pero no pone
y aquella aguyla q dixo e
diz q quando esto contescio q
Reyna va enel Reyno de alua
donde vinjeron estos Reyes de
las bretañas capues fijo del

Rey saluyo alua e muestra
q̃ profetiza van desta sazon
a Jeo / amos bien Joel / e zaca
rias / e Reyno este Rey Rud.
hubras treynta e nueve años
e murio e ovo el Reyno en
pos el blanduo sn fijo

Capitulo. xiij. de polo Rei de. egipto . C.

Contado avemos
ante desto como
Reynara en egi
to el Rey muni
quil en dias del Rey salamon
agora quenta aqui la ystoria
q̃ en pos este Rey muniquel q̃
Reyno el Rey polo sn fijo en
su lugar e diz q̃ quando el Rey
polo se asento en la sylla del /.
Reyno e puso la corona en su
cabeça dixo el . este Reyno
avemos nos ganado por me
rescimiento de nos e por la
guarda q̃ nos quiso dios fazer
e entraron a el estonçes los /o
mes buenos de su Reyno e los
nobles e dixeronle quando le
vieron ser en la silla e en coro
nado que en ora buena fuese
e el gradesçiogelo mucho e res
cibiolos muy bien e prometioles
algo / e q̃ sy en pre les serie me
sarado e les farie merced e ve
darie los tuertos e las fuerças
e ellos otrosy gradesçieron
gelo mucho caera este Rey /.
Muy Reposado e muy sabio e
penso de poblar la tierra e
puno quanto pudo en ello
e fizo Refazer de nuevo los
logares desiertos q̃ avie en
su tierra e fizo venir el a
gua por muchos logares e pla
to muchos arboles e muchas
vinas e mejoro mucho en /.
quanto avie fecho su madre q̃
Reynara antel en pos de su pa
dre e mando a los omes se
guir sus labores e fizo moneda
de buyr de oro e mando fazer
en ello del vn cabola sn fi

gura e al otro de acierco
sus alas abiertas. e hera el
peso de cada maravedi cinco
mrs menos tercia delos dine
ros de la tierra. e fizo otro sy
dineros de plata. e fue el peso
de cada dinero syete dineros
delos otros. e en pos esto esto
fizo a vn otro sy otra moneda
buelta de alanbre e de plata e
mando traer piedra mucha e
picarla. e labro en cada partida
de su Reyno almenaras altas
e atalayas fuertes. e puso
ay veladores e guardas e o.
mes leales en que fiase. fue
este Rey polo de gran esfuer
ço e de gran coraçon e avia
sabor de verlas lavores el por
sy e alaesciole que cayo de vn
lugar alto e quebrosele la pierna
e no gela enderesçaron bien e cox
que avadella e a tienpo despues
quel Reyno guerreo alos fijos
de ysrrael. e entroles por fuer
ça el tenplo de Jerusalem. e
levo dende para egito todos
los vasos e las otras cosas ta
les que ay fallo. con que sy rigen
el santuario. e levo otro sy con
sygo preso al Rey delos fijos
de ysrrael para egito pero
desta prision del Rey de ysrra
el que a egito fue levado no fa
bla la briuja sy no e los aravi
gos

Capitulo xiiij. de otros fechos del Rey Polo .d.

espues destos fe
chos que del
Rey polo son di
chos saco el su
gueste muy grande contra los
baruaros por vna su torre de
atalaya que avia el cerca los
sus termynos dellos e gela de
ribaron e fue sobrellos e gue
rreolos muy fuerte e mato
muchos dellos e robo la
tierra e biuye y con ellos vn

su fichizero que dize la ystoria
que hera muy bueno en su sabez e
matarongelo y donde les peso
mucho e fueron muy quexados.
e sobre esto el Reypolo no se par
tio de aquellos varonares de
guerrearlos e astragarles la
tierra quanto fallava fasta que
se abiuyeron con el y le fizieron
plito que le labrasen dentro el
termino mismo del tres atala
yas tales como aquella que
de Ribaron. e en este logar fabla
esta ystoria del Rey Roboan
en esta guisa e dize del por
estas palabras nos fallamos
en otro logar que dize que despu
es de la muerte del Rey sala
mon que Reyno su fijo a que
dizen los latinos Roboan en
abrayco le llaman Roabhan en
el aravigo anbrumalahan
e diz que fue del aquel Reypo
lo fijo de aquel Rey muy qual
aquel dio batalla e vençiolo
e quenta la ystoria que este
fue porque enbiara el Reypo

lo sus mandaderos a el sobre
sus fechos e el Rey Roboan vio
los mandaderos e pues que
supo con que venjo temjose e
mandolos prender sobre esto que
xose el Reypolo del Rey Robo
an e saco muy gran gueste e
vino muy apoderado contra
el e el Rey Roboan salio del
e lidiaron e vençio el Reypolo
la batalla e entrole por la tie
rra fasta que llego a Jerusalem
e entro la villa e el tenplo e
tomo del tenplo los vasos del
oro e los de las piedras preço
sas e las mesas e las otras
cosas que heran de oro otro
sy que fiziera fazer el Rey sa
lamon e las pusiera alli el
tenplo e aduxolo todo a egito
e esto la ystoria de egito lo dize
mas no la bruuja en pos esto
dize aquella ystoria adelante
que enbio aquel Reypolo gran
flota sobre mar a las yslas de
tierra de tarso e dize que lega

naron y los sus almyrantes
grandes ganancias e en sancho
el en su tierra e temieron le los
reyes e diz que se descubrieron
a este Rey polo las minas del
oro e de las piedras preciosas
e demando este Rey los sabios
e puno de ganarles de los que los
avien e aconpañavales mucho
por ello e asolazavanse con e
llos e llegavan los a oy e des
que le allano dios el Reyno e se a
sosegola tierra soel e fue el
apoderado de los pueblos tras
geron e en lo que cio e vertio mu
cha sangre syn justicia e que
xaronse mucho desto los omes
e que rien salir de su poder

Capitulo xv. que Quenta del achaque e de la sabiencia de los fijos de ysrael con los de egito en tienpo del Rey. Roboan.

Dize en otros libros
de egito que a que
lla guerra que se bol
vio entre fijos de
ysrrael e los de egito que
vino por este achaque que el Rey
muy quel mientra fue e el
Rey polo desque alcanço que sy
pre enbiaron cada uno sus
presentes al Rey salamon
de las cosas mas nobles que
ellos pudieron aver piedras
preciosas asmeraldas e otras
de otras muchas cosas seme
jantes destas en las noblezas
el Rey salamon fazie de aque
llos presentes vasos para el ten
plo e despues que fino ese Rey
salamon e Reyno su fijo Robo
an quisiera este Rey Roboan
que le buscasen los Reyes plaze
res e le falagasen como al
Rey salamon su padre e el
Rey polo no lo quiso fazer. e
busco Roboan de buscarle por
ello sus pesares e guerrear
le e esto no quiso fazer el
polo e apoderose contra el
e lidiaron e venciole el Rey
polo e fizo en poseso como es
dicho antes desto e tales ay
que acrescienta a un sobrelo

que dicho es e dizen q hermo
el Rey polo ya quanto del te
plo e de si q se torno para egito
e cuenta q touo so el son poder
a los de ysrrael cien años e ay
aun tales q departen q ciento
e treynta mas pero esto segun
la ystoria de egito e no segund
la biblia ni los santos padres
q la esplaua ca destas bata
llas con el Rey Roboan ni destas
presiones e en este tpo poco
dizen ellos de ysrrael e de
egito e en esta razon cuenta
adelante e en esta ystoria de
egito q ouieron sobre esta co
tienda estas gentes de todas
las partes muchas batallas
en uno e fizo el Rey polo en
la ysla de geny una gran to
rre e gran la voi q conpuso
e fizo y escreuir su nonbre e
sus males a sus armas e su cos
tunbre como prendiera al Rey
de aquella ysla e la razon de
como a la esçiera la son venida
alli e de si como fiziera mud

a aquel Rey e le esbiara a su
tierra e como fiziera otro si
al Rey timalhab q touiera
preso por otra tal razon e le
perdonara e le fiziera de algo
e le esbiara a su tierra e por
aquello q traspera por la
gra e la mud q dios le fiziera
e q se queria enxalçar sola tie
rra como si fuese el dios
del çielo fue conprehendido
de sus pecados a amaua mu
cho cavalgar e preçiauase
mucho de arremeter cavallo
e un dia cavalgo en su caua
llo que auia muy bueno e q
fazia muy adeleyte e arre
metiole e cayo con el en un
foyo e quebrantoronsele las
cruyues e esto vo a sy biuo
e mal trecho tres dias e al qu
arto murio e llevaronle a
un sepulcro que auie el fecho
para sy en una sierra de co
tra oriente e auia el alla lle
vado con panas de sus parientes

e de sus fijos e de su casa que finar-
ran e llevaran otrosy alla de
sus averes e de sus piedras
preciosas e libros de los sa-
beres e de las escrituras de dios
e piezas de oro muchas e y-
magines muchas otrosy mu-
chas especias buenas por que oliese
bien el lugar e fizo y fazer
la su figura en quatro logares
en maneras de partidas la una
como estava cavallero a ca-
vallo en un cavallo rruzio
vestido de paños buenos e ar-
mado de sus armas. la segun-
da como estava otrosy es su cor-
te asentado en su silla e fa-
blando con su aguacil e con
sus nobles omes. la tercera y-
magen en como lidiara el con
un leon. la quarta figura fue
como estava el asentado con
sus dueñas e rrazonando su
con ellas en muy gran con-
tinjente e despues que el fue mu-
erto pusieronle en un lecho cu-
bierto de fojas de oro para le-
varse a soterrar e aquello

gar que avia fecho para su se-
poltura en su vida e aquella
sierra que dize la ystoria. me-
tieronle en un alcoba en que dize que
estava pintadas las figuras de
las planetas e de los doze sy-
nos e en los quatro rincones de
esa alcoba avia quatro aves
que estavan las alas abiertas e
las ceruizes tendidas e sus me-
javan que querian bolar con
el alcoba e fizo y esse rey
polo de buxar sus batallas que
fiziera e los navios que oviera
e canbiara e lo que fizieran co-
nellos. e sobreso pintadas
las maravillas que le acaesçie-
ron en su tpo e despues desto po-
syeron sobresto un ydolo como
que lo guardase / empero esto das
estas rrazones no se quexaron
mucho de la su muerte segund
dize la ystoria ni fizieron due-
lo por el / otras ystorias ay
que cuentan a un mas deste
rey polo e dize asy / pintadas
las maravillas que le acaesçieron

de vemos entender q̃ nos deve
mos dl̃ oger alos sabios que ſ.
son conoſçidos en el orbe. Razo
no otroſy el ome ſabio. e dixo
dl̃y el ome q̃ bien quiere nos
deue ſto oyr dar e muy mas pue
q̃ ſabe q̃ noe cosa q̃ ayſ nasca de
finaz el ome durablemente ſ.
en eſte mundo. el ſabio Razo
no otroſy loanyo e dixo
en eſta q̃ya ſ. no q̃ entendoyo
q̃ dezides vos otros. por q̃
ſabio fuesse deſte mundo e be
ui ſ. cuydando el q̃ ſolaze dell
pesar de my. ouo los ſe sos de
tos oyente sabios q̃ avemos oy
do dl̃ ordenaron los otros sabios
de Judea en ſetenta partes e depar
tieron entre ellos e cada vno
dellos dixo q̃ avia oydo
dizendo q̃ al̃ deuia dezir el
ome del̃ verdad e q̃ al no e
no dl̃ ordenaron vnos con otros
en ſe entendamyento delo q̃
dl̃ q̃ellos sabios q̃ ay ſieron
dezir e dl̃y como dl̃ q̃ella
ystoria dpmte partieron
en ouo ſe dl̃ q̃ellos otros sa
bios de Judea e los en tenta par
tes e yſtoria otroſy q̃ depar
ten q̃ en quarenta e dos partes
en partieron. e diz q̃ dellos ouo
y q̃ creen el criador delos cosas
e en no mandamyento. e otros
que my endo criador nyen no mã
dan deros. e cuentan la ystoria q̃
de dl̃ q̃ellos sabios e oyo dl̃ al
nos q̃ cuydaron q̃ dl̃ q̃el Rey
dl̃ Batme. de quien dqui ſe
habla ystoria q̃ fuesse pero
los mas dellos dl̃ ordenaron que
dl̃ Batme fue Rey dl̃y como dl̃
vemos dho e ſe habla en eſta ysto
ria en en comyenço e diz que los
de Judea cuydaban. e no es co
dria nos de sus saberes. lo que ſe
dl̃ dl̃ de quien nos veymos q̃
hera orteno dl̃ dl̃. e dizen q̃ ſiete
dl̃ anes ouieron ſanto de aquel
e que durara el tpo de cada vno
de dl̃ q̃uellos adanes oyeremos
dl̃ nos e dl̃ oyno deſto no ponemos co
myenço my fin e dizen q̃ dl̃ oolgen
primo. de todas las cosas e q̃

non oviera Comjenço e hera
durable e non avia acabamje
to ni fin e criava syglo enpos
de syglo e generaçio enpos de
generacion e fazian nacer una
gente enpos de otra. e q̃ asy co
mo non saben los omes el comje
ço del q̃ ansy non puede saber el
Comjenço delas criaturas quel
crio ni quantas son e q̃ los sus
syervos no an poder de entender to
do saber ni la sutileza del entender
e poder e sobre esto dize la ys
toria q̃ los sabios e omes buenos
de judea q̃ cuydan q̃ ellos podian
alcançar con encantamjento e
adivinança para lo q̃ quisiesen
e asmavan e dezian mas q̃ ellos
podian atar e soltar e quenta
aquella ystoria de egito alba
hamen de quien fablan las ys
torias q̃ el tienpo del Rey Robo
an Rey no mucho años e diz a un
q̃ los q̃ finaron de su linaje por
nonbre comunal de todos alba
rrahames e que este nonbre les
duro toda via despues / Mas
dizen a un sobre esto deste linaje
aquella ystoria de egito que
los de aquel linage de aquel
Rey de albahame. q̃ no comjeron
carne de ningunna alimaña ni
bevjeron vino ni cosa q̃ lo se
mejase e q̃ todo aquel lina
je varones. e mugeres trayen
una cuerda amarilla colgada
del cuello. e q̃ dezia / so el soba
co de la guisa q̃ trayan los ala
raves las espadas colgadas
e fazianlo porq̃ se desujasen
delos otros linajes de judea /

¶ Capitulo. xxvj. Que quenta de una Marabilla que dizen que acontescio en ysrrael. en los dias del Rey Roboan

dizen unos e Re
traelo por ellos
don lucas obpo

de

tuy e non ystoria e diz que
en tienpo del Rey Roboan no
bolo ave sobre Jerusalem. que
los Judios de q lo vieron fueron
en cuyta cuydando q serian per
didos en este tienpo otrosi co
menço aver Reyes en samaria
e q en esa sazon fue poblada la
ysla samo. e q fue otro sy la ser
villa/. e desta e de las o
tras sevillas vos contaremos a
delante e las Razones del tpo
del Rey dario e del Rey alixa
dre el grande. e las quenta mas
tregodofre quantas fueron e
de parte los dhos q dixeron aqui
se acaban las ystorias de los gen
tiles que en tpo del Rey Roboan
acresçieron en tpo del Roboan a
cresçieron Reyno el Rey Roboa
diez y syete años e murio e so te
rraronle con sus padres e la cab
dad de david e esto fue. Contados
los años de abrahan mill e qua
trocientos años andados/ e del
primero año del señorio de moy

sen quinientos e veynte e
tres años e del Rey david no
venta e syete. agora dexe
mos aquy las ystorias e las
Razones que en tpo de su
Reynado acontesçieron en
tre los gentiles e tornaremos
a las Razones del Rey abi
fijo deste Rey Roboan e dezir
vos hemos la su ystoria/.

Capitulo. xxvij. q quenta de como Reigno. abia en Jerusalem

Andados diez e
ocho años del
Reynado de
Roboan fijo de
nabad Reyno abia en Je
rusalem. e en el linaje de
Judas. e durole tres años
e este Reynado. e fue fijo de
matala q oyste q fuera
fija de avsalon fija de david
e este. abia anduvo en todas

las partidas e enemigas
q̃ su padre fiziera ante e las
viera el fazer e era el ma
lo e no tenia el conplimien
to con su señor dios asy como
dauid su aguelo mas pero
nro señor dios que hera pia
doso para alunbrar lun
bre en jerusalem de dauid
a quien el amo tanto. le
vanto a este del su linaje
despues del q̃ reynase en
jerusallem/ porq̃ fiziera
syenpre dauid derecho en
las cosas q̃ a dios plazia e nun
ca se partiera a lo quel manda
ra e syenpre lo cunpliera
e todos sus dias fueras ende
el fecho de vrias atheo/. /.
pero syenpre vuo batalla en
tre abia e geroboan en toda
su vida e todas las otras ra
zones delos fechos de abia
escritas son el libro delas
palabras delos dias delos

reyes de juda e como ovo
batalla syenpre entre el e jo
roboan e murio este rey abia
e enterraronlo con sus pa
dres en sion e la cibdad de
dadid agora dexamos e la ys
toria dela bruja e del rey
abia e tornaremos a las ra
zones delos gentiles e con
tar vos hemos los fechos q̃
acaescieron entre ellos e tie
po del su reynado e departi
remos de sy. luego del rey abia

Capitulo xxviij que a
bla del tiempo del rei abia
e delos reyes q̃ reinaron en el

a

ndados noventa
e syete años del
rey dauid e cin
quenta e syete del
rey salamon murio el rey ro
boan e reyno en pos el abia su
fijo/

fijo tres años e este fue el qu
arto Rey de Juda mas del pri
mero año del Rey abia no fa
llamos q̃ dezir aqui sobre luo
ende q̃ paso el e los otros dos
años la ystoria de como es co
tada e q̃ se cunplieron e se pri
mero año del Reynado de abia
myll e quarenta años del nas
cimiento de abrahan. Anda
dos dos años del Reynado de
abia murio armendis Rey de
egito e Reyno en pos del phns
enes quarenta e vn años e fue
este el segundo año Rey o enpe
rador de alli despues del linaje
de los de cipolitas andados
tres años del Reynado de abia
fue alçado por obpo mayor en
tre los ebreos. el muy gran
abimelech. e ansy como cuenta
e vsebio e geronymo este fue
muy noble obpo en su obpado

¶ capitulo. xxix. que dize.
dela era del Rei abia o

espues Reyno el
Rey abia a que

llos tres años q̃ son dichos
e murio andados. del nasci
miento de habraan myll e qua
renta e tres años e del prime
ro año en q̃ Moysen fue cau
dillo de ysrrael quinien
tos e treynta e cinco años. e
del primero año del Reyna
do otrosy del Rey dauid cien
años. e Reynavan estonçes
estos Reyes en sus Reynos
Jeroboan en ysrrael e phen
çiados en asyria e thesy
pho en atenas e gippo e los
latinos dorisco e la cedemo
nia pernes en corinta. pfen
senes en egipto agora dexa
mos aqui la ystoria del Rey
abbia e las Razones de los
gentiles del su Reynado
e tornaremos a contar de
la ystoria de asa su fijo
Rey de Judea/

¶ capitulo. xxx. que.
quenta del Reignado de asa
fijo de abia.

ey no en pos de
abia asya su
fijo e començo
a reynar este
Rey asa su fijo de abia an
dados veynte años del Rey
Roboan e Reyno quarenta
e vn año en Jerusalem en el
linaje de Judas e fue nyeto
de aquella dueña maaçe q̃
diximos fija de absalon e
fizo este Rey asa derecho
ante dios e las cosas que le
plazen asy como el Rey da
uyd donde el viene e fue
bueno e echo de la tierra los q̃
se tornauan mugeriles e a
linpio dende todas las suzie
dades de los ydolos q̃ fizie
ran sus padres e sobre esto
tollio a matha/ su ahuela
q̃ no fuese señora e los sa
crefiçios de vn dios q̃ lla
mauan los gentiles prinçipo
nyesto uyese en aquel logar
que ella le consagrara e des
truyole vna cueva en que he
ra aquel lugar que le ella

consagraua a aquel dios e
estaua y. vna ymagen del
muy torpe e muy fea e que
mola este Rey asa. en la co
rriente de cedron mas no le
tullo de su lugar las altezas
en q̃ le fazian los sacrefiçios
pero de todo en todo touo sien
pre asa el coraçon en su señor
dios en quantos dias biuyo e
fizo sienpre los sacrefiçios q̃l
Rey dauyd donde el viene e
puso y. en tesoro plata e oro
e vasos los q̃ y. eran menester
para seruiçio del tenplo e ento
do esto sienpre ouieron guerra
entre asa e basa Rey de ys
Rael en quantos dias biuyeron
e sabio sobre esto el Rey basa a
tierra de Juda e poblo y. la
çibdad de rrama en tal logar
q̃ no podiesen sallir nyentrar
ninguno de parte de asa Rey
de Juda. tomo estonçes asa
toda la plata e el oro q̃ fina
ra e los tesoros del Rey e diolo
a sus omes e sbioles e mandoles

que les levaron a benadas
fijo de trabemon fijo de esi
on. Rey de asyria que mora
va en damasco e dixole asy
por sus mandaderos e por
su carta que le enbio postu
ra de amystad de entre mi
e ti e ovola entre el mi padre
e el tuyo e por ende te enbio
mis dones oro e plata Rue
gote que vengas e tornes al
Rey basaa de ysrrael el
amystad que as con el que
se parta de mi. el Rey bena
das de siria fizo su Ruego al
Rey asa e enbio sus abdillos
con su avalleria por las cabda
des de ysrrael e corrieron la
cabdad de ayon e a tabir e a
abel que hera casa de morada
de macha. e toda çenerach e
toda la tierra del linage de los
de netalin quando el Rey basa
oyo esto dexo de poblar la cabdad
de rrama e tornose a tersa el
Rey asa enbio estonçes sus man
daderos por toda tierra de juda
a dezir a todo el pueblo que
ninguno no se escusase de yr a
Ribar e desfazer la puebla de
Rama e no se escuso ninguno
como mando el Rey e fue
ron todos e tomaron las pie
dras de rrama e toda la ma
dera de que la fiziera el Rey
basaa e traxeronlo todo e
fizo el Rey basa de aquellas
piedras de aquella madera
mysma de Rama a gabaa e
benjamin e a maspha. e todas
las otras cosas que el Rey
asa dixo e su fortaleza e
quantas cosas fizo e las cab
dades que guarnesçio to
do es escrito el libro de las
palabras de los dias de los
Reyes de juda pero des que
fue yendo en los dias murio
al tpo de la vejez ovo gran
dolençia e los pies tanto que
fue tollido dello e en abo
muriose e enterraronle
con sus padres en la cabdad
de davyd que fuera padre de
todos e Reyno josafas su lu
gar.

Muerto el Rei abia Reigno en
pos el asia su fijo quarenta

Vn años. e fue este el quarto Rei de Judea. e

Contado avemos fasta aqui la ystoria del Rey asa agora dezir vos hemos delos fechos que en tienpo del Reynado del acaescieron estrelos gentiles mas del primero e del segundo año del Reynado de se Rey asa no fallamos que dezir aqui saluo en delo de la su ystoria

Capitulo. xxxi. que. Quenta de geroboan e de nadab Reyes de ysrrael. a.

Andados tres años del Reignado del Rey asa Murio Joroboan Rey de ysrrael e Reyno en pos del nadab dos años e fue este el primero Rey de ysrrael del terçero año del Reynado del Rey asa no fallamos al q̃ dezir aqui e ensto paso çinco años andados del Reynado del Rey asa murio nadab Rey de ysrrael e Reyno en pos el abasaa catorze años e fue este el terçero Rey de alli e asy como cuenta mas tiego dofre en quanto ese Rey basaa biuyo e Reyno estobo syenpre en desa benençia e en contienda con el Rey asa andados sys años del Reynado del Rey asa profetizavan en Judea segund dize don lucas de tuy ageo e zacarias e mycheas e amos e joel e Ren e avn otros delos profetas menores profetizavan a esa sazon segund dizen algunas delas ystorias andados syete años del Reynado del Rey asa leuantaronse estonçes los de traçia e vinjero apoderados e pasaron el Ryo sirrimo e tomaron vna tierra a q̃ llamavan estonçes bellitra e es aquella a la q̃ despues dixeron bitinja el otavo e el noveno año del Reynado de asa ganaron de labo los de traçia la mar la quinta vez andados diez años/

e cunplieron sr este año mill
e cinquenta e dos años del nas
cimiento de habrahan. en el
honzeno año e el dozeno del Rey
nado del Rey Asa en esto paso
andados treze años del Reyna
do del Rey Asa murio egipto
Rey de los latinos e Reyno en
pos el capus sylvo fijo de apis
el Rey dicho ante desto veynte
e ocho años e fue este el otavo
Rey alli el catorzeno e el quin
zeno e el diez y seys sorno e el
diez y siete y el diez e ocho el
diez y nueve año del Reynado
del Rey Asa en estos fechos pa
saron andados veynte años
del Reynado del Rey Asa mu
rio dorisco. Rey de la cedemonia
e Reyno en pos del agesilao qua
renta e quatro años e fue este
el Rey seys de alli otro sy murio
este año primes Rey de corin
to e Reyno en pos el vartes
treynta e cinco años. e fue este
el quinto Rey de alli e deste
Rey vertes segund cuenta.
e vsebio e geronimo e ovieron

des pues nonbre los Reyes de
alli bacades el veynte e vno
e el veynte y dos e el veynte
e tres años del Reynado e
en esto paso. andados veyn
te e quatro años del Reynado
del Rey Asa Murio tersipo
Rey de athenas e Reyno en pos
el priheruas veynte e vn
años e fue este el quarto Rey
de alli. el veynte e cinco
años del Reynado de Asa esto
paso e no fallamos al q de
zir del aqui

capitulo. xxxij que habla de prehiotades e de ofradeo Reyes de asiria. A.

andados veyn
te e seys años
del Reynado
del Rey Asa Murio prehio
tades Rey de asyria e Rey
no en pos del ofrades ve
ynte años e fue este el ve
ynte e tres Reyes de alli
el veynte e siete e el veyn
te e ocho del Rey Asa esto

paso andados veynte e nue
ve años del reynado del
rey asa murio basaa rey de
ysrrael e reyno en pos del
el ados años e fue este el qu
arto rey de alli e el treynta
año del reynado de asa esto
paso. andados treynta e
vn años del reynado del rei
asa murio. ela. rey de ysrra
el e reyno en pos del anu.
doze años e fue este el quinto
rey de alli e el treynta e dos
e el treynta e tres e treynta
e quatro e treynta e cinco e
treynta e seys e treynta e
syete e treynta e ocho e tre
ynta e nueve años del rei
nado del rey asa esto paso
andados quarenta años del
reynado del rey asa murio
presenseris rey de egito e
reyno en pos el nepheris heris
quatro años e fue este rey el
tercero rey e enperador
de alli andados quarenta
e vn años del reynado del
rey asa murio capes silujo

rey de los latinos e reyno en
pos el cappteo sylujo treze
años e fue este el noveno rey
de alli

Capitulo xxxiij que quenta del rei que ensayo los dados a las tablas a fue este en dias de abia a de asaa reis de juda.

Contado avemos
ante desto e las
razones del
rey roboan de
como reynara en los alavra
ves el rey a que llamaron al
barihamen. agora en pos des
to cuenta la ystoria adelante
q muerto aquel rey al bariha
men q reyno en pos del el rey
behabut su fijo deste rey beha
but cuenta la ystoria que
mantovo la regla de su padre
e los saberes e en el mantenimie
to del reyno e quenta aqui la
ystoria q e los dias deste rey

be abut fueron asacados los
dados e q fue esto por engen
plo delas ganançias del mundo
q si non ganan por algudas pe
ro otros dize q otro Rey que
ovo nonbre asredas e sacolos
dados e las tablas e fizo los
doze caues dellas e asemejan
ça delos doze caus del año e
delos treynta actos segund
los dias delos meses e las dos
hazes delas tablas diz que
son segund el andança que a
ome en este syglo ques alas
vezes buena e alas vezes mala
alamaña q las q las tablas a
amas las hazes son departidos
colores e desta semejança los
departieron asy los sabios

Capitulo xxxiij que a bla dela manera delos axe drezes a de sus juegos a de la semejança. que. fueron fechos.

uerto el Rei beha
but Reigno en
paz el Rei aque di
xeron. danys ley. este Rey fizo
el libro a q dizen Caliba e digna
ques de enxenplos e de sesos
e este libro traslado de arabi
go en latino aben mocharha
e pues que este libro de caliba
e digna fue fecho por un sa
bio a que llamaron certiel
fijo de aron fizo otro libro pa
ra danys ley a q dizen mjo
mjo e semejava a quel libro
al caliba e dina. ca asy fabla
va de sesos e de enxenplos
pero por algunos departi
mientos q ovo entre el mj libro
e el otro pusole nonbre a
el sabio tan la huefra e Rey
no este Rey danys ley buen tpo
de si fino e Reyno en pos el el
Rey a que dixeron alhip en
dias deste Rey. alhip. si
tmd cuenta la ystoria. sa
caron omes buenos e nobles
e sabios e el como vençiente el
apercebido hera vençido el
torre. e los de judea cata
ron e encubrieron grandes
poridades en el e como se
doblan las sus cuentas

e diz que se tienen los fechos de
axedrez con los cercos del cie
lo e con las cosas celestiales
e departieron aqui sobre esto
los sabios ancianos e estos dos
los juegos del axedrez ma
guer que heran en de partidas
maneras que a sy e te figuras
fueron fechos a quantas
quier que agora sean e de p
telas a sy la ystoria diz que
la primera de aquellas fi
guras establa quadrada que
usada e conoscida por son
ocho las casas de los unos
juegos e ocho las de los otros
e van de ama las partes de
ocho e ocho. esto diz que fizie
ron e hordenaron a sy los sa
bios ancianos de judea en
pos esto es la otra figura
luenga que son quatro casas
en diz y seys e ponen ella
los juegos quatro azes a a
da parte las mayores dos
hazes los peones e andan
a sy como anda el juego

primero e otro tablero ay a
un quadrado de que van las
sus casas de diez en diez e
son los juegos tales como los
primeros e ay dos juegos de
mas a que llaman los señores
e andan como anda el Rey
fueras ende que los toman e
toman otros y con ellos lo que
contesce al Rey que toman e
no le toman sy no que le fazen
salir de la casa do esta e a las
vezes que le mate e a un en pos
destos dos tableros ay otro
que es redondo e este sacaron
los rromanos e diz la ystoria
que le llamaron al meletria
e ay en el doze casas e diz que
es partido en dos partes e jue
gan en el consyete juegos de
partidos segund la quenta
de las planetas e la color de a
da una dellas a un diz que ay o
tro tablero quadrado e las a
sas de aquel son syete e los
juegos del son doze e ponen

e ponen sus a cada parte e
por cada uno de sos seys se
entienden una de las sus
vertudes que ay en el ome
e son estas conoscer fablar
oyr ver punar e fazer e a
todos los omes q̃ juegan axe
drez de aquel quier gente q̃
lo juegan todos fablan sobre
ello e dizen palabras e jue
gos e dizen questo ayuda
a su juego e piensa mejor en e
llo e ayuda este fablar a los
jugadores como ayuda otro
sy el fablar a los lidiadores.
e el mouerse a los contadores
e dizen algunos de los sabios
de los mejores quel que fizo el
axedrez q̃ hera ome q̃ avia
poder de fazer lo q̃ queria. e el
q̃ hizo los dados q̃ hera ome
flaco e sin poder e quiso mos
trar por el juego dellos quel
no avia poder sino quanto le
endereçar su ventura

Capitulo xxxv. que abla de los Provechos que vienen del Juego del ajedrez.

a fla agora la
ystoria de cabo
desos en los jue
gos donde di
xo un Rey sabio a quien
llaman jacobi no ay juego
en el mundo con q̃ mayor
solaz ayan los Reyes e los
señores e los omes buenos
q̃ con el ajedres. cadiz que
es saber e castigo e pensa
miento e seso e q̃ esto no lo
fizieron los sabios por jue
go solamente mas sacaron
lo por dar en genplo por do
se entienda que quando o
me mete mientes en las co
sas en q̃ se deuen acabar.
q̃ se non ante çipe el a fazer
ninguna cosa menos de
Recabdo ni proponga. otro
sy lo q̃ a de fazer menos de
apercebir e quien esto faze
no yerra. e q̃ manguera q̃
mandaua mahomad q̃ no
valiese el testimonio de los
q̃ juegan axedrez mando

q̃ fuese Recebido el testi
monyo del q̃ no fuese tafur
ni perdiese oraçion por ello
como quier q̃ de otra guy
sa jugase

Capitulo xxx vij. que quenta de los Reyes e Reinas q̃ se fizieron es tonçes en aquellas tierras

En Judea e ençe
e en aquellas
tierras q̃ son
alla Reynos es
tonçes vn rrey aquella ma
ron Alhip/ e murio aquel
e Reyno en pos del otro Rey
a q̃ dixeron Cores e por este
Rey Cores fizieron los sabios
de sa sazon vn libro grande
para entrar e conoscer las
enfermedades del cuerpo
del ome e sus melezinas e
pintaron en las figuras de
todas las yeruas e despues
que este Rey fino boluieronse
los linages de los Judios e
desacordaronse e partieronse
e partiose el Reyno en parts
en pos de aquello partieronse
otros y las tierras de los gen
tiles sus fronteros de Judea e
ovo y mas Reyes que antes q̃
Reyno vn Rey en vna tierra
q̃ dezien çin. e otro en otra a
quella mauan Alphetan. e
otro sy en tierra de Alqueçimin
e otro quartoya en tierra de Al
menaquir e este Reyno fue
mayor que los otros e adep
tieron dellos pusieronle no
bre al allihar. e este nonbre
fino en los Reyes de aquel lu
gar fasta muy grandes tpos
despues. e llamaronles los Re
yes Albuxatutes e las tierras
de aquel Reyno Albeari dize
les este otro nonbre Altomari
e es este muy gran Reyno e tie
nese con otro a que dizen An
geçi e Angeçi es Reyno de Al
merig e el Reyno q̃ dizen de
las yslas e este otro Reyno
parten termynos entre el Rey
no de Juda e el Reyno de çymy
e Abuchig. quiere dezir en aq
lla lengua tanto como en as
tellado/

tellado Rey delos Reyes e
allende delas yslas no ay
ningund Reyno en judea
q̃ mayor cavalleria aya ni ma
yor Renta. Adizen que las
Rentas delo que las gallinas
de su Reyno le Renta van bien cin
quenta libras de oro cada dia e
vna destas yslas a nonbre tua
res e diz que ay en ella myne
ra de canfora e delos gran
des Reynos que en pos deste
ay en aquella tierra es el
Reyno de quymaro e dize la ys
toria que no es grande Reyno
mas pero q̃ ay en el andadu
ra de quatro meses. e diz q̃ po
dia este Rey de aquel Reyno
ayuntar cin quenta mill cava
lleros quando queria e que
davan soldadas a sus cavalle
ros mejor que otro Rey de a
quella sazon que al que me
rescia vn maravedi davale
ciento e diz q̃ se mejava mucho
a su costunbre delos moros en sus
cosas. e destos Reyes dize la
ystoria que avia ay vno que
dezian alphacini e a otro ce
lemen. e destos dize otro sy la
ystoria q̃ podian ayuntar bien
sesenta mill cavalleros. A
diz que ay elefantes en estos
Reynos mas q̃ son pocos. mas
estos q̃ son otros y q̃ son mas
corredores que quantos otro
sy ay en toda tierra de judea.
alli avia otro sy segund
quenta la ystoria otro Rey
aquella mavan. el Rey albi
havan. e los deste Reyno te
nian los de judea por muy
nobles e fijos dalgo. e precia
vanlos mucho e dezianlos
los galgenos e ninguno del
Reyno de albuhari no que
ria [illegible]. en ningund Rey
no de judea sy no en aquel de
albihavan. e esto por noble
za delos de aquel Reyno e
de aquella tierra de albi
havan segund cuenta la
ystoria. si fizieron primera
mente los canes galgos. e a
lli fueron fechas de comienço
vnas lorigas aquella maron
galgenas por q̃ heran fuertes
e muy ligeras de traer. A
alli si nascio otro sy el san
dalo bermejo que es vna

natura de fuste cerca aquel Rey
no e a la gente del dezian albe
ogre e era aquel Reyno de tan
gran viçio e gran justiçia que sy
omes parçiese oro co al jofar
por la tierra de qual quier lugar de
aquel Reyno que si non perderia
dende ninguna cosa e los ala
raves suelen yr mucho por
mercaderias que trayan a su tierra
e quando venian e los pregun
tavan los omes si eran salvos
e seguros los caminos de aquel
lugar dezianles ellos yd alla
e andad por donde quisierdes e
si algo perdierdes nos vos lo
pecharemos todo e tan seguros
eran de justiçia los de aquel
Reyno que los unos seguarda
van a los otros que fuesen
alla seguros e entravan fia
dores unos a otros de pecharles
lo que ay perdiesen e era gente
muy esforçada e sabidores de
maestria de lid e vençian
si en pre a sus enemigos. Co

tro si dize la ystoria de egito
que avia en aquellas tierras
otro Rey a que dizien tahem
e fallamos por Retraeres e
dhos de omes buenos e de creer
que sacava este Rey a las vezes
hueste de trezientas vezes mill
omes e dende arriba e de
parte otro si la ystoria que de
la tierra deste Rey traen el
fuste a que dizen aloe e es
cosa preçiada e dizenle en el
aravigo odhindi al fuste a que
dizen aloe e dizenle asy no
porque nasçen aquel Reyno
segund la ystoria de parte mas
porque llegava alli del Reyno
de un Rey aquella man fay
don cadiz que no avia ay nen
guno que coviese aquel fuste
aloe sy no aquel Rey e era
aquel Rey señor de cavalle
ria poca. A dize la ystoria
que todos estos Reyes de aque
llas tierras avian las ore
jas foradadas e algunos (.

dizen que pusieron nonbre
a este Rey. el Rey de Alhule
lia. e q avia en son Reyno una
cibdad aquella mauan. q̃nda.
e fazian y mercado q̃ten.
dia bien una legua. e esta tierra
cercada de la mar a que dyze
la yep. que es mar. Auol. e pe
ligrosa e traydora. e avia en
este Reyno unas cabdades. alli
dizen que fallan en las Ribe
ras de la mar unas conchas
pequeñas de limacos q̃ dize
q̃ valen tanto como oro e mas
e dize la ystoria q̃ las llaman
Alguada. en el arauigo. a
que en aquella tierra son las
mejores bozinas q̃ se pueden
e q̃ cerca de aquel Reyno del
Rey Rehem. avia otro Reyno
a que dizien Almuxia cuenta
q̃ yazie ay otro aquella ma
van Almat. diz q̃ avia sie
pre guerra con los Reynos de
sin e lidiavam muchas vezes
e ovieron y bien e mal a
Rebezes. aquellas tierras
destos Reynos cerca la mar
de un cabo e de la otra parte
yaze el Rey de yani e son
tan grandes las tierras de
aquellos Reynos que quen
ta la ystoria q̃ avia ome de an
dar en ellos dos años

capitulo xxxviii q̃ abla de las costumbres de los Reyes de Juda e de sus afeites.

Nenta aquella
ystoria de egito de
los Reys de Judea
q̃ oy en p̃ solian traer
sartas de aljofar. e de piedras
preciosas. y en los braços argo
llas. e a los cuellos sus altezas
como sartas e cubiertas sus
coluras. e otras cosas tales.
e en las cabeças unas Redecillas
fechas de oro e de plata. afeytadas
con el aljofar e con piedras pre
ciosas. e sobre esto quantas

Maneras de aceyte. e podian
fallar. como lo traen las muge
res. entre el Reyno de. alluc.
e el de buanan. q̃ diz q̃ avia
tierra. de vn Rey q̃ a nonbre
zaphu. e dize q̃ hera aquel.
Reyno muy chico e muy angosto
mas de otra guysa muy rico e
muy poblado. delas naturas de
los moradores. de alli. dixo.
asy la ystoria. q̃ son los omes
de alli muy blancos e fermosos
mas q̃ otros. omes. e cerca des
ta Reyno ay. otros dos Reynos
q̃ dizen de vno. catardip. e al
otro cullen. e catardip. hera
cibdad e Reyno mas la cibdad
hera cercada de mar e avia
quatro puertas e tanto hera
fuerte. que las tres non avia
lid. e a la quarta q̃ la podia
aver pusieronle nonbre la puer
ta dela cruyta. e otrosi pusieron
sus nonbres. a las otras puer
tas. e de parte la ystoria desta
guysa e diz q̃ a la otra puerta
segunda. dela puerta dela cruy
ta q̃ avia vn poco a q̃ sacoxie
todas las aguas delas luuyas
e a esta dezian la puerta dela
arcia. por la tercera puerta en
trava toda via el Rey. e son con pa
nya a la cibdad. e a que ella lla
maron la puerta de. alphaceli a la
quarta dellas dixeron la puerta
del diezmo. porq̃ por aquella
avian de entrar todos los mer
cadores e alli se paga su portazgo
e por ende le dixeron la puerta del
diezmo. e en esta cibdad segun
quenta la ystoria moraron des
pues omes de muchas leys xpi
tianos e moros. e judios. e ma
cos. e otra gente. q̃ creyan q̃
dos heran los dioses. e dezian
les. ellos en sanaravigo cana.
hunyan. e los desta cibdad. diz
q̃ heran buenos maestros de ha
zer armas. e qualquier arma
que ellos fiziesen. espada o
lança o azcona. o otra qualqui
er. q̃ tan buenas salian que

no

no fallaria ome otras tales
en el mundo. e cuenta alli aque
lla ystoria q̃ unos mercadores
lleuaron sus presentes al rrey de a
quel reyno. e quando llegaron
mandoles el entrar ante sy e des
pues q̃ entraron. vieronle en la
mano dos piedras rubis. que
semejauan brasas de fuego. e
trabajaria el rey con ellas de
la una mano. en la otra. e abie
en cada una dellas peso de. cin
quarta. q̃ son sacund. dize la
ystoria diez y siete honzas de
las del marco dos terçias de onça
demas. estando. los mercadores
catandolas. dixoles. el rey que
estas. piedras heran los reys de
çarandip. el uno del otro. e
non ay quentos. que otras tales
aya en el mundo. e diz q̃ le bie
ron otro sy. tener una sarta de al
jofar. al cuello. en q̃ abia tre
ynta granos. tamanos como
guebos de perdiz. e q̃ abie en
cada uno dellos. peso de una on
ça. e tercia delas onças que
diximos q̃ heran aquellos
granos de aljofar tan bla
cos e tan luzios. e tan claros
q̃ non podian ser mas. e tan re
dondos q̃ semejaua. fechos. en
torno. e tan fermosos en to
dos. non auria ome. q̃ repre
hender en ellos. fueras tan
to q̃ los dos. heran apegados
en uno. e eran un grano q̃
semejaua dos. e mando esto
ces el rey por nobleza de si e
por maravilla delos mercado
res e pesar. antellos. aque
llos granos. por q̃ sopiesen
q̃ rey nunçiar e dezir por
las tierras ado fuesen

Capitulo xxxix. que. quenta. delas naturas delos omes d̃ judea. blancos. e negros

elos de judea
cuenta la ys
toria desta guy

que fueron (omes muy conpli
dos deseso . e derrecabdo . pe
ro que heran blancos cadelos
negros . diz q lo contrario auia
desto . e retrae . q diz galieno
q e nel negro . a diz maneras
de natura quales non ay enel
otro . la primera . de parte
q a el cabello . crespo . e retor
çido e redondo . e metido . e
la segunda . q les nacen pocos
cabellos en las sobreçejas
la terçera q an las narizes an
chas e romas . la quarta q
an los rostros gruesos . e ar
nudos . la quinta q son los
sus dientes blancos . e fuertes
la sesta . q les yede el cuerpo
la setima . q an las manos
e los pies resquebrados e
llenos de grietas . la otaua
q les nasçe . el mjenbro luengo
la novena . q son de malas ma
neras . e entienda quien quy
oyere . la dezena q a en ellos
alegria ademas . e tal alegria
q viene de poco seso . e porque a
el negro en la cabeça mas ca
lentura que en otra parte del
cuerpo . tira asy la sangre del
cuerpo . e dize q por esto seles fa
zen las piernas delgadas e
seles engorda los rostros . e las
narizes . e fincan enbargada la
cabeça . e por esto no an el seso co
plido . destos negros de parte la
ystoria e dize q omes avia ay .
q no comyan de lo q ellos de go
llauan . e dize q lo dexava por
q hera fea criatura . e de mal
olor e otrosi avia ay que
aunq fazian mas q no queria
tomar ninguna . cosa de su
mano e de los de judea de par
te aqui la ystoria . la manera
del su reynado . e diz q non re
çebian por rey a ninguno fasta
q fuese de quarenta años e
diz otrosi . q avian estonçes los
reyes de alli . otra costunbre

que se non dexauan ver sino de
tarde. entarde. tienpo a tienpo
sabido. cadiz q̃ ver. el pueblo a
menudo al Rey. q̃ se fazen a el
e q̃ le non an. tamaño miedo
e q̃ esos Judianos ganauan
su Reyno conseso. e con rre
cabdo. e no beuian vino e Ritra
yan a quien lo biuian. e esto
q̃ lo non fazian por ley mas por
guiar mejor su Reyno. e si por
cierto sabian. que algun Rey
suyo. beuia vino tenian que
merescia q̃ le tolliesen el Reyno
e el q̃ mas lo vedaba. tenian q̃
hera el Rey. de q̃ mar. q̃ man
dauã. fazer es carmiento. en
los q̃ lo beuian. e otrosi veda
van. matar. o me. e fazer adul
terio. e cuenta la ystoria que
en los. otros Reynos de aque
lla tierra non vedauan. fazer a
dulterio sino a los casados. cu
enta. otrosi. la ystoria que los
mercadores de Judea quando
solian acaescer. a las otras
tierras q̃ non q̃rian beber vino
por ninguna guisa. e si alguna
vianda. les acaesciese que co
vinagre ouiese de ser aguisada
si el vinagre era de vino non lo q̃
rian. mas tomauan el arrope
e echauanlo. en el agua. e dexa
vanlo. y. fasta q̃ se tornava aze
do. e de aquello comian. en sus
manjares en logar de vinagre
e les carmiento q̃ aquel Rey q̃
mar fazia a los q̃ bino beuian
cuenta la ystoria q̃ hera este. q̃
tomava sortijas Rosas. e q̃
gelas ponia en los cuerpos e ge
los señalauan con ellas. e aun
diz q̃ tales avia. y. q̃ morian.
ende. e diz q̃ quando veyan
moro beuedor despreciauanle
e dezian vnos a otros. vil. o me
es este. e de vil lugar viene.

capitulo. xl. que abla d̃ la terçera. creençia Que A

vian los de judea, e de como descabeço el Rei almerigue al Rey de quemar.

Vn fabla aquella ystoria de ecito dela crehencia delos de judea e de sus juezes. e dize asy q̃ la Rayz de sus libros delos de judea. de leyn. e de juezes heran de tierra de q̃ mar e dava por juyzio. quel q̃ matasse vaca q̃ le matasen por ello. e los judios gentiles creyeron bien. en su ley e non querian legar alos moros nyaver conpanya con ellos que dezian q̃ heran enconados por q̃ comyan las vacas e dixo vn moro quel dexara a vn. ome bueno de aquellos de judea. que estava en sa oracion e q̃ le oyera dezir. en su lengua de judea. y asi nor que no ay cosa q̃ te sirmeje / e dezia lo por dios. e el moro llego estonces al e dixole. entiendes lo q̃ dexiste agora. dixole el entiendolo. e sirlo muy bien / mas catad. sy sabedes lo que dezides. dixole el moro / pues q̃ asy es. por q̃ adorades alos ydolos. e el respondiole. ya torpe. maguer que no adoramos a ese en esto. q̃ dixe. tove mas el coraçon e la voluntad. e diz otro sy. en aquella bruyja e ystoria q̃ la Rayz dela Religion delos de judea hera en quemar. e que avia ay cien mill omes de Religion e muchas maneras de loor e de oracion en sus tenplos. e q̃ avia vn ystrumento q̃ dezen. cinch. e que aquel mundo le quitavan de si / otro sy. quenta aquella ystoria q̃ avia el Rey de quemar ochenta alldes. para librar los plitos e las contiendas de sus Reynos e de guysa fazian. q̃ sy vinyese q̃ rella ante ellos. avnque fuese fijo de Rey aquel de quien fuese la q̃ rella. luego farian al querelloso derecho del segund fuero. e diz q̃ los de q̃ mar non adoravan ydolo mas avia vna

piedra/

en su tienpo e despues desto pu
syeron sobreso un ydolo como
que le guardase como desuso
es dho/

Capitulo xvi delas guardas. que fizieron los suyos al Rey Apolo. I

Los estrelleros de
egito que escriuie
ron las cosas
de su tierra cier
tamente ablan a un de vida e
de costunbres del Rey polo/
e diz que avie siete aguaziles
e el que mas valie con el avie/.
nonbre hurechu e el segundo
man duos. e el tercero ta a
lus e el quarto canes e el
quinto unchan e el sesto cuna
e el setenio. tamue/ e diz que
syruie cada uno destos al Rey
polo su dia con el mayor dellos
e con el mayoral delos estre
lleros delos otros subios fa
zien todos quanto el querie
e mandava e asy acaescio un
dia que enbio el Rey por ellos una
gran mañana que viniesen

al asnasar e ellos no lo ovie
ron usado fasta alli e quan
do esto oyeron temieron ser de
su soberuia e dela su desmesu
ra porque matava los omes
e vertia sangre syn justiçia
e ovieron ellos su acuerdo so
brello e acordaron que fuesen
alla mas que pensasen antes
de sus faziendas e de sus cosas
e fueron ser de alli cada uno a su
asar e fizieron sus mandas e
espidieronse de sus conpañas
como el que va a morir e de sy
ayuntaronse todos antel e
dixoles el estonçes sabedes por
que vos mande aquy llamar Res
pondieronle ellos. señor no/
dixoles el estonçes pensees
tanoche en lo que faze nro se
ñor dios cada dia ante que
amanezca ni nasca el sol e
quiero yo esto saber por que se
pa yo lo que a de ser ante que sea
Respondieronle ellos señor
cuidades vos que a ome en el mun
do que pueda esto saber Respon
dioles el/ a esto veo yo algunos
delos nros estrellos que dizen las

cosas q̃ an de ser e esto dizen
lo ante de sus tienpos uno en
pos otros a yo quiero saber
esto una ora en pos otra por
q̃ si me non esconda ninguna
cosa de quanto puede venir
otrosy una ora en pos otra
dixeronle ellos a esto señor
lo q̃ nos sabemos sabemos
lo por los ayuntamientos de
las planetas e por el su en
tendimiento o menguamie
to dellas e quando son
fortunas e no fortunas es
tonçes lo juzgamos e lo sabe
mos por alli mas pero cada
~~dia~~ cora no lo podriamos sa
ber por ninguna guisa. di
xoles pues si vos esto no sa
beys para q̃ vos quiero yo
e vos honrro mas que a otros
omes dixeronle ellos es
tonçes sobre esto uso fue sie
pre que los reyes ayan su
aguaziles e sus privados
que tengan sus vezes e fagan
fazer lo q̃ ellos mandaren
e del ayuso q̃ guien el me
jor q̃ ellos pudieren e lo lie
ven por su señor e lenbargo
quel levarie en verlas co
sas a usoes otrosy de los re
yes e costumbre q̃ ayan fol
gura e saber de si q̃ se aparten
con quien quisieren e q̃
despendan todos sus dias en
alegria. Respondioles el Rey
a esto como tenedes vos que
si el Rey supiere las cosas
ante que vengan q̃ mengue
por eso en ninguna cosa de
su alegria mas quiero que
me lo digades de todo en todo
si no matar vos he por ello
Respondieronle ellos estonçes
pues q̃ asy dezides dadnos
algunos dias de plazo e cata
remos nros saberes e las es
trellas e nras adevinanças
e recodir vos hemos. e el dio
les plazo de siete dias. ellos
tiraronse delante el e salie
ron fuera e fablaronse en
tresy e dixeron este ome
matar nos quiere ca el sabe
questo q̃ nos demanda cano

lo

lo podemos nos saber e pues que lo entendemos. Comencemosle nos del ant[e]s que el anos e enbiaron estonçes por la villa a fazer saber a los sayos e al pueblo aquello en que heran e como los querie matar el Rey con aquella demanda que les fazie e el pueblo todo querie syn esto mal al Rey por las malas costumbres que avie e aquellos aguaziles se lien cada dia e aquellos syete dias del plazo a una alcoba que estava y fuera de la puerta de la villa e estavan y en son consejo e no fallavan ninguna cosa que le pudiese responder asy que para otra cosa no se consejaron ni fallaron a que se consejar syno que fuyesen ante sy pudiesen/

Capitulo xvij que quenta de unos omes buenos que prendio el Rei Apolo

e

en uno de aquellos syete dias que el Rey polo diera de plazo a aquellos aguaziles fizo este Rey fuerça a un ome bueno que hera de los mejores de la villa e mandole prender e yendo el preso/ vidole el señor de los adevinos e el ome bueno del otro sy e rogole que le defendiese e el adevino travo con los que le levavan que le dexasen e ellos no lo quisieron fazer e el adevino echo mano del ome bueno por quitargelo e los omes del Rey echaron a esa ora las manos en el adevino e levaron le preso con el otro e pararon les a amos ante el Rey. e el Rey mandolos a amos prender e la prision que los guarda son por matarlos. e avie estonçes el Rey un fijo e dizienle marinos e era mançebo sosegado e de buen caso e sabio e a las vezes dava consejo a su padre creyale otro sy a las vezes e quando fue preso aquel ome bueno

e del adeuino lo supieron sus
parientes e salieron por la villa
e al consejo que ja vanse de aquel
fecho por el pueblo a los omes
e fizieronles saber como les
prendiera el Rey sus parien
tes. a la razon porque e como
fuera a tuerto e los del pue
blo quando lo oyeron peso
les e ovieron en de gran
que ya. e dixeron este adeui
no que mal fizo quando el ome
bueno le rogava que le defendie
se. e el non pudo al fazer. e
al voron çaron se los omes por
de e asonaron se sobrello asy
que llegaron las nuevas a
aquel marinos fijo del Rey
e el quando lo oyo entro a su
padre e dixole mucho se a
queja el pueblo por aque
llos dos omes que mandara
prender e rogole que los solta
se e el padre asanose por ello
e quiso le ferir e mandole que
se le quitasen delante e que le to
viesen preso .y. en casa e de
zian por el Rey tanbien los

de su casa como los de fuera es
te ome en sandesçio e sygue
lo dexamos fazer matara
muchos omes a soberuia e
a tuerto mas quitemosle el
Reyno e demosle a su fijo que
ome bueno e fueron todos
amovidos en tolleer el Reyno
a aquel Rey polo

capitulo xviij. de vn con sejo que vn ome bueno dio a aquellos aguaziles

aquellos sy ete a
guaziles de quien
avemos dicho
salieron cada
dia a aquella alcoba que dixi
mos a aconsejarse e esto fizieron
de aquella guisa fasta quinto
dia quando vinieron alli al
sesto dia estava çerca desta alco
ba vn ome bueno viejo sabidor
e ançiano e avia de la parte sus
heredades a que yva a labrar
cada dia en aquella sazon e
pasara ya por muchas cosas e

pro/

prouara muchas e vio a esos
alguaçales venir cada dia a
aquella alcoba como estauan
y dia e noche fasta esta mana
na syn comer e syn beuer / e as
mo q alguna cosa les acaes
çiera por q aquello fazian
e quiso saber que era e lle
go a ellos a alcoba e saludo
los e dixoles asy. veo nros
señores alguaçales de nro señor
Rey noble e alto q amaneçe des
cada dia aqui en esta alcoba
e esta des y todo el dia e a no
che çe vos aqui syn comer e syn
beuer e syn folgura ninguna
/ onde mara villado me he des
to q podra ser. vengo a vos
a demandar q cosa es esta.
tal q me la digades e sy vos
quisierdes parte quiero yo a
ver en ella e a vos consejo ca
en gran pesar desta angustu
ra es qual q ti que ella sea
e los ome q deven aver mas
parte e las cosas e en los fhos
q acaescen a los señores al
su pueblo es q biuen a la mesa
ya e aquellos deven aver

cuydado de las cosas que a e
llos auiyeren e yo del pue
blo so e vos señores onde tengo
q me cabe en razon lo q digo
e ellos no se quiriendo abatir
asy a la razon sy mas non por
no mostrar de luego q estauan
en q xa e q no sabian dar consa
jo. dixeronle asy e a ti quien te
metio en esto o por q te entre
metes tu de lo q no es para ti
Respondiolos el sy yo no obie
se pesar de aquello en q vos
veo no vos lo demandaria
ni veniera aqui e sy yo en
tal cosa no pensase veyendolo
e entendiendolo tal seria co
mo bestia syn señor en q nin
guno no tiene enojo ni ella en
ninguno /. e señores yo pre
guntado he lo q debo pues vos
sy quisierdes dezirmelo syno
dexadlo e estas palabras dhas
fuese su via e los alguaçales
yendose aquel ome bueno di
xeron no Respondimos bien mas
llamemosle e entremos con el
en razon e veremos q sera e por
ventura e neste. ome bueno de

que nos cuydamos nos adira
dios algund recabdo delo q
nos avemos menester e dixo el
mayoral desos alguaçiles pues
llamemosle a la ante q se alue
gue e llamaronle ellos mysmos
e mandaron q se tornase a ellos
e el ome bueno tornose. e quan
do llegue dixole ese alguaçil
si me jasmesiendo e ome de
remedio e recabdo e este nro a
yuntamiento q tu ves q faze
mos en este logar es por que nro
señor el rey nos fizo una de
manda e nos dio plazo de siete
dias para darle la respuesta e el
plazo no nos finaçya mas destos
dos dias oy e mañana e te memos
nos del q nos matara. dixoles
el viejo que es lo q vos pregunto
a q no podedes vos dar recabdo
contadmelo e por ventura yo vos
dare y consejo. dixeronle ellos
de mandonos por lo q fazia
dios cada dia e cada ora e ca
da punto q le dixesemos q hera
e como se podria fazer e tene
mos que esto es cosa que nin
guno no podra saber donde

tenemos nros coraçones bueltos
e turbiados por ello e no nos sa
bemos consejar digo vos yo dixo
el / esto es q los menguastes e dezi
des q lo non sabedes respondie
ronle ellos. e como le diremos
nos q lo sabemos e a ome el
mundo que esto sepa respon
dioles el. sy q yo lo se. alli le
rogaron ellos e dixeronle pu
es dezidnoslo. dixoles el
pues q yo si cosa que vos no
sabedes no la quiero dezir
sy no al rey dixeronle ellos pu
es trae al connuyo e dizirge
lo as. respondioles el señor
fazerlo ya mas no esto de guisa
q pueda yr antel e sy por bien
lo tenedes fagamos asy / pres
teme el uno de vos sus paños
con toca e sabestia. e vistase
ellos mios paños e guardeen
mi logar a que ellos mios obre
ros q yo guardo e mandeles
como fagan e labren como yo
gelo mando / dixeronle ellos
nos te daremos lo q menester o
vieres e por eso no finque. dixo
les

de ser ora el. no quiero de vos
ninguna cosa sy no lo q̃ vos
pido ni fare al sy no lo q̃ vos
he dicho. dixeronle ellos esto
ces. sy tu esto no fizieres e
no sopiero aquello q̃ dizes
q̃ sera. dixo el no vos diria yo
esto sy lo no sopiese e sy yo
este consejo e rrecabdo no do
q̃ mate el rey a mi por ello e
en el te a vos

Capitulo. xix Que quenta de como aquel buen ome fue cõ aquellos aguaçiles al rey ꝛ de lo q̃ dixo ꝛ fizo

os alguaçiles por
estorçer de la mu
erte q̃ tenian q̃
les estaua presta
no avia cosa q̃ no fiziesen e fi
zieron asy como aquel ome
bueno les dixo e dieronle los
paños del vno dellos e sabes
tia e sotoca e aquel q̃ gelos
dio vistio los suyos del e finco
sobre aquellos obreros como
el mando e los otros alguaçiles
fueron ser para el rey e el viejo
con ellos e quando llegaron
a la puerta del rey dixeron a
aquel ome bueno q̃ atendiese
el alli fasta q̃ estasen ellos e
fizieron saber de sy al rey e e
llos estaron al rey e fizieron
le saber la razon e razonaron
ser antel desta guisa. señor
agora podedes estender aqui
quanto avemos nos saber de co
plir lo q̃ vos queriedes que
pues q̃ nos por nos no lo po
dimos saber como buscamos
por quantas partes podimos co
mo lo sopiesemos e como lo sopie
sedes vos e avemos fallado
vn viejo q̃ diz q̃ el sabe lo q̃
vos demandades e a vn alma
se para q̃ diz q̃ sy lo non dixere
q̃ le matedes vos por ello respon
dioles el rey. pues donde es ese
ome q̃ dezides respondieron
le ellos señor aqui esta a la
puerta e cuenta las estorias
de egito q̃ dende thalme que
fue el primero de moysen fasta

aquella sazon q̃ tan sabio ni
tan cruel ni matador de omes
por Antojança no ovo como a
quel Rey polo e despues q̃
aquellas razones ovieron en
tre el Rey e sus alguaçiles man
do. q̃ entrase el viejo e el en
tro e asy como entro al be
sole las manos e saludole mu
cho apuesta mente e dixole asy
el Rey. Con verdad me diesto q̃
me dixeron de ti q̃ sabes lo que
nro señor dios faze cada ora e
cada dia Respondiole el viejo
yo lo se dize el Rey e syno lo
sabes e verdad no me dizes
q̃ te fare dixole el viejo que
me mandes matar. dixo el Rey
pues. dimelo luego. dixole el
viejo señor esto visible cosa es e
conoscida maguer q̃ vos no me
tedes. y mientes e dixole so
bre esto cierta cosa es q̃ dios ca
da dia e cada ora e cada punto
da vida a unos e muerte a otros
e riqueza a unos e pobreza a
otros e alegria a unos e pesar

a otros e da govierno a todas las
cosas del mundo del logar do ellos
no asman e da otrosi enfermedad
al sano e salud al enfermo e po
der al flaco e flaqeza al fuerte e
quita el poder de los poderosos e
altos e dalo a los pobres e bajos
e mueve los vientos e faze an
dar el firmamiento por q̃ vie
ne dia e noche e esto obra el todo
q̃ tierra e en cielo e vos Rey nro
señor bien sabedes vos o deve
des lo saber q̃ non ay otro ni
ovo ni ava que esto pueda
fazer syno dios solo dixole esa
ora el Rey. no. dize el viejo non
señor aun mas vos quiero dezir
q̃ ternedes por mara vieja que
fizo dios soy dixo el Rey que es eso
dixole el viejo. yo soy ome q̃ labro
cada dia por ganar de q̃ govierne
a mi e a mi con paña e cada dia
logano mas con gran afan e
estava o ymaña e mi labor por
guarda de mis obreros e mis la
bradores vestido de paños malos
asaz e agora estoy en corte

fablando con noble Rey. e
noble señor e estoy vestido con
paños de sn alguacil e el sn al
guacil esta vestido con paños
q yo vestia antes e guardando
los mis labradores q yo guarda
va e no es esta gran maravilla
de dios e de si dixo ese viejo al
Rey e señor sy vos esto non cre
edes cavalgad e yreyo con vos
e verlo hemos. e señor esto asaz
es gran cosa e de valo ome q
rer ver e con esto se afirma lo
q yo he dicho e el Rey con sa
bor q ovo de ver aquello sy he
ra asy como el viejo dezia ca
valgo e salio de la villa e fallo
lo vestido asy como el viejo di
xera e el tovo al viejo por ome
sasando e cierto e guarieron
los alguaçiles del Rey de la a
fruenta e de la muerte en que
cuydavan ser. e dizen que
mandara el Rey matar al
ome bueno q dezimos que le
vavan preso. e el a de vi no que
quisyera enfiar q los matara
a anbos donde fue muy sanudo
todo el pueblo

capitulo. xx. que abla. de como el Rei apolo de egito. fu dispuesto del Reinado

Dicho avemos ante
desto como los o
mes buenos e el
otro pueblo todo
fueron alborotados e avian a
cordado como tullesen el Rey
no a aquel Reypolo por las
soberuias e los tuertos que
fazien e por aquellos omes
buenos q matara a tuerto e tan
syn rrazon aguardaron todos
quando salieren andar fuera
e un dia q salio e fuera fue de
la villa fueron ellos e cerraron
le las puertas. e quando el
torno para entrar no lo quisieron
acoger e alçaronse a las torres
e comen çaron a lidiar con si.
con pana del Rey e descobrieron

de estodo en todo los coraçons
q̃ tenjan contra el e asy como
dizen vnos salio vna conpaña
del pueblo al mayor que el
ny los suyos e cuenta que le
mataron otros dizen que le
tomaron e que le metieron alli
e q̃ alli estouo fasta q̃ murio
otros dizen q̃ vn [illegible] fuyo en
su cavallo por guarescer en al
guna partida del Reyno a vn
dizen otros a vn sobre todo esto
q̃ en su desçio e q̃ andava to
da via a derredor dela villa
e maguer q̃ loco q̃ no osava de
zir nada ny entrar e los gre
çianos fizieron del palabra
de enxenplo q̃ lebaron estan
ças e dizen q̃ quando vino al
guno e fazia cosas que no
devia Gandio es como polo
e fino aquel Rey polo e todos
los mas acuerdan que murio
en la prision e pero q̃ tal fue

aquel Rey e asy acabo le varon
le a su sepoltura e soterraron
le y bien e honrradamente en
posesto / por aver quien los
mantouiese tomaron vn ome
delos fijos dalgo e avia nonbre
bedeçis e alçavanle por Rey mas
no quisieron los mas del pueblo
e tomaron a marinos fijo del Rey
polo e alçaronle por Rey e en
todo esto partiose el pueblo en
partes e dixeronles que a ma
rinos no querian por Rey
e non q̃ remos por Rey de nra tie
rra a ninguno delos fijos de polo
e ese Rey polo ovieran muchos
fijos e hera el mayor e el mejor
dellos e se marinos e a tanta de
sobidiençia vino la contienda
entre las partes delos del pue
blo q̃ los q̃ querian a marinos
q̃ lidiaron con los otros que le
non querian e vençieron los
q̃ a el queria por Rey e des
pues

de aquel vençimiento sacaron
a marinos de la prision do el
padre le metiera por que le ro
gara por el adeuino e asenta
ronle en la silla del reyno e pu
sieronle su corona de oro e fir
maronle por rey agora diremos
de unas razones que cuenta
unas ystorias de egito que fue
ron escritas de los sabios del
rey salamon en tienpo de robo
an su fijo

Capitulo. xxi. que abla de un grano de aljofar muy noble e de la Piedra San ranget.

Comiença aquella
ystoria de egi
to en estas ra
zones e dize a
sy. fablaremos de las co
sas que son en la tierra de los a
laraves señaladamente. pri
meramente dezimos asy que
en las yeruas del muy buen olor
alli son e fallanse en el termi
no de una tierra a que dizen
gaser e cuenta la ystoria que
en ningund otro logar no a
tales yeruas e alli diz aque
lla ystoria que un tienpo fue
que fallaron en la ysla de ame
un grano de aljofar que diz
que no sabe ome que otro tal fue
se fallado en ningund logar
de quantos son do el aljofar se
falla tan grande heru aquel
e tan grande era aquel e tan
grande e tan ygual deste
grano cuenta la ystoria so
pieron los reyes e vieronle
algunos dellos e por esta via es
tas tres cosas grande e claro
e ygual que pertenesçe al buen
aljofar e nunca fuera falla
do otro tal grano que las oviese
pusieronle nonbre forna. que
segund dize la ystoria quiere

dezir. que es tanto como de also
far solo el mundo e otro sy diz
que se fallo en una ysla de aquella
tierra la piedra preciosa a que
dizen saranget onde dize que
por razon desta piedra sara
get pusieron a aquella ysla
nonbre sanrageda. e en pos
desto cuenta alli la ystoria de
otras cosas que fallaron los omes
primeramente en aquella sa
zon de que dize asy.

capitulo. xxij Que quenta delas piedras delos godos e de gomas e de especias e otras cosas.

La piedra a que
llaman corueli
na diz que se falla
en las tierras de
arauia en muchos logares e
que delas primeras e mejores
que las de tierra de cin abaçes
e la mejor de todas la de tierra
de aliauan otro dize que adu
zen a un decen mas que esa
no es tan buena del alunbre
cuyo uso fue fallado. otro sy
en tienpo del rey roboan di
ze otro sy aquella ystoria que
no a tan bueno en el mundo co
mo el de aliaman. e cuenta
que es este alunbre una delas
maravillas del mundo ca
dize que es una agua que mana
e corre de una sierra e se cria
en aquel logar do la fallan e fa
ze se alunbre tal que dizen de
hebra otro sy fabla alli de
naturas de uso. fue fallado
aquella sazon e diz que las
piedras de que los altos prin
çipes que andauan por el mundo
faziendo fechos de pres de sy
e ponjan en los logares fasta
do llegauan sus mojones a que
dizen en latin grandes ca de
tierra de allizes las lleuauan
de un lugar que hera cerca de una
gente. que auian nonbre caynar
e diz que fallan muchas dellas

en meca que dela natura de
llas los an. y los vanos del
encienso fabla otrosy e dize
q̃ son non falla syno en tierra de
alimaña el termyno de sagar
e de hadramot e de alli lo lle
van a tierra de judea e de son
haze e por todo el mundo e los
arboles dello diz q̃ se mejan mo
rales en los troncos e las ha
mas mas dizen q̃ no lleban fosa
e en lo gar de fosa q̃ se cubren las
hamas de encienso e este es el
fruto q̃ los arboles dello lle
van de la laca fabla otrosy
e diz q̃ asy sale goma de su
arbol como el encienso del
suyo e q̃ de aquella guysa la
llievan e q̃ nasçe el asaguer
e la mas e la mejor della ques
en judea e la laca es la mejor
natura de q̃ fazen el buen co
lor bermejo donde pintan
las armas de los reyes e
todas las buenas pinturas
en q̃ bermejo entra. otrosy
dize de la goma aravigã que
nasçe del arbol e los sus arbo
les q̃ son en tierra de atalae. e
de lion e diz q̃ en otro logar no la
ay syno alli e en aleuanja e
de alli la llievan por todo
el mundo las especias de tha
mari. e do olion diz que se
falla en tierra de alimanja
e el mejor collor diz q̃ se falla en
tierra de sacar e estas especias
de alimanja las llievan por
todo el mundo. otrosy diz q̃
se falla en alimanja estas
otras especias los dos cardo
monjos e los dos costos el
amargo e el dulçe. e la caça
fistola e de alli lo llievan por
todo el mundo e lanques
otra especia diz q̃ la falla
en meta

capitulo xxiij. dela natura dela lluvia de algunas tierras.

en cana diz que no llue
ve. en todo el año sy
no en los meses de

Jullio e de agosto e aun enesos
de medio dia arriba asy que qu
ando estauan algunos en uno
en algun logar fuera de po
blado e llegaba el medio dia
dizien unos a otros acogiamonos
ante que nos tome ala luuia
e dizien esto porque sabian por
cierto que sy en pre llouia en
aquellos meses del medio dia
arriba e delas luuias de alli
dellas auia buenas e dellas
no e los alarabes de guisa co
nosçian qual era prouecho sa
e qual no e sabianlo por esta
maestria que fazian tomaua
el buen omé que lo queria catar
una manta e tendiala de
una viga a otra de guisa que
caya la luuia por ella. e un dia
un cauallero de aquella tierra
salio a caçar e andando alla
començo a llouer e acogiose
a unas tiendas de unos alara
bes que estauan y cerca e ouo
y de fincar e se dia e la noche
toda e leuantose otro dia de
mañana quando vio el abono

leuantose el señor dela posada
e fue ala manta que auia puesto
ala luuia e traxo la mano por e
lla. no nos a dios fecho ningun
bien esta noche dixo el. el caua
llero quando aquello oyo
marauillose mucho e ala es ciole
de fincar alli otro dia e este dia
de medio dia arriba e ala noche
llouio alli como solia e quando
se leuantaron otro dia de mañana
ouieron aquellas mismas ra
zones que el dia de antes asy que
dixo el cauallero que les auie dios
fecho mucho bien e dixo el señor
dela casa que no. el caua
llero quando esto oyo finco ay
aun otro dia e ese tercero dia
en la mañana quando se leuan
to dixo que como dixera las
otras mañanas que les auie dios
fecho mucho bien con aquella
luuia e leuantose otro dia el señor
de casa e fue como solia ame
ter las manos en aquella
manta e traxolas por ella e syn
tio y la natura dela luuia e di
xo agora vos a dado dios buena

agua e nos a fecho mucho
bien dixole a esa ora aquel
cauallero que cosa es esta q
llouio estos otros dias tanbien
como oy e esta noche e dixe
yo toda via q vos avie dios
fecho mrd con aquellas aguas
e tu dixiste q no agora dizes
ya q nos dios fecho bien con
esta lluuia postrimera e que
te vala dios que me departas
porque lo dizes dixo el estan
ces sepas que algunas delas
lluuias desta tierra algunas
son delgadas e margras e a
sy como caen en la tierra e en
las otras cosas asy desciende
luego e pasan e vanse que no
tienen tenpero e tales fue
ron las aguas delos dos dias
de antes ay destas otras llu
uias q descienden muy sabro
sas e como gruesas e estas qu
ando en las cosas engruesan
las e esfuerçalas e las a
guas q son de aquella guisa
fincan en la tierra e entran a
su paso e de vagar e estas tie
nen tenpero e con estas nascen
las yervas e crescen todas
las otras cosas e todo el biendo
ciende del çielo e dios que es po
deroso de todas las cosas lo en
bia quando el quiere e faze
crescer todas las cosas e cres
çer fasta que vienen a fruto
de tener pro a los omes e a las
otras cosas biuas e esta lluuia
que esta noche paso fue tal

Capitulo. xxiiij. qu Cuenta delos. comienços delos Reignos e del estado del mundo.

Otrosy fabla aque
lla ystoria de e
gito delos Reynos
e delos Reyes. e
delas prouinçias e delas Cos
tunbres delos Reyes e delos
señores de aquella sazon on
de dixo asy abibeheye albari

q̃ fue el sabio que aquella ys
toria fizo. fablaremos delos
Reynados Començados en esta
guysa Començaremos primero
en los Reynos de Juda que son
muchos e q̃ an cosas muy ma
ravillosas e muy estrañas a
demas por q̃ diz q̃ los mas de
los omes se otorgan en esto q̃
los Reynos de Juda son Reynos
de saber e que dende fue el
Comyenço dela çiençia e que
los de Juda fueron los prime
ros q̃ ordenaron Reynos e
alçaron Rey e el primero Rey
q̃ ovieron ovo nonbre Albaha
men el mayor e diz q̃ este
Comyenço de primero la çien
çia e lidio por ganar paz e
el Començo primera mente
a enseñar e fazer espadas e
otras muchas maneras de
armas q̃ nunca fueran fasta
alli e el fue el primero q̃ asti
llo basteçio e pagavase mucho
aquel Rey de traer piedras .i.
preçiosas e el ensayo primero

de fazer feguras delos çercos
delos signos e delas planetas
e de como lo fizo puso lo todos
escrito e ynmaginolo q̃ fazia
cosa muy ligera de aprender
e caber el siso del ome e firmar
se el estendimyento e aquel
Començo a fablar de dios e al
primero Comyenço pero vinie
ron todas las cosas del mundo
e fizo dello vn libro e llamolo çin
dunchindi en el lenguaje de egi
to e quiere dezir en el caste
llano tanto como libro delos
syglos e diz q̃ del comyenço
deste libro vinieron de reys
los saberes e las razones de
los otros libros q̃ fueron fhos
despues como fue el libro a q̃
dizen almagest. q̃ fabla de
las estrellas e delos cuerpos
çelestiales e otro q̃ ovo nonbre
almyr. q̃ fablo delas otras
cosas e otros tales libros q̃
ovo y. de quando estos. e se
gund quenta aquella ystoria
de egito Creençia ovo aql
Rey

Rey almahaben que dios
es luz mas non aquella luz
que los omes veen por los ojos
e que es dios sabidor e veedor
e oydor. e dize este Rey q̃
la gente aquella mavan atto
mes e otras gentes acerca
dellos que se rujan e ora
van aquel señor que a tal
nonbre no saben los omes qua
les e dize asy que aquel Rey
almahamen. fue el prime
ro q̃ ablo del angel del sol
donde fablaran mucho plinio
e otros sabios. e dixo este Rey
que estava el sol en cada syno
en pasarle tres mill años e qu
ando se muda el angel a los
synos meridionales esto
es de medio dia que se cu
brira toda la puebla del mun
do e se tornara la mar tierra
e que el angel hera estonçes
en el año de trezientos e treyn
ta e dos de la hera de mahoma
d e en el syno de los
geminos e asy como cuen
ta aquella ystoria de epito
los filosofos e los otros sabios
de aquella sazon trabajaron
se de fablar de la fin del mun
do mas dizen q̃ se desacor
daron y que muestren que
los unos dixeron q̃ duraria
setenta mill años o mas e q̃
quando se acabase la quenta
de aquel tienpo q̃ comencaria
el mundo de ser otra vez de
nuevo. otros dixeron q̃
acabo de treynta e seys vezes
mill años se acabaria el mun
do e se renovaria en otro por
que dizen q̃ fasta tanto tpo an
dan las estrellas finadas
e el angel de çierto de un punto
fasta e si mismo a derredor.
e dize sobre esto que quando
criare dios. otro mundo de
nuevo q̃ dara a los omes seso
e saber con q̃ conozcan a dios
e su pro e su daño q̃ puebe
la tierra e asy es escrito esto
en el çin de junde en el ande
juda que es el castellano tanto

Como el libro delos syglos

¶ capitulo . xxv. que quenta de como . el Rei albahamen ayunto . sabios por fablar. en sesos . e enlos fechos del mundo e lo fizieron e

El Rey albahamen por fablar de sesos e delos fechos del mundo e del su estado ayunto syete sabios e fablo conellos e desi dixoles paremos mientes e las poridades del mundo e me saremos donde venimos oyremos o sy fuymos en este mundo criados con sesso o sy no o sy crescio o cresce algund pro a nro señor que nos crio en nos criar e sy se defiende de algund daño con la nra muerte o por qual razon nos crio e nos echa e las cuytas deste mundo e nos mata e nos acaba despues que nos fizo e dixole el uno de aquellos sabios el que primero fablo sy puede ser que alcançe ome a un tienpo las cosas que son e las que fueron e las que seran e esto que sea cierta cosa. Respondio el segundo sabio e dixo sy cupiese el saber de nro señor en el coraçon de nro sesso seria esto menguar en el sayo e no alcançariamos nos lo que querriamos alcançar mas por quel nro sesso es menguado e el de nro señor conplido no podemos nos a este conplimiento venir. dixo el terçero sabio en los sesos primeramente devemos punar en conoscer a nos que somos la cosa mas cerca de nos de sy que pensemos e lo que es mas lexos. en pos desto dixo el quarto sabio mucho se derriba de mala guysa e el que ace de mañana que a menester de conozer a sy. dixo el quinto sabio por aqui

piedra. que hera tan alta
como ome e que hera aquella
piedra. en figura de natura
de ome e pusieronle nonbre. a
lanch. e fallaron en la piedra
de q̃ mar. a que dizen en el otra
uygo. ad q̃ meri. e quiere cotto
sy dezir ligno de que mar. una
piedra q̃ semejaua a la sonya.
Maguer que en latin. ligno. diz
por madero. fizieron y son y
magen. e q̃ le pusieron cober
tero de oro. e q̃ aorauan alli
a ella. e quenta esta ystoria
q̃ auia el Rey de que mar. qua
tro mill mugeres. para su le
cho e hera marauilla de un
juyzio. q̃ daua. en la tierra.
de cayncor. que es una de las
tierras de almeheroche. e he
ran omes. que juraban. con
fuego. e quando. aponian
un. ome a otro q̃ le debia a
ver. co que pecasse con muger de
su marido. co que fuertasse man
daua el Rey. q̃ tomasse una.
piecz de fuego. en q̃ cobiese cella
una libra. e metianla el fue
go fasta q̃ se fiziese bien Roja

e ponianle en la palma sy ete
fojas de un aruol q̃ semejase
la uelo. e tomauan. aquel.
fierro bien caliente. con las
tenazas. e ponian gelo en la.
palma sobre las fojas. e tenian
lo quanto. andaria. un ome.
a otro cabo cien pasos. e sy se
quemaua las fojas e su palma
salia por fechor e muria por e
llo. e sy era. el fecho tal. porq̃
merescia morir. co pecharia
sy le demandase pecho. e sy
non cobiese. donde pechar a
uia de ser syeruo del Rey e ven
derlo quando quisiese. e por
lo q̃ quisiese. e sy por ventura
no le q̃ mase el fuego. aquellas
sy ete fojas que diximos e
la palma. saldria. que le a
legaron tuerto. e dauanle
por libre e quito de aquel fe
cho. e juzgauan. y otrosi des
ta manera q̃ tomaua una
caldera llena de agua e fazian
la ferber. fasta de la mañana
asta la noche de guisa que
q̃ maria ~~[illegible]~~ a qual quier

ome vna gota que le cayese en la
mano o en otro lugar. echa
van dentro vna sortija de fie
rro. e mandauan a aquel q
auia de jurar. q metiese la
mano en aquella caldera. e q
sacase den de la sortija. e si
no fuese culpado. de aquello
q le oponian. sacarla y e non
se faria ningund mal e si no
dañar sele ya toda la mano de
mala guisa. e otrosi de parte
esta ystoria. q aca escio. en a
quella ystoria vn fecho ma
rauilloso. e es ystoria estraña
q vn Rey de los Reyes de que
mar. de la partida de donde
viene el lino. aloe. que le di
zen q meri. e aquel Rey esta
va Ribera de la mar. e non
hera ysla. mas q se mantenian
los omes. linpiamente. e q
se guardavan de toda lexu
ria e de todo malestar. e fue
este Reyno derecho. del Rey.
Almerigue. que hera señor
de las yslas. e entre las yslas
e el Reyno. de q mar auia

Andadura de dos dias. e esta
do el Rey de quemar vn dia
e non solaz. fablaron de la
te del de la nobleza del Rey
Almerigue. de como auia
gran Reyno e Rico dixo el
Rey a son alguazil vino me
agora a voluntad. vn deseo. e
querria. que se me cunpliese
dixole el Alguacil que es di
xole el deseaua tener la cabe
ça de Almerigue Ante mi e el
Alguacil entendio. que lo de
zia por enbidia. e dixole señor
este es deseo de q me pesa q
fasta aqui. non ouistes de
samor ninguno con el. ni
vos ni ninguno de vros Ante
cesors. e teruiayo. por bien
si no pensasedes mas en esto
ni lo. fablasedes con ninguno
e el Rey no le quiso creer. mas
dixolo. a son alcalde e a sus Ri
cos omes. tanto q llegaron
las nueuas al Rey. Almerigue
q hera vn Rey muy sabidor e
muy entendido e quando lo

oyo

oyo mando guysar myll naves
e mucho conducho. e basteçiolas
todas muy bien de omes de armas
e fizo creer a sus ricos omes que
sy va a solaçar por sus yslas
e por su reyno. e enbio sus car-
tas a los señores de cada ysla
que estauan y de su mano. como
le saliesen a reçebir mucho on
rradamente. quando sopie
sen que venia mucho acerca. e
fue derechamente quanto mas
pudo por la tierra del rey que
mar. e llego sin sospecha a la
casa del rey. e cercaronla sus
omes de cada cabo. e prendieron
al rey. e asentose el rey almehe
rigue en su sylla. e mando a
pregonar por toda la villa que
oviesen paz que todos serian sal
vos ellos e sus averes. e traxeron
al rey de que mar preso ante el
e mandole que manifestase lo
que dixera. e que le dixese por que
lo quisiera. e el manifesto gelo
e no le sopo dar escusa a ello
dixo almeherigue. sy asy co
mo dexiste mi cabeça dixeras
mi tierra. no me quitara de

aqui fasta que demandase e des
truyese tu tierra. mas no te
fare al sy no lo que tu querias
fazer a mi. e mandole luego
tajar la beça. e pusieron gela
delante. e non baçin. de.

Capitulo. xli. de como el rei almeherigue. tovo el alguazil. por ome bueno. e le al. e se sudo e se fue para su tierra. e enbio. la cabeça. que le vara del rei al otro que pusiera en su lugar

Es bues que el rey
almeherigue
mando tajar la
cabeça al rey de
que mar como avemos dicho. a
lavo mucho ante todos al agua
çil que fuese vendito e que le tenia
por ome bueno e leal. e sesudo e
de buen consejo. e dixole busca
ome bueno e leal. que sea para
rey. e ponlo en lugar deste torpe
e cato uno que hera. ome bueno e

de buen asso e diole el Reyno e tor
noselue go. para sus yslas e no quy
so tomar valia de vn dinero delo
del Rey ny delo dela tierra ny el ny
nenguno de su conpanya e le bola ca
beça consyto e quando vino a su
casa asentose en su sylla e puso
la cabeça antesi e llamo sus Ricos
omes e dixoles las nuevas como
acaesciera e desimando levar la
cabeça e myrola e cubriola. con
musgo e sbiola al Rey q pusiera
en su lugar. e sbiole otrosy su carta
en q le dezia sabedes que nos non
fazymos. en vro conpanero el fs
q sabedes que en el fezimos syno
por el dicho q sopimos q dixo con
tra nos e ya ovimos derecho del e
tenemos por bien de tornar su cabeça
a vos. cade oy mas no avemos por
q la tener. e salue vos dios / llega
ron las nuevas a los Reyes sus ve
zinos de Almeherigue. e preciarole
e dudaronle por mas por ello dixo
a venabes / el Rey. mas noble de todos
los de Judea hera el Rey Albehari
gue entre la mar e su Reyno avia
vna legua delas leguas. dud. e
heran ocho myceros segund la
quenta dellos e adelante fabla

remos delas sus yslas e delos sus
vezinos. e vna delas cosas señala
das de Judea diz q hera el palmar
muy buena tierra e q avia y mu
chas palmas. e es en comyenço delos
terminos de Judea contra çenor q
hera otrosy muy grande / e quynti
ua cubera grandarun. sendeur
alcaul appaya çenden arintina
e cimor q hera la cibdad de bul
hari. e por el nonbre de aquella
cibdad. dezian al Rey dela tierra
albuhari el pueblo deste lugar
heran. descreyentes segund. di
zela ystoria. e q avia y pocos mo
ros e davanles comes de su ley q
los juzgase e avian sus mezquy
tas e su almuedano e otrosi di
zen q çerca del Almacura avia
vn rrio a q llamavan jado e q
por el pusieron nonbre a toda la
tierra Judea e dixeronle Judea
e a vn ansy le dizen oy. e es Judea
muy grande tierra de muchos Rey
nos en q ay muchas gentes estra
nas e cosas muy maravyllosas
en el /.

Capitulo. xlii. de como Reigno nabad en ysrrael despues de la muerte ihroboan su padre.

Despues de la muerte Jhroboan que fue Rey de ysrrael Reyno en su lugar. en ese Reyno de ysrrael nabat su hijo e fue el segundo Rey deste Reyno Comenco a Reynar el segundo año de asa Rey de Judea e Reyno dos años e fizo todo mal. e quanto pesava a dios asy como su padre. e anduvo por la Carrera mala en q el fizo pecar a los de ysrrael e a sus fechos basaa. fijo de ayan del linaje de ysaar e firiole en. en gebeton q hera vna cibdad de los filisteos e tenja cercada a esa cibdad de gabeon nabat. e todos los de ysrrael e alli en aquella cerramato basaa. a nabat. fijo del Rey Jhroboan. e Contescio esto en el tercero año de quando Reyno asa Rey de Juda e Reyno nabasan en lugar de nabat. e despues q Reyno este basaa Reyno e busco mucho mal a la conpanja de Jhoroboan fasta q la destruyo de guysa q no dexo vn alma y de su lugar q los non desfiziese todos de manera mala. segund q dixera el profeta. hayan por mandado de dios e esto vino por los pecados del Rey Joroboan q peco el e en q fizo pecar a ysrrael por q aduxo a dios a gran saña e todos los otros fechos de nabad quel dixo e fizo. escritos son en el libro de las palabras de los Reys de ysrrael. e syenpre ouo Contienda. entre asa e basaa Rey de ysrrael en quantos dias biuieron e Comenco a Reynar basaa fijo de ayan en tersa el tercero año despues q asa sobre toda ysrrael

Reyno veynte e quatro años
e syenpre fizolo q̃ pesava a dios
como su padre q̃ peco e fizo pe
car a ysrrael como es dicho —

¶ Capitulo xl iij. Que abla del Reignado de basaa.

Ala a fijo de ayan
este q̃ gano el Rey
no de joroboan sa
lio malo e dixo
nro señor dios a lier fijo de ama
q̃ fuese a el e le dixesen de la
su parte levantete yo de poluo
e enxalcete e fizete cabdillo de
mi pueblo de ysrrael e tu an
duviste en lo q̃ joroboan e bus
casteme quanto pesar podiste
e pequeste e feziste pecar al
mi pueblo de ysrrael porque
me metiste en saña contra
ellos por aquellos pecados
q̃ fazian mas yo tajare pore
de e destruyre los q̃ fincaron
postrimeros de basaa e de su
linaje e tornare la tu casa co
mo la de joroboan fijo de na
bat e de su linaje e el q̃ de los
suyos de basa muriere e la ab
dad comerlean canes e el q̃
en el campo fuera en el yermo
comerlean aves. E todas las
cosas q̃ de dichos e de fechos
fizo este basa escritas son el li
bro de las palabras de los di
as de los Reys de ysrrael. des
pues q̃ murio basa enterra
ronle con sus padres en carsa
Reyno en posel. e la su fijo
en su lugar e mato baasa a
cen p̃phetã fijo de ama por
q̃ p̃ feticara por mandado de
dios a basaa. e a toda su con
paña q̃ faria dios por el mal
q̃ fazian como fiziera a la ca
sa de joroboan. e lo menço a
Reynar este e la fijo de basaa
diz e seys años andados del
Reynado de basaa Rey de juda
e Reyno e la sobre el pueblo de
ysrrael entersa dos años

4

e avia ay uno que dezian san
ri cabdillo dela mytad delos ca
valleros e hera su sargente de
hela e este zanri e leuantados
contra el e comenzole a guerrear
e hela estaua en thersa e beuiera
tanto en casa de arsa adelantado
de su cibdad. de tarsa. que saliera
de su sentido e vino estonçes
zanry sobre el e firiole e mato
le e esto fue veynte e syete años
andados del Reynado de juda
e Reyno este zanri en su lugar
de hela. e despues que ouo el Rey
no e se apodero del maltrapo
la conpaña de basa e finola de
guysa que no dexo della quien se a
costas a pared. e otrosi fizo a
los propinços. e a los amigos de
sa conpaña de basa e destruyo
los todos asy como dixera el pro
fecta ayan en la profeçia que oystes
que le mandara dios dezir a basa a
e esto contesçio por los pecados de
basa e de esa. su fijo que pecaron e
fizieron pecar al pueblo de ys
rael por los malos enxenplos de
sus fechos e asanaron a dios
con sus vanydades que estrabaxa
van e todos los otros fechos que
hela fizo e los dichos que dize to
do fue escrito en el libro delas
palabras delos dias delos Re
yes de ysrrael. e començo luego
a Reynar. zanri. en tersa veyn
te e syete años andados del Rey
nado de asa Rey de juda e ar
bo de siete dias que Reyno enter
sa este zanri oyo la gueste de
los de ysrrael que yazian so
bre gebetho que hera vna cib
dad delos felistes como guerre
ara zanri al Rey hela y le
matara e alçaron luego por Rey
de toda ysrrael a amyrt que
hera estonçes prinçepe dela
cavalleria e tomose toda la
gueste con este amyrt. que al
çaron por Rey e levantaronse
de aquella çerca de gebeon
e fueronse sobre zanri a thersa
e çercaronle. y. e zanri despues
que vio çercada la cibdad e que la
conbatian ovo miedo e fuyo

e metiose enel palacio del
Rey e encendiole e quemo el pa
lacio e asy enel murio y por sus
pecados e por mucho mal que
fiziera contra dios pecando el
e faziendo pecar al pueblo de
ysrrael por sus enxemplos ma
los que les dava como fiziera ge
roboan e todos los otros fechos
e dichos de sanri e sus bolli
cios el qual señorio que fizo enel
pueblo escrito esta todo. en
el libro delos dias delos Reys
de ysrrael estonces se partio
el pueblo de ysrrael en dos
partes e la mitad tovo conte
ni para alçarle Rey e la mi
tad con amari mas podieron
mas los que tenian con amari e
mataron a teni e finco ama
ri por Rey e finco Reynando e
començo a Reynar este Rey
andados treynta e un años
del Reynado de asa Rey de ju
da e fue amari Rey de ys
rrael doze años e Reyno se
ys años en tersa e con pro en

tierra de samaria por dos quin
tales de plata una parte de un
monte que avia nonbre asometh
e poblo alli una abdad grande
e pusole nonbre. somer que quie
re dezir tanto como monte del
señor e monte de samaria e fue
este samari malo en sus fechos
contra dios e fizo muy peores pecados
dos. e obras que todos quantos Re
yes fueron de ante del en ys
rrael e anduvo e lo que jorobo
fijo de nadap. e asy peco e fizo
pecar al pueblo como el en sus
vanidades porque traxese a dios
a sana e todos los otros dichos
e fechos del e las batallas que fizo
a sitas las fallaredes todo en
el libro delas palabras delos dias
delos Reys de ysrrael e murio
e enterrarole con sus padres
en samaria e despues desto Rey
no aca fizo deste amari en logar
de su padre e començo a Reynar
andados veynte e ocho años del
Reynado de asa Rey de juda e

Aduro en el señorio del Rey
no en samaria. doze años e
fue malo este. de cabo en sus
fechos. e fue ya peor q̃ amyr su
padre e q̃ quantos otros Re
yes fueran en ysrrael antel
e no le cunplio porque anduvie
se por la carrera q̃l Rey Ro
boan anduvo. e fazian los pec
dos quel. e mas caso con vna mu
ger q̃ dixeron Jesabel. fija de
madatha Rey de sydon. e fue en
serujo del ydolo de bala. a oro
le e fizole vn tenplo en samaria
e su altar en el tenplo. e plan
tole de çerrar vn monte çillo. en
q̃ matasen los ganados de los
sacrefiçios quel avia de fazer
e le fazian e fizo fechos en q̃ a
traxo a dios a sena. sobre quan
tos Reys ovo en yrra el an
te del. e en sus dias del fizo
a chiel de bathel. a gerico. e
quando fizolos çimientos mu
rio. labran. q̃ fuera el prime
ro fijo q̃l oviera. e quando le
pusolas puertas muriole se
gub que hera el su postrero
fijo. segund. la palabra que
dixo dios a josoe fijo de Ruy
en su profeçia. d.

Capitulo. xliiij. que Quenta. de como nro señor. Dixo a helias. Propheta. que no. lloveria fasta. tres. años. d.

Despues desto en
bio dios a elias
thesbit. q̃ hera
de los q̃ moravan. en galaad.
a este Rey. acab. e mandole q̃
le dixese asy. biue el señor dios
de ysrrael. ante q̃ yo esto. e se
pas q̃ en estos tres años no llove
ra ni Ruziara avnques me
nos en esta. e esto asy sera
como te yo digo e departen los
sabios sobre esta Razon. q̃ oystes
q̃ dezian. biue el señor dios de ys
rrael q̃ su mañana era de los he
breos de jurar asy por dios. e.

trabaxavase helias quanto
podia endesujar a esab. de
los pecados e delos males q
fazia e a acab pesauale. con
sus amonestamjentos e non
los q̃ria e andaua por le matar
mas dixo estonçes nro señor a
helias q̃ le queria guardar
partete de aqui e vete contra
oriente e ascondete en la corri
ente de carich. ques contra el
jordan e beueras alli del a
gua desa corriente e traerte
an los cuerbos q̃ comas cayo
gelo mandare. helias fuese
e fizo lo como le mando dios
e poso en aquella corriente de
carich. q̃ hera contra jordan
como le el dixera e venjan cu
eruos q̃ le aduzian q̃ comjese
pan e carnes en la mañana e
pan e carnes en la noche para
cena e el beuja del agua de a
quella corriente como le man
daua dios e a pocos dias se
cose el arroyo cano lluuio e
dixo dios a elias levantate
de aqui e vete para la çibdad

sarepta delos de sydon e fin
aras y q̃ yo mandare a una
muger biuda q̃ pensase de
ti delo q̃ ouieses menester
levantose estonçes helias e
fuese para sarepta e quando
llego a la puerta dela çibdad
paresçiole una muger biuda
q̃ estaua cogendo leña e llamo
la el e dixo dame un vaso de
una poca de agua q̃ beua. e yen
dose ella para traergelo llamo
la el e dixole ruegote q̃ me
trayas otrosi un bocado de
pan en tu mano respondiole
ella segund. la manera q̃ los
aretes avian de jurar quan
do diximos en el comjenço des
te capitulo. e dixole biue el
tu señor. dios q̃ yo no he pan sy
no farina en una ydra quan
to pueda caber un paño e un
poqujello de olio en un vaso
e ve como cogo aqui dos fustes
para leuar e guisarlo para
mj e un mjo fijo q̃ comamos
e nos nomuramos. helias

quando esto oyo dixole no te mas
e ve e faz como dixiste pero
antes guysa para mi. desa fa
rina. vn pançenaçino peque
no e traemelo e despues faras
para ti. e para tu fijo ca asy
lo manda el señor dios de
yorrael ni te fallesçera la ydra
dela farina ni menguara el
vaso. del olio fasta el dia que
nos de el lluuia. la muger bue
na. fue e fizo como le mando
helias. e comyeron el e ella.
e sa conpaña. della e asy fue
dela farina e del olio como
dixo el profeta. que les nunca
mengua. fasta lluuio des
pues desto. asy acaesçio. que
enfermo el fijo de aquella
muger. e la enfermedad he
ra tan fuerte que no le dexa va
resolgar. dixo estonçes la bue
na muger. a elias come bue
no e de dios que ouyste comigo
que veniste a mi casa por me
matar a mi o fijo. dixo elias
dad me lo aca. e tomo gelo del

regazo e le volo consigo
a la camara do albergaua.
e pusole en su lecho e fizo su
oraçion e llamo a dios e dixo
le mio señor dios. a esta biuda
en cuya casa esto e me sostie
ne fuyste tu penar por matar
le su fijo. e tendiose sobre el niño
que hera ya muerto. e mydiole
tres vezes e llamo de cabo a nro
señor. e dixole mio señor dios
ruegote e pidote por mi. que
se torne el anima deste niño
a su cuerpo. dios oyo a helias
e tornose el anima. en el cu
erpo del niño e rebisto. torno
estonçe elias al niño e desçe
diole de aquella camara a o
tra casa mas baxa e diole a su
madre. e dixole e aqui tu
fijo que es biuo. dixo estonçes
la muger. a helias agora
conozco. yo en esto que he
res come de dios. e que la
su palabra es muy çierta ver
dadera / enti

Capitulo .. xlv. de como vino el propheta . a acab Rei de ysrrael fidelo que dixo por mandado de dios

Despues desto a cabo de muchos dias . al tercero año ya de quando la seca e la fanbre se començara . dixo dios a elias ve . e muestrate a acab . e dareyo lluvia en la tierra . helias fue como le mando dios por mostrarse a acab . e era ya estonces la fanbre muy grande . en tierra de samaria e perdian se de fanbre tanbien los omes como las animalias . e llamo estonces a acab . . a abdias que era su mayordomo e dixole ve por toda la tierra . a quantas fuentes de quantas aguas fallardes e por todos los vales por ver si fallaras por ventura yerva para traer o alguna pastura para nros cavallos e para nras mulas que no mueran todos ni los perdamos asy . de todo en todo . abdias este mayordomo del Rey acab temia mucho a dios . el señor de ysrrael e acaesçio asy en aquella sazon . que la Reyna gasabel muger deste Rey acab . que matava quantos profetas . fallava . de nro señor dios e tomo este abdias çiento dellos e ascondiolos . en una cueva . los çynquenta e a los . otros çinquenta en cotta e da vales alli pan e agua . en aquellos malos años . de la fanbre e mantenialos alli a escuso porque lo no sopiese la Reyna ni el Rey ca los mataria gesabel como a los otros si los fallase e acab . quanto mando a abdias que fuese a buscar yerva para las bestias . queria yr . el alla . cotto si e partieron las tierras do fuesen

el e abadias e la las unas
e abadias a las otras e yva
acab por una carrera. e aba
dias por otra. e yendose a
badias por sacamyno. e con
trose con elias. e conosçiole
e dexose caer en tierra. a pie
del e dixole mio señor sy no
heres tu helias. Respondio
le el e digole. yo soy e vee
dilo a tu señor como yo vo
a el. dixole estonces aba
dias. que mal fize yo o que
pecado. porque quieres tu me
ter a mi tu sieruo en la mano
de acab. e que avia Razon por
que me mate verdad. te digo
por tu señor. dios que no agen
te ni Reyno do mio señor a
cab te no aya enbiado a buscar
e quando le Respondian co
mo no heras. y ni sabian de ti
e te non podian fallar con
jurava los a todos e fazia les
jurar sy hera asy e sy le de
zian verdad. e dizes me
tu agora que vaya e que diga a
mi señor acab. a quien helas
e quando me partiere de ti le
varte a el espiritu de dios a
lugar que non sabre yo. e yre yo
e dire yo acab. estas mievas que
me mandas. e mandarme a que
venga por ti. e yo no te fallare e
el matarme a. por ello como a
quien dize mentira al Rey su
señor. a mio señor yo tu sieruo
te mi a dios. sy en pie de mi ni
ñez aca. no te lo dixeron o no te
lo mostro alguno lo que fize yo. qu
ando guysabel matava los pro
fephtas. de dios. que as condiçien
to dellos. e metilos en unas cue
vas cinquenta en una e cinque
ta en otra. e alli los mantove
en estos años. malos e les tove
ascusos. que los no fallase la Rey
na guysabel. e los matase como
a los otros. e mandas me tu
agora yr dezir esto porque
me mate mio señor. dixo helias
verdad te digo. por aquel señor
que es dios de las guestes. an
te cuyo vulto yo esto. que no en

perezareyo ante acab. que
me vea. e abdias despues q
desta guysa le aseguro. elias.
fue a buscar acab. e dixole
como venia a el el profeta he
lias. e acab. salio contra el
a la carrera por o vuye. e asy
como le vyo dixole. e no heris
tu aquel. q rebuelues e con
turvas rrabtl. dize helias.
no turve yo a ysrrael. mas tu
e casada tu padre. q sonas
tes los mandados de dios
nro señor. e tomastes. a abra
ham. mas enbia agora por
toda la tierra. e manda que
se ayunten. toda ysrrael a
gora ante mi a quien este mon
te carmelo. e vengan los qua
trocientos. e cinquenta profe
tas q ay de baal. e los qua
trocientos de los montezillos
do matan sus animalias pa
ra los sacrefiçios de bala q
comen de gazabel e veras lo
q dire yo e lo q fara nro señor
dios e acab. enbio por todo

el pueblo e ayunto todos
aquellos profetas. e en el mon
te carmelo. como le dixo he
lias. e lias des q los vio a
yuntados. llegose al pue
blo e dixo fasta quando duda
redes. e escogieriedes en dos
partes y dios es nro señor yd
en posel. e seguydle. e sy baal
seguyd a baal. e esto les dixo
e lias mas el pueblo no le res
pondio ninguna palabra.
e dixole de cabo helias yo so
lo. fin q de los profetas de
dios. e no ay mas de mi e los
prophetas. de baal. son qua
trocientos e cinquenta e los
de los montezillos quatroçien
tos e fazerles he agora una
cosa yo q soy solo e ellos q
son tantos. trayan nos dos
bueyes e escogan ellos e to
men el uno qual quisyeren
e faganle pieças e pongan las
sobre la leña e no enciendan
la leña ni maten y fuego e
tomare yo el otro buey e fa
zerle he

zerlehe puestas e ponerlehe/o
tro sy sobre la leña e nometere y
fuego e vos profetas de baa lla
mad. los nonbres. de los vros
dioses/e llamareyo. el del mjo
os encienda la leña por sy syn
otro fuego e se queme este sa
crefiçio e aquel por quien
vinjere el fuego aquel sea
dios respondio estonces todo
el pueblo muy buena pala
bra/a dicho. helias e traxero
les luego. aquellos dos bueys
e dixo estonces. helias a los
profetas de baa. tomad vno
destos dos bueys qual mas
quisierdes. e vos que sodes mu
chos fazed primero vro sacre
fiçio e como he dicho. ellos to
maron el buey. e fizieron co
mo a vie dicho helias e llama
ron a baa. e estovieronle lla
mando desde la mañana fasta
medio dia diziendo toda via
baal oyd nos e ny les venja.
boz del ny avia quien y les res
pondiese e pasavan al vn

cabo e al otro andando al derredor
de su altar que fizieran e despues que
fue ya medio dia e les no venja re
cabdo ninguno. Comenco helias a
jograrlos. e dezirles llamad mas
e dad mayores e mas altas bozes
cadios es aquel vro que llamades/.
Mas por aventura esta en fabla co
alguno o esta apartado faziendo al
guna cosa de poridad o es ydo en
carrera a alguna parte o duerme
mas de verdad e despertara a las
grandes. bozes que dierdes e ellos
cuydavan que te lo dezian de verdad
e creyenselo e davan grandes bozes
e avian por costunbre en sus sacre
fiçios quando. los fazian a los ydo
los de tajarse las carnes con cochi
llos e con lanças fasta que se parasen
todos sangrientos por los demonjos
a quien los fazian que se pagavan
mucho e los sacrefiçios con la san
gre de los omes segund quenta mas
te pedro despues que fue ya pasado
el medio dia e hera ya venido el
tpo en que aquellas profetas so

tian ofreçer sus sacrefiçios e ni
oyan los de ninguna parte ni les
respondia ninguno ni veyan quien
parase mientes en su oraçion e fin
cavan ya afrontados e syn todo re
cabdo dixo helias a todo el pueblo
llegad vos aca a mi e despues que
se llegaron a el todos començo a en
dereçar. su altar de dios que fuera
alli e estava destruydo e alço
e nel doze piedras segund los nom
bres de los doze fijos. de jacob a
quien dixo el nro señor ysrrael se
ra el tu nonbre e fizo este altar de
piedras en nonbre de dios e despu
es fizo venir vn agua ducho a
derredor del altar por dos logares
e conpuso e nel altar su leña como
para fazer fuego e tomo el su
buey e matolo e fizole puestas
e puso las en el altar sobre aque
lla leña e dixo llevadme quatro
ydras de agua e esparçidas sobre
este sacrefiçio e sobre esta leña por
que no cuyden que meti yo y fuego por
ninguna arteria e no aya que de
zir ninguno e e soles dixo dos
vezes que lo fiziesen. e en pues
que lo fizieron la primera e la segun
da vez mandole lo fazer la
terçera e ellos fizieronlo e fueron
las aguas tantas que corrien to
das a derredor del altar asy
que si enpreñaron los arroyos que
fiziera por el agua ducho e de sy
fue ya tienpo para fazer el
sacrefiçio llegose el profeta
helias e fizo su oraçion a dios
e dixo señor dios de abraan e
de ysaque e de ysrrael e yo
tu sierbo ca segund. los tus man
dados fize todo esto oyeme señor
. oyeme que aprenda esta pueblo
que tu heres señor dios e que tu co
vertiste de cabo los sus coraço
nes fecha la oraçion descendio
fuego de dios e encendio el
sacrefiçio e la leña e las pie
dras del altar e avnel poluo
e el agua ducho e gastolo todo
e con su mjolo que no finco ende

ninguna cosa el pueblo qu
ando esto vieron echaronse
todos a los pies de helias e dy
xeron dos vezes estas palabras
nro señor e se mesmo es dios e
dixoles helias estonçes tomad
agora los profetas de boad to
dos que no es cape y ninguno e
prendieronles y luego todos
e traxolos helias a la corrien
te de sion e alli los mato esto
fecho dixo elias a acab sabe
tu agora e come e beue que este
sueño que oyes grande de gran
des lluuias es que viene e fazie
estonces un gran sonydo como
dezia helias e acab salio a comer
e beuer como le dixera helias
e sabio helias al monte corme
lo e entornos e a tierra e puso
la faz entre los finojos e dixo
a su moço que traya consigo sabe
tu e cata contra mar adelante
e desi a todas partes e para mie
tes que veras el moço sabio arriba
por el monte e cato contra la mar

e dixo no veo nada e tornose a
a helias helias mandole que
tornase alla siete vezes a la
setena vez parescio una nuve
zilla pequeña asy como señal
de pie de ome que se leuantava de
la mar dixo helias estonçe al
moço sabe e di a acab que digo yo
guisa tu carro e desciende des
te lugar que no te prenda aqui
la lluuia e tornandose acab de
alli començaron los cielos a tene
brecer e venir nuves muchas
a escuras e viento e fizose muy
gran lluuia acab sabio e fuese
para jesabel e helias por virtud
de dios cinchosas vestidos e fue
corriendo ante acab fasta que
llegase a jesabel

capitulo xlvj que cuenta de como fuyo helias profeta de la tierra e de lo que le mando fazer nro señor

Acab llego e conto a jesabel to

das quantas cosas helias avia
fechas e como metiera a espa
da todos los profetas de baal
e enbio estonces. e jesabel enbio
su mandado. a helias e dixole tal
me fagan. los dioses e tal a muchi
guen sobre mi. como tu feziste e los
profechas de baal. syte o vier a an
tes yo no fiziera de la tu alma co
mo tu feziste de la de uno destos a
q tu mataste. helias ovo miedo
e leuantose de alli e fuese andan
do a la una e a la otra parte dose
le dava la voluntad e vino a
bersabe de juda e dejo ay su mo
ço e fuese el para el desyerto qu
anto podia ser una jornada a de
tro e desq llego aquel lugar a ser
to sobre un ebro q fallo y e co
menço a pedir a dios q se muriese
e dixo señor abondameya lo que
he buydo e toma metu esta mi
alma. e al costo se alli sobre a
quel ebro e desq ovo fecho
su oracion adormiose a la son
bra del en todo esto. Al dormiendo

ya vino a el el angel e tanxole
e dixole levantate. e come. helias
desperto a esta boz. del angel e
cato e vio a su cabeça un pan co
cho. sosenyça que es pan cynçeno
e un vaso de agua e tomolo e
comio e beuio e desiechose a
dormir de cabo. e vino otrosi
de cabo el angel de dios la
segunda vez e dixole leuan
tate. e come mas q muy luen
ça carrera te fina de andar
e helias leuantose. e comio e
beuio e anduuo con este comer
solo quarenta dias e quarenta
noches fasta q vino e llego al
monte de ajep. e de q vino
alli entro en una cueva que fa
llo y e moro en ella e vino le a
lli boz de dios. q le dixo q fazes
aqui helias respondio el con
zelo de derecho de mio señor dios
de las guestes q çelava yo porq
dexavan los fijos. de ysrrael
su plito soyo aqui. destruyero

elu altr. ẽ metiéron los otros pro
fetas despada. ẽ matáronlos q
no finco ynguno. synoyo solo
e dixo mj buſco por meto llez
el almá. dixole aquella boz(.
el den quj. ẽ parate enel monte d
lante dios. elías salio ẽ parose
ẽ nel monte. ẽ estando el allá de.
vino el amor ẽ penso el e muy gra
Compañá de viento. tan fuerte
q derribaua los montes ẽ ha
tornaua las piedras ante el amor
e ante q pasasse dios. ante elías
pasaron estas tres cosas. primera
mente del viento tan grand de
q dixemos q trastornaua las
piedras despues del viento el
mo vino sendo dela tierra despu
es del mo viento dela tierra fue
go despues del fuego vno suyuo
gle vino fasta las orejas en
este suyo vino dios. helías quan
do esto oyo cubrio su cara con su
manto. ẽ salio. ẽ parose alla
puerta dela cueua e vino a
lo q le fue dicho. q que hazes aqui helías. Respondio
el Como ante Con celos de my
amor dios. ẽ con pesar delos de
yrrael q dexaron e fallecieron el
pacto q auian con el. e dixole
dixole dios. que fiziesse como
antes q destruyessen todos los
reyes e matassen sus profetas
y non hasselo. porq fuye
ra ya del Andauan por le to
ller el alma. dixole nro amor
ve e torna te tu carrera. por el
desierto por do venyste ẽ ve
te para damasco e desq fue
res alla Consagraras a Asa
bel por Rey de siria e a Jehu
fijo de nanssy por Rey de yssrrael
e Consagrarás a Eliseo. fijo de
saphat que es de abel mahola. por
profeta en tu lugar. e estos a
bel y. y thjú. matará. Aquellos
que el nyo pleyto quebrantan
e el que fuyere de hazel ma
tarle. y thjú yel q fuyere de y thjú

tornas la boz dedios a el e dixole
q fazes aqui helías. Respondio
el Como antes Con celos de my
amor dios. ẽ con pesar delos de
yrrael q dexaron e fallecieron el
pacto q auian con el. e dixole
dixole dios. que fiziesse como
antes q destruyessen todos los
reyes e matassen sus profetas
y non hasselo. porq fuye
ra ya del Andauan por le to
ller el alma. dixole nro amor
ve e torna te tu carrera. por el
desierto por do venyste ẽ ve
te para damasco e desq fue
res alla Consagraras a Asa
bel por Rey de siria e a Jehu
fijo de nanssy por Rey de yssrrael
e Consagrarás a Eliseo. fijo de
saphat que es de abel mahola. por
profeta en tu lugar. e estos a
bel y. y thjú. matará. Aquellos
que el nyo pleyto quebrantan
e el que fuyere de hazel ma
tarle. y thjú yel q fuyere de y thjú

Matarlos a heliseo. e dexa (.
re yo en ysrrael para mi sye
te mill varones q̃ si yo que
nunca fincaronlos ynojos an
te baal. e todo aquel q̃ no a o
ro nynle beso la mano. salio
helias e vino e fallo a heliseo
fijo de saphat do arava co
doze yugos de bueyes e el (.
hera el vno de aquellos doze
q̃ arava. e quando llego a el
helias. echole el su manto de
suso e començose a yr heli
seo. dexolos bueys. e fuese
en pos de elias e dixole Rue
go te e pidote por mi q̃ me de
xes besar a mi padre e a mi
madre. e comendarmelas e
yrme luego contigo. dixole
helias pues ve e vente luego
cayo lo q̃ a vie de fazer que
me mando dios. fecholo he.
heliseo. tornose e tomo dos
bueys e matolos e q̃ bio el ara
do por leña. e adobolos con el
e dio al pueblo q̃ comjesen (.
pero des q̃ esto ovo fecho. fuese
para helias. e aguardolo e fi
zo como el mando

Capitulo xlvij. de co
mo benad. Rei de siria vino
con gran gueste sobre los
de ysrrael e fue vençido Rdelo
q̃ fizo. acab Rei de ysrrael (e

n todo. esto benad
Rey de syria a
yunto toda su
gueste. e treyn
ta e dos Reyes consygo. e ca
vallos e carros e gran guisa
miento e sabio por lidiar co
tra los de samaria. e cercola e
sbio sus mandaderos con sus
cartas acab Rey de ysrrael a
la abdad. de jerusalem. e di
xole asy la tu plata e el tu oro
todo es mio. e las tus mugeres (.

e los tus fijos Respondiole el
Rey de ysrrael my señor Rey
tuyo soy yo e todas las mys co
sas. como tu dizes los manda de
ros tornaronse a benadab e con
taronselo todo asy como lo dy
xera el Rey de ysrrael / e torna
ronse de cabo a el por mandado
de benad. que le enbio a dezir por
aquella Respuesta q̃ le dixera
a esa ora enbiareyo a ti mys
omes e escodriñaran tu casa. e
casas de tus omes e tomaran
dende todo aquello de que se
pagaren. e los tuyos gelos por
nan en las manos. e lleuarlo
an ellos. el Rey de ysrrael qu
ando oyo esto llamo a todos los
viejos por aver consejo con ellos
e dixoles Catad mientes e
mirad. Cadaschanos aquel o
me. e çelada nos quiere echar
por nos destruyr. Cameesbio a
dezir por mys mugeres e por
mys fijos e por todo quanto avia

que sa yo hera e otorguetelo
todo dixeronle estonçes los vie
jos mayores de dias. e todo el o
tro pueblo ni le oyas ni te eches
a fazerlo quel te enbia a dezir
e segund. este consejo Respon
dio el Rey a los mandaderos de
benad. e dixoles yd e dezid
a mi señor el Rey por mi. todas
quantas cosas me enbiaste a
dezir todas las fare syno a
quellas q̃ dixyste e nel comie
ço cade aquellas no puedo fa
zer ninguna. los mandaderos
tornaronse e dixeron aquellas
nuevas al Rey benad. enbio
este Rey de siria de cabo. esto me
faganlos dioses. esto eñadan
sobre mi sy abondare el polvo de
samaria a sus presas delos
primeros de todo el my pueblo
q̃ yo lieuo e fueron estas pala
bras jura q̃ fazia benad. e por
ser pocas dixolas asy como oy
des como contesçe muchas vezes
q̃ lo fazen los q̃ juran Consana

e fueron dhas por esta razon
aquellas palabras. de aquella
jura samaria avia de parte de
dentro. tanta de tierra q poco
le menguava q lo nelo no hera y
gual con los muros e jurobe
nad por esto q tanta traya de la
muchi dunbre de la gente. que
por no adezir mas de vna piedra
o vn fuste cada vno dellos en
su mano. quando alli llega
sin e lo fiziesen todo vn mon
ton cerca de la villa tan gran
de serie q con las manos al
muro llegarien e en llano lidia
rien e aquello le viniese aba
nad. lo q jurava si esto no
fuese. respuso el rey de ys
rael a los mandaderos yd. e
dezid/de q no se alegre. a lan
vado. e son estas palabras as
curas e otrosy como las que
venad. enbio a dezir al mas
de parten las los sabios desta
guysa. e dize mastre pedro q
esta razon quiere dezir a sy es
quel q armado esta e a bien de
lidiar q si non glorie como el
q a vencido ya se desaven e
si desarman e si glorian por
el vencimiento q a fecho e
tranado ca ante desto en deu
das a mi la cosa otros dan
a esto este otrosi. a esta ra
zon e dizen a sy. quel arma
do no si puede gloriar con de
recho ante q vença por
tran guysamiento de oms
q tenga ni el su contrario po
cos q traya. ca muchas vezs
vencieron los pocos a los
muchos e a sy acaescio q
quando estas nuevas llegaron
al rey benad. e aquellos re
yes que heran con el si yan
a la sonbra e beuyan. e dixo
benad. a sus omes cerca d

la

e vino a esa ora un profeta
e enbio a acab Rey de ysrra
el e dixole heuas que te manda
nro señor. tu viste por cierto esta
muchedunbre tan grande de la
gente de benad / mas que esta oy
en la tu mano e en el tu poder por
que sepas tu que yo soy señor. Res
pondiole a bab. por que me dara
dios oy esto dize te dios que por
moços / los principes de las pro
vincias preguntole estonça a
cab. pues quien començara a
lidiar dize el profeta tu. con
to estonças el Rey acab aquellos
que aguardavan a los principes
de las provincias quantos he
ran. e fallo por quenta que heran
ciento e treynta e dos e despu
es destos conto el su pueblo e todos
los fijos de ysrrael e fallo y sye
te myll omes e salieron estos a
medio dio para yr a los syria
e alli do estavan en la gueste e be
nad beuiendo a la sonbra e a
via ya tanto beuido que le
vençio el vino e los otros treynta
y dos Reyes que heran y con el
que venieran en su ayuda e fue
ron aquellos moços de los prin
cipes de las provincias que
los aguardavan en la delantera
benad. quando supo que venia a
quella gente enbio alla adelan
te de sus omes a saber quien
heran ellos fueron e supieron
e tornaron se e dixeron como
heran de syria e de samataria
diz estonces benad yd alla. e
quier vengan con pleytesia de
paz quier por lidiar comigo
prendedmelos todos biuos. e
enbio alla gran conpaña de
gentes. los moços de los princi
pes de ysrrael e la otra gueste
que venian en pos ellos llegaron
e mato cada uno dellos a aquel
que venia contra el uno por otro
de los de samaria e firieron
los fieramente e vençieron se los
syrianos e fuyeron. e los de

ysrrael enpos dellos firiendo e
matando. quantos alcançauan
quando llegaron ala hueste e vio
esto benad. alogiose a vn cauallo
e fuyo con sus cavalleros aque
llos q le seguir quisyeron des
pues desto salio el Rey acab e
firio e los cavalleros e los carros
e en todo quanto fallo. e fueron
feridos los syrianos. e grande
fue la mortandad. q en ellos
fue echa. sabio estonçes el
profeta e llego a acab Rey de
ysrrael e dixo ve e esfuerça
te. e sabe e cata como fagas
q al otro año enpos este se leua
tara el Rey de syria contra ti q
le dixeron sus omes de nos. los
dios delos montes son sus dio
ses e porende nos vençieron. mas
dixeron mejor syrie q li diemos
con ellos en canpo e los montes
e vençer los hemos onde esto faz
tu. otrosy que ellos dizen q
faran contra nos quando vi
nieres ala batalla. tulle dela
gueste los Reyes q fueren con
tigo por q andan de vagar
e pon prinçipes en el lugar
dellos e cnaple de otros ca
valleros q pornas y la cuen
ta de aquellos q murieron
delos tuyos e pornas cavallos
e carros segund. los otros
primeros q ouyste e li diare
mos con ellos en canpo e veras
q nos los vençeremos e los
levaremos creyo el Rey al
profeta e tomo su consejo e
de sus mayores e fizolo asy
despues desto acabado aquel
año se co benad su hueste delos
de syria e conto q gente te
nia e sabio a samaria por li
diar. con los de yrrael. e los
de yrrael contaron se otrosy
e tomaron talegas e salie
ron con su hueste e fincaron
sus tiendas contra ellos pe
ro heran tan pocos contra los de
syria q no semejauan syno
dos pequeñas greyes de cabras
calos de siria tantos heran

q toda la tierra cubrian e
enllenauan. e vino estonces
vn profeta de dios. al Rey de
ysrrael e dixole. esto es lo que
te dize nro señor dios por q dixe
ron los desiria. el dios de los
montes es señor e non el de los
valles. darte he yo toda esta
muchidunbre suti e meterla he
en tu mano. e en tu poder. por
q sepas q yo soy el señor. e sye
te dias duro. q tanbien los de
ysrrael. como los otros no
fizieron al syno en derecha a
guysar. sus hazes al sexteno
dia començaron. su batalla e
cometieronse. e mataron los
de ysrrael. en los de syria cin
co mill peones en vn dia. e fu
yeron los. otros q finaron en la
cabdad. de aphet e cayo el mu
ro sobre los. otros e finaron
y. q no fuyeron e estos fueron
veynte e ocho vezes mill omes
e fuyo estonçes benad. e a co
giose a la cabdad. e metiose en
vna camara. q hera dentro de

otra camara. e llegaron se eston
ces sus. omes alli a el. e dixe
ronle por le conortar. oymos de
zir. q los Reys de casa de ysrra
el q heran piadosos. mas vista
monos de saco e vayamos las
cuerdas por las cabeças e entra
remos al Rey acab. e perdonar
nos a. e ganaremos su gra e
pornemos a mysta de coñel e biuyre
mos en paz e con salud. el Rey
benad. acogiose a ello e plogole
e guysaronse como dezian. e
vinieron al Rey acab. de ysrrael
e dixeronle. de parte de benad. tu
vasallo benad. te sbia a dezir e
pide te mrd q le dexes a vida. por
q biua la su alma. Respondioles
acab. sy benad es biuo. a vn cuen
te q mi hermano es por esto que
me sbia a dezir. los mandaderos
de benad. tovieron aquella Respu
esta de acab por buena señal e des
pues q covieron lleuada esta Res
puesta de palabra del Respondie
ron luego apriesa por q se tornase

della. e dixeron pues biuo es tu
hermano benad. estonces mando
el. y detraemele. salio estonces
benad. rey de syria e lleuaronle
a acab rey de yrrael. e acab
quando llego benad. tomole por la
mano e alçole e enbiole consygo
en su carro. dixo estonces benad
las abdades que mio padre tollo
al tuyo. yo te las dare. e faz tu
tus plazas en damasco. como
mio padre las fizo en samaria
e yo por tu amigo. e con amistad
puesta firmada me partire de
ti e desque ynsieron su amor e
firmaron su amistad dexo acab.
yr a benad. dixo estonces uno de
los fijos de los profetas. a un su
conpañero fiereme mas el non
lo quiso ferir e dixole porque no
quisiste oyr el mandado de nro
señor e uas que se partira de mi
un leon e ferirte a ti. e a po
co de trecho. que se partio del fa
llose con el leon e firiole des

pues desto fallo otro varon
e dixole otro sy fiereme e fy
riole este e llagole. fue eston
ces este profeta llagado e
salio al rey a la carrera e
enpoluorose ante la boca e
los ojos. e pasando el rey di
xole este a bozes señor yo tu
syerbo salí a lidiar aqui a
cerca. e estando nos en la lid
fuyo un ome e prendiole otro
e traxole a mi. e dixome
guardame este ome que se te
non vaya. casy si te fuere.
la tu alma por nas y por la suya
come pitaras por el un quintal
de plata. e acaesciome que an
dauayo turbado a la una e a
la otra parte. fuese a desora
e non cate al syno quando
non paresçio. dixo estonces el
rey. a este de los fijos de los pro
fetas que el ponje es de en.
tenplo este juyzio. tuyo es q

4

Juz teste. e diste tu mesmo. el
profeta al inpio estonces el pol
vo dela cara e conoscio luego el
Rey. q hera vno delos fijos delos
profetas e dixole esta profeta
esto te dize nro señor porque de
xaste tu el ome q merescia mo
rir de tu mano. la tu alma por
nas por la suya. e est el tu pue
blo por el suyo. tornose enton
ces el Rey. a su casa e non le
quiso oyr. el vino muy sa
nudo a samaria

Capitulo xl viij. Que
Quenta delos males. que
dixo el profeta. a. acab
Rey de ysrrael Que vernia
sobre el. a sobre su casa
Por que pecara. contra
dios .e.

n a el tienpo ds
pues questas
rrazones con
tecieron a via

naboch. de Josabel. vna viña
ay en Jesabel. cerca del pala
cio de acab. Rey de samaria. e di
xole acab. a este naboch dame
aquella tu viña para fazer. y
vn guerto para ortaliza por
ques acerca de mi casa e dar
te he otra viña mejor por ella
oy as mas. que mayor pro te
terna darte he por ella aver
quanto vieres q mereciere Res
pondiole naboch. dios me aya
piedad e merced porque yo
non dela heredad. de mios pa
dres q ellos dexaron a mi acab
touose por desdenado por ende
e vinose para su casa sanudo por
aquella palabra a tal que le
dixera naboch. de Jesabel. no
te dare la heredad de mios pa
dres e echose. y rado en vn
lecho e torno la babeça a la pa
red. e non q riendo comer e
entro estonces a el Jesabel su
muger quando lo sopo e dixo

que es esto porq̃ asy estas triste
o por q̃ non quieres comer Res
pondiole el fable con nabach
de Jesabel e dixele dame aq̃
lla tu viña. e toma de my preçio
quanto valiere o sy mas quy
sieres de my toma otra viña
mejor q̃ ella e respondiome q̃
no me la daria diz Jesabel de
gran autoridad heres tu e bien
gouiernas el Reyno de ysrra
el leuantate e come e sy es for
çado de coraçon ca yo te da
re aquella viña de naba de
Jesabel. e tomo estonçes e
escriuio en su poridad sus le
tras e nel nonbre de acab no
lo sabiendo el e sellolas con su
sortija e embiolas a los viejos
mayores de dias e a los mas
poderosos de la çibdad de Je
sabel q̃ moravan y con nabat
e las letras dezian desta guy
sa mandad. a toda la gente
ayuntar e ayuntad vos

como quien a de fazer juyzio
de dios e fazed a nabad. ser
entre los mayores del pueblo
e dad dos omes de los fijos de be
lial q̃ se leuanten contra el. e
digan falso testimonio. contra
el e sean estas las palabras q̃
digan del alli en conçejo bendi
xo nabad a dios e al Rey e
quiere esto dezir. segund la
manera de la briuia segund
cuenta maestre pedro tanto co
mo sy dixera mal dellos e de
zir mal de dios e del Rey es
culpa porq̃ deue morir. el q̃
dize mal dellos o los denuesta
e dixo Jesabel en aquellas le
tras a los viejos quando a
quellos dos fijos de belial esto
dixeren juzgarle q̃ deue morir
por ello e tomalde de alli do
estouiere entre los mayores e
sacalde fuera de la çibdad. e
a pedre alde a tal sea su

Muerte

muerte aquellos a quien Je
sabel enbio sus letras. fizero
como los ella mando enellas
q̃ ni de ayuno sayo e del pueblo
ni delos falsos testigos ni de
juzgarle a muerte ni de a(.
prendarle non finco ninguna
cosa e enbio dezir a Jesabel
como avye conplido quanto
les ella mandara e como hera
nabat. muerto de aquella
guysa Jesabel quando aque
llas nnevas le llegaron plogo
le mucho e fue a cab donde
estaua en su lecho. e dixole le
vantate e vas la vina de nabad
e mandole entrar y eredarla
por q̃ non quyso fazer sobre
lla lo q̃ tu quysieras e murio
por ello. a cab. quando oyo
como hera muerto nabad. le
vantose con alegria. e fuese (.
para la vina a entrarla e dixo

estonçes nro señor a helias pro
fecta gal sobre esta razon e le
vantate e desciende contra a
cab Rey de yrrael. ques en sa
maria e es ydo a la vina de na
bad por heredarla e dezirle
as q̃ digo yo. mataste e sobrello
heredaste (. e enadaras despu
es desto en la Razon e vas q̃
te dize dios e neste lugar do
la myeron los canes la sangre
de nabad. la meran la tuya.
dixo a cab estonçes a helias. sy
me non fallaste tu por tu ene
migo. dize helias sy me falle
pues que te vendiste al diablo
para fazer mal a desaruyçio
a dios. e por esto te enbia dios
dezir. esto yo a dire mal sobre
ti. e cataron las tus postreme
rias e de todo aquel q̃ fuere
para arimarse a pared e el en
cerrado en vientre de su madre.
e el postrimero es yrrael. e fare

dela tu casa como dela de gero
boan fijo de nabat e como dela
de basa fijo de athiayan por
q fezyste cosas en q me ensa
naste e peco ysrrael porti e o
trosi fablo nro sr nor de jesabel
e dixo canes comeran las car
nes de jesabel e al canpo de
jesabel. e si acab. muriere esta
cibdad. capueda ser que mue
ra y comerle an canes e sy mu
riere en el canpo comerle an
aves del cielo e no fue otro tal
como acab. q se vendiese al dia
blo para fazer mal e desseruy
cio a dios. e lo q le pesase. cale
mouyo jesabel su muger e es
fecho aborrible. tanto q se dio a
los ydolos. q fizieron los amo
rreos. los q desta todios / ante
los fijos de ysrrael acab.
quando estas razones oyo
rronpio todos los vestidos e vis
tiose desta menera deselicio a ca
rona. e diose ayunar e ya
zer en bergona e andar ver
goncoso. la cabeça encoruada
fablo estonces nro sr nor a helias
despues / e dixole. no viste como
se es acab.. omyllado ante mi
onde por q asy es fecho omy
lloso por razon de mi no le fa
re mal del nyenon Rey no en
sus dias mas en dias de su
fijo fare mal a su conpaña.

Capitulo xlix de como acab Rey de yrrael e Josa/ phat. Rei de Judea. fueron lidiar con los de siria e ma taron al Rey acab en la batalla

n todo esto pa
son tres años
que non lidiaron
los de siria e
los de ysrrael / al tercero
año decendio Josaphat Rey
de Judea. al Rey de ysrrael

e

e dixo el Rey de ysrrael a
los suyos / e non sabedes / co-
mo Ramaoth. e galaad. son
nras e non tornamos cabeça.
por tomar aquella tierra al
Rey de siria. e de si. dixo Josa
phaad. yras conmigo a lidiar
e ayudarme a tomar a Rama
oth. de galaad. diz Josaphad
yo e tu e el mio pueblo e el tu
yo. e los mis cauallos e los tuyos
vna cosa somos mas Ruego
te q̃ demandes oy Respuesta
a nro señor dios como fagas.
acab ayunto. estonçes acerca
de quatroçientas profetas e
dixoles - yo devo yr a tierra
de rramaod e de galaad e con
quirirla por armas Respondie
ron los profetas vee. a dios te
la dara. e le metera. en tu po
der. despues desto dixo Josafat
non ay aqui con q̃ fagamos a
dios nras demandas. dixo el
Rey de ysrrael a Josaphaat. so
bre esto. vno fiaco y con que
le podemos demandar mas

quiero le yo mal por q̃ nunca
me profetizo bien. sino mal. e
a nonbre mytheas fijo de hycrala
dixo Josaphaad. no digas a sy
Rey. e llamo estonçes ese Rey
de ysrrael vn criado e dixo
le ve quanto pudieres e tra
heme a mytheas fijo de ycrala
e el Rey de ysrrael e Josaphat
Rey de Judea sryendo ca
da vno en son sylla. e vestidos de
vestiduras Real. e hera esto
en vna hera cerca del postigo de
la puerta de samaria e los pro
fetas todos antellos profe
tizando. estonçe fizo sydechias
fijo de caynan cuernos de fie
rro para sy. e dixo esto dize
dios. con estos velaras a syria
fasta q̃ la destruyas. e otrosi
profetizavan todos los otros.
profetas e dezian al Rey
de yrrael ve. a rramaoth. e
galaad. e ve bien q̃ dios teme
tera en la mano e en tu poder
tus enemigos e el mandadero

q fuera allamar a mytens. dixole
evas q todos los otros profetas
dizen e acuerdan en uno q ven
cera el Rey e sera bien andante
onde ansy di tu como ellos. e a
nuncia bien al Rey. Respondio
le mytens verdad digo a dios q
yo non dire al syno lo q dios
me dixere. e vino al Rey / el
Rey quando le vio dixole mytens
nos ys devemos yr a rramaoth.
e galaat. por lidiar e ganarlas
e dinos sy yremos alla o non
Respondiole mytens levanta e ve
a buena ventura. Cadios te la
metera en tu poder e ganarla
as. dixole estonces el Rey a un
te conjuro dos vezes que me no
digas al syno la verdad. en
nonbre de dios. diz mytens pues
digote q viel pueblo de ysrrael
esparcidos por los montes co.
mo ovejas synpastor e dixo
dios estas. non an dios e torno
se cada uno en paz para su casa

dixo estonces el Rey de ys
rrael. a josafat. non te dixe q
este nunca me profetiçava bien
syno syenpre mal. el profeta
quando esto. oyo añadio en la
Razon e dixo pues quiero te
agora contar mas a un de a
quello q me dixo nro señor dios
sobre esto desta guysa vi al señor
ser en su sylla e estarle al derre
dor toda la cerca del cielo a di
estro e a synyestro e dixo dios
quien enartara a acab Rey
de yrrael q vaya e muera
en Ramaoth de galaat / e dixo
a uno de synyestro estas pala
Galio un espiritu e pa
delante el señor e dixo / yo
le enartare preguntole dios
en q o como le enartaras tu
Respondiole el. salire yo e
sere espiritu myntiroso en
las bocas de todos sus profe
tas q estan aqui e nro señor

dixole mal contra mi llegose
estonces el Rey despues que
mytens dixo esto e diole vna
puñada en la mexilla. e dixo
como a mi dexo de fablar el
espiritu de dios e fablo a ty
diz mytens. tu lo veras. aquel
dia quando entrares e te me
tieres entre el lecho. e lecho c.
porte asconder. dixo el Rey
tomadlo e leuarlo. a amon
principe de la abdad. e a Jo
as. fijo de amaleth. e dezid
les asy q̃ gelo digo yo meted
este pro fecta en la carcel e
dadle alli pan de tribulacion
en q̃ se sostenga. e agua de an
gostura fasta q̃ me torne yo
en paz de aquella batalla.
dixo mytens a esta ora sy tu
consalud. en paz te tornaras
de alla dios no es en el cielo
e dixo asy lo oyd todos los
pueblos q̃ lo digo yo como

va el Rey de ysrrael. e Josa
fat Rey de Judea a Ramaoth
a Galaat. dixo a esa ora
el Rey de ysrrael a Josafat
tomad las mis armas e las
mis guarniciones e entrad
en la batalla. e ese Rey de
ysrrael mudo las armas
e los vestidos a tal de mu
dado entro en la fazienda
e el Rey de syria quando
vino a la lid. mando a tre
ynta e dos principes q̃
traya de carros. q̃ ni firie
sen a chico ni a grande otro
syno al Rey de yrrael solo
e aquellos principes de los
carros quando vieron a
Josafat sospecharon que
aquel hera Rey de ysrra
el por las armas q̃ traya
suyas e comencaron de
lidiar con el muy fiera
mente Josapha quando

esto vio començo a dar bozes
los principes delos carros
del Rey de syria. quando lo
oyeron conoçieronle por las
bozes q̃ non hera aquel el
Rey de ysrrael e dexaron de
lidiar con el. e acaesçio y
estonçes asy q̃ vn vallestero
q̃ armo su vallesta. e tiro la
saeta en aventura e fue la
saeta e firio al Rey de ysrra
el e entrole por el pulmon (.
e entre el estomago / e dixo es
tonçes el Rey a su carretero tor
na la mano. e echame fuera
de la gueste. ca ferido soy muy
mal e fizose la batalla delos
de ysrrael e los desiria aq̃l
dia / e estava el Rey de ysrra
el en su carro lidiando con (.
tra los desiria e fue muerto
e murio a la bispera. e salio
la sangre de la llaga e corria
por el seno del carro. e prego
no vn pregonero. a la noche an
tes q̃ el sol se pusiese q̃ se tor
nase toda la gueste e q̃ fuese
cada vno a su tierra. a la çib
dad e desta guysa murio a
cab Rey de ysrrael e soterra
ronle en samaria e lavaronel
su cuerpo en la pesquera de
samaria. e vinieron e la
mieronlos canes la su sangre
del por el carro del ayuso (.
e por las rriendas e cunplio
se estonçes la palabra q̃ nro (.
señor dios dixera. q̃ seria asy
e todas las otras palabras
de acab. e los sus fechos e
la casa de marfil q̃ fizo e las
çibdades q̃ guarnjo escrito
fue el libro delas palabras
delos dias delos Reys de ys
rrael e durmjo acab. co
sus padres e Reynó. acogias
su fijo el lugar del. otro
sy Josaphat fijo de asa. avia
començado a Reynar en Judea
quatro años andados del Rey
nagdo

nagdo de acab Rey de ysrra
el. e hera de treynta e cinco
años quando començo a
Reygnar. e Reygno treynta
años en jerusalem. e avia no
bre su madre. asaba fija de
Salayn. e anduuo bien en to
do como asa su padre. que
non desuyo ende ninguna co
sa e fue buen Rey. e derecho
contra dios. syno q̃ non tollo
las altezas delos logares de
los sacrefiçios. en q̃ fincavan
avn los pueblos. e biuyo Josa
phat toda via en paz con
el Rey de ysrrael. e las Ra
zones de Josaphat. e los
otros sus fechos que fizo
e las ba- llas escrito es
todo en el libro delas pa
labras delos Reyes de ys
rrael. e de Juda. e tollo de
la tierra. todos los q̃ heran
en feminados. q̃ fincaron
de dias de su padre. asa. e
entonces non avia Rey
alçado. en Adon e apren

diera Josaphat. como avia
dicho. que avia mucho oro
en aphu que yazia allen
de el mar. e fizo sus nauyos
para pasar alli mas non
pudo q̃ le quebrantaron. e
sos nauyos en asyon gabez
dixo estonces ochezias fijo
de acab. a Josaphat vayan
mios omes con los tuyos en
estos nauyos. e quiso Josa
phat. e murio Josaphat
e durmio con sus padres
e enterraronle con ellos en
la çibdad del Rey dauid
su padre. e despues que
murio el Rey Josafat. e
Reyno en pos del Joran su
fijo en su lugar. pues q̃
avemos dicho la ystoria del
Rey Josafat. asy como esta
en la biuya de zirvos he
mos las Razones delos gen
tiles q̃ acaescieron. e en el
tpo del su Reynado

Capitulo. l. Que abla. del Reygnado. del Rey de Juda.

Andado el primero año del Reynado de Josaphat pasaron los fechos dela su ystoria asy como lo cuenta el latin dela bruyja e la contamos nos en rromanar en este libro enel lenguaje de castilla e todos los veynte e cinco años del su Reynado duro la su ystoria mas dezimos q̃ se començo eneste primero año como es guysado andados dos años del Reynado del Rey Josaphat murio avri Rey de yorrael e Reyno enpos el achas veynte e dos años andados. tres años del Reynado del Rey Josaphat murio nephere hers Rey de egito e Reyno enpos el almenofes nueve años. el quarto año del Reynado del Rey Josaphat murio enfrateo Rey de siria e murio enpos el efratenes cinquenta años e fue este treynta e tres Rey de alli andados seys años del Reynado de Josaphat profetizaron en los ebreos helias yechecias e mechias el syete e el ocho año del Reynado del Rey Josaphat. profetizavan falsos profetas fueron estos Sedechias e eliezer el dezeno e el honzeno año del Reynado del Rey Josaphat enesto pasaron andados doze años del Reynado del Rey Josafat murio amenoples Rey de egito e Reyno enpos del osator. seys años andados treze años del Reynado del Rey Josaphat murio Caspeton Rey delos latinos. E

e Reyno en pos del tibirino
sy luyo su fijo ocho años e se
gund cuenta e usebio e jero
nymo del su nonbre deste ti
berino llamaron tibie al Rio
de Roma cade antes avia
nonbre alua. andados catorze
años del Reynado del Rey
Josaphat murio seluas cab
dillo de atenas e Reyno en
pos del Magaches treynta
años e fue este el sesto cab
dillo de alli e es año mesmo
Murio betis Rey de corinto
e Reyno en pos el el Rey a
tyelao treynta años e fue
este el sestimo Rey de alli
el quinze el diez y seys
el diez y siete año del Rey
nado del Rey Josaphat.
e nesto pasaron andados
el diez y ocho años del Rey
nado del Rey Josaphat mu
rio esator Rey de egito e Rey
no en pos el espinaceo nue
ve años el diez y nueve el
veynte año del Reynado
del Rey Josaphat e nesto
pasaron saluo ende que
se cunplieron e es año del
Reynado del Rey Josaphat
acabaron los de la ysla de
Rodo. el señorio de la mar
la quarta vez e mantovie
ronle dozientos e tres años
este año murio teberino Rey
de los latinos e murio en
pos el agrapa quarenta
años e fue este el honze
no Rey de aquel Reyno
e segund e usebio e ceroni
mo lo Retinen. asy lo cuen
tala ystoria latina palabra
a palabra. e asy como dize
apollodoro el gramatico
e enforbo el estoriador enesa

e en esta sazon era en gran
nonbre e en gran prez el sa
ber omero el poeta e fue
esto veynte e quatro años an
te que rroma fuese poblada se
gund la cuenta de vsebio e
de geronymo. e asy como dize
otrosy cornel nepos. fue esto
antes del cuento de la prime
ra elinpias cien años. el ve
ynte e dos años del Reynado
del Rey Josaphat. en esto paso
andados veynte e tres años
del Reynado del Rey Josapha
Murio a tesilao Rey de la ce
demonja e Reyno en pos el
argelao quarenta años e
fue este el sorteno Rey de alli
andados veynte e quatro años
del Reynado del Rey Josa
phat Murio acab Rey de ys
rrael e Reyno en pos el e chocias
dos años e fue este el sorteno Rey
de alli andados veynte e cinco
años del Reynado del Rey Josaphat
murio ocozias Rey de ysrrael
e ese año mesmo murio aquel
Rey Josaphat.

Capitulo. li. que quenta de marinos Rey de egito.

Este Rey marinos fue
fijo de polo Rey de egito
de quien avemos ya
dicho en esta ystoria antes desto este
Rey marinos asy como cuenta la
ystoria de egito Reyno en dias
de Josaphat Rey de Juda onde
avemos a dezir del por Razon
del Reynado de Josapha en cuyo
tpo el Rey ~~de~~ no deste Rey marinos
cuenta en esta ystoria de egito que
quando se asento en la sylla del
Reyno que entraron a el los omes
buenos a vlo. e omyllaronsele e de
zianle buenas palabras e que es bue
na ora fuese el son Reynado el Rey
Reçibio les bien e dixoles luego bue
nas palabras e Razones asy
sy dios quisyere nos fare
mos bien en nro Reyno
e en nuestros pueblos e yo
no sy guyre ninguna cosa

delas

delas desaguisadas que mi padre siguio & vos sabedes bien q̃ pues quel es muerto no he yo// por q̃ lo nõ diga nj busca el cotzo si quando era biuo porq̃ lodexe de dezir. & esto que nunca el cosa fazia de q̃ nos pagados fuesemos. & si dios A mj da vida & me endereça vos veredes// de como yo vos fago & vos defendere. & sobre esto del bien & de la merçed q̃ vos yo fare & de como me yo nunca ptire del vro consejo. & como de quantas cosas yo fiziere serã fechas todas de como vosotros por bien touierdes. & con la merçed de dios como endreçaremos yo & vos todo nro Reyno & nros fechos Respondieronle estonçes muy bien todos los omes buenos como eran allj ayuntados & dixeronle q̃ le diese dios muchos años & vida & mucha salud & mucha buena andança. & q̃ si fiziese como dezia q̃ les alj mãdaria dios a el & a ellos & les faria mucho bien & mucha merçed en vno & ataronse todos contra el & homillaronsele & como q̃ le adorasen. & adoraronle mucho todo quanto dezia. & encomendaronse mucho en su graçia. & desi fueronse de alli aquella hora el Rey mando estonçes pregonar por todo el Reyno. & por todos sus pueblos & dezirles que les faria mucho bien & mucha merçed q̃ les pluguiese con el su Regnado & fuesen ende alegres. ca el faria de guisa que ellos veyesen & viesen que asi deuia fazer en pos esto trabajose el luego de desfazer los tuertos & las fuerças. & los desaforamjentos que su padre fiziera & mando a todos los de su Reyno que se trabajasen de mesteres & saberes cada vno segun le conuenia

De la nobleza & de las bondades del Rey marinos. xlvj. c̃

Los Reyes delas trãs fronteros del Reyno de aquel Rey marinos. Despues que supiero de como Regnaua este Rey.

E se partida delas maldades
de su padre E salia bueno/ ē
biaronle sus presentes mu
chos E buenos E nobles de
todas partes. E por el su grā
noble saber. E la su gran no
bleza que sonaua por las tie
rras venieron a el mercade
res de todas partes con sus
mercadurias muy estrañas
E muy nobles q̄ fallauan
por las tierras. E el conprauа
les muchas dellas. E daua
les por ellas quanto le pedian
de guisa q̄ fazian con el de su
pro donde erā muy pagados
E puso el fecho de quantos
omes/ ouiesen menester de
verle E adobar algo de sus/
pleytos con el en mano de
vn/ ome bueno A quien lo
dexasen ellos E el al Rey
E les fiziesen dar Recabdo
de lo que demandasen E
era aquel/ ome bueno eston
ces A la mañā que son agora
en las casas de los Reyes des
te tiempo Aquello buenos
omes q̄ llamamos peticionarios
q̄ son los que toman las peticio
nes de los querellosos. E las
muestran A los Reyes. E a los/
/otros señores. E aquellos q̄ han
a librar los p̄litos por ellos E
los fazen luego librar. E cubri
o/ ese Rey marinos de nueuo to
dos los altares de su Regno E fi
zo algo a los que lo seruian E sol
to quantos presos estauan en la
presion de su padre. E los pue
blos de su Regno quando A
quellos buenos fechos de aq̄lla
santidad le vieron fazer plo
goles muy de coraçon E ase
guraronse en el en sus dias E A
caescioles bien. Ca en dias de
sus antecesores ni en los suyos
tan buena vida ni tan segura
da. ni tan en paz como en los/
dias de aquel Rey marinos no
lo ouieran fasta en aquel tp̄o
E dexo otrosi sus alguziles en
su buen estado como estauan
E aun fizoles mayor honrra
que les nō fazia su padre. E la
cosa en que mayor sabor el auia

era librar E cuenta aquella
estoria de egipto que en aquel
tiempo en dias del Rey polo
padre deste marinos que pu
jo la mar en tierra de Racada
aquella a que despues llamarõ
alixandria q̃ fue vna delas do
ze alexandrias quel Rey ale
xandre poblo como vos dire
mos adelante en la su estoria
E dizen q̃ aquella pujança de
la mar q̃ derribo muchos lu
gares E deffizo muchas huer
tas E arranco muchos arbo
les. E dañó muchos caños que
era cosa sin q̃ la tr̃ra de egipto
no se podia mantener estonçes
E despoblo muchos lugares E
desq̃ se quito de alli la mar fin
caron todas aquellas cosas mu
y. desbaratadas. E enbio eston
çes alla el Rey marinos sus
maestros con quantas cosas
menester eran. E ellos fuerõ
E adobaronlo todo muy biẽ
E guisada mente E mando
el Rey fazer y. buenas pu
ertas do menester fuesen y
dolos consagrados q̃ pusiesen
y que defendiesen aquellos luga
res de aquellas tempestades de
alli adelante. E mando fazer mu
chos E muy buenos caños por
do veniesen las aguas dela cre
cençia del nilo donde se Reza
sen las tr̃as como eran menes
ter en aquella sazon / otrosi se
gun cuenta la estoria venierõ
muchas culebras en aquella
tr̃a que apremiauan mucho
alos hombres. E alas / otras co
sas tantas eran E tan malas E
el Rey marinos por saluar
dellas la tierra. E alimpiar la
ende. Ayunto sus estrelleros
E los / otros sabios de su Rey
no que sabian dela magica E
delos / otros saberes que eran
menester para aquel fecho E
ouo con ellos su acuerdo como
tomase consejo contra aq̃lla
tempestad delas culebras. E
fizo el Rey fazer vn ydolo con q̃
se fuesen las culebras. E se her
masen de aq̃lla tr̃a. E el ydolo
obrado E acabado E puesto en el
lugar do el mando fuyeron todas
las culebras E vedaronse de A

quella tierra de alli adelante

¶ De la crecencia que fizo el nilo en dias del Rey marinos ⁊ de las lauores q̃ mando fazer este Rey. E de otras cosas q̃ cuenta. y. xlvij.

En dias deste Rey marinos segun cuenta aquella estoria de egipto pujo el nilo mucho ademas E daño muchas vinas E muchas huertas E despues que descendio el agua mando el Rey catar las quebraduras de la tierra ⁊ adobarlas porque si otro año creciese el agua no fiziese peor ⁊ afortalecieron lo. E pararonle muy mejor que nõ estaua antes E mando el fazer en la sierra de alegria mandan vna alcoba tan alta que veyen dlla vn templo que era el mayor E el mas honrrado que este Rey auie E fazie el todavia gran morada en aquella alcoba. E dizen quel obro la tierra / o son cercadas las biuoras E las culebras E fue esto en vna tierra aquella mavan alides. E alli diz la estoria q̃ se ayuntaron estonces todas las culebras a que dizen viuoras E las otras culebras de sa tierra que son de / otras naturas E que y estan avn / oy en dia ayuntadas / E encantadas daquel tiempo aca estonces murio yrem el mayor alguazil q̃ fue del Rey polo su padre deste Rey marinos E puso luego en su lugar / otro a que dizen barilje E tomo luego ese alguazil vna conpañia de ladrones q̃ Robauan el camino en el termino que dizen alhadiz E enbiol luego el merino de su q̃ guardaua los caminos q̃ el mandaua fazer dellos. E diz q̃ el enbio dezir q̃ les mandase de su parte q̃ fuesen / o mes buenos / quel fiziesen cierto por buen Recado q̃ lo farien E el q̃ los soltase. E el alguazil cumpliolo asi E fizo el Rey pa vn sepulcro en la tr̃ra q̃ auemos dicho q̃ dizen algebra madan. E leuo alla muchos de sus thesoros E de los de

e delos de su padre e dizen q̃l
auia vn espejo en q̃ cataua todas
las siete partes del mundo a
q̃ llaman enel latin climata en
que cataua el por cada parte de
aquellas siete climatas q̃ non
vernie sin malo o bueno e
lo veya y. e q̃ leuo alla consigo
este espejo e q̃ el mando colgar
enel alcoba sobrel su sepulcro
sobreste mando leuar consigo
mucho oro e muchas piedras
preciosas e muchas especias e
muchas cosas dela maestria de
los dioses e muchas ymagines
de oro y de plata e muchas ar
mas e fizo fazer sobrel lecho
o el auie de jazer vna alcoba de
oro puesta sobre quatro pilares
de deptidos colores. e q̃ mando
otrosi entallar encabo de cada
pilar vnas cabeças que semeja
uan fechuras de diablos e mã
do poner acerca de cada cabe
ça. vna candela encendida. e
cerca los altares del alcoba es
tauan aues entalladas con
sus alas abiertas que semeja
uan q̃ querian bolar e auien los
ojos hechos de piedras gargon
ças enq̃ semejauan cosa estrañã
en sus fechuras

Dela fechura dela sepultura deste Rey. e de su petafio. xlviij.

Segund quel Rey marinos
lo auia enseñado fizieron los
sus herederos fazer enaq̃lla
alcoba las figuras delas siete
planetas delos doze signos
e delas mansiones dellos e son
mansiones porposadas e faziẽ
esto fazer alli los parientes d̃l
Rey en Razon que tenien a
las planetas. e alos signos por
sus dioses e los aorauan por
tales e pusieron ala cabeça d̃l
lecho vna figura de azla de o
ro. con piedras preciosas puestas
por ella en muchos lugares e
apres del lecho enderecho de
la aznilla pusieron vna ymagen
de plata fecha en figura de
cauallo e en su mano vna haz
cona. e esa alcoba pusieron
vna corona engastonada otro
si de piedras preciosas. e es
crivieron enella el nonbre d̃l
Rey e sus dias e sus costum
bres e lo que fizo de cosas ma
rauillosas e buenas e las cosas
que acaescieron otrosi enel tp̃o.

de su Regnado e leuo el Rey
marinos a aquella alcoba con
sigo muchos libros de saberes
e eran cobiertos de fojas de
oro e engastonadas por ellas
piedras preciosas e otrosi fizo
el Rey poner ante aquel ydo
lo vna hazcona e puso en su
derecho del ydolo de luna en
semejança q̃ queria yr a el e fi
zo leuar alla muchas aguas
e mando sobre todo esto q̃ le
metiesen en aquel sepulcro
quando finase e que escriui
esen y sobre el todas las cosas
q̃ aqui son dichas ante desto
de los del dixeron vnos q̃ fue
ron sesenta e siete años otros
que çinquenta e siete e quan
do ouo aquel Rey marinos
guisada su sepultura como
es dicho fino e leuarõle alli
como el mandara. E llorarõ
todos mucho por el. e fizie
ron duelo porq̃ entendierõ
e vieron quel siempre ouiera
sabor de poblar su tierra e
de fazerles bien e md. E des
pues de la muerte del Rey
Acordaronse todos en dar
el Regno a su fijo q̃ auia non
bre capora e otros dezian q̃ lo
llamauan marcora. Agora de
xamos aqui las Razones de los
Reyes de egipto e diremos de
vnas Razones q̃ cuenta vna
estoria del arauigo de las co
sas que acaesçieron en aq̃lla
sazon e Razon por las terras
e compuso esta estoria vn sa
bio aquellamauan albuleyt
abdalla fijo de abdaysio alba
eri

Del Regnado de cm. e de balcem e de sus costunbres xlix. c.

Cuenta alli aquel sabio en
esta estoria del Regno de cm
e de los turcos e diz q̃ los pue
blos de . e los turcos q̃ to
dos venieron de Amon e amõ
de Jafet fijo de noe. alli diz q̃
auia vn Rey aquellamauan
dalçe e la çibdad que era ca
beça de su Regno Diz q̃ auia
nonbre hande e tenia a derre
dor de si çiento e veynte alde
as. e en cada aldea mill omes
e estauan todos guarnidos e

aparesçados para guardar la villa
& la villa era partida por medio
& en la villa media estaua el
alcaçar del Rey & las casas de sus
conpanas cerca del alcaçar & sus
guardas & sus almoxerifes &
en la otra meytad morauan
sus pueblos & sus mercadors
& aquel Rey de cinj era señor
de trezientas & setenta cibdades
& viale dar por fuero de ca
da vna dellas vn dia señalado
del año en q̃ le trayan a su casa
la renta de aquel año & panos
de su cuerpo & para vna sus
Reynas. & eran en casa del Rey
çento & ochenta campanas que
estauan colgadas de vn lugar //
& quando se ponia el sol dauã
en cada vna dellas vn golpe a
vna hora. & sonauan por toda
la villa. & luego que los omes
oyan aquel sonido acogianse
a sus casas como lo auian en
costumbre. & quando anoche
çia salian los omes del Rey &
andauan armados por la villa
& del q̃ fallauan fuera de su casa
cortauanle la cabeça qualquier
q̃ fuese. & ponian aquella cabe
ça en aquel lugar q̃ auia seña
lado para ellas & escreujanle en
el cuerpo esto merece quien pasa
mandamiento del Rey. Otrosi
eran las casas de aquella abdad
muy grandes & muy pintadas
& las calles todas cubiertas &
barrian las tres vezes cada dia
a si que paresçia toda muy a
puesta mente. & auia ese Rey
quatro mill omes de mesnada
para guarda de su casa. & el Rey
non salia de su casa ni entraua
ninguno ael fueras ende el
su adelantado o su portero mayor
o mandadero de algun Rey
que le venga con mandado &
sus Ricos omes puñaua vna
vez por le ver cada semana
& si lo nõ podian ver quexa
uanse por ello. & contendian
quanto podian por le ver por
miedo que nõ fuese muerto
& gelo negase. Quando queria
el Rey cauallgar enbiaua de
lante sus guardas por la villa
& cogianse los omes cada vno
a su casa de guisa q̃ fincauan
las calles todas vazias que
non paresçia y. ome. & aque
llas tierras q̃ nonbrauan a
cinj pusieron les tal nonbre

porq̃ el primero ome que les
poblo que fue calimin. E saco
y aquel Rey mones de oro E
fizo y otros muchos buenos sesos
E muchas maestrias sotiles E
Regno gran tiempo E quando
fino metieronlo en vn ataud
de oro E pusieronle enel lecho
de oro. E trayanlo por todo su
Regno de tierra en tierra. E
desi leuaronle a vn monesterio
E pusieronle y. E aora
ronle toda la villa porque
fuera buen Rey.

De como los Reyes de
Cin mandaron escreuir
sus leyes ꝛ otras cosas
pa ensenamiẽto de sus pue
blos E delas creençias de
sus gentes. l. c̃

Despues del Rey dançen
que Regno enel Regno de
Ami segun auemos ya dicho
Reynaron y otros Reyes
E fizieron y escreuir para
ensenamientos de sus pueblos
vnos guisamientos de ley E
mandamientos de ley otrosi
E libres juzgas conq̃ se judga
sen E oraciones como enviasen
en sus ydolos. E enpos esto orde
naron sacrificios que fazian a
sus ydolos E sa fumerio que fa
zien alas planetas. E oy en dia
son enesta creençia fueras ende
que les crescio ya quanto delas he
regias de manip E dela creençia
a que dizen altare E a estos fue
ron los que trayen q̃ el mundo
era antiguo. E otros q̃ creyen
que auia y dos dioses. E los
que tienen la creençia de an
tenoya disputan les mas di
as conestos otros. E los vnos
traen de vna manera E los o
tros de otra mas toda via la
Rayz de su ley nõ camiaron
E adelante diremos como a
caescio q̃ ouierõ la creençia de
mani. La gente de çin es par
tida en linages segun los a
laraues. E cada vno dellos tie
ne escripto la generaçion de su
linaje fasta comer. E tenien
por costunbre de nõ casar nin
guno dellos sinõ con muger
de su linaje mismo porq̃ te
nien q̃ conesto sabrien mas çier
ta mente. E su linaje serie
mas conocido. E siempre estu

dierõ

dieron de çin enpaz E bien an-
dantes fasta el año de dozientos
E sesenta E quatro dela era de
mahomad. E se leuanto vno q̃
no era de linaje de Reyes E ayũ
to quantos pudo ayuntar de
malos E de soberuios E fueron
conbatir la çibdad de hamon
que era vna delas mayores çib
dades que auje en çinj E en
traron la por fuerça E mata
ron y muchos omes E de mu
chas leyes. E como no era
de linaje de Reyes nõ paro
mientes a fazer bien. sinõ
a fazer quanto mal pudo E
matar omes. E fallaron por
cuenta q̃ mato en aquella çib
dad çient vezes mill omes E
sopieron la cuenta desto por
que auiã por costunbre los Re
yes de çin de contar quantos
omes de cada ley eran en su
Regno. E en cada villa teniã
sus escriuanos para esto q̃
no tenian al que ver. E por es
to fue sabido la cuenta delos
muertos desta çibdad. E este
ome pujo toda via. E conba
tiose con el Rey muchas ve
zes E vençiole siempre de
guisa que ovo el Rey a foyr
dela trra dela çibdad de budo
E pedio ayuda al Rey de Johe
bar E el diole en ayuda qua
troçientas vezes mill omes en
tre Caualleros E peones.

De como el Rey de cim se vengo del traydor que le entrara su Regno por fuerça E de otras cosas. li.

Despues quel Rey de cinj se vio
mucho apoderado con el a
yuda que le diera el Rey Johe
ner como auedes oydo E con
otros de su tierra que tenian
con el. fue sobre aquel mal ome
que le entrara su Regno por
fuerça. E otrosi aquel ome a
yunto su poder el mayor que
el pudo E ouieron sus batallas
grandes que duraron vn año o
mas. Mas en cabo fue vençido
el mal ome. E quemaronle E
torno el Regno al Rey que era
de linaje delos Reyes. E los omes
de trra de cimj lidiauan vn li
naje a otro. asi como fazian los
Reyes de aquella tierra vnos cõ
otros. E el Rey de çin era Re
gnado dellos por q̃ le obedeçian

todos & con tanto se endreço su Reyno fasta alli. & auian por costumbre los omes de am que la muger q̃ nõ era marida da. & quisiese ser mala muger que escreuia vna petiçion en que dezian su nonbre & su fazienda & lo q̃ queria & en biauan la al Rey. & el Rey estonces mandaua le daz vna sortija de arambre que traya ella colgada al cuello & vestiose panos tintos & de alli adelante faria lo q̃ quisiese & andaria por do quisiese concegera mente & si ouiese fijo hade ser yerno del Rey. & si fuese fija seguiria el menester de su madre. & assi les acaesçia que mas auian fijos q̃ non fijas. & quando el sol entraua enel primero comienço del signo del torno & aq̃llo que dezimos nos aqui el p̃mero comienço llama aquella estoria del arauigo el p̃mo metydo dize q̃ fazia gran fiesta siete dias & comia & beuian & no labrauan

De vna ysla que dizen cul dan que yaze cerca Judea & de otras cosas que vienẽ adelante

Otrosi cuenta aquella esto ria del arauigo que acerca de Judea ha vna ysla aquele di zen quelda & que es entre tie rra de aam & tierra de ara uigo & que aya enella anda dura de ochenta leguas & diz q̃ alli venian los mercadores de tierra de amon & de trás de moros & que ende trayan las mas delas maneras delas especias. & otrosi el estaño & el brasil. & otrosi muchas cosas donde lo trayan todo (& cuen ta en esta estoria del arauigo que los omes desa tierra eran mmy sabios. & que aya en ellos gran fialdad & gran justi cia. & diz q̃ acaesçio vn tpo q̃ vino vn mozo del linaje de turres que salljo de albaca quando conteçio alos de al baca conlos negros aq̃llos q̃ auemos dicho antes desto & lle

go a vna villa deste Regno q̃
le dizen catan E mouiosele la
voluntad por ver la corte dl
Rey. tanto que lo fezieron
saber al Rey. E dixeronle q̃
vn ome delos alaraues q̃ria
ver su corte mando estonçes
el Rey que pesquisasen en
verdad quien era aquel ome
o de q̃ linaje o de qual dere
cho venia. E despues q̃ lo so
pieron mandole el Rey ve
nir ante si. E dixo altrujamã
que le demandase de fecho de
los Reyes de su tierra dixo
le aquel ome nos fallamos los
Reyes de cinco maneras. El
mayor Regno E mas Rico
q̃ veo en todo el mũdo sabemos
es el Regno de grecia E es de
gran Riqueza E cercado de Re
yes E ponemos le nonbre el
Rey delos omes porq̃ non fa
llamos enel mundo Reyes
que mejor gouierne su pue
blo que los Reyes de alli E
es pueblo mas obediente q̃
otro. E por esto pusieron non
bre al nr̃o Rey Rey delos o
mes. E desi pusieron nonbre
a vn Rey que es nr̃o vezino el
Rey delos lobos porq̃ los tur
cos son nr̃os vezinos E son ta
les como lobos en sus costun
bres. E pusieron nonbre al
Rey de judea nr̃o vezino el
Rey delos elefantes. E dezi
mosle otrosi el Rey dela sa
pienç̃a E del entendimiẽto E pu
sieron nonbre al Rey delos Ro
manos nr̃o vezino el Rey de
los varones. E dezimosle asi
por que no conoscemos enel
mundo mejores varragans
que ellos. Estos que auemos
contado los adelantados E
los mayores Reyes del mun
do. E los otros andan pocos
dellos. Dixo el Rey altruja
man dile si conoscera su pro
feta si le viere. Respondiole
el moro. Señor como lo podria
yo ver. Mando estonçes el
Rey traer vna arca ante si
E sacaron della vna arque ti
lla pequeña. E sacaron otrosi
dela arquilla vna taxa en
q̃ estauan pintadas las figuras
de todos los ꝓfetas E mostro
gela E luego quel moro vio a

quellas figuras començo de
fazer oraçion sobrellas muy
callando. E dixo el Rey altru
jaman diga vos por que mouj
o sus labros. Dixo el moro vi
que me mostrastes primero el
arca de noe pintada como es
carnio del diluuio el E los q̃ fue
ron conel. E vi a arçe cauallе
ro en su asno. E conel los do
ze apostoles. E otrosi todos
los profetas. E escripto sobre
cada vno dellos su vida E
su costumbre E su tierra. lue
go que los vi fize oraçion por
ellos a dios E eso era lo que
dixo de cabo el Rey altruja
man. Dile que cate mas a
delante. E el moro diz q̃ vio
E cato a mahomad. cauallero en
vn cauallo E su conpaña an
dando enderredor del de pie
calçados con anales destos q̃
semejan a varcas de cuero. E
ceñidos con sogas E teniendo
cado vno dellos vna vara
en su çinta. Quando vio el mo
ro esto començo de llorar es
tonçes mando el Rey altru
jaman preguntale porq̃ llora
dixo el moro porq̃ me vino
en miente fecho de nr̃o pro
feta como vino. E que la zeria
leuo por nos asi como era aq̃
pintado. Dixo el Rey altru
jaman. Dile que te diga q̃ q̃nto
asma que ha que fue el mundo
fecho. Respondiole el moro q̃
auia tanto como mahomad
El Rey esa hora marauillose
del E començo a Reyr mucho
Desi dixole donde sabes tu esto
Respondiole el moro porq̃ lo
dixo el nr̃o profeta. Dixo el
Rey nõ pienso yo q̃ tu profeta
dixese tal cosa. E touo el Rey
al moro por ome bueno E salio
E diole algo. E mandole hon
rrar E que le diesen su carta
como lo honrrasen. Otrosi le
aguardasen por toda su tr̃a
como fuese saluo E seguro E
mucho en paz E a su guisa.

De las sotilezas q̃ fazian
los maestros de cim en sus
obras. E como los escatima
uan el Rey por fazerles mas ma
estros E gelo fazian mejor. lij. c

Cuenta en aquella estoria del
arauigo que los de çim eran los
mas sotiles maestros del mundo
tanbien de obra de manos como
de qualquier otra maestria q̃
enel mundo fuese. E los Re
yes dela tierra diz que los ayu
dauan a ser maestros. E que
quando fazian alguna maestri
a. sotil E sela trayan a delante
mandauala colgar el Rey ante
la puerta del su alcaçar. E venj
an los omes. E escatimauanla
quanto podian. E si la podian
escatimar con derecho fincaua
el maestro por torpe. E non le da
uan nada. E si nõ la podian es
catimar con derecho conoscian
lo por buen maestro. E faziale
el Rey bien E algo. E acaesçio
vn tpõ q̃ fizo vn maestro vn pa
nõ de seda. E pinto enel vna fi
gura despiga. E vn paxaro que se
ya asentado enella E fue tan
bien fecha q̃ nõ cuydaua ome
que era sinõ espiga verdadera
E paxaro por çierto aquel que
estaua enel asentado. Desta obra
plogo mucho al Rey. Pero man
dola colgar ala puerta E non
podieron fallar ninguno que
podiese escatimar nada enella
Acaesçio que paso por y. vn ome
E catola E dixo esta espiga non
esta bien. E metieronla ante el
Rey. E enbiaron por el maestro
que auia fecho aquella lauor
E vino delante. E dixo el Rey
A aquel ome que escatimaua
la lauor. que Reprehendedes
vos aqui. Dixole el Señor sabi
da cosa es que nunca vez paxa
ro se asienta enespiga que se
non yncline ella conel ya q̃nto
esta espiga esta enfiesta por
ende tengo otrosi que non esta
como deue. Conosçio el Rey
que dezia verdad E non dio
nada al maestro. E los Reyes
de aquella tierra fizieron esto
para aliuiar los maestros por
que se vsasen alas obras. E las
fiziesen mas sotil mente. E me
jor. E diz q̃ enla tierra de çim na
çen quantos arboles buenos
enel mundo ha. fueras ende
palma q̃ nõ nasçe y. Agora
dexamos aqui las Razones de
los arauigos. E diremos delos
Reyes delas bretanas E de

sus fechos

Muerto el Rey Rud hu
bras vino en pos el enel Regno
blandut su fijo. E ouo el Regno
E Regno veynte años este Rey
blandut pobló vna çibdad en
bretaña aque llamaron hacrba
rum. E despues le dixeron este
otro nonbre bado E fizo en a
quella cibdad vnos banos de
aguas calientes E muy abtos
para los omes E llamaron a
quellos banos ala deydad
dela Sudeesa minerua E dize
minerua por palas como lo
auemos ya departido ante
desto/ onde minerua E palas
ambos estos dos nonbres son
de vna dueña que fue muy
sabida del truujo E del quadru
ujo E de armas E de todas las
maneras de filandura E de
labrar de aguja E delas coltuas
onde la llamaron los sus genti
leos deesa. fastas diosa de todas
estas cosas. E enla capilla q̃ fizo
este Rey a aquella minerua
con sus banos puso y. vnos
fuegos que ardian E nunca
se matauan ni fallesçia my
se tornaua en paniza. E si por
ventura en çeniza se tornaua
aquella çeniza faziendose pie
dra dura como peña/ e stonçes
vn ome sabio que dizen elias
fizo su oraçion que nô llouiese so
bre la tierra y estudo tres años E
medio que non llouio. Este he
lias fue/ ome muy enganoso E
en senô por el Regno de bretaña
el saber dela nigromançia. E
es nigromantia obra de encan
tamientos fechos sobre las co
sas terrenales. E no quedo de
fazer sus encantamentos E espi
ramentos fasta que quiso alas/
para si E bolo E ensayo de bolar
E yr por el ayre. E fizo lo/ mas ca
yo sobrel templo de apolo aque
llamauan enel latin sol. Que
era enla abdad que oystes en
esta estoria a que llamauan/
trino nato. E en su cayda quebro
E fizose todo pieças

De otro Rey leyr que o uo. en aquel Regno E sus fechos. lv.

Muerto el Rey de blandud

alcaron por Rey a su fijo leyr //
este Rey leyr fue ome esforçado
E mantouo su Regno como va
ron. E Regno sesenta años este
Rey poblo vna çibdad sobre
vn Rio de bretaña aq̃llama
uan Salam. E ala çibdad lla
maro segun el su lenguaje de
bretaña haer leyr del nonbre
deste Rey. E segun el linaje des
ta tierra desa ser llamauanle
erechestre asicomo departe la
estoria. E este Rey leyr caso. E
no podiendo auer fijo varon
Diole dios fijas E fueron tres. E
ouieron estos nonbres. la p̃mr̃a
genorilda. la segunda Regana
. la terçera Cordoxiella. El Rey
su padre Amaualas atodas tres
mucho. Mas adoña cordoxiella
mas que alas otras porq̃ era la
mejor. E yendo el ya contra la
vejez. asmo de partilles El Re
gno A todas tres. E casarlas
contales maridos que cadavno
dellos ouiese la suya conel su
Regno. mas por saber qual de
llas era mas derecha de auer
la mejor parte del Regno llama
ron acada vna dellas ensucabo

por preguntarles qual dellas le
amaua mas. E preguntandoles
el fue luego nonbrada Doña geno
rila. E auian lo asi ordenado //
las dignidades del çielo. Que Re
puso la ynfante que mas ama
ua A el que ala su alma q̃ biue
enel su cuerpo. Respondiole
el padre fija yo mucho amo por
q̃ tu adelantaste tu vida ala mi
vejez. Casarte he yo conqual
mançebo que tu escogieres. E
darte he la terçia parte del mio
Regno debretaña. Desi pregun
to a Regan que era la media
na. E Regan segund el enxẽplo
de su hermana queriendo fa
lagar asu padre. E auer el su
Amor Respondio jurando q̃
ella por ninguna mañã al nõ
podia ni sabia dezir sinõ q̃ le
amaua sobre todas quantas cri
aturas otras enel mundo erã
E el Padre creyogelo. E prome
tiola de casarla conla terçe
ra parte de su Regno como ala
otra su hermana mayor

De la Respuesta dela yn
fante cordoxiella q̃ era la me
nor. lvj.

¶ Mas cordoxiella q̃ era menor
entendiendo en su padre como
se acogia alas lisonjas de sus
hermanas quisole ensayar E
Respondiole desta guisa. Padre
es enel lugar del mundo q̃ se
atreua fija a Amar a su padre
mas q̃ a padre. E por cierto no
asmo q̃ ninguna lo osase fazer
sinõ si trabajase de encobrir
la verdad con palabras lison
jeras / onde cierta mente te
digo que amo yo a ti. E avn
no me parto desta postura
que yo auia puesta en mi co
raçon. E si por aventura tu
me quisieses afincar por sa
car mas de mi enla certidun
bre de mi amor que yo he
contra ti. E por las deman
das q̃ tu me fizieres E las Res
puestas que te yo diere. A
caba tu el fecho. E por ende
te digo q̃ quanto has tanto
vales. E tanto te amo yo. El
padre asmo estonces que le di
xera Aquello su fija de Abõ
do de coraçon. empero ansi fue
el sanũdo q̃ aquello que y
auia de Responder nõ quiso alõ
gar delo non manifestar luego
E dixo asi. porq̃ tu despreçiaste
tanto la vejez de tu padre E des
preçiaste de amarme por aq̃l
amor que tus hermanas me
aman desdenãre yo a ti E non
te dare ninguna parte en mi
Regno ni la avras y con tus
hermanas. Pero porq̃ eres
mi fija non te digo que te non
case. Siquiera con algun es
traño con qual quier que la tu
ventura atraya. Mas esto te
digo por firme que me nunca
trabajare casarte con la hon
rra q̃ a tus hermanas. E non
lo tengas por marauilla. cate
a me fasta aqui mas q̃ alas o
tras tus hermanas E tu a mi
menos que ellas. Passadas es
tas Razones / ovo el Rey leyr
su consejo con los Ricos omẽs
de su Regno. E dio aquellas
otras dos ynfantes a dos cabdi
llos de cornubia E de albania
con la meytad del Regno E non
mas aquella ora / E la otra mi
tad touo para si pa mantenerse

mientra que biuiese & otrogol
es la otra meytad despues de
su muerte

De como fue aquella ynfan
te cordoxiella enpos esto
.lvij.

Mas asiacaesçio enpos esto
que ganipo Rey de françia/oyo
la fama dela fermosura de aque
lla ynfante cordoxiella & en
bio luego sus mandaderos al
Rey leyz a Rogarle que gela di
ese por muger. & casaria conel
la. & el padre tirando aun
por la sanà que auia tomado
enbiole dezir que gela daria
de grado. mas sin tierra & sin
auer. Ca el su Regno con todo
su/oro & su plata le auia da
do Apartido a doña genoul
da & a doña Reoan sus her
manas. Quando se tornaron
los mandaderos & contaron
estas nueuas al Rey de fran
çia. & lo/oyo ese Rey. Si dean
tes Amaua a doña cordoxie
lla mas se encendio enel su
amor de alli adelante. & enbi
o decabo Al Rey leyz sus
mandaderos A dezirle q̃ a saz
auia de/oro & de plata & de o/
tras Riquezas. Ca señor era
dela tercera parte de galia & q̃
no queria al sino a/doña cor
doxiella/Por auer herederos de
lla. & encabo/de todas estas
Razones Asi se acabo el fecho
que fue enbiada/doña cordo
xiella Aganipo Rey de fran
çia & caso conella muy de
grado

Como se leuantaron en
pos esto los yernos primo
ros contra el Rey leyz y
le tollieron el Reyno. lviij

Decabo de tiempo enpos esto
pues que envegeçio el Rey
leyz. & trayya cansado leuantaro
se contra el aquellos sobredichos
cabdillos a quien el partiera bre
taña con sus fijas que los diera
encasamiento & tolleronle el Re
gno & el poder/Real el q̃ touie
ra fasta entonçes como varon
& homrada mente. & desque
gelo ouieron tollido Acordaro
el suegro & los yernos entre si
como tuuiese el señorio el vno
delos yernos & touole el duq

dealbania E auia nonbre ma
glaymo. este maglaymo Retouo
consigo al Rey sesenta caua
lleros. Ca non queria que es
tuuiese conel sino bien E hon
rrada mente. Pues quel Re
gno le auia tomado. Mas des
pues de dos años andados fa
ziendo el Rey su tardança con
el yerno ouo ende gran pesar
su fija genorilda porque tenia
consigo gran caualleria E
porque trayã mal a aquellos
seruientes que los seruian por
que mas conplidamente non
dauan al Rey aquello que
le era menester de comer pa
si E para sus conpañas. ge
norilda dixo estonçes esto al
marido. E que fuese al Rey
E le dixese que Retouiese con
sigo treynta caualleros de
aquellos que alli tenia. E los
otros treynta que los enbia
se. E el fizolo asi. Quando
el Rey esto le oyo fue muy
sanudo E no quiso estar alli
mas con aquel su yerno q̃
auia nonbre mal glaymo. mas
fuese para el otro su yerno q̃
era señor de cornubia. con el
que casara la otra su fija que
auia nonbre Regan. El yerno
quando lo supo saliose a Reçe
bir muy honrrada mente E
fue asi que el estando alli cõ
el su yerno. que nõ pasaron mu
chos años que no ouieron de
auer gran desamor los del Re
y con los otros del Regno E
peleauan mala mente cada dia
Quando esto vio Regan fue
muy sanuda por ende. E man
do dezir a su padre q̃ quitase
de si a todos aquellos caualleros
sino tan sola mente çinco q̃ le
feziesen seruiçio. Y le touiesen
conpañia. El padre oyo fue
muy cuytado E muy sanudo
ademas. E con el gran pesar q̃
ende ouo tornose de cabo pa
para aquella su fija mayor
cuydando q̃ la pudiese mouer
a piadad porq̃ podiese alli fin
car con su conpañã. mas ella
en ninguna guisa non se q̃so
partir de la sañã q̃ auia to
mada en si. E juro por las
deydades del çielo que por nin

guna manera no fincarie con
ella amenos q̃ no quitase de
si quantos traye sinõ tan so
lamente vn cauallero que le
aconpañase y le seruiese E
mal trayelo porq̃ era viejo E
porq̃ nunca podria auer lo q̃
le fiziese menester mientra
tanta conpañã quisiese traer
consigo. Quando el vio que
en ninguna guisa nõ queria
ella consentir ala su voluntad
desanparase el de toda su cõ
pañã que nõ finco conel si
no vn cauallero solo. Mas el
estando asi dela guisa que oy
des en casa de aquella su fija
acordose vn dia de como fue
ra honrrado p̃mera mente
E de como podrie escusar a
quella lazeria enq̃ era entra
do. E començo de cuydar co
mo su fija la menor moraua
allende el mar. empo dubda
ua della que le non quisiese
fazer ninguna cosa de bien por
q̃ a tan grande sonrra de si se
auia dado como dicho es.

De como el Rey leyr se me
tio en la mar E paso a fran
cia. E se fue para su fija la
mejor que auia nonbre cor
doxiella. LIX.

Mas el Rey leyr cuydando
que esto que auemos dicho de
como era despreciado E abilta
do metiose estonçe en vna na
ue con aquel cauallero que di
ximos que fincase conel E con
vn escudero E paso allende el
mar a tierra de françia A aque
lla su fija q̃ era alla casada
E yendo ya por el mar quan
do se vio el el terçero entre a
quellos dos que oystes. El cauallero
E el escudero que yvan en la
naue con el començo dellorar
E de sollocar E dezir en esta ma
ñã. Ay ordenamiento de fa
dos que nõ puede ser Reuoca
do que por la acostunbrada
cosa andades la carrera muy
afincada mente porq̃ me non
quesistes nunca Remouer dela
mi buen andança si non agora
lo que yo non cuydaua q̃ nun
ca me fallesçiese. Ca mayor
pena es amj de me acordar delos

que he perdido que dela laze
ria enque soy agora caydo. E
mas me agraueçe amj quando
me acuerdo de aquel tpo enq̃
yo solia andar conq̃ent vezes
mill caualleros. Destruya los
lugares viçosos delas çibdades
E las prouinçias de mis enemi
gos que la oran cuyta de mez
quindad enq̃so porq̃ aquellos
q̃ so mis pies solian yazer. ove
los adesamparar la tierra por
la mi flaqueza. oy q̃ ventura
tan braua. Si verna nunca
ami algun dia que yo podie
se dar galardon a aquellos
que en cabo de my tpo me
fizieron asi caer en pobrezas
E en lazeria. E me desampa
raron. Asi oy fija cozdovella
como son verdaderas aq̃llas
palabras que me tu Respon
diste. quando te yo preginte
que amor me auias. Ca tu
me dixiste que quanto avia
q̃ otro tanto valia E tanto me
amauas tu. Ca mjentra q̃ yo
oue que pudiese dar fue
visto que era honrrado de a
quellos que nō de my mas delas
mis donas eran mis amigos
E enquanto la Riqueza me
duro amaron me ellos mas
E pero mas ami aver q̃ amj. ca
asi como perdi las Riquezas a
si perdi luego aellos. ¶ Ay
mi fija mucho amada con
quales ojos te osare catar q̃
por la Sanā que ouc deti por
las palabras que me dixiste
como es dicho. te cuyde por
ende peor casar que a tus her
manas por las quales yo ando
agora pobre desterrado por
el bien que les fize. E nquanto
el dezia esto E otras cosas mu
chas llegaron alpuerto E desi
salieron luego fuera dela nave
E el Rey layr fue luego para
vna çibdad que auia nonbre
Cariaan. E alli morava aquello
su fija. E non quiso entrar luego
en la villa mas enbio por man
dadero a su fija al caualleró q̃
fuera conel que le dixese como
venia pobre. E lazrado. De ma
nera que no avia que comer
nj q̃ vestir. E q̃ le pedia por mer-

que le acarriese e le fuese buena
e asi como oyo cordoyella el mã
dado fue toda mouida a piedad
e començo a llorar muy graue
mente e pregunto al mercade
ro quantos caualleros traya
consigo. E dixole el mandadero
que no traya ninguno sino vn
escudero que estaua con el fue
ra dela villa. esperando a el
quando yria con el mandado. E
ella començo estonçes de dar al
mandadero quanto menester
ouo de oro e de plata. E mando
le que lleuase a su padre a otra
çibdad e que feziese semejan
ça que era enfermo. E que le
vañase cada dia y le vistiesen
muy bien e le gouernasen. E
mando le dezir que touiesen
sigo. Sesenta caualleros bien
vestidos e bien guisados. E
que estonçes enbiase dezir al
Rey aganipo. E a ella misma
que era su fija como venia a
uerse con ellos. El mandadero
tornose luego con este Recabdo
e lleuo al Rey a otra çibdad
e touole y condesado. fasta q̃

Acabase la merçed que su fi
ja cordoyella le mandara fazer

De como el Rey leyr fue
Rescebido del Rey agani
po su yerno e de como se tor
naron amos a dos para bre
tañã e la conq̃rieron e li
diaron con los que gela te
tenien forçada e los vençie
ron. E de como murieron a
mos a dos los Reyes. lxc.

Luego quel Rey leyr fue vesti
do e guarnido honrradamen
te el e sus compañas todas
enbio dezir al Rey aganipo e
a su fija como el era echado
del Regno de bretañã e de co
mo le echaron dende sus yer
nos. E que venje a ellos que
por la ayuda podiese cobrar
su tierra. El Rey salio eston
ces a Reçebirle con sus conso
les e con los Ricos omes de
la tierra muy honrradamẽte
e dieronle poderio en toda fran
çia. fasta q̃ le fiziesen cobrar
su dignidad primera. en to
do esto enbio Aganipo man
daderos por toda tierra de fran

çia

que llegasen quantos cavalleros de armas podiesen enla tierra fallar q̃ fuesen conel caqueria el ayudar al Rey leyr su suegro enguisa que podiese cobrar su Regno de bretaña. Despues q̃ esto fue fecho leuo el Rey leyr su fija consigo. E llego muy gran gente enbretaña. E lidio con sus yernos E vençiolos por batalla. E despues que el fue tornado a su poder E a su honrra Acabo delos tres años murio. Otrosi murio aganipo Rey de françia. mas cordoyella finco estonçes por señora del Regno E soterro su padre en vn soterraño q̃ ella mandara fazer dentro en vn lugar que auia nonbre legentes tria que es a su subra del Rio aquel soterraño era sagrado a honrra de bifrontes Jani Alli en aquel lugar començauan los obreros de la çibdad las obras todas q̃ por el año avian a fazer cada que venian la fiesta de aquel sudios

De como tomaron la tierra a cordoyella sus sobrinos cargamo E cunedigia E como fue presa E murio E de como lidiaron E çunedagio E fue vençido margamo. lxj.

Cordoyella manteniendo el Regno cinco años muy bien E mucho enpaz començaron de fazerle mal dos sus sobrinos fijos de sus hermanas que auian nonbre el vno margamo. E el otro cunerdagio que eran fijos otrosi de maglaymo E de hemuyno que eran cabdillos dela tierra E que fueran casados con aquellas hermanas de cordoyella. Estos mançebos eran muy bien fechos Amosados E muy fermosos E muy guisados. Margamo era fijo de maglaymo. E cunedagio fijo de hemunjo. Pues que estos mançebos fueron señores de sus ducados despues dela muerte de sus padres ouieron muy gran pesar por q̃ bretaña metida enpoder de muger

E ayuntaron estonçes sus ca
uallerias E sus poderes E fue
ron sobre la Reyna que era su
tia E nonse quisieron partir
de su sañā fasta que le nondes
truyeron toda la tierra E lidia
ron conella E fue asi enel ca
bo ouieron de prender E me
tieronla enla carcel. ella alli.
yaziendo congran pesar que
ouo delo que perdiera el Regno
matose ella mesma. De si A
delante partieron los mançe
bos entresi la ysla de mañā
que aquella parte que es allē
de el Rio que ha nonbre hū
brun contra Catanesia q̄ cayo
a margamo fijo de malgaymo
. E la otra parte que es del otro
cabo del Rio es contra parte
de ocidente ouo le cudenagio
Despues desto A cabo de dos
años passados allegaronse A
margamo algunos de aquellos
aquien plazia que ouiese si
enpre el Rey pelea E en seco
E començaron de mouerle el
coraçon deziendole que todas
las gentes dezian q̄ era muy
gran deshonrra suya de no ser
el señor de toda la ysla pues
que el era el hermano mayor
E el alborocose mucho con es
tas palabras. E con otras de
muchas maneras quel dezian
E tomose con su caualleria
E fue andar por tierra de çū
dagio. E començo de gela que
mar toda la desabenençia se
cha entre ellos Asi como oy
des. salio contra el çunedagio
con toda su caualleria E asi
como se vieron fueronse fe
rir vnos A otros en manera
que ouo .y. gran mortandad
ademas de guisa q̄ fuyo mar
gamo dela fazienda. Mas çu
nedagio fue contra el quando
le vio fuir fasta dentro en
su tierra. E alcançole en vn
canpo que auia nonbre lian
drie. E matole y. Despues
q̄ margamo fue muerto pu
sieron los arangeses nonbre
a aquel lugar do le mataron
marga segun q̄ el auia nōbre

E asi se llaman oy en dia segun
cuenta la estoria. Pues q̃ cuneda
gio ouo vencido E fue señor dela
batalla E del campo E priso toda
la tierra dela ysia E fue señor dlla
treynta E tres años E mantouo
la muy noble mente. agora de
xamos aqui las Razones delos
gentiles E diremos el acabamiº de
aquel Rey Josaphat.

Dela cuenta delos años del Rey Josaphat Rey de Juda E dela del su acabamiº. lxij.

Fue este Rey Josaphat el vjº
Rey de Juda E segun de par
ten eusebio E Jeronimo llama
ronle de otra guisa por nonbre
Iosaphat el Justo. E Regno este
Rey en Juda veynte E cinco
años E murio andados del
comienço del mundo. E de A
dam tress mill E ochocientos
E nouenta E seys años. E se
gund los hebreos E segun los
setenta trasladadores quatro
mill E quatrocientos E cinquẽ
ta y dos. E ese año mismo mu
rio otrosi ezechias Rey de
ysrrael E Reynauan estonçes
estos Reyes en sus Reynos ecozi
as en israel. E frateus en asi
ria. Megaches en athenas. A
gripa siluia en los latinos arche
lao en la cedemonia. Agelao
en corinto. E spenaceo en egipto
Agora diremos de Joran Rey
de Juda que Regno despues dl
Rey Josaphat su padre

Del Reynado de Joran Rey de Juda. i.

Pues que murio el Rey Josafat
Regno en pos el Joran su fijo
en su lugar E auia comencado
A Regnar en samaria ezechias
fijo de arab. Diez E siete años
andados del Regnado de Josa
phat Rey de Juda E Regno dos
años E fue mal Rey contra
dios. Ca aoro a los ydolos como
su padre E su madre E Jerobo
an. E seruio abaal E aorol. E
torno la honrra de dios en na
da. E fizo en todas cosas como
su padre. Agora dexamos a q̃
la estoria dela briuia E tornare

mos

alas estorias delos gentiles que acaescieron en su tiempo deste Rey Joran

Andado el primero año deste Rey Joran murio echeziar Rey de israel. E Regno enpos el Joran doze años E fue este El octauo Rey de israel. Andados dos años del Regnado del Rey Joran profetizauan en judea helias y helisco. Andados tres años del Regnado de Joran mouio spinaceo Rey de egipto E Regno enpos el espisenetes xxxv años el quarto. E el qnto año del Regnado de Joran fue Robado de dios helias profeta asi como lo auemos contado enla estoria dela biuda antes desto. eneste tercero libro de los Reyes. el seteno. el octauo año del Regnado del Rey Joran eneste pasaron

Del Rey cartora de egipto .m.

Aquel Rey cartora de egipto Regno entpo de ayacias asi como cuenta la estoria de egipto. E aun endias de Joas. E aun alcanco antes desto el Regnado de Joran E de ezechias E de athalia Reyes de Juda. Deste Rey cartora. cuenta aquella estoria de egipto que fue buen Rey. E diz q quando se asento enla silla del Regno. E puso la corona ensu cabeça q entraron acel los omes buenos E homillaronsele. E el fablóles apuestamente. E dixoles yo fio por dios que vos sere enel lugar de mi padre en vos fazer bien E mãdo guardar vras cosas E amparar las E poblar mra tierra. E vos deuedes otrosi seer obedientes a vos E ayudarnos atodo bien E dixoles esto. E esaisoles alli luego de todo pecho E de toda mision que por el oujesen a fazer. en todo aquel año. E fizo y E trosi estonce muchos otros bienes que mando dar algo alos

pobres e alos contrechos e alos
lazerados e fizo renouar los
templos e los altares e puso y
sus officiales que lo ouiesen de
ver. e dioles quanto auian me
nester para complirlo. e man
do vestir las guardas e los ser
vientes delos templos e delos
altares e sobre aquello por
que lo podiesen complir que les
diesen sus soldadas largamente
e enpos esto mando poblar las
escuelas delos saberes e re
fazer las casas dondeles solian
leer los sabios e asoldadar los
maestros de guisa que ouiese
y grandes e muy cunplidas
escuelas de todos los saberes
ca auia el oydo e sabialo q̃
enel Regno e enla tierra de
geñales estudios auia o se
leyan los saberes liberales
e los otros que la cauallería
de alli auia apoder e avaler
mas q̃ qualquier otra dela
tierra. e mandauan por
ende tan acuciosa. e tan con
plida mente refazer el fecho
delas escuelas. enpos aquello todo
fizo muy gran algo alos fisicos
e mandoles que pessassen de
quantos enfermos enel su Regno
ouiese. e que los guareciesen a
quantos por el su saber podiesen
guarir. e otro si mando dar alos
enfermos quanto menester ouiesen
e puso a muchos delos omes buenos
de su Regno algo que touiesen
del en terras e endineros pusol
dadas. e mando renouar las
puentas. e adobar los pasales
e alimpiar los caños por ser mas
limpios e mas sanas las mora
das delos pueblos. e mondar
otrosi los calçes que salien del
Rionilo e que labrasen por pan
los labradores e plantasen vi
nas e huertas por todo el Regno
e cuenta esta estoria de como fi
zo aquel Rey enegipto gran
des maravillas e el vna dellas
dizq̃ fue esta que fizo muy sotil
mente vn lugar como calçe de
Rio. e fue esto aparte de orien
te tras el lugar aq̃ dizen hehe
mi. e sololo e pegolo todo conpez

E con engrudo E mando aquel
tal se hinchiese de argenbiuo //
de manera que fizo buscar. E la
fallaron alla en esa tierra de sa
parte. E dizen q̃ aquel argen
biuo que era fechizo. E que le
fezieran otros que fueran de
ante que aquel Rey carçera E
mando entonçes fazer para
alli vno como basquede peq̃ño
sotil E fizo poner y vnas tablas
de fierro fechas como puertas
E asento alli vna ymagen fe
cha de piedra negra tan gran
de como vn moço. E en la cabe
ça della vn sonbrero fecho de
la piedra mesma. E en suma
no vno como Remo de fierro
E fizo por el saber delas estre
llas E dela magica vn espiritu ve
nir. E entrar en aquella yma
gen. E ençerrole y. E diz asi //
que el q̃ entrase en aquel barq̃te
E fablase las palabras que le
convenia que pasarie al otro
cabo de aquel calze del argen
biuo. E fablarle ya aquel es
piritu dela ymagen y Recab
daria con el quanto quisiesen
E podria saber por y. las estrellas /.
señaladas por / o se entenderi
an. E se sabrian los verdade
ros Juyzios en las estrellas E
la otra fuerça del saber de
llas E delos sus saberes nobles
E dizen que alli fizo aquel Rey
caçeran vn templo muy noble
a honrra dela planeta dela
luna. E segun la cuenta la
estoria alli diz que son los con
desijos Delos prinçipes De
egipto en aquel templo dela
luna. Agora dexamos aqui
las Razones dela estoria de
egipto E diremos de otras /
Razones dese tp̃o otro si de
los gentiles.

Delo que la estoria de los alarabes de parte delos Reyes delos turcos / E de otras cosas. iiij.

Cuenta la estoria delos ala
rabes delos turcos que fueron
en los tiempos delos Reyes de
Juda E de israel. E dize que
los Reyes delos turcos fueron
del linaje de gomer. E el mayor
poder que ellos avien en aq̃lla

diz que era entre las tierras.
de vn lugar a que dizen Açin
E las tierras otrosi aquella
maron estonçes herlacen. E
de parte la estoria que de los tur
cos mas fuertes que en aquel
tiempo auie que era vn Rey
de vna tierra que llamauan
çaera. E era este Rey señor de
vna çibdad cabsan / E de toda
la su prouinçia. E que el E sus
gentes tenian la creençia de
vno a que dezian manj el here
je. E la casa. E la cabeça de
su Reyno de los turcos / era v
na çibdad a que dizen fra
gana. E a este obedeçien sien
pre los otros Reyes E a el
llamauan hnaban alhua
he himj. E luego el poder des
te Rey a tierra de cap. E guia
uanse todas aquellas gentes
por el poder. E el mandado //
deste Rey. Despues de aqllo
acaesçio / otrosi que se alçaron
esas gentes a aquel Rey E
de alli adelante nunca le
obedesçieron / po finco el su nõ
bre del en los pueblos E lla
maron los huhahan alhahu

hihyn. Pero sobresto dizen
algunos segun aquella estoria
de parte que los turcos son del
linaje de thare fijo de afedom
Mas desto contradize aquella
estoria de los alaraues. Ca diz
que del linaje de gomer son los
turcos. en pos esto diz que el lina
je de gomer se apodero en tierra
de oriente a diestro E a sinjes
tro. E a muchiguaronse E par
tieronse por muchos Reynados
E a las vnas compañas dezian
aldelilam. E a las otras cayla
cem. A la terçera dellos aluo
can. E a la quarta alhizre. E
estas son las quatro partes pn
cipales en q aquellas gentes de
los turcos se partieron primero
. E esto avn sin otras muchas
que diz la estoria que ay. ca son
y. dellos las gentes que morauan
en el monte que auia nonbre
gleliefat. E tendieron se aqllos
sus Reynados por las tierras
fasta la mar de manjthes E nites
E del mar de arhisil fasta la
tierra de fargan / E otras gentes
muchas ay avn sobre estas que

fueron otrosi delos turcos E es
aquel monte geblefat muy
grand E muy fiero segun cuē
ta la estoria Asi que ay enel
setenta E dos gentes. E cada
gente ha su Rey. E cada vna
dellas es su linaje por si. E ha
eneste monte muchas nie
ues ⁊ muchos puestos E grā
des arboledas E muy altas
sierras ⁊ muchas penas grā
des E muchas fuentes E mu
chos Rios cabdales E dellos
ya que syendo vn Rio va parti
do. por calçe ya vn por canos
E sobre vn Rio destos que des
ciende dese monte fue pobla
da ⁊ labrada vna çibdad A
que dizen la puerta delas puer
tas. E esa lauor de aquella
çibdad puerta delas puertas
sobre dicha mando labrar
vn Rey quel dizien amijhxir
huan y mando q̄ aquella la
uor que la comencasen de
dentro dela mar. E segun cuē
ta la estoria comencaron la
de dentro dela mar quanto v
na mjlia que es tanto como me
dia legua. E fue esta lauor co
mençada dela guisa q̄ vos
agora Aqui diremos.

De como el Rey A mjxirhuan fizo labrar la cibdad aque llama ron puerta delas puer tas. V.

Fizieron los maestros que aq̄lla
lauor Auian delabrar muchos
odres de cueros de vacas E ata
ronlos en vno en ygual E pusie
ron el vn cabo dentro enla mar
enel lugar do querian que se co
mençase la lauor. E el otro cabo
pararon enla orilla dela mar
E esta maestria fizieron de lue
go porque se escogiese el lugar
por do fuese la mar lo menos fon
da que ellos podiesen fallar E
tomaron piedras e pieças de
fierro E tendieronlas por tierra
a medida de quanto querian
que fuese la pared enluengo
E en ancho. E fundieron plo
mo y echaron sobre Aquellas

piedras E sobre aquellas pie
cas de fierro e fezieronse como
losa. ayuntado en vno E asen
taron su lauor sobre aq̃llas
losas como sobre suelo E el
suelo con la lauor pusieronle so
bre aquellos odres E sobre
aquello començaron a labrar
de cal E de canto. E quanto pe
saua la lauor descendia los
odres yuso en la mar festa q̃
se asentauan en el suelo del
E esto fizieron fasta que pa
resçio la lauor sobre el agua
del mar fueron labrando los
maestros. E quando vieron
que non auian los odres po
der de descender mas manda
ron entrar muchos nadado
res con sendos cuchillos en
sus manos E que se somigui
asen todos a vna ora E fora
dasen los odres fizieron lo a
si. E Ronpieron todos los o
dres a colpe E salio dellos el
viento E asentos la lauor
como deuie E depues deso la
braron sobre lo q̃ era. y. labra
do E alçaron sobrello la pared
tanto como el Rey mando E
fue tan firme E tan estable q̃
asi como diz la estoria a vn oy
endia es alli aquella pared. en
pos aquello todo fueron labrã
do el muro por tierra entre el mõte
que dizen de Josaphat E la mar
E yuase siguiendo la lauor
por montes e por valles fasta
q̃ llego a vna villa que dizen
thabaycem que era andadu
ra de quarenta leguas E aca
da legua de aquel muro puso
puertas de fierro. E en dere
cho de cada puerta fizo poblar
vn gran pueblo E puso sobre
cada vno dellos señor que los
guiase. E dio a el omes que
lo guardasen. E segun diz
la estoria a vn oy endia ay
gente sin cuenta en derecho
de aquel muro. E aquel Rey
a mnxirhuan que auemos dho
auia grandes Riquezas ade
mas. E auia grandes thesoros
E era muy poderoso. E con eso
pudo acabar aquella lauor

la que ninguno delos Reyes
del su tpo non podiera aca-
bar tambien ni tan ayna por
poder que ouiese a esta sazõ
E obedescieron los Reyes de
aquellas tierras en aquel
tpo al Rey amuxirhuan E
enbiauale sus presentes
muy grandes E sus donas
E asi como cuenta la estoria
el señor desta tierra que a
uemos dicho tomo en su cre
ençia en la mañana dela seta
que fue despues la de maho
mad con su gente E tales son
oy las gentes de aquella tierra
con su Rey E esto es que son
moros.

Del Reyno que yaze a cerca delos moros e de la gente delos almurrizes. vj.

Cerca de aquel Regno de
los turcos yazia luego otro
Reyno a que dezian el Regno
de albizir E dizque solia ser
la cabeça de aquel Regno vna
çibdad que llamauan çamar
tanãt. E era esta a ocho jorna
das de aquella çibdad dela
puerta. E en pos aquello a tpo
mudaron los Reyes la cabeça
de aquel Regno. A otra çibdad
a que dizen açillem. Ca segũ
esto que la estoria de parte los
Reyes de aquella sazon. E
aun despues desq̃ fueron ve
yendo los lugares de sus Re
gnos mudaron las cabeças
dellos de vnos lugares a o
tros a sus mejorias E a me
jor parança del Regno E de
açillom. a çamartant do solia
ser primero la cabeça del Re
gno auia ocho jornadas en
este Regno. segun la estoria
cuenta auia estonçes gentes
de todas leyes E dizque el
Rey de aquella tierra que se
torno judio. Pero nõ en este
Reyno mas diz la estoria que
vino sobrellos otra gente
mas poderosa que ellos non
eran. E echaron los de su tierra

por fuerça E ellos fueronse pa
tierra de judea. E los judios re
cibieron los en su tierra E hon
rraronlos E enseñarolos su
ley E mostraron los como la
tenian. E ellos pagaron della
E el Rey E quantos con el ve
nian tornaron se alli judios/
E de alli adelante fincaron
en esta creençia E fueron ju
dios ellos E los que dellos/
venian. E la gente que vino
al Regno que ellos dexaron
era de otra tierra a que llama
uan hanueris. E estos diz que
eran/o mes muy valientes E
bien esforçados E con aquel
Regno de alhiz que tomaron
aquella gente de hanueris/
teniase/otro frontero a que
dizien albergues E en aquella
tierra de albergues segun
cuenta la estoria delos alara
ues son las noches tan chicas
que quando el cozinero pone
la olla al fuego a prima/ora
diz que antes amanesce

que la vianda q̃ en ella yaze
sea cocha. A çerca deste Regno
de albergues auia vna gente
a que dezian por nonbre arroz
E esta gente delos arozes son
los magos a que dizen en ara
vigo almerruz E estos alme
rruzes diz que eran moradores
en yslas E muy poderosos/
en la mar E auian muchas
naues E auian en vso de an
dar toda via sobre mar. E se
gun cuenta la estoria solian
venir bien a españa q̃ poni
an .y. çient años alas vezes
dozientos en llegar y vna vez
E llegauan a ella por vn gol
fo que diz que se faze en el
mar oçeano. mas non es este
el golfo que se faze alli do esta
el ydolo del alanbre. mas el
que se tiene con el mar de eui
tes manites. E tienese con el
Regno que deximos la puerta
delas puertas vn Regno a
que dizen Jordin E segun cuẽ
ta la estoria eran los morado
res

res del muy malos omes e el
su Reyno que auia enla sa
zon de cuyas estorias fabla
mos auia nonbre calican. E
este nonbre dizque ponian
acada Rey que Reynaua so
brellos. E eran toda aquella
gente comunal mente los pe
ores omes del mundo. E en
tre aquel Regno de jordin. E
el Regno dela puerta mora
ua otra gente alaraues A
tres jornadas desta cibdad
dela puerta E estos tenian
logar muy vicioso de pastos
E muchos Rios E muchas
arboledas E eran estas gentes
de vnos alaraues que aca es
cieron alli del primero tpo e
fincaron y. enel nonbre dl
su linaje E enel vso dela ve
nida que ellos trayan. Ago
ra dexamos Aquellas o
tras Razones E diremos
del acabamiento del Rey joran

Pues Regno el Rey joran
fijo del Rey josaphat en juda
ocho años E fue el septeno Rey
dende. E murio andados del
comienço del mundo E de adam
tres mill E nueuecientos E qua
tro años segun los hebreos. E
segund los setenta trasladado
res. mjl vccc xl. E Reynauan
estonces estos Reynos. Joran
en israel. e fratheus en asiria
megaches en athenas. Agripa
silujo enlos latinos. Aligelao
enla çedemonia. Agelao en co
rinto. ssrusens en egipto. Ago
ra dexamos Aqui todas las
otras Razones E tornare
mos ala estoria dela bliuia E
diremos de ezechias Rey de is
rrael E delos otros Reyes ju
dios q̃ fueron eneste tpo

Aqui se comiença el quarto libro delos Reyes

De como el Rey ecozi

as enbio a demandar
consejo abelzebu dios
de acaron. j.

Los de moab pechauan alos
de ysrrael en dias del Rey A
chab. E despues que murio el
Rey acab. E despues q̃ murio
el Rey achab començo a Regnar
enpos el en samaria ezechias
su fijo. Andados diez E siete
años del Regnado de josaphat
E de ocozias dos años. E andan
do ocozias por mala carrera
de su padre E de su madre
faziendo como ellos. E en to
do esto alçaronse los de moab
que le non quisieron pechar
ni darle ninguna cosa ni obe
desçerle. E auia el en samaria
vnos palaçios do posaua q̃ndo
alla yua. E estando alli vn dia
cayo por los caños dela cama
ra do comia E adolesçio dello
E enbio sus mandaderos E casti
golos E mandoles dezir esta Ra
zon. Yd abelzebud dios de A
caron E demandalde consejo si
podria guarir desta dolençia

que he. en todo esto vino el angel
de dios a helias thesbit el pro
pheta. E dixo leuantate E desçi
ende contra los mandaderos
del Rey de samaria E dezirles
has. como no ha dios en isrl.
A quien demandades consejo
que Abelzebud dios de acaron
le ydes demandar? E uas que
dize nr̃o señor dios por ello al
vro Rey. Del lecho en q̃ sobiste
a echarte non descendiras mas
oy moriras. helias fue como
le mando el angel e salio alos
mandaderos de otosias. E di
xoles esta profecia E fuese. los
mandaderos nõ fueron de
alli adelante mas tornaron
se al Rey. E el Rey quando
los vio. segun el cuydaua en
tendio como non fueran alla
. E dixoles como vos tornastes
asi q̃ non fuestes do vos yo mã
de. Respondieronle ellos/ vn
ome salio a nos a la carrera
E dixo nos tornaduos al Rey
que vos enbia E dezidle. E uas
que te dize el señor. nõ auia dios
en isrrael q̃ yuas tu demandar

conseio & enbiauas le pedir
belzebud dios de acaron por
esto que feziste sepas que del
lecho enque yazes q̃ nõ te leuã
taras mas muerte moriras//
preguntoles estonçes el Rey &
dixo. deq̃ forma era /o que
vestia aquel varon que avos
salio & q̃ vos esto dixo. Dixerõ
ellos vn ome velloso era todo
& vestia vna piel & traya
la çinta. Dixo el Rey ese tal
helias thesbit serie. & enbio
le estonçes vno de sus Ricos
omes señor de cinquenta ca
ualleros que fueron conel &
mandole que le dixiese Asi
o me dedios el Rey te manda
q̃ desçiendas & vengas ael &
aquellos cinquenta yuan ar
mados porque si nõ quesiesẽ
venir que le prendiesen y le
aduxiesen por fuerça. El Ri
co /o me fue con sus cinquen
ta caualleros como le mando
el Rey & buscó a helias & fa
llole /o seya ensomo de vna
cabeça de vn monte. & dixo
le como el Rey le mandara
Respondiole entonçes helias /
& dixole Si ome de dios so des
cienda fuego del cielo que te /
queme & destruya a ti & a esos
cinquenta caualleros que tra
es contigo. & descendio luego
fuego del cielo & quemolos to
dos ael & a esos cinquenta & el
Rey ocozias sopolo & enbio de
cabo ael con otros cinquenta
caualleros sus vasallos que
yuan conel. & este quando lle
go a helias finco los vnolos//
antel & fizo su Ruego & dixo//
asi. O me de dios pidote mer
cẽd que nõ quieras tu despre
çiar la mi alma mi las destos
tus sieruos que vienen comi
go. e todo esto descendio lue
go otro fuego del cielo q̃ quemo
este Rico /ome & alos cinquẽ
ta caualleros como alos pri
meros. & el Rey quando loso
po enbio de cabo otro Ri co
ome tercero. con otros cinquẽ
ta caualleros suyos. & el Rico
ome /o vera lo que conteçiera
alos /otros que vemeran pri
mero. & quando llego a elias
finco los finolos antel & fizo
le su Ruego & dixole Pidote

merced que tu non quieras des
preciar la mi alma E las destos
tus sieruos que son aqui comi
go. bien veo como descendio
fuego del cielo E quemo. E
quemo alos dos Ricos omes
que venieron ati primero E a
los sus caualleros que venie
ron otrosi conellos mas Rue
gote yo agora que ayas tu mõ
dela mi alma. Estonces fablo
el angel a elias E dixole desci
ende E ve coneste E nõ temas
leuantose esa hora helias E fue
conel al Rey. E dixole tu en
biaste tus mandaderos A
belsebud dios de acaron A
demandarle consejo si sana
rias desta tu enfermedad
asi como si non ouiese dios
en israel aquien lo deman
dases. E por esto q̃ feziste se
pas q̃ nonte leuantaras deste
lecho. mas desta enfermedad
moriras E murio luego el Rey
ezechias asi como helias le di
xo. E Regno en su lugar Joran
su hermano. E fue esto el se
gundo año del Regnado del
otro Rey Joran fijo de Josaphat
Rey de Juda que auia asi
nonbre E Regnauan enel lina
je de Judas E Regno este Joran
hermano de ezechias enlogar
de ocozias por q̃ nõ dexo fijo nin
guno que Regnase E las otras
Razones de ocozias delo q̃ fizo
escriptas son enlas palabras
delos dias delos Reyes de is
rrael.

De como helias ꝓ pheta fue leuado al cielo en carro de fuego

Despues desto quando queria
dios leuar a helias al cielo como
en toruellino Acaescio que se
yua helias de galgala. E dixo
helias a eliseo finca tu aqui
ca dios enbia a mi fasta betel
Dixo heliseo verdad digo a dios
E ati que te non dexare E fue
ronse amos E quando llegarõ
a betel venieron a heliseo los
Reyes delos profetas q̃ eran
E dixeronle. E nõ sabes tu co
mo te tollera oy dios a tu se
nõr. Respusoles heliseo bien
lo se ya E callad y. Dixo esa ora

helias a heliseo finca tu aqui
ca dios me enbia que vaya
a jerico. Dize estonçes heliseo
verdad digo a dios e a ti q̃ te
non dexare e fuese con el. E
quando llegaron a jerico venje
ron otrosi a heliseo los fijos
delos profetas que y eran e
dixeronle de helias esa razõ
misma que los de betel. e el
respondioles eso mesmo que
aquellos. Dixo otra vez heli
as alli. finca tu aqui ya ca
dios me enbia aqui a jordan
heliseo respondiole como la
otra vez e fueronse amos en
vno. e fueronse otrosi enpos
ellos çinquenta delos fijos de
aquellos ꝓphetas e quando
llegaron al jordan pararon se
contra ellos a luenẽ catando
q̃ fazien los dela otra parte
e ellos ambos estauan sobre
el jordan e alço estonçes helias
el su manto e enboluiole e se
rio enel agua con el e partierõ
se las aguas por medio en dos
partes. e passaron ellos por se
co ala otra parte. e despues q̃
fueron passados dixo helias a

heliseo. Dime q̃ quieres que te
faga e pidemelo ante que me
parta de ti. Dixo heliseo eston
ces pido te merçed q̃ sea el tu
spiritu doblado en mi. Respon
diole helias gran cosa deman
daste. Pero digote que si me vie
res quando me partiere de ti
e me alçaren avras lo que
pides. mas si me non vierẽs
nõ sera // en todo esto comença
ron se ayr amos e yuan fa
blando en vno e vino estonçes
vn carro de fuego e cauallos
otrosi de fuego quel trayan //
e partieron los a amos vno
de otro. e subio helias roba
do como por toruellino al çielo
e heliseo cato e vio a helias co
mo se yua e llamo dos vezes
mio padre. mio padre. carro
de isrrl y su carretero del. e
de alli adelante nõ le vio mas
e tomo sus vestidos. e rompio
los e fizolos dos partes e echo
los a culla. vnos dizen q̃ del grã
pesar e del gran dolor q̃ ouo por
q̃ se partio de helias. otros que
por q̃ las nõ queria traer de alli

adelante porq̃ traeria los de
helias. Ca le echara helias el
su manto de alla suso del ca
rro enq̃ yua en señal que
cierto fuese que avria el don
que pediera. E tomo heliseo/
aquel manto de helias quel
echara E tornose con el a yor
dan E parose sobre la Ribera
E firio las aguas con aquel
manto de helias E non se
partieron. E dixo do es el di
os de helias E aun agora do
es. E pues que dixo esto fe
rio/ otra vez en las aguas con
aquel manto E partieronse
ala vna parte E ala/ otra E
paso el. los fijos delos d'fetas
de hierico que estauan y con
tra el Quando esto vieron di
xeron el spũ de helias es en
heliseo. E venjeron luego con
tra el arrescebirle E echaron
se en tierra contra el como a
prieses E adoraronle. E dixe
ronle nos somos aqui cinquen
ta varones todos fuertes E
podemos yr contigo como tus
seruientes E buscar a tu
señor si tu ventura nos alço el
espiritu de dios y le echo en al
gun monte/ o en algun valle. Di
xo heliseo nõ los enbiedes alla
ellos tanto le dixeron fasta q̃
les ouo el a dezir pues enbiad
los. E enbiaron cinquenta dellos
estos fueron e buscaron a helias
tres dias E nõ le fallaron E tor
naronse a heliseo. heliseo era/
estonces en hierico E dixoles no
vos dixe que non enbiasedes
alla. E llegaronse estonces los
omes buenos delas cibdades/
E dixeronle muy buena mo
rada era la desta cibdad si non
por las aguas que son muy
malas E la tierra manera. Di
xo heliseo a dozidme vn
vaso nueuo E echad dela sal
enel. ellos aduxeronselo E fue
ala fuente de aquellas aguas
malas E echo la sal en aquella
fuente. E dixo esto dize nro/
señor. ya sane estas aguas E
de aqui adelante nõ ha enellas
muerte ni seran maneras E
sanaron luego las aguas E
son sanas fasta este dia. Se
gun la palabra q̃ dixo heliseo/

E leuantose dealli heliseo e fue en vndia abethel. E quando y ua salieron acel ala carrera los mnos pequenos dela cibdad e era heliseo caluo E quando le vieron aquellos mnos comencaronle de jogar e de Reyz del diziendo subecaluo subecaluo heliseo Catolos E quando los vio aquel escarnio E aquel Riso fazer maldixoles con mal dicion dedios. E salieron luego dos ossos de vna sierra q̃ estaua y. E despedacaron los todos. E eran los mnos quarenta E dos E heliseo fuese estonces dealli para el monte de carmelo. E desi tornose para tierra de samaria. E alli finco de morada

Decomo el Rey de moab se tollo dela postura que auye conel Rey de ystrael consus ayudas fue sobrel. m

Joram fijo del Rey achab comenco a Reynar en israel E en samaria Andados xvm̃ anos del Reynado de josaphat Rey de juda E Regno doze Anos E fue mal Rey ca fizo mal contra dios. mas po no tanto como su padre e su madre. Catollio las ymagines de ba al que fiziera su padre mas pocchandose siempre A los malos fechos de thoboam fijo de nabath que peco el por si e fizo pecar al pueblo de ystrael E nunca se partio joram. E mesa Rey de moab auja vna tierra mnybuena de pastos E entrauanse y ganados muchos ademas E daua ese Rey mesa al Rey de israel cada ano enpecho por las parias q̃l ha adar cient mill corderos E cient mill carneros consus vellocinos. E pues que muzio acab tolliose el Rey de moab aistrael de aquel pleito que auja conel. E salio el Rey joram de samaria luego aquel dia para yr sobrel Rey de moab E conto todo su pueblo en su mostida por ver quantos omes darmas tenja E enbio dezir asi a josaphat Rey de juda. El Rey de moab se me tollio dela postura q̃ auja

comigo E Ruego te q̃ me ven
gas a ayudar E yremos lidi
ar conel. Respondioles iosafat
yre contigo muy degrado ca
el mi pueblo yel tuyo todo es
mio E tuyo E vno son E el mi
guisamiento E el tuyo cotrosi
. E sobresto preguntole por qual
carrera yran sobrel. Respon
diole Joram por el desierto de
ydumea E fueron el Rey de is
rrael E el Rey de Juda. E el Re
y de Juda lleuo consigo al Rey
de edon E certendearon por
vna carrera de siete jornadas
E non auia yagua para la
hueste. E dixo el Rey de ys
rrael tres vezes vay nr̃o. S.or
ayuntemos todos tres Reys
para meternos en mano de
los de moab. Dixo Josafat
nõ ha aqui ꝓpheta de nr̃o se
nõr quel Ruegue. Respuso
estonçes vno de los sergentes
dese Rey de israel. E dixo
aqui es heliseo fijo de Josaphat
que daua agua manos a helias
Diz Josaphat profeta agora
E venieron a el todos tres
los Reyes. E dixo heliseo al
Rey de israel. Mas tu ami
go ve a los prophetas de tu pa
dre E de tu madre E digante lo
que quieres. El Rey non tor
no cabeça enestas palabras
E dixo por que ayunto dios
estos tres Reyes que somos a
qui para meternos en manos
delos de moab. Dize heliseo
verdad digo a dios en cuyo
mandado yo ando que si
yo no ouiese verguença de Jo
saphat Rey de Juda que yo
nõ te atenderia aqui ni tor
naria cabeça para ti. mas ya
que asi es adozidme el psal
tes. E aduxerongelo. E pues
que cato enel psaltes vino el
espiritu de dios enel. E dixo
esto dize dios cauad enel cauze
deste arroyo E fazeldo foyos
todo. Ca asi lo manda dios
E veredes que ni viene viento
ni lluuia. E en llenarse ha
este calze de lluuias E beue
redes vos E toda vr̃a hueste
quanto quisierdes. E esto po
ca es para los fechos de dios
E de mas meter vos ha a los
de moab en las manos E q̃brã

tara

todas las çibdades fuertes e
çercadas de muros e las mas
preciadas e vos tajaredes to
das las huertas e quantos ar
boles fallardes que lieuen
fruto e cegaredes todas las
fuentes e cubriredes todas
las buenas heredades de pie
dras. e ala manãna quan
do se suele offreçer el sacrifi
çio non cataron al sinõn
quando vieron venir por la
carrera de edon aguas tan
tas q̃ toda la tierra se enlle
no dellas. E los de moab q̃n
do oyeron que estos Reyes
venian alidiar conellos lla
maron e ayuntaron todos
los que eran para armas e
pararon se enlos terminos
de su frontera por do sabian
que auian avenir los de is
rrael. E leuantaronse otro
dia gran manãna e asi co
mo salio el sol. E dio por las
aguas e fizo enellas vna lu
zençia muy grande. E los de
moab como estauan contra
las aguas que venian seme
joles dela Reluzençia del sol

q̃ eran bermejas e dixeron
vnos aotros. Sangre de lid es
aquella. E esto non es al sinõ
q̃ lidiaron aquellos Reyes
entre si e mataron se. E agora
vayamos los de moab tomar
la presa e fueron quanto po
dieron sobre los de ysrrael
e los de israel quando esto
vieron guisaron se e ferieron
enellos asi como venien
bueltos. E descabdillados e
los de moab quando esto vie
ron tornaron a fuir. E los de
ysrrael yuan enpos ellos fe
riendo e matando enellos
e destruyeron las çibdades co
mo el propheta heliseo dixera
e finchieron todas las buenas
heredades de sendas piedras
q̃ lleuaron. E cegaron todas
las fuentes e tajaron quantos
aruoles de fruta fallaron e
de guisa lo destruyeron q̃ non
dexaron ninguna cosa sinõ los
muros fechizos sola mente e
fue cercada la çibdad de o
mes que tirauan de fondas
el Rey de moab quando vio
como que les vençien sus ene

tomo consigo setecientos omes
con sus espadas e sus cuchi
llos sacados para entrar por
fuerça al Rey de em e matar
le mas non podieron entrar
a el ni llegar. Quando vio el Rey
que esto fazer no podia tomo
a su fijo el que avia a Regnar
por el e fizo sacrificio del sobre
el muro e ouieron desto muy
gran sana los de ysrrael qndo
lo vieron e partieronse luego
de alli e fueronse para su tierra

Dela merçed q̃ heliseo profeta fizo a vna muger de vn profeta q̃ era muerto e como libro el fijo dela muger

Estonçes cubdeo vna muger
de vn profeta vino a heliseo e
llamole e dixo mi marido tu
sieruo es muerto e bien sabes
tu que tu sieruo era e temia
a dios e vno que nos fizo en pres
tido de dineros q̃ tomo aquel
mi marido para dar a los pro
fetas que comiesen e gelos
non tornamos viene por
leuarme dos fijos q̃ he por sus
sieruos. Respuso heliseo pues
q̃ quieres q̃ te faga di melo q̃ has
en tu casa. Respusole ella cosa del
mundo no he yo tu vasalla en
mi casa. sino vn poco de olio
con que me vnte. dixo el ve
e pide de todos tus vezinos
muchos vasos e entra en tu
casa tu e tus fijos. e desque
fueres dentro cierra bien tu
puerta. e toma aquel olio e
partelo e echa dello en cada
vno de aquellos vasos. e des
que fueren llenos tomarlos has
la muger fue e fizo como le
mando heliseo. e los fijos lle
gauanle los vasos e ella e
chaua el olio en ellos. e el
olio crescia fasta que se fin
chieron. e desque los vio ella
llenos dixo a su fijo dame avn
vn vaso. Dixo le no tengo ya
e quedo el olio de crescer fue
ella estonçes e dixogelo a heli
seo. Respondiole el ve agora
e vende aquel olio e paga
del aquel honbre. e tu e tus
fijos beuid delo que fincare
a vos dende. Despues desto

acaesçio vn dia que pasaua heliseo por vna çibdad e auia vna muger grande que tra uo del que comese y. E pasando por alli muchas vezes desiuuase a casa desta muger por comer y. E dixo estonces aquella muger a su marido asmo que santo varon de dios es este ome q tantas vezes passa por nos. e fagamos le vna camara pequena apartada e pongamos y vn lecho e vna mesa e vn candelero. q quando vensere a nos q aluergue y. E vn dia acaesçio que venia heliseo. E entro en aquella camara e folgo y. E andaua con el vn moço q dezie giezi. e dixole ve e llama esta muger Sunamit. el moço fue e llamola ella vino e parose ante heliseo. E dixo heliseo al moço fabla a esa muger e dile que le diga yo que sabia mente penso de nos en todas cosas e q diga q quiere que le faga yo por ello. E si alguna plito q quiera q fable al Rey yo e al prinçipe de la caualleria y le Ruegue por ella. Respuso ella en medio de mi pueblo moro yo e bien esto. Dixo otra vez heliseo pues pregunta le que quiere e que le faga yo por ello. Dixo giezi a heliseo. non gelo demandes ca no ha fijo ninguno e su marido es viejo. E mando estonces heliseo q la llamasen de cabo. ella vino e parose a la puerta de aquella camara e dixo heliseo en este tpo essa hora misma te emprenases e a vos fijo. E ella quando lo oyo Respusole. Mio senor santo varon de dios no quieras tu mentir a la tu sierua. E empreno se la muger en aquella hora misma que le dixera heliseo e pario vn fijo. E crescio este mno. E desq fue ya grandezillo salio vn dia e fue a su padre q andaua con sus segadores en su mies. E dixole dos vezes padre dueleme la cabeça. Dixo el padre a un moço toma le e liciale a su madre. ella tomolo e tenuolo en su regaço fasta medio dia. E tanto fue grand la dolencia q tomara el mno. a

aque sele murio tomole ella
esa hora atal muerto E echole
enel lecho de heliseo que seya
en aquella Camara e cerro la
puerta e salio ella fuera E lla
mo a su marido e dixole Ruc
gote que enbies comigo vno des
tos mançebos e dame vn asna
enque caualgue E yre fasta
aquel ome de dios. E desi tor
narme he. Dixo le el marido
para q̃ quieres yr ael canison
oy Calendas ni sablõ. E dezia
el esto. por que enlos dias de
las Calendas que son todos
los primeros dias delos me
ses. E enlos sablados vsauã
los pueblos ayr mas alos pro
fetas E de mandarles sus co
sas. Respuso ella quiero yr
alla e guiso su asna E dixo
al mançebo suenala e ve a
priesa porq̃ nõ tardes enla
Carrera yendo e Cata q̃ asi
fagas como yo mando ella
salio en su bestia sonãdola
aquel mançebo que yua cõ
ella. e vino a heliseo al mõte
de carmelo. E viola venir heli
seo E dixo agesi su moço aq̃lla
muger su nam̃ir viene sal a ella
e Recibela. E pregunto si non
viene con alguna querella de
algun tuerto que te aya fecho
a ti o a tu marido o a tu fijo gie
si fizo lo asi. E Respusole ella
nõ me fezieron tuerto ninguno
e vino a heliseo al monte E q̃n
do llego dexose Caer en tierra
antel e abracole los pies E
llego giesi por tollerla dende
E dixo heliseo dexala ca en
tristeza E en amargura es la
su alma E çelomelo dios E nõ
melo mostro. Dixo ella eston
çes a heliseo. Sinõ pido yo mi
fijo que auia a ti mi señor. E
non te dixe quando me tu di
xiste que le auria que non me
escarneçieses. Dixo esa hora
heliseo a giesi guisate E to
ma este mi blago en tu mano
e ve. E si encontrares algund
ome enla Carrera nõ le salues
ni le digas nada. E si algu
no saliere a ti nõ le Respon
das ni le fables e yras E
pornas este mi blago sobre la cara

del niño. Dixo la madre quã
do vio que heliseo non yua
alla verdad digo a dios e a ti
que de ti nõ me partire fasta
que tu vayas alla. leuantose
estonçes heliseo e fue con ella
e giesi era ydo ya adelante
e posiera el blago sobre la faz
del niño como le mandara
heliseo. mas non veniera en
el boz ni sentido ninguno e
tornose giesi e salio contra
heliseo e dixole non se leuan
to el niño. heliseo pues que lo
oyo fue su carrera e llego a
la camara o yazia el niño e en
tro e fallolo como yazia muer
to en su lecho del e cerro la
puerta sobre si e sobrel moço e
fizo su oracion a dios e subio en
el lecho e echose sobrel e puso
la su boca sobre la del niño e los
sus ojos sobre los suyos e las
manos sobre las suyas e encor
uose e tendiose todo sobrel e
calescio la carne del niño pues
que esto ouo fecho leuantose
e descendio del lecho e comen
co a andar por casa e andan
do la vna vez al vn cabo e al
otro de si vino al lecho e ten
diose otra vez sobrel niño e re
sollole de suso siete vezes e
abrio el niño los ojos e biuio
e liseo quando lo vio llamo
a giesi e dixole llama aca a
quella muger sunamith. la
muger vino e entro e dixo heli
seo toma tu fijo. ella quando
su fijo vio biuo. cayo a los pies
del profeta e fizo su oracion en
tierra e tomo su fijo biuo e sa
lio con el fuera con gran alegri
a heliseo otrosi. pues que
esto ouo fecho salio e fuese pa
galgala e auia estonçes fanbre
en la tierra e los fijos de los p
fetas eran sus vezinos e mora
uan açerca de heliseo. e dixo
heliseo a vno de sus omes. põ
vna olla grande al fuego e faz
a los fijos de los profetas q̃ co
man. el mancebo salio a vn
campo para coger verças tapas
e a dobarles dellas q̃ comiesen
e fallo vna como vid montesina

E cogio della vn fruto q̃ tenia
que llama hieronimo a este fru
to enel latin dela briuia collo
quintidas E cuenta maestre
pedro que dizen vnos q̃ fuerõ
cogonbros montesinos e hincho
su manto e torno e menuzo
los E metiolos en aquella co
lla E adobolos para comer
ca nõ sabia que era. E venie
ron aquellos fijos delos pro
fetas e posieron dello que co
miesen. E asi como lo gostarõ
dieron bozes e dixeron varon
de dios muerte yaze enesta
olla E non lo podieron comer
Dixo heliseo adozidme dela
farina e aduxerongela y e
cho della enla colla. E dixo po
ned agora deso ala compañã
e comanlo e non ouo de alli
adelante poca ni mucha de
amargura enello. E llego es
tonces vn ome que aduzia
panes de prouincias a heliseo
e veynte panes de ordio E tri
go nueuo. E troxogelo en vn
doller E dixole heliseo dalo
a aquel pueblo e comanlo. di
xo su seruiente de heliseo q̃ tenia
su despensa. E que sera esto
para ponerlo ante cient omes
heliseo nõle Respondio a ello
mas dixo decabo dalo al pue
blo e comalo. ca asi diz nr̃o se
ñor combran e abondarles ha
E fincara dllo. El despensero
pusogelo delante como mando
heliseo su señor E comie[illegible]
los hijos delos profetas quan
to quisieron segun la palabra
de dios

De como naamahan fue al Rey de israel porq̃ le guaresciesse heliseo el propheta

Naaman principe dela caua
lleria del Rey de siria era teni
do por gran ome E mucho hon
rrado ante su señor ca por el
dio dios salud e mucho bien
a samaria E era ome fuerte
e rico mas era malato e salie
ron ladrones de samaria e adu
xeron vna donzella niñã de
tr̃a de israel catiua E esta
ua en s̃uiº dela muger deste naam

E dixo esta a su señora mucho
querria que fuese mi señor a
vn profeta que es en samaria
E aquel le sanaria desta gafesa
de todo / en toda E entro naci
ma a su señor el Rey E dixo
le esta Razon que le dixera
aquella niña de israel. Di
xo el Rey ve tu E enbia letras
del Rey de israel. Salio na
aman por yr al Rey de ysrra
el e tomo diez quintales de
plata E seys mill mrs en oro E
diez pares de paños E letras del
Rey de siria para este Rey de
samaria en que dezia asi. vista
esta carta sepas que te enbio a
naamã mi / ome que le sanes des
ta gafez que ha. El Rey de
israel quando llego naamã
y le dio las letras E las leyo el
Rompio las luego. E los vestidos
suyos. E dixo si q̃ no so yo dios
q̃ pueda matar e fazer biuir q̃
me enbia este a su / ome q̃ le sane
de su gafez. mesurad e ved quã
tas / ocasiones busca contra mi
Quando esto oyo heliseo profeta
de dios como Rompiera el Rey
de israel sus vestidos enbiole
dezir porque te Rompiste ven
ga a mi a quien el Rey de siria
enbio a ti. E sabra que profeta
ha en israel. El Rey quando
esto / oyo enbiogelo. E naaman
vino con cauallos e con carros
a casa de heliseo E quando lle
go parose ala puerta e fizo
gelo saber como estaua alli
E heliseo enbio su mandade
ro quel dixo asi ve E lauate
siete vezes enel jordan e sanar
te ha la carne E seras linpio
naaman quando esto / oyo co
mençose a yr. yrado dizien
do yo cuydaua que saldria
a mi E estaria comigo E llama
ria el nonbre de su dios E
que tolleria el logar dela ga
fez. ca nõ que faria como fa
ze E me desdenãria desta gui
sa. que sola mente nõ quiso sa
lir a mi a su puerta. E no son
abana e pharpharos de damas
co mejores q̃ quantas aguas ay
en israel que me laue en ella
E sanare tanbien / o mejor co
mo enel jordan dome el man

da e yendo se naaman sanudo
yua diziendo asi llegaronse ael
los omes e dixeronle padre e
si grand cosa te dixese el profeta
por çierto fezerlo deurias. Pues
quanto mas que te dixo agora
lauate. e seras limpio. Naa
man paro mientes enesta Ra
zon e semejole guisado e o
rauaios e descendio e lauose
enel Jordan siete vezes segun
le dixo el profeta e sano luego
la carne enferma e gafa e pa
rosele como carne de niño muy
sana e finco muy linpio. e quando
se vio sano con gran alegria que
ouo dende tornose con toda su
compañia a heliseo e parose
antel e dixo verdadera mente
se q̃ non ha otro dios en toda
la tierra sino el dios de israel
solo onde te Ruego q̃ tome de
mi tu ome el seruiçio que te yo
puedo fazer. Respusol eliseo
Digo yo a dios en cuyo seruiçio
yo esto q̃ no te tomare ningu
na cosa. naaman començo
a trauar del por fazer gelo to
mar de todo en todo por fuerça
mas nol pudo vençer por ningu
na cosa que lo quisiese fazer e di
xo naaman pues sea como tu
tu quisieres. mas Ruego te que
otorgues este don a mi tu ome
e me dexes leuar dela tierra
deste logar dos cargas delas bes
tias burdones. e segun cuenta
maestre pedro e otros bestia
burdon llaman ala q̃ es fija
de Roçin e de asna. Ca de
aqui adelante bien te digo que
yo tu sieruo non fare a otros
dioses sacrificios sino a este dios
de ysrrael e esto solo es de q̃ te
Ruego q̃ Ruegues a dios por
mi tu ome que quando el Rey
de siria mi señor entrare enel
templo de Remon para orar
e adorare sotenjendose a la
mi mano. Ca sobre la mi mano
se sufre quando ora. e yo ora
re con el. ca lo no pudo desuiar
ni escusar me dello por ninguna
cosa aquella ora e en aquel lu
gar que me lo perdone nro señor
dios de israel dize heliseo ve
en paz e con salud. Naaman
fuese. ydo naaman dixo giesi

aquel ome de helisco nõ quiso
tomar mi señor a este naamã
de siria gran algo que le daua
. mas verdad digo a dios que
yo correre enpos el e pedirle
he algo e tomarlo he si me lo
diere e fue tras el. Naaman
quando le vio venir corriendo
enpos si Dio salto del carro a
tierra e salio contra el a Re
cebirle. E dixo como va/o q̃
venida es esta si non vienes/
con alguna querella de algun
tuerto q̃ te fizo alguno. Respu
sole giesi bien vengo e ningũ
no nos fizo conq̃ nos pesase
mas mi señor me enbia a ti
e te dize que llegaron dos mã
cebillos del monte de efraym
de los fijos de los profetas e
que les des vn quintal de pla
ta e dos pares de vestidos de
todo aquello q̃ querias dar
a el. Diz Naaman mejor es
q̃ tomes dos quintales e fizo
gelos tomar e atogelos en
dos sacos con los vestidos que
pidio e pusolo a dos omes su
yos que gelo lleuaron delantel

E quando llegaron con ello era
ya ora de bisperas. e touolo giesi
e conde solo en casa. E enbio los
omes e fueron se. E el entro a
su señor heliseo. E dixole he
liseo donde vienes. giesi Res
pusole. el tu honbre señor nõ
fue ni enbie. Dize heliseo nõ
es asi. ca yo vi vn ome que se
tornaua de ti que te salio a
Recebir E de ti medio el cora
con que eras tu aquel a q̃ en
aquel salio a rrecebir que vie
nes de luenẽ. mas fueste e
tomaste de la plata e de los
de naaman para comprar o
liuares e vinãs e ouejas e va
cas e seruientes e seruientas
mas la gafez de naam a vras
tu e tu linaje por ello por
siempre. e asi como se partio
de alli giesi e fue fuera salio
todo gafo de vna gafez que
es blanca como nieue. E diz
maestre pedro sobre esto que
en verdad ningun su fijo ni
de su linaje de giesi non na
cio gafo quanto al cuerpo ni
lo fallamos en ninguna escri

turas mas es cosa çierta q̃ todos
los que del venieron grangafez
de tomar algo por las cosas espi
rituales. E esto es a lo q̃ los cle
rigos dizen simonia que es
vno delos mayores pecados
que enlas cosas espirituales
se pueden fazer E dizen simo
niacos alos que conpran los
beneficios de santa yglia. E
giesitas alos q̃ toman algo
por ellos y los venden

De como cerco bena dab Rey de siria a sa maria ꝛ dela grand fã bre que y ouo. VI.

En todo esto asi acaescio
que estauan los fijos delos
prophetas de israel con he
liseo E dixeronle este lugar
en que moramos cerca ti an
gosto es para nos. mas vaya
mos aljordan E tome cada
dela selua seños maderos
de q̃ fagamos casa E lugar
de morada para nos o quepa
mos. Respusoles heliseo
pues yd. E dixole estonçes
vno dellos nos yremos mas
ven tu otrosi con nusco q̃ somos
tuyos. Respuso heliseo yre
e fue conellos. E quando ve
nieron aljordan començaron
a tajar madera en vna selua
q̃ estaua y enla Ribera del
Rio. E acaescio ansi que en
tajando vno que le cayo el
fierro del asegur enel agua
E diz la briuja que dio bozes
a heliseo E dixo tres vezes
vay mi señor. E Respusole
heliseo que ouiste. diz el cayo
seme el fierro del asegur enel
agua. E era agena E traya
la enprestada E començo a
llorar segun cuenta maestre
pedro. E diz la briuja que le
pregunto heliseo. o te cayo E
el mostrole el lugar tajo estõ
çes heliseo vn madero e me
tiole enel agua alli o caye
ra la segur e salio luego el
fierro a somo E andaua
a de suso nadando sobre el
agua. E dixo estonçes heliseo
a aquel a quien se cayera
e uas tu fierro e tomale el

tendio la mano e tomolo. E en
aquella sazon auia guerra el
Rey de siria con los de israel
e ouo consejo con sus omes co
mo les echase sus celadas e en
quales logares. heliseo sopolo
E enbio sus mandaderos al
Rey de israel. E dixo guar
date non pases por aquel lo
gar. ca los de siria yazen y
encelada para fazerte el mal
que podieren. E el Rey de is
rrael quando lo sopo enbio/
a aquel logar quel dixera
heliseo e prisolo ante q̃ llega
sen los de siria e puso y sus
guardas E guardose alli non
por vna vez ni por dos. mas
q̃ nõ tomase alli daño. El
Rey de siria quando vio q̃
le nõ podia fazer mal ninguno
fue tornado en su coraçon por
ello. e touo q̃ alguno delos su
yos le descobriera al Rey de is
rrael por q̃ el asi se guardaua
E llamo sus omes e dixoles/
por q̃ nõ me mostrades qual
de vos fue el traydor q̃ me des
cobrio al Rey de israel. Dixo
le el vno dellos mi señor Rey
nõ te descobrio ninguno de nos
mas el su propheta heliseo le
descubre todos sus fechos E
todo quanto tu fablas en tu
camara E en tus poridades/
diz el Rey yd e sabed me do es
E enbiarle he yo prender/ ellos
fueron E sopieron como era
en dotham. E enbiarongelo de
zir al Rey. E el Rey enbio estõ
ces alla cauallos E carros E
gran poder de hueste e aquellos
que el enbio venieron al lugar
E cercaron la cibdad. otro dia
gran mañana leuantose vn
seruiente de heliseo e salio e
vio aquella hueste yazer en
derredor dela villa guisada
de cauallos e carros e fue mal
espantado. E tornose dizien
do tres vezes vay mi señor
E q̃ faremos. Respusole he
liseo nõ temas q̃ mas son con
nusco que con ellos. E fizo eston
ces heliseo su oraçion e dixo/
alli a dios señor pido te merced
que abras tu los ojos deste mo
ço que vea e abriogelos luego
dios e vio el moço el monte e
estaua todo lleno de cauallos E

decarros de fuego aderredor de
heliseo. descendieron estonçe
a heliseo aquellos dela hueste
de siria. heliseo fizo esa hora
su oraçion a dios e dixo señor
pidote yo merced que tu fie
ras de ceguedad a esta gente
E cegolos dios segun quel
Rogo heliseo de guisa que por
ninguna maña no le podie
ron conoscer heliseo quando
llegaron e vio que no le cono
çian. Dixoles ni es esta la
carrera ni la çibdad. mas//
creed comigo e venid en pos
mi. e yo vos mostrare el co
me que vos demandades e
fueron con ellos e con el e guio
los el de guisa que los traxo
a su tierra a medio de sama
ria. E desque fueron alli fizo
heliseo su oraçion e dixo señor
pidote yo merced que abras
los ojos destos q̃ vean o son
nr̃o señor abrio los ojos e vie
ron e quando entraron e ca
taron fallaronse como estavan
en samaria. El Rey de ysrrael
violos e dixo a heliseo mi padre
ferirlos he o si los non ferire
dixo heliseo non los fieras. Ca
les non prendiste por espada
ni por tu arte que los fieras //
mas mandales dar del pan
e del agua que coman e beuan
e vayanse a su señor. El Rey
fue muy mesurado e fizoles
como le mando heliseo e die
ronles de muchas viandas
a comer e a beuer a gran a
bondo e desi soltolos e enbio
los que fuesen para su señor
e de alli adelante almogaua
res ni ladrones de siria ni co
rredores dela tierra nõ venie
ron sobre ihrlm en todos los
dias de heliseo. despues desto
ayunto Abenadab Rey de si
ria todos sus pueblos quan
tos eran para en hueste e
salio e cerco a samaria e fi
zose por ello estonçes gran
fanbre en esa tierra e tan
luengo tiempo la touo cerca
da este Rey q̃ vino ya a sa
zon que valia la cabeça del asno

ochocientos dineros deplata E
la quarta parte de vna medi/
da. que llamauan cabo llena
de estiercol depalomas cinco//
dineros deplata e dize josefo
q̃ conaquello delas palomas
salgauan las viandas enlu
gar de otra sal e cuenta ma
estre pedro E Retrae esta
Razon e otros conel. E aq̃l
estiercol fue dicho porlos pa
pos delas palomas que ve
nian ceuadas e fartas de
otros lugares E que las ma
tauan e sacauan de alli los
granos que fallauan e comiã
los conla grand fanbre. E vn
dia pasaua el Rey de israel
por el muro e llamole vna
muger E dixole señor mio Rey
valme. El Rey segun cuenta
maestre pedro cuydo que le q̃
ria pedir algo e fue sanũdo
por ende ya quanto e dixo
no te vala dios E donde te
puedo yo valer. del era/o
del lagar q̃ tengo/o donde E
dezia lo el Rey porpan o por
vino que cuydaua q̃ le pedie

E dixole decabo el Rey q̃ quieres
que te faga dixo ella señor yo e
esta/otra muger que aqui esta
comigo auemos sendos fijos
E dixome ayer que comie
semos el mio e oy q̃ conbria
mos el suyo. E auemos ya
comido el mio. e agora nonos
quiere dar el suyo acomer
E ascondiolo/el Rey quando//
esta Razon/oyo tanto le peso
dello que todos los vestidos/
se Ronpio e como alto suso
por el muro e estaua el pueblo
de yuso vieron todos el aliçio
dela estamenã que vestia ala
Carona. E dixo el estonces que
peor desto e que mayor mal
podemos nos ya esperar de
nr̃o señor dios tal como esto
e peor me faga dios e lo a mu
chigue sobre mi si yo no tuelgo
la Cabeça delos honbros a
heliseo fijo de saphat/en
todo esto heliseo seya en su
casa E los viejos conel E dize
josepho que eran sus discipu
los E enbio el Rey luego vn
ome adelante que le descabe

case .e fue el empos el ome e an
te que llegase el mandadero dl
Rey dixo heliseo alos viejos
e nonsabedes como ha enbiado
aca el fijo del omeziano que
mato anaboth. catad que quà
do llegare aquel su mandade
ro e cerredes la puerta e nò
le dexedes aca entrar fasta
que llegue el Rey. cacerca vie
ne. E su señor empos el con
gran Ruydo de pies. E estan
do el avnduziendo esto alos vie
jos paresçio el mandadero dl
Rey que venja acl. E dixo
tan gran mal como este de
dios viene E que peor espera
re

Delo que dixo heliseo al Rey ſt alos otros q̃ eran con el. E como fue de cercada la cibdad de ſamaria. vij.

Dixo heliseo estonçe oyd la
palabra de nro señor en este
tpo tan caro e en esta fanbre
tan grande como vos vedes/
e esto sera cras andara en esta
villa el moyo dela farina dl
adargama por vn dinero e dos
moyos de ordio por/otro e esto
veredes vos cras a la puerta de
samaria e avia y vno delos cab
dillos que estauan con el Rey
delos mayores e el mas pua
do que leuaua acl por el braço
e quando /oyo dezir estas pa
labras a heliseo tanto le se
mejauan estranas e/osa q̃ nò
podria ser que se començe
Reyz e fazer esarmo del. e
dixo avnsi fiziere dios aber
turas en el cielo por donde de
ese abondo para ser lo q̃ tu
dizes. E queria el caudillo de
zir tanto como que non podia
ser. heliseo quando esto /o
yo dixole verlo as. tu con/os
tus /os cras a esta hora mas
nò comeras dello. en todo esto
morauan quatro gafos cerca
la entrada dela villa e se/a
puerta dela cibdad de sa
maria de parte de fuera e
perdian se de fanbre e dixe
ron entre si. E nos q̃ queremos
aqui estar fasta q̃ muramos
si quisieremos entrar al a cib
dad morremos de fanbre. si

finaremos aqui otro tal fuy
amos e vamonos para la hue
ste de siria. E si nos dexaren
que no nos maten podremos
escapar dela fumbre alli ayda
. E otrosi si nos mataren nõnos
da nada. ca asi nos morriamos
aqui. Dichas estas Razones
leuantaronse tarde Alla con
tra la biespera para venirse
Ala hueste. E quando se lle
garon Ala entrada delas ti
endas non vieran ome del
mundo entodas ellas. Ca
enbiara dios vn sueno de ca
rros E decauallos e de hueste
tamanà sobre los desiria q̃
yazian alli q̃ fueron ende tã
espantados como oyredes di
xeron entresi vnos a otros
quando aquel Ruydo tan
grande oyeron E este estruendo
tan grande q̃ nos oymos de
carros e de cauallos e de con
panas. nõ es sino quel Rey
de yfrael. ha asoldados los
Reyes delos etheos e delos
egipcianos e vienen todos
sobre nos. E como era yatar
de por otra cosa del mundo
no catauan sino que seleuan
taron de alli todos chicos e grã
des E dexaron las tiendas e los
cauallos e los mulos e los as
nos E las armas E todo quan
to alli Auia por guardar los cu
erpos temiendo que en nin
guno dellos nõ finaria ayda
ante la muchedumbre que
vemá. los gafos quando lle
garon otro dia. esto fue alatar
de como non vieron ome nin
guno enlas tiendas ni otra
cosa biua sino las bestias q̃
estauan presas metieronse
luego en vna tienda e vieró
y mucha vianda e asentaron
se e comieron e beuieron
e tomaron oro e plata e ves
tidos que fallaron y. e fue
ron E ascondieronlo. e tor na
ron decabo A otra tienda e
fizieron eso mismo. E desi dixe
ron entresi Non fezimos bie
ca este dia dia es de buen
mandado. Si callaremos q̃
lo non digamos fasta en la
mananà poder nos han rep
tar de enemiga. E de aleuo
sia. Mas digamoslo enasa

del Rey. E quando venieron
ala puerta dela cibdad con
taronlo alos porteros e alos q̃
fallaron y. E dixeronles Asi
fuemos ala hueste de siria
e cosa ninguna biua nõ fa
llamos y si nõ los cauallos
e los asnos presos e las tiẽ
das fincadas con sus guisa
mientos de armas e de via
das. E con otras Riquezas
muchas que estan y. los
porteros dela cibdad quã
do esto oyeron fueron e
entraron al palacio del
Rey. E dixeron y estas
nueuas. leuantose el Rey
de noche pues que esto
oyo E dixo a sus omes
yo vos digo por cierto lo q̃
nos han fecho los de siriã
saben ellos muy bien co
mo las dramos nos de fã
bre mala mente. E por
ende se fueron dela hueste
con arteria e yazen escon
didos por los campos por
q̃ salgamos nos dela cib
dad E nos prendan todos
biuos con sus çeladas. E q̃
podran despues entrar la
cibdad en saluo. Dixo estõ
çes el Rey a vno delos su
yos con que el auia esto. se
ñor tenemos cinco cauallos
que ha en esta cibdad que fin
caron y dela muchedumbre
de todos los que auia en ys
rrael. ca todos los otros fa
llidos son q̃ nõ ay ninguno
e enbiemos los para desco
brir esta çelada. ca podre
mos. onde Aduxeron dos
destos cauallos. e enbiolos
el Rey ala hueste de siriã
con omes en ellos. E dixo
les yd e veed quien son los
q̃ fueron tras ellos fasta en
el Jordan. si los dela hueste
nõ son alli. fueron estos en
sus cauallos quando llega
ron pasaron la hueste e co
mençaron ayr por la carre
ra por do fuyeran los de
la hueste e fallauanla toda

llena de vestidos e de vasos
preciados que echaron los
dela hueste quando fuyan
quando esto vieron los mã
daderos entendieron q̃ fuy
dos eran los dela hueste E
tornaron E dixeron lo al Rey
El Rey quando esto oyo
vio que asi era E touo por
bien de yr ala hueste. E sa
lio estonçes el pueblo por mã
dado del Rey e fueron E
Robaron quanto fallaron
enla hueste de siria e traxe
ron dende muchas Riq̃zas
e de pan E de otras vian
das tanto que llego el moyo
dela farina dela adarma
ga por vn dinero e dos moyos
dela ceuada por otro segũ
que dixiera el profeta E de
como venia la gente dela hu
este con aquello que fallauan
alli que era mucho por dar
Recabdo y que se non mata
sen los omes. Mando el Rey
Aquel que es Carneçiera al
propheta helisco en su profe
çia que dixera deste fecho q̃
separase Ala puerta dela
çibdad e que fiziese que en
trasen los omes como de
uien. E leuase cada vno de
lo q̃ tomara enla hueste co
mo era guisado segun fue
se la persona. mas vino la
priesa tan grande dela gẽ
te que le salieron de suso tã
tos delos omes que le afo
garon como dixo helisco an
te dia quando vino el Rey
a el muy sanũdo por le des
cabeçar que serie ese abon
do como fue e q̃ el nõ come
ria dello. e asi fue que nõ
comio dello. E alli murio an
tes en medio dela puerta
a coçes del pueblo

De como benadab Rey de asiria enbio de mã dar consejo a heliseo el profeta viij

Esto pasado dexo helisco

ala muger de sunamith A
quien Resuçitara el fijo le
uantate deaqui E vete tu
e toda tu casa A andar por
do podieres e gouernar vos
como pelegrinos por do lo
fallardes. Ca llaman dios
la fanbre e adozirla ha muy
grande sobresta tierra e du
rara siete años. leuantose
la buena muger e fizo co
mo le dixo el profeta e fue
se para tierra de philistin
e duro alla muchos dias
e acabados los siete años e
tornose de alla la buena
muger. E quando vino
a su tierra fallo que le auj
an otros tomado su casa
e sus heredades E vino sobre
esto la buena muger al Rey
A demandargelo E quando
ella llego al Rey estaua el
Rey hablando con giesi A
quel ome de heliseo diziẽ
dole. Cuenta me agora to
das las marauillas q̃ fizo
heliseo E contandole el como
Resuçitara el niño dela muger
de sinamith paresçio ella que
rellandose al Rey por su casa
E sus heredades que le tenian
forçadas. E dixo giesi al
Rey señor mio Rey esta es
la muger E este es el su fijo q̃
Resuçito heliseo. Deman
dole el Rey estonçes ala mu
ger si era asi E Respondio
ella que todo Asi fuera en
verdad. Diole estonçes el
Rey en vn castrado por pa
red que la entregase E di
xole ve e entregale de to
da su Rayz E de todas q̃n
tas cosas fallares que son
suyas E de todas las Ren
tas que dellas se leuanto dl
dia que ella dexo la heredad
fasto oy. En todo esto vino
heliseo A damasco e enfer
mo estonçes benadab Rey
de Asiria. E dixeron sus
priuados vn santo ome
de dios delos de israel

vino ati e es agora aqui. El Rey
quando lo sopo enbio a sa su p̄
uado e dixole toma muchos do
nes e sal a Reçebir aquel ome
de dios e fazle mucho seruiçio
e del que demande consejo a
dios por mi si podre sanar des
ta dolencia. Asael tomo de
todas las cosas mejores que
el fallo en damasco quaren
ta cauallos cargados e fue
se para el profeta como le
mandara el Rey. E dixole
asi tu fijo benadab Rey
de siria me enbio ati a de
mandar consejo si podie sa
nar de aquella su enferme
dad. Respusole heliseo ante l
pueblo vee e dile que si/desi
sacole aparte e dixole mostro
me nr̄o señor que muerte mo
rra e estudo alli heliseo con el
e turuiose todo tanto que se
le mudo toda la cara e lloro
heliseo e dixole asael porq̄
llora el mio señor. Respusoel
porq̄ se bien los males q̄ tu
as de fazer a los fijos de israa
el. encenderles has las çib
dades muradas matarles has
los mançebos a espada e despe
daçarles has los ninuelos e p̄
tiras por medio las prenādas
Respusole Azael. si nō so can
yo tu ome para fazer tan grā
cosa como esta. Diz heliseo nr̄o
señor me mostro que tu has
a seer Rey de siria. Azael
partiose estonçes de heliseo
e tornose al Rey su señor
el Rey preguntole q̄ te dixo
heliseo. Respusole Azael
Dixome que sanarias. Quan
do vino el otro dia tomo vn
paño e Rociole con el agua
e tendiole sobre la faz dl Rey
que auia gran calentura
para atenprargela e enfrio
le pero nō le presto nada ca
muriose luego. Muerto el
Rey benadab Regno asael
en su lugar como dixera he
liseo Andados cinco años dl
Regnado de acab Rey de ys
rrael Regno Joram fijo de
Josaphat Rey de Juda. E era
de xxij. años quando comen

co a Regnar e Regno ocho a
nos en ihrlm e fue por la ca
rrera delos otros Reyes de
ysrrael Asi como fiziera la
conpanã de acab e tal fue co
mo ellos. ca la fija de achab
era su muger del. e fizo mu
cho mal que nõ cato a dios/
enello/ mas nr̃o señor nõ
quiso asi esparzir ni destru
yr el Regnado de Juda por
amor de dauid su sieruo a
quien prometiera quel da
ria q̃ fuese por lumbrera en
su linaje por enquantos di
as fuesen. E en dias deste
Joran fijo de iosaphat se par
tio la conpanã e la gente de
edon de Juda por no seer su
señorio. E mataron eston
ces los ydumeos su Rey
que auian que era pechero
delos de Juda e fezieron otro
que les non pechase e vino/
estonces Joran asiria e toda
su conpanã. E todos sus ca
rros con el e leuantose de no
the e ferio enlos ydumetes/
quel auian cercado e el p̃nçipe
delos carros e el pueblo fuyo
a sus tiendas e fuese de alli la
gente de edon por no ser so el
señorio de Juda ni lo fue des
pues fasta este tp̃o. E estonces
se partio dellos otrosi lobna-
todos los otros fechos q̃ Jorã
fizo e la estoria dellos escriptos
son enel libro delas palabras
delos dias delos Reyes de
Juda e murio Joran e enterra
ronle en la çibdad de dauid
con sus padres. Pero dize Jo
sepho que no enel luzillo que
a ellos. mas que en otro apar
tado en q̃ no le fizieron la hõ
rra que alos otros Reyes
e Regno ocozias su fijo en su
lugar. Agora dexamos a
qui la estoria dela blibia e
tornaremos a contar las
estorias delos gentiles que
acaescieron en tp̃o deste
Rey Joran.

Del Reynado del Rey Joran
del primero año e de como
fue este el ochauo Rey de isrrl
.IX.

Andado el primero año del Regnado del Rey joram murio ochozias Rey de israel & Regno enpos el joram doze años & fue este el octauo Rey de israel. Andados dos años del Regnado del Rey joram profetizauan enjudea helias & hilisco. Andados tres años del Reynado murio ſpinaceo Rey de egipto & Regno enpos el espusenes xxv años. El quarto & el quinto años del Regnado de joram en esto pasaron Andados seys años del Regnado de joram fue Robado de dios helias el profeta asi como lo auemos contando en la estoria dela biblia ante desto en este tercero libro delos Reyes & el seteno & el octauo año del Regnado de joram en esto pasaron.

Del Rey cartora de egipto. x.

Aquel Rey carora de egipto Regno en tiempo de amasias asi como cuenta la estoria de egipto. & aun en dias de joas & aun alcanco ante desto el Reynado de joram & de ochozias & de athalia Reyes de juda deste Rey castora. cuenta aquella estoria de egipto que fue buen Rey & diz que quando se asento en la silla del Reyno & puso la corona en su cabeça que entraron ael los omes buenos & humillaronsele & el fablo les apuesta mente & dixoles yo fio por dios que yo sere en lugar de mio padre en vos fazer bien & merced & guardar mias cosas & anparalas & poblar la mia tierra & vos deuedes otrosi ſobedientes a nos ayudarnos a todo bien & dixoles esto & rusolos alli luego de todo pecho & de toda mision q̃ por el ouiesen a fazer en todo aquel año & fizo entonces otros muchos bienes que mando dar algo a los pobres & a los contrechos & a los lasdrados & fizo Reuocar los templos & los altares & pnso y sus ofiçiales que lo ouiesen de beer

E dioles quanto auian me
nester para cumplir lo e mas
vestir las guardas e los seruiẽ
tes delos templos E delos alta
res. e sobre aquello porq̃ lo po
diesen cumplir que les diesen
sus soldadas larga mente. E
enpos esto mando poblar las
escuelas delos saberes e Re
fazer las casas do solien ser
los sabios e a soldadar los
maestros E deguisa que o
viese y grandes e muy cõ
plidas escuelas de todos
los saberes. ca auia el oydo
e sabialo q̃ enel Regno e en
la tierra do generales estudi
os avia do se leyan los sa
beres liberales e los otros
que la cauallería de alli
auia a poder e valer mas
q̃ qualquier otra dela tierra
e mandaua por ende tan
a cuçiosa mente Refazer
el fecho delas escuelas.
Enpos aquello fizo muy
gran algo alos fisicos
e mandoles q̃ pensasen de
quantos omes en su Regno
oviese e que los guareçiesen a
quantos por el su saber podiesen
guarir. E otrosi mando dar a
los enfermos quanto menester
oviesen e puso a muchos de su
Reyno delos omes buenos
algo q̃ tuuiesen del en tierras
E en dineros por soldadas e man
do Renouar puentes e adobar
los passajes e alinpiar los caños
por ser mas linpias e mas sanas
las moradas delos pueblos e
mando mõ dar otrosi los calçes q̃
salien del Rio nilo e q̃ labra
sen por pan los labradores e plã
tasen viñas e huertas por to
do el Regno. e Cuenta esta
estoria de como fizo aquel Rey
en egipto grandes marauillas e
la vna dellas diz q̃ fue esta q̃ fi
zo muy sotil mente vn lugar
como calze de Rio e fue esto
contra la parte de oriente tras
el logar a que dizen hehemin
e lo solo e pegolo todo con pez e
con engludo e mando aquel
calze henchir de argen biuo
que era fechizo e quel fezie
ron otros que fueran de antes

q̃ aquel Rey carcora. E man
do entonçes fazer para alli v
no como varquete pequeño
e sotil e fizo y poner vnas tablas
de fierro fechizas como puer
tas e asento alli vna ymagen
fecha de piedra negra tã
grande como vn moço e en
la cabeça della su sonbra fe
cha dela piedra mesma. E
en su mano vno como fierro
de fierro. e fizo por el saber
delas estrellas e dela magi
ca vn espiritu venir e en
trar en aquella ymagen e
encerrol y. Diz asi que el q̃
entrase en aquel barquete
e fablase las palabras que
a el conuenian que passarie
al otro cabo de aquel calz
de aquel argente viuo e fa
blarle ya aquel espiritu e
Recabdaria con el quanto
quisiese. E podia saber por y
las estrellas señaladas por
do se entenderian e sabrian
los verdaderos juyzios delas
cosas en las estrellas e la o
tra fuerça del saber dellas

E todos sus saberes nobles E
dizen que alli fizo aquel Rey
carcora vn templo muy noble
a honrra dela planeta dela lu
na E segun cuenta la estoria
alli dizen que son los condesijos
delos thesoros delos principes
de egipto en aquel templo de
la luna

Del fincamiento del Rey Joran .xj.

Pues Regno el Rey Joran fijo
del Rey Josaphat en Judea
ocho años e fue el septeno Rey
dende. E murio andados del
comienço del mundo e de A
dam tres mill e nueuecientos
e quatro años segun los hebre
os. E segun los lxx traslada
dores iiijᵒ Vccccᵒ xl. E Rey
nauan estonçes estos Reyes
en sus Reynos e Joram en
israel. en frautes en asiria. me
gaches en athenas. Agripa
siluo en los latinos. Agelao
en la cedemonia. Agelao en
encorinto. spisens en egipto
Agora dexamos aqui las Razones

delos gentiles e tornaremos a
contar dela blibia e diremos
de ochezias Rey de juda

Del Reynado de Jorã
.xij

Andados doze años del
Regnado de joram fijo de acab
Rey de israel Regno este Rey
ochozias fijo de joram Rey
de juda. E era de xxj años
quando lo començo e Regno
vn año en ihrlm e ouo su ma
dre nonbre athalia fija de
amjr Rey de israel e fue
este Rey ochozias tal como
achab e fizo mucho mal con
tra dios como la conpaña de
acab. E la muger auia desta
conpaña e fue esta ocozias
con su tio Joran fijo de acab
a lidiar con asael Rey de si
ria en Ramoch de galaad e
firieron los de siria a joram
en la fazienda e tornose jo
ran a israel por sanar y e de
xo su conpaña en la hueste
e ajen por cabdillo della
e descendio othozias a ver
le alli do yazia doliente

De como mando dios a heliseo que vnçiesse ajhen fijo de josaphat por Rey de israel. xiij

Llamo estonçes helisco a vn
delos fijos delos profetas de
israel e dixo guisate e toma
esta buxeta deste olio e vee
a Ramaoth de gaalad e quã
do llegares fallaras y ajhen
fijo de josaphat fijo de ma
nasi cabdillo dela gente de
joram e tomarle has asi e
apartarle has e dezirle as asi
esto te dize dios yo te vnte
e te consagre por Rey de is
rrael. e diziendo estas pala
bras abriras la puerta dela
camara e fuyras e vea presa
q̃ no estes ay poco ni mucho
el profeta fuese para Rama
oth asi como le mando heliseo
e fallo ajhen prinçipe dela
hueste do seya entre las con
pañas. E dixole de fablar
auia contigo yo. Respuso le
jhen a qual de nos todos dizes
dixole el profeta a ti. leuantose

estonçes jhen e apartaronse a
poridad a vna camara como
le mandara heliseo e tomo el co
lio q̃ traya e echolo sobre la cabe
ça. e dixole asi. esto te dize el
dios de ysrrael yo te consagre
por Rey sobre mi pueblo e
tu destruyras la casa de achab
tu señor porque yo venguela
sangre de mis sieruos los pfe
tas e la de todos los otros mis
sieruos que mato gesabiel mu
ger de achab e destruyre to
da la conpañ̃a de achab sanos
e contrechos. e todo quanto hã
que no dexare dellos ni q̃ se
acueste a pared. e fare de a
quella compañ̃a como fize de
jhroboan fijo de nabat. e dela
de basa fijo de abia e ala Rey
na jesrabel comeran canes en
el campo de jesabrel e no avra
quien la sotierre. El profeta
pues quel esto ouo dicho abrio
la puerta e fuyo como le mando
heliseo. los dela conpañ̃a quã
do vieron salir el profeta lo vno
por q̃ le veyan yr ansi fuyendo
lo al por q̃ tenian alos fijos de
los profetas por locos segun cuenta
maestre pedro dixeron a jhen
quando salio q̃ es eso va bien e co
mo q̃ demãdo aq̃llo o q̃ te q̃so porq̃
vino a ti Respuso jhen bien conos
cedes el ome e sabedes lo q̃ me dixo
e derecho dezides. Dixeron fal
so es eso. ca nos nõ conoscemos biẽ
ni sabemos q̃ te dixo. Mas tu
nos lo cuenta. Dizeme el dixo
me vnas Razones e otras en
cabo contome que me enbiara
dezir dios por el pfeta vntete
e consagrete por Rey de isrrael
los dela compañ̃a de joram quan
do esto oyeron corrieron todos
q̃ en mas pudo e tomaron sus mã
tos e tendieronlos por tierra por
dose andouiese jhen e fezieron
dellos estrado asi como de pñçipe
e de señor e cantaron con bozina
e dixeron Reynara jhen conju
rolos estonçes jhen contra joran
que yazia en jhesabrel llagado co
mo oystes. e dixoles si vos pla
ze non salga ninguno dela çib
dad ni se vaya de aq̃ a ninguna
guisa porq̃ diga estas nueuas a
joram en jesabrel. mas todos
vayamos en vno. e salio el e fue
rieronse todos en vno para je
sabrel do yazia joram llagado e
enfermo. e era y otrosi othozias
Rey de juda q̃ venjera ver a joram
e estaua vno sobre la puerta de je
sabrel por atalaya que mandara
y estar joram q̃ guardase quien
venjese e q̃ gelo dixese e cato aq̃lla

atalaya contra Ramochi e vio ve
nir la conpaña de Jhen. E dixo veo
venir vn gran tropel de cauallos
dize Joram. toma vn carro e enbiale
a rrecebirlos e diga el q̃ fuere q̃ como
viene. E asmo el Rey q̃ era la cibdad
presa o fizieran pazes e el q̃ salio
enel carro a ellos dixo luego q̃ lle
go. El Rey vos enbia dezir q̃ como
va o si son pazes. Jhen Respuso
le como Responderia al Rey
cuyo mandadero era que as tu q̃ v̄
con paz q̃ turuias la tr̃ra e estoruas
la paz. de si dixole pasa aca e ven
enpos mi e el fizolo. el atalaya
quando vio que este non se torna
ua dixo llego el mandadero a
aquellos e non le veo tornar e
Joran enbio estonces otro carro
alla. e quando llego dixo ay
pazes Jhen Respondiole como
al p̃mero e fizo este como el otro
E pues que se non tornaua dixo
el atalaya al Rey que semejaua
enel andar a Jhen que avia por
costunbre de andar a p̃esa. man
do estonces Joram que le guisasen
vn carro e salieron el e el Rey
ochosias en sendos a Rescebir
los. E llegaron a Jhen enel campo
de naboch de Jesabrel. E luego q̃
vio Joram a Jhen dixole ay paz
Respusole Jhen que paz a vn con
tenderas tu enlas enemigas se
ge sabrel tu madre q̃ es ervolera e
encantadora q̃ faze muchas ma
les q̃ ha oy gran poder enla tr̃ra e Joram
q̃ndo esto oyo dixo a ochozias su so
brino celadas nos tienen aqui e
començo a fuir e Jhen tomo su arco
esa hora e firio a Joram por las espal
das con vna saeta que le salio por el
coraçon ala otra parte e cayo luego
Joran muerto alli en su carro. dize
estonces Jhem abadajer el caudillo
toma e derribale del carro enel campo
de nabaoch de Jesrael. Ca bien me
mienbra quando yo e tu seyamos en
el carro y le aguardauamos a acab
su padre deste. E como puso nr̃o señor
estonces esta carga sobrel e dixo. avn
q̃ non por la sangre de nabaoch ni
por la sangre de sus fijos que yo
veyere te dare yo a ti tal galardõ
en este campo onde te mando q̃ le
tomes y le derribes aqui porque
se cumpla la palabra de nr̃o señor
e aqui se cumplio la profeçia q̃ nr̃o
señor dixo por helias. ochozias
Rey de Juda quando esto vio co
mençó a fuir por la carrera de
vna casa de vn huerto y echo jen
enpos el e dixo a sus conpañas
e a este matalde otrosi en su carro
e alcançaronle e ferieronle enla
su vida de gaber que era cerca
de Jeblaan e fuyo llagado a ma
ged e alli murio e posieronle sus
omes en su carro e lleuaronle a Jhrlm

e so terraronle enel sepulchro de
sus padres enla çibdad de dauid
Agora dexamos aqui la estoria
dela bliuia e tornaremos a con
tar las Razones delos gentiles
que acaescieron en tpo deste Rey
ochozias

Delos sicanbros xiij

Diz maestre godofre enla quator
zena parte del libro panteon
que en aquel tpo en que este ocho
zias Regno en juda passo la gen
te delos sicambros de su tierra
de panonia a lidiar e aganar dlla
ese año del Rey ochozias otrosi
Reyno carphenaes en ytalia
enla çibdad delos albanos. ese
año otrosi asi como cuenta ma
estre godofre enesta catorzena parte
del panteon nascio la sebilla q
dezian tiburtena que fue vna
delas mayores sebillas que y
ouo en profetizar e dezir las cosas
que auian de venir ni enlas
estorias ni enotros escriptos non
fallamos mas Razones delos fe
chos delos gentiles que enel tpo
del Regnado del Rey ochozias
de juda ouiesen acaesçido e enesto
paso aquel año e este año murio
este Rey ochozias andados del
comienço del mundo i mil v dcu v
años segun los hebreos e segun los lxx

trasladadores mil v cu xlj e Regnauan
estonçes en sus Regnos los Reyes q di
ximos enel cabo del Regnado de
Joram Rey de juda. Agora dexamos
aq̃ las otras Razones e tornaremos
ala otra estoria dela bliuia e dire
mos de athalia Reyna de juda

Del Reynado de ezechias xij

Andados onze años del Rey
nado de joram fijo de athab
Rey de israel Regno ochozias en ju
da e vino jhen a jesrael alli. o jorã
oystes que veniera llagado a sa
narse e yazia enfermo e vino gen
ala çibdad de jesrael e sopolo jes
rael e afeytose quanto mas pu
do e puso colores enlos ojos e cosas
preciadas enla cabeça porq̃ pareçie
se bien a jhen en su entrada e
ala caualleria que conel venia
e quando entraua jhen por la pu
erta parose ella a vna finiestra
de vna torre alta do estaua por
do la viese e la oyese. E dixo si
non podra fincar auida e en paz
o sanbre q̃ mato a su señor que
nõ muera por ello. E dize maes
tre pedro q̃ quiso dezir enesta
Razon tanto como jhen q̃ ma
taria a su señor como sanbre
que asi deuia morir por ello
como sanbre. E jhen oyola e
alço la cara contra la finiestra

e viola e dixo quien es esta e estauã
cerca della dos castrados suyos de
sus seruientes e humillaronse
a Jhen. E dixoles el derribad la
a tierra. ellos derribaronla e qñ
do fue en fondo tan grand fue la
ferida q̃ asi quebro toda que sa
lio della la sangre e salto alta
e Roçio la pared dela torre cerca do
cayo e dexaronla alli yazer e pasa
ron sobrella quantos venieron
e de guisa la follaron q̃ toda la
desfezieron con las vnãs delas
bestias. Jhen desque descendio
e entro a yantar vinole en mie
te de Jestabel e como la nõ mã
dara alçar dalli e cayera. e di
xo a sus omes. yd e tomad a
quella maldita. Capo fija es de
Rey. E quando fueron ellos
para soterrarla non fallaron de
lla si non el cabo dela cabeça
do yazia el meollo. e los pies e
los cabos delas manos. Quando
esto vieron tornaronse a Jhen
e contaronselo. E dixo Jhen esta
es la palabra de nr̃o señor dios
q̃ fablo el por su sieruo helias
thesbic en q̃ dixo enel canpo de
Jesael comeran canes las car
nes de Jestabel asi q̃ diran los
q̃ pasaren esta es aq̃lla Jestabel
q̃ era de gran brio e fazia tan
grandes fechos.

De como fueron muertos los
setenta fijos de achab. j.

En todo esto auia en sama
ria lxx fijos de achab e enbio
Jhen sus letras a los mas podero
sos dela cibdad e a sus amos de
llos e dixoles. los que los fijos
de nr̃o señor achab tenedes e
auedes e los carros e los cauallos
e las sus cibdades fuertes e
las armas mando vos que
vistas estas nr̃as letras q̃ escoja
des el mejor dellos e el de que
mas vos ploguiere e lo alçedes
Rey e ponedlo en la silla de
vr̃o padre. E lidiad por la
casa de vr̃o señor. Los de sa
maria quando estas nueuas
oyeron entendieron aque
llos que les mandauan e fue
ron espantados fiera mente
E dixeron asi dos Reyes nõ
se podieron tener a Jhen pues
como nos podremos nos te
ner con el. enbiaron estonçes
los mayorales delas casas
E los adelantados dela
cibdad E los mayores de
dias a Jhen a dezirle tus
sieruos somos nos e q̃ quier
que nos mandares fazer lo
hemos mas no pornemos

non ponemos nos rrey mas tu faz
qual te plugiere el enbio los de cabo
sus letras la segunda vez en que les
dixo si mios sodes y me obedescedes
tolled las cauecas a los fijos de vro
señor y tomadlas y benid a mi a
jesrabel tras a esta ora misma
e a aquellos setenta ~~fijos y mataron~~
~~los todos~~ fijos del rrey canan los mi
jores omes de la ciudad y quando les
llegaron estas mieuas de jhen
tomaron aquellos setenta y mata
ron los todos y posieron las cauecas
en cueuanos e enbiaronlas a jhen
a jestabel e vino adelante vn man
dadero que le dixo cuas alli las caue
cas de los hijos del rrey que te aduxieron
rrespusole jhen yd y poned las a
dos montones cerca la puerta e este
y fasta la manana otro dia luego
que amanescio salio jhen aquella
puerta y parose y dixo a todo el pue
blo vos derechos omes sodes si yo
puse en mi coraçon e lo jure que fue
se contra mi señor y lo mate yo so
lo a el solo a estos todos que les mato
onde bad agora y paradmientes

como de las palabras de nro señor dios
no fallesce vna ni cae en tierra que
todas no se cunplen e estos son los
fechos que nro señor dixo sobre la
casa de acab e los cunplio el ansi co
mo los fablo pila legua de su sieruo
jelias e a estos sus setenta fijos
dios los mato e leuantose el eston
ces y mato en jesrael quantos otro
si fallo malos y buenos de la conpa
ña de acab y quantos tenia con el e
a sus conoscientes e a los sacerdotes
de su linaje fasta que non fincase
ninguno de su linaje y pues que esto
ouo fecho mouiose de alli y fuese pa
samaria y quando llegaron el y su
conpaña a un lugar que dizen la ca
ma de los pastores que estaua en la
carrera fallo y los hermanos de o
chosias rrey de juda y dixoles quien
sodes vos rrespondieron ellos nos
somos los hermanos del rrey ocho
sias y descendemos a saludar a los
hijos del rrey y de la rreyna e dixo el
estonces prendedme los bibos y pues
que los prisieron biuos degollaron los
en vna cueua cerca aquella cama
que diximos de los pastores e hera

aquellos hermanos de ocho
sias quarenta ansi que no dexaron
ninguno y desque se fue de alli y fa
llo a jonadab fijo de jocab en la carre
ra que le salia a rresciuir y bendi
xole y desi dixole si esta tu coraçõ
derecho y vno con el mio como el mio
con el tuyo y rrespusole jonadab si
ansi es que el tu coraçon es conmigo
como tu dizes dame la mano jhen dio
gela y tirole entonces jonadab e
alçole y pusole consigo en el carro
y dixole ven agora conmigo y vey
la mi voluntad e el mi amor por dios
pues que el esto ouo dicho tomole y le
vole en su carro a samaria y mato
Alli luego a quantos fallo del linaje
de acab fasta vno segun la pala
bra que fablara dios por jelias a
yunto entonçe todo el pueblo alli y
dixoles acab onrro y adoro poco
al ydolo de baal mas yo le adorare y
onrrare mas onde llamadme agora
todos los profetas de baal y sus sir
vientes y los saçerdotes del vengan
todos ante mi y no finque ninguno ca
por gran sacrificio tengo ya a baal

y el que no vinere morra por ello y
fazia esto en con areria porque se
llegasen todos y los matasen y al
sacrificio de baal e dixo segun este
dia fazer gran fiesta y llamo estonçes
sus omes y llamo por todos los termi
nos de rrey y por los ꝓpliçes y los sa
çerdotes e los seguentes de baal que
viniesen aquella fiesta e a aquel sa
crificio e ellos binieron todos que no
finco ninguno cuydando que verdade
ramente sacrificio y fiesta hera aq
lla que querie hazer a baal y des
que llegaron entraron todos en el ten
plo de baal y finchios todo en somo
fasta fondon y dixo jhen a los que
auien de ver las vestimentas con
que los saçerdotes fazien sus sacri
ficios a baal dad sus bestimentas
a todos los ꝑgentes de baal y vistã
se los sacristanes dieron gelas y
ellos bistieronse esto fecho entra
ron jhen e jonadab fijo de jecab a
este templo de baal y dixo jhen
a todos aquellos que onrrauan
a baal buscad y bed si non a aq
con mis o de los sirgentes del señor

Canoquiero que ninguno se buelua
vsto sinon vos en vro cauo los
debaal todos ellos apartaronse en
tonces todos para fazer sus sacri-
ficios abaal como solien jhen te-
nia ochenta omes buenos y bien
guissados y dixoles catad que por
los ojos delas caueças de todos estos
que vos yo meto en mano nonse vaya
ninguno y sinon aqual que dexare
yr la sualma porna en lugar del
y dexolos fazer su sacrificio y des-
que le ouieron acauado mando jhē
a los caualleros e a los caudillos
entrar y ferirlos todos y matadlos
que non quede y ninguno auida y
ellos entraron y fizieronlo anssi y
metieronlos todos a espada e ansi
fueron por esa ciudad del templo de
baal y sacaron la su ymagen deba
al que estaua en aquel templo y
quebrantaronla a pieças y quema
ronla fasta que la fizieron poluos
otrossi destruyeronla su cassa de
ese templo debaal y fizieron las
camaras priuadas del concejo

e ansi fue despues todauia y
desta guissa desfizo y destruyo
jhen abaal de ysrrael en aquellos
dias començo dios a fazer premia
en los de ysrrael y corrio azael to-
dos los terminos de ysrrael del jordā
contra oriente toda tierra de galaad
e de rruben y de manases de la to
rre que esta sobre la corriente de
arnon e de galaad e de bascon y firio
en ellos y fizo muncho mal todos los
otros dichos de jhen y todos quantos
fechos fizo y la su fortaleza escripta
es toda en el libro delas palabras
delos dias delos rreys de ysrrael y
murio jhen y enterraronle con sus
padres en samaria y rreyno en su
lugar del jocab su fijo y todos los dias
de jhen que el rreyno en ysrrael sen
samaria fueron xxviij años

De como athalia hizo ma
tar a quantos pudo auer q̄
fuesen del linaje delos rreys
y como rreyno ella

Atalia madre de ochosias pues
que vio muerto su hijo leuantose
y mato todos quantos fallo delos
linajes delos rreys josaba fija del
rrey joran hermana de ochosias
furto estonces a joas su sobrino fi
jo de ochosias entre todos los otros
hijos delos rreys que matauan e
leuole del palacio con su ama e as
condiole que non le matase atalia
como alos otros e auia estonces
enel templo camaras munchas
de aquellas que tenian los oficios
e alli le touo ascondido seys años
e hera josabaa muger de josabaa
que hera estonces el mayor obpo
delos pueblos de ysrrael en todo es
to rreyno atalia pues que ouo mu
erto todos los linajes delos rreys
e al seteno año del su rreynado
enbio josaba el sacerdote marido
de josaba y tomo los cinturiones
que heran señores de cien ca
ualleros e los otros caualleros
e ayuntolos y entro con ellos en
el tenplo de jherusalen y puso
suplico con ellos y des que los con
juro y vbo firmada su postura con e
llos enel templo de dios saco el niño
que tenia ascondido y mostrogelo
y dixoles y mandoles esto es lo q
deuedes fazer la tercera parte de vos
entre en sablado e guarde la sata la
yas de casa del rrey y la otra tercera
parte se pare a la puerta de seyr y
la otra tercera parte a la puerta que
es tras la casa que es delos escu
deros e esta guardara las velas de
casa de meso y las dos partes de vos
ansi como salieredes de sablado to
dos aguardaran las velas del ten
plo e armar vos hedes e andaredes
aderredor del rrey guardandole y
si alguno vos quisiere entrar al
templo muera e entraredes vos
con el rrey quando entrare al tenplo
e saliredes con el quando el saliere
los cinturiones y los caualleros
fizon como el obpo josabad les
mando y tomo cada vno dellos sus
omes de aquellos q entrauan enel

Sablado con aquellos otros que
salian dende y binieron a Josada
y dioles esa las lacas y las espa
das que fueron de dauit que estauã
en el templo e armaronse todos y
pusieronse de la diestra parte del tẽ
plo fasta la siniestra del altar des
que los obojo Josada ordenados desta
guisa entro y tomo al niño Joas fijo
de ochosias que touieran escondido
en el templo y sacole e aduxole alli
y pusole la corona en la caueça y la
ley de moysen en las manos y vntole
y alçole rrey y fizieron gran alegria
con el deseado de dios vida al rrey
oyo atalia las bozes del pueblo y
que corrian y yuan diziendo como auĩ
rrey y salio luego y entro a aquellas
compañas al templo y vio como esta
ua el niño a guisa de rrey en su silla
y cantadores y compañas a derre
dor del que cantauan y con bozinas
y fazian gran alegria y rrompiose
toda y començo a dar grandes vozes
y dixo dos veges con juramento
con juramento que es aqui tanto.

Como estos conjuraronse y leuanta
ronse contra mi que so su señora
mando estonces Josada a los cin
turiones que eran caudillos de a
quellas compañas y dixoles to
madla y sacadla del templo y de toda
su cerca y quien quier que en posella
fuer nõ y yaal sinon que muera
a fierro e en el templo de dios no la
matedes e ellos lleuaron la en pu
xandola por la carrera de la entrada
de los caualleros que yua cerca del
cauallero e alli fue muerta estonces
puso plito Jonatas y firmo entre dios
e el rrey e el pueblo que fuese el
pueblo pueblo de dios e otrosi fizo
sus posturas entre el rrey e el pueblo
entro de cauo todo el pueblo de la tierra
en el templo de baal y destruyeron los
altares que y fallaron y quebran
taron las ymagenes y fizieron las
todas piecas y mataron y delante
el altar a machan obpo de baal y
puso Josade guardas en el templo
y tomo los cinturiones y las compa
ñas aquella mauan los ceretos y

los pheletos que heran las guar
das del rrey e de alli y todo el pue
blo de la tierra y tomaron al rrey
del templo y vinjeron con el por
la carrera que yua a la puerta es
cuderos e aduxieronle al palacio e
asentaronle en la silla del rrey e
estouoy fue muncho alegre pueblo
todo el pueblo de la tierra porque les
tollieradios aquel demisto de mug
que non rreynase sobre ellos y por
que hera destroydo el templo de ba
al con todas sus cossas y murio a
talia a espada en cassa del rrey co
mo es dicho agora dexaremos a
qui la estoria de la bliuja y torna
remos a contar de las rrazones de los
gentiles y diremos de los fechos
que acaescieron en tiempo desta
rreyna atalia

De como fue jonadab alca
do por sobpo en jerusalen des
pues de la muerte de la rreyna
atalia

Andados tres años del rreynado de
atalia rreyna de juda fue alcado jo
nadab por sobpo de iherusalen e segu
dize eusebio y geronimo hera noble
sobpo andados quatro años del rrey
nado desta rreyna atalia morio joram
rrey de ysrrael y rreyno enpos el jhe
xxviij años y fue este el noueno rrey
de ysrrael andados cinco años del rrey
nado de aquella rreyna atalia fue al
cado por sobpo jhen de iherusalen
jolada y fue noble baron en su sobpado
segun cuentan del los estoriadores
e este fue despues de moysen el sobpo
de quantos en jherusalen ouo que
en su sobpado duro xxx años y
no souo y despues sotro ninguno que
tanto durase en el sobpado como el el
sesto año del rreynado de aquella
rreyna en esto passo andados vij años
del rreynado de atalia rreyna de juda
morio esa rreyna atalia e rreyno
enpos ella el rrey joas quarenta años
y fue esto andados del comienço del
mundo e de adan l iiij ccc xij años

Segun los ebreos e segun los se
tenta tras ladadores quatro mill
y quatrocientos y quarenta y ocho
Años y rreynauan estonces estos
rreys en sus rreynos jhen en ysrra
el ofratenes en asiria megaches
en athenas teberino en los latinos
artelao en lacedemonia agelas en
corito spisens en egito agora dexa
mos aqui la estoria de la rreyna
atalia y las de los rreys gentiles
que acaescieron en el su tiempo y
tornaremos a la estoria de la biblia
y diremos de joas rrey de juda

Del rreynado de joas ~~rrey~~

Deste siete años era joas quando
començo a rreynar y fue esto andados
siete años del rreynado de jhen rrey
de ysrrael y rreyno quarenta años
este joas en jerusalen e ouo nonbre
su madre salia de bensalee y fizo jo
as todo derecho y todo bien contra
dios en todos quantos dias le consejo
el obpo de jojadas mas pero no de
rriuo ni tollio los lugares altos do
sacrificauan ca aun sacrificauan
el pueblo y quemauan sus enciensos
en los altos lugares que no se aco
gian aun todos al templo a fazer sus
sacrificios e aquello non hera bien
y por do vieres o por no parar y mien
tes las guardas que se fazien de
rrilamios alogares en el templo y
auie y tales de aquellos derribia
mios que fiziera ytalia para adobar
y rrefazer el templo de baal onde
mando joas a los sacerdotes que to
masen ofrendas de los que passasen
y aquello que lo ofreciesen por el
precio del alma e hera esto aquello
que dauan los que auian ayr en la
hueste porque se rredimian que fin
casen auia y otras dos ofrendas
que dauan el vna por el pecado que
maginauan que mandaua la ley q
non podian cunplir y estas dos o
frendas heran de los sacerdotes.
Sauian ya rresciuidas los sa

cerdotes aquellas ofrendas que
mandara joas mas por todo eso nõ
rrefizieron las que brantaduras
del templo el rrey joas quando vio
que non adobauan nada en el tem-
plo ensañose e enbio por jojada el
obpo y por todos los otros sacerdotes
y dixoles porque no adobades el
templo que se derriua y se pierde
pues que ansies non tomedes
de aqui adelante la ofrenda q̃
es para ello que tomauades an
tes como las vrãs que auedes a
ver por nr̃o derecho mas dad
lo para la obra y de alli adelante
fue yrado jojada y entendio co-
mo no le plazia al pueblo de la o
frenda que tomauan los sacerdo-
tes para la obra pues que nõ
fazian el templo y mando que
ni la diesen aquellos ni la tomasẽ
aquellos pues que non faziã
dello lo que deuian y porque los
sacerdotes non tomasen de alli
adelante la ofrenda de la obra

pues que pesaua al rrey el o
bpo jojada fizo estonçe vna ar
ca y puso la çerça del altar a la
diestra parte por do entraua la
gente al templo e alli hechauã
los sacerdotes que guardauan
el templo todas las ofrendas que
aduzian alli y quando veya el
obpo que auia gran auer en aq̃
lla arca venia vn notario del
rreyno con el obpo e abrian el
arca y sacauan el aver y conta
van quanto auia e ydaualo
a peso y a cuento a los adelantados
de los menestriles los adelanta
dos de los menestrales que la
brauan de fusta y de fierro donde
conprasẽ piedra y madera y
todo lo al que menester ouiesen
para adobar el templo pero las
ydrias del templo y todas las
otras cosas de que fablamos
en la fechura de la tienda que
heran menester para fazer

los sacrificios nonse fazien
deste auer destas ofrendas q̃
aduzian al templo caestas.
todas las dauan a aquellos.
maestros para la obra y cuẽ
ta ninguna non dauan los
adelantados de aquel auer q̃
tomauan para la obra mas.
fazianlo segun su lealtad q̃
les non demandauan al sal
vo estonçes asael rrey desiria
y lidiauan con los joth y pri
ßo la çiudad ẽ endereço para
yr contra iherusalen joas rrey
de juda quando esto oyo tomo
todas aquellas coßas que dierõ
al templo y consagraran josa
fat y joran y ochosias sus pa
dres que fueran rreys de juda ẽ
los que el mismo ofresciera y
toda quanta plata fallo enel
templo e enel palaçio del rrey ẽ
enbiolo a asael casael dixo de
venir a jerusalen pues que el

Aquello enbio joas y todas las
otras rrazones de joas y sus fe
chos quantos fizo escriptos sõ
enel libro delas palabras delos
rreys de juda ẽ encauo desto le
vantaronse los omes de joas y
juraronse entreßi contra joas
ẽ firieronle en casa de mello en
la decendida desela y mataronle
y departen los sauios que yazie
alli enfermo de muy graue en
fermedad por el thesoro que to
mara del templo y fueron joas fi
jo de semach y jojada fijo de soter
aquellos dos sus sieruos quel fi
rieron donde murio y enterrarole
con sus padres en la çiudad de dauid
ẽ rreyno en su lugar del amasias
su fijo ẽ agora dexamos
Aqui la istoria dela blibia y
tornaremos a contar delas rra
zones delos gentiles y diremos
delos fechos que acaescieron
enel tiempo deste rrey joas

De como Joas rrey de Juda rreyno xl años e la suestoria pasaron el año segundo del primero

Andados tres años del rreynado de Joas murio megaches rrey de atenas y rreyno en pos el diogenito quarenta y ocho años y fue este el seteno rrey y mantenedor de alli ese año mismo morio agelas rrey de corinto y rreyno en pos el endemeo xxvj años y fue este el seteno rrey de corintio el quarto año del rreynado del rrey Joas en estos fechos passo andados cinco años del rreynado del rrey Joas ganaron los de frigia el poderio de la mar y fueron ende señores de aquella vez xxv años el sesto año del rrey Joas en esto paso andados siete años del rreynado de Joas profetaua en los ebreos azarcas deste maguer que fue profeta non ay libro del como de los profeitas otrosi que dexaron sus profecias en escripto en libros conoscidos y este azarcas mataronle andados ocho años del rreynado de Joas fue tenido por sauio ome y por noble vno a que dizen liguigo segun dize eusebio y Jeronimo y acauaronse ese año mill y ciento y treynta años del nascimiento de abraan el noueno el dezeno el onzeno el dozeno el trezeno año del rreynado de Joas so estos fechos pasaron andados catorze años del rreynado de Joas mi efrathenes rrey de asiria y rreyno en pos el arazapes quarenta años y fue este el xxv rrey de aquel rreyno el quinze e el xvj e el xvij e el xviij e el xix del rreynado del rrey Joas en esto pasaron

De siluia aremulo rrey de los albanos m

Andados xx años del rreynado
de Joas murió agppa silnjo rrey
de los latinos y rreyno en pos el
silnjo arremulo su fijo diez y
nueue años y fue este el dozeno
rrey de aquel rreyno e este rrey
salnjo arremulo fijo de aquel a
gppa tomo el poder de los albaños
y fue con el y parole entre los mots
que es agora la ciudad de rroma y
querien correr toda la tierra e a estra
garla y matar los comes y porque
lo fazie sin derecho y a gran tuerto
non quisso dios que lo cunpliese
e enbio del cielo vn rrayo y firiole
y matole y deste fijo aremulo fue
hijo de julio bisabuelo del del co
tro julio a quien llamaron julio pº
cul e este julio pºcul vino con julio
a rroma y poblo alli la gente a
que dixieron gente julia fastas
que descendie de aquel julio anda
dos xxi año del rreynado de Joas
murió spisenes rrey de egito y

Reyno en pos el sistento diez
y seys años e este año se cunplio
la veynte y dos dinastia de egito
el veynte y dos y veynte y tres y el
veynte y quatro año del rreynado
del rrey Joas so esto pasaron
andados xxv años del rreynado
de Joas murio jhen rrey de ysrrael
y rreyno en pos el jonadab veyn
te y siete años y fue este el dozeno
rrey de ysrrael el veynte y seys
el veynte y siete año del rreynado
de Joas so esto pasaron andados
xxvm años del rreynado de Joas
murió eudemeo rrey de corinto
y rreyno en pos el aristomedes
xxxv años y fue este el otauo
rrey de aquel rreyno el xxix
e el xxx año del rreynado de
Joas en esto pasaron andados
xxxi años del rreynado de Joas
murio diagenito rrey de atenas
y rreyno en pos el pheredo xxix
años andados xxxii años del
rreynado de Joas guissaronse

los de clip de munchos nauios
y prisieron toda la mar de su tierra
con sus flotas grandes y fueron
señores della xx mj años andados
veynte y tres años del rreynado de
Joas ~~en esto pasaro~~ morio eliseo
profeta e bcx mj años e el xxxv
del rreynado de Joas en esto pasa
ron andados xxxvj años del rrey
nado de Joas mato el rrey Joab aza
carias hijo de barachias el xxx
vij e el xxxviij años del rreynado
de Joas en esto pasaron y cunpli
eronse este año lij e lx años del
nasçimiento de abrahan anda
dos xxxix años del rreynado de
Joas murio siluo arremulo rrey de
los latinos y rreyno en pos el ave
tino siluo xxxvij años y fue es
te el trezeno rrey de aquel rreyno
deste rrey auentino fijo de aremulo
cuenta eusebio y geronimo que
murio en vn monte en tierra de
alba alli do es agora vna partida
de la çiudad de rroma e y dizen q

fue soterrado y posieron por en
de allogar e al monte el nonbre
de se rrey y dixieronle el monte a
vetino y este nonbre dizen que le
duro despues por todauia a aquel
monte e a aquel lugar andados
quarenta años del rreynado de
Joas rrey de Juda murio es e rrey Joas
y rreyno en pos el amasias xxix
años y fue este rrey amasias el
honzeno rrey de Juda y fue esto
andados del comiençó del mundo y
de adan lnij ccccc lxxxvij años
y rreynauan estonces estos rreys
en sus rreynos Jothas en yrrael a
grasapes en asiria pheredo en
athenas aventino en los latinos
arthelao en la cedemonia aristo
medes en corinto sisonco en egito
agora dexamos aqui las rrazones
de los gentiles y tornaremos a
contar de los rreys de ysrrael y del
rreynado de Joas rrey de ysrael

Del rreynado de Joas rrey de ys
rrael

Andados treze años segun la
letra dela biblia y veynte y qua
tro segun eusebio y geronimo
del rreynado de joas fijo de ocho
sias rrey de juda rreyno joachas
fijo de jhen sobre los de ysrrael
en samaria y durole su rreyno
vij años. y fue malo contra dios.
Ca andudo en malas carreras
y fizo como jeroboan fijo de na
bach que peco el porssi y fizo pe
car al pueblo por su enyenplo
malo quedaua en si e desta carre
ra y destos pecados non se tiro
joachas hasta que murio e asa
no se dios contra el y metiole en
mano e en poder del rrey azael
rrey de siria en sus batallas que
ouieron como los sus rreys de antes
e de si en mano de venadab hijo
de azael que siempre yogo en su
premia en quanto biuio pero en
cauo rrogo joachas a nro señor
e el oyole porque uio el angostura
en que biuian los hijos de yrael
ante el rrey de siria que los que
brantaua y los apremiaua ma
lamente y dio dios en el ay srrael
que los librase y los anparase
de mano del rrey de siria y lo fizo
ansi y fincaron los fijos de yrrael
en las tiendas como yer e antiyer
y de antes quando estaua la huste
pero por todo esso non se partieron
de los pecados que fizieran jerobo
an mas en ellos andouieron toda
via ca el montezillo o mataua los
ganados de los sacrificios que en
samaria fazian y finco que le non
dañaron ni le desfizieron y no fin
caron a joachas de todo su pueblo
sinon quinientos caualleros
y diez carros y diez mill omes apu
calos auia el rrey de siria muertos
a todos y tornados como poluo que
se faze en la trilladura del hera
todas las otras rrazones de joa
chas y los fechos todos que hizo
y su fortaleza no nes escripto
todo esto en el libro de las pa

labras

Delos dias delos rreys deysrrael
ydurmio joachas consus padres.
Y soterraronle ensamaria anda
dos xxxvij años del rreynado de
joas rrey de juda rreyno este joas
fijo de joachas sobre los deysrrael
ensamaria rreyno xvj años y fizo
mal todavia y lo que peso a dios.
Case nunca partio delos pecados
de jeroboan fijo de nabat que pe
co por ssi y fizo pecar alos otros
de su pueblo por su enxenplo ma
lo y destos pecados non se partio
joas mas en ellos andouo toda
via las otras rrazones desta
joas y todos los fechos que fizo
y su fortaleza y como lidio con
tra amasias rrey de juda escri
to lo fallaredes todo enel libro
delas palabras delos dias delos
rreys deyrrael ydurmio joas
consus padres y rreyno enpos
el jeroboan e estouo enla silla
delos rreys y fue soterrado jo
as ensamaria Con los rreys
deysrrael y pero que la estoria de
la bibia a dicho que el rrey joas
es muerto torna de cauo a contar
delos fechos del de como le acaescio
con eliseo profeta y porque lo cuenta
desta guissa la estoria dela biblia
no lo quisimos caminar, onde dize
ansi en todo esto eliseo yazia
enfermo dela enfermedad donde
murio y descendio a el joas rrey
deysrrael y dizia mio padre mio
padre carro deysrrael y su ca
rretero sostenedor del rreyno y
dixole yliseo aduzeme vn arco co
sus saetas e aduxogelo y dixole
esto eliseo por tu mano sobre el
arco y puso la y joas y liseo pu
so las sus manos sobre las del
rrey e alli do el yazia estaua
vna finiestra contra oriente y
dixo abre aquella finiestra q
esta contra oriente y pues q
la abrio dixo eliseo al rrey
hecha esta saeta por aquella

finjestra el rrey hechola y dixo
eliseo la saeta de la salud del señor
contra siria e ferras tu a siria en
asecho fasta que los destruyas
de si dixole heliseo al rrey toma
estas saetas y desque las tomo
dixole de cauo fiere la tierra con
vn dardo y firiola el tres vezes e pa
rose el profeta yrado contra el y
dixole si tu ouieses agora feri
do a la tierra cinco vezes o seys o
siete firieras a siria fasta que
la destroyeras e la acauaras e
agora ferirles as tres vezes y
no mas como feriste a la tiera
y morio se geliseo de aquella vez
en samaria y soterraronle cerca
andias segun dize maestre pedro
e acaescio aquel año que morio
eliseo que salieron ladrones de
moab y vinjeron a aquella tierra
a correr e arrobar y venjeron
vnos que trayen vn omme muerto
y e estauanle soterrando y vieron
los ladrones y temjeronse dellos
y no ouiaron soterrar aquel mueto

y tomaronle y hecharonle en el se
pulcro de yliseo e el muerto quan
do descendio y uso y tanxo los hue
sos de yliseo rresucito y leuantose
y parose en sus pies casa el rrey
de siria maltraxo a yrrael en to
dos los dias de joadas y dios doliose
dellos y ouoles merced y tornose
a ellos por el suplito que ouo con
abraan e ysaq y jacob y no los
quiso esparzir ni echarlos de si
de en todo en todo fasta en el tiempo
de agora y murio despues desto
azael rrey de siria y rreyno en pos
el benadab su fijo en su lugar y
gano joas fijo de joachas del poder
de benadab fijo de azael las ciuda
des que su padre ganara al suyo
por batalla y tres vezes vencio jo
as a asael y dio sus ciudades a
yrael agora dexamos aqui de contar
de los rreys de ysrrael y tornare
mos a contar de amasias rrey de
juda y del rreynado de amasias

Del rreynado de amasias

En el segundo año del rreynado
de joasab rrey de ysrrael rreyno
amazias fijo de joas rrey de juda y
hera amasias de xxv años quando
començo a rreynar y rreyno xxix
años en iherusalen y dixieron a
su madre joa de de ysrrael y fue este
rrey amasias bueno y fizo bien co
tra dios pero no nanssi como el rrey
dauyt padre del linaje donde el ve
nia y fizo en todas las cossas co
mo joas su padre sinon que non
tollio ni nderriuo las altezas do
sacrificauan ca aun fazia el pue
blo sus sacrificios y quemauan
sus enciensos en aquellos lugars
contra el mandado de la ley
pues que ouo el rreyno mando
to a sus sieruos que mataran
al rrey su padre mas pero no ma
to a los hijos de aquellos que le
mataran porque fallo escripto
en el libro de la ley de moysen como
lo mandara dios no morran los
padres por los hijos ni los hijos
por los padres mas cada vno mo
rra por su pecado y por el mal
que fiziere e mismo firio de los
de los en vn enual de las seuinas
diez mill p por batalla a
piedra que es vna noble ciudad de
arauia y canuiole el nonbre y
llamola jesacha que quiere dezir
tanto como ayuda de dios y ansi
le dixieron fasta el dia de oy estonces
enbio a amosias rrey de juda
sus mandaderos a joas fijo de achab
fijo de jhen rrey de ysrrael y dixole
ven y veamosnos enbiole dezir esta
rrespuesta el cardo del liuano en
biol dezir al cendro que el diese su fija
para muger para su fijo y pasaron
las vestias de la selua del liuano
sobre el cardo p coçearonle p
porque le dieste con los de hedon
y los venciste leuantosete el co
raçon y contiendes en ser soberuio
mas abondate la tu gloria que as
e el asentamiento y la silla de tu
cassa ca porque buscas tu mal
porque cayas tu e el rreyno

de juda contigo amasias non le qui
so creer pero que le consejaua bien
joas segun que des pues le acaescio
e pues que amasias non quiso q̃
dar por esto suuio joas rrey de ys
rrael y vieronse amos en bethsa
mes vn castillo de juda y lidiaron
y fue vencido amasias y fuyeron to
dos los de juda por sus tierras ca
da vno y prisso joas a amasias e
aduxole preso a iherusalen y rro
pio en el muro desta ciudad de la
puerta que dizen de efrayn fasta
otro que a nonbre otra guessa la
puerta del bal fasta la puerta de
rrequexo quatro cobdos y tomo
todo el oro y la plata y los vasos
que fallo en el thesoro en el templo
y los tesoros del rrey e arrehenes.
E ansi se torno para samaria y
todas las otras rrazones de joas.
y lo que fizo y su fortaleza con que
lidio con amasias non son estas
rrazones escriptas en el libro de las
palabras de los dias de los rreys y
dormio joas con sus padres e

enterraronle en samaria con los
rreys de ysrrael y rreyno jeroboa
su hijo en lugar del y biuio ama
sias rrey de juda pues que morio jo
as hijo de joatas rrey de ysrrael
xxv años y las otras rrazones.
y los fechos de amasias non son
escriptas en el libro de las palabras
de los dias de los rreys de juda y co
juraronse contra el en iherusalen
el quando estouio fuyo para la
chis y los de iherusalen enbiaron
tras el bien alla alcays y alcan
caronle alli y le mataron y des
que fue muerto traxeronle en
cauallos y soterraronle en ihe
rusalen la ciudad de dauit con sus
padres agora diremos de jo el pro
feta que profetizo en tiempo des
te rrey amasias.

Aqui se comiença la profe
cia de joel y es este el prologo

Aqui se comiença la profe
cia de joel e es este el prologo

Diz geronimo el santo sal segu
el ebrayco en pos osee se pone
e assi como alli so el nonbre de e
frayn se dize la profeçia a los diez
linajes que son nonbrados mu
chas vezes por samaria y por y
rael asi todo lo que es dicho en
esta profeçia es de tener que per
tenesçe prençipalmente al lina
je de judas e a jherusalen y de en
todo en todo que ninguna rremen
brança de ysrrael esto es de los
diez linajes non se faze aqui otro
si los tiempos en que este profe
ta joel profetizo diz que fueron
en los que el profeta osee e esto
fue en dias de tosias o de joatan
e de achas e de ezechias rreys
de juda y de jeroboan fijo de joas
rrey de ysrrael pero nos manda
mos en esta nra general estoria
escreuir la profeçia deste pro
feta joel y las de osee e de amos
e de jonas con el libro de ysay
as en pos la estoria de azarias

rrey de juda por rrazon que eu
seuio y geronimo dizen en sus
tronitas que profetizaron estos
profetas en tiempo deste rrey
y que aquel rrey destos quatro de
juda que maguer que aqui dize o
sias que otrosi le dixieron azari
as e dezimos aun mas destos y
de los libros de todos los otros
profetas que do quier que se fa
llaren escriptos en esta escriptu
ra que bienban canon menguan
y nada de las sus profeçias ni se
pierde ninguna cosa de aquellas
que ellos queriendar a entender
y diz la biblia que de en todo en todo
la palabra fecha del señor que
al meresçimiento se torna de aql
a quien se faze e non al fecho
de aquel que es dicho que se faze
asi como dize en el salmo en
el latin dominus factis est mi
chi ynsalute y dize esto en el
castellano el señor fecho es
a mi en salud y diz la glosa que
quiere esto dezir de otra

guissa el Señor hizo salud en
mi y sotra tal rrazones esta la pa
labra del señor que es he hecha a
Joel fascas la palabra del señor
es hecha en Joel mas dize la bibli
a que en las santas escripturas
la soyda no es aquel sueno que
suena en la soreja y mas lo que es
preçeuido en el coraçon segun a
quello que el Señor dize en el a
vangelio quien a orejas de oyr
soya e aquello que se dize de sotra
guissa en sotra lengua en ot hio e
chay e estas palabras quieren de
zir en el latin con las sorejas per
çeuir propiamente y no con la so
reja mas es mandado que con el co
raçon y que los que viejos son ya
los celestiales son apartadamete
pero que morran en la tierra y son
llamados terrenales con las sorejas
perçiuen y do quier que estas dos
palabras son puestas ayuntadas
que pertenescen no solamente al
sinple sueño de las palabras mas
al cubierto entendimiento de los
dichos ansi como en el genesis do
falla la meh a sus mugeres a dar
sella soyd las mis palabras mu
geres de la meh perçeuit en las so
rejas los mis dichos camate va
ron en mi llaga e el mançebo en el
mio libor esto es en la mi ferida
e ysayas sotrosi soyd los çielos las
cossas que yo fablo e perçiua la
tierra con las sorejas las palabras
de la mi boca e estas palabras
todas de la med y de ysayas vno
dizen e a el quieren dar a entender
yo el fijo de pharuel escriuē la
tierra de los dos linajes es destro
yda por soruga y pulgon y lan
gosta erroniga y que despues
del destroymiento del primero
pueblo fue enbiado santto espi
ritu sobre los sieruos de dios y
sobre los sus siruientes çinq.ta
sobre çiento y veynte de somes
creyentes y fueron barones en
la cassa de monte Sion çiento y
veynte que de vno fasta quinze

leuantando se poco a poco por
sus acrecimientos fasta que
ta de diez grandes la que en el gal
terio see en figura de otro en
tendimiento onde de tres linajes
de rretoricas son tomados estos
comiencos y son tres las partes
de los argumentos de las que se su
elen començar esto todo rretori
co debe fazer sus oydores enseña
dizos o bien queridos o nperçeui
dos onde este profeta Joel toma
do derecha mente de grandeza el
comienço de la pestilençia queriẽ
do traer a penitençia a aquellos
que lo auian a oyr fazelos aper
ceuidos marauillando el mal de
las cossas que les auien de benir
porque asmasen el aspereza de
aquella pestilençia y tomasen
xpriessa penitençia Con los ojos
en este profetta ni son aqui non
brados rreyes ni tiempos ante de
la su profeçia porque profetizo
solos rreys y los tiempos en que

o sobre Joel quiere dezir tanto ///
como comencante o descendimiento
del Señor tornando la letra en o
tro entendimiento esto es que el que
la puerta de dios E la sçiençia del
ouier auierta derechamente co
mienca a profetizar Joel fue del li
naje de Judas viniendo por rruben
y nasçio en el campo becoron E y
morio en paz E fue ysoterrado //

a palabra del Señor que es
fecha a Joel oyd esto los vie
jos E entendedlo en las o
rejas todos los moradores de la tie
rra si fecho es esto en los vros dias
o en dias de vros padres sobre esto
contadlo a vros hijos y los vros
hijos a los suyos y los suyos A
toda la otra generacion lo que finco
a la oruga comio la langosta y
lo que sobro a la langosta comio
lo el bruto que son los sus fijos
de la langosta y lo que al bruto la
rronigá esperad los deudos y

llorad y dad gritos todos los que
beuedes el bino en dulçe dumbre
ca paresçio de la nra boca fuer
te gente y sin cuenta suuyo sobre
la mi tierra los sus dientes ansi
como los del leon y los sus dientes
molares ansi como caudillo de leo
pusso la mi viña en el disierto y des
torçese la mi figura y desmuyando la
la despojo e hecho la y los rramos de
ella son blancos y llora ansi como la
virgen vestida de sayal sobre el baron
del comiençio de su mançebia peresçio
el sacrifiçio e el gostamiento de la ca
ssa del señor y lloraron los sacerdotes
ministros del señor despoblada es la tie
rra lloro la tierra porque es gastado
el trigo confondido es el bino enfer
mo el olio confondidos los labradores
del pan y del bino y metieron gritos.
sobre el ~~bino~~ trigo e el ordio case per
dio las smientes del campo dañada
es la biña y la figura adoleçio la
mi grana e la palma e el mançano
y todos los arboles del campo se se
caron ca confondido es el gozo de los

hijos de los omes çenid vos los sa
cerdotes y llamad meçed bozes.
los ministros del altar echad vos
en sayal los ministros del altar
mi dios ca murio el sacrifiçio del
pan y del bino y de las otras cossas
tales de la cassa de nro dios santi
guad ayuno llamar el çielo allegar
los biejos y todos los moradores de
la tierra en la cassa de nro dios y
llamad al señor del dia a.a.a. ca
acerca es el dia del señor e verna
ansi como grandes del poderio sino
peresçieron los criamientos del
comer delante los vros ojos e el a
legria e el exaltamiento de la ca
sa de nro dios podresçieron las bes
tias en su estiercol caydos los
sorrios y desgastados los çilleros
cadañado es el trigo porque gemio
la animalia mudiaron las greyes
de las bacas porque no auia que
paçer mas y las greys de los gana
dos peresçieron en munchas plas
ati llamare señor ca fuego quemo
las cassas del disierto e llama

encendio todos los maderos
de la rreligion mas y las besti
as del campo ansi como el hera
que cobdiçia lunja cataron ati
ati case secaron las fuentes de
la saguas y fuego destruyo las
fermosuras del desierto.

Cantad con bozina ension gri
tad en el mjo saton monte sean
turbados todos los moradores
de la tierra caberna el dia del señor
ca acerca es el dia de las tinjeblas
e de la escuridad dia de mublo
y de torvjllino el pueblo y fuer
te como mañana espanzida so
bre los montes del comjenço non
fue que les emejase nin sera des
pues del fasta los años de la ge
neracion ante la faz del fuego des
truyda y despues del llama q
mante y sera la tierra delantl
ansi como huerto de doliente.
y despues del la senere dad dl
disierto y no es quien le pueda
fuyr la vista dellos como vista
de cavallos como el sueño de las
carretas sobre las cavecas de
los montes ansi saltaran y
como la llama del fuego que que
ma la paja e ansi como pueblo fu
erte aparejado para batalla an
te la faz del sean penados los pue
blos todas las caras sean tornadas
en ella ansi como fuertes correran
Como varones batalladores su
bran el muro el baron andara en
las sus carreras y se non desujara
de los sus senderos ninguno non
costrinjra a su hermano cada vno
andara por su tal se entrara por
las finjestras y non las derribaran
entraran la çiudad y correran por
el muro subran a las casas se
entraran por las finjestras como
ladron ante la faz del tremjo la
tierra mouieronse los çielos.
el sol e la luna entrenebecieron
y las estrellas y no dieron su cla
ridad e el señor dio la su boz ante
la faz de la su hueste ca muchos

Son munchos los suscas zillos
ca fuertes son y fazedores la
palabra del grande el dia del se
ñor y muy espantable y quien le
sosterna pues agora dize el se
ñor convirtud vos a mi en todo vro
coraçon con ayuno y con lloro y co
llanto y tajad vros coraçones y
non vros vestidos y tornad vos a
vro señor dios ca bueno y miseri
cordioso es sufriente y de muncha
misericordia y prestable sobre la
maldad quien saue si se tornara
y le perdonara y le dexara la su
bendiçion despues de si sacre
ficio y gastamiento a nro señor
dios catad con bozina ension
santiguad el ayuno llamad el
cielo ayuntad el pueblo santi
guad el yglesia allegad los viejos
y los pequeños y los que maman
las tetas salga el esposo de su
lecho y la esposa de su talamo
entre el vestuario e el altar llo
raran los sacerdotes ministros

del señor y diran perdona señor
perdona el tu pueblo y no des la
tu heredad en demuestro que se
ñoreen sobre ellos las gentes por
que dizen en los pueblos do es el
dios de ellos celo el señor la su ti
erra y perdono al su pueblo y rres
pondio al su pueblo e bad que yo
bos enbiare trigo vino e olio y
seredes abondados destas co
sas y non vos dare de aqui adelante
por demuestro entre las gentes e a
quel que de aquelon es yo le fare
alueñe de vos e echarlee en tierra
sin carrera y desierta la faz del co
ria la mar de oriente y de la otra
parte de la mar postrimera que es la
de ocidente y subio el fedor del y
suuio la su podredunbre ca sob
nia mi entre fizo tierra no ayas mi
edo de xaltad e alegrate ca a muchi
gno el señor que fiziese no temades
la anima lias de la tierra ca las ca
sas son fermosas del disierto en
gendraron ca el madero leuo su fruto
y la figuera y la bina dieron su xtud

y los hijos de Sion enxaleadvos
y alegradvos enel Señor nro dios
porque vos dio enseñador de justicia
y fara a vos descender lluvia dela ma
naña y dela tarde ansi como enel
comienço e enchirsean las arcas
de trigo y los lagares abondaran
de vino y de olio y darvos helos
años que comio la langosta e el
linco que son los fijos della y la
rronija y la eruga la mi fortaleza
es grande la que yo enbie enbos y
comeredes comiendo eseredes fartos
e alabaredes el nonbre de vro dios
que fizo marauillas con misco y
non sera confondido el mi pueblo por
sunpre sabra que yo so enmedio
de ysrrael y yo el señor vro dios y
no ay mas y non sera confondido el
mio pueblo por siempre

Bera despues de todos que metere
el mi espiritu sobre toda carne y
prosperaran vros fijos y vras fijas
y los vros nietos y los vros mancebos
veran visiones mas sobre mis sier
bos y las mis sieruas metere el mio
espiritu en aquellos dias y dare
marauillas enel cielo e enla tierra
sangre y fuego y bao de fumo el sol
sera tornado en tinieblas el aluna en
sangre y muy espantoso y sera aq
todo aquel que llamare el nonbre
de dios sera saluo ca en monte Sion
e en ysrrael sera el saluamiento a
si como dixo el señor en los que fincare
los que llamare el señor ca cuar en
aquellos dias e aquel tiempo quando
contesciere la cautiuidad de juda y
de ysrrael ayuntare todas las gents
e aduzirtes he abal de josafat y de pte
y con ellos sobre el mio pueblo y la mi
heredad de ysrrael a los que ellos es
parzieron por las gentes y partieron
la mi tierra e hecharon fuertes so
bre el mi pueblo y pusieron el moro en
la puteria y vendieron la donzella
por bino que beuiesen mas que es
a vos e a mi el cabron y todo el ter
mino de los palesanos sinon tomar
des vos de mi vengança y vos vengar
de q.

contra mi agora luego tornare y
la ves y sobre la vra caueça ca el
mi oro y la mi plata leuastes y las
mis cossas que yo deseaua e metistes
en los vros templos las cossas muy
fermosas y los hijos de juda y los de
iherusalen vendistes a los fijos de
los griegos que los alongasedes de sus
tierras e uad que yo los leuare en el
logar que los vos vendistes y tornare
el vro galardon sobre vra caueça y
metere vros fijos y vras fijas en las
manos de los fijos de juda y venderlos
han a los sauios agentes de luenga
tierra ca dixo el señor llamad eso
en las gentes santidad guad la talla
leuantad los fuertes y suban todos
los barones batalladores fazed cu
chillos de vros arados e lanças de
vros acadones y diga el enfermo
yo fuerteso alcad vos y venid todas
las gentes de enderredor y seredes
ayuntados e ay fara el señor caer
los tus fuertes leuantense las gen
tes y suban en baldejosafad ca
ay sere que juzgue todas las gentes
enderredor meter las fozes ca ma
duro la mies venid y descended ca
lleno es el logar abondad los laga
res ca a mi chignada es la maldad
dellos o pueblos pueblos en el balde
tajamio el sol e la luna en tenebre
cidos son e las estrellas rretouieron
su claridad e el señor rreyra de sion
y de ysrrael dara la su voz y seran
mouidos el cielo y la tierra e el señor
es panta del pueblo y fortaleza de los
fijos de ysrrael y sabredes que yo so
vro señor dios que moro en sion y se
ra santa iherusalen y los agenos
no entraran mas por ella y sera en
aquel dia destellaran los montes dul
cedunbre y los collados manaran
leche y por todos los oyos de juda y
ran aguas y fuente saldra de la cassa
del señor y rregara el arroyo de las
espinas egito en desolamiento
sera e ydunieta en el disierto de
perdicion por que fizieron desigual
mente en los fijos de juda e ayan es
parzida la sangre no misiente en
su tierra y juda por siempre sera

poblada y jerusalen de linaje en
linaje e alinpiara la sangre de aq
llos que non auia alinpiada e el
señor morara en sion e agora de
xamos aqui la estoria de la biblia
y tornaremos a contar las rrazones
de los gentiles /

Capitulo de las cosas que a caecieron en los xvi años de el rreynado amasias.

Este amasias rrey de juda rrey
no veynte y nueue años como es di
cho e el primero dellos paso en el
fecho de su rreynado de amasias
murio joachas rrey de ysrrael y
rreyno en pos el el rrey joas de seys
años e este fue el honzeno rrey de
alli e ese año mismo murio arechelao rrey de lacedemonia y rreyno en
pos el telecho quarenta años y
fue este el ochauo rrey de aquel
rreyno e ese año otrosi murio siseto
rrey de egito y rreyno en pos el ersoto
quinze años al tercero el quarto el
quinto el sesto el seteno el otauo
el noueno año del rreynado de ama
sias en esto pasaron andados xaos
del rreynado de amasias murio feredo
rrey de atenas y rreyno en pos el a
rifon xx años y fue este el noueno cau
dillo de aquel rreyno e el onzeno el
dozeno el trezeno el catorzeno el quin
zeno año del rreynado de amasias.
en esto pasaron diez y seys años del
rreynado de amasias murio agragaps
rrey de assiria y rreyno en pos el sar
daua pallo veynte años e fue el xxxvi
rrey de aquel rreyno /

Del rrey sardaua pallo y de sus hechos y de su acauamiento

Sobre la rrazon deste sardana pa
llo cuenta la estoria de asiria que
de niño rrey de uauilonia e de asiria
fasta este rrey sardana palo que
ouo mill y trezientos años e esto a
firma asi en esta estoria jusano
que la compuso y perodizen eusebio
e jeronimo que fueron mill y trezientos

y quarenta años y quenta la esto
ria que del rrey seymeys de asiria
fijo del rrey nino fasta este rrey sar
dana pallo que rreynaron en aquel
rreyno aquellos que vos avemos con
tado fasta aqui y fueron por todos
con asa meyos y con sardana pallo
treynta y quatro rreys e este rrey
sardana pallo sovo este sotro nonbre
sotrossi que le llamaron ethon cho
letes y los nonbres de los sotros rre
ys de asiria contado los avemos an
tes desto en la sotra estoria del libro
geneses a aquella estoria de jusano
no cuenta ninguna cossa de todos los
sotros rreys sinon los nonbres solos
como los avemos dichos ya por esta
estoria ansi como fueron rreynando
cadize jusano que no fallo dellos bu
enas rrazones porque se ascondia
con las mugeres y nunca salia de
alli para hazer ningunos fechos
que buenos fuesen ni de contar y de
esta guissa diz la estoria que con
tesçe de los rreys de las malas
costunbres que los somes buenos
y savios non quieren dellos contar
ningunas cossas ni ponellas en
sus escripturas saluo ende que fue
ron rreys y quanto tiempo rreyna
ron y rreyno aquel rrey sardana
pallo postrimero de todos los rreys
de asiria y perdio el rreyno se el rre
yno el nonbre que de alli adelante
non sovo nonbre el rreyno de asiria
sino el rreyno de media casegun
cuenta deste rrey la estoria de
peores costunbres hera que muger
e ascondiese como los sotros rreys
de ante del y lo que non fuera so
torgado del a ninguno de yarsele
ver sotro solo el arbato ni supri
çipe que fiziera el adelantado de a
sidia e pues que el pudo aver la
entrada al rrey sardana pallo su
señor sovo la muy a dur y flaca
mientre y con gran cobdiçia tovose
por guarido por poder ver a su señor
a quien no podie ver sotro ninguno
y desque entro fallolo entre compa
ñas de puterias do estuvo de vna
purpula muy perssaçida a que

dizen en aquella tierra tolonente
y fechos sus paños a manera de
dueña con lumigadora mollura de
su cuerpo y con garridençia de o
jos y trauajandose de vençer en esto
a todas las mugeres e yrlos adelante
E se yen entre las aguas partien
doles los pesos del sirgo y de los
margomates y de las otras cossas
tales y quando esto uio arbaco
fue muy triste por ello y sanudo y
touo por desden en si las conpañas
de los barones de las armas so el
señorio de tal prinçipe que mas
hera muger que baron ni obede
çerle otrosi los meneaua y man
daua el fierro y las armas al
que tresnaua laña y quando esto
bio arbaco salio fuera a su caua
lleria que traye de omes buenos
y rreminçioles lo que uiera y dene
go alli ante ellos e obedesçer a sar
daña pallo e a dize que ello non podie
hazer al que mas querie ser muger
que baron E alçaronse alli luego
los rricos omes con carbaco contra
sardaña pallo y juraronse sobre
el e guissaronse como le benjesen
guerrear y conbatir E aundarle
si le a ella saliese e oyo esto sar
daña pallo mas pero no salio como
varon a defender su rreyno mas ca
tose luego a derredor buscando lu
gares de escondesijas o se ascon
diese como lo suelen hazer las
mugeres con miedo quando vienon
çercar las ciudades e por aquello
despues de aquello salio a lidiar
con pocos e desenados a darles
batalla a sus henemigos y fue ven
çido de guissa que ouo de foyr y
fuyendo cogiose a su palaçio y ds
que fue en el su alcaçar en saliendo
fizo vna gran fogora de leña y mando
la encender e desque uio que ardie
hechose en ella e de todos los fechos
del su rreynado en esto se lo semejo
varon alli acordaron todos los pue
blos y fizieron rrey de aquel arbaco
que desanparo al rrey sardaña

pallo su señor y dexo su señorio
que no le quiso obedescer de la
guisa que aueses oydo y fuera es
te arbaco otrosi adelantado de
los de media del mesmo paso el yn
perio de los desidia a los de media
e de pas de muchos rreys que so
bo y herederos de aquel rreyno pa
so el señorio del castiagos rrey
de media como contaremos adelante
mas pero diremos antes los rreys
que rreynaron y entre carbaco e
astiages ansi como los cuenta la
estoria por sus escritos

De calcelothes rrey de egito
y de otras cosas que contare
mos que acaecieron

Andados xvij años de amasias rrey
de Juda murio e seron rrey de egito
y rreyno en pos el talcelotes treze
años andados xviij años del rrey
nado de amasias murio Joas rrey
de ysrrael cunplieronse e se año
mill y ciento y nobenta años del nas
cimiento de abraan el dozeno año en
que esto paso andados xx años
del rreynado de amassias gallio gar
daña pallo a andar por su tierra
y pablo estonces dos ciudades e
a la vna dixeron tarso e a la otra
arelnle el veynte e vno el xxij vio
en esto pasaron andados xxij años
del rreynado de amasias murio a
rise homedos rreys de corento y
rreyno en pos el agameno xvj años
y fue este el noueno rrey de aquel
rreyno e el xxiiij e el xxv e el xx
vi e el xxvij e el xxviij año del rrey
nado de amasias en esto pasaron
e en lo que cuenta la biblia del
su rreynado deste rrey andados xxxj
años del rreynado de amasias y
rreyno en pos el cinquenta y dos
años agarias o esias e a estos dos
nonbres auia aquel rrey y con
plieronse este año mill y ciento
y noventa y vn año del nascimiento de
abraan y murio ese año otrosi
arifaco rrey de atenas y rreyno
en pos el en espaço su fijo xx años

y fuese el dezeno rrey de aquel rre
yno y otrosi se ganaron los de tierra
de fimicia la mar e auia la ya de an
tes ganada seys vezes y fue aque
lla la setena que la ouieron pues
murio aquel rrey amasias anda
dos del comienço del mundo e
de adan tres mill y nueuecientos
y setenta y vn años segun los ebre
os y segun los setenta tras la
dadores quatro mill y seyscientos
y diez y siete y del nascimiento
de abraan mill y ciento y nouenta
y cinco y rreynauan estonces
estos rreys en sus rreynos y
jeroboan en ysrrael sardana pa
llo en asiria arefon en atenas a
muyno en los latinos y chieleco
en la cedemonia agameno en
corinto salcelotes en egito
agora dexamos aqui la estoria
del rrey amasias y la de los rreys
gentiles que acaescieron en el su
tiempo y tornaremos a la bluya
y contarnos hemos la estoria del
rrey asarias e echeosias y de

los fechos de los gentiles que
en el su fecho acaescieron //

Del rreynado de asarias rrey de juda

Ayuntose el pueblo todo de juda
y tomaron asarias fijo de ama
sias e alcaronle rrey en lugar
de su padre e auje entonces asarias
xvij años que nasciera este poblo
a echilan y la torno al rrey de ju
da pues que murio el rrey y fue en
terrado con sus padres andados quin
ze años del rreynado de amasias fijo
de joas rrey de juda comenco a rreyn
nar jeroboan fijo de joas rrey de ie
rusalen en samaria y rreyno qua
renta e vn años y figo mal delante
dios como jeroboan fijo de nabuco
e yzo a los de ysrrael adorar ydolos
e este gaño a ysrrael los terminos
de la entrada de emach fasta la
mar del disierto que es mar muer
to e entonces se cunplio la palabra
de nro señor dios que le dixo por su
sierico el profeta jonas fijo de

apartar el que hera de derecho que
es en oſal campo nro ſeñor el pue
blo y la ponade ysrael como hera
puncho mano de ſu padre haſta
tas la oſe rrados en caue y haſ
ta los poſtrimeros y non auie que
ayudar ayſrael eſſo no dixe dos
nunca que el deſtruyria deſde el
lo el nonbre de ysrael mas libro los
por mano y por el poder de jeroboa
fijo de nabas e las otras obras que
jeroboan hizo y las rrazones de ellos
y su fortaleza que ouo en lidiando
de como cobro damasco e emach de
iudea en ysrael todo esto es cripto
en el libro de las palabras de los dias
de los rreys de ysrael y fue nadab
jeroboan e contra ronle en ysrael e
los otros reys sus padres y reyno
asa en su fijo en su lugar

El rreynado de jeroboan rrey de ysrael

En el segundo año de asa rrey de iuda
comjença a rreynar jeroboan fijo de
nabat en ysrael veynte y dos años
rreynó en tyrsa e fue buen rrey y fizo lo que
plogo a dios en todas cosas asi como
amasias su padre sino que no de
rribo las altezas de los lugares de
los sacrificios de los ydolos del pue
blo sacrificaua allí ante que quema
uan sus encienſos y ofrendaua al
rrey y fue gose malato y dixo le la pa
fes fasta en los dias de su muerte
y mereuia en casa apartada cauſe
uno de los que le dixeron joachan es
tu mantenedor el rreyno y ſu dad a
el pueblo y las otras cosas y
todo lo al que fizo asarias e sus
cautos dos nonbres e dixo este
rrey escriptos son en el libro de
las palabras de los dias de los
rreys de jherusalen y durmio a
sarias con sus padres e enterraron le

rreynó asarias rrey de iuda
cauſa dize y seys años quando comen
ço a rreynar y duro en rreynado en jherusale
cinquenta y dos años y ouo nonbre
su madre joselia de jherusalen
este fue buen rrey y fizo lo que
plogo a dios en todas cosas asi como
amasias su padre sino que no de
rribo las altezas de los lugares de
los sacrificios de los ydolos del pue
blo sacrificaua allí ante que quema
uan sus encienſos y ofrendaua al
rrey y fue gose malato y dixo le la pa
fes fasta en los dias de su muerte
y mereuia en casa apartada cauſe
uno de los que le dixeron joachan es
tu mantenedor el rreyno y ſu dad a
el pueblo y las otras cosas y
todo lo al que fizo asarias e sus
cautos dos nonbres e dixo este
rrey escriptos son en el libro de
las palabras de los dias de los
rreys de jherusalen y durmio a
sarias con sus padres e enterraron le

Con sus mayores de la ciudad de dauit y reino Jaatan su hijo en lo gar del agora dexamos aqui la istoria del rrey asarias y contaremos de los profetas que profetizaron en el su tiempo

Aqui se comiença el libro de ysayas profeta este es el prologo

El que los libros de los profetas leyere y los quiere escriptos por las manos de las leyendas que los clerigos llaman viesos no las asme que si por mesuramiento ni medida de letras ni de las lavas los fallares fechos en el ebrayco que en ellos aya algo de los salmos ni de las obras de salamon mas que son escriptas por aquellos departimientos y maneras de las posadas que suelen hazer en las leyendas y son esas posadas mas aquella man en latin tola y tomara como en los libros de desmocen y de tulio que son fechos en la leyenda a la que llaman possa y no por aquella manera a que dizen viesos y nos otrosi catando al pro de los que esto leyeren fizemos aqui nueuo esponimiento y departiremoste por nueua manera de fazerle y dezirle es en el comienço deste libro asabi ysayas fue sabio en su palabra e en su rrazon y no es marauilla casalco como varon noble enseñando jo de apuerto fabla de guissa que en el su gente rrazonano ouo ninguna cossa mezclada de desapostura en de acaesçio que en este traslado deste su libro q geronimo non pudo guardar la flor y la dulçedunbre y la fermosura de la su rrazon mas que en los otros desende es de añadir esto que no deue ser dicho tan profeta como evangelista cadesi fue en paz todos los mesqueres y los sinificamientos de ihesu xpo y de la yglesia y les dixo abiertamente que tu qualquier que este su libro leyeres no las mes ay sayas.

que el delas cossas que auien a be
nir profetizo solamente mas q
fizo estoria delas que heran pasa
das ende asmo yo que los setenta
tres ladadores non quesieren enton
ces dezir descubiertamente los sa
cramentos dela sufer alos endicos
porque non dieron la cossa santa
alos canes ni los aljofates alos pu
ertos conde quando esa obra leye
redes los que la bieredes por aquel
fecho delos setenta esponedores en
tender que fueron esas cosas ascon
didas dellas a aquellos endicos por
esta rrazon y bien se yo que mano
trauajo sea entender los profetas
E como no es ligera cossa poder jud
gar qual quier del desponimiento
sinon entendiere aquel que la aya
leydo y nos otrosi descobrirnos a
los muros de muchos que con enbi
dia que les aguijo desprecian lo que
non podian alcancar ni saber ende
sauiendolo o veyendolo de antes
meto la mano en flama e pero por
ende no rruego menos e seo y lo pido

delos leedores locanos y sober
uios [illegible] dernes que los sete
ta tres ladadores leen a aguila
asimato cateo dorire y por el es
tudio de su enseñamiento y por
que entiendas mas por ellos a los
setenta tres ladadores que estos
otrosi deuien auer si mas non vn
esponedor depues delos primeros
e leen lo primero e despues despre
cien lo porque non se cansa de dañar
juzgando mal las cossas que entien
den no por juizio mas por o sanca de
mal querencia profetizo y sayas
en jerusalen e en juda non seyendo
a vn los diez linajes leuados catiuos
y dize su profecia del vno y del otro
rreyno alas vezes departidamente
e pero que cate alas vezes ala esto
ria de entonces y de a entender la
tornada del pueblo en judea des
pues dela cautiuidad de uauilonia
pero todo el su cuydado del en su pro
fecia es dela denecion y del vmilla
miento delas gentes y dela benida
de ihu xpo la que quanto mas

A madesvos paula e estochio
tanto mas demandad vos de ihu
xpo que por el maltraymiento q
los que la dieses me despedercan
que non quedan el melo galardone
en el otro siete lo que sabe como
me trabaje yo en aprender la lengua
que dizen pergina e uan es el ebray
co porque los judios no escarnecie
sen luego pero por las eglesias de
xpo con su falsedad dellos de las es
cripturas

Fla vision de ysayas fijo de a
mos la que uio sobre juda y
jerusalen e los dias destos
rreys ezias e joathan e athas
e sechias rreys de juda

Oyd cielos e percive la tu tierra con
las orejas ca el señor fablo y dixo
fijos cen e ex alten e despreciaron
me conoscio el buey al que pusaua
del y le mantenje e clasno al pe
sebre de su señor e ysrrael no co
nocio a mi ni me entendio el mio
pueblo del bai al gente pecadora

pueblo gente por desegualdad lina
je torucjero fijos vemigaderos
censenparon al señor conoscieron
al santo de ysrrael deziendo mal
del queriendola rreprehender en a
jenaronse del y tiraronse atras
en que vos feriemos de lo que vos so
des feridos que todos sodes vna
llaga de mal e bedeziendo el quebran
tamiento de la ley toda la caueça
que son los principes es enferma
tanta es la costumbre del pecar y
todo el coraçon llorante con crueza
de la planta del pie fasta en la caueça
non a sanidad en el llaga de maldad
e encaidinimiento de enbidia
llaga de ynthant que en esatada
a derredor ni pensada con pensamiento
ni rrecriada con olio ni fallo me le
zina que ponga y que los sane dize
dios la vra tierra disierta sera por
ello las nras ciudades arden de
fuego la nra tierra gastan y des
truyen los agenos adelante vos a de
sollada sera como en destroymiento
de hueste de enemigos y de sanpara
da sera la fija de sion como la ca

3

Cauan en la bina despues de la
vendimia y como la chocuela en
el gogonbral y como la ciudad q
finca destroyda e yerma e dize que
y sayas por si e por los fieles de se
pueblo si el señor de las huestes no
vos ouiese dexado simiente que
nos enseñase castigase guarescie
se ouieramos seydo como sodoma
fueramos tales como morra e yd
la palabra del señor vos principes
de sodoma notarios y fariseos de los
fariseos de los judios perceuid la ley
de nro dios pueblo de gomorra dize
el señor si vos de otra guisa la ley
non guardades que me da a mi la muche
dumbre de los vros sacreficios de los
ganados que matades en ellos y si no
cuydades que los he menester lleno
so yo en mi e no he menester de min
guna cosa no que es los sacreficios
quemados de los cameros en la grosu
ra de las animalias gruesas ni la
sangre de los bezerros ni de los cor
deros ni de los cabrones quando vos
venides ante la mi vista que vos de
mando esto porque andodiesedes

por los mios palacios y por los
por tales dellos no se hezcades de
aqui adelante vro sacreficio en bi
no caesas cosas ni las querria yo
ni me plaze con ellas sino porque
lo fazies de sa mi ante que a los de
monios e a los ydolos y vos parti
esedes dellos y los oluidasedes el
vro encienso aborrimiento es a mi
came lo nondades con linpio cora
con las fiestas de la luna nueua y
del sabado y de las otras non las
sofriremas cades yguales e lle
nas de bemiga son las vras compa
ñas las vras calendas y las vras
fuerças grandes que me fazedes
de año en año aborreciolas mi
alma y fechas me son tristes he
nolosas e mal queridas todas es
tas cosas lazre sufriendolas e
esperando buena bida de vos tals
fechos como estos faziendolos vos
otros o tenderiedes vos las manos
a mi tornareyo de vos los ojos a o
tra parte y no vos querrera ver
y quando creçierdes en oraçion q
me fagades ende mancha de lleno

vos la oyre ca las obras de las
vras manos llenas son de sangre
de pecado e lauaduos con sangre
lagrimas de penitençia y con bue
na vida sed linpios en vros fechos
tolled a vros ojos el mal de vros
cuydados quedad de fazer traue
suras buscad juizio e demandad
le a los que los aben socorred
en la priesa al pobre judgar al
pe que mielo huerfano defended
la viuda y bened entonces y rre
prehendedme si vos lo non galar
donare a esto dize el señor si fue
ren los vros pecados como la yerua
cocano o coto que es esomesmo
ansi seran en blanquedos como
nieue y si fueren bermejos como
vermjen lo que es otrossi cocano e
coto o entiendese por y los gran
des pecados como llana seran
blancos si quisieredes calibre al
bedrio auedes para hazerlo y
me entendes y me obedesçieredes
comeredes los bienes de la tierra

que es el elemento es tablemas
si non quisieres e me aduxieredes
a sana espada vos tragara y vos
destruyra cala uora del señor lo
dixo como es fecha pura partiendo
se del verdadero marido que es dios
la ciudad antes fiel y llena de verda
dero juizio justiçia moro en ella como
en su casa en otro tiempo mas ago
ra matadora de omes ciudad en otra
sazon fiel la tu plata tornada es en
escoria el tu bino buelto con agua los
tus principes desleales compañeros
de ladrones todos amandones e
siguen seruiçios y galardones e
tornarlos no juzgan al huerfano
pe que mielo el pleito de la viuda no
en otra fasta ellos canon torna ca
veça en oyrle y por esto dize el señor
dios dios de las huestes fuerte de ys
rrael dolor he yo porque me conor
tare sobre los mjos enemigos y sere
vengado dellos y tornare la mjma no
aca y rrecogedre la tu estoria y es
merarla he fasta lo linpio y tirare
dende todo el tu esano y darte he jue
zes

quales fueron los primeros como
moysen Laron y los otros buenos
que uiuieron en pos ellos y los
tus consejeros como los antiguos
que te descobrieron las poridades
de dios despues de so seras llamada
ciudad de derechero ciudad fiel sio
rremeyda sera en el juizio Ladozir
la a na justiçia E quebrantaran ella
las enemigaderos de los pecadores
y los pecadores en vno e los que al
señor desanpararon somidos seran
e a los confondran los ydolos aqui
en fizieron sus sacrificios E en
vergon caredes los moradores desta
ciudad pero los huerfanos que abre
des escolechos quando fuerdes
como rrobras que estan descobier
tas las fojas caydas y como huer
to sin agua y sera la vna forta
leza como pauissa de estopa y la
vra obra como centella e encenda
se todo en vno e arderan e no sera
quien lo amate.

La palabra de lo que uio ysayas
fijo de amos sobre juda y sobre
iherusalen que dizeanse y sera
en los postrameros dias guissado
e aparejado el monte de la cassa
del señor en la caueça de los montes
y sera alçado sobre los collados
y correran a el todas las gentes
E yran munchos pueblos y di
ran benid y subamos al monte del
señor e a la cassa del dios de jacos
E enseñar vos han las sus ca-
rreras e andaremos en ellas ca
de sion saldra ley y la palabra
del señor de iherusalen y judgara
las gentes y rreprendera muchos
pueblos para castigarlos y fundran
las espadas y tornarlas en rrejas
y las sus lanças en fozes tanta ver
na la paz con el non alçara espada
yente contrayente ni nse vsaran
a uatalla de alli adelante cossa y
compañia de jacob benido Lande
mos en la lumbre de nro señor dios
ca hecheste tu señor el tu pueblo

ques la casa de Jacob porque
se fincheron de enemiga e de
ydolos como fuera en otro tpo
e ouieron catadores de agueros
como los filisteos y llegaronse
a los niños ajenos enchida es la
tierra de plata y de oro y no ti en
cauo los sus tesoros ni la su
cobdicia y la tierra de ynchi
da es de cauallos y las sus carre
tas no ancuenta y la tierra del
llena es de ydolos la obra de las
sus manos aoraran la que fizeron
sus dedos dellos e encajuese e ome
fue omillado apecado non paran
do mientes ala honrra en que he
ra ende non gela perdones dize que
ysaias entra en la piedra e ascon
dete en la tierra cauada ante la
faz del tenor del señor ante la yglia
de la su magesta los ojos del ome po
deroso soberuio omillados son
e entornada sera el alteza de los
barones e a de guissa que ni l linaje
ni poder no librara a ninguno mas
dios solo sera exaltado en aquel

dia cael dia del señor de las
huestes berna sobre todo so
beruio e sobre todo soberuiente e
sera omillado e sobre todos los
cedros del liuano alcades e dere
chos y sobre todos los
de basan tierra de arauia y rrey
no el rrey eg y sobre todos los
montes mas altos y sobre los co
llados alcados sobre los otros y
sobre toda torre mas alta y sobre
todo muro guarnido y sobre todas
las naues de tarso e enbio josafat
llaues y fueron quebrantadas en
asion gaber y no tornaron e en
bio otrosi el rrey salamon las su
yas e benieron le cargadas de plata
y de oro y de marfil y de ximios y de
ximias y sobre toda cossa que fermo
sa es de vista sera entornado e a
bayado todo poderio de los omes
e humillada el alteza e el linaje
de los barones e alcado sobre todo
el señor solo en aquel dia y sera
que brantados los ydolos de en todo

en todo e entraran en las cuebas
de las piedras e en las averturas
de las piedras que las tragaran an
te la faz de la fortaleza del señor y
ante la yglesia de la su magestad
quando se leuantare el a ferir la
tierra que as vos de buscar crueleza
al ome que tiene espiritu a las
narizes ca es ter samado por mas
alto sobre los otros ni

E ciebad que el dios de las huestes
señoreador tollera de i herusalen
e de iuda el arreziado e el fuerte y
toda fuerça de pan e de agua e fuer
te varon batallador e juez e profeta
e adeuino e viejo principe sobre
cinquenta e onrradero de cara e
consejero y sauio de los ferreros
e maestro de los mansares e sa
bidor de dezir ensenadamente las
cosas que an de benir y dar les
he ninos principes y señorearlos
an mugeres e cadra el pueblo va
ron a varon y cada vno a su vezino

y dara el nino bozes contra el viejo
e el nil contra el henbre noble ca
tomara el baron a su hermano e
al de casa de su padre e dira tu tie
nes de vestir e sey nro principe e
este destruymiento sea en el de
fendimiento de tu mano e rrespondra
este a aquel dia e dira yo no so fisi
ce ni en mi casa no ha pan ni ves
tido onde no me querades estables
cer por principe del pueblo des
truyda jerusalen e iuda e cae
ca las lenguas dellos y sus a
yudadores contra dios son para
a dezir a saña los ojos de la su
magestad la conosciencia de la
su cara de ellos y les rrespondera
e ellos pedricauan el su pecado
como sodoma y no le ascondieron
e mal non para los sus cuerpos
solos aun para las sus animas
cada dos les son males por los
sus pecados venid al derredor re
cho ca bien meresce y bien le ba
ca el fruto de los sus fallimjs q

el fallo contra y mal para malo
contra dios ca por mal les era dado
galardon de las obras de las sus
manos y los sus despechadores
despojaran el mi pueblo y muge
res seran señores dellos mio pue
blo los que te dizen bienauentura
do esos trangana e desfazen la
carrera de los andamientos de
las tus obras el señor partio
esta para judgar los pueblos a
juizio verna el señor con los vie
jos del su pueblo y con los prin
cipes de cauos pacises la viña
e el dobo del pobre en nra cassa
por que quebrantado es el mio
pueblo e desfazedes las cassas
de los pobres el señor de las hu
estes lo dize e dize el señor dios
por aquello que se calçaron las
fijas de sion e andaron con el
cuello escondido e enfiesco e
yuan faziendo señales de loça
nia con los ojos e treuejauan
e satauan de los pies e andauan
a passo de continote guisados
con el rrobo de los pobres despo
jara el señor las fijas de sion des
cobrirlas ha de los cauellos y ti
narlas ha e a la cabeça aquel
dia les tollera el señor el honrra
miento de los calçares y las lu
nezillas y los sartales y las bro
chas y las armellas de los braços
e mitras coronas e perdederos e
perichilidos que son armellas
de los pies e mere de milas que son
cadenillas de oro e de plata e or
pato liola que son las cossas en
que traen los buenos olores del
musgo e de las otras cossas e los
cerciellos e las sotajas y las pie
dras preciosas que andan colgadas
de la frente e deseos a feytes tenian
dos pares de cada vno y los mantos
delgados e a feytes de lino e agujas
e espejos coberturas como desa
banas tocas teristia que son a
rrenes delgados e tras luzientes
que traen las mugeres que son

y a de edad onde le dieron es e
nonbre de thia que es por hedad
e ser los la a dado por bien y lor
fedor por de oro cuerda de
soga por cabello colecho calu
edad e los tus barones muy fermo
sos como los mancebos a espada
caeran e los tus fuertes en batalla
e lloraran y faran duelo las puer
tas della y sera asentada e des
solada en tierra mj

et pndran siete mugeres en
aquel dia minaron e diran
tierra pan conbremos e nro
bestido nos bestiremos sola
mente que el tu nonbre se a llamado
sobre nos tuelle el nro de mi estro
en aquel dia de aquella caceuidad
sera el linaje del señor puesto en
grandeza e en gloria e el fruto de la
tierra alto sobre todas las cosas
e en y altamiento e alegria a los

que saluos fueren de eser
lo a todo aquel que fuere dexado en
sion e el que fincare en iherusa
len santo sera llamado todo aquel
que es escripto en la carrera por
iherusalen si lauare el señor las
suziedades de las filas de sion y la
sangre de iherusalen de medio
della e en espiritu de juizio e en es
piritu de ardor e crio el señor sobre
todo logar del monte de la fija de sion
e o el es llamado muue por el dia e
finiue er resplandor de fuego fla
mente en la noche e a sobre toda
gloria el su defendimiento e sera
la su tienda por sonbra en el dia
contra la calentura e para segu
ranca e ascondimiento contra el
toruellino y contra la luuia v

antare al mio amado la
cantica del mio cormano
de la su vima es fecha al
mio amado fijo de olio en su poder

e cercola e escogio las piedras della
e echolas y llanto bina escolecha
y fizo cauaña en medio della y paro
logar e espero que leuase vbas y
fizo lanbruscas que son vnas salua
jes onde agora vos los moradores
de iherusalen e de tierra de juda
entre mi e la mi bina que es lo que yo
deuia fazer mas desto a la mi bina
e non lo fize porque espero que fe
ziese mas de labrado e fizo las lan
bruscalas que son saluajes como
deseo e agora vos mostrare que fa
re yo a la uiña tollerle la sob e la ce
rradura e cayra en cebo a las gentes
derribare la pared de la sucerradura
e llauare el suballadar e sera coçe
ada e pararla he desierta e ni sera
podrida ni cauada e crescieran en ella
carcas e espinas y subran de
suso y mandare a las nuues que
no llueuan en ella la uuia calabina
del señor de las huestes la casa
de ysrrael es e los barones de
juda de leytose el linaje de dios

espero que fiziese juizio en que
diese vbas e obar que fizo de segu
aldad dandomos saluajes e espe
ra otrossi de la justiçia e ebad e lamos
que bino della contra xpo penandole
mal para los que ayuntades casa
de casa e heredad a heredad fas
ta en el termino del lugar y si no mo
rades vos se los en medio de la tierra
en las mis ofesas son estas cossas
dize el señor de las huestes si non
si fueren desiertas munchas
cossas grandes e fermosas e
sin morada cadiez yugadas de binas
faran vna e treynta moyos de simi
ente leuaran tres moyos mal para
los que vos leuantades de mañana
para yr vos en beudar e beber fas
ta en la biespera e vos escalen
tades con el bino cethora e farpa
e atamor e bozina e bino en nros
comeres y no catades por la o
bra del señor que fizo en vos ni me
surais las obras de las sus ma
nos de lo que el fara porende es adu
cho catiuo el mio pueblo porque

no ouo el saber del catar las co
sas que auian de benir ni las que
tenien delante e por ende murieron
de fanbre los sus nobles e lazro
de sed la su munchedunbre por
ende ensancho el ynfierno la su
anima e abrio la su boca sin todo
termino para rresçiuir la munche
dunbre y descenderan los fuertes
del pueblo y los altos soberuiosos
e los gloriosos nobles de aquel
logar e sera entornado el ome
e somillado el baron e apremiados
los ojos de los altos loçanos e
sera enxaltado el señor de las
huestes en su juiçio e el santo dios
se sentido e afirmando en su justiçia
y paçados y fartos los sus corderos
que seran sus mansos todos segu
su orden e los desiertos tornados
en gran abondo con muy gran plantia
de santo entendimiento e cobrara
los abenidizos que son las gentes
estos bienes mal para los que tra
edes desegualdad y tuerto en v
deuanidad e el pecado como li

gadura de carro los que dezides a
presurase e benga ayna el dia
del que beamos si sera verdad lo
que dezides e llegues e benga el co
sejo del santo ysrrael y sepamos
aquello los que lo agora creemos
mal para los que dezides al malo
bueno e al bueno malo poniendo
las tiniebras por luz e la luz por
tiniebras e lo amargo por dulçe
y lo dulçe por amargo mal para
los sauios que sodes en vros ojos
de soberuio coraçon e sauidores
en vos mesmos so mal para los q
sodes poderosos para rrequerir
vino e somes fuertes para mezclar
beudos los que fazedes derecho
al cruel por donde tolledes al de
rechero su justiçia por esso asi la
llama del fuego e el calor de la llama
quema a la paja asi se quemara
la rrayz destos y se tornara como
ceniza e el su linaje dellos malo
como poluo su liaçades echaron
la ley del señor de las huestes e
denostaron la fermosa e buena

Razon del santo de ysrrael digiẽ
do mentiras contra el porende es
yrada la saña del señor en su pueblo
y tendiole la su mano sobre el e fe
riole e fueron conturbados los
montes y fechas montes mas las
cossas dellos como estierco en me
dio de las placas en todas estas co
sas non se torno la saña del caseno
tornaron ellos de los males q̃ faziẽ
mas la su mano tendida aun co
mo para ferir e alcara señal en
las gentes aluene y fallara con
tra el de los cauos de la tierra e le
bad soverna ayna apresurado no
es en el el que fallesçe ni el que tra
vaja no se adormecera ni dormira ni
se soluera la cinta de las rrenes del
ni se rronpera la carrera del su cal
cado aguardas las saetas del y
todos los sus arcos tendidos las
vnas de los cauallos del duras y so
friras como la piedra si lex y las
rruedas de los sus carros como arre
metimiento de tempestad el sierro
ydo como de leon rroyra e sonara

como caudillos de leones e asañar
sea yterna la pr̃ea e abracarlea
cobdiciossamente y non sera y qui
eng e la tuelga e sonara en aquel
dia subra como sueño de mar ca
taremos contra la tierra e ay tinie
bras de tormenta e entenebregada
es la lunbre en la oscuridad. Vi

El año que murio el rrey ysayas
vino el señor sobre la silla alta
e alcado sobre todo e seca la casa
fenchida de la magestad del e las
cossas que sobre el heran finchiã
el templo e estauan los angeles
de las ordenes de serafin sobre el
templo como guardas e auie el vno
seys alas y el otro otras seys y
con las dos cobrian la faz del señor
y con las otras dos los pies y con las
dos bolauan y llamauan el vno al
otro y dizien santo santo santo
el señor dios de las huestes llena es
toda la tierra de la gloria del y mouj
dos los lunbrales de suso de los
quiciales ante la boz del quando lla
maua

E enchiese la casa de funo y
dixe mal para mi porque calle
cayoso so me suzio en mis labri
os por que alabe los ydolos
con ellos y moro en medio de
que los a otrossi tales e bi con
los mis ojos del mi coraçon al rrey
Señor de las huestes e bolo y
llegose a mi vno de aquellos angeles
del sera fin con vn carbon en la
mano que tomara sobre el altar
con la tenaza y tanxome con el labo
ca e dixo e vas que tanxe con el
los tus labros e sera tollida la tu
henemiga e alinpiado el tu pecado
e oy la boz del señor que dize qual
enbiare e quien vos yra e dixo e bas
so soyo aqui a mi e enbia mi e dixo
me pues vee e yras a este pueblo
oyt oyendolo e no lo querades
entender e veed besion e no lo que
rades entender e cegara el coraçon
deste pueblo e agrauja las fas o
rejas con pecado e çierra las los o
jos porque por ventura non vean
con ellos e quan con las orejas e
entienda en su coraçon e se torne
e lese yo por ello e dixe lo yo do
lendome por el mio pueblo e es
to fasta quando señor e dixo na
el fasta que sean desoladas las
çiudades que finquen sin morada
e la casa sin ome e sera la tie
rra des anparada e desierta e
alonga della el señor los omes
e sera a mi chignada en medio de
la tierra la que fuere des anparada
e abra diezmo a mi en ella e con
vertirse a e sera vra como el
arbol terebinto y como rrobre
que estiende sus rramos santa
sera la simiente que en aquel
arbol estouiere vij

contençio en los dias de
acab fijo de josatan hijo
de ysayas rrey de juda
e subio da fin rrey de asiria e
facee fijo de rromelia rrey de ys
rrael con el en iherusalen

lidiar e aconbatirla y non la
pudieron guerrear e enbiaron
su mandado ala cassa dedauit
e dixieron folgo sera sobre ofra
yni e mouiose el coraçon del rrey
e el coraçon de su pueblo como se
mueben los arboles de las seluas
ante la faz del biento y dixo dios
aysayas leuantate e sal contra a
cab e Jhen tu fijo que fue de san
parado de su hermano dapsaçe e
vee aaquel rrey cehtad al cauo
del agua ducho dela pesquera
de suso en la carrera del campo
de fullor dezir les as ansi cata
que no calles no quieras temer
ni el tu coraçon non aya miedo
de las dos colas delos tizones
fumeantes deseos en la yra dela
saña de rrasin rrey desiria e
de phascer fijo derromelia ca
an hecho consejo contra ti siria
e ofrayni e aquel fijo derromelia
por fazerte el mal que pudier e
te destruyr e dixeron sobre ti

su consejo malo subamos e
juda e despertemosle e leuante
mosle caduerme e fuelga y
derrayguemosla e tomemosla
para nos e pongamos en ella por
rrey al hijo de tabel esto dize el
nro señor no sera esta ni estara
mas la caueça desira damasco
e caueça de damasco rrasin e
aun durara sesenta e cinco años
e dexara de seer el pueblo de e
frayn e sera cabeça de frayn el
hijo de rromelia si lo non cre
yerdes non dubdades vos mas
yredes cautiuos e eñadio sobre
esto dios que fablo aaob porq
non trauo las palabras del profe
tta e dixole demandate tu señor
dios señal quier en el abismo del
ynfierno quier en el alto de suso y
dixo acab tu mañana de soberuia
non demandare e non ensayare
al señor y dixo ysayas pues o
yd la casa dedauit e no tenedes
vos por poco de adezir tristeza

A los somes que la adozides a
mi al mjodio a por estas cossas
vos dira señal dios mismo que
vos non fallara de alli adelante
por encobrimjentos E la señal
sera esta e bad que concuyra yo
gen E parra fijo E sera lla
mado el nonbre del mamiel co
bra manteca E mjel que sepa
de nostar lo malo E escoger
lo bueño ca ante que el niño
sepa de nostar lo malo E esco
ger lo bueno sera desanparada
la tierra ante la faz de los sus
dos de yedes de aquel a quien
tu lo fazes E dira el señor so
breti E sobre tu pueblo E sobre
la cassa de tu padre dias que les
non vinjeron A un del depar
timjento de efrayn E juda con
el rrey de los de asiria E conte
cera en aquel dia que aspirara
el señor a la mosca que es en
cavo de los rrios de los egeçianos
E a la abeja que es en tierra de
asin E bernan E posaran to
dos en las corrientes de los
valles por do corren los agua
duchos E en las cuebas de las
peñas E so todas las arbole
das grandes E pequeñas
E en todos los forados A
quel dia rraera el señor con
nauaja A guda en los que
son allende el rrio en frates co
el rrey de asiria la caueça E
los cauellos de los pies E
toda la barua E con tes cera
otro si e se dia que criara el so
me vna baca de todas las bacas
E no mas como pobre E dos o
vejas donde se vista E se go
vierne con el abondo de la leche
que seran los pastos munchos
E los ganados muy pocos que
do bu sardan destruyra A
judea E dexara que los pobres
zillos que labran las viñas E
las heredades E a todo lias por
principe Conbra manteca que
este ganado cura ca manteca

E mjel conbra todo some que de
dexado fuer en medio dela
tierra E sera en aquel dia
todo logar enque fuere mjll
vides que se conpraren por
mjll dineros de plata E tornar
sean enespinas E enmatas.
con saetas con arco
yran E entraran alla a
ver las viñas E las here
dades ante miedo de la
drones ca matarrales E
espinas seran por toda
la tierra E todos los montes
tales que concarcillos sera
so ellas non verna fasta
alla espanto deespinas
E de matas E sera la sotra
tierra para pasto del a
baca E para coceamjento
de aquellas sovejas. vjx

c dixo el Señor a
mj toma para ti
mj libro grande E
ensenen enel congrafio tu
el priuado delos despojos de
el some rrobalos ayna E
lleguevo ysayas a mj tes
tigos de seo fieles el sobpo
vrias E a acharias E a
andres E acharias fijo de
ba charias y lleguen alla
profetiza quedixo sorandea
la mj alma del Señor y tomo
ella E pario hijo y dixo el
Señor amj llaman el nonbre
de aquel njño apresurate
aprear ca ante que el njño
sepa llamar a su padre E
asu madre sera perdida la
fortaleza dedamasco
los despojos de samaria
delante el rrey delos de asiria
E euadio el Señor de fa
blar mas sobre esto

dixo por aquello que
este pueblo desecho las
aguas de Silos que vã
callando y como arrasin
e al fijo de rromelias
e bas que por esto adira
el señor las aguas fuertes
e yradas y munchas
de luengo tiempo del rrio
de asiria e sera este
rrey de los aserianos
y toda la su gloria del
e subra este sobre to
dos los rreys de samaria
e correra sobre las tierras
de todas las tierras del e
yra por juda e alinpiando
y pasara yberna al cue
llo e estendera las a
las y finchira el an
chura de la su tierra e tu e
mamiel ayuntad vos pueblos
e oyd todas las tierras de a

lueñe e esforcaduos e sed ben
cidos de cauo enti el consejo e
sera desbaratado e fablar
la palabra e no sera fecha
cadios es con misco e eso qui
ere ser este nonbre e mamiel
dios con misco e eso dize a mi
el señor asi como me el ense
ño con fuerte mano de sobra
e de virtud que non fuese
por la carrera deste pueblo
dezendome non digades tan
juramento por que detener
es la jura ca todas las cosas
que con este pueblo fabla con
juramiento es contra mi e el
su miedo del nonbre temads
ni espauorezcades por el
el señor de las huestes
este afirmad en vos e este
sea el nro señor e este es
nro espanto e seruos he por
sagnamiento e afirma

miento en todos los que fiels
fuerdes e este sera por piedra
de corroto e por piedra de
escandalo a las dos ca-
sas de ysrrael e por laso
e por derribamiento a
los que moraren en iherusa-
len porque no le tresçiuiran
e munchos dellos ademas
se corronçara contra es-
ta piedra deste por desle-
altad dellos y cançado por
siempre e con vertirse an por
espada e por fanbre e seran
enlazados en cuerdas sus pe-
cados e presos a que dixo dios
al profeta señal por figuras
la ley en los mios discipulos
esperare al señor que as-
condio de la casa de jacob
la su faz e a renderle he
e vas que espero yo e los mios
moços que me dio el señor

por señal e por marauilla en
ysrrael del señor de las huestes
es este fecho que mora en el monte
desion e quando vos dixieren
los desiria a los de los diez
linajes de mandad vras cosas
de certedunbre non de ysayas
mas de los phicones e de los
adeuinos que rruyen con los
dientes como en lo que çiendo
en sus encantamentos mes-
pondedle vos y non demandara
el pueblo a su dios su vision
por bibos e por muertes
mas es de correr a la ley en q
fallardes la verdad e el tes-
timonio de la que no fallesçe
el que no dixieron segun esta
palabra los que non creyeron
non abran estos la luz de la
mañana e pasara por ellos
e çayran e abran fanbre
e quando vieren a sañar

Sean E maldrizan A su rrey
E a sudios E rrescibran su so
donde quier que venga por los
antiguos yerros E cataran a
tierra en la tormenta e uas o
biene la tormenta e tiniebras
E desanparamiento con mie
do e angostura e escureza de
ceguedad de endurido coraçon
en posesto e non podra bolar
ni salir del angostura fasta
que se torne

e nel primero tiempo
fue aliuiada de la carga
del pecado la tierra de
Sabulon E la tierra de sierta lin
que fueron leuados cautiuos a
siria y fincaron las sus suertes
sin ellos e en la postumeria fue
agrauiada la carrera del mar
Leua fare que yo so allende

del Jordan de galilea do se dize
la glosa que son las galileas el
vna bezina de los gentiles carcauro
en la suerte del linaje de tropta lin
el otra cerca tibaria de cerca
nes canto de Jenesarech en tierra
de los de sabulon en la rribera
deste lago de genesarech que
se faze alli o el Jordan entra en
la mar y aze la ciudad de cafarnas
E la das verias e bech sayda
corocayni E el pueblo de las gentes
de alli que heran muchas
aun segun diz la glosa de qua
les quier gentes otras que an
dauan en tiniebras vio gran
luz que nascio en la tierra de la
sonbra de la muerte a muchi
gnaste la gente non grande este
el alegria alegrar sean ante
ti como los que se alegran en
la mies y como se enxaltan
los vencedores desque prenden
la prea quando parten ya los

despojos Casobreeste tue
manuel la premia dela carga
del y la verga del su onbro e el
señorio del su despachador
como el dia demandian quando
vencio guedeon e esos demedian
sin sangre dela su parte cato
do preamiento fecho por fuer
ça sera conrroydo y la vestidu
ra mezclada con sangre para
que mudara del ynfierno e tomer
de fuego cabeces estrascido el pe
que mielo e esdado fijo años e
señorio e fecho sobre el su
onbro y sera llamado el su nõ
bre a todas estas mañanas ma
rauilloso consejero dios fuerte
padre del siglo que ha de benir
prencipe de paz a muchignado
sera el ynperio del e la su
paz no abra fin tanto durara
sobre la silla de dauyt durara
sobre el su rreyno del porq
le afirme y le faga rrezio en
juizio e en justicia de

Quy adelante q fasta sie
pre el amor del señor de las
huestes lo fara esto palabra
enbio el señor a jacob q cayo
en ysrrael e saberlo a to
do el pueblo de afrayni
los que morran en samaria
en soberuia e angrandeza de co
raçon que dizen cayeron los
ladrillos mas fazerlos he
mos de piedras quadradas
tajaronles si como os que
son las figuras locas mas nos
pornemos encuentros en su lugar
e alcara el señor e yaltara las
huestes derrasin sobre ese efra
yni y tornarale sus enemigos
en rroydo de batalla asiria de
parte de oriente e aphilison de
parte de ocidente e tragaran
ayrrael con toda la boca a mana
de bestias fieras e en todas
estas cosas no se torne la su sa
ña mas la su mano tendida

Aun questo por el pueblo que
se non torne al feridor ny de man
daron al señor de las guestes. e
esparcera al de ysrrael. la cabe
ça e la postremeria que encorna
el derecho e faze el tuerto. e tor
na las palabras. de la ley malas
en vn dia. e de la gran edad. e de
honrrarya e se es la cabeça e el pro
fecta ensenador de mentira e se
es la postremeria e avra y vnos
q̃ faran e se pueblo. bienaventu
rado de palabra. e enganando le
de fecho. e los que son bien aven
turados. ya son derribados por en
de se non alegrara el señor. co
los mançebillos de tales pueblos
nyn avra merced. de los sus hu
erfanos ny de las sus biudas
catos ellos son y proquytas e
lleños de enemyga. e toda la su
boca fablara locura. onde en
todas estas cosas no se torno la
su saña mas la su mano avn
tendida porq̃ se non torno
el pueblo. a su feridor mas q̃
se encendio la su crueleza de
llos como fuego. e gastarlos
a como amatas e despina e
seran acendidos en la espese
dunbre del soto. e enbueltos
en la soberuya del fumo
tanto sera turuyada sera la tie
rra con la saña del señor de
las guestes. e el pueblo como
tumor de fuego. q̃ le quemara
y le gastara. non perdonara al
hermano. al hermano e yra
a la diestra. e abra fanbre e
conbra a la sinjestra del ytan
dose con maldad e cobdician
do sienpre mal e no se fartara
cada vno. gastara la corue
de su braço o manases del fray
ne e efreyn de manases e esos
amos contra juda en todas
estas cosas no se torno la saña

del señor mas la su mano a
mi tendida. m.

M al para los que
fazen las leys
tortiçeras. e es
criuiendo tuertos. escriuie
ronlos porque apremiase a
los pobres en juyzio e fy
ziesen fuerça. al plieto de
los baxos. del mio pueblo
e fuese de las biudas su prea
e robasen a los pequeños hu
erfanos. agora tornase el
profeta a fablar dellos. dolien
dose/ e dize. q̃ faredes e
nel dia. del visitamiento e de
la cuyta. q̃ vos viene de luene
a cuya. ayuda fuyredes e ds
anpararedes. la vr̃a gloria (.
guardad. non seades entorna
dos sola prision de vr̃os e
nemigos e cayades con los
muertos en todas estas cosas
no se torno la saña de dios (.
mas la su manto tendida pa
ra mi para ferir casenon tor
no este pueblo a el/. o mal
para asur. la verga de la
mi saña e la mi pierte ga mes
ma ni la mano dellos la my
saña cunplir sea. e enbia
re yo e se rey de asiria con
tra la gente engañosa e con
tra el pueblo de la mi saña e
mandarlee que tuelga los
despojos e parta la prea q̃
se mate y le aduga a coçeamie
to que le fuellen como el
lodo de las plaças o mas e se
pueblo avn no aluedrira co
mo herro e lo meres q̃ mas
q̃ no es la mi saña ni lo asma
ra asi/. mas sera el su cora
çon para quebrantar e pa
ra mortandad de pocas ge
tes cadira aquel dia asio.

A quien yo sobre ellos enbiare sy
no son los mios principes Reys
en uno de una guisa o si (
me non sirue la çibdad turca
no como calano o non para
yo a arpharat como a omat
ca non obedescio. tamasco e.
como Samaria como fablo la
mi mano los Reys del ydo
lo a sillas ymagines de los
de Jerusalem. e de su maria
e a sus ydolos / e dize ysa
yas. esto sera en pues ql
señor ouiere conplidas. todas
sus obras en el monte sion
e en Jerusalem. sobre esto
dize dios visitare fruto del
grande e soberuio. coraçon
del Rey a sur e sobre la glia
del alteza de los sus ojos al
tanto sera el soberuioso.
en ellos. ca dixo por la forta
leza de la mi mano fize yo
esto e por la mi sapiençia lo en
tendi. e por mi. los termino
de la tierra e robe e traxe en
priesa los sus principes
dellos. e tolli e abaxe como
poderoso a los que se yen en la
alteza e fallo la mi mano
la fortaleza de los pueblos
como fallarie nio. ca asi como
se cogen los huevos que fin
can de sanparados en el asi
ayunte yo toda la tierra (
e non fue y quien mouiese
en una peñola contra mi ni
q abriese la boca ni osase ga
ñer e todo esto fize yo. por el
mio poder e por el mio saber
sin toda otra ayuda / sy non
si gloriara la segur por sele
uantar. contra el que ta ja
ua con ella o sy si non alçara
la sierra. contra el que la
tiae como si se alçe la ver
ga. contra el que la lieua e
si enxalte la piertega que es
madero como para fazer
lo que ser no puede por esto.
enbiara el señor de las gues
tes que es el señor en mi ento

Magreza enlos guesos del.
.la gloria del encendida de
yuso ardera. como quema
dura de fuego que sera lun
bre enel fuego de ysrrael
e el su santo del. e su ayu
dador en llama encendi
da sera e gastada la espi
na delas sus riquezas.
del e las sus matas en un
dia e la gloria del su soto
e del su monte carmelo
del alma. fasta enla car
ne sera somida e andara
ysrrael fuyendo. con espan
to e las romasajas del
monte dela sierra dela
madera della cortarsean
tan pocos. fincaran y los ar
voles a ñinos los asanara ni
acresçera la ramaja de ys
rrael ni aquellos que fuye
ron dela casa de jacob de
esforçarse ni fiar enel a
syriano que los fiere mas
enel santo señor de ysrra
el convertirsean estan
çes estas remasajas de ja
cob. al fuerte señor que les
puede librar. ca ysrrael si
fuere el tu pueblo como el.
arena del mar. convertidas
seran las remajas del
el acabamiento encortado
alimpiara la justiçia. ca el dios
delas guestes señor a dira aca
bamiento e encortamiento en
medio de toda la tierra porem
de dize el señor. dios de todas
las guestes estas cosas. Con
tra el rey azechias tu el mio
pueblo que moras. en syon no
ayas cuydado de te temer de
asur. ca te ferira con verga
el alçara la tu piertega sobre
ti enla carrera de egito ca
a mi muy poco/ e sera acaba
do el mio despecho e la my
sana sobre la enemiga dellos
e diz el profeta e leuantare
el señor delas guestes sobre
ese asyriano vengança cer
cara tierra de madian enla

ela su piedra de oreb ala su
verga del su poder sobre la mar
buena e alçar la carrera de egito
e sera en aquel dia quando se
tornare de egito que sera tollida
del tu onbro la carga del asiriano
e la su premja del tu cuello e po
dres cera el yugo e falles cera
la premja ante la faz del olio e
verna ayoth e pasara el su coso
e mandaran fasta la çibdad ma
çaya e comendara sus vasos
e sus cosas. como que espeza pre
der la çibdad e tornarse luego pa
saron su coso e dixeron talvia
nra sylla en baeresçio la çibdad
de roma su vezina tulna la
de saul fuyo quando esto oyo
tu gabin Reninchan con vos a
manera de cavallo a grandes
gritos por tu fija la ysa. a gran
des gritos syendo pobrezilla pa
ra mjentes a natot fuyo e
paso a modenan vos los mora
dores de gabnj esforçad a my

ay del dia en que finque
des en nonbre e este des y
meura e lebantar el poder
dela su mano sobre el mon
te dela fija desion. Collado
de Jerusallem e vas el
señoreador señor delas gues
tes e quebrantara la bien
andança con espanto e en
çendida sera la escadura
dell alto e omyllados e aba
xados los altos soberujos e
trastornadas las espensedum
bres dela sierra con fierro
a cayra el libano con los
mas altos soberujosos

Saldra verga
dela Rayz de
Joseb. e subj
ra la flor dela Rayz della e
folgara sobre aquel que sera
esta flor el espiritu del se
ñor sapiençia de sapiençia e
de entendimjento sapiençia

de consejo e de fortaleza e
sapiencia de ciencia e de pie
dad y ancholle el espiritu del
temor del señor. no juzgara es
to segund la vision delos cojos
ni reprehendera ni castigara
segund el oydo delas orejas
mas juzgara los pobres en
justicia e reprehendera e
castigara en ygualdad por los
mansos dela tierra e ferira
la tierra con la verga. con la
verga dela su boca. e matara
al no piadoso sin ley e con el
espiritu delos sus labrios q̃
sera el poder del su mandado
e sera la justicia cinta delos
lomillos del e la fee cinta de
las sus renes el farra que
morra el lobo con el cordero
e el pardo. con el cabrito e
echar en uno el bezerrillo e el
leon e la oveja moraran en
uno e el niño pequeñuelo los
adara /. e los guardara como
aganado el bezerrillo e el
coso seran apascidos en uno
e folgaran los caudillos dellos
en uno otrosy / e comera el leon
paja como buey / e el niño pues
q̃ dexare de mamar de ley tarsca
sobre los forados del apio e en
las fondas cueuas del raton
enemigo delos omes e quan
do fuere de leche metera la su
mano en los forados e en las cue
vas dellos e no le morderan ni ma
taran a ninguno tal en el mio
santo monte. callena es la tie
rra del saber del señor co
mo las aguas del mar que la
cubre en aquel dia sera la
rayz de jese el que esta en
señal delos pueblos a ese aora
ran los reyes e yran al glo
rioso sepulcro del e otro
sy sera en aquel dia que porna
el señor la segunda vez la su
mano para aber e mantener
las remasyas del su pueblo / e

e dexarlean los de Asiria e
los de egito e los de pecros e
los de theyopia / e los de elaa e
de sanaar e de emach e las
yslas de la mar. Atalçara el se
ñor señal en las gentes e a
yuntara los foydos de ysrrat
e llegara los esparcidos de ju
da de las quatro partes de la
tierra e sera tollida la mal
querençia de efrayn e pares
çeran los enemigos de juda
e non avra merced en lidia
esta ynjudas no lidiaran co
tra el e bolaran en los onbros
de los filisteos por la mar e pa
raran. en vno a los fijos de o
riente convertiendolos y du
mea e moab cunplieron el
mandado. de las sus manos
dellos e obedesçerlos an los
fijos de Amon e asolara el
señor la lengua de la mar
de egito e lauara la su
mano sobre el Rio de alli

Con la fortaleza del su
pueblo e sera a ese pueblo
de egito con siete Rios de
guysa que a pie e calçados
la puedan pasar los omes
e sera juda en el mjo pueblo
q̃ fincare que dexaran los
de Asiria. como fue ysrra
el en el dia que salio de
tierra de egito e diras tu
en aquel dia. Confesarme
he a ti cayrado e res contra
mj que lo meresci mas tor
nese la tusana e torneme
a he a dios mjo saluador es
forçador monte fare e no
temere

c onfesarme he
a ti cayrada
es contra mj
la tusana por que lo meresçi
mas tornose e conorteme.
a he dios mjo saluador es
fruzadamente fare e non
temere. O ala mj fortaleza

e la my alabança el señor e fecho
es a my para salud. e fieles co
geredes aguas en gozo de las
gentes del saluador e diredes
aquel dia. Confesad vos al
señor e llamaredes el su non
bre. faced. Conoscidos a los
pueblos. los fallimientos del
de su mando nuevo menbrat
nos del. Cas obre todo es alto
el su nonbre. Cantad al señor
Ca muy grande de adad mete
fizo e dezi desto por toda la
tierra alegrate e alabal
su morada syno ca muy gran
de es medio de ti el santo de ys
rael

La primera de babilonia q
vio ysayas fijo de amos so
bre el monte vnbloso as curo
alçad al señor la señal e
xaltad vos leuad. la mano
e entraran los caudillos las
puertas. yo lo mande sinados
e firmes llamo los vnos fuer
tes. en la my sana que se ale
gran en la my gloria en la my
gloria la boz de la muchedun
bre de las gentes oy dia es
en los montes como de pueblos
espesos. oy dia es la boz del
syeruo. de los reyes de las
gentes ayuntadas el señor
de las gentes e de las gues
tes lo manda a la caualle
ria de batalla de los que
venyen de tierra de aluene
como de los. Cabos della del
tronco del çielo verna este
señor e los vasos de la sana
del seran tales que despara
ra el e destruyra con ellos
toda la tierra dad bozes e
gritos e repentid vos ca a
çerca es el dia del señor que
verna del como destruymie
to por esto seran suestas e en

e enflaquecidos de miedo to
das las manos de aquellas
Conpañas como podrescera / e
enflaquescera todo coraçon
de ome e sera quebrantado
a tomar los torcejones e dolo
res como a mugeres de par
to que non avra par cada
vno bajaro sera contra el su
vezino. e se saldra desenti
do. con dolor quando en se
cas tormentas. le vera fazes
quemados los bulcos dellos.
ahe verna el dia del señor
dia cruel e lleno de despechos
e de yra. e de saña para tor
nar la tierra. yerma e poner
la en señoredad quebrantar
della los pecadores. Calas es
trellas del cielo ni el su
Resplandor. dellas non ter
nan la su luvbre sobre ellos

e escuriscido les es el sol
en su nascimiento e la lu
na. no les Resplandescera
con la su luvbre / e dize dios
e non visitare yo / sobre
ellos los males de la tierra
e contra las sus mal da
des. e contra los non piado
sos sin ley. la desigualdad
tan grande es ni fare segun
que ella meresce e fare fol
gar la soberuja. de los sin fe
e quebrantare e abaxare /.
la soberuiosa loçanja de
los fuertes /. Mas pereçoso
sera el varon. que oro e el
ome quel oro. es merado
tan pocos ternan. finca
ran sobre sto. turbiare yo
el cielo e sera mouida de
su lugar la tierra por el des
pecho del señor. de las gues
tes e por el dia de la yra

dela su sana .s. andara ro
yendo como gamyta e herra
dia. como oveja e no sera quy
en la allegue tornar sea ca
da uno a su pueblo e fuyran
cada unos a sus tierras don
de nascieron. todo aquel q
fallado fuere. sera muerto
e quyen soberuya. caera a
espada. los ninos suyos se
ran ante los sus ojos espe
dacados e quebrantados e
robadas. las cosas e força
das las mugeres delos e
nemigos / e uad. que leuan
tare sobre vos los de media
que ni demandan plata ni
quyeren oro / mas que ma
taran los ninuelos consac
tas e non avra merced de
los que mamaren ni avra
el su ojo perdon sobre los fi
jos que sera babillon e sa
cibdad gloriosa noble en los
Reynos tornada en sobe
ruya delos caldeos e des
truyrla a dios. como destruyo
a sodoma. e a gomorra por
syenpre e nos poblara de
pues ni sera fundada fas
ta el linage en linage / e esto
es que nunca ni fincara. y
el de arabia sus tiendas ni
folgaran y pastores mas bes
tias e seran las sus ca
sas ynchidas de dragones
e moraran y estrucios e sal
taran y los peselos o mes
saluajes e responderan y
trochuesas e las aves ca
ravos dela noche en los sus
palacios e serenas en los ten
plos del su deleyte

a cerca es de ve
nyr el tienpo
del / e los dias
suyos no se alongaran. ca
avra el señor merced de ja
cob e ascondera a un de ys
rrael e fazerla ha folgar

sobre la tierra suya e sera a
yuntada a ellos el avenedy
zo e llegarse a la casa de
Jacob e terna los pueblos a
aqueceos avenediços con
plazer no con premja e a de
zirlos convertidos a su lu
gar a averlos a la casa de
ysrrael sobre la casa del señor
por yeruos e por mançebos
e prenderan a los que pren
den e someteran a los sus
despechadores e sera en a
quel dia. quando te diere
dios. folgança del tu trabajo
e del tu conbatimjento e de
la syruydunbre dura en que
seruyste tanto. que toma
ras esta semejança contra
el Rey de babilon e diras qu
ando quedo el despechador
quel tributo e pecho vos de
manda. que bramto el se
ñor la piertega de los non
piadosos sin ley con q batie

los pueblos en su despecho
e desden e sometie a las
gentes en la su saña con
llaga que se non sanava e
los segudaua cruelmente
folgo toda la tierra e allo
gozos e ençalçose. e ale
graronse otrosy. los arbo
les a las que dizen fayas
e los çiñcros del libano (.
pues que tu dormiste tur
viado es e debiso el ynfier
no / en el Reçebimjento de la
tu venida. leuanto a ti to
dos los gigantes prinçipes
de la tierra. leuantaronse
de sus sillas todos los prin
çipes de las gentes todos Res
poderan. e diran a ti e tu.
llagado estres. como nos e fe
cho nro semejable en las.
penas a duchas e a ynfierno
la tu soberuja. cayo el tu
catado muerto de pecados
e q brantada sera soti

latina e seran gusanos tu en
cubrimiento lucifer como ca
yesen del cielo tu que ma
nana naçies acayste en tierra
al que llagaria. las gentes al
que desies ni tu coraçon e
subira en el cielo sobre las
estrellas del exalçare la
mi silla / sera en el monte del
testamento en los costados
de aquebon subire sobre el
alteza delas uuves seme
jable sere al muy alto pe
ro por todo eso al ynfier
no seras traydo e afon(.
don del lago los que te vie
ren en aquellas abaxarse
an ati en la vista del. cora
çon catartean. con omill
dad. e diran synones este
el varon q̃ turbiava la tie
rra e firio los Reynos que
paro la tierra de bondades.
desyerta e destruyo. las
cibdades del e no abrio la
carçel a los sus presos de
pecados todos los Reynos
delas gentes. todos durmie
ron en la gloria del cielo ca
da uno en la su casa del su
luzillo mas tu echado heres
del tu sepulcro. como arvol
synpro que nasçe en la Rayz
como cosa secada en podre
dura de sangre de muertos
e en buelto en ella con los q̃
murieron a espada. e descen
dieron al fundamento del
lago / non avras conpanja
ni seras con ellos en la sepol
tura. como cardo podrido
catuespar çiste la tierra tu
mataste el pueblo no seras
llamado syenpre el linage
delos muy malos guysad. los
fijos del para muerte para
la maldad. de sus padres
no se leuantaran ni hereda
ran la tierra ni ynchirala

la faz dela tierra dela çib
dad. e leuantarme he yo (.
sobrellos. dize el señor de
las guestes e destruyre el
nonbre de babilonja e las sus
Remasajas e el su linaje e la
su Rayz e ponerla he en pe
ña de herizo e en paulares
de aguas e barrerla he Re
boluyendola en la barre du
ra. dize el señor delas hues
tes Juro el señor delas
guestes e dixo sino asi co
mo yo asme (o estables çi a
sy sera e aun como yo libre
en la mjente asi verna q q
brantare al asiriano en
mj tierra e coçearlee en los
montes e sera tollido dellos
la primeria del e la su car
ga echada. del onbro dellos
este es el consejo que yo cuy
de sobre toda la tierra e esta
la mano del poder del comje
co del libro fasta aqui pro
fetizo ysayas e osyas e
Joachan acab/

e

L año que mu
rio el Rey acab
se fizo esta car
ga/ filesta no te alegres tu to
da cades menuzada es la ver
ga del tu feridor e dela Rayz
del culebro saldra el Rato
çillo e la simjente del que
soruera el ave e fartarsean
los fijos primeros delos po.
bres e folgaran los pobres (.
es fruzadamente e fare mo
rir a fanbre la tu Rayz e ma
tare las tus Remasayas. gri
ta a bozes tu puerta e llama
a tu çibdad. / quebrantada es
toda filesta cade aguylon ver
na fumo e no es quien fuya
la su conpaña e q Respues
ta sera dada a los moradores
dela gente. ca el señor fun
do asion e en el esperaran

Los pobres de espirtu de su pueblo

La carga de moab ca de noche fue destruyda. aruob. callo porque fue el su muro destruydo de noche / salio la casa / rreal. tibon a las altezas delos ydolos allanez sobre nabon e sobre aydaba gritara moab. la calueza fecha en todas las cabeças della e toda barba desa sera Rasa en tres carreras por las plazas en publico cenydos son de sacos salid los chilios della / e en las plaças. todo. el gritamyento / descendera el lloro / ella mare asebori. eleale. provinçias de moab. fazia la sa oydaes la. boz dellos. sobresto gritaron. los desenbargados de moab / gritara la my alma. asy mysma llamara el myo. coraçon a moab. las çeduras della. fasta seguyr vna delas cinco cibdades de sodoma. bezerrilla fuerte e subio por la subida de luyd llorando. / e alcaran clamor de quebranto en la carrera de oramayny / por q̃ seran las aguas de neptun desanparadas. e ya se seco la yerua fallescio el linaje della e murio toda verdura segund la grandeza dela obra del pecado sera el visitamyento dela vengança dellos (. adozir lean corriente del Rio delos salses porque cayo el clamor de moab fasta galmon el gritamyento del e fasta el paso de heli el su clamor porque las aguas de dybion son finchidas de sangre. caporneyo dibon en adimyentos de dolor aquellos q̃ fuyeron el leon de moab. / a las Remasajas dela tierra

5 enor enbia el
tu cordero se
noreador dela
tierra dela
piedra del desyerto. al monte
dela fija desion. e sera como
aue que fuye e como pollos q
se salen del nido. e gritan ante
de tienpo ansi seran las fijas
de moab. en la pasada de arno
demanda consejo llega con
sejo. pon como leche. la tu
sonbra en medio dia asconde
los rroydos e los vagarosos que
andan de logar en logar. e los
non descubras a los enemigos
e moraran contigo los mis ro
ydos. o moab sey tu encubri
miento dellos ante la faz del
destroydor e fenescido es el pol
vo e acabado es el mezquino
fallescio el que coçeava la
tierra e sera silla parada.
en mejor dia e sera sobrella
en verdad en la tienda de da
uid. q juzgara e demandara
juyzio e dar luego a cada uno
quy quier que fuere derecho
oymos la soberuia de moab
muy soberuia es mayor es la
su soberuia e la su orgulla
e el su despecho del su desden
q la fortaleza. por ende gri
tara moab. a moab. gritara
todo el a los q se alegran e
se glorian fiando en los mu
ros de la drillo cocho fallad
e dezid las sus llagas los
q mantenedes la ley e des
truydos son los arenales
de esevon. e tornaron los
señors de las gentes la ni
ña de saba. e ynvieron da
mos della. fasta gaser an
douyeron por el desyerto de
xadas son las rayzes della
pasaron la mar los señores
de las gentes. sobresto llo
rare yo por el tu lloro gaser
he de la mi viña de sabna. en
be darte yo de la mi lagrima e
se bon e gale. e a sobre bendi
mia e sobre la tu mies viene

la boz delos coçeadores e sera
tollida. el alegria / e el exalça
miento de carmelo e no se ale
grara en las vinas ni catara
el niño en el lagar ni le pisa
ra el que le sopiere pisar yo
tolli la boz delos coçeadores
el mio vientre sobre esto e fas
ta moab sonara como cicha
ra e las mis entrañas fasta
el muro del ladrillo cocho
e contesçera que quando
paresçier q̃ se trabaxara
moab en bano sobre sus
altezas de sus ydolos que
entrara a esos sus sanctos q̃
ellos cuydan por fazer los
sacrefiçios e no podran esta
es la palabra q̃ fablo dios a
moab de entonçes a agora
fablo el señor e dize en tres
años como de año de man
çebillo de soldada sera to
llida la gloria de moab mas
q̃ de todo gran pueblo el se
ra dexado del como Razimo
pequeño e poco e no lo mu
cho en ninguna guysa

La carga de da
masco e vas q̃
damasco dexa
ra de ser çibdad e sera como
monte de piedras en casa
de Ribadades de aderredor
de sanparadas seran las
greyes e folgaran y e no
sera quien las espante / e
quedara el ayuda de parte
de esrayn e el Reyno otrosy
de parte de damasco e las
Remasajas de siria seran
como la gloria delos fijos de
ysrrael. esto dize el señor
delas guestes. e sera en a
quel dia que menguara la
feria de Jacob / e se secara
la grosura. dela su carne e
sera. como que allegã en
la mies lo q̃ finca e cogera

el

el subraço espigas/ e sera co
mo el que las busque enel
valderrafayn e fincara el
como Razimo e como sacudi
miento del caseternan de
dos o de tres olmas los Ramos
en somo o quatro o cinco/ e los
frutos della e somo delas alte
zas della esto dize el señor
dios de ysrrael en aquel dia
se omillara el ome al su fa
zedor/ e contara los sucios
al santo de ysrrael e non se
abaxara a los ydolos que fi
zieron las sus manos e obra
ron los sus dedos no catara
los mançebillos delos sus sa
crefiçios ni los tenplos de
sus dios/ aquel dia las ab
dades delas fortalezas del
e de sanparadas seran/ e se dia
como los aradores e las mieses
que son de sanparadas ante los
fijos de ysrrael/ e tu pue
blo seras deseredado porque
oluydaste a tu dios saluador
e te non menbraste del tu fuer
te ayudador e por ende llan
taras llanta dura fiel e non
senbraras simiente agena
enel dia del tullamamiento hu
ua la avrasca. e esta mañana
fortalescera la tu simiente
tollida es la mies enel dia dela
heredad. e dolersea graue
mente mal para la muchi
dunbre delos muchos pueblos
como muchidunbre de mar
quando suena e como Ruydo
de conpañas e como sonidos
de muchas aguas crescientes
e mal creerlea e fuyra al uene
e sera levado como poluo delos
montes ante la faz del bien
to e como torue llino ante
la tenpestad. enel tienpo de
la niespera e verna el
turuiamiento enla mañana
e no le sosterna aquel que
no podra esta es la parte de
aquellos que destruyeron
a vos e la suerte delos que
vos Robaron e truxeron en
muerts

m al para la tie
rra ques con
paña de alas
que yaze al
llende del Rio de ethiopia q
mete los mandaderos e la
mar e es como yunto en va
so sobre aguas e ydan
geles apresurados a la
gente de Raygada e apeda
çada e al pueblo espanto
so quando temie a su se
ñor gienpos quien es otro
pueblo gente esperante e
coçeada cuya tierra leua
ron los Rios del monte del
nonbre del señor de las gu
estes monte de sion to
dos los moradors que mora
des e la tierra quando el sy
mo fuere alçado en los mon
tes mo verle e des y oyredes
el sueño de la bozina ca es
tas cosas dize a mi el señor
yo folgare e asmare en mi
lugar ansy como es la luz
clara a medio dia e como
la nuue del Roçio en el
tienpo e en el dia de la mies
ca ante de la mies floresçio
todo el e fizose y vna acaba
miento no maduro mas de
ante tienpo e por ende syn
pro e seran tajadas con
foçes los Ramillos del otro
sy seran tajadas las cosas
q y fueren dexadas sa
codidas seran e desan
paradas e a las bestias de
la tierra e en todo el estino
estaran aves sobre el y so
bre el y noraran todas las
bestias de la tierra en aquel
tienpo sera a ducho don
al señor de las huestes del
pueblo de Raygado e a
pedaçado del pueblo es
pantoso en pos quien no fue
otro sy non la gente esperan
te e coçeante cuya tierra
leuaron los Rios el logar

del

del monte del señor al monte
de syon

La carga de egito
e vas que subira
el señor sobre/ un
ve. liuiana/ e en
trara a egito e seran mouidas las
ymagines de egito ante la faz
del e podrescera el su coraçon
en medio della. e faze a los e
gipcianos. correr los vnos en
pos de otros. e lidiara el varon
ante su hermano./ e el ome con
tra su amigo. e çibdad. contra
çibdad. e Reyno contra Reyno.
e sera Ronpido. el espiritu de
egito. en las entrañas del e
de Ribaran el su consejo. en q
se ellos esfuerçan e pregunta
ran ellos a las ymagines. de los
sus ydolos e a los sus adeui
nos e fenjnes. e sorcaros e va
tadores de aras. e metere a egi
to. en mano de crueles señores
e señorearan los/. fuerte Rey
. esto dize el señor. que es dios (.
de las huestes. e secarseles (.
al mar e asolarsea el Ryo
. e secarsean. e fallesceran.
los otros Rios e adelga.
zarsean e secarsean los (.
Rios de los otros. secarsea.
la caña vara e el junco des
cubierto sera. el salçe del Ryo
de la su fuente q no manara
e sarrasea la verga de toda
symiente secarsea e falles
cera q non sera de aqui a
delante e lloraran los peca
dores e todos los que echare
ançuelos en el rrio e tendio
la rred sobre la faz de las a
guas se secaran. confun
didas seran las que lino la
braran. e le mojan y le espa
dan. e fazen en de las soti
lezas e las Redes para pre
dez. e seran todos los Rogan/

tios de egito rretos e locos
todos los q̃ fazian lagunas
para prender los peces. los
principes de chamees sa
bios consejeros. de faraon die
ron consejo non sabio quando
dieredes a faraon. fijo de sa
bias yo a fijo de Reyes antiguos
co son agora los tus sabios a
nunçia tu e digan. e juzguen
te lo quel señor de las gues
tes acuydado. de sobre egito
locos son los principes de
caneos se caronse los prin
çipes de negrayn. engañaron
a egito. e a lrrencos de los
pueblos della. dios mezelo
en medio ella spiritu de Re
boluymiento e fizieron ellos
a egipto errar en toda su
obra como yerra el beodo
e el que camina. e non se
ra en egito. cobra q̃ faga a
ome que encorbe e omille
el comienço e el cabo e Re

fiene al argulle ciente en
aquel dia sera egito co
mo mugeres anbaferezina
e tomaran ante la faz del
como vimiente de la mano
del señor de las guestes que
mouio el fizo sobrella e se
ra tierra de judea en pavor
a egito e todo aquel que
della se acordare e spavo
recera ante la faz del señor
de las guestes. el que cuy
do sobrella. e aquel dia
seran en tierra de egito
cinco cibdades q̃ fablaran
la lengua de canani e ju
ran por el señor de las gues
tes la cibdad del sol sera
llamada la luna en aql
dia sera el altar ~~enn~~
del señor en medio de la
tierra de egito e el titulo
del señor cercale tiene lo
del mundo e ser por señal

opor

oportoni monjo al señor de
las guestes. en la tierra de
egito callamara el señor an
te la faz del tormentador en
biarlos a el el saluador e su
lidiador por ellos que los libre
e sera conoscido de egito el
saluador. e conoscerlean los
egirçianos aquel dia. e on
rrarlean. con sacreficios e
dones prometerlean promesas
e dargelasan e fara el señor
a egito e sañarlaa e tornar
sean los egirçianos al señor
e plazerles a con el estonces les
sanara aquel dia sera la
carrera de egito para los de
asiria e entrara el asiriano
en egito e el egirçiano en
asiria e seruyran los de egi
to a asur aquel dia sera
ysrrael terçero al asiriano
e el agreçiano en medio de la
tu tierra bendixote el señor
de las guestes e dixo ben
dito el mio pueblo de egito
e la obra de las mis manos
sea al asiriano mas my
heredad. ysrrael

e

l año que en
tro tartan
a açoco quan
do le enbio sargon rey de
los de asiria e guerreo a
açoco e la preso en ese tpo
fablo el señor por mano de
ysayas fijo de amos e dixo
le ve e suelta el saco de
tus lomillos e tuelle los tus
calçados de tus pies e ysa
yas fizolo asy e anduvo
desnudo e descalço e dixo
estonces el señor a nosy co
mo andido mio sieruo ysa
yas desnudo e descalçado
tres años por que se entien
dan tres dias sera por

señal e por maravilla so
bre egito e sobre ethiopia asi
adura el Rey delos asiria
nos la cabtiuydad de egito
la trasmigraçion de thiopia
mançebo e viejo desnuya e
descalça e descubriras las
partes detras. fasta en la çintu
ra. por de nuesto de egipto e
tremeran. e seran con fundi
dos los de thiopia. en su espe
rança que esperavan e los
de egito en su gloria. e dira
el morador desta ysla en aql
dia esta tal hera la ~~tier~~ nra
esperança a queles foymos
que nos librasen e nos ayu
dasen ante la faz del Rey
de asiria. e como podremos
fuyrnos

La carga de la mar
desyerta como
vienen los torve
llinos del desyerto de parte
de efron asi viene a mi torve
llino de ensayamiento dela
tierra espantosa dura visio
me es nunçiada que no cree
des delealmente faze e quan
desgatador e armador es
destruye subiran açerca
a medaria. toda la gente della
fiz quedar por ende son yn
chidos de dolor. los mill lo
millos. angostura meçera.
qual es el angostura dela
muger quando esta de parto
e ay quando lo oy turviado
fui quando lo vi se coseme
el coraçon tinieblas me pa
raron en baherido. babloon
la mi amada puesta es a mi
por maravilla por la nra me
sura los que comen e beuen
en la cueva levantad vos.
prinçipes tomad escudo
ca estas cosas me dixo el
señor vee e pon atalendor
e que quier que viere a nun
çielo

çielo e vio mi carro de dos
cauallos e vno que estaua ca
uallero en mi asno e otro en
mi camello e cato muy acu
çiosamente con mucha vista
e llamo mi leon sobre la cue
va del señor ayoso que esta
ocanamente de dia e esto sobre
mi guarda todas las noches
e vas que viene el varon sa
bidor dela carrera delos ca
vallos respuso e dixo cuyo
cuyo babilon e todos los sus
ydolos son quebrantados e
la tierra con el mio quebran
to e la fija dela mi hera las
cosas que oy del señor de
las gueste dios de ysrrael vos
anunçie la carga de duma
llama a mi de seyr e el guar
dador dela noche e dixo el
guardador viene la manana
a los mios e la noche a los y
dumeos si a mi demandads
demandadme de coraçon con
vertid vos e venid la carga

con arauia con el soto e
la biespera dor mi redes en
los senderos de dodama si
vos entornaredes con el q
oviere sed dad de del agua
los que moraredes e la tierra
del avrogo salid con panas
al que fuye ca fuyeron
ante la faz delas espadas
ante la faz dela espada q
pares çie ante la del carreto
cendido ante la dela graue
batalla ca estas cosas dize
el señor a mi a vn en mi
año como en año de man
çebo de a solçedar las
Remi sajas dela cuenta
delas saetas delos fuerts
ca el señor dios de ysrrael
lo fablo

La carga del val
dela vision
que es a ti e q
tu sobiste a
tu çibdad esposa en cosas

llenas de clamor a cabdad
alegrante los tus muer
tos no muertos a espada ni
muertos en batalla todos
los tus principes fuyeron
eligados son en uno dira
mientre todos los que fueron
fallados son atados ygu
almente e fizieron a lueñe
porende dixe yo partid
vos de mi llorare amarga
mente no vos abaxe des
a mi por me tornar sobre
la grandes de la fija del
mio pueblo cadia de muer
te e de coçeamiento e dello
ros nasçe del señor de las
guestes en el val de visio
ques codrina el muro e
fazedor de grandezas so
bre el tienpo q̃ fizo de ri
bar el auj tomo saeta
e carro del ome cavallero
e descubrio el escudo la
pared e seran derechos

los tus valles e es collechos
e llenos de carreras e porna
los cavallos las sus syllas
en la puerta e descobrir sea
el encubrimiento de juda
e veras en aquel dia el
armadura de la casa
del soto e veras o tu si
las fonde duras de la cab
dad de dauyd. ca a muchi
guadas son e ayuntas
tes vos las aguas de la
pesquera de yuso e contas
tes las cosas de jerusalem
e destruystes las casas para
minguar el muro e fezistes
logar entre los dos muros
e reconbrastes el agua de
la pesquera vieja e non e
non catastes suso el que
fiziera el agua ni vistes
de lueñe el obrador della
ante de la su vengança e
llamara el señor dios de las

huestes aquel dia alloro e a
llanto e atajarlos cabellos e
a çinta de saco e tevad gozo
e alegria matar bezerros
degollar carneros comer
carnes e beuer vino coma
mos e beuamos ca a ny o a
ny e avemos a morir e des
cubiertaes enlas orejas del
mi señor delas guestes esta
palabra si vos sera perdo
nada esta enemiga fasta
que murades dize el señor de
las guestes vee/ e entra a a
quel que mora enla tierra de
saba adelantado del tenplo
e dezirleas que fazes tu aqui
o quien estas ca oluydaste a
ti mesmo e que tajaste eneste
alto sepulcro para ti tien
da remenbrable para ti ca
piedra e vas el señor cate
fafa lleuar cativo a ny co
mo es llevado el gallo capo
nado e como avestido a
ny te alçara e te levara luya
no e aliuyado coronando
te coronara en tormenta
e enbiartea como apella
en tierra ancha e lleuades
esperaçion e morras alli
el carro dela tu gloria e do
nuesto dela casa de tu señor
e echarte del logar en que
estauas e desponertea del
poder ques e sera en aquel
dia q̃ llamare yo el mio sieruo
eleachin un fijo de elechias
e vestirlee dela tu vistamenta
que dizes tunica e es esta la
camisa e aforçarle con la
tu çinta e ponerlehe el tu
poder enla mano e sera co
mo padre alos que morare
en jerusalem/ e ala casa de
juda e dare la llaue dela ca
sa de dauyd sobre el onbro
del abrira el e no sera que
çierre e fincarle como palo
firme enel logar delos fie
les e sera por silla de glo
ria dela casa de su padre

e colgaron sobre el toda la glo
ria de casa de su padre vasos
de muchos linages todo vaso
pequeño de los vasos trateras
q̃ son los grandes vfasta todo
vaso de los musicos en aquel
dia dize el señor sera tollido
el palo que fuera fincado el
logar fiel e sera quebrantado
caera e pereçera lo que en el
estara. colgado ca el señor
lo dixo. l

La carga de tiro
gritad naves
de la mar ca
destruyda es la casa donde so
lian venir de tierra de çinchu
es descubierto callad los que
morades en la ysla tiro mer
cadura desiron los que la pa
san por la mar de ynchiero
por muchas aguas la simi
ente del nilo nueves del Rio
panes son de chiro e fecha es

mercadura. de las gentes di
ze la mar si don tu verguen
ça dize la fortaleza de la mar
no estuve de parto ni pari ni
criem ançebos ni aduxvir
gines a creçer quando lo
vieron en egito dolor seran
quando lo oyeron de chiro
pasad los mares gritad los
que morades en la ysla e no
es vra esta que se gloriana
de los dias angostos. en su an
tiguedad. la aduran los
sus pies a andar estran a
luene quien asmo saber
tiro coronada en otro tienpo
cuyos mercaderos eran los
mas derecheros prinçipes de
lla nobles de la tierra el señor
de las guestes lo cuydo esto q̃
le tolliese la soberuja de to
da la su gloria e aduxese a
denuesto todos los sus nobles
de la tierra pasa tu tierra co
mo rrio fija de la mar e no a

de a

dealli adelante cinta parati
tendio la mano sobre la mar e
turuyo los Reynos el señor le
mando contra Canani que q̃
brantase los fuertes della e
dixo non anadiras de aqui a
delante que te guyes sos te
niendo Calonia virgo fija de
sion leuantate e pasa la mar
a çechin ni aun alli non falla
ras / o fuelgues ni seras y se
gura e vazia tierra delos cal
deos. tal pueblo no fue el de a
sur fundola en catiuydad a
duxeron los fuertes della so
cauaronle las casas pararonla
en derribamiento gritad na
ves dela mar Cadestruyda
es la vr̃a fortaleza e sera
en aquel dia q̃ seras tu en ol
vidança. o chiro chiro setenta
años como vida de varrey (.
depues delos setenta años (.
sera fecho a tiro como cantad
de muger entendedor aqui
cantan los q̃ la aman como el
çithara cerca la çibdad mu

ger dada a oluydança e can
ta bien e espesa la cantica por
q̃ sea la tu memoria ante dios
e sera que despues delos sete
ta años q̃ visitara el señor
a chiro aduçirle a las su
merçedes e de cabo sera quan
do fornicara. con todos los
Reynos dela tierra e seran
mercadores della e santiguados
firmes son al señor las mer
çedes della no seran ascon
didas. Capero los que mora
ren a titel señor sera la merca
deria della que coma ende
abondado e sea en de vestidos
fasta en su vejes

e uad que desco
brira el señor la
tierra e la gasta
ra e ligara la faz della e es
parçera los sus moradores (.
della e sera como pueblo el
su obispo e como el sieruo (.
el su señor e como la seruyen
ta asi la su señora e como

el que vende e el que conpra e
como el logrador el que lo toma
a ello e el que demanda como
el que lo deue de desgasto sera
dessgastada la tierra e derro
bo sera preada del señor ca el
dixo esta palabra. llora e corrio
la tierra. como cosa que se rre
muda por fuego corrio (otro
sy el mundo. e enflaquescio el
alteza del pueblo de la tierra
e de esta tierra los sus morado
res la mataron. catraspasaron
las leys mudaron el derecho de
la costunbre desfizieron la pos
tura que era para sienpre e por
esto gastara maldiçion la tierra
e pasaron los moradores della
e porende en lo que çeran los q
la aman e pocos o mes seran
ydexados/. lloro la bendimia.
enfermo la vid. gimieron to
dos los que se alegrauan de
coraçon que dara el troto de
los atanbores quando el sue
ño de los que se alegrauan
callo la mulçedunbre de la
çithara no beueran vino con
gozo amargo sera el beuer
los que lo beuieren. quebran
tada sera la çibdad de la va
nidad çerrada es toda co
sa que non entra ninguno.
fazerse a rroydo sobre el
vino en las plazas de san
parada es toda alegria lu
zido es a otra parte el gozo
de la tierra dexada es seño
redad en la çibdad. e/
mezquindad apremiara
las puertas ca estas cosas
que son dhas acontesçieron
en medio de la tierra en
medio de los pueblos como
contesçio quando fincaron
pocas oliuas en algun lo
gar collechas e las (otras e
sacaden destas el açeytuna
e otrosi de los Ramizos pues
que fuere acabada la ben
dimia

dimia ansi alçaran estos po
cos labos e alabaran e quan
do fuere glorificado el señor
Reuycharan dela mar / e glo
rificad por esto al señor en
vros enseñamientos enlas yslas
dela mar el señor dios de yerra
el delas fines dela tierra las
alabanças oymos la gloria del
justo e dixola mi poridad. ala
mi poridad ami vay ami los
traspasadors traspasaron mie
do e foya e lazo sobre ti que
eres morador dela tierra e co
tescera del que fuyere de mie
do que caera enla foya tener
lad el lazo calas señales e
las finiestras delos altos a
biertas son e feridos seran
en vno los fundamientos dela
tierra e la tierra quebrantada
sera con quebrantamiento co
mo vira sera la tierra con co
movimiento levada sera la tie
rra a vnas e a otras partes
por leuamiento como beodo
e tollida sera como tienda
de vna noche e agraviarla
ala su enemiga e caera quien
se leuanta e sera en aquel
dia que se leuantara e visitara
el señor la maldad del cielo
e nel alto e la delos Reyes
dela tierra que son sobrella
e seran ayuntados en ayun
tamientos de vn faz e enel
lago del abismo e seran y
encerrados en carcel e visi
tados de pies de muchos dias
e envergonçara la luna para
Recebir la lunbre e confondi
do el sol e pues quel señor de
las guestes Reynara enel mon
te desion e en Jerusalem e fue
re glorificado ante la vista
delos sus viejos

S enor dios mio exal
tartehe e confe
sarmehe al tu
nonbre cafeziste

maravillas los cuydados age
nos antigos verdaderamen
te fieles. porque pusiste la
cibdad en gran ruydo e la
fuerte cerca dela cibdad.
en derribamiento e aterres
ce la casa delos agenos que
non sea cibdad ni nse faga
jamas sobre esto te alaba
ra el fuerte pueblo la cibdad
delas fuertes gentes te merte a
caeres fecho fortaleza al po
bre e fortaleza al mengua
do en su tormenta e en su q
branto esperanças despues
del torvellino sombra contra
la calentura porque el espiri
tu delos fuertes bravos como
torvellino que enpuja pared
e como feruor de calentura es
la sed quebrantaras e abaxa
ras el ruydo delos agenos
e faras sacar los amuchigua
mientos e las posturas delos
fuertes como con calentura
que q̃ma sola nuve afara el

señor delas guestes a todos los
pueblos en el monte este comer
comer de grosuras como de ven
dimia de cosas gruesas de ven
dimia de cosas me olluda
muy apurada e derribara en
este monte la faz del ligamien
to ligado sobre todos los pue
blos e la dela que vrdio so
bre todas las gentes derri
bara muera por sienpre e tolle
ra el denuesto del pueblo su
yo de toda la tierra e el lo dixo
esto e dira en aquel dia a este
es el nro señor esperamosle e
saluarnos a este señor sos
tenjemosle e enxalçarnos he
mos e alegrarnos hemos el
saludable del. cafolgara
la mano del señor en este monte
e estranjo/abratrillado soel
como las pajas soel carro o
soel trillo e tendio las sus ma
nos soel como el que nada e
omjllara el señor la gloria de

A/

aquel conquebranto delas
obras delas sus manos dese
caeran los guarnimientos
de los tus altos montes e se
ran abaxados e aduchos
a tierra fasta enel poluo

E naquel dia se
cantara este can
tar en tierra de
Judea sian cibdad dela tie
rra nra fortaleza el salua
dor sera puesto enella al mu
ro e barvacana abrid las
puertas entre la gente derechera
q guarda la verdad el vie
jo viero se fue guardaras paz
paz. Ca entre esperamos señor e
esperanças enel señor enlos
siglos durables enel señor
dios por sienpre ca encornara
los que moran enel alto omi
llara la alta cibdad / omillar
la a e traerla a fasta enla
tierra fasta enel poluo co
cearla. el pie del pobre los
andamientos delos mengua
dos. la carrera del derechero
derecha derecho la cal del de
rechero para andar señor
enla carrera delos juizios
te sostenermos el tu temor
e la tu remenbrança enel
deseo del alma la mi alma
te deseara e la noche mas / o
tro si el mi espiritu enlas
mis entrañas / de mañana
llamare a ti quando fiziers
tu los tus juizios enla tie
rra aprenderan justicia. to
dos moradors dela tierra aya
mos mrd al non piadoso syn
ley e no aprendera a fazer
justicia enla tierra e fizo la
punteria ni vera la gloria del
señor enxalcada sea la tu
mano señor q no vean no vean
e sean confondidos los enidi
ants e fuego trague los tus
enemigos señor daras paz
a nos ca todas las obras

o.

brastetu a nos señor nro dios señores
nos aseñoraran syntisolamente
que nos rrecordemos en ti del tu nom
bre los que mueren non bravan e
los gigantes no se levanten ni rre
suciten e porende los visiteste
e los quebrantaste e destruyste
toda la remenbrança dellos e
perdonaste señor a la gente per
donaste a la gente e no eres tu
glorificado alongaste todos
los terminos de la tierra señor
que la angostura te demanda
ron en señales el tu enseña
miento por quebranto
señor ansi somos nos antel
miedo de la tu faz como la mu
ger que se enpreño en pues que
se llegue al parto que se due
le e da bozes en sus dolores co
çebimos e como partimos espi
ritu de salud no fezimos justi
cia en la tierra porende no ca
yeron los moradores della. be
viran los muertos e los mios mu
ertos ressuçitaran e esperad
le los que morardes el polvo ca
ruçio de luz. el tu ruzio jus
ticia en la tierra e traeras la tierra
de los gigantes e echarlaas ende
ribamiento vee el mio pueblo para
tus lechos çierra tus puertas en
pos de ti e ascondete un poco qu
anto un mi gere fasta que pase la
mi saña ca e vas el señor que saldra
de su santo logar que viste la mal
dad del morador de la tierra contra
el e descobrira la tierra la su san
gre e no cobrira de alli adelante
los sus muertos en aquel dia vi
sytara el señor con la su dura gran
de e fuerte alenjatan serpiente des
troydora lenjatan serpiente teme
rosa e matara la vallena que es la
mar

e

n aquel dia visitara
el señor con la su espada
dura grande e fuerte
alenjaran serpiente berrolo sospia
lenjatan serpiente tortuoso e matara
la vallena que es la mar en aquel dia
cantara la viña de lo puro a el yo
el señor que la guardo a deso
ra le es canciare que por ventu
ra no se faga vistamiento contra
ella yo la guardo noche e dia non

a en mi saña

A en mi saña quien dara A
mi que sea yo espina en bata
lla andare sobre ella encender
la e ygual mente. o tornemos
la mi fortaleza. fara paz a mi
los q̃ entraran de jacob. en a
presuramiento e flores cera
e engendrara ysrrael. e fin
chara la faz dela tierra asy mie
te sy non le ferio cerca la lla
ga del feriente. e asy como
mato el a los muertos. asy es
muerto el. en la mesura. con
tra la mesura quando fuere
desechada juzgarla ha. mesu
ro en su espiritu duro. por el dia
dela calentura porende sera
perdonada sobre esto. la su mal
dad a la casa de jacob. e este
fruto. todo de mal q̃ sera. tollido
el su pecado. quando pusiere
todas las piedras del altar
como piedras. de ceniça que
brantadas. no estaran los mon
tezillos delos sacrefiçios ni los
tenplos cala çibdad guarnida

de solada sera e desanparada
la fermosa e dexada desyerta
alli sera. apreciado el bezerro
e ayrsacabara los sonydos de
lla. ni la escritura dela mies
della. sera quebrantadas las
mugeres donde quier que ve
gan que la ensañen. canones
el pueblo sabio. e porende no
avra mrd. del. el qual fizo. e el
qual formo no le perdonara. e
contecera en aquel dia que
fara el señor del calçe del
rio e ufrantes fasta la corrien
te de egito. e vos fijos de ysrra
el sredes ayuntados vn año
e sera en aquel dia q̃ se tañe
ra alli con gran bocina e v
nan los q̃ fueran perdidos de
tierra delos de asyria. e que los
q̃ heran echados de tierra de
egito e adoraran al señor en el
santo monto en jerusalem

al para los beudos
de efrayn. dela
conpanya o corona
sobuya e la flor dela gloria del
enxalçamyento del que cae q̃
hera en la cabeça del valmuy
grueso errantes del vino. e uas
el señor valiente e fuerte como
tor vellino de arremetimye
to de muchas aguas donde
antes cbiados sobre la tierra
fermosa/ con los pies sera a
coçeada. la corona dela so
beruya delos beudos de efran
e sera corriente la flor dela
gloria del enxalçamyento del
que es sobre la cabeça del mal
delas grosuras como tenpra
no ante la madureza dela
otonada. que quando la co
tare veyendolo luego que
con la mano lo tovierelo des
truyra como quyen lo traga
en aquel dia sera el señor de
las guestes corona de gloria
e guyrnalda de enxalçamyento

a la Remasaja del sn pueblo
e el espiritu del juyzio a que
sye sobre el trono e fortaleza
a los q̃ se tornan dela batalla
a la puerta mas estos otrosi
no lo sopieron ante el vino/ e
entraron cbeudez el obpo e el
profeta no lo sopieron ante
la beodez soruydos son del
vino erraron cla beodez no
sopieron al veyente no co
nosçieron al juyzio ca todas
las mesas son llenas de bosa
myentos e de grandes suçie
dades asy que de alli a de
lante no avra ylugar a quyen
enseñara saber e a quyen
fara entender lo que oyere
a los niños de teta e a los otros
camanda. e manda de cabo e
espera e espera de cabo vn poco
y vn poco. y ta en fabla de
labro e de otra lengua fabla
ra a este pueblo a quyen dixo
esta es la my folgança. Retad

a mi cansado e estaes la my
folgança e no quisyeron oyr
e serles a dho la palabra del
señor. manda e manda de cabo
manda de cabo. espera espera
de cabo poco hi poco q vayan
e cayan tras q sean q bran
tados e eslazados e presos po
resto. oyd la pabla del señor
varones q señoreades sobre
el mio pueblo que es en jeru
salem. cadexistes faremos
postura con la muerte e fezi
mos plieto con el ynfierno
la majadura al inpiante.
quando pasare no verna so
bre nos. Caposymos la men
tira por nra esperança e de
fendidos somos de mentira
e porende dize el señor dios de
tas cosas e uad. q metere
yo en los fundamentos de
syon la piedra tantal pro
vada por buena preciosa fun
dada e nel fundamento.

quien quiere no se presente
e porne el juyzio en peso
e la justiçia en mesura e
trastornara e destruyra
e ranjzo la esperança de la
mentira al inpiara el de
fendimiento del agua e sera
desatado el vro plito con el
ynfierno e no valdra el
vro plieto con el ynfierno.
quando pasare la majadura
al inpiante serle hedes vos
en conocimiento e quando
quier q pasare vos tollera.
quando en la mañana pasare
al alvoreciente e el trabajo
solamente dara entendimiento
al oydo Caensangostado es
el estrado de mañana q
de otra guysa caya e mato
pequeño. no puede cobrir el
vno al otro Caasy como estan
el monte de los departimien
tos e el señor otrosy se asañara
el val que es de gabaon q

faga su obra ca agena es la obra
que el. la su obra. obre e estra
ña es del. della su obra. e agora
non querades vos escarnir que
por ventura no sean escarnidos
las vras folguras e legadu
ras ca acabamiento e encor
tamiento oy yo del señor dios
de las guestes sobre toda la tie
rra oyd la mi boz e entended
e oyd la mi fabla sy no arara
el arante todo el dia que sy enbre
no majara e alinpiara su tie
rra e despues quel yguare
la faz no sembrara gith. e es
parçira y comino e por na
tienpo por orden e ordio e
mijo e ervejana a derredor
por los cabos e ensenarle a el
su señor e ensenarle a el
juyzio ca no sera trillado
el gid con sy erras ni cerrata
dura la rrueda del carro so
bre el camino mas sera el gih
sacudido con verga e el cami
no con palo mas el pan sera des
menuzado ni el tallante no ta
llara por sy enpre ni trabajara
con rrueda de carro ni men
guara con las vinas del / ces
tiende señor dios de las gues
tes sabio por que fiziese mara
vieloso consejo e grandease
justiçia

Y ariel cibdad que
conbatio dabid a
nadido es el año
año acabadas son las tus fies
tas e cercare con çerca a ti tris
te ariel e seras triste e seras
lloroso e seras para mi como
ariel e cercate como redon
deza en tu cerco. e echare
tarava contra ti e por ne
guarnimientos en la tu cer
ca seras omillada de tierra
fablaras e de tierra vmoro
sa / sera oyda la tu fabla
e sera de tierra la tu boz co
mo de phito e de la tierra

vmorosa dudara la tu fabla
e sera como polvo delgado
la mucha dunbre delos que
pudieron contra ti sera esto a
desora e sera luego visitada
del señor delas guestes contor
nadio cometimiento de tierra
e con gran boz de torvellino
e de tenpestad e de flama e
de fuego que mante e sera como
sueño de vision dela noche la
mucha dunbre de todas las
gentes que lidiaron contra aviel
e todos los que cavalgaron e
se esforçaron contra ella e
la cercaron e pidieron con
tra ella encontrallarla e a
sy como suena el que tiene
fanbre e come por sueño e
despues que despierta sera va
zia la su alma asy sera la
mucha dunbre de todas las
gentes que lidiaron contra el
monte de sion. es bafahare
çer e maravillar vos / an
dad como ondas e dubdat
sed enbeudados e no de vino
sed movidos e no de beodes ca
vos mesclo el señor espiritu de
sueño cerrara los vros o
jos asconderan los profetas
e los vros principes que no ve
sus visiones e sarvos han la
vision de todos como palabras
de libro señalado e quando le
dieren quien supiere letras dira
ley este. e responderan no pue
do que señalado es e asçuro e
sera dado este libro a quien no
sabia letras e sarlea a dicho ley
e responderan el no se letras e dixo
el señor en aquello que se me lle
ga este pueblo con su boca e con
sus labrios glorifica a mi / mas
el su coraçon dellos luene es
de mi por el mandado delos
omes e por sus ensañamientos
e por ende e vad a mi que en a
dre e fare maravilla a este
pueblo con gran milagro. e

e muy de maravyllar capare
çera delos sabios dela sapien
çia e sera escondido e lenten
dimyento delos sabidores del
guay delos que profundados so
des de coraçon que asconda
des del señor el consejo cu
yas obras son en tinebra e
dizen que en nos vee e que en
nos conosçe. a vieso e malo es
este nuestro cuydar cuydela cobra
como suelta contra su ollero
e diga contra su fazedor no me
feziste tu e la figura enfeni
da al su fazedor no entiendes e
no sera a mi en poco e sbreve
tornado el libano en carmel
e el carmel asmado por soto e
oyran aquel dia los sordos las
palabras del libro delas time
blas e dela asçoridad. los
ojos delos ciegos veran e ana
deran los mansos alegria con
el señor e en xpal mi sean los
omes pobres en el santo de ys
rrael ca fallesçio el que mas
podia acabado es el escarni
dor e ençendidos los que veen
la sobra la maldad. que fazian
a los omes pecar en la palabra
e engañauan a los que les repre
hendian en la puerta e tira
ronse del justo a otra parte
en vano por esto dize estas co
sas el señor a la casa de jacob
que redimyo a abrahan no
sera agora confondido ja
cob mi en vegeçera agora la
sacara mas quando viere
los sus fijos e son obras delas
sus manos en medio de sy
santiguastes el mio nonbre
estaguaron el santo jacob
e pedriçaran el dios de ysrrael
e sabran los que yerran en es
piritu sabran el entendimiento
e los dubdaderes aprenderan
la ley

y fijos de san pa
rados por q̃ fezi
tes con sijo e no
q̃ saliese de mi
e q̃ vrdiesedes dela e no por el
mio q̃ enadiesedes. pecado so
bre pecado los que andades q̃
sabades en egito e no de man
dedes la mi boca esperando a
yuda en la fortaleza de pha
raon e aviendo fuzia en la
sonbia de egito e sirvos ha la
fortaleza de pharaon en
confusion e de la sonbia de la
fuzia de egito en denuesto
caeran los tus principes en
tapnis e vernan los tus man
daderos fasta aves todos
se es fuzaron en el pueblo q̃
les non tenja pro no les fue
ron en ayuda ni en ningun
pro mas en confusion e en
denuesto la carga de las bes
tias de abrego en la tierra de
la tormenta e de la angostura

leona e leon dellos biuora e
vasalisco bolante que lleva
sobre los onbres de las bestias
sus riquezas e sobre la adu
bia de los camellos sus theso
ros al pueblo q̃ les no podia
tener pro. ca egipto en vano
e en valde ayudara e por en
de llamare yo sobre esto. sober
uia es / e no al / esto / e fuelga
tu / onde entra tu agora e es
crive sobre baxo e ponlo acu
ciosamente en el libro e sera
en el postrimero dia postestimo
nio para siempre ca pueblo
es q̃ llama asaña e fijos
mentirosos e fijos q̃ no quie
ren oyr la ley de dios que
dizen a los veyentes no q̃
rades ver e a los catantes no
q̃ rades catar. para nos las co
sas q̃ son derechas vos fablad
a nos las cosas q̃ nos plaze e plo
guiere nos ved onrrazas co
rred esta carrera de mi par

tid

este sendero de mi / ante la nra
faz el santo de ysrrael / poren
de dize el santo de ysrrael es
tas cosas por aquello que de nos
tastes esta palabra e esperastes (.
en calonja e en fuydo e vos es
forçastes sobrello. porende vos
sera esta enemiga como entre
Ronpimiento cayente hebusa
do por el muy alto muro que se non
puede Refazer tan ayna ni
tanbien cada desora / de niente.
que no es esperado verna / el que
branto de su muro e cahera por
pedaços como quiebra la ga
lleta del alero. con gran que
branto e ni peresciera ni se fa
llara. e esto de los pedaços della
en que se aduga. vn muy poco
de fuego de gran folgura de
llo. ni se coga vn poco de agua
de vn foyo / o pozo. ca estas co
sas dize el señor dios santo de
ysrrael. si vos tornardes / e
folgardes / saluos seredes en
callamiento. e en esperança se
ra la nra fortaleza. e no quy
sistis. e dexistes non. mas (.
fuyerades. e sobillos sobremo (
ligeros / e porende seran mas
ligeros. los que en pos vos fuere
mill omes fuyerades ante el
espanto de vno. e ante el p. es
panto de cinco fasta que sedes de
sanparados como arvol de na
ve en la cabeça del monte e co
mo señal sobre collado. porende
esperad que ayan merced de vos
e porende sera ensalçado per
donandouos. ca dios de juyzio
es el señor. bien aventurados
los que esperan en el señor ca
el pueblo de sion morara en je
rusalem / e llorando non llora
ras mercedeando a vra ind
de ti e la boz de tu clamor te
Responderá luego que la oyeres

e darten el señor pan arto e a
gua poca. e non fara no lar
deti. mas el tuen señador e ve
ran. los tus ojos al tu manda
dor e oyran las tus orejas la
palabra del ventre. despues de
las espaldas. esta es la carrera
andad por ella ni a la diestra
ni a la syniestra. e ensuziaras
las lagrimas de las cosas ni
alladas de la tu pala e el ves
tido de la cosa fundada del
tuoro/ e esparzelas as como a
suziedad. de flor. de muger
sal e dezir te lo as e sera luuia
dada a la su symiente do qui
er que sabrares en la tierra. e el
pan de los frutos de la tierra
seran muy abondados. e grue
sos apasados seran en el tu
mantenimiento. en aquel dia
el cordero. a gran. anchura/ e
los tus toros. e los tus pollinos

de los asnos que obran la tierra
e cobran mi tuya. que es ordio
mezclado con paja. como es
venlado en el era. e estaran
sobre todo monte muy alto
e sobre todo collado alçado (.
Rios de aguas corrientes en el
dia de la mortandad de mu
chos quando cayeren las ~~tr~~
torres. e sera la luz de la luna
como la luz del sol e la del
sol sera la de vn dia. tanto
como la de siete e del dia. que
atare el señor la llaga del su
pueblo. e sanare la ferida
de la su llaga del. e vad que
viene el nonbre del señor de a
luene en ques ardiente la su
saña del e traue para traer
la llenos gondeyra. con des
den e la su lengua. como (.
fuego desgastada el su espiri
tu como corriente andad

fasta la mytad del cuello para
destroyr las gentes e tornarlas
en nada e quebrantar el fre
no del yerro que estava en las me
xillas delos pueblos cantarse
ra a vos como los de gran fiesta
sagrada e firmada como ale
gria de coraçon asy como que
va con boz una que entre en el
monte del señor de ysrrael. e
fara el señor oyda la gloria de
la su boz e mostrara el espanto
del su brasco en amenaçamien
to de la su saña e la llama del
fuego desgastante quebranta
ra en torvellino e en piedra de
granizo. Cada la boz del señor
espavorescera e synferido con
verga e sera el pasamiento
de la verga fundado la que
fara al señor folgar sobre co
çetaras e alcantoras e en bata
llas mayorales los conbatia

ca aparejada es de ante yd yr
thophet guysada del Rey muy
fonda. e ensanchados los nombres
della. fuego e mucha leña
el sollo del señor como agua (.
ducho de su fre entendiente
le han

Y ay para los que
desçienden en e
gito por ayuda
e esperan en los cavallos e tienen
fuza en las carreras por
que son muchas e en cavalleros por
que muy fuertes / e no fian en el
santo de ysrrael ni demanda
ron al señor mas el mesmo sa
bio aduxo el malo e no tollio
las sus palabras e lebantarse a
contra el la casa delos muy ma
los e contra el ayuda delos que
obran enemiga e gipto ome
e no dios e los cavallos dellos

carne/

e no espiritu e baxara el señor
la su mano e derribarsa el a
yudador e caera aquel. a quien
el ayuda es dada. e seran to
dos gastados en uno. ca estas
cosas dize el señor a mi asy sera
esto como sy fuya el leon/ e el
cabdillo del leon sobre su prisa
quando sobre muchi dunbre de
pastores ca no avia miedo dela
su boz e dela su muchi dunbre
no es pauorecera asy descindira
el señor delas guestes q̃ li die
sobre el monte de syon e sobre el
collado della. como aves bolantes
asy defendera al señor delas
guestes a Jerusalem defendie
do e librando saluandola pa
sandola con vertiduos asy como
avedes oydo a fondo fijos de
ysrrael. en aquel dia desecha
ran los omes los ydolos dela
su plata e los del su oro que
fizieron para vos las vras ma
nos en pecado. e caeran asy
por espada no de ome/ e espada
no de ome la gastaran e foyra
no ante faz de espada e seran
los sus mancebos pecheros e
la su fortaleza de ante espanto
pasara. e fallescera e espauo
resceran los principes del e
fuyran esto dixo el señor cuyo
fuego en syon e avia foguera
en Jerusalem.

ixo el señor cuyo
fuego en syon e
cuya foguera en
Jerusalem cuas que rregara
el Rey en justicia e los princi
pes seran adelantados el
juyzio e sera el ome como quien
sras conde del viento e sren cu
bre dela tenpestad. e como Rios
de agua en la Rey e como la
sonbra dela piedra que paresca
en la tierra desyerta no es
caresceran los ojos delos q̃
lo vieren e ascuchauan acu
ciosa mente. las orejas delos
que lo oyen. e el coraçon delos

locos entendera la ciençia la
lengua delos enbargados pa
ra fablar ayna fablaran
e llanamente no sera llamado
de alli adelante principe el q
no es sabio ni sera dicho enga
ñosamente e fara vazia el al
ma del q a saboi de comer e
quitara el beuer al que lo co
diçia los vasos del engañoso
muy malos son. Cael ayunto
a coydamientos para destroyr
a los mansos con palabras de
mentira. quando fablara
juyzio e cuydara el principe
las cosas seran derecheras del
principe e clestara sobre los
cabdielos mugeres. fuertes de
riquezas. leuantaduos e oyd
la mi boz fijas fiando p çibid
con las orejas la mi palabra des
pues de dias e de año e vos sed
conturuyadas. fiando que acaba
da es. la sabendimia no ver
na de alli adelante cotia colle
cha maravilladuos llenas de ri
quezas conturbaduos fiando des

pojaduos e sed confondidas
çeniyd vros lomos sobre las te
tas / llante por la tierra que
de desear / por la uyña leuade
ra / espinas e matas subira
sobre la tierra de mio pueblo
quanto mas sobre todas las
cosas del gozo de la çibdad de
sanparada / e son fechas tinie
blas e apalpamiento sobre las
cuevas fasta syenpre gozo de
las ezebras los pastos de las
greyes fasta esta. esparzido
sobre vos espiritu de lo alto e
sera desyerto en jerimel e
cherimel sera armado por sota
e morada del juizio e nel des
yerto e sera la justiçia en che
rimel e sera cobra de la justiçia
la paz e el honrramiento della
callamiento e segurança fasta
syenpre e sera el mio pueblo en
fermosura de paz e en las tiendas
de fensa e en folgança abonda
da mas granizo e nel desçe
dimiento del soto / e en la omilla
ça sera / omillada la çibdad /.

ien aventura
dos los que sen
brades sobre to
das las aguas. a
tando el pie del buey / e del asno
guay de ti q̃ priuas e seras priua
do tu mismo / e tu que despre
cias (o no seras despreciado tu
mismo. quando acabares el
priuamiento seras priuado
e quando cansado. de tus de
seos de despreciar / despreciado
señor ave merced de nos ca a
ti esperamos. sey tu nr̃o braço
en la mañana e en nr̃a salud
e en el tienpo de la tribulacion.
fuieron los pueblos de la boz del
Angel. esparzidas son las
gentes ante el tu enxalça
miento e seran ayuntados los
vr̃os desposos como es al lecho
del liugo. q̃ son los fijos de las
langostas ansi como quando
fueren las foyas dellas llenas
del / grandeado es el señor /.
camoro en lo alto / e fincho

Asyon de juizio e de justicia.
e sera fee en los tus tienpos /.
Riquezas de salud. sapiencia
e ciencia tomad del señor / son
el thesoro mismo. del señor / quan
que los que lo veyen llamauan
fuera los Angeles. de la paz llo
rauan amargamente. gasta
das son las carreras quando
el q̃ passaua por la carrera
vazio es fecho el pleito. echo el
señor. las cibdades e no asmo
los omes lloro. e enfermo la
tierra. confondido es el libano
e ensordescio e es fecho saron
como desyerto e ferida es basa
e carmelo / agora me leuantare
dize el señor agora sera enxal
çado suso concibiredes vos ar
dor e pariredes paja el vr̃o
espiritu. como fuego vos traga
ra e seran los pueblos. como
es del encendimiento la cenyza
las espinas ayuntadas que
madas seran de fuego oyd

Los que sodes al uene las cosas
q yo he fechas e conosçed. los ve
zinos la my fortaleza que bra
tados son e asyon los pecado
res. the mor tomaran y ter
nan a los y proquytas / qual
de vos podra morar en el fue
go / gastante. (qual de vos morara
con los ardores de sienpre. el q
mora en justiçias e fabla verdad
e quien echa de calonja a va
riçia e sacude sus manos e
las libra. de todo don que çie
rra sus orejas q non aya san
gre e çierra los ojos q non vea
mal. este atal en los altos mo
rara. guarnimientos de pie
dras el alteza del pal lees
dado las aguas. de los fieles
son vera a Rey en su fermo
sura. e los ojos del cataran
la tierra de luene me surara
el tu coraçon el miedo do es el
letrado (o es el pescador de la
ley (o el ensañador de los pe

q nos al pueblo non sabidor (.
no leuera el pueblo de la alta
palabra de guysa que no pu
nades entender la desarti
dunbre de la lengua del pueblo
en q no a ninguna sapiençia
catasyon la çibdad de la nra
fiesta. los tus ojos veran a Je
rusalem çibdad abondada
e la tienda q sin nunca podra
trasmudar ni seran tollidos
los clauos della por sienpre
ni nos Ronperan todas las
sus cuerdas casolamente (o
el gran señor nro dios hi el
lugar de los rrios Rios mucho
anchos e abiertos no entre
por aquel lugar nave ni otro
nauio ni nauio de tres horde
nes de rrimos yrat no les
passara. / Ca el señor nro juez
el señor nro adodzador de la
ley / el señor nro Rey el berna
e nos saluara soltadas son
las tus cuerdas mas non podra

mas/

mas Ansy. sera el tu maste q
tu no puedas. ensanchar la sa
ñal estonces seran priuados los
despojos delas muchas priuas
los cosos. Robaran el Robo ni
dira el vezino enferme e el
pueblo q en ella morava tollido
sera dela maldad/ .II.

II

Llegad vos gentes
e oyd e parad
mientes los pue
blos oyan la tierra e la lleue
dunbre della e el mudo e todo
el engendramiento del cael des
den dela saña del señor sobre to
das las gentes la yra sobre to
da la cauallería dellos los ma
tara e dioles en mortandad
los muertos della echados seran
e delos cartados dellos subira
el fedor. podresceran los mon
tes por la sangre dellos e
podresçera toda la cauallería
delos cielos e llegarsean los
cielos como labro e cahera to
da la cauallería dellos como
cae la fosa dela viña dela fo
guera. cae en beudada es en el
cielo la mi espada ceuad q
descendira sobre ydumea
e sobre el pueblo. dela mi mor
tandad a juyzio/ cala mi es
pada ynchida es de sangre
e engrosada de grosura e
de sangre de corderos e de ca
brones e de sangre de carne
ros meullados. cael sacrefiçio
del señor/ en bosrra e mortan
dad grande en tierra de edon
e descendiran los vnicornios
con ellos. e los toros con los po
derosos en beudada sera la tie
rra dela sangre dellos e la tie
rra dellos dela grosura delas
cosas gruesas cael dia dela
vengança del señor año de galar
don del juyzio del syon e se
ran tornadas las corrientes
delos sus Aroyos en paz e la
su tierra en su fie e sera (.
la su tierra para en pez ardiente
de noche e de dia no se amatara

por jamas subira el su fu
mo de linage en linage e
sera destroyda e asolada pa
ra en los siglos de los syglos
no sera quien pase por ella
e mantenerla han el enocrota
lo. e el herizo e la ciguena
y vex. e el cuerno morara
en ella e sera medida tendi
da sobre ella porque sera tornada
en nada e la suplomeda
en desolamiento los sus no
bles no seran y. no llamaran
el Rey mayormente seran
los sus principes todos en
nada e nasceran espinas
e fortigas en las sus casas
e palmio en los guarnimie
tos de las fortalezas della
e sera. coyl. de dragones e
pastos destruçios e cerraran
y. de monjos e noçentauro
peloso llamara el uno al otro
alli se adaudara la llamia e
fallara folganza para sy e
ovo cueva el erizo. e crio sus
fijos e cavo al derredor e recreos
en la sonbra della. alla se ayun
taron los milanos demando el
uno al otro entendida mente
en el libro del señor e leed. uno
dellos no fallescio y. el uno no
demando al otro ca lo que de
la mi boca sale el lo mando e el
espiritu del asy mismo los ayunto
alli e ellos enbio suerte. e la
su mano del gela partio por
mesura fasta sienpre la man
terna de linage en linage
morara en ella.

Legarsea la des
yerta e syn ca
rrera e ensalça
sea la señeredad
e florescera engendrante en
tendrara como lilio e ensal
carsea semejando alegre e
alabando a dios gloria de au
mento le es dada la fer

Mosura

del carmelo e de saron / estos
mysmo veran. la gloria del se
ñor e la fermosura del nro
dios. esforçad las manos
sueltas e afirmad. los fino
jos flacos / dezid flacos e de
pequeños coraçones e sede / es
forçados e no querades themer
e uad nro señor quedara ven
gança de galardon. dios el mys
mo verna e saluarnos ha esto
ces seran abiertos. los ojos de
los çiegos e se abriran las ore
jas de los sordos. estonces sal
tara el coxo como çieruo e se
ra soltada. la lengua de los
mudos. catajadas son las
aguas en el desyerto e las
corrientes. de los arroyos en
la seneredad del desyerto
e la que era seca en estanco.
e la q̃ avia se den fuentes.
de aguas. en los conjles en
q̃ moravan primero los dra
gones / nasçera verdura de
cañauera e de junco e avra
y carrera. e esta carrera sera
llamada santa no pasara po
rella en suziado / e esta sera
a vos derecha carrera de guysa
q̃ los locos non anden por ella /.
ni avra y leon ni mala bestia ni
subira por ella ni sera y fallada
e andarla an los que fueren
librados e los redemydos del
señor seran convertidos e
vernan en syon con alabança
de alegria por syenpre so
bre la cabeça dellos gozo e
alegria acabaran e foyran
dellos dolor e gemydo / d

cho es que en el
catorzeno año
del Rey azechias
que subio senachcpib Rey de los
asyrianos sobre todas las çib
dades de juda guarnydas e
prendiolas. e enbio este Rey de
asyria a tapfas de lachis /.

Asherlm el Rey Asechias con
graue mano. parose enel a
gua dicho. dela pesquera de
suso enla carrera de heredad
de silon e salio del eliachin
fijo de elechias que hera so
bre la casa. por mayoral e
sobno asiano e jo al fijo de a
sapha notario e dixo les Ra
pfas dezid Asechias estas co
sas dize el gran Rey. Rey
delos Asyrianos q fuiza es esta
en q tu fias o por qual conse
jo o fortaleza pones tu delidy
ar. sobre quien as fuiza por
q te partiste de mi e vas q
fias sobre lazo de cana vera
e este quebranto e sobre egito
a quien se arrimare el ome
q se es fuerçe sobre el entrarlea
por la mano e forandargela a
e asy sera pharaon Rey de
egito a todos los que enel
fueron e sy me Respondiere

des fiamos en nro señor (.
dios e no es ese el q tollio Aze
chias. las altezas e los altares
e dixo a Juda e thisalem de
lante este altar a orar edes e
agora date mio señor al Rey de
los Asyrianos e dartehe dos
mill cavalleros e no podras tu
dar cavalgadores para ellos
e como sufriras la faz de juez
de mi lugar delos menores ser
uientes de mio señor Casifi
as en exipcto e en carrera e
en cavalleros e agora syno
su boyo a esta tierra syn señor
q la destruyese el señor dixo (.
a mi sube sobre esta tierra (.
e esparzela e destruyela. e
dixo eliachin e sobna Jaae
arrapfas. fabla a nos syeruos
enel lenguaje siriano. calo
entendemos e no nos fables tu
en Judaygo que lo oya el pue
blo que esta sobre el muro

.E.

e dixoles rrapfas sy me non en
bio mi señor a tu señor e a ca
q̃ fablase el todas estas pa
labras e no mayormente a los
varones. que estan en el muro
q̃ coman sus estiercoles. e
beuan la orina delos sus pies
con vsco e parose rrapchias.
e llama a gran boz en ju diego
e dixo oyd las palabras del
gran Rey delos asyrianos.
e estas cosas vos diz el Rey
no vos engañe e sechias ca
nos no podra librar nya vos
ponga en fiuza en su señor
e diga sacarnos ha a librar
nos al señor no sera dada
esta cibdad en poder del Rey
delos asyrianos no curades
escuchar a zechias estas co
sas vos dize el Rey delos a
syrianos fazed conmigo be
dicion e salid a mi e comed
cada vno su viña e cada vno
su figuera e beued cada vno
el agua de su aljibe fasta q̃
venga yo e vos lieue a esta tie
rra que es como vra tierra de
trigo e de vino tierra de panes
e de viñas e no vos conturuye
e sechias q̃ vos diga el señor
vos librara e syno librarons los
dios delas gentes cada vno
su tierra de mano del Rey de
los asyrianos e es el dios de a
mach. e de arphat o el dios
de sepphatuaym / syno libraron
estos a samaria dela mi mano
que libre o yo sy el señor a jeru
salem. de mi mano e callaron
estos e no respondieron pala
bra que les auia mandado
el Rey e les dixera no res
pondades e tornaronse todos
a sechias con sus bestidos ron
pidos e contaronle las pa
labras de Rephas

a oyes que pu
es que las oyo
el Rey ezechi
as. que se rro
pio otrosi los vestidos e vistio
ar todo de sayal. e entro en la
casa del señor e enbio a elia
chim. q̃ hera sobre la casa del
señor e a sabia escriuano
de los sacerdotes los viejos e
cubiertos de sacos e a ysa
yas fijo de amos ꝓphetas e
dixeronle. dize te ezechias
dia de tribulacion e de angos
tura e de remenbramiento
de balsamia este dia cauinie
ron los fijos. fasta el parto.
e ay fuerça de los parir sy o
ya tu señor dios las palabras
de Raphias a quien enbio el
Rey de los asyrianos su señor
a dezir balsamias contra di
os biuiente e a denostarle por
sus palabras q̃ oyo el tu se
ñor dios conde alça tu tu co
raçon por las remasajas de
la tierra q̃ son falladas e vi
nieron estos syeruos del Rey
ezechias a ysayas e dixoles
ysayas esto diredes. a nro
señor esto te dize el señor no
temas antes las palabras q̃
oyste por q̃ me denostaron.
los moços del Rey de los asy
rianos e vas que le dare yo
espiritu e oyra. el manda
dero e tornarse a su tierra
e alli le fare caer en ella a
espada e tornose rrapsaces
e fallo al Rey de los asyria
nos contra Gabria Caavia
oydo como auia salido de
lachis e oyo otrosy de te
racha Rey de echiopa que di
zen salido es. a lidiar con
tigo e este quando lo oyo e
enbio sus mandaderos a
ezechias Rey de juda no
te engañe el tu dios en quien

tu

tu fias q̃ digas no sera dada
Jerusalem en manos delos
asyrianos fizieron a todas
las tierras que destruyeron
e tu podras ser librado e sylas
non libraron los dios delas
gentes a aquellos que los
mjos padres trastornaron
a gasa e a aran e a rresep
e a los fijos de heun que he
ran en thalasar o es el
Rey de amat o el Rey de a
pphat. e el Rey dela cibdad
de sappharuaym e de ana e
de aua e tomo esechias los
libros dela mano delos man
daderos e leyolos e subio a
la casa del señor e abriolos
antel e a orole e dixo señor
dios delas guestes dios de
ysrrael questas sobre el
chirubin tu solo eres dios
de todos los Reynos dela
tierra tu feziste el çielo e
la tierra baxa señor la tu
oreja e oye e abre los tus
ojos señor vey e oye todas

las cosas e palabras de se
necrib por que enbio a dezir
balsemjas de dios biuo. ca ver
daderamente. des yertas
pararon las tierras los Reys
delos asyrianos. e los Reynos
dellos e dieron fuego a los
sus dioses ca no heran dioses
syno obra de manos de oms
fuste e piedra e menuzaron
los e agora tu nro señor di
os saluanos dela su mano
e conozcan todos los Rey
nos dela tierra q̃ tu solo sue
ro eres dios e enbio ysayas
a esechias a dezirle dizete
el señor dios de ysrrael por
aquellas cosas q̃ me rogas
te de sanaherib Rey de asy
ria esta es la palabra quel
señor fablo sobre el despreçian
te sosanote la uirgen fija de
syon en posti moriera la ca
beça la virgen fija de Jeruba
e esta sera aquel a quien tu
denostaste e dexiste balsa

mias / e sobre quien tu alçaste
la tu boz e leuaste / e la alteza de
los tus ojos. contra el santo de
ysrrael. por la mano de los sier
vos de nostraste. al señor. e dexiste
contra la muchedunbre de las mis
carreras subi yo al alteza de los
montes. los collados del libano
e tajare las altezas de los çedros
del e loçanas fayas del. e entra
re la alteza del somo del. e so
to del carmelo del. yo le cave e
beuy el agua. e sy que con la se
ñal del mi pie. todos los rrios de
los otros. e non oystes. lo qual.
yo fiz tienpo aya de los dias
antiguos / yo lo forme aquello
e aduxelo agora. e este mal
fecho es por derrauganiento
de los collados. lidiantes en
uno / e de las çibdades guarnidas
los moradores dellas. con mano
retrayda. tremieron e son
confondidos tornados son co
mo el feno. del canpo e la gra
ma del pasto e la yerua de los
techos que se seco. ante que començase
a madurar. la tu morada / e la tu
entrada e la tu salida. yo la co
nosçi e la tu locura contra ti
quando. en lo que çias a tu daño
subio la tu soberuia. a las mis o
rejas por ne yo çerco. en las tus
orejas e freno en los tus labrios
e tornate por la carrera / por do ve
niste e esto te sera por señal
con engaño. las cosas que
nasçen por si de su grado. e el
segundo año. cobras las man
çanas / mas el terçero año sen
brad e coged. e llantad. vinas
e comed el fruto dellas. e enba
sad. lo que fuere saluo de la ca
sa de juda. e lo dexado meted
rayzes de uso. e fara su fru
to ca de jerusalen saldran las
remajas / saluaçion. del
monte desion. el amor del
señor de las guestes. fara esto
e por ende dize asy del rey

de

de asyria. e el señor no entra
ra el esta cibdad ni echara
ysaetas. e no la prendera
a escudo ni fara bastida al
derredor della. por la carrera
q vino a tornara e no en
trara esta cibdad. e asy lo di
ze el señor. e defendere esta
cibdad e saluarla e. por mi e
por mi sieruo. daryd. salio
en posesto. el angel del señor
e firio en las guestes de los
asyrianos. e mato ciento
e ochenta vezes mill e leuan
taronse en la mañana los q
fincaron. e evad q heran a
q llos todos cuerpos de muer
tos e salio senacharib de ju
da e tornose. e moro en ninibe
e asy fue q aorava en el ten
plo de mespachia su dios. e
vinieron sus fijos. Ra
melech e sapasar sus fijos
e firieronle despada e fu
yeron a tierra. arrach e Rey
no asaradon su fijo e logar del

en aquellos dias
enfermo ezechias
fasta la muerte
e entro a el ysayas. fijo de a
mos profeta. e dixole dizete
el señor ordena tu casa. en q
morras tu e no abiuiras e tor
no ezechias. la faz a la pared
e a oro al señor e dixole señor
Ruegote e pidote merced. que
te mienbre yo quando andava
yo ante ti en verdad e encora
con acabado. e el bien q fize
ante los tus ojos e lloro eze
chias. gran lloro. e fue fecha
estonces. la palabra del señor a
ysayas q le dixo ve e dia eza
chias. dize el señor dios de
tu padre asy. oy la tu
oracion. e vi las tus lagrimas
e evas que engendre en tus dias
quinze años e librarte he de la
mano del Rey de los asyrianos
e a esta cibdad e defenderla he
a Gera esta la señal del señor

Ati q̃ fara el señor esta pala
bra q̃ fablo. e vas q̃ yo fare tor
narse. la sonbra delas linas por
las q̃ avia descendido enel
Relogio de achas. enel sol a
tras diez linas.. e fue tornado
el sol diez linas e por los grados
por do avia descendido. la es
cura de ezechias Rey de Juda
quando enfermo e guarescio
de su enfermedad. yo diz en
medio de mis dias yre alas
puertas. del ynfierno. de man
de lo q̃ fincava de mis años e
diz no vere a dios. en tierra de
los vinyentes no catare a ome
de aqui adelante ni almora
dor dela. folgança el mi lina
te destroydo es e tollido/. e to
llido de mi. Como tienda de
pastores tajada es. Como del
tejedor la tela. la mi vida mi
entrayo vrdia. a un metajo
de mañana fasta la bispera me
fenesceras/ esperança yo
fasta enla mañana como leo
asy q̃ branto los mis guesos
de mañana/ fasta la bispera
me fenesceras. Como de go
londrina asy llamava yo me
suravа. Como paloma/ a
delgazados son los mis ojos
catando enlo alto. señor fu
erça padezco. Responde por
mi q̃ dire o quien Respon
dera a mi quando esto. fizie
re andare/ ati decabo todos
los mis años en amargura
de mi alma. señor sy asy
sabiere e en tales cosas la vi
da del mi espiritu castigar
meas. e bibificarmeas e eua
en paz es la mi amargura/.
muy amarga. mas tu libra
te la mi alma q̃ non perecie
se. e echaste en posti todos los
mis pecados casañor. Confe

sara

Sara el ynfierno nite alabara la muerte. no esperaran los q̃ descienden en el aguo. la tu verdad. el vinjente esese confesara a ti e asy como yo oy el padre fara a los fijos conoscida la tu virtud/ señor saluo me faz e cantaremos los nr̃os salmos en todos los dias de la nr̃a vida en casa del señor/ e mando ysayas q̃ tomasen masa de figos e que le fiziesen vn enplasto sobre la llaga q̃ sanase e dixo ezechias que sera la señal q̃ subere yo a la casa del señor

En aquel tienpo enbio marada rey de babilonja fijo de baladam sus libros e sus dones a ezechias por que oyera q̃ enfermara e q̃ sanara ezechias alegrose con ellos e mostroles su callero q̃ tenje de especias e de buenas oluras e de plata. e de oro e de vnguento muy bueno e todas las lodegas de sus muebles. e todas aquellas cosas que en los sus thesoros avie no fue ni palabra q̃ les no mostrase ezechias en su casa/ e en todo su poder e entro ysayas profeta al rey ezechias e dixole q̃ dixeron estos/ omes. e donde vinjeron a ti. respondiole el rey de tierra de aluene vinjeron de babilonia e pregunto ysayas q̃ vieron en tu casa dixo el rey todas quantas cosas yo he/ en ella. e todas las vieron e no fue cosa en los mis tesoros q̃ les yo no mostre dize ysayas oy la palabra del señor de las guestes e vas q̃ verna dias q̃ seran lleuadas todas quantas cosas en tu casa son los q̃ metieron en thesoro tus padres. fasta en este dia a babilonia q̃ te no dexara y nada e asy lo

lo dize el señor de los tus fijos
q̃ saldran de ti q̃ engendraras
leuaran e andaran castrados
en casa del Rey de babilonia dixo
estonces el Rey ayas yas buena
es la palabra q̃ el señor fablo e di
xo paz e verdad sera q̃ mas no
en los mijos dias . c.

onortad nos conor
tad bos el mijo pue
blo dize nro señor
a Jerusalem dios fabla el cora
con e llamatla ca conplida es la
su maldad e perdonada sera
la enemijta rresçibio de mano
del señor doblerias por todos
los sus pecados e mas del lla
mad en el desyerto aparejad
la carrera del señor derechos
fazedlos e rederos de nro dios
en la señeridad del desyerto
todo val sera enxalçado todo
monte e collado omillado e
seran las cosas malas e tuertas

tornadas en derechas e las as
peras en carreras llanas e se
ra dessuelta e mostrada la glo
ria del señor e vera toda carne
pareja / mi entra lo que la boca
del señor fablo la boz del de
zeente llama e dixe yo que
llamare toda carne feno e to
da la gloria della como feno del
campo e se cose el feno e cayo
la flor ca el espiritu de dios
sollo en el verdaderamente el
feno es el pueblo se cose el fe
no e cayo la flor. ca el espiri
tu de dios sollo en el. mas la pa
labra del señor para sy en pre
estara sobre el alto monte su
betusion q̃ predias alça en la
fortaleza la tu boz Jerusalem
q̃ predias alça la no temas. di
las çibdades de Juda / e vad
el nro dios / e vad el señor q̃ ver
na con fortaleza. e el su braço
señoreara e vad el galardon
del con el e la obra del antel /

A.

3

aparescera como pastor en
su braço ayuntara los corde
ros enel suseno los alçara el
lleuara las paridas e en mjdio
las aguas conel pino e peso
los cielos conel palmo. quien
colgo delos tres dedos la pesa
dunbre dela tierra e puso en
peso los montes e los collados
ela balança. quien ayudo al
señor. o quien fue consejero
e le mostro con quien tomo co
sejo e le fizo entendido y le
enseño el sendero de justicia
y le mostro ciencia y le enseño
carrera de sabiduria e vad
que son las gentes como des
telles nos de ferrada asmadas
e como el mjcero dela lengua
del poso e vad. que son las yslas
como pequeñuelo poluo e el li
bano no abastara a encenderlas
ni las animalias para los sa
crefiçios quemados todas las
gentes como sy no fuese cruel
e como nada e mañana asma
das a el onde a quien le fezi
tes vos semejante o que ymagen
le pornedes sy no le fara por
fundiçio el foriador o no le
figurara en oro el orebse o
en la gran mas de argente el la
brador della por ventura de ma
dero e no podrible le escogio el
entallador. el sabio e en esta
maestria busca como pare su
ymagen que se mueua o sylono
sabredes vos o sylono, oystes
ya o sy no es anunçiado a vos
del comjenço o sy no entendistes
los fundamjentos dela tierra
el que esta sobre el cerco dela
tierra. e los moradores della
son como legistas que estiende
como de nada los cielos e los
tiende como tienda para mo
rar. que torna los escodriña
mjentos delas poridades.
como sy no fuese e fizo los jue
zes como la mañana e por cier
to ni llantado ni senbrado ni
rayzado en tierra el tronco

dellos adesora sollo enellos
secaronse e leuarlos a torue
llino como apaja o a quien
me se me fasts o yguastes di
ze e lesto alcad en alto los
vros ojos e ved. quien crio
estas cosas q saca por cuenta
la cauallería dellos e los lla
ma todos por nonbre por la mu
chidunbre dela fortaleza e
dela fuerça e dela virtud del
ni fue de todos ellos vno que
de otra guysa fuese porque di
zes Jacob e fabla ysrrael. es
condida es del señor la mi carre
ra e paso del mi dia el juyzio
syno sabes tu o lo no oyste dios
por sy enpre el señor que crio
los terminos e dela tierra no
fallesçera ni las trayra ni
ay escodrino dela sapiençia
del que da fuerça al cansado
e fortaleza a los q no son e
los a muchigna la fuerça. fa
llesçeran los moços e las dra
ran e caeran de flaqueza
los mançebos mas los que
esperan en el señor muda
ra la fortaleza e tomaran
peñolas como aguylas co
rreran e las zeran andaran
e no fallesçeran .c

allen ante mi las
yslas muden las
gentes la forta
leza lleguense e estonçes fa
blen en vno nos apresuremos
a juyzio. quien le vanto de
oriente el justo y le llamo q
le figures y le dara las gentes
delante y le ganara los reys
e los dara como poluo a la es
pada del e como paja que
roba el viento al su arco e los
sagudara passa en pas e no
le paresçera la carrera e los
pies quien obro estas cosas
e las fizo llamando del comie
ço las generaçiones a sy yo
señor /

señor yo soy el primero e el
postrimero vieronle las ys
las e themieronle e marauy
llaronse dellas postremerias
dela tierra e llegaronse ca
da vno a su vezino ayudar/
e dira a su hermano as fu
erça esforçara el labrador
del cobre firiendo al que fi
rie en el ayunque estonces
diziendo a lenclud bueno
es e afirmole como clauos
que se no mouiese. e tu ysrrael
mi syeruo Jacob simiente
de abraham mi amigo yo es
cogi en quien aprendi a ti
e te llame delas postremyrias
dela tierra e dellos della de
luene e te dixe tu syeruo mio
e res a ti escogi yo e no dese
che ni temas cayo so contigo
ni te partas de mi ni tornes
a otra parte cayo soy tu
dios reto e esforçante e a
yudete e recibiote la dies
tra del mi juyzio e vas que

seran confondidos e abra
verguença todos los que li
dian contra ti seran como
sy no fuesen. e perezeran
los que te contradizen buscar
los as e no los fallaras los tus
rebeldes seran como sy no
fuesen e como gastamiento
del ome lidiante contra ti ca
yo tu señor dios prendiente
la tu mano e quy te digo no
temas cayo te oy no quieras
themer gusano de Jacob a los
que muertos sodes de ysrrael
yo soy tu ayudador dize el
señor e tu redemydor el san
to de ysrrael yo te puse co
mo carro que trilla lo nueuo
e a los rastros serrantes tri
llaras. los montes e menuzar
los as e tornaras los collados
como poluo e vellarlos as e
lleuarlos a el viento e espar
çallos a torvellino e en xal car
teas tu en el señor e alegrar

te enel santo de ysrrael los
menguados e los pobres busca
ran aguas e no las fallaran ca
nosos se cose de sed la sulen
gua dellos yo señor los oyre
yo dios de ysrrael no los desan
parare abrirlos he los rios
en los montes . e en medio
de los campos fuerts porne
enel desyerto estancos de
aguas e la tierra desuyada
syn carrera en rrios dellos
dare enel desyerto cedro e es
piña e arvol de oliua e porne
enese desyerto otro sy faya
olmo e lox con estos por que
vean ellos e sepan e asmen
muchas vezes e entiendan
ygual mente q la mano del
señor lo fizo esto quel santo
de ysrrael le crio . dize el señor
acerca fazed. el nro juyzio a
duzidlo sy por ventura algu
na cosa avedes dize el rey
de jacob lleguense e digan vos
las cosas que an de venir e

quales quier que sean e de
zid las cosas q fueron pri
meras e prouemos el nro co
raçon e sabremos las postre
mjrias dellos e mostrar a nos
las cosas que an de venir e
anunciad las de adelante
e sy lo fizierdes sabremos q
dioses sodes vos e a vn bien
o mal sy lo podredes fazer. fa
zedlo e fablemos e veamos
en vno e vad. que vos sodes fe
chos de nada e la nra obra e
por la razon que ella no es
nada pesares aborrimjento
el q vos escogio yo leuantare
de aquylon e verna del nas
cimjento del sol llamaras el
nino e adura los maestrazgos
como lloro . e como . ollero fa
llando la tierra quien lo mos
tro del nascimjento q lo se
pamos e del comjenço que
digamos derechero e res no es
quy anuncio ny diga de antes
ny oya las nras palabras el

primero

primero dira a sy on. e vas me
a quyso e dare e vanglias a
Jerusalem, a vioso e no eran des
tos ninguno q demandase con
sejo ni q si le demandase que
sopiese responder palabra e
vad los todos tortiçeros e vanas
todas las obras dellos e a vien
to e vazie las sus ymagines
de sus ydolos

ua del mi sieruo
e yo le resçibire
mi escolecho / e to
mo plazer para sy en pre el ani
ma diel mi espiritu en el / el
dara juyzio a las gentes no
llamara ni resçibira persona
ni sera oyda la boz del fuera
no quebrantara. la cana uera
q se mueue ni amatara. al lino
fumante en verdad adura
juyzio e talle dara el no sera
a triste ni tortuosa fasta que
ponga juyzio e la tierra e es
perara las yslas la ley del
estas cosas dize dios señor q

crio los çielos e los escondio
e firmo la tierra e las cosas q
se engendran della e da viento
e respiramiento al pueblo q
biue sobre ella e espiritu a los q
la cocean yo señor te llame en
justiçia e prendite por la tu
mano e guardete e dite en
plito del pueblo en luz de las
gentes q abrieses los ojos
de los ciegos q sacasses de con
fusion alligado e de casa del
arçel a los q sayen en tinie
blas / yo señor. este mi nonbre e la
mi gloria no la dare a otro ni la
mi alabança a las cosas en
talladas a las cosas que pri
meras fueron e vad q vinie
ron e yo anunçio por cierto v
dades e fare q vos q las oya
des cantad al señor e mi evo
cantico la alabança del de las
postrimerias de la tierra los q
deçendieredes de la mar e la
lleue dunbre della las yslas
e los moradores dellas alçela

Al desyerto e las çibdades
en las casas del morara cedar.
alabadle los moradores. llama
ran dela cabeça delos montes
las piedras porna su gloria al
señor anunçiara en las yslas
la alabança del. el señor como
fuerte saldra. como varon ba
tallador abiuara el amor dara
bozes e llamara. Con ortado
sera sobre sus enemigos callo
sy en pre callo. prudente fue co
mo muger que pare / fablare
gastare e soberuoshe en vno des
yertos fare los altos montes
e los collados e leuantare todo
linaje dellos e tornare los rios
en yslas e esquare los es
tancos e echare los çiegos en
la carrera que no saben e fazer
leshe andar por las carre
ras que no sopieron por ne las
tinieblas dellos en su luz.
Antellos e los malos e los tu
ertos en derechos estas pa

labras les fiz e les dix e no los
desamparare tornaronse atras
confundidos sean de confun
dimiento los que fian en la cosa
entallada e los que dizen a la cosa
fundida vos nros dios oyd
e çiegos catad. para ver quien
çiego syno el mi syeruo ni sordo
syno aquel a quien yo enbie
los mis mantaderos quien
çiego syno el que es mendigo
quien çiego syno el syeruo del
señor tu que vees muchas
cosas no las guardaras que
abiertas a las orejas e no oy
ras e el señor quiso que le
santiguase y le firmase e
grandesçiese la ley e la alaçe
se / Mas ese pueblo mismo ro
bado e destruydo todo lazo
delos mançebos e en casas
de carçeles son escondidos
todos son en rrobo ni es quien
los saque del ni que diga da
les franqueza quien es en
boz

boz que oya mesure esto e es
cuche las cosas que an de ve.
nir quien echo a Jacob en.
rrobo e dio a ysrrael a los.
destruydores. e no es aquel el
señor mismo contra quien pe
caron ellos no quisieron an
dar en las carreras del no
oyeron la su ley e esparcio el
sobre este pueblo el desden
de la su saña e fuerte batalla
e encerrole en cerco e no lo co
nosçio e le encendiole e no
lo entendio

Agora esto dize
el señor cria
a ti Jacob for
mante a ti ysrrael no quie
ras themer Caterre de mi
yo e llamete por tu nonbre
mi syervo eres tu quando
pasares sobre aguas conti
go sere e no te cobrira los rios
quando andovieres por fue
go nonte quemaras ni la lla
ma nonte ardera. Cayo tu
señor dios el santo de ysrrael
e tu saluador tente por tu en
piadamiento a egipto e a chio
pia e a saba por ti onde eres fe
cho onrrado. Ante mi e glo
rioso yo te ame e dare por ti
e pueblos por la tu alma no.
quieras themer cayo e ma
tigoso de oriente adure el tu
linage de ocidente diro a
aquilonda e al abregon no quie
ra de vedar lo que de los mis fi
jos de alvene a las mis fijas
de las postrimerias de la tie
rra a todo aquel que llama el
mi nonbre para la mi gloria
yrael fornile. e fizele fue
ra el pueblo ciego al que a ojos
e al sordo al que a erias. todas
las gentes son ayuntadas
en uno e alletos los linages
e egeltevos anunciaran esto
e vos faran oyr las cosas
que son primeras de testigos
dellas e sean fechas derechas

e ayan e digan dize el señor
vos verdaderamente mios tes
tigos e el mio sieruo que yo es
cogi que sepades e creados a mi
e entendades que yo so e se mis
mo ante de mi no es e forma
dor dios e despues de mi no sera
yo so señor e no es saluador
sin mi / yo anunçie salue
fize o ydor e no fue en vos a
ge no uos mios testigos dize
el señor e yo dios de comienço
de sy en pre yo mismo / e no es
quien de mi mano libre e obra
re e quien trastornara / esto
dize el señor nro redentor sa
to de ysrrael por vos enlie
enbaxabilonia e destruy todos
los almudes e a los caldelos
gloriantes se en sus naues yo
nro señor santo criante, ca
ysrrael nro Rey esto diz el se
ñor que dio carrera e la mar
e en las aguas yradas de
los agua duchos sendero que
se cola carrera e la conpaña

delos cauallos grande e fuerte
en vno. adurmieron que si non
leuantasen majados e que
brantados son como lino no
vos menbredes delas cosas pri
meras. ni catedes las anti
guas e uad. que yo fago nueuas
cosas e agora nasçeran por
çierto las conosçeredes porne
carrera en el desyerto e rios
en desuiado e glorifiarme a
la bestia del campo dragons
e estruçes porque dignas en el
desyerto e rios en lo desuia
do que diese de leuar a mi pue
blo mi escollechio e spe pueblo
forme yo para mi contra la
mi alabança no me llamaste
Jacob. no te trabajaste en el
mi ysrrael no ofreçiste de
tu o loca vsto ni me gloriaste
con tus sacrefiçios no te fiz
escreuir en ofrendas no te di
trabaxo en enciençio no me
enbiaste tu talamo en plata
ni me enbeuiste con grosura

de

de tus sacrefiçios mas pero
seruirme feziste en tus pe
cados e diste me trabajo en
tus enemigas yo so yo so ese
q̃ te sacolas tus enemigas por
mi e me menbrara delos tus
pecados anduue en la memo
ria e cuenta en uno el juez
si alguna cosa es porque
as fecho derecho el tu pa
dre fue el primero q̃ peco e
los tus esponedores traspasa
ron en mi e ensuzie los sa
tos principes di amortan
dad. a Jacob e a denuesto de
balsamia a ysrrael/

agora oy Jacob
mi sieruo e ys
rrael al que
yo escogi esta
cosas dize el señor q̃ te fizo e
te formo del vientre tu ayuda
dor no quieras temer mi
sieruo Jacob. e muy dere
chero a quien yo escogi ca
esparzere aguas sobre el

sedeante e rios sobre la
tierra sea esparzere el mio
espiritu sobre tu linage e
la mi bendiçion sobre la tu
rayz e nasçera entre las
yeruas como los salzes e
de çerca fuera delas aguas
corrientes este dize del señor
suyo e llamare a Jocob por su
nonbre e esto escriuira por su
mano e semejara a ysrrael
en el nonbre estas cosas dize
el señor de ysrrael e su re
demydor señor delas guests
yo el primero e yo el postrime
ro e syn mi no es dios quien
semeja a mi q̃ llame e a
nunçie el ordenamiento es
pongame las cosas q̃ an de
venir pues q̃ yo establesçia
el mi pueblo e anunçieles
las cosas/ cosas que deven ser
non querades themer ni sea
des conturuados de eston
çes te fize yo e cobdiçieuos
sodes mis tsigos syno es sin

my e formador a quien yo
no aya conoscido los forma
dores del ydolo todos no son
nada e estas cosas muy ama
das dellos no les terna pro e
llos son trigos de aquellos
que no veen ni entienden de
q son fondidos / quien formo
a dios e fundyo la cosa enta
llada q no es provechosa para
nada e ua que todos los que
an part / e nella seran con
fundidos. Calabradores me
nestrales son todos delos
omes / quando verna todos
estaran. espauores çeran e
seran con fundidos en uno
el ferrador ferrero obroco
la lima. con brasas / e con mu
chas le formo e obrole con el
braço de su fortaleza para
fanbre avra e fallesçera no
beuera agua e esto mouerlea
el menestral tendio la for
ma formal en ynaq e fi
zole e los. tantales e tornole
entorno e fizo ymagen de
varon ome fermoso que mo
ra en casa tajo los. çendros
aduxo la ençina e el robee que
estaua entre los aruoles del soto
e llanto el pino que avie cria
do la luuia e es fecha para
fuego a los omes tomo dellos
e calentose e ençendiolos e co
xo sus panes e delo que le fin
co fizo dios / e aorole / e cosa
entallada e encoruos ante
lla / e omyllosele e lo de medio
del quemolo el fuego. e cogo
a ello su carne e comyo e se
adobo de comer e fartose e
calentose a ello / e dixo aah
calentadoso viel fuego mas
delo al que fincaua de aquel
madero de aquel aruol fizo
dios e cosa entallada para
sy encoruase antel e aora
le e ruegale e dize libra me
de mal e anparame ca my
dios eres tu no lo sopieron
ni lo entendieron. Calo ol
vidaron q lo non vean sus
cojos

ojos, ni lo entiendan en su co
raçon no cuydan en su cora
çon voluntad. como lo fiz yo
ni conoscen. Como son ydolos
aquellos los syenten, que dy
gan entre si lo de medio, deste
que me yo enfuego e coxi so
bre los caruones del mis pa
nes e adobe mis carnes e co
mi e de lo que y. fina fare y
dolo ante el tronco del madepo
cadre. apezes. la vna parte
de lescenjça. El coraçon no
sabio le aorara e no le librara
la su alma ni dira el por ve
tura mentira es la mi dies
tra mi enbrate destas cosas
Jacob. e ysrrael ca mi sieruo
eres tu meno, oluydaras des
feziste como anjeue las tus
enemigas. e como niebla (.
los tus pecados. tornate a mi
cate rredemi. alabal de los
cielos por que le fizo el señor
cantaporende. las postremi
rias de la tierra sonad los
montes, alabamiento por ello,
e las sierras. e los sotos. e todo ma
dero dellos. carredimio el se
ñor a Jacob. e sera glorificado
ysrrael. esto dize el señor tu
Redemidor e tu formador
bien del vientre yo el señor.
q fago todas las cosas. que
estiendo los cielos solo que es
tablesco. la tierra e ninguno
con migo q fago vanas las
señales de los adeuinos (.
catorno los catadores de las
artes en locura. que torno los
sabios atras. que fago la cie
çia dellos loca q aliuio e leuan
to la palabra del syeruo que
cunplo el consejo de los sus
mandaderos. que digo a Je
rusalem. morada seras e a las
çibdades de Juda sredifica
das e fechas. e leuantare los
desyertos della que digo al
abismo del agua. sy des
truyda e secare los tus Rios
que digo a çiro mio pastor

eres tu / e toda mi voluntad cum
pliras. que digo a Jerusalem
fecha seras / e al tenplo. funda
do seras tu otrosi / yo vmyllare
los gloriosos dela tierra q̃
brantare las puertas del co
bre e quebrantare / otrosy los
alamudes del fierro e dare
a ti los thesoros escondidos e
las poridades delas poridades
por q̃ sepas q̃ yo so el señor q̃
fago todas estas cosas / e

Esto diz el señor
delas guestes
a mi exprito.

cerco cuya diestra tomo porq̃
me tayo ante la su faz las gen
tes so el y le tornare las espal
das delos Reyes tornare an
tel las puertas e abrirgelas
he las puertas non seran ce
rradas yo yre ante ti e te
omyllare delante los gloriosos
dela tierra q̃ brantare las
puertas del cobre e los alamu
des de fierro e dartehe los
thesoros escondidos e las po
ridades delas poridades por
q̃ sepas q̃ yo el señor so quella
mo el tu nonbre. dios de ys
rrael por mi syervo Jacob e
ysrrael mi escollecho e llame
te por el mi nonbre e fize seme
jante e no me conociste q̃ sepa
lo que donde nasce el sol los q̃
donde se pone q̃ syn oyo que no
es dios yo señor e no es otro
dios q̃ formo la luz e crio las
tinieblas q̃ fago paz e crio
el mal yo señor q̃ fago todas
estas cosas / e Rociad. los cielos
de suso e lluenã las nuves el
justo abrace la tierra e engen
dro al saluador e vasta la jus
ticia en vno yo señor lo crie
vay para el q̃ contradize el
su fazedor tiesto de tierra de
los somos sino dize el lloro al
su ollero q̃ fazes e la su obra
es syn manos vay del que di
ze al padre q̃ engendras e
ala muger q̃ pares / e esto diz
el

el señor santo de ysrrael.
formador del preguntadme
las cosas q̃ ande venir sobre
mis fijos yo fize la tierra e
yo crie el ome sobre ella las
mis manos escondieron los cie
los e yo mande a toda la ca va
lleria dellos / yo leuante aq̃l
a justicia e enderesçare to
das las carreras del. yo he
di fiquela abdad e la asente
e dexa sala mi caonydad. no
por presçio ni por galardons
dize el señor delas guestes esto
dize el señor dios el lauar de
egipto e la mercaderia de e
chiopia / e los altos varones de
sabaym. pasaron a ti / e ter
minos / seran e en pos de ti an
daran / e yran a todas las mu
neças a ti aoraran e a ti rre
partiran solo dios de juda
e no es otro dios sino tu ver
daderamente tu eres dios
escondido. dios de ysrrael
saluador confondidos son
e en vergonçaron todos fue
ron en uno en confusion los
forjadores delos yerros saluo
es ysrrael por el señor de salud
por sy en pie ni sredes confun
didos ni en vergonçaredes fas
ta en el syglo del syglo Ca es
tas cosas dize el señor grande
el cielo / e so mismo dios. formo
la tierra e fazientela el mis
mo el formador della no la crio
en vano mas formola / por
q̃ more en ella yo señor e no ay
otro no fablo en ascuso en lo
gar dela tierra tenebregosa / no
dexo en vano el linaje a jacob
demandad yo señor. y. q̃ fa
blo justicia q̃ anunçio cosas
derechas / ayuntad vos en
uno los q̃ saluos sodes delas
gentes no los sopieron. que
alça e lleua la ymagen de su
entalladura e ruega a dios
q̃ ni lo es en salua. / e venid
e sed. Consejados en uno
quien fizo esto q̃ lo oyesen de
comiençio de estonces le dix
esto de antes e sy no soy o ese

no a otro dios allende mi so mi
dios. de. e saluadte e no e
fueras ende yo tornad vos i.
a mi e seredes sy eruos todos
los terminos e los cabos dela
tierra cayoso señor e no ay
otros i no yo por mi mismo ju
re saldra dela mi boca pala
bra de justicia e non se tornara
ca a mi se entorna todo q̃ no zo.
e jura toda lengua onde
diran antel señor e mas son
las justicias e el Imperio e
del verna e confondidos sera
todos los que le contrallaran
por el señor sera justificado e
alabado todo linaje de ys
rrael

uebrantados es.
el desmenuza
do q̃bran
tadas son las ymagines delos
sus ydolos. las nras cargas
a las bestias. e a las bestias
con la grande carga fasta
encansedad. podrescieron

e son quebrantados en vno
no pudieron saluar al adu
zidor e el alma dellos en ca
tiuo yra. oydeme casa de
Jacob e toda la Remasaja
dela casa de ysrrael los que
sodes traydos de mi vientre
e aduchos dela mi natura
fasta la mi vejes yo e semis
mo e fasta en las cauas yo.
trade e vos saluare a quien
me distes por semejante e me
ytuastes e me fesistes por
semejante. los que dades.
el oro del sagrado e la pla
ta con balança de peso e a
logades el orebge q̃ faga.
dios e se echa antel e le aora
e traele trayendole e los onbros
e poniendole en su lugar e es
tara e no se mouera de su lugar
ni a vn otro si quando llama
ren a el no los oyra de su tri
bulacion no los saluara men
bra duos desto. e sed fundados
traspasadores dela ley. tornad

el

el coraçon. Recordad uos
del primero syglo Cayoso
dios e de mi adelante. no adi
os en semejable de mi anun
çiante del comienço lo postrime
ro e diziente del comienço
las cosas que no son aun fe
chas. el mi consejo sera e
toda la mi voluntad. sera fha
q llamo de oriente el aue e de
tierra de aluene el varon de
mi voluntad e fable e adu
re el consejo q rie. e fazer
le oyduras de coraçon que
sodes aluene de justiçia no
sera alongada e la mi salud
morara dare ension salud
e en jerusalem la mi gloria

d

eçiendo sy en el
d poluo virgen
fija de bavylonia
sey en tierra no estella de pode
rio la fija de los caldeos cani
guna ni es mas muelle ni mas
tierna que tu toma agora c.

Muela e muele farina desma
ya tu la ydeza descubre el
onbro muestra la pierna allen
de los rios descubierto sera el
tu mal nonbre e visto el tu de
nuesto. toma reyo vengança
e no me contrallara ome Rede
mydor de las guestes el señor el
nola del el santo de ysrrael
soy. Calla e cura en tinjebras
la fija de los caldeos e no seras
llamada de aqui adelante se
ñora de Reynos yra de sobre el
mi pueblo. en suzie la mi here
dad e dila a ellos por la tu
mano no la posiste mi sericor
dias sobre el viejo e agra
uiaste en premia mucho e de
xiste por sy en pre sre señora
no posiste estas cosas sobre tu
coraçon las que agora pad
ces ni te Recordaste de la tu
postrimeria e agora oye estas
cosas tu gozosa e morante co
gran fiuza los que dizes en
tu coraçon yo so e no amas

fueras ende yo no sere biuda
no saldre yo mañana e vernir
te an estas cosas a desora ma
. e biudez. todas es
tas cosas vinjeron sobre ti por
la mucha delos tus fechos ma
los e por la fuerte dureza de
los encantadores. e oyste fiu
za en la tu maldad e dexiste
no es quien me vea. la tus a
piencia e la tus ciencia esta te
engaño e dexiste en tu coraçon
yo so e si no yo no es otra
mal verna sobre ti. e tu sabras
el comjenço del. e caera so
bre ti. e mira que no le podras to
ller de ti. verna sobre ti mez
quindad. a desoras. qual non
sabras estas con tus encanta
dores. e con la muchi dunbre
delos tus malos fechos en que
te trabajaste. el comjenço de
tu mançebia a ati sy te non to
viese por ventura algun pro
o sy sir pudiese que fuese por

ende mas fuerte. mas falles
ciste en la muchidunbre delos
tus consejos este e saluete
los agoreros. del cielo que cata
van en estrellas. e contauan
los meses por que te conuen
ciste a sy dellos. las cosas que
te avian de venir. e vas que
son fechos. como la paja del
fuego. quemolos e non libra
ran la su alma del poder dela
flama. no son brasas. a qua
les se calientan. ni fuego que
sean a ella tales son fechas
e tornadas. a ti todas aque
llas cosas. en quantas te
avias trabaxado. los veedores
que lo avian de ver. erraron del
comjenço de su mançebia ca
da vno en su carrera no es
quien te salue e te libre. oy

y esto la casa de ja
cob que sodes llama
dos por el nonbre

de

de ysrrael e salistes de las
aguas de juda que jurades
por el nonbre del señor. e del dios
de ysrrael. menbraduos no
en verdad ni en justiçia. ca de
la santa çibdad. son llama
dos e sobre el dios de ysrrael
establesçidos en uno. el señor
de las guestes. el nonbre del
destonçe en çiençia. yo las
primeras cosas. e de la mi boca
salieron. e fiz que los que las oy
des a desora. las cobre. e vinie
ron. ca las sope. ca duro.
e res tu e la tu çerviz ni e tuo
de fierro. e la tu fuente de co
bre de antes. lo dixe a ti des
tonçes ante que viniese te lo
mostre. que por ventura no
dixeses / los mis ydolos fizie
ron estas cosas. a mi e las
cosas entalladas. e las fun
didas mandaron esto que oys
te vey todas las cosas mas
vos no profetastes de bavilonia
de lo que avia de venir. yo
dixe cosas nuevas. e fize las
oyr. e destonçes. estan guar
dadas las que tu non sabes. e
agora son criadas de nuevo
e non destonçes. e ante dia e
no las oyste. que por ventura
non digas. e evas questas co
sas yo las supe de mis dioses
mas ni las oyste ni es de enton
çes abierta la tu oreja. e se yo
que traspasado. traspasavas
la ley. e del vientre te llamo
traspasador. e por el mi nonbre
alegrare la mi saña. e con la
mi alabança te enfrenare que
no te veras. e te pierdas e
vas que te recoge e te esmere
mas non como a la tu plata
escogite en fuego de pobreça
por mi lo fare. e non sere de
nostado yo. e la mi gloria non
la dare yo a otro. vy / dime ja
cob e ysrrael a quien yo lla
mo. yo mismo yo primero
e postrimero. e la mi mano fun
do la tierra por çierto la mi

diestra mudo los cielos. yo
los llamare e estaran en vno
ayuntad vos. vos todos e oyd
qual dellos anuncio estas co
sas e las dixo el señor le amo
e sera la su voluntad en bauy
lonia su braço en los caldeos
e uad. q fable yo e llamele
e dixele e es enderesçada la
carrera del llegad a mi e oyd
estas cosas no fable yo dellas
de comienço ni canso del tpo
de ante que fuesen fechas
y hera yo e agora el señor dios
me enbio e el espiritu del. es
tas cosas dize el señor tu Rede
mydor santo de ysrrael yo
tu señor dios que te enseño
cosas prouechosas e te ma
tengo en la carrera. en que
andas segund yo quiero. ca
taras tu los mis mandados
e fuera la tu paz fecha co
mo Rio e la tu justicia como
los pielagos de la mar e el
tu linage como el arena.
e los fijos del tu vientre co
mo las pedrezuelas del eno
o viera parescido ni fuera
quebrantado e su nonbre an
te la mi faz salid. de babilo
nia e foyd. de las abdades
en boz de enxalçamiento a
nuncia e faced oydo esto e
leuad lo asta las postremerias
de la tierra e dezid Redimio
el señor a Jacob su sieruo no
ouieron sed en el desyerto qu
andolos el sacaua. e los guar
daua. aguales saco de la
piedra e tajola e corrieron
las aguas. no es paz a los crue
les sy a ley dize el señor / o

yd y las e parad
mientes los pue
bles de alluene
el señor me llamo del vientre
de mi madre se Recordo el

mi

mi nonbre e puso la mi boca
como espada aguda con la
sonbra dela suma no me en
cubrio e me defendio pusome
como saeta escollecha enel
su carcax. me ascondio e me
condeso e dixo a mi mi osier
vo eres tu ysrrael. ca enti
me gloriare / dixe yo en vazio
me trabaxe syn rrazon e vana
mi entra gaste mi fortaleza.
pues el mi rrocio con el señor
e la mi obra con el mi dios e
agora estas cosas dize el señor
formandome del vientre syer
vo para syenpre entornoso
a jacob a el e tele aduga e
ysrrael no se ayuntara yo
so glorificado. en los ojos
del señor e mi dios fecho es
mi fortaleza e dixo poco es
que seas tu sieruo a mi para
leuantarlos. linages de ja
cob e convertir las sus fazes

dire en luz delas gentes que
seas mi salud. fasta en la pos
tremeria dela tierra estas co
sas dize el señor Redemidor
de ysrrael santo de ysrrael
alma despreciadiza e la gente
aborrida el syeruo delos seño
res los Reyes leuaron e leuan
tarsean los princepes en vno
e adoraran por el señor cafiel
es. al santo de ysrrael que
te escogo esto diz el señor enel
tienpo plazentero te oy es el
dia de salud ayuda e guar
date e dize te enel paramien
to del pueblo que leuantases
la tierra e heredases la tierra
e las heredades desgasta
das que dixeses a los que son
ligados exid. a los que ya
zen en tinieblas descobrid
vos sobid. las carreras se
ran aparescidas. e en todos
los llanos los pastos dellos

ni abran fanbre ni sed. ni los
ferira calor ni sol. ca el su
enpiadador. los manterna. e le
varlos alas fuentes delas a
guas e tornarles a todos los
montes. encarrera. e seran
ensalçadas las mis carreras
e vad. questos vernan de lue
ne e aquellos de aquilon e
de la mar e los otros de la tierra
del abrigo que es a medio dia
cielos alabad. e tu tierra ale
grate. cantad los montes a
la bança ca el señor. conorto
el su pueblo e avra md de los
sus pobres. e dixosion. de sa
pa rome el señor (. e el señor
olvidome sy non olvida
la muger su ynfante q
non aya md de fijo del su
vientre e avnsi la muger
olvidare su fijo (. non olvi
dare yo a ti. e vas que es las
mis manos te escrevi los
tus muros ante los mis ojos
vinieron e los dos guarni
dores los q te destruyen e
te gastan de ti saldran. alça
encerco los tus ojos e vey
todos estos. ayuntados son
vinieron a ti lo vno dize el
señor ca de todos estos como
de apostura seras vestido e
çer cartes dellos como
esposa. ca los tus desyertos
e las tus señeredades e la
tierra del tu de Ribamien
to. agora seran angostas
ante moradores e seran e
seran segudados a lueñe (. .
los q te solien. avn diran
en las tus orejas los fijos
de la tu mañana angosto es
para mi el logar. faz me an
chura domore e diras en
tu coraçon quien engendro
estos / yo mañana era enopria

pa

palada e cabtiua. e estos quien
los crio e yo des anparada (.
e sola / estos. do eran. esto dize
el señor dios. e uas que alçare
yo la mi mano a las gentes e
enxalçare a los pueblos la mi
señal e adura. en los tus fi
jos en los tus braços e tra
yran. los tus fijos en los on
bros. e seran los Reyes tus
amos e las Reynas tus amas
con la cara abaxada. a tierra
te adoraran. e lameran el pol
uo de los tus pies e sabras
que yo soy el señor sobre quien
no seran confundidos los
que en el esperan sy no seran
tollida del fuerte la prime
ra (o lo que fuera preso del
Rezio. sy no podra ser saluo
e libre ca esto dize el señor e
por cierto tollida sera al
fuerte la cautividad e lo que
fue saluo sera de Rezio
e a los que te juzgaron yo
los juzgare. e a los tus fijos
yo los saluare. e çeuare los
tus enemigos de las sus car
nes. e como de mosto se en
beudaran de la su sangre mis
ma. e sabra toda carne e yo
soy el señor. que saluo a ti tu
Redemidor de Jacob / esto (.

Esto dize el señor
que libro este (.
del Repoyo do
entrara madre en que logar la
dexe yo (o quien es el mi ma (.
leuador. a quien vos ben dixe
yo. que e vad. que por las
vras maldades sodes ven
didos e en las vras sillas
dexe yo a vra madre Canyn
e a vre y varon e llame e
non hera y quien me oyese
sy no es entornada e fecha
pequeña la mi mano que no
pueda Redemir e no nes
en mi la mi virtud. para.

librar. e vad. que por mal
traer yo la mar la fare des
yerta. tornare los rrios se
cos podreceran los peces syn
agua morran de sed. vistire
los cielos de tinieblas e dar
los he secos por la calentura el
señor medio la luenga en se
ñal porq se pa yo sostener e
sufrir. al que es caydo. con vi
dad alça. la mañana. la ma
nana alça la oreja a mi que
oya. como a maestro. dios
señor abrio la oreja a mi e no
le contradigo non fue atras
del mi cuerpo. ferradores e
las mis mejillas. arronpedo
res / y no torne la mi cara a o
tra parte. de los que me mal
traen. e escupien. en mi di
os señor mi ayudador e por e
de noso confundido / por ende
pues la mi casa dura como
piedra e se que no sere con
fundido. acerca es que me
faze derechero. quien me /

contradize estemos en vno
quien es mi adversario llegue
se a mi e vad a dios mi ayuda
dor / pues quien es. el que me
dañara. e vad q todos seran
molidos como vestido e tierra
los comera. qual de vos es q
tema a dios. que oya a dios la
boz del su sieruo quando en
tinieblas alunbre e espire e
nel nonbre de dios e es fuera
sobre su dios. e vad. a todos
vos que encendedes fuego cer
cades de llamas. andad con
la lunbre del nro fuego e con las
llamas que encendistes para
vos de la mi mano vos esto fe
cho. con dolores dormiredes (.

y de melos que
seguydes. lo
ques dho e bus
cades el señor parad mientes
a la piedra donde sodes taja
dos e a la cueva. de la piedra
donde

don de tomades Catad a
abraan nro padre e assarra
q vos pario ca de alli le lla
meyo y le bendigo y le amichi
gue ende. conortara el señor
a syon. e esforçara todos los
derribamientos della e tor
nara el su desierto en de
leytes e la su señeredad como
guerto del señor e gozo e ale
gria sera en el afazimiento
de gracias. e luz de alaban
ça para mientes a mi el mi
pueblo e oydme el mi linage
ca de mi saldra e el mi juizio
folgara en luz de los pueblos
e cerca es el mi derechero e
Salid ya el mi saluador e
los mis braços juzgaran a
los pueblos a mi esperaran
las yslas e sofrira el my
braço alçad a los cielos los
nros ojos e ved sola tierra
de yuso del cielo ca asy co
mo se destiran. e la tierra
como vestido sera quebran

tada e ronpida e los mora
dores destas cosas como ellos
perezeran mas la mi salud por
syenpre sera la mi justiçia
en generacion de las genera
ciones levantate levantate
e viste fortaleza braço del señor
levantate como en los dias
antigos. en las generaciones
de los siglos. e no feriste tu
al soberuyo llagaste al dra
gon e no sacaste tu la mar a
gua del fuerte abismo que
diste el fondo de la mar por
carrera q pasasen los libra
dos e agora los q son rede
midos del señor se tornaran
e vernan en santo. Con la a
labança e alegria durable
para syenpre son las cabe
ças dellos e ternan ellos
gozo e alegria fara dellos
dolor e gemido yo mismo
vos conortare quien es aql
por quien tu temes del

ome

q̃ como feno a sy se secara e ol
uydase al señor tu criador q̃
tendio los cielos e fundo la tie
rra e continamente temiste la
sussaña del que te penaua para
destruyrte co es agora aque
lla saña de aquel tormentador
a vn verna. el que viene para
abrir e no matara fasta en
mortandad. ni fallescera el pa
del mas yo so tu señor dios q̃
conturuyo la mar e yncho las
ondas del el señor de las gues
tes el mi nonbre / pues las mis
palabras en la tu boca e defen
diote la sonbra de las mis manos
q̃ llames los cielos e fundes la
tierra e digas a syon mio pue
blo heres tu leuate leuate /.
leuantate Jerusallem. que
beuiste de la mano del señor el
calize de la su saña fasta en fon
do del calize de la muerte beuis
tete le fasta en las fiestas no
es quien le sostenga de todos
q̃ este engendro ni es quien le
tome por la mano de todos los fijos

que ella crio e no dreçio. dos co
sas son que te vienen quien
se entristara sobre ti destruy
miento quebranto fanbre es
pada quien te conortara / los
tus fijos pecados son durmiero
en la cabeça de todas las carre
ras como orux preso e llazo
llenos del desden de la saña del
señor e del maltraymiento del
tu dios por ende pobre della / e
beuda no de bino esto dize el señor
tu dios que lidio por el pueblo
e vas que tolli de la tu mano el
calize del sieruo fondon del
calize de la mi saña ni guisare
de aqui adelante que le beuas
e por nelle e en manos de aque
llos q̃ te omillaran e dixeron al
alma tu tornate. q̃ pasamos
e para ste tu como tierra el tu
cuerpo como carrera a
los que pasauan

Leuantate leuantate viste
la tu fortaleza syon e

e delos vestidos dela tu gloria
Jerusalem çibdad del santo
cano faramas q̃ pase por tiel
no çir cunçidado e juizio sacu
dero del polvo leuantate se y
Jerusalem. fasta los ligamien
tos del tu cuello Catiua fija
desion, ca esto dize el señor. de
grado sodes. vendido. e sin
plata. seredes Redemidos
ca esto dize el señor. dios e negipto
descio el pueblo mio ante el comien
ço q̃ fuese y morar q̃ pgaro.
e acalonose asy syn toda Razon
e agora ques a mi esto dize el señor
q̃ leuaredes el mi pueblo de gra
do los señoreadores del tuer
ta mente fazen dize el señor e cu
tidiana mente. todo el dia es
denostado el mi nonbre por es
to sabra el mi pueblo. el mi
nonbre en aquel dia Cayo a
quel que fablaua e vadme a q̃
so guardad fermosos sobre
los montes los pies del que anun
cia el bien del que pedrica (.

Salud. del que dize sion Rey
nara el en dios la boz delos
tus. acaleadores alçaron la boz
en vno alabaran quando con
vertiere el señor a syon gozad
vos e alabad. en vno los desyer
tos. de Jerusalem. ca el señor
conorto el su pueblo e Redi
mio a Jerusalem. por el señor
el su santo braço ante los ojos
de todas las gentes e veran
todas las fines dela tierra la
salud del nro dios y duos sa
lid dende no querades tener
la cosa suzia salid. de medio
della sed limpios. los que traes
des las varas del señor cano
saldredes con el Ruydo ni vos
apresuraredes en foyr cavos
yra delante el señor e ayun
tarnos a el dios de ysrrael
e vad que le encendera el mi
syervo e sera enxalçado e
alegrarsea e sera alto mucho
asy como se espantaron sobre el
muchos asy sera agora ademas

la vista del entre los varones e
la forma del entre la forma de
los fijos de los omes esto espar
zera muchas gentes sobre el ter
nan los Reyes la suboca que
no fablaran ca aquellos a que
no fue contado del leuara e
por que no lo oyeron pensaron lo

uyen al nro
oydo e el braço
del señor a quien
es descubierto e subra como
vergel antel e como reyes de
tierra que ha sed. e ni pares
ce en el fermosura ni a postu
ra segund el asmamiento de
los malos e vimosle e no hera
vista e despreçiamosle despreçia
do e postumero de los varones
varon de dolores e cobdiçiante
enfermedad e como ascondi
da la cara del e despreçiada
en de ni asmamos en el verda
deramente el su fijo las nras
enfermedades e el traxo los
nros ydolos e nos asmamos le

como gafo e ferido de dios e
omillado e el fue llagado por
las nras enemigas e quebran
tado por los nros pecados la di
ciplina de la tierra paz sobre el
e por el encardenamiento de las
sus feridas somos sanos nos
todos nos erramos como o
vejas cada uno se aparto a la
su carrera e el señor puso el
la maldad de todos nos sacre
ficado fue ca el lo quiso e fe
cho sacrefiçio e no abrio la
suboca como oveja sera a ducho
a la muerte e a mudescera co
mo cordero antel que le tres
quila e no abrira la suboca
de angostura e de juzio es sa
cado la generaçion del que la
contara del que es tajado de la
tierra de los biuientes por el pe
cado grande del mi pueblo le
feriyo e le dilos crueles sy a ley
por sepoltura e los Ricos por
su muerte por quien fizo ene
migo el ni fue fallado engaño
en la suboca e el señor quisole

con

Convertir en flaqueza sy
pusiere la su alma por el peca
do vera su linage de luenga
edat. e la voluntad del señor
en la mano del sera enderes
çada e por aquellos que trabaja
jo la su alma vera e sera fato
en la su çiençia. fara derecheros
a muchos e se mismo dere
chero mi sieruo e el mismo so
frira las maldades dellos po
rende esparzere yo muchos e
parara el. los despojos de los
fuertes por aquellos que dio la
su alma a muerte e fue asma
do con los malos e tollo el el
pecado de muchos e rogo por
los quebrantadores de la ley

a la badmanera que
no paresca mala
alabança e hipu
mos tu la que no parezca mu
chos los fijos de la desanpara
da de mas que les de aquella
que a vie miedo dize el señor en san
cha el logar de la tu tienda e
las pueblas de las tierras tien
das estiende e no dexes de lo fa
zer faz luengas las tus cuer
das e suelta e refresca los tus
clauos capaçias a diestra e
a sinjestra e el tu linage here
dara las gentes e poblara las
çibdades desiertas y morara
e no temas. de ser confondida
ni avras verguença ni te la fara
ninguno casete oluydara del
confondimiento del comienço
de tu mançebia ni te menbraras
del denuesto del tu desviamie
to mas ca el señor era el que te
fizo el señor de las guestes el
nonbre del e el tu redemidor
santo de ysrrael dios de toda
la tierra sera llamado. catella
mo el señor como a muger de
sanparada e llorosa por
e muger casada desechada
del comienço de la tu mançebia
e a la dize el señor tu dios a pu
to te desanpare en medio e

Congrnn Deꝰ merçendenmꝛe
tos teſyuntare ẽ enmouꝛi
mẏento desnnꝰ ẽ conon
poco detriſteça. enmẏoꝛꝛicoꝛ
din desienpe ſobemerçed deꝰ
dizeloꝛnoꝛ tu Redemẏdoꝛçó
mo enlos dins denoé eſtoſl
mẏdqyen ſure que noſl ꝛia
dgunꝰ delluẏo mas sobrela
terꝛa. edoy ſure q menon ſl
Sonnꝛe dtꝰ mẏtemal thꝛyꝛia
como oneé. Cnserꝛn mouy
dos los montꝰ etremerꝛn los
collndos mas lnmẏ mẏoꝛꝛicoꝛ
din noorpnetuꝛ deꝰ elam
postura delam paz noorramo
dan dꝛxoelmẏoꝛꝛicoꝛ dioso tu
oꝛnoꝛ, pobrezlln despednçndn
conteſpestnd. ẽ sin todo co
nocte, ẽuns queyoestne poꝛ
ꝛrdon lnstus piedꝛns ẽfundꝰ
tee enſnphꝛrꝛs poꝛne depaz
los tus lndndoꝛes ẽlnstus
puertns depiedꝛns deentnlln
dns ẽtodos los otios terꝛnynos
depiedꝛns dedesenꝛ todoslos
tus fijos. ensenndos delse
ñoꝛ ẽmurhdunbre depaz
dtus fijos. ẽnfuſtꝛna se
ꝛns fundndn luengn. desl
luene delalonjn cnotenne
ꝛns ẽ ẽtoꝛoy fꝛz depnoꝛ. cn
nosellegnꝛa ẽuns queꝛꝛnn
elmoꝛndoꝛ que nobeꝛa co
mẏgo etusbenidizo enotro
tienpo oꝛrndyuntndo dtu
cunb q cꝛia yoelfuego efiz
endeunso ensuobꝛ enoꝛnn
tndoꝛpnꝛa destroyꝛ todo vaso
q fenjzoes. Contnthnoseꝛa
endeꝛesꝛdo etusuz ẽuns
ensuyzio todnlenqun quese
Conthlle estreeln hernndn de
los seꝛuos delseñoꝛ elusus
ticin delosdntemẏ dizelsnoꝛ

t

odos los quesed
ndes vemd
dlnsguns delos
q notenedes pln
tn dpresurndnos Conprhd
ẽ combd ẽ vended. ẽ compend
oympln ẽ oyntodo lmbib. bmo

elesle

e leche porque pesades la pla
ta no en panes. e vro trabaxo no en fartura. oyd oyendo
me e comed lo bueno e deley
tarsen en grosura la vra al
ma bajad. la vra oreja e ve
nid a mi oydme e biuyra la
vra alma e fare yo con vosco
pleito estable los mercendea
mientos del fiel dauid. e vad
que a el di por testigo a los pue
blos caudillo e mandador de
las gentes e vas que las
gentes que no sabes llamaras
a gentes que te non conoscie
ron a ti acorraran por amor
de tu señor dios e el espera de
yorrael e te glorifico de man
dad al señor mientra puede
ser fallado llamadle de mien
tra es de cerca desampare el
cruel sin ley la su carrera
e el varon tortiçero los sus
cuidares e tornose al señor
e a vra md del ca a mucha

guado es el para perdonar
porque los mios cuidados en
los vros ni las mis carreras
las vras dize el señor / e asy co
mo son exalçados los çielos de
la tierra asy son exalçadas
las mis carreras. las vras
dize el señor. e asy como son
los mis cuydados de los vros
e como desciende la lluvia.
e la nieve del çielo e se no torna
mas alla mas en beue la tie
rra e la faze dar fruto e da
semiente al que sembrante e
pan al que lo come asy sera
la mi palabra que saldra de la
mi boca que se no tornara a mi
vazia mas sera quantas cosas
yo quise / e provezeran las co
sas. a quien lo yo enbie e sa
bredes /. en alegria sredes
e duchos en paz. los montes e
los collados cantaran ante vos
alabança e todos los arvo
les de la tierra faran alegria

Con la mano en lo gar de la yer
ua abroxo sobre la faya de la
foraça el abaha e sera el
señor nonbrado para enseñal
para sienpre que no sera tollida
estas cosas diz el señor.

Guardad el juyzio fazed
justiçia capoca es la mi salud
que venga e la mi justiçia que
muestre. bienaventurado es
el varon que esto faze / e el vie
jo de la muger que le aprenda
e guardate el sayo que no en
suzie guardando sus manos
que no fagan mal ninguno e
no diga el fijo a venedizo que
se ayunta al señor diziendo
con deparamiento me partira
el señor del su pueblo ni diga
otro sy el castrado. e ua del
madero seco cresto diz el señor
a las castradas los que guar
daren los mios sabados e es
cogeren lo que yo quise e to
vieren la mi postura dar
los he yo en la mi casa e en los
mis muros lugar e nonbre me
jor que a fijos e a fijas non
bre de todavia los dare que no
parezcan e a los fijos de la a
venidiza que se ayunta al señor
que le onrre e ame el nonbre
del que luzian por sy eruos a
todo aquel que guardare el
sabado que le non ensuzie e
toviere la mi postura fare
yo esto e a dezirlos he al
mio santo monte e alegrar
vos he en la casa de la mi ora
çion los sus sacrefiçios que
mados los otros sobre el mio
altar me plazera cala mi
casa casa de oraçion sera lla
mada por todos los pueblos
diz el señor dios que ayun
ta los esparzidos de ysrrael
a un ayuntare yo a el todos
los ayuntados del todas
las bestias del campo venid

a

a gastar todas las bestias
otrosy dela syerra los atalea
dores della ciegos, todos lo
no sopieron todos andades
mudos que no pueden labrar
q̃ ven vanidades que duermen
a tamanos sueños e vos muy
fendientes no sopieron pasen
tar los pastores mysmos no
sopieron entendimiento. to
dos sodes viaron en su carrera
cada vno a su avaricia del
desomo fasta el de cabo venid
e beuamos e finchamos nos
de beodez e sera como oy
otrosy e mucho mas

e l derechero (.
paresce e no
es que lo asme
en su coraçon e son collechos
los vasos de mysoria e no ay
quien lo entienda. ca ante la
faz dela maldad es collecho
el justo venga la paz e fuel
que en su yazera el que (

anduvo en su derechura (.
mas llegad vos aca vos fijos
de agorera linaje de adulata
e de fornaguera sobre que
trabajastes e sobre que en
sanchastes a ellos e estechas
tes la lengua e no fezistes a
vos fijos de venigadores e
suzia sy mente mentirosa
q̃ vos asolazades e los dioses
so todo arvol. forado sacre
ficando los pequeñuelos en
los arroyos delas corrientes
so las piedras salientes a fue
ra en las partidas dela co
rriente la su parte esta es
la su fuente e a esos dioses
deste tu beuer e ofreciste sacre
ficio e no me enseñare yo so
bre estas cosas tales sobre el
monte muy alto e alto ade
mas pusiste tu la tu yazera
e alla subiste para fazer
sacreficios e en pos la puerta
tras el postigo posyste tu re
menbrança e ante mi te des

cobriste e Reçebiste el Adul
terio e ensanchaste el tu
yazeria e posiste Con ellos
plieto. e amaste el estrado
dellos con mano. abierta e co
pusistete. Con vnguento Real
e a muchi guaste las tus obras
enbiaste tus mandaderos a
lueñe e omyllastete fasta
enlos ynfiernos trabaxaste
te en muchi dunbre de tu
Carrera no dexiste folgare
fallesçe la carrera dela tu
mano porende no rrogaste
por aquello en que eres en
cuydado e te viste porque
metiste y te nonbre me braste
de mi en tu coraçon cayo co
mo que calla e no veo e tu ol
vidasteme mayo dire la tu
Justiçia e las tus obras no
te ternan pro quando lla
mares librente los tus ayu
dantes e a todos ellos lleva
ra el viento e los tollera la o
rilla e el q fia en mi hereda

ra la tierra e manterna el
mio Santo monte e dire yo
fazed carrera dad logar ti
rad vos delante tolled ende
los estorvos al mi pueblo ca es
to diz el señor alto e mas que
alto que mora e ensalçar por
syenpre e el santo nonbre del
mora ten y lo muy alto el santo
e con quebrantado e omylloso
espiritu porque abive el e fa
ga bivir el espiritu delos o
myllosos q abive el delos q
brantados e yo no li diare por
syenpre ni me asanare fasta
enla fin e dela mi faz sal
dra el espiritu e yo fare Res
piramientos por enemiga de
la avariçia del sayrado
e ferilo e escondi de ti la mi
vara e asaneme e fize el va
so enla carrera del su co
raçon viyo las carreras del
e sanele a dixele de boca e
conortele a el e a los yllorosos
del Crie el fruto delos la
bros

paz paz a aquel ques alue
ñe e al ques acerca dixo el
señor. esabele mal los crueles
en su ley. Como mar corrien
te q no puede estar quedo fas
ta las ondas. del mucho a
coçeamiento e mucho lodo no
es paz a los crueles syn ley
dize el señor

llama no quedes exalta tu
boz con bozina e anuncio al
mio pueblo las enemistas de
llos e a la casa de jacob los pe
cados dellos Came demanda
a my de dia en dia e no quieren
saber las mis carreras como
gente que aya fecho justiçia
e que no desamparo el juyzio
del su dios e señor / e deman
dan juyzios de justiçia / e a
dios no se quieren llegar / por
que ayuntamos e no lo (..
caste. e omyllamos nras al
mas e no lo supimos e vad q
en los dias de nro ayuno es
prouada la nra voluntad e

pedidos a todos nros deudores
e vad que para lides e pa
ra contiendas ayuntades
vos e vos ferides con el pu
no sin piedad no querades (.
ayunar Como fasta este dia
q sea oydo en lo alto el nro
clamor sino es tal el ayuno
q yo escogi penar el omen su
alma todo el dia e torçer su
cabeça como çerco. e estiarle
de saco e de çeniça syno lla
me yo a esto ayuno e dia de
Reçebir el señor e no es este
mas el ayuno que yo escogi
suelta la ligadura. de la cruel
dad syn ley suelta los fases y e
llos q apremia dexa libres a
los q son quebrantados e toda
obradura. quebranta tu pa
e da al que a ambre e trae e
mete / en tu casa los mengua
dos e los vagos quando vieres
el desnuyo cubrele e no le des
preçies. Ca tu carnees / estor
çes saldra Como manana la
tu lumbre e la tu sanidad nasçera

mas ayna e yra ante la tu faz
la tu justicia e lo gertea e la glo
ria del señor e llamaras tu e
dira el e vas me aqui esto / ca
misericordioso soyo tu señor
dios. sy tollares de medio de
ti la cadena e dexares de cen
dir el dedo e de fablar lo que
no aprouecha quando seras
largamente tu alma largame
te al que coviere fanbre e yn
chiras la alma penada nasçe
ra en las tinieblas la tu luz e
las tus tinieblas como medio
dia seran e darte a sy en pre fol
gura el tu señor dios que yn
chira de resplandores la tu al
ma e libraras. los guesos e se
ras como guerto que se riega
como fuente de aguas cuyas
aguas no fallesceran e seran
e de fiados por ti los desiertos
de los sy glos e leuantaras los
fundamientos de la generaçion
e de la generaçion seras lla
mado e de fiador de saber tor
nando a otra parte las carre
ras de las enemigas sy tor
nares en el sabado el tu pie
a otra parte de no fazer tu
voluntad en el mio santo dia
e llamaras el sabado de yto
so e al santo dios glorioso
e le glorificaras mientre no
fazes las tus carreras e no
es fallada la tu voluntad
que fables la tu palabra estonçe
te deleytaras en el señor e
al car[illegible]te he yo suso sobre el
alteza de la tierra e çuarte
he de la heredad de tu padre
Jacob ca la boca del señor lo
fablo . A.

uad que no es es
collecha la mano
del señor que no
pueda saluar mi es agrauia
da la oreja del que no oye
mas las nras maldades lo
dexaron entre vos el vro
dios e los vros pecados as
condieron de vos la su faz

que/

que non vos oyese las vras
manos ensuziadas son de
sangre. e los vros dedos de
enemiga. los vros labrios
fallaron enemiga. e la vra len
gua desigualdad/ no nes en
tre vos que llame justiçie ni q
juzgue verdad. mas fian
en ydolo/ e fablan vanidades
e apremiaronse. de trabajo. e
partieron. enemiga. Ronpie
ron. los guevos. delos caspios
e creyeron telas de araña que
movian delos guevos dellos
mora. e lo q dende es criado.
Saldra en Reaton. las aves.
dellos no siran para vestir ny
si cobriran las sus obras. e las
obras dellos. obras synpro. e
obra de enemiga. en las sus ma
nos. los sus pies. a qual corria
e apresuransi. que es parçan la
sangre. syn nozimiento. los
cuydados dellos. cuydados
synpro destruymiento e que

branto en las carreras dellos
no sopieron carrera de paz ni
es juyzio ni los sus andares
las sus carreras entornados
son aquellos. todo aquel q
por ellas pisa no sabe paz
por esto es alongado de vos el
juyzio e no vos tomara la jus
tiçia. e esperemos luz e vinie
ronnos tinieblas e Resplandor
e andamos en ellas palpamos
como ciegos pared. e como
synojos las tresnamos ferimos
en ella e enpujamos la a medio
dia como antinjebla en las
escuridades como osos muer
tos todos e como palomas me
surantes. Jegemeremos es
peremos juyzio no nes/ a sa
lud e es alongada de nos e a
muchiguados son las nras mal
dades ante ti e Respondieron
los nros pecados mas las nras
maldades conusco e conoscemos
las nras desygualdades e me
timos contra el señor e tornamos

nos a otra parte. que no fue
ssimos en pos las espaldas de
nro dios q̃ fablasemos a lo
na e concebimos tres pasamien
tos e fablamos de coraçon pa
labras de mentira tornada
es la palabra tras el juyzio e
la justicia esta aluene porq̃
cayo en la plaza. la verdad
e la desigualdad no pudo en
trar. ca tornada es en oluydan
ça. la verdad e el que se par
tio del otro mal dios e apa e
violo el señor e aparescio el mal
en los ojos del caño es juyzio
e vio que no es varon quien le
esta llegado. ca no es quien en
tre en medio + e saluata/. asy
el sonbraço e la justicia del leco
firmara e vestido de justicia
como de loriga e yelmo de
salud. en la cabeça del vestido
los rrevesados de vengança e
para galardonar de saña a sus
enemigos e la boz a sus enemi
gos recudira la vez a las ys
las e tremeran los de ocidente

el nonbre del señor e los del
nascimiento. del sol la glia
del quando viniere como
rio ayrado a quien el espi
ritu del señor apremia e quan
do viniere el redemidor de
syon e aquellos q̃ se tornan
de la maldad. en Jacob diz
el señor el mio espiritu que es
en ti e las palabras que yo
puse e la tu boca e de la tel tu
linaje. diz el señor de ago
ra e fasta en sy en pre

Levantate e sey alun
brada Jerusalem
ca vino la tu lunbre
e nascida es sobre todo la glia
del señor ca e uas que tinie
blas cobrira la tierra e oscu
ridad a los pueblos mas sobre
ti nascera el señor. e la tu
gloria sera vista e tienda
daran las gentes e la tu lun
bre e los reyes en el respla
dor del tu nascimiento alça
al derredor encerco los tus
ojos

ojos e vey todos estos ayun
tados son vinieron a ti los tus
fijos de aluene verna e las
tus fijas del costado se leva
taran estonces veras e co
rreras muy abondadamen
te e maravillarsea e ensa
charsetea el tu coraçon qua
do fuere tornada a ti la mu
chedunbre de la mar e la
fortaleza de las gentes ver
na a ti mucha dunbre de ca
mellos te cobriran e los dro
medarios demandaran e de
efa. todos los de falla q̃ ver
nan e aduran oro e ençien
so e anunçiando alabanças
al señor todo el ganado de
çidar. sera ayuntado a ti
los carmeros de nabanch un
vistera / e ofreçidos seran so
bre el tu altar de la paz. a
glorifiçare yo la casa de la
tu magestad. quien son
estos que asy buelan como
nuves e como palomas a sus
finestras. ca a mi esperan
las yslas e las naves de la
mar e nel comienço que y
adugue yo los tus fijos de a
luene. e la plata e el oro de
llos consigo al nonbre del tu
señor dios e al santo de ys
rrael. ca te glorifiçaran / e
seran los fijos de los pelegri
nos los tus muros e los sus
Reyes te seruiran ca en la
mi saña te feri e el mio
Reconçilamiento que obe
merçed de ti e abiertas.
seran. las tus puertas de
dia e de noche cutidiana
mente q̃ se non çerraran que
sea aduchia a ti la fortaleza
de las gentes e los Reyes de
llas. ca la gente e el Reyno
q̃ te non siruiere peresçera e
las gentes en la su señore
dad. seran destruydas la
gloria del libano a ti verna el
Roble e el boxelpino en vno
a orar el logar del mio sa
tiguamiento e glorifiçare yo
el logar de los mis pies a.

Avernan a ti. Corvos los fijos
delos q̃ te omyllaron e adorarã
las señales delos tus pies. todos
los q̃ te denostauan e llamar
tean çibdad del señor sino del
santo de ysrrael por aquellos
q̃ fuyste desanparado e te quy
syeron mal e nera que pasas/.
porti. ponerte en soberuya de
los siglos e gozo en generaçion
e en generaçion e mamaras la
leche delas gentes e dela teta
delos Reyes amamantada
e sabras q̃ yo el señor q̃ se sal
uo. e el tu Redemydor fuerte
de Jacob/ por arambre. a dure
oro e por fierro plata e por ma
dera cobre e por piedras fierro
e por ne el tu visitamiento paz
a los tus adelantados Justiçia
non sera oyda ne myga mas
en tu tierra. destruymiento
e quebranto en los tus termi
nos ynchira salud los tus
muros e las tus puertas a
labamiento no sera de alli a
delante sol para luzir de dia
/ ny te alunbra de noche Resplan
dor de noche mas el señor te sera
en luz para syenpre e el tu
dios para tu gloria / no te
dara de alli adelante el tu
sol menguara la tu lima
e el señor te sera luz para
syenpre e seran conplidos
los dias del tu lloro mas el
tu pueblo todos derecheros
por cada via. heredaran la
tierra engendramiento del
myo llantamiento / e la obra
dela my mano e glorifiare
el muy pequeño e seran para
myll e el pequeñuelo en fuerte
gente yo el señor e en el tpo
del fare yo esto a desora

Le espiritu del se
ñor sobre my por
q̃ me vencio el
señor para dezir
a los mansos dela tierra e
las cosas que avian a venir
me enbio me lezinas que
brantadas de coraçon e pre
dicas

dicas alos cabtiuos perdo
e alos cerrados abrimiento
e predicas año de amansa
miento. al señor e dia de ve
ngança a nro dios que co
nortase el todos los llorosos
e pusiese yo conorte alos q
llorauan en sion e los die
se corona por la ceniza olio
de gozo por el lloro manto
de alabança por el espiritu
del lloro que seran llamados
en ellas. los fuertes de jus
ticia. llantamiento del se
ñor e glorificaran e pobla
ran los logares yermos del
sy e lo alça. e alçaran los
derribamientos antiguos e
refaran de cabo. las çibda
des desyertas e gastadas
del linaje. en linaje e seran
los agenos e paçeran los vros
granados e los fijos de los
pelegrinos vros labradores
e vros vmanderos seran mas
vos sacerdotes del señor sere
des llamados syruientes de

vro dios e seruos a dicho por
de la fortaleza de la gente
cobredes e en la gloria del se
redes enxalçados por el
vro doble confondimiento
e converguença alabaran la
parte dellos e por esto hereda
ran dobleria en su tierra
alegria por sienpre e sera
sabido el linage dellos en
las gentes. e el su engendra
miento en medio. de los pue
blos todos los que les viere
los conosçeran. e estos son la
simiente a quien bendixo el
señor gozandome gozate en el
señor e enxaltarse a la mi
alma en el mio señor dios
Came vistio de vestidos de sa
lud e çercome de cobertura
de justicia como a esposa fe
cho a fermoso con su corona
e esposa afeytada con sus
bronchas e asy como da la
tierra su criança e faze el
fuerte su simiente ansi en

grandara el señor dios justi
cia e alabança delante todas
las gentes.

p orsion non tallare
e por Jerusalem no
folgare fasta q salga como
resplandor el derechero della
e sera el saluador della encen
dido como lanpara e veran
las gentes el tu visto / e to
dos los reyes el tu juyzio
e sera llamado a tinuevo non
bre e qual la boca del señor
le nonbro e seras corona de
gloria en la mano del señor e
corona del reyno en la mano
del tu dios no seras llamada
de alli adelante. de san para
da ny la tu tierra destruyda
desolada mas / mas sera lla
mada my voluntad en ella
e la tu tierra sera poblada ca
plogo a dios en ti capoblada
sera la tu tierra camorara
el mançebo con la virgen
e moraran en ti los tus fijos e go
zarse a el esposo con la esposa
e el tu dios sobre ti e sobre los tuyos
Jerusallem. establesci guar
das todo el dia e toda la noche
por sienpre non tallaran los q
vos nonbrades del señor non
calledes ny le dedes calla
myento fasta que estables
ca e ponga la alabança de Je
rusalem. e la tierra juro el
señor en la sudiestra e el bra
ço de la su fortaleza sy diere
el tu trigo mas para comer
a tus enemygos e sy biuyere
los fijos ajenos el tu vino q
tu labraste ca los que lo ayun
taron lo comeran alaba
ran al señor los que lo trae
en voluntad. los myos santos
palacios pasad. pasad por
las puertas guysad carre
ra al pueblo fazed le llana
la yda e escoged. las piedras
e alçad señal a los pueblos
euad q oydo lo fizo el señor.

enlas /

enlas postremerias delatie
rra dezid los fijos desion /
ouas el galardon. del conti
go e el cuerpo del antel e
llamarlean el pueblo santo
los Redemydos del señor e tu
seras llamada çibdad de
mandada e non desamparada

q uyenes este q
viene de edon
e de bastra con
vestidos tintos. este fermoso
casuestola antiante enla
muchidunbre desu virtud
yo el q fallo justiçia q soy li
diador para fallar onde por
que es bermeja la vestidura e
los tus vestidos como de pisa
dores enlagar pase solo el
lagar / e delas gentes no avaro
con migo pa selos enla my
saña - piselos enla my yra
e esparçidaes la su sangre
sobre los myos vestidos e en
suzie todas las mys vestidu
ras Cadia de vengança en
myo coraçon vino el año de
myo galardon. Cate a derre
dor e no a viey. ayudador
de mande e no fue quien a
yudase saluara para my
el myo braço e la my sa mia esa
ayuda a my e coçee los pueblos
enla yra e enbeudelos enel myo
desden e abbaxe la virtud.
dellos a tierra acordeme de
los merçeamyentos. del señor
sobre todas las cosas que vos
el dio e sobre el muchidun
bre delos pueblos e delos bie
nes que dio otrosy a la casa de
ysrrael segund el su perdon
e la muchidunbre delas sus
merçedes e dixo mas / pero
my pueblo es fijos non nega
dores e fecholes es el sauador
en toda la trubulaçion dellos
no es tormentado. e el algel
dela faz dellos saluara el
su amor e con el su perdon
los Redimio e trayolos e lebo

los en todos los dias del si
glo mas ellos llamaronle a
Sanamiento e penaron el san
to espiritu del e tornoles en
ene migo e el mismo los lidio
e menbrose delos dias del si
glo de moysen e del pueblo
suyo o es el que los saco
dela mar con los pastores de sy
dela grey o es el q la paso
en medio de su pueblo e el espi
ritu del su santo q adixo a
la diestra a moysen el braço de
la su magestad que tajo las
aguas antellos q fiziese
nonbre asy por sienpre q los
guyo por los abismos como
a cauallo no atador en el des
yerto q no arase como an
malia q desciende en el ca
po e el espiritu del señor fue
su guyador asi adixyste el
tu pueblo q fizieses para ti
nonbre de gloria. Cata del çie
lo e vey dela tu santa mora
da e dela silla dela tu gloria
o es el tu amor e la tu forta
leza e la mucha dunbre de
las tus entrañas e delos
tus mercendeamientos sobre
mi se retouieron Ca tu nro pa
dre abrahan nonos conosçio
e ysrrael nonos supo tu se
ñor nro padre del siglo a
aca el tu nonbre porq nos fe
ziste herrar delas tus carre
ras e careçiste el nro coraçon
q te non toviesemos tornate
para los tus sieruos los li
nages dela tu heredad como
anada ouieron el tu sanpto
pueblo acoçearon los nros he
nemigos el tu santo logar fe
chos somos como en el comien
ço quando asenorabas a nos
e non hera llamado el tu nonbre
sobre nos

m. uy de mi o grado
Ronperias los çie
los e descende
rias e corrien antela tu faz
los montes como aguas

e podrescien como quema
dos de fuego ardien las a
guas como fuego q̃ fuese
conoscido el tu nonbre a tus
enemigos e serian las gen
tes turbiadas ante la tu
faz quando fizieres las ma
ravillas no lo sofriremos
decendiste. e corrieron los
montes ante la tu faz como
agua del syglo an que lo no
oyeron ni lo prescibieron en
las orejas oyo no vio synti
dios las cosas tu guiaste a
los que en ti esperan saliste
al q̃ si te alegra e faz justiçia
en las tus carreras si men
brara de ti e vas que eres tu
yrado e pecamos nos e en esto
fuymos syenpre. a saluos
seran fechos son como e a foto
dos nos como paño de la muger
q̃ a su flor todas las vras
justiçias. e cayemos todos co
mo foja e las nras maldades
nos tolleron como viento no
as quellame el tu nonbre q̃
se leuante e atenga ascon
diste de nos la tu faz e que
braste te nos en la mano de la
tu desigualdad e agora
nro padre que eres tu e nos
lo das tu nro formador a nos
todas cobras de las tus ma
nos no te asanes asaz señor
ni tenienbres de aqui a dela
te de la nra maldad e vas
señor catanos en tu pueblo
nos todos sion la çibdad del
tu santo fecha es fecha jeru
salem desolada es la casa
del nro santiguamiento e
de la nra gloria e te alaba
ran los nros padres fecha es
quema de fuego e todas las
nras cosas desatadas tor
nadas son en derribamien
tos señor sy tu no tornaras
por estas cosas e callaras e
no penaras fuertemente

e mandaron
me/. los que
preguntaron
el año. e falla
ron los que me demandaron di
xe yo e vadme a las gentes que
me non sabian ni llamavan
el mi nonbre tendi las mis ma
nos todo el dia al pueblo
no creyente. que va por la ca
rrera no buena despues de los
sus cuidares pueblo que me
aduzen a saña antela mi faz
siempre que sacrefica e los guer
tos e fazen sus sacrefiçios
en los ladrillos e que moran
en los sepulcros e duermen
en los tenplos de los ydolos que
comen la carne del puerco e
el caldo descomulgado en
los sus vasos que dize partete
de mi no te llegues a mi carru
zio e res estos fumos seran
en la mi yra. fuego ardiente
todo el dia, e vad que espiritu
es ante mi collare mas ren
dire e galardonare el seno

de las vras maldades e las
de vros padres en uno diz
el señor los que sacrefiçaron so
bre los montes e denostaron a
mi sobre los collados e mi re
yo la obra dellos primero el
seno dellos esto diz el señor
como sea fallado el grano e la
suna e digan no le desgastes
cabendicion es asy fare yo
por los mis siervos que lo non
esparcen todo e sacare de ja
cob. linaje e de juda que e
mantengan los mios montes he
re darlaan los mios escollechos
e moraran y los mis siervos
e seran las canpinas corra
les de greyes e valdeator ya
seria de vacas al mi pueblo
que me requirieron e vos que
desamparaste al señor que pusis
te mesa a la aventura e sa
crefiçastes sobre ella. corta
vos con espada e todos caeredes
de matança porque vos llame
e me non respondistes fable

e nome

nome oystes e faziedes mal
antemy e escogistes lo que
yo no quise por esto dize el
señor dios estas cosas e vad
que los mis sieruos. conbran
e vos avedes fanbre e ellos
beueran e vos lazeraredes
de sed e ellos se alegraran e
vos seredes confundidos
e ellos alabaran con enxal
çamiento de coraçon e vos lla
maredes con dolor del e gri
taredes antel que branto
del espiritu e dexaredes el
nro nonbre en jura a los mis
escollechos. e matartea el
señor dios e llamara a los sus
sieruos por otro nonbre el
el. que bendito es bendito es
sobre la tierra bendito sera en
dios syn fabla e el que jura
en la tierra jurara en dios sin
falla ca oluydadas ya las
primeras angosturas e
ascondidas son ante los ||.

nros ojos e vad que yo crio
çielos nuevos. e tierra nueva
ni siran en memoria las
primeras. con las.
ni sobira sobre el coraçon mas
rrozaruos hedes e alegrar
sobre las cosas que yo crio
caeuad. que yo crio jerusalem
por alegria. e el pueblo della
por gozo e en jalçarmea en
jerusalem e alegrarmea.
en mi pueblo e despues no
sera. y. bos del loro ni cla.
mor no sera a ti ynfante e
viejo que no cunplira sus
dias. camino de çien años
morra el pecador de años
mal dito sera e faran cosas
en que moriran e por na vi
nas e comeran dellas e fa
ran casas e otro morara en e
llas no llantara e otro co
mera e segund con bras tu
los dias de cruel. los dias

del mi pueblo e las obras
del envejeceran e los mios
non labraron en vano nin
engendraran contur via
dos casi mjente dela bendi
cion de dios son ellos e sus
nietos e ante que llame los
oyre yo e avn fablando e
llos los oyre e el lobo e el cor
dero para vn vno e el leon
e el buey en vno comeran pa
ja e a la serpiente el polvo
el su pan no nuziran ni
mataran en todo el mi san
to monte dize el señor.

e. El cielo la mi sylla la
tierra este muelo
delos mis pies q
cosa es esta q fazedes vos pa
ra mi e q logar dela mi folga
ça este la mi mano fizo estas
cosas e fechas son todas dize

el señor mas a qual a la
tare yo dize el señor. no al
povre allo e omilloso en el
espiritu quien teme ante las
mis palabras. q sacrefica el
buey. como que me a la tarro
q mata otro ganado coma
que desmeolla an q ofrece
otra ofrenda como que o
freciese sangre de puerco
q se acuerda de ensensio.
como que bendizen a ydolo.
todo esto es codiçio yo las es
torias dellos e las cosas
q tenien las abure. ca
llame e no era quien me res
pondiese fabee e no me o
yeron fizieron mal ante
mi escogeron las cosas q
yo no quise oyd la palabra
del señor los q tremedes
antella dizen nros herma
nos q nos aborrecen e vos
desecha por el mi nonbre glo
riado sea /

riado sea el señor verleemos
en nra alegria ellos seran
confondidos. vos del pue
blo dela cibdad vos del ten
plo vos del señor canto su
galardon a sus enemigos an
te que le tomase el parto pa
rio fijo varon quien oyo
nunca tal quien vio cosa
que semejase a esta o sy pa
riera la tierra en vn dia. e
sera partida la gente en
vno con ella. tal como de
seo de parir e pario sus fi
jos sion e yo que fago a los
otros parir no parre dize el
señor o yo quedo a los otros
engendrar yo no sere mane
ro dize el señor dios alegrad
vos con jerusalem. en xala
vos en ella. todos los que la a
mades e gozad vos con ella
todos los que llorades por ella
que mamedes e las enllenedes

delas tetas del su conorte
que ordenedes que vos ynchedes
de todas las manos dela su
gloria. ca esto dize el señor
euad. que yo adigo sobre ella
como rrio de paz e como co
rriente abondante la gloria
delas gentes. a lo que vos ma
maredes seredes criados
a las tetas e fagalagar vos
an sobre los jnojos como sy
fallagan a alguno. asy vos
conortare yo en jerusalem se
redes conortados verleedes
e gozar vos hedes. los nros
guesos como yerua nasce
ran e abondaran conoçi
das seran. las manos del
señor a los sus sieruos a sa
ñarse a el a sus enemigos
ca euad que en fuego verna
el señor como torvellino
las carreras del e condes

den la su sana maltrayen
do con llama de su fuego en
fuego juzgara el señor
e en su espada a toda carne
de partidas maneras a mu
chiguara las quel señor
matare los estignados q
cuydauan ser libres de muer
te. los que dentro de la puer
ta temjen la carne del puer
co e los comeres vedados e
de aborrir. el mur en uno
gastados seran. dize el señor
mas yo que yunte las obras
e los cuydares dellos. con to
das las gentes e todas las le
guas e vernan e vernan
la mi gloria e pone señal
en ellos e en biare de los sal
uos a las gentes en la mar
e a fria e lidiara thenjen
te saeta en ythalia e gre
cia e a las yslas de aluene
a los que non oyeron de mi

ni vieron la mi gloria e anun
ciarla an las gentes e adura
a todos nros hermanos a de
llas en cavallos e en carretas e
lechos e mulas e otras cosas
por casa. al mi santo monte
de jerusalem. dize el señor co
mo que aduyan los fijos de
ysrrael a un en vaso linpio
a la casa del señor e tome yo
dellos obispos e otros digos di
ze el señor asy como los cie
los nuevos. e la tierra nueva
q yo fazia estar a mi dize el
señor asy estara. el nro linage
e el nro honbre e sera el mes
del mes el sablo del sablo
e verna toda carne a orar an
te la mi faz dize el señor e sal
dran e vernan los cuerpos
de los muertos q trasgreyeron
en mi el gusano dellos no
morra e el fuego dellos no se

amatara

a matara e seran estos a
fartura de bista de toda
carne. el libro de ysayas
profecta. se acaba los doze
profetas.

Prologo. a

menores segun
diz la bruyja
e nel comienço
del libro dellos no los ordena
los cobreos como los latinos
pero dize geronymo e la glo
sa questo de los latinos a los
setenta tres ladadores se tor
na que les ordenaron de o
tra guysa que no los cotros e
breos mas en la nra bruyja
segund en el ebrayco van
ordenados a fue el profeta
oseo encortador de razo

e en sus dichos como que
fabla por sentençia Joel
llano e nel comienço a scu
ro e nla fin e fasta mycheas
cada uno dellos a sus pro
piedades e porque se ve
mucho dezir a guy de todos
ouos paula e esthio tened
quel libro destos. dizen pro
fetas quando ysayas e ma
lachias quando aggeo e
zacarias e aquellos que
no an titulo. del tenplo
profetaron. quando los que
lean los tienpos. de osras
de Johan de achab. e de eze
chias Reyes de Juda e de Je
roboan fijo de Joas Rey de ys
rrael vino el espiritu de dios
e no see para profetar e a
quel a Joas Rey de Juda e de
Roboan Rey de ysrrael e fi
zieron por el su poderio Re

çibir la ydolaria. en Juda
e en yrrael. e adorarlos ydo
los contra dios. / e por ende
fablo dios esto e dixole to
ma tu muger. fornicaria a
de fornicaçio. e faz fijos de
fornicaçio / e fornicaria. diz
aqui non por muger liuia
na de dar su cuerpo por pre
çio mas por muger gentil
q̃ non conosçe a dios - e se da
a los deseos de los ydolos. e
el profeta tomo tal muger
e fizo ella fijo aquella mo
Josrida el pro. metiendo /
le dios. q̃ a poco tienpo ven
garia. de Josrida el. la san
gre en la casa de Jesu a quien
e liseo profeta anunçio por
Rey para defender la san
gre de naheb çibdadano. de la
çibdad de Josrrael que
hera estonçes. Cabeça del

Reyno y le matara Jesri
da el muger de acab. Rey
de ysrrael. e esste por hazo
de vengar. aquella sangre
segund el mandado. de dios
fizo cruelmente contra la casa
del sobre dicho. e esto acaba
do partimos de dios Jesu
e hera su bisnyeto de gero
boan que es dicho en la le
yenda. que siguio los fechos
del Comiençio de su linaje
contra el mandado de dios
e contra la su Religion con
el pueblo de ysrrael que
lo fazia. / e la sangre de
naboch. que en el logar de
la tierra. de gesrael fue
ra esparzida. es sinyfiçado
do se torno a se vengar en
casa de Jesu padre del so
bre dicho Jeroboan por los

sus

sus pecados. e de aquen
de profecto este profecta co
mo avia de venir la sana de
dios sobre ysrrael. e a la ca
sa de juda fizo dios merçed
por que ecchias su Rey fijo
de achab. tollo todos los ydolos
tambien los del su tienpo co
mo los que fizieran los Re
yes de ante el / e alinpio de
llos el tenplo de dios. e esta
toda la fue la meteria deste
profecta de lo quel dixo / en q
profecto como oyredes a
delante. e a sec fue del
linaçe de ysachar. e profe
to en bechoemoch. e murio
en paz en su tierra. e y fue
soterrado. / acabado es el
libro. demos graçias a dios

Adeo graçias

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA BIBLIOTECA